

Gazette OMPI des marques  
internationales  
WIPO Gazette of International Marks  
Gaceta de la OMPI de  
Marcas Internacionales



No 29/2004

Date de publication: 14 octobre 2004

Publication Date: October 14, 2004

Fecha de publicación: 14 de octubre de 2004

Nos 831261- 831537



Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle  
World Intellectual Property Organization  
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual



## Gazette OMPI des marques internationales

publiée toutes les semaines par le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Contenu: enregistrements Nos 831261 à 831537

renouvellements et modifications inscrits au registre international entre le 4 septembre et le 10 septembre 2004

Date de publication: 14 octobre 2004

Genève - 9<sup>e</sup> année - N<sup>o</sup> 29/2004



## WIPO Gazette of International Marks

published weekly by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization

Contents: registrations Nos. 831261 to 831537

renewals and modifications recorded in the International Register between September 4 and September 10, 2004

Publication date: October 14, 2004

Geneva - 9th year - No. 29/2004



## Gaceta de la OMPI de marcas internacionales

Publicación semanal de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

Contenido: registros N<sup>os</sup> 831261 a 831537

Renovaciones y modificaciones inscritas en el Registro Internacional entre el 4 de septiembre y el 10 de septiembre de 2004

Fecha de publicación: 14 de octubre de 2004

Ginebra - 9<sup>o</sup> año - N<sup>o</sup> 29/2004



# SOMMAIRE

	Pages		Pages
Remarques relatives à la publication des enregistrements et des autres inscriptions faites au registre international des marques	1	IX. Refus, octrois de protection et invalidations	
Informations concernant des exigences particulières et certaines déclarations de parties contractantes; autres informations générales; taxes individuelles	6	Notifications de refus	161
I. Enregistrements	25	Notifications de refus provisoire*	162
II. Enregistrements internationaux qui n'ont pas fait l'objet d'un renouvellement	117	Informations relatives à la présentation d'une requête en réexamen ou d'un recours	-
III. Enregistrements internationaux dont le renouvellement a été radié selon la règle 30.3)c)	-	Décisions finales	-
IV. Enregistrements internationaux pour lesquels le second versement à l'égard de certaines parties contractantes désignées n'a pas été payé (règle 40.3))	119	Déclarations en vertu de la règle 17.5)a) confirmant ou retirant un refus provisoire	172
V. Enregistrements internationaux pour lesquels le second versement à l'égard de certaines parties contractantes désignées a été payé (règle 40.3))	121	Nouvelles déclarations en vertu de la règle 17.5)b)	188
VI. Renouvellements	123	Déclarations d'octroi de la protection	189
VII. Modifications touchant l'enregistrement international		Invalidations	191
Désignations postérieures autres que des premières désignations effectuées en vertu du Protocole (règle 24.1)b))	129	X. Inscriptions diverses (règles 20, 20bis, 21, 22, 23, 27.4) et 27.5))	193
Désignations postérieures étant des premières désignations effectuées en vertu du Protocole (règle 24.1)c))	138	XI. Rectifications	195
Continuation des effets des enregistrements internationaux dans certains États successeurs en vertu de la règle 39 du règlement d'exécution	-	XII. Reproductions en couleur	207
Transmissions	144		
Cessions partielles	148		
Fusions d'enregistrements internationaux	-		
Radiations			
Radiations effectuées à la demande du titulaire selon la règle 25	149		
Radiations effectuées suite à la cessation des effets de la demande de base, de l'enregistrement qui en est issu ou de l'enregistrement de base selon la règle 22	149		
Radiations effectuées à l'égard d'une partie contractante désignée suite au non paiement de la seconde partie de la taxe individuelle (règle 34(3))	-		
Renoncations	151		
Limitations	152		
Modification du nom ou de l'adresse du titulaire	155		
VIII. Enregistrements internationaux susceptibles de faire l'objet d'une opposition après le délai de 18 mois (règle 16)	159		

\*Les notifications publiées sous cette rubrique ont été envoyées après l'entrée en vigueur des modifications du règlement d'exécution commun le 1<sup>er</sup> avril 2002. Elles sont publiées selon la nouvelle terminologie.

## Formulaires disponibles sur Internet

Les formulaires officiels à utiliser dans le cadre d'enregistrements internationaux effectués en vertu de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid sont disponibles sur le site internet de l'OMPI (<http://www.OMPI.int>) sur la page "Marques internationales".

Des informations utiles, telles que le barème des taxes et des avis relatifs aux nouveaux membres de l'Union de Madrid, sont publiées à la même adresse.

\* \* \*

## AVERTISSEMENT

L'attention du Bureau international a été attirée à plusieurs reprises sur le fait que des sociétés adressent à des titulaires d'enregistrements internationaux de marques des lettres les invitant, moyennant des sommes importantes, à enregistrer lesdites marques dans des publications d'apparence officielle.

Le Bureau international prévient les titulaires d'enregistrements internationaux et leurs mandataires que de telles publications n'ont absolument aucun effet juridique quant à la protection des marques concernées et sont donc inutiles.

# TABLE OF CONTENTS

	Pages		Pages
Remarks concerning the publication of registrations and of other recordings made in the International Register of Marks	9	IX. Refusals, grants of protection and invalidations	
Information concerning particular requirements and certain declarations of contracting parties; general information; individual fees	14	Notifications of refusals	161
I. Registrations	25	Notifications of provisional refusals*	162
II. International registrations which have not been the subject of a renewal	117	Information concerning the lodging of a request for review or of an appeal	-
III. International registrations the renewal of which has been canceled in accordance with Rule 30(3)(c)	-	Final Decisions	-
IV. International registrations for which the second installment in respect of some designated Contracting Parties has not been paid (Rule 40(3))	119	Statements under Rule 17(5)(a) confirming or withdrawing a provisional refusal	172
V. International registrations for which the second installment in respect of some designated Contracting Parties has been paid (Rule 40(3))	121	New statements under Rule 17(5)(b)	188
VI. Renewals	123	Statements of grant of protection	189
VII. Changes affecting the international registration		Invalidations	191
Subsequent designations other than first designations made under the Protocol (Rule 24(1)(b))	129	X. Miscellaneous recordings (Rules 20, 20bis, 21, 22, 23, 27(4) et 27(5))	193
Subsequent designations that are a first designations made under the Protocol (Rule 24(1)(c))	138	XI. Corrections	195
Continuation of effects of international registrations in certain successor States in accordance with Rule 39 of the Regulations	-	XII. Color reproductions	207
Transfers	144		
Partial assignments	148		
Mergers of international registrations	-		
Cancellations			
Cancellations effected as the request of the holder under Rule 25	149		
Cancellations effected following the ceasing of effect of the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration under Rule 22	149		
Cancellations effected with respect to a designated Contracting Party following the nonpayment of the second part of the individual fee (Rule 34(3))	-		
Renunciations	151		
Limitations	152		
Change in the name or address of the holder	155		
VIII. International registrations which may be the subject of an opposition beyond the 18-month time limit (Rule 16)	159		

\*The notifications published under this item were sent after the entry into force of the amendments to the Commun Regulations on April 1st, 2002. They are therefore published with the new terminology.

## Forms available on Internet

The official forms for use in connection with international registrations under the Madrid Agreement and Madrid Protocol are available on WIPO's website (<http://www.wipo.int>) on the page "International Marks".

Useful information such as the Schedule of Fees and announcements regarding new members of the Madrid Union is also published at the same address.

\* \* \*

## WARNING

On several occasions, the attention of the International Bureau has been drawn to the fact that certain organizations are sending letters to the owners of international registrations, inviting them to register their marks in publications which appear to be of an official nature.

The International Bureau warns the owners of international registrations and their agents that such a publication has absolutely no legal effect in regard to the protection of the said marks and is therefore unnecessary.

# ÍNDICE

	Página		Página
Observaciones relativas a la publicación de registros y de otras inscripciones efectuadas en el Registro Internacional de Marcas	17	IX. Denegaciones, concesiones de protección e invalidaciones	
Información relativa a requisitos particulares y ciertas declaraciones de las Partes Contratantes; información general; tasas individuales	22	Notificaciones de denegación	161
I. Registros	25	Notificaciones de denegación provisional*	162
II. Registros internacionales que no han sido objeto de renovación	117	Información relativa a la presentación de una solicitud de revisión o de un recurso	-
III. Registros internacionales cuya renovación ha sido cancelada de conformidad con la Regla 30.3)c)	-	Decisiones finales	-
IV. Registros internacionales respecto de los cuales no se ha efectuado el segundo pago en relación con algunas Partes Contratantes designadas (Regla 40.3))	119	Declaraciones en virtud de la Regla 17.5)a) que confirman o retiran una denegación provisional	172
V. Registros internacionales respecto de los cuales se ha efectuado el segundo pago en relación con algunas Partes Contratantes designadas (Regla 40.3))	121	Nuevas declaraciones en virtud de la Regla 17.5)b)	188
VI. Renovaciones	123	Declaraciones de concesión de protección	189
VII. Modificaciones que afectan al registro internacional		Invalidaciones	191
Designaciones posteriores al registro internacional, con excepción de las primeras designaciones efectuadas en virtud de la Regla 24.1)b)	129	X. Inscripciones varias (Reglas 20, 20bis, 21, 22, 23, 27.4) y 27.5))	193
Primeras designaciones posteriores al registro internacional efectuadas en virtud de la Regla 24.1)c)	138	XI. Correcciones	195
Continuación de los efectos de los registros internacionales en determinados Estados sucesores, de conformidad con la Regla 39 del reglamento	-	XII. Reproducciones en color	207
Transmisiones	144		
Cesión parcial	148		
Fusión de registros internacionales	-		
Cancelaciones			
Cancelaciones efectuadas a petición del titular de conformidad con la Regla 25	149		
Cancelaciones efectuadas como resultado de la cesación de los efectos de la solicitud de base, del registro resultante de ella o del registro de base, de conformidad con la Regla 22.	149		
Cancelaciones efectuadas respecto de una parte contratante designada como consecuencia del no pago de la segunda parte de la tasa individual (Regla 34.3))	-		
Renuncias	151		
Limitaciones	152		
Cambio en el nombre o en la dirección del titular	155		
VIII. Registros internacionales que pueden ser objeto de una oposición tras el vencimiento del plazo de 18 meses (Regla 16)	159		

\*Las notificaciones publicadas en este apartado fueron enviadas después de la entrada en vigor de las modificaciones del Reglamento Común el 1º de abril de 2002. Se publican con la nueva terminología.

## Formularios disponibles en Internet

Se informa a los usuarios que los formularios utilizados con respecto a los registros internacionales en virtud del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo están disponibles en el sitio web de la OMPI: (<http://www.OMPI.int/>) en la página "Marcas Internacionales".

En la misma dirección de Internet seguirá incorporándose información útil, como la Tabla de Tasas y los anuncios relativos a los nuevos miembros de la Unión de Madrid.

\* \* \*

## ADVERTENCIA

En distintas oportunidades, se ha señalado a la Oficina Internacional el hecho de que ciertas organizaciones envían cartas a los titulares de registros internacionales, invitándolos a registrar sus marcas en publicaciones que aparentan tener carácter oficial.

La Oficina Internacional advierte a los titulares de registros internacionales y a sus representantes que dicha publicación carece de efecto jurídico en cuanto a la protección de sus marcas y que, por lo tanto, es innecesaria.



# Remarques relatives à la publication des enregistrements et des autres inscriptions faites au registre international des marques

## A. Généralités

1. L'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques, du 14 avril 1891, a été révisé en dernier lieu le 14 juillet 1967 à Stockholm et modifié le 28 septembre 1979. Le Protocole relatif à l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques du 27 juin 1989 est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1995 et est opérationnel depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

2. Un règlement d'exécution commun à l'Arrangement et au Protocole de Madrid est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1996.

3. Une liste des parties contractantes de l'Arrangement de Madrid et du Protocole suit ces remarques.

4. En vertu des dispositions de l'Arrangement de Madrid et du Protocole, l'enregistrement international d'une marque peut être demandé au Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), par l'intermédiaire de l'Office d'origine, par tout ressortissant de l'une des parties contractantes de l'Arrangement, du Protocole, ou à la fois de l'Arrangement et du Protocole, de même que par toute autre personne, physique ou morale, qui a, dans l'une de ces parties contractantes, un domicile ou un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux.

5. L'enregistrement international étend ses effets à chacune des parties contractantes pour lesquelles la protection a été demandée; ces parties contractantes figurent dans la publication sous le code INID (831) (désignations selon l'Arrangement de Madrid) ou le code INID (832) (désignations selon le Protocole de Madrid). Chacune de ces parties contractantes a toutefois la possibilité, dans les conditions prévues par l'Arrangement ou le Protocole, de refuser la protection de la marque sur son territoire dans un délai déterminé (voir chiffre 6 ci-dessous), ou d'en prononcer, en tout temps, l'invalidation pour son territoire. Les refus provisoires de protection (sans toutefois les motifs de refus), les déclarations en vertu de la règle 17.5)a) confirmant ou retirant un refus provisoire, les nouvelles déclarations en vertu de la règle 17.5)b) ayant une incidence sur la protection de la marque, les déclarations d'octroi de la protection et les invalidations inscrits au registre international sont publiés sous la rubrique "Refus provisoires, déclarations en vertu de la règle 17.5)a) et b), octrois de protection et invalidations."

## B. Enregistrements

6. La publication de chaque enregistrement international comprend dans tous les cas les indications suivantes: la date de l'enregistrement; le numéro de l'enregistrement; le nom et l'adresse du titulaire; la marque faisant l'objet de l'enregistrement; la liste des produits et des services, groupés selon les classes de la classification internationale<sup>1</sup>; la partie contractante dont l'Office est l'Office d'origine; selon le cas, la date et le numéro de la demande de base et/ou de l'enregistrement de base; la ou les parties contractantes désignées (selon l'Arrangement et/ou le Protocole), ainsi que la date de notification. Cette date est celle à partir de laquelle court le délai d'un an durant lequel un refus de protection peut être prononcé selon l'article 5.2) de l'Arrangement ou d'un an ou plus selon l'article 5.2)a) à c) du Protocole.

<sup>1</sup> Il s'agit de la classification instituée par l'Arrangement de Nice concernant la classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques, du 15 juin 1957, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Genève le 13 mai 1977 et modifié à Genève le 2 octobre 1979. Cette classification comprend 34 classes de produits et 11 classes de services.

7. La publication comprend également, selon le cas, les indications suivantes:

- i) l'indication de la partie contractante où le titulaire a son établissement industriel ou commercial effectif et sérieux, ou son domicile, si l'adresse du titulaire n'est pas sur le territoire de la partie contractante dont l'Office est l'Office d'origine;
- ii) l'adresse pour la correspondance;
- iii) l'indication «Voir reproduction couleur à la fin de ce volume» ou «Voir l'original en couleur à la fin de ce volume»;
- iv) les symboles pertinents de la classification internationale des éléments figuratifs des marques (classification de Vienne);
- v) la translittération en caractères latins et en chiffres arabes, si la marque ou une partie de la marque se compose de caractères autres que latins ou de chiffres autres qu'arabes ou romains; à titre facultatif, une traduction de la marque en français, anglais et/ou espagnol;
- vi) la description de la marque;
- vii) les couleurs revendiquées, si le titulaire revendique la couleur à titre d'élément distinctif de la marque; à titre facultatif, les parties principales de la marque qui sont dans chacune des couleurs revendiquées; marque consistant exclusivement en une ou plusieurs couleurs;
- viii) la nature de la marque ou le type de marque (marque tridimensionnelle, marque sonore, marque collective, de certification ou de garantie);
- ix) l'indication de l'élément ou des éléments dont la protection n'est pas revendiquée;
- x) la mention qu'un dépôt est un premier dépôt au sens de l'article 4 de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle;
- xi) la limitation de la liste des produits et services à l'égard d'une ou plusieurs des parties contractantes désignées;
- xii) la ou les parties contractantes désignées où le titulaire a l'intention d'utiliser la marque.

8. Les rubriques décrivant la nature des indications publiées apparaissent sous la forme d'un code INID selon la norme ST.60 de l'OMPI. Le nom des pays concernés ou des organisations intergouvernementales concernées est identifié par un code à deux lettres selon la norme ST.3 de l'OMPI. Pour les codes ST.60 et ST.3, voir les pages ci-après.

## C. Renouvellements

9. La publication du renouvellement comprend, en principe, les mêmes indications que la publication relative à l'enregistrement, sous réserve des modifications intervenues depuis l'enregistrement. Toutefois, la reproduction de la marque n'est publiée qu'en noir et blanc.

10. Les dates indiquées sont la date de l'enregistrement international, la date du dernier renouvellement et la date à laquelle le prochain paiement est dû.

11. Le renouvellement est une simple prolongation de l'enregistrement tel qu'il existe au moment où le renouvellement doit prendre effet; aucune modification ne peut donc être apportée à l'enregistrement par le renouvellement lui-même.

12. Les désignations postérieures et les modifications prévues par l'Arrangement, le Protocole et le règlement d'exécution peuvent être inscrites au registre international, avant ou après le renouvellement. Une demande séparée doit à cette fin être présentée au Bureau international. Lors de la publication du renouvellement, il n'est tenu compte que des modifications inscrites au plus tard à la date d'expiration de l'enregistrement à renouveler.

#### **D. Désignations postérieures à l'enregistrement**

13. On entend par désignation postérieure une requête pour l'extension des effets d'un enregistrement international à une partie contractante à laquelle il n'étend pas ses effets. Cette désignation postérieure peut être demandée en tout temps. Comme dans le cas de l'enregistrement et, dans les mêmes conditions, chaque partie contractante ayant fait l'objet d'une désignation postérieure a la possibilité de refuser la protection de la marque ou d'en prononcer l'invalidation (voir chiffre 6 ci-dessus); les délais indiqués au chiffre 6 ci-dessus courent dans ce cas à partir de la date de notification de la désignation postérieure.

#### **E. Classification des éléments figuratifs**

14. Si la marque faisant l'objet d'un enregistrement international est une marque figurative ou une marque verbale comprenant un élément figuratif, la publication de cet enregistrement indique, sous la reproduction de la marque, les catégories et divisions de la classification des éléments figuratifs des marques instituée par l'Arrangement de Vienne du 12 juin 1973, dans lesquelles sont rangés les éléments figuratifs de cette marque (article 4 de l'Arrangement de Vienne). La cinquième édition de la classification des éléments figuratifs est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

#### **F. Divers**

##### **15. Abréviations**

Une lettre majuscule (A, B ou C, etc.), qui suit le numéro d'un enregistrement, signifie qu'il s'agit de la partie cédée de l'enregistrement portant le même numéro.

##### **16. Guide pour l'enregistrement international des marques en vertu de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid**

Le Bureau international publie un «Guide pour l'enregistrement international des marques en vertu de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid». Ce Guide, qui est publié en langues française, anglaise et espagnole peut être commandé auprès du Bureau international; son prix est de 60 francs suisses.

## Liste des parties contractantes de l'Arrangement de Madrid ou du Protocole dans l'ordre alphabétique des codes ST.3 correspondants

Lorsqu'un pays est partie à l'Arrangement de Madrid, son nom est suivi de la lettre «A»; lorsqu'un pays est partie au Protocole de Madrid, son nom est suivi de la lettre «P»; lorsqu'un pays est partie à la fois à l'Arrangement et au Protocole, son nom est suivi de «A & P».

AG	Antigua-et-Barbuda (P)	KP	République populaire démocratique de Corée (A & P)
AL	Albanie (A & P)	KR	République de Corée (P)
AM	Arménie (A & P)	KZ	Kazakhstan (A)
AN	Antilles néerlandaises (P)	LI	Liechtenstein (A & P)
AT	Autriche (A & P)	LR	Libéria (A)
AU	Australie (P)	LS	Lesotho (A & P)
AZ	Azerbaïdjan (A)	LT	Lituanie (P)
BA	Bosnie-Herzégovine (A)	LU	Luxembourg (A & P)
BE	Belgique (A & P)	LV	Lettonie (A & P)
BG	Bulgarie (A & P)	MA	Maroc (A & P)
BT	Bhoutan (A & P)	MC	Monaco (A & P)
BX	Bureau Benelux des marques*	MD	République de Moldova (A & P)
BY	Bélarus (A & P)	MK	Ex-République yougoslave de Macédoine (A & P)
CH	Suisse (A & P)	MN	Mongolie (A & P)
CN	Chine (A & P)	MZ	Mozambique (A & P)
CU	Cuba (A & P)	NA	Namibie (A & P)
CY	Chypre (A & P)	NL	Pays-Bas (A & P)
CZ	République tchèque (A & P)	NO	Norvège (P)
DE	Allemagne (A & P)	PL	Pologne (A & P)
DK	Danemark (P)	PT	Portugal (A & P)
DZ	Algérie (A)	RO	Roumanie (A & P)
EE	Estonie (P)	RU	Fédération de Russie (A & P)
EG	Égypte (A)	SD	Soudan (A)
EM	Communauté européenne (P)	SE	Suède (P)
ES	Espagne (A & P)	SG	Singapour (P)
FI	Finlande (P)	SI	Slovénie (A & P)
FR	France (A & P)	SK	Slovaquie (A & P)
GB	Royaume-Uni (P)	SL	Sierra Leone (A & P)
GE	Géorgie (P)	SM	Saint-Marin (A)
GR	Grèce (P)	SY	République arabe syrienne (A & P)
HR	Croatie (A & P)	SZ	Swaziland (A & P)
HU	Hongrie (A & P)	TJ	Tadjikistan (A)
IE	Irlande (P)	TM	Turkménistan (P)
IR	Iran (République islamique d') (A & P)	TR	Turquie (P)
IS	Islande (P)	UA	Ukraine (A & P)
IT	Italie (A & P)	US	Etats-Unis d'Amérique (P)
JP	Japon (P)	UZ	Ouzbékistan (A)
KE	Kenya (A & P)	VN	Viet Nam (A)
KG	Kirghizistan (A & P)	YU	Serbie-et-Monténégro (A & P)
		ZM	Zambie (P)

\* Pour l'application de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid, la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas doivent être considérés comme un seul pays; l'administration commune de ces pays est le Bureau Benelux des marques (code BX)

## Normes ST.60 et ST.3 de l'OMPI

1. Les données bibliographiques relatives aux marques internationales sont identifiées par les codes INID de l'OMPI («Identification Numérique Internationalement agréée en matière de Données bibliographiques»), à savoir, les codes de la norme ST.60 («Recommandation relative aux données bibliographiques concernant les marques») et la norme ST.3 («Code normalisé à deux lettres recommandé pour la représentation des pays, d'autres entités et d'organisations internationales délivrant ou enregistrant des titres de propriété industrielle»). Les dates sont indiquées dans le format normalisé JJ.MM.AAAA.

2. Les différents codes de la norme ST.60 utilisés dans la Gazette, les données bibliographiques auxquels ils sont associés, ainsi que les notes explicatives, sont indiqués ci-après. Les codes de la norme ST.3 sont indiqués dans la liste des parties contractantes de l'Arrangement et/ou du Protocole de Madrid.

### Liste des codes de la norme ST.60 utilisés dans la Gazette

(Les notes explicatives éventuelles figurent à la fin de la présente liste.)

#### (100) Données concernant l'enregistrement/le renouvellement

Date de l'enregistrement/du renouvellement

(151) Date de l'enregistrement

(156) Date du renouvellement

Numéros d'enregistrement connexes

(161) Numéro(s) d'enregistrement antérieur(s) de l'enregistrement renouvelé

(171) Durée prévue de l'enregistrement

(176) Durée prévue du renouvellement

(180) Date prévue de l'expiration de l'enregistrement/du renouvellement

#### (200) Données relatives à la demande

(270) Langue(s) de la demande

#### (300) Données relatives à la priorité selon la Convention de Paris et autres données relatives à l'enregistrement de la marque dans le pays d'origine

(320) Date de dépôt de la première demande

#### (500) Informations diverses

Produits ou services

(511) Classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques (classification de Nice) et liste des produits et services classés selon cette classification

Indications relatives à l'utilisation de la marque

(526) Renonciation (non revendication de la protection à l'égard de tout élément de la marque

(527) Indications relatives aux exigences d'utilisation

(531) Classification internationale des éléments figuratifs des marques (classification de Vienne)

(541) Reproduction de la marque lorsque celle-ci est représentée en caractère standard

(550) Indication relative à la nature de la marque ou au type de marque

(558) Marque consistant exclusivement en une ou plusieurs couleurs

(561) Translittération de la marque

(566) Traduction de la marque ou de mots contenus dans la marque

(571) Description de la marque

(580) Date de l'inscription au registre de tout type de transaction (par exemple, changement de titulaire, changement de nom ou d'adresse, renonciation, cessation de la protection)

(591) Informations concernant les couleurs revendiquées

#### (700) Informations concernant les parties intéressées par la demande ou l'enregistrement

(732) Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement

(750) Adresse pour la correspondance

(791) Nom et adresse du preneur de licence

(793) Indication des conditions ou restrictions prévues dans la licence

(770) Nom et adresse du titulaire précédent (en cas de changement de titulaire)

#### (800) Certaines données relatives à l'enregistrement international des marques selon l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques et le Protocole relatif à cet Arrangement.

Données concernant le droit à l'enregistrement

(811) État contractant dont le titulaire est ressortissant

(812) État contractant ou organisation contractante sur le territoire duquel ou de laquelle le titulaire a un établissement industriel ou commercial effectif et sérieux

(813) État contractant ou organisation contractante sur le territoire duquel ou de laquelle le titulaire a son domicile

(814) Partie contractante sur le territoire de laquelle le nouveau titulaire remplit les conditions requises pour être le titulaire de l'enregistrement international

Données concernant la demande de base ou l'enregistrement de base

(821) Demande de base

(822) Enregistrement de base

Données concernant les parties contractantes visées par l'enregistrement international, le renouvellement ou un changement

(831) Désignations selon l'Arrangement de Madrid

(832) Désignations selon le Protocole de Madrid

(833) Parties contractantes intéressées

Informations diverses

(841) État dont le titulaire est ressortissant

(842) Nature juridique du titulaire (personne morale) et État ainsi que, le cas échéant, territoire à l'intérieur de cet État, où la personne morale est constituée

Données concernant la limitation de la liste des produits et services

(851) Limitation de la liste des produits et services

Données concernant les refus de protection et invalidation

(861) Refus total de protection

(862) Refus partiel de protection

(863) Décisions finales confirmant le refus de protection

(864) Autres décisions finales

(865) Invalidation partielle

(866) Radiation partielle

Données concernant un changement apporté à l'enregistrement international

(871) Numéro de la partie cédée de l'enregistrement international

(872) Numéros des enregistrements internationaux fusionnés

(873) Numéro de l'enregistrement international résultant de la fusion

(874) Nouveau nom ou nouvelle adresse du titulaire

Données concernant un remplacement, une division ou une fusion

(881) Numéro et date de l'enregistrement national ou régional ou des enregistrements nationaux ou régionaux remplacés par un enregistrement international et partie contractante concernée (article

4bis de l'Arrangement ou article 4bis du Protocole)

(882) Date et numéro de la demande de base, de l'enregistrement qui en est issu ou de l'enregistrement de base faisant l'objet de la division

(883) Données concernant la demande de base, l'enregistrement qui en est issu ou l'enregistrement de base résultant de la division ou de la fusion

Données concernant les désignations postérieures

(891) Date de la désignation postérieure (règle 24.6) du règlement d'exécution commun)

### Notes explicatives

Re: code INID (161)

Dans le cadre de la publication de renouvellements d'enregistrements internationaux, ce code est utilisé pour des enregistrements antérieurs ayant expiré avant l'entrée en vigueur (en 1966) de l'Acte de Nice.

Re: codes INID (171) et (176)

Dans le cadre de la «Gazette OMPI des marques internationales», les codes (171) et (176) sont respectivement utilisés à l'égard des enregistrements internationaux et des renouvellements relevant du règlement d'exécution de l'Arrangement de Madrid en vigueur jusqu'au 31 mars 1996 et pour lesquels les émoluments et taxes ont été payés pour 20 ans.

Re: code INID (180)

Le code (180) est utilisé pour indiquer la date à laquelle le prochain paiement est dû pour maintenir l'enregistrement international en vigueur, que ce soit considéré comme le paiement d'une taxe de renouvellement (en vertu du Protocole) ou d'un second versement (en vertu de l'Arrangement).

Re: code INID (527)

Le code (527) peut être utilisé non seulement pour les indications relatives à l'usage effectif mais aussi pour les indications d'intention d'utiliser la marque.

Re: code INID (580)

Dans le cadre de la «Gazette OMPI des marques internationales» (pour ce qui concerne les enregistrements internationaux, les désignations postérieures et les rectifications), le code (580) est utilisé pour indiquer la date de notification par le Bureau international aux parties contractantes désignées, date à partir de laquelle commence à courir le délai pour émettre le refus de protection selon l'article 5 de l'Arrangement ou l'article 5 du Protocole.

Re: codes INID (732), (770) et (791)

Ces codes s'appliquent aussi aux cas où il y a *plusieurs* titulaires ou preneurs de licence.

Re: codes INID (812) et (813)

À utiliser uniquement lorsque l'adresse du titulaire (ou de l'un des titulaires) n'est pas sur le territoire de la partie contractante dont l'office est l'office d'origine ou, si un changement de titulaire de l'enregistrement international a été inscrit au registre international, lorsque l'adresse du nouveau titulaire (ou de l'un des nouveaux titulaires) n'est pas sur le territoire de la partie contractante ou de l'une des parties contractantes à l'égard de laquelle ou desquelles le nouveau titulaire remplit les conditions requises pour être le titulaire d'un enregistrement international.

Re: codes INID (821) et (822)

Dans certains cas (par exemple, lorsqu'un pays devenu partie au Protocole continue d'appliquer le système de demande monoclasse), la demande internationale (rele-

vant exclusivement du Protocole) peut être fondée sur une ou plusieurs demandes de base - code (821) - et sur un ou plusieurs enregistrements de base - code (822) -, si l'enregistrement international porte sur plusieurs classes de produits ou services.

Re: codes INID (831) à (833)

Aucun de ces codes INID n'est prévu pour le cas où un changement concerne la totalité des parties contractantes désignées (dans le cas d'un changement complet de titulaire).

Re: codes INID (831) et (832)

On entend par «désignation» une extension territoriale faite dans la demande internationale ou postérieurement à l'enregistrement international. Les codes (831) ou (832) seront utilisés dans la publication des enregistrements internationaux, des désignations postérieures, des renouvellements et des changements partiels de titulaire.

Re: code INID (833)

Ce code sera utilisé dans la publication des renoncements, des limitations et des radiations partielles.

Re: codes INID (841) et (842)

L'information visée par ces codes est facultative aux fins de l'enregistrement international; elle a pour but de satisfaire aux exigences posées par la législation de certaines parties contractantes désignées.

Re: code INID (851)

Ce code sera utilisé lorsqu'une limitation de la liste des produits et services figure dans une demande internationale ou dans une désignation postérieure.

Re: code INID (871)

En cas de cession partielle de l'enregistrement international, la partie cédée (inscrite au nom du nouveau titulaire) portera le même numéro que l'enregistrement international concerné, suivi d'une lettre majuscule.

Re: code INID (874)

Ce code sera utilisé pour un changement de nom ou d'adresse du titulaire, lorsque ce changement n'entraînera pas de changement quant à la personne du titulaire de l'enregistrement international.

## Informations concernant des exigences particulières et certaines déclarations de parties contractantes; autres informations générales (Règle 32.2) du règlement d'exécution commun)

### I.

On trouvera ci-après les articles de l'Arrangement et du Protocole de Madrid et les règles du règlement d'exécution commun à l'Arrangement et au Protocole de Madrid selon lesquels des notifications ou déclarations ont été faites.

#### a) Article 8.7) du Protocole (taxes individuelles)

Des déclarations ont été faites par les États suivants: Antilles néerlandaises, Arménie, Australie, Bélarus, Belgique<sup>1</sup>, Bulgarie, Chine, Communauté européenne, Cuba, Danemark, Estonie, États-Unis d'Amérique, Finlande, Géorgie, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Japon, Kirghizistan, Luxembourg<sup>1</sup>, Norvège, Pays-Bas<sup>1</sup>, République de Corée, Royaume-Uni, Singapour, Suède, Suisse, Turkménistan et Ukraine (Les montants applicables des taxes individuelles sont indiqués aux pages 7 à 8).

#### b) Article 5.2)b) du Protocole (délai de refus de 18 mois)

Des déclarations ont été faites par les États suivants: Arménie, Australie, Bélarus, Bulgarie, Chine, Chypre, Communauté européenne, Danemark, Estonie, États-Unis d'Amérique, Finlande, Géorgie, Grèce, Iran (République islamique d')<sup>2</sup>, Irlande, Islande, Italie, Japon, Kenya, Lituanie, Norvège, Pologne, République de Corée, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Turkménistan, Turquie et Ukraine.

#### c) Article 5.2)c) du Protocole (un refus fondé sur une opposition peut être notifié après l'expiration du délai de 18 mois)

Des déclarations ont été faites par les États suivants: Australie, Chine, Chypre, Danemark, Estonie, États-Unis d'Amérique, Finlande, Iran (République islamique d')<sup>2</sup>, Irlande, Italie, Kenya, Lituanie, Norvège, République de Corée, Royaume-Uni, Singapour, Suède et Ukraine.

#### d) Article 14.5) du Protocole (l'effet d'un enregistrement international inscrit avant l'entrée en vigueur du Protocole)

Des déclarations ont été faites par les États suivants: Estonie, Namibie et Turquie.

#### e) Règle 7.1) du règlement d'exécution commun (obligation de présenter la désignation postérieure par l'intermédiaire de l'office d'origine)

Des notifications ont été faites par les États suivants: Suède.

#### f) Règle 7.2) du règlement d'exécution commun (déclaration d'intention d'utiliser la marque)

Des notifications ont été faites par les États suivants: États-Unis d'Amérique, Irlande, Royaume-Uni et Singapour.

(Il est rappelé que le formulaire officiel de la demande internationale a été établi de telle manière que le déposant, en désignant ces pays, fait automatiquement la déclaration exigée.)

#### g) Règle 17.5)d) du règlement d'exécution commun (refus provisoire)

Des notifications ont été faites par les États suivants: Espagne, Géorgie, Islande et Slovaquie.

#### h) Règle 17.5)e) du règlement d'exécution commun (refus provisoire d'office)

Une notification a été faite par l'État suivant: Chine

#### i) Règle 20bis.6)a) du règlement d'exécution commun (la législation d'une partie contractante ne prévoit pas l'inscription de licences de marques)

Des notifications ont été faites par les États suivants: Allemagne, Australie et République de Corée.

#### j) Règle 20bis.6)b) du règlement d'exécution commun (l'inscription de licences au registre international est sans effet dans un État)

Des notifications ont été faites par les États suivants: Chine, Fédération de Russie, Géorgie, Grèce, Japon, Kirghizistan, Lituanie, République de Corée, République de Moldova et Singapour.

#### k) Règle 34.2)b) du règlement d'exécution commun (notification du fait qu'un Office accepte de percevoir et de transférer les émoluments et taxes)

Des notifications ont été faites par les États suivants: Arménie, Australie, Belgique<sup>1</sup>, Chine, Croatie, Fédération de Russie, Irlande, Kenya, Liechtenstein, Luxembourg<sup>1</sup>, Mongolie, Pays-Bas<sup>1</sup>, Portugal, République de Moldova, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suisse et Viet Nam.

#### l) Règle 34.3)b) du règlement d'exécution commun (notification selon laquelle une taxe individuelle doit être payée en deux parties)

Une notification a été faite par les États suivants: Cuba, Japon

### II.

Dates auxquelles le Bureau international et les Offices des parties contractantes qui ont communiqué l'information au Bureau international seront fermés au public en 2004.

#### Bureau international

2004: 1<sup>er</sup> et 2 janvier; 2 février; 9 et 12 avril; 20 et 31 mai; 9 septembre; 24, 27, 30 et 31 décembre.

<sup>1</sup> A l'égard du Bureau Benelux des marques

<sup>2</sup> Avec effet à partir du 26 octobre 2004

## Taxes individuelles selon le Protocole de Madrid (en francs suisses)

Les taxes suivantes sont payables au lieu du complément d'émolument lorsque les parties contractantes mentionnées ci-après sont désignées en vertu du Protocole de Madrid (voir Barème des émoluments et taxes selon le Règlement d'exécution, points 2.4, 3.4, 5.3 et 6.4):

### 1. Désignations faites dans la demande internationale ou postérieures à l'enregistrement international

Antilles néerlandaises	283	pour trois classes
	29	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	561	pour trois classes
	57	pour chaque classe additionnelle
Arménie	221	pour une classe
	22	pour chaque classe additionnelle
Australie	436	pour chaque classe
Bélarus	600	pour trois classes
	50	pour chaque classe additionnelle
Benelux	237	pour trois classes
	23	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	338	pour trois classes
	23	pour chaque classe additionnelle
Bulgarie	251	pour une classe
	15	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective ou une marque de certification:</i>	
	502	pour une classe
	30	pour chaque classe additionnelle
Chine	310	pour une classe
	155	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	929	pour une classe
	465	pour chaque classe additionnelle
Communauté européenne	2855	pour trois classes
	609	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	5595	pour trois classes
	1218	pour chaque classe additionnelle
Cuba	Première partie:	
	353	pour trois classes
	141	pour chaque classe additionnelle
	Seconde partie:	
	197	quel que soit le nombre de classes
Danemark	487	pour trois classes
	124	pour chaque classe additionnelle
Estonie	291	pour une classe
	104	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	364	pour une classe
	104	pour chaque classe additionnelle
Etats-Unis d'Amérique	456	pour chaque classe
Finlande	236	pour trois classes
	88	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	340	pour trois classes
	88	pour chaque classe additionnelle
Géorgie	239	pour une classe
	95	pour chaque classe additionnelle

Grèce	94	pour une classe
	23	pour chaque classe additionnelle
Irlande	372	pour une classe
	106	pour chaque classe additionnelle
Islande	271	pour une classe
	54	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	307	pour une classe
	54	pour chaque classe additionnelle
Italie	112	pour une classe
	37	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	373	quel que soit le nombre de classes
Japon	<i>Première partie:</i>	
	226	pour une classe
	171	pour chaque classe additionnelle
	<i>Seconde partie:</i>	
	754	pour une classe
	754	pour chaque classe additionnelle
Kirghizistan	340	pour une classe
	160	pour chaque classe additionnelle
Norvège	394	pour trois classes
	113	pour chaque classe additionnelle
République de Corée	297	pour chaque classe
République de Moldova	423	pour une classe
	35	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	564	pour une classe
	71	pour chaque classe additionnelle
Royaume-Uni	386	pour une classe
	107	pour chaque classe additionnelle
Singapour	200	pour chaque classe
Suède	243	pour une classe
	121	pour chaque classe additionnelle
Suisse	600	pour deux classes
	50	pour chaque classe additionnelle
Turkménistan	274	pour une classe
	137	pour chaque classe additionnelle
Ukraine	680	pour trois classes
	136	pour chaque classe additionnelle

### 2. Renouvellement

Antilles néerlandaises	283	pour trois classes
	29	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	561	pour trois classes
	57	pour chaque classe additionnelle
Arménie	221	pour une classe
	22	pour chaque classe additionnelle
Australie	291	pour chaque classe
Bélarus	700	quel que soit le nombre de classes
Benelux	387	pour trois classes
	68	pour chaque classe additionnelle
	<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	
	706	pour trois classes
	68	pour chaque classe additionnelle

Bulgarie	196	quel que soit le nombre de classes	République de Moldova	353	pour une classe
		<i>lorsque la marque est une marque collective ou une marque de certification:</i>		71	pour chaque classe additionnelle
	392	quel que soit le nombre de classes			<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>
Chine	620	pour une classe		423	pour une classe
	310	pour chaque classe additionnelle	Royaume-Uni	71	pour chaque classe additionnelle
Communauté européenne	3502	pour trois classes		429	pour une classe
	761	pour chaque classe additionnelle		107	pour chaque classe additionnelle
		<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>	Singapour	141	pour chaque classe
	7308	pour trois classes	Suède	243	pour une classe
	1523	pour chaque classe additionnelle		121	pour chaque classe additionnelle
Cuba	423	quel que soit le nombre de classes	Suisse	600	pour deux classes
				50	pour chaque classe additionnelle
Danemark	487	pour trois classes	Turkménistan	274	pour une classe
	124	pour chaque classe additionnelle		137	pour chaque classe additionnelle
Estonie	291	quel que soit le nombre de classes	Ukraine	680	quel que soit le nombre de classes
		<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>			
	364	quel que soit le nombre de classes			
Etats-Unis d'Amérique	544	pour chaque classe			
Finlande	266	pour trois classes			
	140	pour chaque classe additionnelle			
		<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>			
	384	pour trois classes			
	140	pour chaque classe additionnelle			
Géorgie	239	pour une classe			
	95	pour chaque classe additionnelle			
Grèce	94	pour une classe			
	23	pour chaque classe additionnelle			
Irlande	380	pour une classe			
	190	pour chaque classe additionnelle			
Islande	271	pour une classe			
	54	pour chaque classe additionnelle			
		<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>			
	307	pour une classe			
	54	pour chaque classe additionnelle			
Italie	75	pour une classe			
	37	pour chaque classe additionnelle			
		<i>lorsque la marque est une marque collective:</i>			
	224	quel que soit le nombre de classes			
Japon	1724	pour chaque classe			
Kirghizistan	500	indépendamment du nombre de classes			
Norvège	394	pour trois classes			
	113	pour chaque classe additionnelle			
République de Corée	339	pour chaque classe			

### Calculateur de taxes

Une feuille de calcul pour calculer les émoluments et taxes (y compris les taxes individuelles) qui doivent être payés à l'égard des demandes internationales, des désignations postérieures et des renouvellements est disponible sur le site internet de l'OMPI (<http://www.OMPI.int>), sur la page "Marques internationales".

## Remarks concerning the publication of registrations and of other recording made in the International Register of Marks

### A. General

1. The Madrid Agreement concerning the International Registration of Marks, of April 14, 1891, was last revised at Stockholm on July 14, 1967, and amended on September 28, 1979. The Protocol relating to the Madrid Agreement concerning the International Registration of Marks of June 27, 1989 entered into force on December 1, 1995, and has been operational since April 1, 1996.

2. Common Regulations under the Madrid Agreement and Protocol entered into force on April 1, 1996.

3. A list of the Contracting Parties to the Madrid Agreement and Protocol follows these remarks.

4. Under the provisions of the Madrid Agreement and Protocol, the international registration of a mark can be requested of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) through the intermediary of the Office of origin by any national of the Contracting Parties of the Agreement, of the Protocol or of both the Agreement and the Protocol, and also by any other natural person or legal entity having a domicile or a real and effective industrial or commercial establishment in one of those Contracting Parties.

5. An international registration has effect in each of the Contracting Parties in respect of which protection has been requested; these Contracting Parties are mentioned in the publication under INID code (831) (designations under the Madrid Agreement) or INID code (832) (designations under the Madrid Protocol). However, each of these Contracting Parties may, in accordance with the conditions provided for in the Agreement or the Protocol, refuse protection to the mark in its territory within a given time-limit (see item 6 below) or, at any time, to pronounce invalidation of such protection on its pronouncer, territory. Provisional refusals of protection (without the grounds for refusal), statements under Rule 17(5)(a) confirming or withdrawing a provisional refusal, further statements under Rule 17(5)(b) affecting the protection of the mark, statements of grant of protection and invalidations recorded in the International Register are published under the item "Provisional refusals, statements under Rule 17(5)(a) and (b), grants of protection and invalidations".

### B. Registrations

6. The publication of each international registration contains, in all cases, the following indications: the date of registration; the registration number; the name and address of the holder; the mark which is the subject of the registration; the list of goods and services grouped according to the classes of the International Classification<sup>1</sup>; the Contracting Party whose Office is the Office of origin; where applicable, the date and number of the basic application and/or basic registration; the designated Contracting Party or Contracting Parties (under the Agreement and/or the Protocol), together with the date of notification. This date is the one from which is counted the time limit of one year during which a refusal of protection may be pronounced under Article 5(2) of the Agreement or one year or more under Article 5(2)(a) to (c) of the Protocol.

<sup>1</sup> This is the Classification established by the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks, of June 15, 1957, revised at Stockholm on July 14, 1967, and at Geneva on May 13, 1977, and amended at Geneva on October 2, 1979. This classification includes 34 classes of goods and 11 classes of services.

7. Publication also includes, where applicable, the following indications:

- (i) the indication of the Contracting Party where the holder has a real and effective industrial or commercial establishment or his domicile, if the address of the holder is not in the territory of the Contracting Party whose Office is the Office of origin;
- (ii) the address for correspondence;
- (iii) the indication «See color reproduction at the end of this issue» or «See original in color at the end of this issue»;
- (iv) the relevant symbols of the International Classification of the Figurative Elements of Marks (Vienna classification);
- (v) transliteration in Latin characters and Arabic numerals, if the mark, or part of the mark, consists of characters other than Latin characters or numerals other than Arabic or Roman numerals; on an optional basis, a translation of the mark into French, English, and/or Spanish;
- (vi) a description of the mark;
- (vii) the colors claimed where the holder claims color as a distinctive feature of the mark; on an optional basis, the principal parts of the mark which are in each of the colors claimed; mark consisting exclusively of one or several colors;
- (viii) the nature of the mark or the type of mark (three-dimensional mark, sound mark, collective, certification or guarantee mark);
- (ix) the indication of the element or elements for which protection is disclaimed;
- (x) the indication that a filing is a first filing within the meaning of Article 4 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property;
- (xi) a limitation of the list of goods and services in respect of one or more designated Contracting Parties;
- (xii) the designated Contracting Party or Contracting Parties where the holder has the intention to use the mark.

8. The data describing the nature of the indications which are published appear under the form of an INID code according to WIPO Standard ST.60. The names of the countries concerned or of the intergovernmental organizations concerned are identified by two-letter codes under WIPO Standard ST.3. For the ST.60 and ST.3 codes, see the following pages.

### C. Renewals

9. In principle, the publication of the renewal includes the same indications as the publication relating to the registration, subject to any changes which have occurred since the registration. However, the reproduction of the mark is published in black and white only.

10. The dates indicated are the date of the international registration, the date of the last renewal and the date on which the next payment is due.

11. Renewal is a mere prolongation of the registration as it exists at the time where the renewal must take effect; consequently, no change can be made to a registration by the renewal itself.

12. Subsequent designations and changes provided for under the Agreement, the Protocol and the Regulations, can be recorded in the International Register before or after renewal. A separate request must be presented to the International Bureau for this purpose. At the time of publication of renewals, only changes recorded at the latest on the date of expiry of the registration to be renewed are taken into account.

#### **D. Subsequent designations**

13. A subsequent designation is a request to extend the effects of an international registration to a Contracting Party to which it does not yet extend its effects. A subsequent designation can be filed at any time. As is the case for registration, and under the same conditions, each Contracting Party which is the subject of a subsequent designation may refuse protection of the mark or pronounce its invalidation (see item 6 above); The time limits indicated in item 6 above start from the date of notification of the subsequent designation.

#### **E. Classification of figurative elements**

14. Where the mark which is the subject of an international registration is a figurative mark or a word mark comprising a figurative element, the publication of that registration indicates, under the reproduction of the mark, the categories and divisions of the Classification of Figurative Elements of Marks Established by the Vienna Agreement of June 12, 1973, in which the figurative elements of that mark are placed (Article 4 of the Vienna Agreement). The fifth edition of the Classification of Figurative Elements entered into force on January 1, 2003.

#### **F. Miscellaneous**

##### **15. Abbreviations**

A capital letter (A, B or C, etc.), which follows the registration number means that it concerns a part of the registration bearing the same number which has been transferred.

##### **16. Guide to the International Registration of Marks under the Madrid Agreement and the Madrid Protocol**

The International Bureau publishes a "Guide to the International Registration of Marks under the Madrid Agreement and the Madrid Protocol". This Guide, which is published in English, French, and Spanish, may be ordered from the International Bureau; its price is 60 Swiss francs.

## List of Contracting Parties to the Madrid Agreement or the Madrid Protocol in the alphabetical order of the corresponding ST.3 codes

Where a country is party to the Madrid Agreement, its name is followed by the letter "A"; where a country is party to the Madrid Protocol, its name is followed by the letter "P"; where a country is party to both the Agreement and the Protocol, its name is followed by "A & P".

AG	Antigua and Barbuda (P)	KP	Democratic People's Republic of Korea (A & P)
AL	Albania (A & P)	KR	Republic of Korea (P)
AM	Armenia (A & P)	KZ	Kazakhstan (A)
AN	Netherlands Antilles (P)	LI	Liechtenstein (A & P)
AT	Austria (A & P)	LR	Liberia (A)
AU	Australia (P)	LS	Lesotho (A & P)
AZ	Azerbaijan (A)	LT	Lithuania (P)
BA	Bosnia and Herzegovina (A)	LU	Luxembourg (A & P)
BE	Belgium (A & P)	LV	Latvia (A & P)
BG	Bulgaria (A & P)	MA	Morocco (A & P)
BT	Bhutan (A & P)	MC	Monaco (A & P)
BX	Benelux Trademark Office*	MD	Republic of Moldova (A & P)
BY	Belarus (A & P)	MK	The former Yugoslav Republic of Macedonia (A & P)
CH	Switzerland (A & P)	MN	Mongolia (A & P)
CN	China (A & P)	MZ	Mozambique (A & P)
CU	Cuba (A & P)	NA	Namibia (A & P)
CY	Cyprus (A & P)	NL	Netherlands (A & P)
CZ	Czech Republic (A & P)	NO	Norway (P)
DE	Germany (A & P)	PL	Poland (A & P)
DK	Denmark (P)	PT	Portugal (A & P)
DZ	Algeria (A)	RO	Romania (A & P)
EE	Estonia (P)	RU	Russian Federation (A & P)
EG	Egypt (A)	SD	Sudan (A)
EM	European Community (P)	SE	Sweden (P)
ES	Spain (A & P)	SG	Singapore (P)
FI	Finland (P)	SI	Slovenia (A & P)
FR	France (A & P)	SK	Slovakia (A & P)
GB	United Kingdom (P)	SL	Sierra Leone (A & P)
GE	Georgia (P)	SM	San Marino (A)
GR	Greece (P)	SY	Syrian Arab Republic (A & P)
HR	Croatia (A & P)	SZ	Swaziland (A & P)
HU	Hungary (A & P)	TJ	Tajikistan (A)
IE	Ireland (P)	TM	Turkmenistan (P)
IR	Iran (Islamic Republic of) (A & P)	TR	Turkey (P)
IS	Iceland (P)	UA	Ukraine (A & P)
IT	Italy (A & P)	US	United States of America (P)
JP	Japan (P)	UZ	Uzbekistan (A)
KE	Kenya (A & P)	VN	Viet Nam (A)
KG	Kyrgyzstan (A & P)	YU	Serbia and Montenegro (A & P)
		ZM	Zambia (P)

\*For the application of the Madrid Agreement and the Madrid Protocol, Belgium, Luxembourg and the Netherlands are deemed to be a single country; the common Office for these countries is the Benelux Trademark Office (code BX)

## WIPO Standards ST.60 and ST.3

1. The bibliographic data in respect of international marks are identified by the WIPO INID codes (INID stands for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data"), that is, the codes of Standard ST.60 ("Recommendation concerning bibliographic data relating to marks") and Standard ST.3 (Recommended standard two-letter code for the representation of States, other entities and international organizations issuing or registering industrial property titles"). The dates are given in Standardized DD.MM.YYYY format.

2. The various codes of Standard ST.60 used in the Gazette and the bibliographic data to which they relate are given below, together with explanatory notes. The ST.3 Standard codes are indicated in the list of Contracting Parties of the Madrid Agreement and/or Protocol.

### List of Codes of Standard ST.60 used in the Gazette

(Any explanatory notes appear at the end of this list)

#### (100) Data concerning the registration/renewal

Date of the registration/renewal

(151) Date of the registration

(156) Date of the renewal

Related registration numbers

(161) Earlier registration number(s) of the renewed registration

(171) Expected duration of the registration

(176) Expected duration of the renewal

(180) Expected expiration date of the registration/renewal

#### (200) Data concerning the application

(270) Language(s) of the application

#### (300) Data relating to priority under the Paris Convention and other data relating to registration of the mark in the country of origin

(320) Date of filing of the first application

#### (500) Various information

Goods and/or services

(511) The International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks (Nice Classification) and the list of goods and services classified according thereto

Indications regarding the use of the mark

(526) Disclaimer

(527) Indications regarding use requirements

(531) International Classification of the Figurative Elements of Marks (Vienna Classification)

(541) Reproduction of the mark when the mark is represented in standard characters

(550) Indication relating to the nature or kind of mark

(558) Mark consisting exclusively of one or several colors

(561) Transliteration of the mark

(566) Translation of the mark or of words contained in the mark

(571) Description of the mark

(580) Date of recording of any kind of transaction in the Register (e.g., change in ownership, change in name or address, renunciation, termination of protection)

(591) Information concerning colors claimed

#### (700) Information concerning parties concerned with the application/registration

(732) Name and address of the holder of the registration

(750) Address for correspondence

(791) Name and address of the licensee

(793) Indication of conditions and/or restrictions under the license

(770) Name and address of the previous holder (in case of change in ownership)

#### (800) Certain data relating to the international registration of marks under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol Relating to that Agreement

Data concerning entitlement

(811) Contracting State of which the holder is a national

(812) Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has a real and effective industrial or commercial establishment

(813) Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has his domicile

(814) Contracting Party in the territory of which the new holder fulfills the conditions to be the holder of the international registration.

Data concerning the basic application or the basic registration

(821) Basic application

(822) Basic registration

Data concerning the Contracting Parties covered by the international registration, the renewal or a change

(831) Designations under the Madrid Agreement

(832) Designations under the Madrid Protocol

(833) Interested Contracting Parties

Various information

(841) State of which the holder is a national

(842) Legal nature of the holder (legal entity) and State, and, where applicable, territory within that State where the legal entity is organized

Data concerning the limitation of the list of goods and services

(851) Limitation of the list of goods and services

Data concerning refusal of protection and invalidation

(861) Total refusal of protection

(862) Partial refusal of protection

(863) Final decisions confirming the refusal of protection

(864) Other final decisions

(865) Partial invalidation

(866) Partial cancellation

Data concerning a change in respect of the international registration

(871) Number of the assigned part of the international registration

(872) Numbers of the international registrations which have been merged

(873) Number of the international registration resulting from the merger

(874) New name and/or address of the holder

Data concerning replacement, division or merger

(881) Number(s) and date(s) of national or regional registration(s) replaced by an international registration and Contracting Party concerned (Article 4bis of the Madrid Agreement and Article 4bis of the Protocol)

- (882) Date and number of the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration which is the subject of the division or merger
- (883) Data concerning the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration resulting from the division or merger
- Data concerning subsequent designations
- (891) Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations)

#### Explanatory Notes

- Re: INID code (161)  
Within the publication of renewals of international registrations, this code is used for prior registrations having expired before the entry into force (in 1966) of the Nice Act.
- Re: INID codes (171) and (176)  
Within the «WIPO Gazette of International Marks», the codes (171) and (176) are respectively used for international registrations and renewals bound by the Regulations under the Madrid Agreement in force until March 31, 1996 and in respect of which fees have been paid for 20 years.
- Re: INID code (180)  
The code (180) is used to indicate the date on which the next payment is due to maintain the international registration in force, whether this is regarded as the payment of a renewal fee (under the Protocol) or a second installment (under the Agreement).
- Re: INID code (527)  
The code (527) may be used not only for indications relating to actual use but also for indications of intention to use the mark.
- Re: INID code (580)  
Within the «WIPO Gazette of International Marks» (as regards international registrations, subsequent designations and corrections), code (580) is used to indicate the date of notification by the International Bureau to the designated Contracting Parties, from which date the time limit to notify the refusal of protection under Article 5 of the Agreement or Article 5 of the Protocol starts.
- Re: INID codes (732), (770) and (791)  
These codes also cover *several* holders, or licensees.
- Re: INID codes (812) and (813)  
Only applicable where the address of the holder (or of one of the holders) is not in the territory of the Contracting Party whose Office is the Office of origin or, where a change in the ownership of the international registration has been recorded in the International Register, where the address of the transferee (or of one of the Contracting Parties) in respect of which the transferee fulfills the conditions to be the holder of an international registration.
- Re: INID codes (821) and (822)  
In some cases (e.g., where a country which has become party to the Protocol still applies the single class application system), the international application (exclusively governed by the Protocol) can be based on one or more basic applications (code (821)) and basic registrations (code (822)) if the international registration covers several classes of goods and/or services.
- Re: INID codes (831) to (833)  
No INID codes are provided for where a change can only affect all the designated Contracting Parties (in the case of total change in ownership).

- Re: INID codes (831) to (832)  
By «designation» is meant a territorial extension made in the international application or subsequent to the international registration. Code (831) and/or code (832) will be used in the publication of international registrations, subsequent designations, renewals and partial changes in ownership.
- Re: INID code (833)  
This code will be used in the publications of renunciations, limitations and partial cancellation.
- Re: INID codes (841) and (842)  
The information covered by these codes is optional for the purposes of international registration and is intended to comply with requirements under the laws of some designated Contracting Parties.
- Re: INID code (851)  
This code will be used where a limitation of the list of goods and services is included in an international application or in a subsequent designation.
- Re: INID code (871)  
In the case of a partial assignment of the international registration, the assigned part (recorded in the name of the transferee) will bear the same number as the international registration concerned, followed by a capital letter.
- Re: INID code (874)  
This code is used where the name and/or address of the holder changes without any change in the ownership of the international registration.

## Information concerning particular requirements and certain declarations of contracting parties; other general information

### (Rule 32(2) of the Common Regulations)

#### I.

Set out below are the Articles of the Madrid Agreement and Protocol and Rules of the Common Regulations under the Madrid Agreement and Protocol under which notifications or declarations have been made.

##### (a) Article 8(7) of the Protocol (individual fees)

Declarations have been made by the following States: Armenia, Australia, Belarus, Belgium<sup>1</sup>, Bulgaria, China, Cuba, Denmark, Estonia, European Community, Finland, Georgia, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Japan, Kyrgyzstan, Luxembourg<sup>1</sup>, Netherlands<sup>1</sup>, Netherlands Antilles, Norway, Republic of Korea, Singapore, Sweden, Switzerland, Turkmenistan, Ukraine, United Kingdom and United States of America. (The applicable amounts of individual fees are shown on pages 15 to 16).

##### (b) Article 5(2)(b) of the Protocol (time limit for refusal of 18 months)

Declarations have been made by the following States: Armenia, Australia, Belarus, Bulgaria, China, Cyprus, Denmark, Estonia, European Community, Finland, Georgia, Greece, Iran (Islamic Republic of)<sup>2</sup>, Ireland, Iceland, Italy, Japan, Kenya, Lithuania, Norway, Poland, Republic of Korea, Singapore, Slovakia, Sweden, Switzerland, Turkey, Turkmenistan, Ukraine, United Kingdom and United States of America.

##### (c) Article 5(2)(c) of the Protocol (refusal based on an opposition may be notified after the expiry of the 18-month time limit)

Declarations have been made by the following States: Australia, China, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, Ireland, Italy, Kenya, Lithuania, Norway, Republic of Korea, Iran (Islamic Republic of)<sup>2</sup>, Singapore, Sweden, Ukraine, United Kingdom and United States of America.

##### (d) Article 14(5) of the Protocol (effect of an international registration effected before the entry into force of the Protocol)

Declarations have been made by the following States: Estonia, Namibia and Turkey.

##### (e) Rule 7(1) of the Common Regulations (presentation of a subsequent designation through the Office of origin)

Notifications have been made by the following States: Sweden.

##### (f) Rule 7(2) of the Common Regulations (declaration of intention to use the mark)

Notifications have been made by the following States: Ireland, Singapore, United Kingdom and United States of America.

(It is recalled that the official international application form is so drafted that, by designating these countries, the applicant automatically makes the required declaration.)

##### (g) Rule 17(5)(d) of the Common Regulations (provisional refusal)

Notifications have been made by the following States: Georgia, Iceland, Slovakia and Spain.

##### (h) Rule 17(5)(e) of the Common Regulations (*ex officio* provisional refusal)

A notification has been made by the following State: China.

##### i) Rule 20bis.6(a) of the Common Regulations (the law of a Contracting Party does not provide for the recording of licenses)

Notifications have been made by the following States: Australia, Germany and Republic of Korea.

##### j) Rule 20bis(6)(b) of the Common Regulations (the recording of licenses in the International Register has no effect in a State)

Notifications have been made by the following States: China, Georgia, Greece, Japan, Kyrgyzstan, Lithuania, Republic of Korea, Republic of Moldova, Russian Federation and Singapore.

##### k) Rule 34(2)(b) of the Common Regulations (notification that an Office accepts to collect and forward fees)

Notifications have been made by the following States: Armenia, Australia, Belgium,<sup>1</sup> China, Croatia, Democratic People's Republic of Korea, Ireland, Kenya, Liechtenstein, Luxembourg,<sup>1</sup> Mongolia, Netherlands,<sup>1</sup> Portugal, Republic of Moldova, Russian Federation, Singapore, Slovakia, Switzerland, United Kingdom and Viet Nam.

##### l) Rule 34(3)(b) of the Common Regulations (notification that an individual fee is payable in two parts)

A notification has been made by the following States: Cuba, Japan.

#### II.

Dates on which the International Bureau and Offices of Contracting Parties which have communicated the information to the International Bureau will not be open to the public in 2004.

##### International Bureau

2004: January 1 and 2; February 2; April 9 and 12; May 20 and 31; September 9; December 24, 27, 30 and 31.

<sup>1</sup> In respect of the Benelux Trademark Office

<sup>2</sup> With effect from October 26, 2004

## Individual Fees under the Madrid Protocol (in Swiss francs)

The following fees are payable in place of complementary fees when the Contracting Parties mentioned below are designated under the Protocol (see Schedule of Fees under the Regulations, items 2.4, 3.4, 5.3 and 6.4):

### 1. Designations made in the international application or subsequent to the international registration

Netherlands	283	for three classes
Antilles	29	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	561	for three classes
	57	for each additional class
Armenia	221	for one class
	22	for each additional class
Australia	436	for each class
Belarus	600	for three classes
	50	for each additional class
Benelux	237	for three classes
	23	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	338	for three classes
	23	for each additional class
Bulgaria	251	for one class
	15	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark or a certification mark:</i>		
	502	for one class
	30	for each additional class
China	310	for one class
	155	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	929	for one class
	465	for each additional class
Cuba	First Part:	
	353	for three classes
	141	for each additional class
	Second Part:	
	197	irrespective of the number of classes
Denmark	487	for three classes
	124	for each additional class
Estonia	291	for one class
	104	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	364	for one class
	104	for each additional class
European Community	2,855	for three classes
	609	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	5,595	for three classes
	1,218	for each additional class
Finland	236	for three classes
	88	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	340	for three classes
	88	for each additional class
Georgia	239	for one class
	95	for each additional class

Greece	94	for one class
	23	for each additional class
Iceland	271	for one class
	54	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	307	for one class
	54	for each additional class
Ireland	372	for one class
	106	for each additional class
Italy	112	for one class
	37	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	373	independent of the number of classes
Japan	<i>First Part:</i>	
	226	for one class
	171	for each additional class
	<i>Second Part:</i>	
	754	for one class
	754	for each additional class
Kyrgyzstan	340	for one class
	160	for each additional class
Norway	394	for three classes
	113	for each additional class
Republic of Korea	297	for each class
Republic of Moldova	423	for one class
	35	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	564	for one class
	71	for each additional class
Singapore	200	for each class
Sweden	243	for one class
	121	for each additional class
Switzerland	600	for two classes
	50	for each additional class
Turkmenistan	274	for one class
	137	for each additional class
Ukraine	680	for three classes
	136	for each additional class
United Kingdom	386	for one class
	107	for each additional class
United States of America	456	for each class

### 2. Renewal

Netherlands	283	for three classes
Antilles	29	for each additional class
<i>where the mark is a collective mark:</i>		
	561	for three classes
	57	for each additional class
Armenia	221	for one class
	22	for each additional class
Australia	291	for each class
Belarus	700	independent of the number of classes

Benelux	387	for three classes			
	68	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	706	for three classes			
	68	for each additional class			
Bulgaria	196	independent of the number of classes			
	<i>where the mark is a collective mark or a certification mark:</i>				
	392	independent of the number of classes			
China	620	for one class			
	310	for each additional class			
Cuba	423	independent of the number of classes			
Denmark	487	for three classes			
	124	for each additional class			
Estonia	291	independent of the number of classes			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	364	independent of the number of classes			
European Community	3,502	for three classes			
	761	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	7,308	for three classes			
	1,523	for each additional class			
Finland	266	for three classes			
	140	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	384	for three classes			
	140	for each additional class			
Georgia	239	for one class			
	95	for each additional class			
Greece	94	for one class			
	23	for each additional class			
Iceland	271	for one class			
	54	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	307	for one class			
	54	for each additional class			
Ireland	380	for one class			
	190	for each additional class			
Italy	75	for one class			
	37	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	224	independent of the number of classes			
Kyrgyzstan	500	independent of the number of classes			
Japan	1724	for each class			
Norway	394	for three classes			
	113	for each additional class			
Republic of Korea	339	for each class			
Republic of Moldova	353	for one class			
	71	for each additional class			
	<i>where the mark is a collective mark:</i>				
	423	for one class			
	71	for each additional class			
Singapore	141	for each class			
Sweden	243	for one class			
	121	for each additional class			
Switzerland	600	for two classes			
	50	for each additional class			
Turkmenistan	274	for one class			
	137	for each additional class			
Ukraine	680	independent of the number of classes			
United Kingdom	429	for one class			
	107	for each additional class			
United States of America	544	for each class			

### Fee Calculator

A spreadsheet for calculating the fees (including individual fees) payable in respect of international applications, subsequent designations and renewals is available on WIPO's website on the Internet (<http://www.wipo.int>), on the page "International Marks".

# Observaciones relativas a la publicación de los registros y de las otras inscripciones efectuadas en el Registro Internacional de Marcas

## A. Generalidades

1. El Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas, del 14 de abril de 1891, fue revisado por última vez en Estocolmo, el 14 de julio de 1967 y modificado el 28 de septiembre de 1979. El Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas, del 27 de junio de 1989, entró en vigor el 1 de diciembre de 1995 y es de aplicación desde el 1 de abril de 1996.

2. El Reglamento Común del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo entró en vigor el 1 de abril de 1996.

3. Las presentes observaciones están seguidas por una lista de las Partes Contratantes en el Arreglo de Madrid y en el Protocolo concerniente a ese Arreglo.

4. En virtud de las disposiciones del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo, el registro internacional de una marca puede ser solicitado a la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), por conducto de la Oficina de origen, por cualquier nacional de una Parte Contratante en el Arreglo, el Protocolo o tanto el Arreglo como el Protocolo, y también por cualquier persona natural o jurídica que tenga un domicilio o un establecimiento comercial o industrial real y efectivo en una de esas Partes Contratantes.

5. El registro internacional surte efecto en cada una de las Partes Contratantes respecto de las que se ha solicitado la protección; esas Partes Contratantes se mencionan en la publicación con el código INID (831) (designaciones en virtud del Arreglo de Madrid) o el código INID (832) (designaciones en virtud del Protocolo de Madrid). Sin embargo, cada una de esas Partes Contratantes, de conformidad con las condiciones previstas en el Arreglo o el Protocolo, podrá denegar la protección de la marca en su territorio dentro de un plazo determinado (véase el punto 6, más adelante) o, en cualquier momento, pronunciar la invalidación de esa protección en su territorio. Las denegaciones provisionales de protección (que no exponen los motivos de la denegación), las declaraciones en virtud de la Regla 17.5a) que confirma o retira una denegación provisional, las nuevas declaraciones en virtud de la Regla 17.5b) que afectan la protección de la marca, declaraciones de concesión de protección e invalidaciones inscritas en el Registro Internacional, son publicadas bajo el apartado "Denegaciones provisionales, declaraciones en virtud de la Regla 17.5a) y b), concesiones de protección e invalidaciones".

## B. Registros

6. La publicación de cada registro internacional contiene, en todos los casos, las indicaciones siguientes: la fecha de registro; el número de registro; el nombre y la dirección del titular; la marca que es objeto del registro; la lista de productos y servicios agrupados según las clases de la Clasificación Internacional<sup>1</sup>; la Parte Contratante cuya Oficina es la Oficina de origen; cuando corresponda, la fecha y el número de la solicitud de base o el registro de base; la Parte o Partes Contratantes designadas (en virtud del Arreglo y/o del Protocolo), junto con la fecha de notificación. A partir de esta fecha se cuenta el plazo de un año durante el cual puede pronunciarse la denegación de la protección en virtud del Artículo 5.2) del Arreglo, o un año o más en virtud del Artículo 5.2)a) a c) del Protocolo.

7. La publicación también incluye, según corresponda, las indicaciones siguientes:

- i) la indicación de la Parte Contratante en que el titular tiene un establecimiento comercial o industrial real y efectivo o su domicilio, si la dirección del titular no se encuentra en el territorio de la Parte Contratante cuya Oficina es la Oficina de origen;
- ii) la dirección para la correspondencia;
- iii) la indicación "Véase la reproducción en color al final de este número" o "Véase el original en color al final de este número";
- iv) los símbolos pertinentes de la Clasificación Internacional de Elementos Figurativos de las marcas (Clasificación de Viena);
- v) la transliteración en caracteres latinos y números arábigos, si la marca consiste total o parcialmente en caracteres no latinos o números no arábigos ni romanos; o si se prefiere, una traducción de la marca al español, francés y/o al inglés;
- vi) una descripción de la marca;
- vii) los colores reivindicados, cuando el titular reivindique el color como elemento distintivo de la marca; si se prefiere, pueden indicarse las partes principales de la marca que son de cada uno de los colores reivindicados;
- viii) la naturaleza o tipo de la marca (marca tridimensional, sonora, colectiva, marca de certificación o de garantía);
- ix) la indicación del elemento o elementos para el (los) cual (es) no se reivindica protección;
- x) la indicación de que un depósito es un primer depósito a los efectos del Artículo 4 del Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial;
- xi) una limitación de la lista de productos y servicios respecto de una o más Partes Contratantes designadas;
- xii) la Parte o Partes Contratantes designadas en las que el titular tenga la intención de utilizar la marca.

8. Los datos que describen la naturaleza de las indicaciones que se publican se señalan con un código INID, de conformidad con la Norma ST.60 de la OMPI. Los nombres de los países o las organizaciones intergubernamentales de que se trata se señalan con los códigos de dos letras previstos en la Norma ST.3 de la OMPI. Por lo que respecta a los códigos ST.60 y ST.3 de la OMPI, véanse las páginas siguientes.

## C. Renovaciones

9. En principio, la publicación de la renovación incluye las mismas indicaciones que la publicación relativa al registro, con sujeción a cualquier modificación que se haya producido desde el registro. Sin embargo, la reproducción de la marca se publica únicamente en blanco y negro.

10. Las fechas indicadas son la fecha del registro internacional, la fecha de la última renovación y la fecha en que el próximo pago debe ser efectuado.

11. La renovación es una mera prolongación del registro, tal como existe en el momento en que debe surtir efecto la renovación; por sí misma no aportará ninguna modificación al registro.

<sup>1</sup>Se trata de la Clasificación establecida por el Arreglo de Niza relativo a la Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el registro de las Marcas, del 15 de junio de 1957, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967 y en Ginebra el 13 de mayo de 1977, y modificado en Ginebra el 2 de octubre de 1979. Esta clasificación incluye 34 clases de productos y once clases de servicios.

12. Las designaciones posteriores y las modificaciones previstas en el Arreglo, el Protocolo y el Reglamento, pueden inscribirse en el Registro Internacional antes o después de la renovación. A tal efecto, debe presentarse a la Oficina Internacional una petición aparte. En el momento de la publicación de la renovación, se tienen en cuenta únicamente las modificaciones inscritas a más tardar en la fecha de expiración del registro que ha de renovarse.

#### **D. Designaciones posteriores**

13. Una designación posterior es una petición de extender los efectos de un registro internacional a una Parte Contratante en la que aún no surte efecto. Una designación posterior puede presentarse en cualquier momento. Tal como en el caso del registro, y en las mismas condiciones, cada Parte Contratante que es objeto de una designación posterior puede denegar la protección de la marca o pronunciar su invalidación (véase el punto 6, más arriba); los plazos indicados en el punto 6 comienzan a contarse a partir de la fecha de notificación de la designación posterior.

#### **E. Clasificación de los elementos figurativos**

14. Cuando la marca que es objeto de un registro internacional sea una marca figurativa o una marca verbal que incluye un elemento figurativo, en la publicación de ese registro, debajo de la reproducción de la marca, se indican las categorías y las divisiones de la Clasificación de los Elementos Figurativos de las Marcas establecida por el Arreglo de Viena del 12 de junio de 1973, en las que se ordenan los elementos figurativos de esa marca (Artículo 4 del Arreglo de Viena). La quinta edición de la Clasificación de los Elementos Figurativos entró en vigor el 1 de enero de 2003.

#### **F. Varios**

##### **15. Abreviaturas**

Una letra mayúscula (A, B o C, etc.), inmediatamente después del número de registro, constituye una referencia a la parte transmitida del registro que lleva el mismo número.

##### **16. Guía del Registro Internacional de Marcas en virtud del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo**

La Oficina Internacional publica una "Guía del Registro Internacional de Marcas en virtud del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo". Esta Guía, publicada en francés, inglés y español, puede encargarse a la Oficina Internacional y su precio es de 60 francos suizos.

## Lista de Partes Contratantes en el Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas y en el Protocolo concerniente a ese Arreglo en orden alfabético de los correspondientes códigos ST.3

Cuando se trata de un país parte en el Arreglo de Madrid, su nombre estará seguido por la letra "A"; cuando se trata de un país parte en el Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid, su nombre estará seguido por la letra "P"; cuando se trata de un país parte tanto en el Arreglo como en el Protocolo, su nombre estará seguido por "A & P".

AG	Antigua y Barbuda (P)	KP	República Popular Democrática de Corea (A & P)
AL	Albania (A & P)	KR	República de Corea (P)
AM	Armenia (A & P)	KZ	Kazajstán (A)
AN	Antillas Holandesas (P)	LI	Liechtenstein (A & P)
AT	Austria (A & P)	LR	Liberia (A)
AU	Australia(P)	LS	Lesotho (A & P)
AZ	Azerbaiyán (A)	LT	Lituania (P)
BA	Bosnia y Herzegovina (A)	LU	Luxemburgo (A & P)
BE	Bélgica (A & P)	LV	Letonia (A & P)
BG	Bulgaria (A & P)	MA	Marruecos (A & P)
BT	Bhoután (A & P)	MC	Mónaco (A & P)
BX	Oficina de Marcas del Benelux*	MD	República de Moldova (A & P)
BY	Belarús (A & P)	MK	Ex República Yugoslava de Macedonia (A & P)
CH	Suiza (A & P)	MN	Mongolia (A & P)
CN	China (A & P)	MZ	Mozambique (A & P)
CU	Cuba (A & P)	NA	Namibia (A & P)
CY	Chipre (A & P)	NL	Países Bajos (A & P)
CZ	República Checa (A & P)	NO	Noruega (P)
DE	Alemania (A & P)	PL	Polonia (A & P)
DK	Dinamarca (P)	PT	Portugal (A & P)
DZ	Argelia (A)	RO	Rumania (A & P)
EE	Estonia (P)	RU	Federación de Rusia (A & P)
EG	Egipto (A)	SD	Sudán (A)
ES	España (A & P)	SE	Suecia (P)
EM	Comunidad Europea (P)	SG	Singapur (P)
FI	Finlandia (P)	SI	Eslovenia (A & P)
FR	Francia (A & P)	SK	Eslovaquia (A & P)
GB	Reino Unido (P)	SL	Sierra Leona (A & P)
GE	Georgia (P)	SM	San Marino (A)
GR	Grecia (P)	SY	República Árabe Siria (A & P)
HR	Croacia (A & P)	SZ	Swazilandia (A & P)
HU	Hungría (A & P)	TJ	Tayikistán (A)
IE	Irlanda (P)	TM	Turkmenistán (P)
IR	Irán (República Islámica del) (A & P)	TR	Turquía (P)
IS	Islandia (P)	UA	Ucrania (A & P)
IT	Italia (A & P)	US	Estados Unidos de América (P)
JP	Japón (P)	UZ	Uzbekistán (A)
KE	Kenya (A & P)	VN	Viet Nam (A)
KG	Kirguistán (A & P)	YU	Serbia y Montenegro (A & P)
		ZM	Zambia (P)

\*A los efectos de la aplicación del Arreglo de Madrid y el Protocolo concerniente a ese Arreglo, Bélgica, Luxemburgo y los Países Bajos se consideran como un único país; la oficina común para esos países es la Oficina de Marcas del Benelux (código BX).

## Normas ST.60 y ST.3 de la OMPI

1. Los datos bibliográficos relativos a las marcas internacionales se identifican mediante los códigos INID de la OMPI (INID significa "Identificación Numérica Internacionalmente acordada en materia de Datos"), es decir, los códigos de la Norma ST.60 ("Recomendación relativa a los datos bibliográficos sobre marcas") y la Norma ST.3 ("Códigos normalizados de dos letras recomendados para la representación de Estados, otras entidades y organizaciones intergubernamentales"). Las fechas figuran en el formato normalizado DD.MM.AAAA.

2. Los distintos códigos de la Norma ST.60 utilizados en la Gaceta y los datos bibliográficos a los que se refieren figuran más adelante, junto con las notas explicativas. Los códigos de la Norma ST.3 se indican en la lista de Partes Contratantes en el Arreglo de Madrid y/o en el Protocolo concerniente a ese Arreglo.

### Lista de códigos de la Norma ST.60 utilizados en la Gaceta

(Las notas explicativas figuran al final de esta lista)

#### (100) Datos relativos al registro/renovación

Fecha del registro / la renovación

(151) Fecha del registro

(156) Fecha de la renovación

Números de registro relacionados

(161) Número o números de registro anterior del registro renovado

(171) Duración prevista del registro

(176) Duración prevista de la renovación

(180) Duración prevista del registro / renovación

#### (200) Datos relativos a la solicitud

(270) Idioma(s) de la solicitud

#### (300) Datos relativos a la prioridad en virtud del Convenio de París y otros datos relativos al registro de la marca en el país de origen

(320) Fecha de presentación de la primera solicitud

#### (500) Información diversa

Productos y/o servicios

(511) La Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el registro de la Marcas (Clasificación de Niza) y la lista de productos y/o servicios clasificados de conformidad con ella

Indicaciones relativas a la utilización de la marca

(526) Renuncia a invocar derechos exclusivos

(527) Indicaciones relativas a los requisitos de utilización

(531) De conformidad con la Clasificación Internacional de los Elementos Figurativos de las Marcas (Clasificación de Viena)

(541) Reproducción de la marca cuando la marca esté representada con caracteres normalizados

(550) Indicación relativa a la naturaleza o tipo de la marca

(558) La marca consiste exclusivamente de uno o varios colores

(561) Transcripción de la marca

(566) Traducción de la marca o de las palabras contenidas en la marca

(571) Descripción de la marca

(580) Fecha de inscripción de cualquier tipo de transacción respecto de solicitudes o registros (por ejemplo, cambio en la titularidad, cambio de nombre o dirección, renuncia, fin de la protección)

(591) Información relativa a los colores reivindicados

#### (700) Información relativa a las partes afectadas por la solicitud / el registro

(732) Nombre y dirección del titular del registro

(750) Dirección para envío de correspondencia

(770) Nombre y dirección del titular anterior (en el caso de un cambio de titularidad)

(791) Nombre y dirección del licenciatario

(793) Indicación de las condiciones y/o restricciones respecto de la licencia

#### (800) Algunos datos relativos al registro internacional en virtud del Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas y al Protocolo del Arreglo

Datos relativos a la legitimación

(811) Estado contratante del que es nacional el titular

(812) Estado contratante u organización contratante en cuyo territorio el titular tiene un establecimiento industrial o comercial real y efectivo

(813) Estado contratante u organización contratante en cuyo territorio tiene su domicilio el titular

(814) Estado contratante en cuyo territorio el nuevo titular tiene el punto de conexión necesario para ser titular de un registro internacional

Datos relativos a la solicitud de base o al registro de base

(821) Solicitud de base

(822) Registro de base

Datos relativos a las Partes Contratantes cubiertas por el registro internacional, la renovación o un cambio

(831) Designaciones en virtud del Arreglo de Madrid

(832) Designaciones en virtud del Protocolo de Madrid

(833) Partes Contratantes afectadas

Información diversa

(841) Estado del que es nacional el titular

(842) Naturaleza jurídica del titular (persona jurídica) así como Estado y, cuando sea aplicable, territorio dentro del Estado, en el que está organizada la persona jurídica

Datos relativos a la limitación de la lista de productos y servicios

(851) Limitación de la lista de productos y servicios

Datos relativos a la denegación de protección e invalidaciones

(861) Denegación total de la protección

(862) Denegación parcial de la protección

(863) Decisiones finales que confirman la denegación de la protección

(864) Otras decisiones finales

(865) Invalidación parcial

(866) Cancelación parcial

Datos relativos a un cambio en el registro internacional

(871) Número de la parte cedida de un registro internacional

(872) Números de los registros internacionales que se han fusionado

(873) Número del registro internacional resultante de la fusión

(874) Nuevo nombre y/o dirección del titular

Datos relativos al reemplazo, a la división o la fusión

(881) Número o números y fecha o fechas del registro o registros nacionales o regionales sustituidos por un registro internacional y Parte Contratante afectada (Artículo 4bis del Arreglo de Madrid y Artículo 4bis del Protocolo)

(882) Fecha y número de la solicitud de base, del registro resultante de la misma o del registro de base que sean objeto de la división

(883) Datos relativos a la solicitud de base, al registro resultante de la misma o al registro de base resultante de la división o de la fusión

Datos relativos a las designaciones posteriores

(891) Fecha de la designación posterior (Regla 24.6) del Reglamento Común

**Notas explicativas**

- Ref.: Código INID (161)  
En el marco de la publicación de renovaciones de registros internacionales, este código se utiliza para los registros anteriores que hayan caducado antes de la entrada en vigor (en 1966) del Acta de Niza.
- Ref.: Códigos INID (171) y (176)  
En la "Gaceta de la OMPI de Marcas Internacionales", los códigos (171) y (176) se utilizan respectivamente para los registros internacionales y las renovaciones regidos por el Reglamento del Arreglo de Madrid, en vigor hasta el 31 de marzo de 1996 y respecto de los cuales se han abonado las tasas por 20 años.
- Ref.: Código INID (180)  
El código (180) se utiliza para indicar la fecha en que deberá efectuarse el próximo pago a fin de mantener el registro internacional en vigor, ya considérese dicho pago como una renovación (en virtud del Protocolo) o como el pago del segundo período de diez años (en virtud del Arreglo).
- Ref.: Código INID (527)  
El código (527) puede utilizarse no sólo para indicaciones relativas a la utilización, sino también para indicaciones relativas a la intención de utilizar la marca
- Ref.: Código INID (580)  
En la "Gaceta de la OMPI de Marcas Internacionales" (por lo que respecta a los registros internacionales, las designaciones posteriores y las correcciones), el código (580) se utiliza para indicar la fecha de notificación por la Oficina Internacional a las Partes Contratantes designadas, a partir de la cual comienza a contarse el plazo para notificar la denegación de la protección en virtud del Artículo 5 del Arreglo o del Artículo 5 del Protocolo.
- Ref.: Códigos INID (732), (770) y (791)  
Estos códigos abarcan también los casos de varios titulares o licenciatarios.
- Ref.: Códigos INID (812) y (813)  
Se aplican únicamente cuando la dirección del titular (o de uno de los titulares) no se encuentre en el territorio de la Parte Contratante cuya Oficina es la Oficina de origen o, si se ha inscrito en el Registro Internacional un cambio en la titularidad de registro internacional, cuando la dirección del nuevo titular (o de uno de los nuevos titulares) no se encuentre en el territorio de la Parte Contratante, o una de las Partes Contratantes, respecto de la cual el nuevo titular cumple las condiciones necesarias para ser titular de un registro internacional.
- Ref.: Códigos INID (821) y (822)  
En algunos casos (por ejemplo, cuando un país que haya pasado a ser parte en el Protocolo siga aplicando un sistema de solicitud monoclasa), la solicitud internacional (regida exclusivamente por el Protocolo) puede basarse en una o más solicitudes de base (código (821)) y registros de base (código (822)) si el registro internacional ampara varias clases de productos y/o servicios.
- Ref.: Códigos INID (831) a (833)  
No existen códigos INID para los casos en los que el cambio afecte a todas las Partes Contratantes designadas (en el caso de un cambio total en la titularidad).
- Ref.: Códigos INID (831) a (832)  
Se entenderá por "designación" una extensión territorial efectuada en la solicitud internacional o posterior al registro internacional. El código (831) y/o el código (832) se utilizarán en la publicación de los registros internacionales, designaciones posteriores, renovaciones y cambios parciales de titularidad.
- Ref.: Código INID (833):  
Este código será utilizado en la publicación de renunciaciones, limitaciones y cancelación parcial.
- Ref.: Códigos INID (841) y (842):  
La información que abarcan estos códigos es facultativa a los fines del registro internacional y tiene el propósito de cumplir con los requisitos previstos en las leyes de algunas Partes Contratantes designadas.
- Ref.: Código INID (851):  
Este código será utilizado cuando se incluya una limitación a la lista de productos y servicios en una solicitud internacional o en una designación posterior.
- Ref.: Código INID (871):  
En el caso de una cesión parcial de un registro internacional, la parte cedida (inscrita a nombre del nuevo titular) llevará el mismo número que el registro internacional de que se trata, seguido de una letra mayúscula.
- Ref.: Código INID (874):  
Este código se utiliza cuando cambia el nombre y/o la dirección del titular sin que se produzca cambio alguno en la titularidad del registro internacional

## Información relativa a determinadas exigencias particulares y a algunas declaraciones de las Partes Contratantes; otra información general (Regla 32.2) del Reglamento Común

### I.

Se encontrarán a continuación los artículos del Arreglo y del Protocolo de Madrid y las reglas del Reglamento Común al Arreglo y al Protocolo de Madrid según los cuales se hicieron algunas notificaciones o declaraciones.

#### a) Artículo 8.7) del Protocolo (tasas individuales)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Antillas Holandesas, Armenia, Australia, Belarús, Bélgica<sup>1</sup>, Bulgaria, China, Comunidad Europea, Cuba, Dinamarca, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Georgia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Kirguistán, Luxemburgo<sup>1</sup>, Noruega, Países Bajos<sup>1</sup>, Reino Unido, República de Corea, Singapur, Suecia, Suiza, Turkmenistán y Ucrania. (Los importes aplicables de las tasas individuales se indican en las páginas 23 a 24).

#### b) Artículo 5.2)b) del Protocolo (plazo de denegación de 18 meses)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Armenia, Australia, Belarús, Bulgaria, China, Chipre, Comunidad Europea, Dinamarca, Eslovaquia, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Georgia, Grecia, Irán (República Islámica del)<sup>2</sup>, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Kenya, Lituania, Noruega, Polonia, Reino Unido, República de Corea, Singapur, Suecia, Suiza, Turkmenistán, Turquía y Ucrania.

#### c) Artículo 5.2)c) del Protocolo (una denegación basada en una oposición puede notificarse después de la expiración del plazo de 18 meses)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Australia, China, Chipre, Dinamarca, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Irán (República Islámica del)<sup>2</sup>, Irlanda, Italia, Kenya, Lituania, Noruega, Reino Unido, República de Corea, Singapur, Suecia y Ucrania.

#### d) Artículo 14.5) del Protocolo (efecto de un registro internacional efectuado antes de la entrada en vigor del Protocolo)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Estonia, Namibia y Turquía.

#### e) Regla 7.1) el Reglamento de Ejecución Común (obligación de presentar la designación posterior por intermedio de la oficina de origen)

El siguiente Estado ha efectuado esta declaración: Suecia.

#### f) Regla 7.2) del Reglamento Común (declaración de intención de utilizar la marca)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Estados Unidos de América, Irlanda, Reino Unido y Singapur.

(Se recuerda que el formulario oficial de la solicitud internacional se estableció de tal forma que el solicitante, al asignar a estos países, efectúa automáticamente la declaración exigida.)

#### g) Regla 17.5)d) del Reglamento Común (denegación provisional)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Eslovaquia, España, Georgia e Islandia.

#### h) Regla 17.5)e) del Reglamento Común (denegación provisional de oficio)

Declaración hecha por el siguiente Estado: China.

#### i) Regla 20bis.6)a) del Reglamento Común (la legislación de una Parte Contratante no prevé la inscripción de licencias)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Alemania, Australia y República de Corea.

#### j) Regla 20bis.6)b) del Reglamento Común (la inscripción de licencias en el Registro Internacional no surte efectos en un Estado)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: China, Federación de Rusia, Georgia, Grecia, Japón, Kirguistán, Lituania, República de Corea, República de Moldova y Singapur.

#### k) Regla 34.2)b) del Reglamento Común (notificación según la cual una Oficina acepta percibir y transferir las tasas)

Los siguientes Estados han efectuado esta declaración: Armenia, Australia, Bélgica<sup>1</sup>, China, Croacia, Eslovaquia, Federación de Rusia, Irlanda, Kenya, Liechtenstein, Luxemburgo<sup>1</sup>, Mongolia, Países Bajos<sup>1</sup>, Portugal, Reino Unido, República de Moldova, República Popular Democrática de Corea, Singapur, Suiza y Viet Nam.

#### l) Regla 34.3)b) del Reglamento Común (notificación según la cual una tasa individual debe ser pagada en dos partes)

Notificación hecha por los siguientes Estados: Cuba, Japón

### II.

Fechas en las cuales la Oficina Internacional y las Oficinas de las Partes Contratantes que comunicaron la información a la Oficina internacional estarán cerradas al público en 2004

#### Oficina Internacional

2004: 1 y 2 de enero; 2 de febrero; 9 y 12 de abril; 20 y 31 de mayo; 9 de septiembre; 24, 27, 30 y 31 de diciembre.

<sup>1</sup> Respecto a la Oficina de Marcas del Benelux

<sup>2</sup> Con efecto a partir del 26 de octubre de 2004

## Tasas individuales bajo el Protocolo de Madrid (en francos suizos)

Se adeudarán las siguientes tasas en lugar de los complementos de tasa cuando las Partes Contratantes mencionadas a continuación sean designadas en virtud del Protocolo (véase la Tabla de Tasas prescritas en el Reglamento, puntos 2.4, 3.4, 5.3 y 6.4):

### 1. Designaciones efectuadas en la solicitud internacional o con posterioridad al registro internacional

Antillas	283	por tres clases
Holandesas	29	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	561	por tres clases
	57	por cada clase adicional
Armenia	221	por una clase
	22	por cada clase adicional
Australia	436	por cada clase
Belarús	600	por tres clases
	50	por cada clase adicional
Benelux	237	por tres clases
	23	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	338	por tres clases
	23	por cada clase adicional
Bulgaria	251	por una clase
	15	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva o de una marca de certificación:</i>	
	502	por una clase
	30	por cada clase adicional
China	310	por una clase
	155	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	929	por una clase
	465	por cada clase adicional
Comunidad Europea	2855	por tres clases
	609	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	5595	por tres clases
	1218	por cada clase adicional
Cuba	Primera parte:	
	353	por tres clases
	141	por cada clase adicional
	Segunda parte:	
	197	independientemente del número de clases
Dinamarca	487	por tres clases
	124	por cada clase adicional
Estonia	291	por una clase
	104	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	364	por una clase
	104	por cada clase adicional
Estados Unidos de América	456	por cada clase
Finlandia	236	por tres clases
	88	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	340	por tres clases
	88	por cada clase adicional

Georgia	239	por una clase
	95	por cada clase adicional
Grecia	94	por una clase
	23	por cada clase adicional
Irlanda	372	por una clase
	106	por cada clase adicional
Islandia	271	por una clase
	54	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	307	por una clase
	54	por cada clase adicional
Italia	112	por una clase
	37	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	373	independientemente del número de clases
Japón	Primera parte:	
	226	por una clase
	171	por cada clase adicional
	Segunda parte:	
	754	por una clase
	754	por cada clase adicional
Kirguistán	340	por una clase
	160	por cada clase adicional
Noruega	394	por tres clases
	113	por cada clase adicional
República de Corea	297	por cada clase
República de Moldova	423	por una clase
	35	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	564	por una clase
	71	por cada clase adicional
Reino Unido	386	por una clase
	107	por cada clase adicional
Singapur	200	por cada clase
Suecia	243	por una clase
	121	por cada clase adicional
Suiza	600	por dos clases
	50	por cada clase adicional
Turkmenistán	274	por una clase
	137	por cada clase adicional
Ucrania	680	por tres clases
	136	por cada clase adicional

### 2. Renovación

Antillas	283	por tres clases
Holandesas	29	por cada clase adicional
	<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
	561	por tres clases
	57	por cada clase adicional
Armenia	221	por una clase
	22	por cada clase adicional
Australia	291	por cada clase

Belarús	700	independientemente del número de clases	Italia	75	por una clase
Benelux	387	por tres clases		37	por cada clase adicional
	68	por cada clase adicional		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
				224	independientemente del número de clases
		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	Japón	1724	por una clase
	706	por tres clases	Kirguistán	500	independientemente del número de clases
	68	por cada clase adicional	Noruega	394	por tres clases
Bulgaria	196	independientemente del número de clases		113	por cada clase adicional
		<i>cuando se trata de una marca colectiva o de certificación:</i>	República de Corea	339	por cada clase
	392	independientemente del número de clases	República de Moldova	353	por una clase
China	620	por una clase		71	por cada clase adicional
	310	por cada clase adicional		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	
Comunidad Europea	3502	por tres clases		423	por una clase
	761	por cada clase adicional		71	por cada clase adicional
		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	Reino Unido	429	por una clase
	7308	por tres clases		107	por cada clase adicional
	1523	por cada clase adicional	Singapur	141	por cada clase
Cuba	423	independientemente del número de clases	Suecia	243	por una clase
Dinamarca	487	por tres clases		121	por cada clase adicional
	124	por cada clase adicional	Suiza	600	por dos clases
Estonia	291	independientemente del número de clases		50	por cada clase adicional
		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>	Turkmenistán	274	por una clase
	364	independientemente del número de clases		137	por cada clase adicional
Estados Unidos de América	544	por cada clase	Ucrania	680	independientemente del número de clases
Finlandia	266	por tres clases			
	140	por cada clase adicional			
		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>			
	384	por tres clases			
	140	por cada clase adicional			
Georgia	239	por una clase			
	95	por cada clase adicional			
Grecia	94	por una clase			
	23	por cada clase adicional			
Irlanda	380	por una clase			
	190	por cada clase adicional			
Islandia	271	por una clase			
	54	por cada clase adicional			
		<i>cuando se trata de una marca colectiva:</i>			
	307	por una clase			
	54	por cada clase adicional			

### Calculador de Tasas

La hoja de cálculo para calcular las tasas (incluidas las tasas individuales) pagaderas con respecto a las solicitudes internacionales, designaciones posteriores y renovaciones, está disponible en el sitio Web de la OMPI en Internet (<http://www.OMPI.int>) en la página "Marcas Internacionales"

# I. ENREGISTREMENTS / REGISTRATIONS / REGISTROS

## Nos 831 261 à / to / a 831 537

(151) **22.06.2004** **831 261**  
 (180) **22.06.2014**  
 (732) Switzerland Hyland Automotive  
 Technologies AG  
 Dammstrasse 14  
 CH-2540 Grenchen (CH).

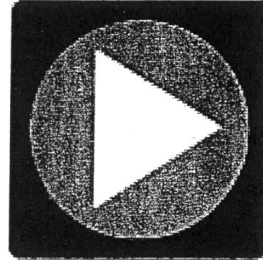
### PREDATOR

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 12 Véhicules et leurs composants; pièces de rechange pour voitures.  
 35 Vente au détail de véhicules et de leurs composants.  
 37 Entretien et réparation d'automobiles.  
 40 Assemblage de pièces de véhicules et de leurs composants.  
 12 *Vehicles and their components; spare parts for cars.*  
 35 *Retail sale of vehicles and their components.*  
 37 *Motor vehicle maintenance and repair.*  
 40 *Assembly of vehicle parts and their components.*  
 12 Vehículos y sus componentes; piezas de recambio para coches.  
 35 Venta al por menor de vehículos y de sus componentes.  
 37 Mantenimiento y reparación de automóviles.  
 40 Ensamblaje de piezas de vehículos y de sus componentes.  
 (822) CH, 21.01.2004, 521991.  
 (300) CH, 21.01.2004, 521991.  
 (831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BT, BX, BY, CN, CU, CY, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IR, KE, KG, KP, KZ, LI, LR, LS, LV, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, PL, PT, RO, RU, SD, SI, SK, SL, SM, SZ, TJ, UA, UZ, VN, YU.  
 (832) AG, AN, AU, DK, EE, FI, GB, GE, GR, IE, IS, JP, KR, LT, NO, SE, SG, TM, TR, US, ZM.  
 (527) GB, IE, SG, US.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

(151) **09.07.2004** **831 262**  
 (180) **09.07.2014**  
 (732) THOMSON  
 46, quai Alphonse le Gallo  
 F-92100 BOULOGNE-BILLANCOURT (FR).

(842) SOCIETE ANONYME, FRANCE

WINNING  
OFFERS



■ ● ▶ by **THOMSON**

(531) **VCL(5)**  
 26.1; 26.4; 26.7; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 9 Appareils et instruments photographiques et cinématographiques; appareils pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction du son et des images; supports d'enregistrement magnétiques; disques acoustiques; disques compacts audio-vidéo; équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; appareils de télévision, télévisions interactives; téléviseurs avec lecteur de disques audio et vidéo à lecture numérique; combinés téléviseur/magnétoscope; écrans de télévision, écrans multimédia; magnétoscopes; lecteurs/enregistreurs de cassettes et/ou de disques compacts et/ou de disques audio et vidéo à lecture numérique; lecteurs de disques compacts portables; caméras; rétroprojecteurs; appareils pour l'amplification des sons; appareils graveurs de disques audio et vidéo à lecture numérique; périphériques informatiques; appareils photographiques; livres électroniques; chaînes haute fidélité; radio-cassettes, radios, radios-réveils; dictaphones; magnétophones; casques avec ou sans fils; microphones; transmetteurs vidéo; télécommandes; téléphones; extensions téléphoniques; modems; enceintes acoustiques; haut-parleurs; antennes; paraboles; récepteurs audio-vidéo.  
 38 Services de télécommunications; transmission d'informations notamment dans les domaines de la télévision, de la radio et du cinéma; diffusion et transmission de don et/ou d'images et/ou de données par satellites, câble ou antenne.  
 (822) FR, 09.07.2004, 04 3 271 304.  
 (300) FR, 03.02.2004, 04 3 271 304.  
 (831) DE, RU.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

**(151) 30.07.2004 831 263****(180) 30.07.2014**

**(732)** HOLDING BENJAMIN ET EDMOND  
DE ROTHSCHILD, PREGNY S.A.  
Route de Pregny 21  
CH-1292 Pregny-Chambésy (CH).

**LCF EDMOND DE ROTHSCHILD****(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; aide à la direction des affaires et à la stratégie d'entreprises; administration commerciale; conseils en organisation et direction des affaires; informations ou renseignements d'affaires; consultation professionnelle d'affaires dans le domaine des cessions, fusions et acquisitions; évaluation d'entreprises; comptabilité, audits; analyse des coûts; enquêtes commerciales et études; gestion de fichiers informatiques.

36 Assurances; consultation en matière financière dans le domaine des cessions, fusions et acquisitions; courtage et consultations en matière d'assurances; affaires financières, services de gestion de portefeuilles, de patrimoines et d'ingénierie patrimoniale; services de gestion d'actifs; services de fonds de placements; services d'informations et de consultations financières, y compris services d'informations financières en ligne; services d'analyses financières; services de financement de sociétés; services d'investissement de sociétés holding et de trusts; services fiduciaires; affaires bancaires de crédit et d'épargne; services d'un assureur, à savoir fourniture d'assurances-vie, d'organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) et de plans d'épargne en actions (PEA); estimations financières, transfert électronique de fonds, services d'investissement et de développement de capitaux pour sociétés cotées et non cotées en Bourse; prêts sur gage; services de financement de crédit-bail et de prêts; médiation de crédits; services financiers d'une société de placement; affaires monétaires, courtage en Bourse, privatisation et introduction en Bourse; opérations de change; services d'évaluation et de gestion de propriétés immobilières; émission de chèques de voyage et de lettres de crédit; transactions financières en ligne.

38 Communication (transmission) par terminaux d'ordinateurs; fourniture d'accès à un réseau informatique mondial; services d'affichage électronique; raccordement par télécommunication à un réseau informatique mondial.

**(822)** CH, 29.01.2004, 524301.**(831)** CN, RU.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 30.07.2004 831 264****(180) 30.07.2014**

**(732)** Emmi AG  
Habsburgerstrasse 12,  
Postfach  
CH-6002 Luzern (CH).

**vitacol****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

29 Beurre, yaourt, fromages, lait, produits laitiers, petit-lait, margarine, crème (produit laitier); tous les produits précités aussi avec des graisses végétales.

30 Crèmes glacées, café au lait, cacao au lait, chocolat au lait (boisson), muesli; tous les produits précités aussi avec des graisses végétales.

29 *Butter, yoghurt, cheeses, milk, dairy products, whey, margarine, cream (dairy product); all said products also with vegetable fats.*

30 *Ice cream, coffee beverages with milk, cocoa beverages with milk, milk chocolate (beverage), muesli; all said products also with vegetable fats.*

29 Mantequilla, yogur, quesos, leche, productos lácteos, suero lácteo, margarina, nata (producto lácteo); todos los productos antes mencionados también pueden contener grasas vegetales.

30 Helados, café con leche, cacao con leche, chocolate con leche (bebida), muesli; todos los productos antes mencionados también pueden contener grasas vegetales.

**(822)** CH, 02.06.2004, 524302.**(300)** CH, 02.06.2004, 524302.**(831)** AT, BX, DE, ES, FR, IT, LI, PT.**(832)** GR, US.**(527)** US.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 09.04.2004 831 265****(180) 09.04.2014**

**(732)** Reinhold MÜLLER  
Pischeldorfer Straße 57  
A-9020 Klagenfurt (AT).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531) VCL(5)**

1.15; 4.5; 27.5; 29.1.

**(511) NCL(8)**

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.

29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces alimentaires; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

**(822)** AT, 26.08.2002, 205 639.**(831)** DE.

(270) français  
(580) 23.09.2004

(151) 19.04.2004 **831 266**  
(180) 19.04.2014  
(732) CHEMOPETROL, a.s.  
Litvínov - Záluží 1,  
CZ-436 70 Litvínov (CZ).



(531) VCL(5)  
27.5.  
(511) NCL(8)  
1 Toutes sortes de polypropylènes, homopolymères et copolymères.  
42 Travaux d'ingénieurs, recherche chimique, laboratoire d'essai de matériaux, tous ces travaux en relation avec les produits cités en classe 1.  
1 *All types of polypropylenes, homopolymers and copolymers.*  
42 *Engineering work, chemical research, laboratory for testing of materials, all these activities in connection with the goods mentioned in class 1.*  
1 Todo tipo de polipropileno, homopolímeros y copolímeros.  
42 Trabajos de ingenieros, investigaciones químicas, laboratorio de ensayo de materiales, todos estos servicios están relacionados con los productos citados en la clase 1.  
(822) CZ, 26.05.1974, 161945.  
(831) AL, BG, LI, LV, MD, MK, PL, RU, SK, SM, UA.  
(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, LT, NO, SE, TR.  
(527) GB, IE.  
(270) français / *French* / francés  
(580) 23.09.2004

(151) 12.07.2004 **831 267**  
(180) 12.07.2014  
(732) Nealko soft drinks CZ a.s.  
Holická 156/49  
CZ-772 00 Olomouc (CZ).

LEMO-COLA REBELS' DRINK

(541) caractères standard  
(511) NCL(8)  
32 Boissons sans alcool saturées et non saturées, notamment boissons minérales, boissons effervescentes, boissons ionisées et boissons énergétiques, sirops, concentrés et autres préparations pour faire des boissons, jus de fruits et jus de légumes, moûts, nectars de fruits et boissons à base de jus fruits, eaux de table, eaux de sources minérales et naturelles, boissons diététiques pour diabétiques à usage non médical, eaux pour nourrissons à usage non médical.  
33 Boissons alcooliques, boissons panachées à faible teneur en alcool, boissons alcooliques aux fruits.  
(822) CZ, 12.07.2004, 264264.  
(831) AT, DE, HU, PL, SK.

(270) français  
(580) 23.09.2004

(151) 08.06.2004 **831 268**  
(180) 08.06.2014  
(732) AGRILAND SARL  
5, rue Ain Asserdoun, Appt 10 Agdal  
RABAT (MA).  
(842) Société à responsabilité limitée



(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume /  
*See color reproduction at the end of this issue /*  
Véase la reproducción en color al final de este número.)  
(531) VCL(5)  
26.4; 27.5; 29.1.  
(591) Rouge, bleu et jaune. / *Red, blue and yellow.* / Rojo, azul y amarillo.  
(511) NCL(8)  
31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et grains.  
31 *Agricultural, horticultural and forestry products and grains.*  
31 Productos agrícolas, hortícolas, forestales y granos.  
(822) MA, 16.12.2003, 89559.  
(300) MA, 16.12.2003, 89559.  
(831) BX, DE, ES, FR.  
(832) GB.  
(527) GB.  
(270) français / *French* / francés  
(580) 23.09.2004

(151) 29.06.2004 **831 269**  
(180) 29.06.2014  
(732) US Pharmacia Spółka z o.o.  
ul. Ziębicka 40  
PL-50-507 Wrocław (PL).

**(842)** société à responsabilité limitée, Pologne

(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue /  
Ver el original en color al final de este ejemplar.)

**(531) VCL(5)**

27.1; 29.1.

**(591)** Bleu. / Blue. / Azul.**(511) NCL(8)**

5 Produits pharmaceutiques, y compris médicaments, préparations pharmaceutiques, analgésiques, fébrifuges et nourrissantes, substances diététiques à usage médical.

35 Mercatique, y compris publicité pour le compte de tiers, distribution de matériel publicitaire, sondage d'opinion, étude de marché.

39 Emballage, emballage et distribution de produits, notamment de produits pharmaceutiques.

42 Implantation de nouvelles technologies et de préparations pharmaceutiques; organisation et réalisation de recherches techniques et de recherches scientifiques.

5 *Pharmaceutical preparations, including medicines, pharmaceutical, analgesic, antipyretic and nutritive preparations, dietetic substances adapted for medical use.*

35 *Marketing, including publicity for third parties, distribution of advertising materials, opinion polling, market studies.*

39 *Packaging, wrapping and delivery of goods, in particular of pharmaceutical products.*

42 *Introduction of new technologies and pharmaceutical preparations; organisation and execution of technical research and scientific research.*

5 Productos farmacéuticos, incluidos medicamentos, preparaciones farmacéuticas, analgésicas, febrífugas y nutritivas, sustancias dietéticas para uso médico.

35 Mercadotecnia, incluida publicidad por cuenta de terceros, difusión de material publicitario, sondeos de opinión, estudio de mercados.

39 Embalaje, empaquetado y distribución de productos, en particular, de productos farmacéuticos.

42 Implantación de nuevas tecnologías y de productos farmacéuticos; organización y realización de investigaciones técnicas y de investigaciones científicas.

**(822)** PL, 07.06.2000, R-121551.**(831)** AM, AZ, BA, BG, BY, CZ, HR, HU, KZ, LV, MK, RO, RU, SI, SK, UA, YU.**(832)** EE, GE, LT.**(270)** français / French / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 29.06.2004****831 270****(180) 29.06.2014****(732)** US Pharmacia Spółka z o.o.

ul. Ziębicka 40

PL-50-507 Wrocław (PL).

**(842)** société à responsabilité limitée, Pologne

## US PHARMACIA

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

5 Produits pharmaceutiques, y compris médicaments, préparations pharmaceutiques, analgésiques, fébrifuges et nourrissantes, substances diététiques à usage médical.

35 Mercatique, y compris publicité pour le compte de tiers, distribution de matériel publicitaire, sondage d'opinion, étude de marché.

39 Emballage, emballage et distribution de produits, notamment de produits pharmaceutiques.

42 Implantation de nouvelles technologies et de préparations pharmaceutiques; organisation et réalisation de recherches techniques et de recherches scientifiques.

5 *Pharmaceutical products, including medicines, pharmaceutical, analgesic, antipyretic and nutritive preparations, dietetic substances adapted for medical use.*

35 *Marketing, including advertising for third parties, distribution of advertising materials, opinion polling, market study.*

39 *Packaging, wrapping and delivery of goods, in particular of pharmaceutical products.*

42 *Introduction of new technologies and pharmaceutical preparations; organisation and execution of technical research and scientific research.*

5 Productos farmacéuticos, incluidos medicamentos, preparaciones farmacéuticas, analgésicas, febrífugas y nutritivas, sustancias dietéticas para uso médico.

35 Mercadotecnia, incluida publicidad por cuenta de terceros, difusión de material publicitario, sondeos de opinión, estudio de mercados.

39 Embalaje, empaquetado y distribución de productos, en particular, de productos farmacéuticos.

42 Implantación de nuevas tecnologías y de productos farmacéuticos; organización y realización de investigaciones técnicas y de investigaciones científicas.

**(822)** PL, 07.06.2000, R-121550.**(831)** AM, AZ, BA, BG, BY, CZ, HR, HU, KZ, LV, MK, RO, RU, SI, SK, UA, YU.**(832)** EE, GE, LT.**(270)** français / French / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 08.07.2004****831 271****(180) 08.07.2014****(732)** Aviko B.V.

Dr. Alphons Ariënsstraat 28

NL-7221 CD Steenderen (NL).

(842) B.V., Pays-Bas



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue /  
Ver el original en color al final de este ejemplar.)

- (531) **VCL(5)**  
4.5; 29.1.
- (591) Différentes teintes de jaune et de brun. / *Different shades of yellow and brown.* / Diferentes tonos de amarillo y marrón.
- (511) **NCL(8)**  
29 Produits de pommes de terre, non compris dans d'autres classes.  
29 *Potato products, not included in other classes.*  
29 Productos a base de patatas, no comprendidos en otras clases.
- (821) BX, 23.01.2004, 1048253.  
(822) BX, 10.06.2004, 749536.  
(300) BX, 23.01.2004, 1048253.  
(831) AT, BG, CZ, DE, FR, HR, HU, IT, LV, PL, RO, RU, SI, SK.  
(832) EE, GB, IS, LT, SE.  
(527) GB.  
(270) français / *French* / francés  
(580) 23.09.2004

- (151) **12.07.2004** **831 272**  
(180) **12.07.2014**  
(732) Syngenta Seeds B.V.  
Westeinde 62  
NL-1601 BK Enkhuizen (NL).

## LAGUNA

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
31 Produits agricoles et horticoles (non compris dans d'autres classes); semences, plantes, jeunes plantes et autres parties de plantes ou de jeunes plantes pouvant servir à la multiplication de l'espèce Lobelia.  
31 *Agricultural and horticultural products (not included in other classes); seeds, plants, young plants and other parts of plants or young plants for propagation of the species Lobelia.*  
31 Productos agrícolas y hortícolas (no comprendidos en otras clases); semillas, plantas, plantas jóvenes y otras partes de plantas o de plantas jóvenes que puedan utilizarse para la multiplicación de la especie Lobelia.
- (821) BX, 19.04.2001, 988257.  
(822) BX, 19.04.2001, 693777.  
(831) AT, BA, BG, BY, CH, CN, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LI, MK, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.  
(832) DK, GB, GR, IE, NO, SE, TR.  
(527) GB, IE.

(270) français / *French* / francés  
(580) 23.09.2004

- (151) **22.06.2004** **831 273**  
(180) **22.06.2014**  
(732) SICC GmbH  
Pankstrasse 8A  
D-13127 Berlin (DE).

**thermoital**

- (Voir original en couleur à la fin de ce volume.)
- (531) **VCL(5)**  
27.5; 29.1.
- (591) Ocre et rouge.
- (511) **NCL(8)**  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie.  
2 Couleurs, laques.  
17 Matières à calfeutrer et à isoler, en particulier peintures et laques isolantes et enduits thermocéramiques.
- (822) DE, 21.05.2002, 301 73 620.0/17.  
(831) BY, CZ, HU, PL, SK, UA.  
(270) français  
(580) 23.09.2004

- (151) **21.06.2004** **831 274**  
(180) **21.06.2014**  
(732) HALO-electronic Gesellschaft m.b.H.  
Augartenstraße 27  
A-6890 Lustenau (AT).

## INTEOS

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
9 Logiciels.  
42 Elaboration de logiciels, notamment pour les domaines de l'information en matière de gestion, de la saisie des données d'entreprises, de la planification de la production et de la commande de la production, élaboration de programmes de calcul pour installations électroniques de traitement de données.  
9 *Computer software.*  
42 *Computer software development, especially for the fields of information in connection with management, capture of company data, production planning and production control, development of calculation programs for electronic data-processing installations.*  
9 Programas informáticos.  
42 Desarrollo de programas informáticos, especialmente para los ámbitos de la información en materia de gestión y recogida de datos de empresas, de la planificación de la producción y de los pedidos de producción, desarrollo de programas de cálculo para instalaciones electrónicas de procesamiento de datos.
- (822) AT, 21.05.2004, 217 457.  
(300) AT, 02.02.2004, AM 656/2004.  
(831) BX, CH, DE, IT.  
(832) TR.  
(270) français / *French* / francés  
(580) 23.09.2004

**(151) 01.07.2004 831 275****(180) 01.07.2014****(732)** GAVIRIA Manuel  
6, rue Plan Palais  
F-34000 MONTPELLIER (FR).**(732)** PRIVAT Alain  
300, rue des Graves  
F-34980 SAINT-CLEMENT-DE-RIVIERE (FR).**(732)** HIRBEC Hélène  
3, rue de la Petite Loge  
F-34000 MONTPELLIER (FR).**(750)** GAVIRIA Manuel, 6, rue Plan Palais, F-34000  
MONTPELLIER (FR).**Neuréva****(511) NCL(8)**

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; préparations chimiques à usage médical ou pharmaceutique.

42 Evaluations, estimations et recherches dans les domaines scientifiques et technologiques, à savoir expertises (travaux) d'ingénieurs; recherche et développement de nouveaux produits et services; recherche scientifique à but médical; développement de logiciels à visée analytique.

5 *Pharmaceutical and veterinary products; chemical preparations for medical or pharmaceutical purposes.*42 *Scientific and technological appraisals, estimates and research, namely engineers' expert reports; research and development of new products; scientific research for medical purposes; development of software for analytical purposes.*

5 Productos farmacéuticos y veterinarios; preparaciones químicas para uso médico o farmacéutico.

42 Evaluaciones, estimaciones e investigaciones en el ámbito científico y tecnológico, a saber, peritajes (trabajos) de ingenieros; investigación y desarrollo de nuevos productos y servicios; investigación científica con fines médicos; elaboración de software analítico.

**(822)** FR, 11.06.2004, 04 3 266 418.**(300)** FR, 05.01.2004, 04 3 266 418.**(831)** CH, CN.**(832)** JP, US.**(527)** US.**(270)** français / French / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 02.07.2004****(180) 02.07.2014****(732)** CHRISTIAN DIOR COUTURE  
30, avenue Montaigne  
F-75008 Paris (FR).**(842)** Société anonyme, France**831 276****IRREDUCTIBLE****(511) NCL(8)**

14 Métaux précieux et leurs alliages autres qu'à usage dentaire; joaillerie, bijouterie; breloques, médailles; pierres précieuses; horlogerie, instruments chronométriques, mouvements d'horlogerie, ressorts de montres, étuis pour l'horlogerie, bracelet de montres.

25 Vêtements (habillement), ceintures, bretelles, chaussures (à l'exception des chaussures orthopédiques), semelles, talons, chapellerie.

14 *Precious metals and alloys thereof other than for dental use; jewellery; charms, medals; precious stones; timepieces, chronometric instruments, clock and watch**movements, watch springs, cases for clock and watch-making, watchstraps.*25 *Clothing, belts, braces, footwear (except orthopaedic footwear), soles, heels, headgear.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones que no sean para uso dental; joyería, bisutería; dijes, medallas; piedras preciosas; relojería, instrumentos cronométricos, mecanismos de relojería, resortes de relojes, estuches para relojería, pulseras de relojes.

25 Prendas de vestir (vestimenta), cinturones, tirantes, zapatos (excepto zapatos ortopédicos), suelas, tacones, sombrerería.

**(822)** FR, 02.07.2004, 04 3 270 030.**(300)** FR, 27.01.2004, 04 3 270 030.**(831)** BX, CH, CN, CY, DE, EG, ES, IT, MA, PL, PT.**(832)** AU, GB, GR, JP, TR, US.**(527)** GB, US.**(270)** français / French / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 28.06.2004****831 277****(180) 28.06.2014****(732)** IMPHY ALLOYS

Immeuble "La Pacific" - La Défense 7,

11/13 cours Valmy

F-92800 PUTEAUX (FR).

**(842)** société anonyme, FRANCE**MICROVAR****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

6 Alliage de ferronickel; fer; nickel; acier, alliage de métaux communs sans dilatation et produits obtenus à partir de cet alliage métallique, à savoir tôles, plaques, feuilles, fils, barres, tiges, couronnes.

6 *Alloy of ferronickel; iron; nickel; steel, alloy made of base metals without expansion and products obtained from this metal alloy, namely sheet metal, plates, foils, wires, bars, rods, rings.*

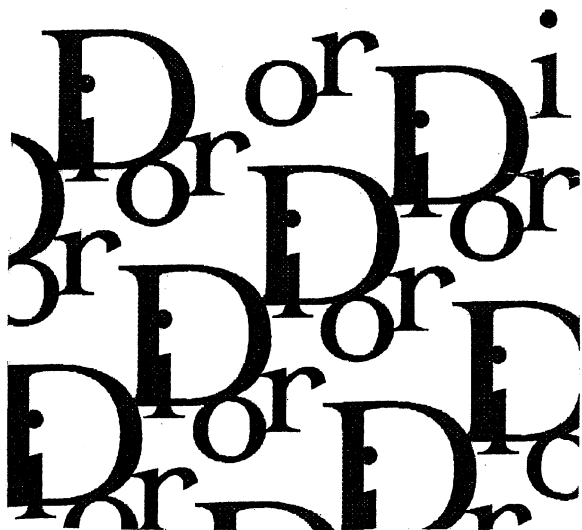
6 Aleaciones de ferroniquel; hierro; níquel; acero, aleaciones de metales comunes sin dilatación y productos obtenidos a partir de esta aleación de metales, a saber, chapas, placas, láminas, hilos, barras, varillas, coronas.

**(822)** FR, 18.06.2004, 04 3 266 989.**(300)** FR, 12.01.2004, 04 3 266 989.**(831)** CN.**(832)** JP, KR, US.**(527)** US.**(270)** français / French / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 10.06.2004****831 278****(180) 10.06.2014****(732)** PARFUMS CHRISTIAN DIOR

33, avenue Hoche

F-75008 PARIS (FR).

(842) Société Anonyme, FRANCE



(531) VCL(5)

25.7; 27.1.

(511) NCL(8)

3 Savons, parfums, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.

3 Soaps, perfumes, perfumery goods, essential oils, cosmetics, hair lotions.

3 Jabones, perfumes, productos de perfumería, aceites esenciales, cosméticos, lociones para el cabello.

(822) FR, 28.05.2004, 03 3 264 341.

(300) FR, 16.12.2003, 03 3 264 341.

(831) CH, CN, MK, RU, UA, VN.

(832) AU, DK, NO, SG, TR.

(527) SG.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 10.06.2004

831 279

(180) 10.06.2014

(732) PARFUMS CHRISTIAN DIOR

33, avenue Hoche

F-75008 PARIS (FR).

(842) Société Anonyme, FRANCE



(531) VCL(5)

27.1.

(511) NCL(8)

3 Savons, parfums, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.

3 Soaps, perfumes, perfumery goods, essential oils, cosmetics, hair lotions.

3 Jabones, perfumes, productos de perfumería, aceites esenciales, cosméticos, lociones para el cabello.

(822) FR, 28.05.2004, 03 3 264 340.

(300) FR, 16.12.2003, 03 3 264 340.

(831) CH, CN, RU, UA.

(832) AU, NO, SG, TR.

(527) SG.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 25.06.2004

831 280

(180) 25.06.2014

(732) CIDRERIES DU CALVADOS-LA FERMIERE

1 bis, Villa Thoréton

F-75015 PARIS (FR).

(842) société anonyme, FRANCE



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /

See original in color at the end of this issue /

Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) VCL(5)

27.5; 29.1.

(511) NCL(8)

33 Cidres, calvados, poiré, pommeau.

33 Ciders, calvados, perry, pommeau.

33 Sidras, calvados, perada, pommeau.

(822) FR, 25.06.2004, 04 3 269 065.

(300) FR, 22.01.2004, 04 3 269 065.

(831) BX, CH, DE.

(832) DK, FI, JP, SE.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 02.04.2004

831 281

(180) 02.04.2014

(732) Oliver Hartmann

Riedererstrasse 37

D-70619 Stuttgart (DE).

**FIWEC**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

7 Outils mécaniques pour le traitement du bois, des matières synthétiques et du métal.

8 Outils entraînés manuellement pour le traitement du bois, des matières synthétiques et du métal.

(822) DE, 12.02.2004, 303 53 499.0/07.

(300) DE, 15.10.2003, 303 53 499.0/07.

(831) AT, BX, CH, FR, IT, RO, RU.

(270) français  
(580) 23.09.2004

(151) 05.05.2004 **831 282**

(180) 05.05.2014  
(732) Airpipe Bauregger GmbH  
Bergernstraße 1  
A-4702 Wallern (AT).



(531) VCL(5)  
26.11; 27.5.

(511) NCL(8)  
7 Appareils pour tendre et soulever la partie supérieure de bâches de poids lourds et de remorques de poids lourds et parties de tels appareils pour tendre et soulever, notamment tuyaux en caoutchouc gonflé et en film gonflé possédant des extrémités fermées et un raccordement pour l'air comprimé muni d'éléments de fixation tels qu'oeillets pour faire passer un élastique, parties à fixer aux poids lourds pour faire passer des élastiques, conduites pour air comprimé, soupapes pour réduire la pression et compresseurs pour l'air comprimé, conteneurs d'air comprimé, soupapes pour échanger l'air comprimé, notamment soupapes à trois voies, dispositifs de télécommande pour des compresseurs et/ou des soupapes à trois voies; tous les produits précités étant des machines ou des parties de machines.

17 Tuyaux en caoutchouc gonflé et en film gonflé avec extrémités fermées et avec raccordements pour l'air comprimé munis d'éléments de fixation, notamment d'oeillets pour faire passer un élastique, de parties à fixer au poids lourds pour faire passer des élastiques, de conduites (non comprises dans d'autres classes) pour l'air comprimé; ces produits étant destinés à des appareils pour tendre et soulever la partie supérieure de bâches de poids-lourds et de remorques de poids-lourds.

37 Maintenance et réparation d'appareils pour tendre et soulever la partie supérieure de bâches de poids lourds et de remorques de poids lourds et de parties de tels appareils pour tendre et soulever, notamment de tuyaux en caoutchouc gonflé et en film gonflé possédant des extrémités fermées et un raccordement pour l'air comprimé muni d'éléments de fixation tels qu'oeillets pour faire passer un élastique, de parties à fixer au poids-lourds pour faire passer des élastiques, de conduites pour air comprimé, de soupapes pour réduire la pression et compresseurs pour l'air comprimé, de conteneurs d'air comprimé, de soupapes pour échanger l'air comprimé, notamment soupapes à trois voies, dispositifs de télécommande pour commander des compresseurs et/ou des soupapes à trois voies.

(822) AT, 30.04.2004, 217 068.

(831) CH, DE, ES, FR, HU, IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 22.04.2004 **831 283**

(180) 22.04.2014

(732) ELECTRONICA INTEGRAL DE SONIDO, S.A.  
Pol. Malpica, C/.F Oeste Grupo G., 87-88,  
Quejido  
E-50016 ZARAGOZA (ES).

(842) SOCIÉTÉ ANONYME, ESPAGNE

**kbSOUND**

(531) VCL(5)  
15.9; 27.5.

(511) NCL(8)  
9 Haut-parleurs, appareils radio, appareils pour la transmission du son, émetteurs de signaux électroniques.  
9 *Loudspeakers, radio apparatuses, sound transmitting apparatus, transmitters of electronic signals.*  
9 Altavoces, aparatos de radio, aparatos para la transmisión del sonido, emisores de señales electrónicas.

(821) ES, 22.03.2004, 2587266.

(300) ES, 22.03.2004, 2587266.

(832) US.

(527) US.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

9 Haut-parleurs, récepteurs stéréophoniques, télécommandes pour récepteurs stéréophoniques et haut-parleurs.

9 *Loudspeakers, stereo receivers, remote controls for stereo receivers and loudspeakers.*

9 Altavoces, receptores estéreo, mandos a distancia para receptores estéreo y altavoces.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) 01.06.2004 **831 284**

(180) 01.06.2014

(732) Kibessa AG  
Steinhaldenstrasse 24  
CH-8954 Geroldswil (CH).

**SEMPATAP**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)  
17 Tapisserie isolante.

(822) CH, 11.09.1975, 279100.

(831) DE, FR, IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 01.07.2004 **831 285**

(180) 01.07.2014

(732) Deka Fonds Support GmbH  
Hahnstrasse 55  
D-60528 Frankfurt (DE).

**Deka FundMaster**

(541) caractères standard

**(511) NCL(8)**

9 Programmes informatiques; logiciels informatiques.

36 Affaires financières, en particulier affaires bancaires, investissement de capitaux, consultation en matière financière; affaires monétaires; services d'informations en rapport avec le domaine financier fournies en ligne à partir de bases de données informatiques ou du réseau Internet; assurances; affaires immobilières.

42 Services informatiques relatifs à des bases de données; programmation d'ordinateurs.

(822) DE, 15.04.2004, 304 06 665.6/36.

(300) EM, 04.02.2004, 003647203.

(831) CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 17.06.2004

**831 286**

(180) 17.06.2014

(732) Pakerson Industrie Calzature

Fiorentine S.r.l.

Via Fonda, 9

I-50050 Cerreto Guidi (Firenze) (IT).

## PAKERSON

(541) caractères standard

**(511) NCL(8)**

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

(822) IT, 17.06.2004, 932 392.

(300) IT, 09.04.2004, FI2004C000498.

(831) KZ, MD, RU, UA, VN.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 24.06.2004

**831 287**

(180) 24.06.2014

(732) MARIO GIAMPIERI & C. S.R.L.

Via L. Pastro, 20

I-20161 MILANO (IT).

## GIAMPIERI

(541) caractères standard

**(511) NCL(8)**

6 Métaux communs et leurs alliages; quincaillerie métallique; tuyaux métalliques; joints et raccords métalliques pour tuyauterie.

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, notamment robinets et robinetterie.

37 Construction; réparation; services d'installation.

(822) IT, 24.06.2004, 932943.

(300) IT, 26.05.2004, MI2004C005453.

(831) CN.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 08.06.2004

**831 288**

(180) 08.06.2014

(732) TECNOCARBUR S.a.s. di

Maurizio De Concini & Co.

Via Copemico, 10

I-39100 BOLZANO (BZ) (IT).

FRISBEE

**(511) NCL(8)**

12 Bicyclettes, bicyclettes pour lesquelles le mouvement de pédalier est assisté par un moteur.

(822) IT, 23.01.2003, 881328.

(831) CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 24.06.2004

**831 289**

(180) 24.06.2014

(732) Uniderm Farmaceutici S.r.l.

P.le Filippo il Macedone, 140

I-00124 Roma (IT).

## PROCTONET

(541) caractères standard / *standard characters*

**(511) NCL(8)**

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

3 *Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices.*

5 *Pharmaceutical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic substances adapted for medical use, food for babies; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.*

(822) IT, 18.06.2003, 897450.

(831) CN.

(270) français / *French*

(580) 23.09.2004

(151) 02.07.2004

**831 290**

(180) 02.07.2014

(732) Luigi Quarello

Via Po, 8

I-10123 Torino (IT).

## FIORIO

(541) caractères standard

(571) La marque consiste dans l'appellation de fantaisie FIORIO.

(511) NCL(8)

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

43 Services de restauration (alimentation).

(822) IT, 02.07.2004, 933105.

(831) AT, BX, CH, DE, FR, MC.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 13.08.2004

831 291

(180) 13.08.2014

(732) Janssen Pharmaceutica N.V.

Turnhoutseweg 30

B-2340 Beerse (BE).

## INTRAFIX

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

10 Vis à os et instruments chirurgicaux utilisés dans la chirurgie prothétique et réparatrice du genou.

(821) BX, 16.06.2004, 1057265.

(822) BX, 18.06.2004, 749376.

(300) BX, 16.06.2004, 749376.

(831) AT, CH, CZ, DE, EG, ES, FR, HU, IT, PL, PT, RU, SI, SK.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 29.04.2004

831 292

(180) 29.04.2014

(732) BUSINESS CONVENTIONS INTERNATIONAL

(société anonyme)

71, rue des Tilleuls

F-92100 BOULOGNE BILLANCOURT (FR).

BCI

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

35 Consultations professionnelles d'affaires, expertises en affaires, recherches pour affaires, animation de clubs professionnels, organisation de conventions, d'expositions, de foires, de salons professionnels, de symposiums et de séminaires à buts commerciaux et de publicité, recherche de marchés; organisation et conduite de conventions, de foires et de salons professionnels pour la mise en relation d'acheteurs et de vendeurs.

38 Services de transmission d'informations par réseau de type Internet, communications par réseau Internet.

41 Organisation et conduite de colloques, de conférences, de congrès, de symposiums, de séminaires pour la mise en relation d'acheteurs et de vendeurs, animation de clubs professionnels, publication de journaux, d'imprimés, de catalogues et de revues d'ouvrages, édition sur support papier ou support informatique; organisation de colloques, de conférences et de congrès à buts commerciaux et de publicité.

(822) FR, 06.11.2003, 03 3 255 656.

(300) FR, 06.11.2003, 03 3 255 656.

(831) BX, DE, ES, IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 12.05.2004

831 293

(180) 12.05.2014

(732) SOCIETE SENOBLE

30, rue des Jacquins

F-89150 JOUY (FR).

(842) Société par actions simplifiée unipersonnelle, FRANCE

*Quoi de plus naturel!*

(531) VCL(5)

24.17; 27.5.

(511) NCL(8)

5 Aliments diététiques à usage médical, boissons diététiques à usage médical; produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine et l'hygiène intime; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements (à l'exception des instruments); matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants à usage médical ou hygiénique (autres que les savons); produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; petit-lait, yaourts, crèmes à base d'oeufs, mousses à base de lait, fromages frais, spécialités laitières, desserts lactés où le lait prédomine; boissons lactées où le lait prédomine; huiles et graisses comestibles.

30 Café, thé, cacao, boissons à base de café, de thé ou de cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir; desserts pâtisseries.

32 Bières; eaux minérales et gazeuses; boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons (à l'exception de celles à base de café, de thé ou de cacao et des boissons lactées); boissons de fruits et jus de fruits; sirops pour boissons.

35 Services de publicité pour des desserts et des produits laitiers.

(822) FR, 11.12.2003, 03 3 262 479.

(300) FR, 11.12.2003, 03 3 262 479.

(831) BX.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 28.11.2003

831 294

(180) 28.11.2013

(732) ARCHIRODON GROUP N.V.

Wolwevershaven 30

NL-3311 AW Dordrecht (NL).

(842) Naamloze vennootschap

**ARCHIRODON**(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue.)

(531) VCL(5)

26.3; 26.4; 26.7; 27.5; 29.1.

(591) Rouge et bleu. / Red and blue.

(511) NCL(8)

37 Travaux de construction, tels que construction de chaussées et construction d'installations hydrauliques; services d'installation et de réparation; fondations (construction) (termes trop vagues de l'avis du Bureau international - règle 13.2)b du Règlement d'exécution commun).

42 Services de planification et de conseil pour le bâtiment et la construction; conception de bâtiments; services d'ingénierie.

37 *Building construction, such as road-building and construction of hydraulic installations; installation and repair services; founding (construction) (terms too vague in the opinion of the International bureau - rule 13.2.b) of the common regulations).*42 *Planning and consultancy for building and construction; design of buildings; engineering.*

(821) BX, 03.04.2003, 1030422.

(822) BX, 03.04.2003, 726565.

(831) AL, BA, BG, CH, CN, DZ, EG, KZ, MA, MC, MK, RO, YU.

(832) SG, TR.

(527) SG.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 08.06.2004

**831 295**

(180) 08.06.2014

(732) MICHELE SANTOS UNIPessoal LDA

Rua Ferreira de Castro, 18, 4B

P-2730-081 BARCARENA (PT).

**michelemabelle**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

25 Vêtements.

(822) PT, 13.05.2004, 377009.

(831) BX, ES, FR, IT, MA.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 26.05.2004

**831 296**

(180) 26.05.2014

(732) Nölken Hygiene Products GmbH

Klarenplatz 2

D-53578 Windhagen (DE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

(531) VCL(5)

1.1; 2.3; 27.5; 29.1.

(591) Bleu clair, jaune foncé, jaune clair et bleu foncé.

(566) FÉE DE LA PROPRETÉ.

(511) NCL(8)

3 Préparations pour nettoyer, polir et produits de nettoyage pour le ménage.

5 Désinfectants à buts hygiéniques, tissus désinfectants.

16 Serviettes et rouleaux de papier pour le ménage.

21 Essuie-meubles; tissus pour nettoyer et astiquer, chiffons à poussière, y compris tissus et chiffons imprégnés ou humidifiés d'une préparation pour nettoyer ou astiquer; récipients pour le ménage, la salle de bain et la cuisine, en particulier ceux destinés à contenir les produits précités, ni en métaux précieux, ni en plaqué; matériel de nettoyage.

(822) DE, 28.04.2004, 303 64 724.8/03.

(300) DE, 11.12.2003, 303 64 724.8/03.

(831) AT, CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 27.04.2004

**831 297**

(180) 27.04.2014

(732) Good News Productions AG

5, Talackerstrasse,

CH-8152 Glattbrugg (CH).

**PICCOLO & GRANDE**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

9 Films, disques, cassettes, bandes magnétiques, films vidéo; supports de données électroniques; publications électroniques téléchargeables.

16 Photographies, posters, produits imprimés, billets, programmes, journaux, revues, livres.

35 Recueil d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique concernant des événements, en particulier des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

38 Transmission d'informations et/ou de nouvelles par des réseaux globaux d'ordinateurs ou par voie téléphonique, en particulier concernant des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux; diffusion d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique, concernant des événements, à savoir des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

41 Conduite et organisation d'événements de toutes sortes, à savoir d'événements théâtraux, musicaux (comédies musicales, danse, revues) et sportifs; mise à disposition

d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique, concernant des événements, à savoir des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

42 Mise à disposition de temps d'accès sur des réseaux globaux d'ordinateurs (services informatiques) pour informations sur des événements de toute sorte, en particulier événements musicaux, sportifs, des événements pour des firmes et la clientèle, y compris exploitation de sites de réseaux informatiques pour les domaines précités.

(822) CH, 04.03.2004, 520956.

(300) CH, 04.03.2004, 520956.

(831) IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 04.05.2004

831 298

(180) 04.05.2014

(732) Good News Productions AG

5, Talackerstrasse,  
CH-8152 Glattbrugg (CH).

## MOON AND STARS

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

9 Films, disques, cassettes, bandes magnétiques, films vidéo; supports de données électroniques; publications électroniques téléchargeables.

16 Photographies, posters, produits imprimés, billets, programmes, journaux, revues, livres.

35 Recueil d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique concernant des événements, en particulier des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

38 Transmission d'informations et/ou de nouvelles par des réseaux globaux d'ordinateurs ou par voie téléphonique, en particulier concernant des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux; diffusion d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique, concernant des événements, à savoir des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

41 Conduite et organisation d'événements de toutes sortes, à savoir d'événements théâtraux, musicaux (comédies musicales, danse, revues) et sportifs; mise à disposition d'informations par des réseaux globaux d'ordinateurs et par voie téléphonique, concernant des événements, à savoir des activités sportives et culturelles, ainsi que des événements musicaux.

42 Mise à disposition de temps d'accès sur des réseaux globaux d'ordinateurs (services informatiques) pour informations sur des événements de toute sorte, en particulier événements musicaux, sportifs, des événements pour des firmes et la clientèle, y compris exploitation de sites de réseaux informatiques pour les domaines précités.

(822) CH, 04.03.2004, 521183.

(300) CH, 04.03.2004, 521183.

(831) IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 16.12.2003

831 299

(180) 16.12.2013

(732) INSERT CENTRE VILLE

AFFICHAGE ET PROMOTION

6 boulevard de la Libération,

Urba Parc 1

F-93200 Saint-Denis (FR).

## RESEAU FULL MONTY

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

6 Panneaux et chevalets de signalisation, d'information, de communication et de publicité métalliques ni lumineux, ni mécaniques; signalisation métallique non lumineuse et non mécanique; signalisation publicitaire métallique (non lumineuse et non mécanique); bornes routières métalliques non lumineuses et non mécaniques; bornes d'information métalliques non lumineuses et non mécaniques; colonnes d'affichage et d'information non métalliques; cadres métalliques pour panneaux publicitaires.

9 Panneaux et chevalets de signalisation, d'information, de communication et de publicité lumineux ou mécaniques ou mobiles; signalisation lumineuse ou mécanique; signalisation publicitaire lumineuse ou mécanique; bornes routières lumineuses ou mécaniques; bornes d'information électriques ou électroniques; appareils et instruments électriques ou électroniques de signalisation, de contrôle, supports pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction du son ou des images; appareils et instruments pour le traitement d'informations et de données.

16 Papier et carton bruts, mi-ouvrés ou pour la papeterie ou l'imprimerie, produits de l'imprimerie, photographies, papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage, articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), papier d'emballage; sacs, sachets et feuilles d'emballage en papier ou en matières plastiques, caractères d'imprimerie, clichés, affiches, affichettes, porte-affiches en papier ou en carton, autocollants, formulaires, stylos, crayons, cartes postales, papier lumineux, imprimés.

19 Panneaux et chevalets de signalisation, d'information, de communication et de publicité ni lumineux, ni mécaniques (non métalliques); signalisation non lumineuse et non mécanique (non métallique); bornes routières non lumineuses et non mécaniques (non métalliques); bornes d'information non lumineuses et non mécaniques (non métalliques); colonnes d'affichage et d'information non métalliques; cadres non métalliques pour panneaux publicitaires.

35 Publicité et gestion des affaires commerciales, services de publicité, location de matériel publicitaire et d'espaces publicitaires, publicité sous forme lumineuse, à savoir diffusion d'annonces publicitaires, location de panneaux d'affichage, affichage, diffusion d'annonces publicitaires, diffusion de matériel publicitaire (tracts, prospectus, échantillons, affiches), reproduction de documents, études de marchés, recherches de marchés, publication de textes publicitaires, courriers publicitaires, aide aux entreprises industrielles et commerciales dans la conduite de leurs affaires, services de mercatique dans le domaine publicitaire, services de conseils pour l'organisation des affaires, conseils en affichage, conseils en publicité, services de régie publicitaire, organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; services de mercatique, publipostage; transcription de messages.

38 Télécommunications, communication par vidéotex, informations téléphoniques, télévisées, radiophoniques, transmission d'informations par télécopieur, communication par réseaux locaux, messageries, messageries électroniques, expédition de dépêches, transmission de

dépêches, agences d'informations (nouvelles), radiodiffusion, communications télégraphiques, téléphoniques, services téléphoniques, services télex, transmission d'informations par voie télématique et centres serveurs; transmission d'informations par voie télématique accessibles par code d'accès; télétransmission d'informations ou de signaux; services de communications par moyens électroniques, numériques; communications par l'Internet; messagerie téléphonique; services de mise en relation de personnes avec des sites Internet, au moyen de portails; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur, communication par terminaux d'ordinateurs, communication par réseaux de fibres optiques.

(822) FR, 21.05.2003, 03 3 228 351.

(822) FR, 07.08.2003, 03 3 241 269.

(300) FR, 07.08.2003, 03 3 241 269, classe 35 *priorité limitée* à: Services de mercatique, publipostage, classe 38.

(831) BX.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 13.02.2004

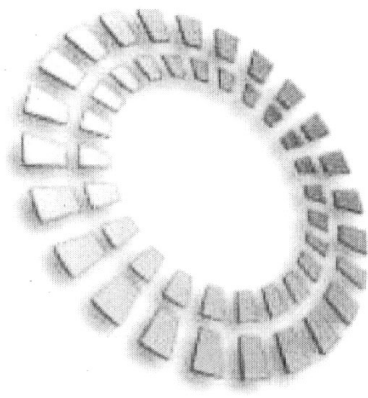
831 300

(180) 13.02.2014

(732) Mehano, d.o.o.

Polje 9,

SI-6310 Izola (SI).



(531) VCL(5)

15.7; 26.5.

(511) NCL(8)

9 Appareils et instruments nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de signalisation, de secours et d'enseignement; appareils et instruments pour la transformation de courant électrique, détecteurs de métaux; appareils d'exercice pour du enseignement dans le domaine de l'électrotechnique, du génie mécanique, de la construction et de l'étude de phénomènes physiques; appareils d'enregistrement, de transmission ou de reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, matériel informatique et ordinateurs, écrans, imprimantes.

16 Instruments d'écriture; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception du mobilier); matériel pédagogique (hormis appareils); papier, carton, imprimés, articles pour reliures; fournitures de bureau, papeterie, adhésifs pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes).

28 Jeux, jouets; maquettes de véhicules, bâtiments, machines ainsi que leurs mécanismes; maquettes de véhicules ferroviaires, locomotives, wagons, maquettes de véhicules routiers, automobiles, motos; maquettes d'aéronefs, avions,

montgolfières, fusées; kits de fabrication (de jouets) en métal; modèles de machines à écrire électriques et mécaniques (jouets); flippers; modèles d'appareils téléphoniques (jouets), modèles de machines à coudre (jouets); modèles de caisses enregistreuses (jouets); détecteurs de métaux (jouets), kits de construction (boîtes), dans les domaines de l'électrotechnique, du génie mécanique, du génie civil et de la physique; modèles d'usines (jouets); modèles de routes et de ponts (jouets); puzzles; jouets en peluche; ours en peluche; modèles d'animaux (jouets); poupées.

9 *Nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, signaling, life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for transforming electricity, detectors and metal detectors; training apparatus for teaching in the field of electrical engineering, mechanical engineering, construction and the study of physical phenomena; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; magnetic data carriers, recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus, cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers, monitors, printers.*

16 *Writing instruments; typewriters and office requisites (except furniture); instructional and teaching material (except apparatus); paper, cardboard, printed matter, bookbinding material; office articles, stationery, adhesives for stationery or household purposes; artists' materials; plastic materials for packaging (not included in other classes).*

28 *Games, playthings, models of vehicles, buildings, machines and their devices; models of railway vehicles, locomotives, railway cars, models of road vehicles, automobiles, motorbikes, models of aircraft, airplanes, balloons, rockets; constructions sets (toy) made of steel; models of electrical and mechanical typewriters (toy); pinball machines (flippers); models of telephone sets (toy), models of sewing machines (toy); models of cash registers (toy); metal detectors (toy), construction sets (boxes), particularly in the electrical engineering, mechanical engineering, civil engineering and physics fields, models of plants (toy); models of roads and bridges (toy); jig-saw puzzles, plush toys; teddy bears; models of animals (toy), dolls.*

(822) SI, 13.08.2003, 200371142.

(300) SI, 13.08.2003, Z-200371142.

(831) AT, BA, BX, CH, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LV, MK, PL, PT, RU, SK, YU.

(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, LT, SE, US.

(527) GB, IE, US.

(270) anglais / *English*

(580) 23.09.2004

(151) 29.04.2004

831 301

(180) 29.04.2014

(732) CEROS Vermögensverwaltung AG

Lindenstrasse 37

D-60325 Frankfurt am Main (DE).

**Ceres**

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

36 Assurances; opérations financières; opérations monétaires; opérations immobilières.

36 *Insurance; financial affairs; monetary affairs; real estate affairs.*

36 Seguros; negocios financieros; negocios monetarios; negocios inmobiliarios.

(822) DE, 20.07.1998, 398 31 858.1/36.

- (831) AT, CH.  
 (832) TR.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **03.05.2004** **831 302**  
 (180) **03.05.2014**  
 (732) LABORATORIOS PHERGAL, S.A.  
 Hierro, 79  
 E-28850 TORREJON DE ARDOZ (MADRID) (ES).  
 (842) Sociedad anonima, Espana

### HAIR MATISSE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

3 *Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices.*

3 Preparaciones para blanquear y otras sustancias para la colada; preparaciones para limpiar, pulir, desengrasar y raspar (preparaciones abrasivas); jabones; perfumería, aceites esenciales, cosméticos, lociones para el cabello; dentífricos.

(822) ES, 27.04.2004, 2566841.

(300) ES, 13.11.2003, 2566841.

(831) BA, BG, BY, CH, CN, CU, DZ, EG, HR, KP, LI, MA, MC, RO, RU, SM, UA, VN, YU.

(832) AU, GE, IS, NO, SG, TR, US.

(527) SG, US.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

3 Produits cosmétiques, à savoir, shampooings, lotions capillaires et après-shampooings pour les cheveux.

3 *Cosmetics, namely, shampoos, hair lotions and hair conditioners.*

3 Cosméticos, a saber, champús, lociones capilares y acondicionadores para el cabello.

(270) espagnol / *Spanish* / español

(580) 23.09.2004

(151) **13.04.2004**

**831 303**

(180) **13.04.2014**

(732) Zakrytoe aktsionernoe obshchestvo "Atlant"  
 61, pr. Masherova  
 BY-220711 Minsk (BY).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
*See original in color at the end of this issue* /  
 Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) **VCL(5)**

1.5; 1.15; 26.4; 28.5; 29.1.

(561) Atlant.

(591) Blanc, bleu, bleu foncé, gris. / *White, blue, dark blue, grey.* / Blanco, azul, azul oscuro, gris.

(566) Atlas / *Atlas* / Atlas

(511) **NCL(8)**

7 Compresseurs pour réfrigérateurs et congélateurs; machines à laver le linge; aspirateurs; machines de moulage par injection et équipements complémentaires correspondants, notamment dispositifs de séchage, mélangeurs, dispositifs de livraison de matériel et de transport de produits finis; dispositifs et chaînes de production pour la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; chaînes de production pour le traitement des bordures d'articles en porcelaine et en faïence; installations de séchage et broyeurs par le vide utilisés dans la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; systèmes de transport, convoyeurs à chaîne et à rouleaux, élévateurs pour fonctionnement en continu, machines de stockage automatisé; outils de coupe (pièces de machine).

11 Réfrigérateurs et congélateurs à compresseur; groupes de réfrigération thermo-électriques; réfrigérateurs de magasin; fours de cuisine électriques; fours à induction; tables de cuisson; bouilloires électriques.

37 Réparation d'appareils ménagers et culinaires; réparation et modernisation (maintenance) d'équipement de découpage des métaux, de forgeage à la presse, de transport et levage, et de travail du bois; travaux de plâtrerie; travaux de peinture, pose de papiers peints; installation et réparation d'équipement de chauffage; maçonnerie; travaux de couverture de toits; installation et réparation d'appareils électriques; réparation de machines usagées ou partiellement endommagées.

39 Transport en autobus, transport en automobile, camionnage.

7 *Compressors for refrigerators and freezers; washing machines; vacuum cleaners; injection molding machines and additional equipment therefore including drying devices, mixers, devices for material delivery and devices for*

transporting finished products; devices and production lines for crushing plastics; production lines for manufacturing porcelain and faience products; production lines for treating edges of porcelain and faience products; drying equipment and vacuum-crushers used in the production of porcelain and faience products; transporting systems, chain and roller conveyors, elevators for continuous operation, automated storage machines; cutting tools (parts of machines).

11 Réfrigérateurs et freezers with compressors; thermoelectric refrigeration units; refrigerators for shops; kitchen electric ovens; induction ovens; cooktop panels; electric kettles.

37 Repair of household and kitchen appliances; repair and modernization (maintenance) of metal-cutting, press-forging, transport-lifting and woodworking equipment; plastering; painting, wallpapering; heating equipment installation and repair; masonry; roofing services; electric appliance installation and repair; rebuilding machines that have been worn or partially destroyed.

39 Bus transport, car transport, hauling.

7 Compresores para refrigeradores y congeladores; máquinas de lavar; aspiradores de polvo; máquinas de moldeo por inyección y equipos accesorios para las mismas incluidos dispositivos de secado, batidoras, dispositivos para la distribución de material y dispositivos para el transporte de productos acabados; dispositivos y cadenas de producción para triturar plásticos; cadenas de producción para fabricar productos de porcelana y loza; cadenas de producción para el tratamiento de bordes de productos de porcelana y loza; secadores y trituradores con sistema de vacío utilizados para fabricar productos de porcelana y loza; sistemas de transporte, transportadores de cadena y de rodillos, elevadores de marcha continua, máquinas de almacenaje automático; recortadoras (partes de máquinas).

11 Réfrigérateurs y congeladores con compresores; unidades de refrigeración termoeléctricas; refrigeradores para comercios; hornos de cocina eléctricos; hornos de inducción; placas de cocción; hervidores eléctricos.

37 Reparación de aparatos para la casa y la cocina; reparación y modernización (mantenimiento) de equipos para cortar metales, forjar en prensa, transportar y elevar y trabajar la madera; trabajos de yesería; trabajos de pintura, colocación de papeles pintados; instalación y reparación de calefacción; obras de albañilería; obras en las cubiertas de los tejados; instalación y reparación de aparatos eléctricos; reconstrucción de máquinas usadas o parcialmente destruidas.

39 Servicios de autobuses, transporte en automóvil, camionaje.

(822) BY, 01.04.2004, 18923.

(300) BY, 17.12.2003, 20032701.

(831) AM, AZ, KG, KZ, LV, MD, RU, TJ, UA, UZ.

(832) EE, GE, LT, TM.

(270) anglais / English / inglés

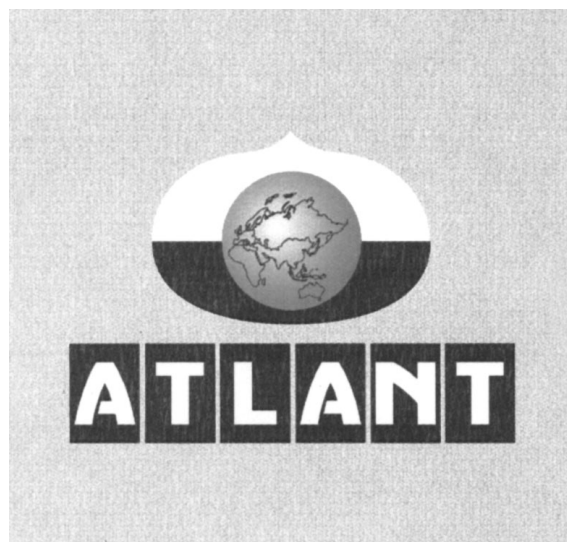
(580) 23.09.2004

(151) 13.04.2004

(180) 13.04.2014

(732) Zakrytoe aktsionernoe obshchestvo "Atlant"  
61, pr. Masherova  
BY-220711 Minsk (BY).

831 304



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /

See original in color at the end of this issue /

Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) VCL(5)

1.5; 1.15; 26.4; 27.5; 29.1.

(591) Blanc, bleu, bleu foncé, gris. / White, blue, dark blue, grey. / Blanco, azul, azul oscuro, gris.

(566) Atlas. / Atlas. / Atlas.

(511) NCL(8)

7 Compresseurs pour réfrigérateurs et congélateurs; machines à laver le linge; aspirateurs; machines de moulage par injection et équipements complémentaires correspondants, notamment dispositifs de séchage, mélangeurs, dispositifs de livraison de matériel et de transport de produits finis; dispositifs et chaînes de production pour la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; chaînes de production pour le traitement des bordures d'articles en porcelaine et en faïence; installations de séchage et broyeurs par le vide utilisés dans la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; systèmes de transport, convoyeurs à chaîne et à rouleaux, élévateurs pour fonctionnement en continu, machines de stockage automatisé; outils de coupe (pièces de machine).

11 Réfrigérateurs et congélateurs à compresseur; groupes de réfrigération thermo-électriques; réfrigérateurs de magasin; fours de cuisine électriques; fours à induction; tables de cuisson; bouilloires électriques.

37 Réparation d'appareils ménagers et culinaires; réparation et modernisation (maintenance) d'équipement de découpage des métaux, de forgeage à la presse, de transport et levage, et de travail du bois; travaux de plâtrerie; travaux de peinture, pose de papiers peints; installation et réparation d'équipement de chauffage; maçonnerie; travaux de couverture de toits; installation et réparation d'appareils électriques; réparation de machines usagées ou partiellement endommagées.

39 Transport en autobus, transport en automobile, camionnage.

7 Compressors for refrigerators and freezers; washing machines; vacuum cleaners; injection molding machines and additional equipment therefore including drying devices, mixers, devices for material delivery and devices for transporting finished products; devices and production lines for crushing plastics; production lines for manufacturing

*porcelain and faience products; production lines for treating edges of porcelain and faience products; drying equipment and vacuum-crushers used in the production of porcelain and faience products; transporting systems, chain and roller conveyors, elevators for continuous operation, automated storage machines; cutting tools (parts of machines).*

11 Réfrigérateurs et freezers with compressors; thermoelectric refrigeration units; refrigerators for shops; kitchen electric ovens; induction ovens; cooktop panels; electric kettles.

37 Repair of household and kitchen appliances; repair and modernization (maintenance) of metal-cutting, press-forging, transport-lifting and woodworking equipment; plastering; painting, wallpapering; heating equipment installation and repair; masonry; roofing services; electric appliance installation and repair; rebuilding machines that have been worn or partially destroyed.

39 Bus transport, car transport, hauling.

7 Compresores para refrigeradores y congeladores; máquinas de lavar; aspiradores de polvo; máquinas de moldeo por inyección y equipos accesorios para las mismas incluidos dispositivos de secado, batidoras, dispositivos para la distribución de material y dispositivos para el transporte de productos acabados; dispositivos y cadenas de producción para triturar plásticos; cadenas de producción para fabricar productos de porcelana y loza; cadenas de producción para el tratamiento de bordes de productos de porcelana y loza; secadores y trituradores con sistema de vacío utilizados para fabricar productos de porcelana y loza; sistemas de transporte, transportadores de cadena y de rodillos, elevadores de marcha continua, máquinas de almacenaje automático; recortadoras (partes de máquinas).

11 Réfrigérateurs y congeladores con compresores; unidades de refrigeración termoeléctricas; refrigeradores para comercios; hornos de cocina eléctricos; hornos de inducción; placas de cocción; hervidores eléctricos.

37 Reparación de aparatos para la casa y la cocina; reparación y modernización (mantenimiento) de equipos para cortar metales, forjar en prensa, transportar y elevar y trabajar la madera; trabajos de yesería; trabajos de pintura, colocación de papeles pintados; instalación y reparación de calefacción; obras de albañilería; obras en las cubiertas de los tejados; instalación y reparación de aparatos eléctricos; reconstrucción de máquinas usadas o parcialmente destruidas.

39 Servicios de autobuses, transporte en automóvil, camionaje.

(822) BY, 01.04.2004, 18924.

(300) BY, 17.12.2003, 20032702.

(831) CZ, HU, LV, MD, PL, SK, YU.

(832) EE, LT.

(270) anglais / English / inglés

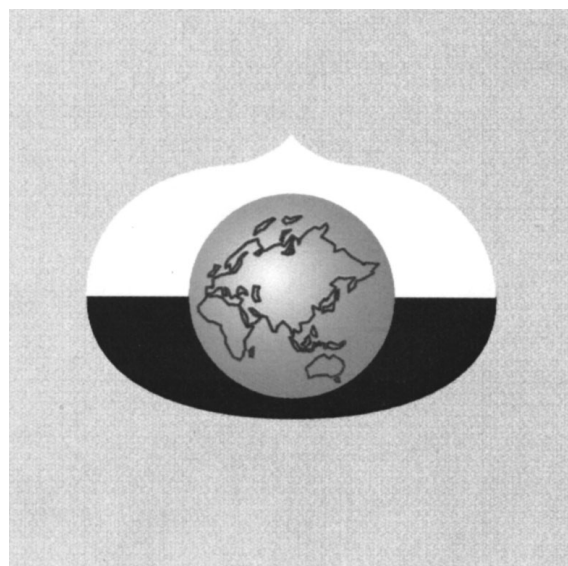
(580) 23.09.2004

(151) 13.04.2004

(180) 13.04.2014

(732) Zakrytoe aktsionernoe obshchestvo "Atlant"  
61, pr. Masherova  
BY-220711 Minsk (BY).

831 305



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /

See original in color at the end of this issue /

Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) VCL(5)

1.5; 1.15; 29.1.

(591) Blanc, bleu, bleu foncé, gris. / White, blue, dark blue, grey. / Blanco, azul, azul oscuro, gris.

(511) NCL(8)

7 Compresseurs pour réfrigérateurs et congélateurs; machines à laver le linge; aspirateurs; machines de moulage par injection et équipements complémentaires correspondants, notamment dispositifs de séchage, mélangeurs, dispositifs de livraison de matériel et de transport de produits finis; dispositifs et chaînes de production pour la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; chaînes de production pour le traitement des bordures d'articles en porcelaine et en faïence; installations de séchage et broyeurs par le vide utilisés dans la fabrication d'articles en porcelaine et en faïence; systèmes de transport, convoyeurs à chaîne et à rouleaux, élévateurs pour fonctionnement en continu, machines de stockage automatisé; outils de coupe (pièces de machine).

11 Réfrigérateurs et congélateurs à compresseur; groupes de réfrigération thermo-électriques; réfrigérateurs de magasin; fours de cuisine électriques; fours à induction; tables de cuisson; bouilloires électriques.

37 Réparation d'appareils ménagers et culinaires; réparation et modernisation (maintenance) d'équipement de découpage des métaux, de forgeage à la presse, de transport et levage, et de travail du bois; travaux de plâtrerie; travaux de peinture, pose de papiers peints; installation et réparation d'équipement de chauffage; maçonnerie; travaux de couverture de toits; installation et réparation d'appareils électriques; réparation de machines usagées ou partiellement endommagées.

39 Transport en autobus, transport en automobile, camionnage.

7 Compresores para refrigeradores y freezers; washing machines; vacuum cleaners; injection molding machines and additional equipment therefore including drying devices, mixers, devices for material delivery and devices for transporting finished products; devices and production lines for crushing plastics; production lines for manufacturing porcelain and faience products; production lines for treating

edges of porcelain and faience products; drying equipment and vacuum-crushers used in the production of porcelain and faience products; transporting systems, chain and roller conveyors, elevators for continuous operation, automated storage machines; cutting tools (parts of machines).

11 Refrigerators and freezers with compressors; thermoelectric refrigeration units; refrigerators for shops; kitchen electric ovens; induction ovens; cooktop panels; electric kettles.

37 Repair of household and kitchen appliances; repair and modernization (maintenance) of metal-cutting, press-forging, transport-lifting and woodworking equipment; plastering; painting, wallpapering; heating equipment installation and repair; masonry; roofing services; electric appliance installation and repair; rebuilding machines that have been worn or partially destroyed.

39 Bus transport, car transport, hauling.

7 Compresores para refrigeradores y congeladores; máquinas de lavar; aspiradores de polvo; máquinas de moldeo por inyección y equipos accesorios para las mismas incluidos dispositivos de secado, batidoras, dispositivos para la distribución de material y dispositivos para el transporte de productos acabados; dispositivos y cadenas de producción para triturar plásticos; cadenas de producción para fabricar productos de porcelana y loza; cadenas de producción para el tratamiento de bordes de productos de porcelana y loza; secadores y trituradores con sistema de vacío utilizados para fabricar productos de porcelana y loza; sistemas de transporte, transportadores de cadena y de rodillos, elevadores de marcha continua, máquinas de almacenaje automático; recortadoras (partes de máquinas).

11 Refrigeradores y congeladores con compresores; unidades de refrigeración termoeléctricas; refrigeradores para comercios; hornos de cocina eléctricos; hornos de inducción; placas de cocción; hervidores eléctricos.

37 Reparación de aparatos para la casa y la cocina; reparación y modernización (mantenimiento) de equipos para cortar metales, forjar en prensa, transportar y elevar y trabajar la madera; trabajos de yesería; trabajos de pintura, colocación de papeles pintados; instalación y reparación de calefacción; obras de albañilería; obras en las cubiertas de los tejados; instalación y reparación de aparatos eléctricos; reconstrucción de máquinas usadas o parcialmente destruidas.

39 Servicios de autobuses, transporte en automóvil, camionaje.

(822) BY, 01.04.2004, 18925.

(300) BY, 17.12.2003, 20032703.

(831) AM, AZ, CZ, HU, KG, KZ, LV, MD, PL, RU, SK, TJ, UA, UZ, YU.

(832) EE, GE, LT, TM.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 28.01.2004

831 306

(180) 28.01.2014

(732) MUTLUSAN PLASTİK

SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Organize Sanayi Bölgesi

İpkas Sanayi Sitesi 7/B Blok No: 27-30

İKİTELLİ-KUCUKCEKMECE/İSTANBUL (TR).

(842) LIMITED COMPANY, ESTABLISHED BY THE LEGISLATURE OF TURKISH REPUBLIC



(Voir original en couleur à la fin de ce volume / See original in color at the end of this issue.)

(531) VCL(5)

27.5; 29.1.

(511) NCL(8)

9 Conduites d'électricité.

17 Matières de rembourrage en caoutchouc ou en matières plastiques, butées en caoutchouc, joints de tuyaux, manchons de tuyaux (non métalliques), raccords de tuyaux (non métalliques), raccordements de tuyaux flexibles (non métalliques), matières filtrantes, rondelles d'étanchéité en caoutchouc, joints plats, joints, joints de cylindres, bagues d'étanchéité, joints de plaques, barres ou feuilles pour machines, pellicules et feuilles plastiques (non destinées à l'encaissage ou à l'emballage).

19 Matériaux de construction en plastique, plateformes préfabriquées (non métalliques), portes et fenêtres en matières plastiques, cloisons en matières plastiques, panneaux en matières plastiques.

20 Présentoirs et panneaux d'affichage, garnitures (non métalliques) pour portes et fenêtres, barils (non métalliques) barriques (non métalliques), bahuts (non métalliques), réservoirs, boîtes en matières plastiques, conteneurs à liquides (non métalliques), meubles de rangement en matières plastiques.

9 Electricity conduits.

17 Stuffing of rubber or plastic, buffers of rubber, hose joints, pipe jackets (not of metal), junctions for pipes (not of metal), junctions for hoses (not of metal), filtering materials, washers of rubber, gaskets, seals, cylinder jointing, stuffing rings, sheet, rod or foil joints for machines, plastic films and foils (not for boxing or wrapping).

19 Plastic building materials, prefabricated platforms (not of metal), plastic doors and windows, plastic partitions, plastic panels.

20 Display stands and boards, door and window fittings (not of metal), barrels (not of metal), casks (not of metal), bins (not of metal), tanks, plastic boxes, liquid containers (not of metal), plastic cabinets.

(821) TR, 13.11.2003, 2003/35838.

(822) TR, 02.11.1998, 98/15324.

(832) BG, BX, GR, HU, MA, MD, MK, RO, RU, UA, YU.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 30.04.2004

831 307

(180) 30.04.2014

(732) SUPERSCAPE GROUP PLC

Cromwell House,

Bartley Wood Business Park

Hook, Hampshire RG27 9XA (GB).

(842) GB Body corporate, England and Wales

CAPONE CASINO

(541) caractères standard / standard characters / caracteres estándar

**(511) NCL(8)**

9 Logiciels; logiciels de jeux électroniques; programmes informatiques pour diffusion sur des réseaux, notamment des réseaux informatiques mondiaux et réseaux de téléphonie sans fil, ou codés dans des dispositifs de mémorisation.

41 Mise à disposition de logiciels de jeux, et services de jeux électroniques, sur des réseaux, notamment des réseaux informatiques mondiaux et réseaux de téléphonie sans fil.

9 *Software; electronic games software; computer programs for distribution over networks, including global computer networks and wireless telephone networks, or encoded in memory devices.*

41 *Provision of games software, and of electronic games services, over networks, including global computer networks and wireless telephone networks.*

9 Software; software de juegos electrónicos; programas informáticos para su distribución en red, en particular en redes mundiales informáticas, redes de telefonía inalámbrica, o codificados en dispositivos de memoria.

41 Distribución en red de software de juegos y de servicios de juegos electrónicos, en particular, en redes mundiales informáticas y redes de telefonía inalámbrica.

**(821)** GB, 23.03.2004, 2359162.

**(300)** GB, 23.03.2004, 2359162.

**(832)** AT, AU, BG, BX, CH, CN, CU, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GE, GR, HR, HU, IE, IS, IT, JP, KR, LI, LT, LV, MA, MC, MK, NO, PL, PT, RO, RU, SE, SG, SI, SK, TR, UA, US, YU.

**(527)** IE, SG, US.

**(270)** anglais / *English* / inglés

**(580)** 23.09.2004

**(151) 06.04.2004**

**831 308**

**(180) 06.04.2014**

**(732)** AGMAS GRUPA, SIA  
Bauskas iela 58a  
LV-1004 Riga (LV).

**(842)** Ltd., Latvia

# CONFAT

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

**(511) NCL(8)**

29 Huile de palme.

35 Analyse de prix de revient.

42 Travaux de recherche et développement (pour le compte de tiers).

29 *Palm oil.*

35 *Cost price analysis.*

42 *Research and development (for others).*

29 Aceite de palma.

35 Análisis del precio de costo.

42 Investigación y desarrollo (para terceros).

**(822)** LV, 20.03.2004, M 53 141.

**(300)** LV, 13.11.2003, M-03-1923.

**(831)** BX, BY, KZ, MD, RU, UA, UZ.

**(832)** LT.

**(270)** anglais / *English* / inglés

**(580)** 23.09.2004

**(151) 10.03.2004**

**831 309**

**(180) 10.03.2014**

**(732)** FAB A SA.

Przemysłowa 1

PL-09-130 Baboszewo (PL).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
*See original in color at the end of this issue.*)

**(531) VCL(5)**

26.1; 27.5; 29.1.

**(591)** Blanc et orange. / *White and orange.*

**(511) NCL(8)**

8 Coupeuses et perceuses pour le travail du bois; jeux de coupeuses pour le travail du bois et le traitement d'agglomérés et de polychlorure de vinyle; têtes de coupe pour le travail du bois; lames de scie pour le travail du bois et le traitement d'agglomérés, d'aluminium et de polychlorure de vinyle; lames de rainurage, tiges et coupeuses relevées.

8 *Cutters and drills for woodworking; sets of cutters for woodworking and processing of chipboard and PVC; straight and profile cutterheads for woodworking; saw blades for woodworking and processing of chipboard, aluminium and PVC; scoring blades, shank and relieved cutters.*

**(822)** PL, 21.05.1998, 102642.

**(831)** AT, BG, BX, BY, CH, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, LV, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.

**(832)** DK, EE, FI, GB, GR, IE, LT, NO, SE.

**(527)** GB, IE.

**(270)** anglais / *English*

**(580)** 23.09.2004

**(151) 30.04.2004**

**831 310**

**(180) 30.04.2014**

**(732)** ANHYDRO A/S

Østmarken 7

DK-2860 Søborg (DK).

**(842)** Limited company, Denmark



**(531) VCL(5)**

26.1.

**(511) NCL(8)**

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; évaporateurs, sècheurs, séchoirs à pulvérisation, séchoirs éclairés, séchoirs à lit fluide, refroidisseurs, agglomérateurs (dispositifs destinés à l'agglomération de fines particules en grosses particules), refroidisseurs à ruissellement et absorbeurs de séchoirs à pulvérisation; éléments et accessoires des produits précités (non compris dans d'autres classes).

11 *Apparatus for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and*

*sanitary purposes; evaporators, dryers, spray dryers, flash dryers, fluid bed dryers, coolers, agglomerators (devices for agglomeration of fine particles to large particles), spray coolers and spray dryer absorbers; parts and accessories for all the aforementioned goods (not included in other classes).*

11 Aparatos de alumbrado, de calefacción, de producción de vapor, de cocción, de refrigeración, de secado, de ventilación, de distribución de agua e instalaciones sanitarias; evaporadores, secadoras, secadoras de aspersión, secadoras instantáneas, secadoras de lecho fluidificado, enfriadores, aglomeradores (dispositivos para la aglomeración de partículas finas en partículas grandes), enfriadores por aspersión y absorbentes de secadoras de aspersión; partes y accesorios para todos los productos mencionados anteriormente (no comprendidos en otras clases).

(821) DK, 16.04.2004, VA 2004 01545.

(300) DK, 16.04.2004, VA 2004 01545.

(832) AU, CH, NO, US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 25.05.2004 **831 311**

(180) 25.05.2014

(732) Heinrich G. Pannen

Nagelsweg 94

D-40474 Düsseldorf (DE).

#### OCCIENT

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

35 Services de conseiller professionnel, notamment conseil en gestion d'entreprise organisation d'entreprise, administration commerciale; services relatifs au développement d'entreprise, notamment planification et assistance lors de la création d'entreprises; services d'import-export.

36 Services de compagnies d'assurances; services de conseils financiers; gestion de placement de capitaux, administration de fonds de placement; activités de courtage, dans la mesure où elles sont comprises dans cette classe.

41 Education, en particulier services d'enseignement de la gestion.

35 *Professional consultancy, namely consultancy in business management and business organization, business administration; services relating to the development of business, namely planning and assistance during the foundations of businesses; import and export.*

36 *Services of an insurance company; financial consultancy services; capital investment management, administration of investment funds; brokerage, as far as included in this class.*

41 *Education, particularly management education services.*

35 Servicios de asesoramiento profesional, a saber, asesoramiento en la dirección de negocios y organización de empresas, administración comercial; servicios relacionados con el desarrollo de negocios, a saber, planificación y asistencia en la dirección de negocios, importación y exportación.

36 Servicios de una compañía de seguros; servicios de consultoría en materia financiera; gestión de la inversión de capitales, administración de fondos de inversión; corretaje, siempre que esté comprendido en esta clase.

41 Educación, en particular, servicios de educación en gestión de negocios.

(822) DE, 03.05.2004, 30364123.1/35.

(300) DE, 05.12.2003, 30364123.1/35.

(831) CH.

(832) US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 10.05.2004 **831 312**

(180) 10.05.2014

(732) Jan Berglund Marketcommunication

Styrbordsgatan 21

SE-120 65 STOCKHOLM (SE).

#### SOLBEQUI

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques pour la purification de l'eau.

11 Installations d'assainissement de l'eau.

44 Soins hygiéniques pour l'homme et l'animal.

1 *Water purifying chemicals.*

11 *Water purifying installations.*

44 *Hygienic care for humans and animals.*

1 Productos para purificar el agua.

11 Instalaciones para purificar el agua.

44 Servicios de cuidados higiénicos para personas y animales.

(822) SE, 30.04.2004, 366786.

(300) SE, 11.11.2003, 366786.

(832) AT, BX, DE, ES, FR, GB, GR, IT, PT, TR.

(527) GB.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 28.05.2004 **831 313**

(180) 28.05.2014

(732) SOCIETE DES PRODUITS SCHLATTER

(Société par actions simplifiée)

66, Avenue des Champs-Élysées

F-75008 PARIS (FR).

#### PÉRUBORE

(511) NCL(8)

3 Aromates (huiles essentielles), parfumerie, parfums, parfums d'ambiance.

(822) FR, 19.12.2003, 03 3263890.

(300) FR, 19.12.2003, 03 3263890.

(831) BX, DZ.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 11.06.2004 **831 314**

(180) 11.06.2014

(732) Büchler Grafino AG, Wabern

Dammweg 9,

Postfach 5635

CH-3001 Bern (CH).

**revue automobile**

- (511) NCL(8)  
16 Revue automobile pour les intérêts suisses des automobiles et du trafic.  
(822) CH, 27.08.1975, 279492.  
(831) AT, BX, DE, ES, FR, LI, RU.  
(270) français  
(580) 23.09.2004

(151) **14.06.2004** **831 315**

- (180) **14.06.2014**  
(732) American Express Company  
American Express Tower,  
World Financial Center  
New York, NY 10285 (US).  
(842) Corporation, State of New York  
(750) AMERICAN EXPRESS COMPANY Attention:  
Davina M. Bowman, 200 Vesey Street, New York, NY  
10285-4900 (US).

#### FOOD & WINE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
(511) NCL(8)  
16 Publications, notamment revues.  
16 *Publications, namely magazines.*  
16 Publicaciones, a saber, revistas.  
(822) US, 26.02.1985, 1322082.  
(832) AU, CH, CN, NO, SG.  
(527) SG.  
(270) anglais / *English* / inglés  
(580) 23.09.2004

(151) **14.06.2004** **831 316**

- (180) **14.06.2014**  
(732) AMERICAN EXPRESS COMPANY  
200 Vesey Street  
New York, NY 10285-4900 (US).  
(842) Corporation, State of New York  
(750) AMERICAN EXPRESS COMPANY Attention:  
Davina M. Bowman, 200 Vesey Street, New York, NY  
10285-4900 (US).

#### TRAVEL + LEISURE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
(511) NCL(8)  
16 Revues éditées périodiquement.  
16 *Magazines issued periodically.*  
16 Revistas de publicación periódica.  
(822) US, 13.06.1972, 935732.  
(832) AU, CH, CN, NO, SG.  
(527) SG.  
(270) anglais / *English* / inglés  
(580) 23.09.2004

(151) **14.06.2004** **831 317**

- (180) **14.06.2014**  
(732) AMERICAN EXPRESS COMPANY  
200 Vesey Street  
New York, NY 10285-4900 (US).

- (842) Corporation, State of New York  
(750) AMERICAN EXPRESS COMPANY Attention:  
Davina M. Bowman, 200 Vesey Street, New York, NY  
10285-4900 (US).

#### DEPARTURES

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
(511) NCL(8)  
16 Revues sur les voyages.  
16 *Travel magazines.*  
16 Revistas de viajes.  
(822) US, 26.03.2002, 2552823.  
(832) AU, CH, CN, NO, SG.  
(527) SG.  
(270) anglais / *English* / inglés  
(580) 23.09.2004

(151) **05.05.2004** **831 318**

- (180) **05.05.2014**  
(732) Frankfurt Bukarest Bank AG  
Wiesenu 1  
D-60323 Frankfurt/Main (DE).

#### Frankfurt Bukarest Bank AG

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
(511) NCL(8)  
36 Assurances; opérations financières; opérations monétaires; opérations immobilières.  
36 *Insurance; financial affairs; monetary affairs; real estate affairs.*  
36 Seguros; negocios financieros; negocios monetarios; negocios inmobiliarios.  
(822) DE, 12.01.2004, 304 01 069.3/36.  
(300) DE, 12.01.2004, 304 01 069.3/36.  
(832) GB.  
(527) GB.  
(270) anglais / *English* / inglés  
(580) 23.09.2004

(151) **23.06.2004** **831 319**

- (180) **23.06.2014**  
(732) Beiersdorf AG  
Unnastrasse 48  
D-20253 Hamburg (DE).  
(750) Beiersdorf AG, Legal Department, Unnastrasse 48,  
D-20253 Hamburg (DE).

#### CURAGEL

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
(511) NCL(8)  
5 Nécessaires pour le soin de plaies et trousse de chirurgie se composant principalement d'éponges, de pansements, de bandages, d'emplâtres, de compresses, de dispositifs adhésifs pour la fermeture de plaies et de plâtres d'immobilisation à usage médicinal.  
5 *Wound care and surgical kits consisting essentially of sponges, dressings, bandages, plasters,*

*paddings, adhesive wound closures and medicinal fixing plasters.*

5 Equipos para el tratamiento de las heridas y equipos quirúrgicos compuestos esencialmente de esponjas, apósitos, vendas, emplastos, algodón, puntos adhesivos para suturas y emplastos de sujeción para uso médico.

(822) DE, 03.06.2004, 304 11 690.4/05.

(300) DE, 01.03.2004, 304 11 690.4/05.

(831) CH, CN.

(832) AU, NO, SG, TR.

(527) SG.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **08.06.2004**

**831 320**

(180) **08.06.2014**

(732) AGRILAND SARL

5, rue Ain Asserdoun, Appt 10 Agdal  
RABAT (MA).

(842) Société à responsabilité limitée



# Best Choice

(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume /  
See color reproduction at the end of this issue /

Véase la reproducción en color al final de este número.)

(531) **VCL(5)**

2.1; 5.3; 27.5; 29.1.

(591) Vert, gris, jaune et marron. / *Green, grey, yellow and brown.* / Verde, gris, amarillo y marrón.

(511) **NCL(8)**

31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, fruits et légumes frais.

*31 Agricultural, horticultural and forestry products and grains, fresh fruits and vegetables.*

31 Productos agrícolas, hortalizas, forestales y granos, frutas y legumbres frescas.

(822) MA, 12.05.2004, 91856.

(300) MA, 12.05.2004, 91856.

(831) BX, DE, ES, FR.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) **14.05.2004**

**831 321**

(180) **14.05.2014**

(732) SELARL FELTESSE, WARUSFEL,  
PASQUIER & ASSOCIES

4, rue Saint-Florentin

F-75001 PARIS (FR).

FWPA

(541) caractères standard

(511) **NCL(8)**

16 Papier, carton, imprimés et produits de l'imprimerie en ces matières, à savoir livres, revues, périodiques, publications, journaux, annuaires, guides, catalogues, manuels, cartes de visite, cartes de vœux, papier à en-tête, timbres-poste, étiquettes non en tissu, fanions (en papier), faire-part (papeterie), enseignes, écriteaux, affiches, enveloppes, calendriers, autocollants (articles de papeterie), boîtes en carton ou en papier, sacs (enveloppes, pochettes) pour l'emballage (en papier ou en matières plastiques); caractères (chiffres et lettres); caractères d'imprimerie; matériel d'enseignement (à l'exception des appareils); stylos, sceaux (cachets).

35 Affaires; publicité via les réseaux de communication mondiale (de type Internet); tous services informatiques, à savoir saisie et traitement de données, travaux statistiques; études qualitatives et quantitatives, analyse de données assistée par ordinateur; recueil de données dans un fichier central; abonnement à une base de données; abonnement à des journaux et des revues, y compris numériques, pour des tiers; gestion de fichiers informatiques; organisation d'expositions à but de publicité; services d'abonnement à des journaux (pour des tiers), y compris à des journaux électroniques ou numériques; services de secrétariat; estimations en affaires commerciales; conseils en organisation et direction des affaires; services de conseil et consultation pour la direction des affaires; consultation professionnelle d'affaires; expertises en affaires; consultation pour les questions de personnel; analyse du prix de revient; projets (aide à la direction des affaires); services de revue de presse; audit.

38 Services de transmission d'informations par voie télématique accessible par code d'accès ou par terminaux; communication (transmission et diffusion) d'informations par voie radiophonique, télévisuelle, téléphonique, télématique, par réseaux de communication mondiale (de type Internet) ou réseaux de communication à accès privé ou réservé (de type Intranet) ou par terminaux d'ordinateurs; services de transmission sécurisée de données, de sons ou d'images; transmission de messages y compris sonores; conseil en communication par terminaux d'ordinateurs.

41 Formation; éducation; enseignement, information et cours via des réseaux nationaux et internationaux de type Internet; organisation et conduite de séminaires, colloques, conférences; clubs (éducation); organisation d'expositions à but éducatif ou culturel; publication de livres, de textes (autres que publicitaires); édition de bases et de banques de données informatiques; organisation de concours (éducation); information en matière d'éducation; formation pratique (démonstration); publication électronique de livres et de périodiques en ligne; bureaux de rédaction (travaux de bureau).

42 Services juridiques; services de contentieux; services juridiques, notamment en matière de droit des affaires (en particulier droit commercial, droit des sociétés, droit des contrats, droit fiscal), droit social (en particulier contrat de travail et NTIC (nouvelles technologies de l'information et de la communication), conflit individuel et collectif, protection sociale et plan d'épargne entreprise, audit social et médiation), droit de la propriété intellectuelle (en particulier droits d'auteur (gérance, dépôts conservatoires), brevets, marques, dessins et modèles, protection (dépôt), suivi, surveillance, oppositions,

renouvellements, extensions internationales, contrats d'exploitation ou de cession, contrats de transfert de technologie, protection du know-how (savoir-faire), contentieux: organisation de saisie-contrefaçon, de constats (procès-verbaux), actions en contrefaçon et en concurrence déloyale; droit des nouvelles technologies (en particulier s'agissant de l'informatique, des télécommunications, de l'Internet, des contrats, de la sécurité des systèmes d'information (moyens et prestations (services) de cryptologie), de la réglementation des technologies duales (à savoir technologies pouvant avoir un usage civil et/ou militaire), droit public des affaires (en particulier s'agissant des marchés publics, des délégations de service public, des collectivités territoriales), contrats (rédaction), négociation, arbitrage, médiation, concession de licences; conception (élaboration), développement, mise à jour, maintenance, duplication et production (maîtrise d'oeuvre technique) de logiciels (programmes pour ordinateurs), de systèmes multimédias, de bases de données; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; consultations professionnelles en matière juridique; conception, création de sites Internet; contrôle de la qualité; recherche et développement de nouveaux produits pour des tiers; numérisation de messages, de sons et d'images codés.

(822) FR, 17.11.2003, 03 3 257 219.

(300) FR, 17.11.2003, 03 3 257 219.

(831) CH, MC.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 10.02.2004

831 322

(180) 10.02.2014

(732) Deutsche Telekom AG  
Friedrich-Ebert-Allee 140  
D-53113 Bonn (DE).

### T-News

(541) caractères standard / *standard characters*

(511) NCL(8)

9 Appareils et instruments électriques, électroniques, optiques, de mesure, de signalisation, de commande ou d'enseignement (pour autant qu'ils soient compris dans cette classe); appareils d'enregistrement, de transmission, de traitement et de reproduction de son, d'images ou de données; supports de données pour passage en machine; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; matériel informatique et ordinateurs; tous les produits précités à l'exclusion de batteries et accessoires n'étant pas destinés à du matériel de télécommunication pour automobiles.

16 Produits imprimés, notamment cartes timbrées et/ou imprimées en carton; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception d'appareils); articles de bureau (à l'exception de meubles).

35 Publicité et gestion d'entreprise; services de bases de données, à savoir recueil et mise à disposition de données; services de bases de données, à savoir recueil et systématisation d'informations; services de bases de données, à savoir exploitation de bases de données.

38 Télécommunications; exploitation et location d'équipements de télécommunications, notamment pour radiodiffusion et télédiffusion; services de bases de données, à savoir recueil et mise à disposition de nouvelles; services de bases de données, à savoir transmission d'informations.

42 Programmation informatique; services de bases de données, à savoir location de temps d'accès à des bases de données; services de location portant sur du matériel informatique et des ordinateurs; services d'études et de

planification de projets portant sur des équipements de télécommunication.

9 *Electric, electronic, optical, measuring, signalling, controlling or teaching apparatus and instruments (as far as included in this class); apparatus for recording, transmission, processing and reproduction of sound, images or data; machine run data carriers; automatic vending machines and mechanism for coin operated apparatus; data processing equipment and computers; all aforementioned goods exclusive of batteries and accessories except for telecommunication equipment for automobiles.*

16 *Printed matter, especially stamped and/or printed cards of cardboard; instruction and teaching material (except apparatus); office requisites (except furniture).*

35 *Advertising and business management; data base services, namely collection and provision of data; data base services, namely collection and systemisation of information; data base services, namely running of a data base.*

38 *Telecommunications; operation and rental of equipment for telecommunication, especially for broadcasting and television; data base services, namely collection and provision of news; data base services, namely transmission of information.*

42 *Computer programming; data base services, namely rental of access time to a data base; rental services relating to data processing equipment and computers; project studies and planning services relating to equipment for telecommunication.*

(822) DE, 02.06.1997, 397 08 755.1/38.

(831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BT, BX, BY, CH, CN, CU, CY, CZ, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT, KE, KG, KP, KZ, LI, LR, LS, LV, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, PL, PT, RO, RU, SD, SI, SK, SL, SM, SZ, TJ, UA, UZ, VN, YU.

(832) AG, AN, AU, DK, EE, FI, GB, GE, GR, IE, IS, JP, KR, LT, NO, SE, SG, TM, TR, ZM.

(527) GB, IE, SG.

(270) anglais / *English*

(580) 23.09.2004

(151) 30.04.2004

831 323

(180) 30.04.2014

(732) ProClyte Corporation  
8511 - 154th Avenue NE  
Redmond, Washington 98052 (US).

(842) Corporation, State of Washington, United States of America

### GRAFTCYTE

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

3 Produits de soins pour les cheveux, la peau et le cuir chevelu à usage personnel et professionnel, à savoir shampoings et après shampoings; shampoings médicaux utilisés pour le rétablissement à la suite d'une greffe des cheveux.

5 Gels médicamenteux à micronutriments, solutions topiques et produits pour panser les plaies, tous utilisés lors du rétablissement à la suite d'une greffe des cheveux.

3 *Hair, skin and scalp care products for personal and professional use, namely, shampoo and conditioner; medicated shampoos for use in recovery from hair transplantation procedures.*

5 *Medicated micronutrient gels, topical solutions, and wound dressings, all for use in recovery from hair transplantation procedures.*

3 Produits para el cuidado del cabello, la piel y el cuero cabelludo para uso personal y profesional, a saber, champús y suavizantes; champús medicinales para su uso en la fase de recuperación después de un trasplante de cabello.

5 Geles medicinales con sustancias micronutritivas, soluciones de uso tópico, y apósitos para heridas, para su uso en la fase de recuperación después de un trasplante de cabello.

(821) US, 29.04.2004, 78/410551.

(822) US, 01.01.2002, 2.523.759.

(822) US, 27.11.2001, 2.511.683.

(300) US, 29.04.2004, 78/410551, classe 3 / class 3 / clase 3.

(832) CN, JP.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 11.03.2004

831 324

(180) 11.03.2014

(732) H.R. Management Software GmbH  
Schwannstrasse, 6  
D-40476 Düsseldorf (DE).

### HR PersonalManager

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

9 Moniteurs (ordinateurs); logiciels enregistrés; ordinateurs; lecteurs de disquettes pour ordinateurs; imprimantes pour ordinateurs; interfaces (appareils ou logiciels d'interfaces pour ordinateurs); ordinateurs portables (laptops); ordinateurs portables (notebooks); logiciels de jeux pour ordinateurs.

16 Bandes papier ou cartes pour l'enregistrement de logiciels; manuels; produits de l'imprimerie.

35 Gestion de fichiers par ordinateur; gestion de projets liés à l'organisation dans le domaine du traitement des données; bureau de placement; recrutement de personnel; sélection du personnel par procédés psychotechniques; consultation pour les questions de personnel; ventes aux enchères, également sur l'Internet; publicité en ligne dans un réseau informatique; présentation d'entreprises sur l'Internet et autres médias; location d'espaces publicitaires, également sur l'Internet (banner exchange); établissement de contacts commerciaux, également sur l'Internet; courrier publicitaire; publicité sur l'Internet pour des tiers; publicité; consultation en matière de traitement de données.

38 Transmission de messages et d'images par ordinateur; mise à disposition d'informations sur l'Internet; fourniture d'accès à l'Internet; fourniture de plates-formes sur l'Internet; fourniture de portails sur l'Internet; exploitation d'une chaîne de téléachat; fourniture d'accès à des lignes et des forums de discussion; acheminement de messages de toutes sortes vers des adresses Internet (web messaging).

41 Développement des ressources humaines par cours de formation et de perfectionnement; publication de produits de l'édition et de l'imprimerie sous forme électronique, également sur l'Internet; réalisation de jeux sur l'Internet; publication de magazines et de livres sous forme électronique, également sur l'Internet; services de jeux proposées en ligne (à partir d'un réseau informatique); soutien rédactionnel des publications sur Internet.

42 Mise à jour de logiciels; mise à disposition de logiciels dans des réseaux de données; création de logiciels; services d'un programmeur; élaboration de logiciels; consultation sur le matériel informatique et les logiciels; implémentation de logiciels en réseaux; installation de logiciels; configuration de réseaux informatiques par logiciels; conversion de logiciels et de données (à l'exception des modifications physiques); copies de logiciels; concession de licences de logiciels; maintenance et installation de logiciels;

gestion de projets techniques dans le domaine du traitement des données; location de logiciels; entretien de logiciels; actualisation de pages web; consultation pour l'aménagement de pages d'accueil et de pages web; mise à disposition de logiciels dans des réseaux de données; exploitation de moteurs de recherche pour l'Internet; gestion de données sur serveurs; création de pages d'accueil et de pages web; conception de pages web; consultations techniques; location et hébergement de sites informatiques (sites web); location de serveurs web; maintenance informatique en matière d'accès à l'Internet; mise à disposition de capacités d'enregistrement de mémoires à utilisation externe (web housing); hébergement sur l'espace web (web hosting).

(822) DE, 13.08.2002, 302 24 427.1/09.

(831) AT, CH, HU.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 27.02.2004

831 325

(180) 27.02.2014

(732) Essent N.V.

Utrechtseweg 310

NL-6812 AR Arnhem (NL).

### Essent BusinessCheck

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

16 Imprimés, y compris périodiques.

35 Gestion d'entreprise; mise en place et gestion de bases de données contenant des informations, entre autres, relatives à la fourniture d'énergie, d'eau et de chaleur, ainsi qu'aux domaines des télécommunications, du traitement de déchets et à des services de consultants en matière de sécurité; services administratifs; consultation et contrôle de données dans le cadre de l'approvisionnement en énergie et en chaleur via Internet, le réseau câblé ou d'autres formes de transfert des données; conseils commerciaux en matière de fourniture d'énergie, d'eau, de chaleur, ainsi qu'en matière de télécommunications, de traitement de déchets, services d'intermédiaires commerciaux et conseils commerciaux en matière de distribution des services cités en classes 37, 38, 39, 42 et 45.

37 Construction et réparation; services d'installation; services de nettoyage; services d'entretien et de réparation de panes; conseils professionnels pour les services susmentionnés.

38 Services de télécommunications, ainsi que de télécommunications mobiles; services de téléphonie; diffusion de programmes de radio et de télévision; diffusion de films vidéo à la carte; services d'entreprises de câblodistribution; services de prestataires Internet; fourniture d'accès à des réseaux de télécommunication tels que le réseau Internet; location d'appareils de télécommunication.

39 Services d'une société d'énergie, à savoir transport et distribution d'électricité, de gaz, de chaleur et d'eau; fourniture d'électricité; transport de gaz, liquides et substances solides dans des conduites; transport et déchargement de déchets; services d'informations et de conseils techniques afférents à la fourniture d'énergie, à la fourniture de chaleur et d'eau; services d'informations et de conseils techniques afférents à l'utilisation d'énergie; services d'informations et de conseils en matière d'utilisation rationnelle d'approvisionnement en énergie, électricité, chaleur et eau.

42 Services d'informations (aussi via Internet, le réseau câblé ou d'autres formes de transfert des données) en matière de consommation d'électricité et de coupures de courant auprès d'utilisateurs, également dans le contexte de la prévention desdites coupures de courant, ainsi que dans le cadre de l'analyse de la consommation d'énergie, de la

fourniture d'électricité et de la réalisation de prévisions portant sur la consommation d'énergie; contrôle de qualité; services d'informations et de conseils techniques afférents à l'utilisation d'énergie; services d'informations et de conseils en matière d'utilisation rationnelle d'approvisionnement en énergie, électricité, chaleur et eau; services de consultants en matière de sécurité informatique via Internet, le réseau câblé ou d'autres formes de transfert des données.

45 Conseils dans le domaine de la protection; contrôle par un bureau central, services de sécurité nocturnes.

(821) BX, 18.09.2003, 1040222.

(822) BX, 18.09.2003, 741851.

(300) BX, 18.09.2003, 741851.

(831) DE.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **16.04.2004** **831 326**

(180) **16.04.2014**

(732) Schöberl, Meinolf  
Geigelsteinstrasse 8  
D-83209 PRIEN (DE).

#### AO-System

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

11 Installations de traitement d'eau, en particulier appareils et installations pour l'élimination de germes présents dans l'eau, appareils et installations pour l'adoucissement d'eau, appareils et installations pour la décalcification d'eau; appareils pour la filtration d'eau; filtres à eau; installations pour la purification d'eau; appareils et machines pour la purification d'eau; stérilisateurs d'eau; installations d'approvisionnement en eau; installations de distribution d'eau; installations de dessalement; filtres pour eau potable.

42 Services d'ingénierie; ingénierie; établissement de plans de construction; études de projets techniques; recherche technique et recherche en chimie.

11 *Water treatment installations, in particular water degerminating apparatus and installations, water softening apparatus and installations, water decalcification apparatus and installations; water filtering apparatus; filters for water; water purification installations; water purifying apparatus and machines; water sterilizers; water supply installations; water distribution installations; desalination plants; filters for drinking water.*

42 *Engineering services; engineering; construction drafting; technical project studies; technical research and chemical research.*

11 Instalaciones para la depuración del agua, en particular aparatos e instalaciones desgerminadores del agua, aparatos e instalaciones para ablandar el agua, instalaciones y aparatos para eliminar la cal del agua; aparatos para filtrar el agua; filtros para el agua; instalaciones para la purificación del agua; aparatos y máquinas para la purificación del agua; esterilizadores de agua; instalaciones de distribución de agua; instalaciones de distribución de agua; instalaciones de desalinización del agua de mar; filtros para agua potable.

42 Servicios de ingeniería; ingeniería; elaboración de planos; estudio de proyectos técnicos; investigaciones técnicas e investigaciones químicas.

(822) DE, 29.11.1999, 399 47 608.3/11.

(831) CH, CN.

(832) AU, TR.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **14.07.2004**

**831 327**

(180) **14.07.2014**

(732) AKTSIONERNO DROUJESTVO "ECOPHARM GRUP"

14, boul. "Cherni vrach", bl. 3  
BG-1421 SOFIA (BG).

## LAPRILEN

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(822) BG, 14.07.2004, 48 395.

(300) BG, 16.02.2004, 69 560.

(831) CZ, HR, LV, PL, RO.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **21.04.2004**

**831 328**

(180) **21.04.2014**

(732) Koninklijke Vereniging  
"Het Friesch Paarden-Stamboek"  
Oprijlaan 1  
NL-9205 BZ Drachten (NL).

(842) vereniging, The Netherlands

## PHRYSO

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits imprimés; articles pour reliures; photographies; articles de papeterie; adhésifs pour la papeterie ou le ménage; fournitures pour artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception de meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception d'appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.

41 Enseignement; services de formation; divertissements; activités sportives et culturelles; prestation de services auprès d'éditeurs.

44 Services vétérinaires, comprenant l'élevage de chevaux.

16 *Paper, cardboard and goods made from these materials, not included in other classes; printed matter; bookbinding material; photographs; stationery; adhesives for stationery or household purposes; artists' materials; paint brushes; typewriters and office requisites (except furniture); instructional and teaching material (except apparatus); plastic materials for packaging (not included in other classes); printers' type; printing blocks.*

41 *Education; providing of training; entertainment; sporting and cultural activities; services for publishers.*

44 *Veterinary services, including breeding of horses.*

16 Papel, cartón y artículos de estas materias, no comprendidos en otras clases; productos de imprenta; artículos de encuadernación; fotografías; papelería; adhesivos (pegamentos) para la papelería o la casa; material para artistas; pinceles; máquinas de escribir y artículos de oficina (excepto muebles); materiales de instrucción y de enseñanza

(excepto aparatos); materias plásticas para embalaje (no comprendidas en otras clases); caracteres de imprenta; clichés.

41 Educación; formación; entretenimiento; actividades deportivas y culturales; servicios para editores.

44 Servicios veterinarios, en particular cría de caballos.

(821) BX, 13.01.2004, 1047426.

(822) BX, 21.04.2004, 747555.

(300) BX, 13.01.2004.

(831) CH.

(832) AU, US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **14.07.2004** **831 329**

(180) **14.07.2014**

(732) AKTSIONERNO DROUJESTVO "ECOPHARM GRUP"

14, boul. "Cherni vrach", bl. 3  
BG-1421 SOFIA (BG).

## GLIMED

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

(822) BG, 14.07.2004, 48 394.

(300) BG, 16.02.2004, 69 559.

(831) CZ, HR, LV, PL, RO.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **19.05.2004** **831 330**

(180) **19.05.2014**

(732) Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstrasse 1  
D-74167 Neckarsulm (DE).

## Fischerstolz

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

29 Poisson et produits à base de poisson, à l'état brut ou préparés; produits à base de poisson fumé, conserves de poisson, marinades de poisson, salades de poisson, gelées de poisson; caviar; fruits de mer, crustacés et mollusques, à l'état brut, préparés ou conservés; crudités au vinaigre.

29 *Fish and fish products, raw and prepared; smoked fish products, fish preserves, fish marinades, fish salads, fish jellies; caviar; shellfishes, crustacean and mollusks, raw, prepared or preserved; pickles.*

29 Pescados y productos a base de pescado crudo y preparado; productos a base de pescado ahumado, conservas de pescado, pescado en escabeche, ensaladas de pescado, gelatinas de pescado; caviar; mariscos, crustáceos y moluscos crudos, preparados o en conserva; encurtidos.

(822) DE, 07.09.1972, 897 236/29.

(831) AT, BA, BG, BX, BY, CH, CY, CZ, ES, FR, HR, HU, IT, LI, LV, MC, MK, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.

(832) AU, DK, EE, FI, GB, GR, IE, LT, NO, SE, TR, US.

(527) GB, IE, US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **04.03.2004**

**831 331**

(180) **04.03.2014**

(732) KINGFISHER SA (société anonyme)

Z.I. Templemars

F-59175 TEMPLEMARS (FR).

## BRICO DEPOT

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

1 Engrais pour les terres (naturels et artificiels), terreaux, fumures, tourbes (engrais); amendements, terres végétales, produits pour la purification ou l'adoucissement de l'eau, produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture, colles (apprêts), colles pour papiers peints, adhésifs (matières collantes) pour l'industrie, détartrants autres qu'à usage domestique, produits chimiques pour le traitement de l'eau des piscines, cires à greffer les arbres, produits de dégraissage et détergents utilisés au cours d'opérations de fabrication, produits pour décoller les papiers peints, résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes.

2 Peintures (à l'exception des isolants), enduits (peintures), peintures ignifuges, peintures bactéricides, vitrificateurs, lasures; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, encaustiques, cires à parquet, cires à polir, abrasifs à l'exception des abrasifs à usage dentaire, produits pour l'enlèvement de la rouille, décapants, préparations pour déboucher les tuyaux d'écoulement, shampooings pour revêtements de sols, détachants, détartrants à usage domestique, détergents autres que ceux à usage médical et ceux utilisés au cours d'opérations de fabrication, toiles émeri, essence de térébenthine, produits pour enlever la peinture, produits de lavage, papier à polir, papier de verre, produits de dégraissage autres que ceux utilisés au cours d'opérations de fabrication.

4 Huiles et graisses industrielles, lubrifiants, combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, bougies et mèches pour l'éclairage.

5 Produits pour la destruction des animaux nuisibles, herbicides, désherbants, anti-mousses, fongicides, bactéricides, insecticides, souricides, raticides, algicides, désinfectants à usage hygiénique, parasitocides.

6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; tuyaux métalliques; coffres-forts; minerais; écrous, rivets, éléments métalliques pour la construction, boîtes, coffres et conteneurs métalliques, manches d'outils, châssis de serre, serres, silos, pièges pour animaux, statues et statuettes en métaux communs, patères, treillages et treillis; raccords, vannes, (autres que partie de machines); dévidoirs, cuves, girouettes, bassins, planchers,

clôtures, panneaux de construction, pergolas, portails, barrières, piscines, échelles, piquets, grillages, tubes, poignées de portes, portes, verrous, escabeaux, marchepieds, chevilles, boîtes aux lettres, câbles, ferrures, charnières, volets, fenêtres, gouttières, charpentes, corniches, cornières, clés, quincaillerie métallique, lambris métalliques, tuiles métalliques, grilles d'évacuation métalliques, échafaudages métalliques, escaliers métalliques, ferrailage; matériaux à bâtir laminés et fondus, serrurerie, clous et vis.

7 Accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles couveuses pour les oeufs; machines pour le bâtiment et les travaux publics, machines pour la métallurgie, machines agricoles, machines-outils, machines à scier ou à tronçonner, motobineuses, tondeuses à gazon (machines), broyeurs (machines), dévidoirs mécaniques, pompes (machines), pompes de vidage, pompes de forage, bétonnières de chantiers, palans, compresseurs (machines), machines et appareils de nettoyage électriques, appareils de lavage, cireuses électriques à parquets, shampooineuses électriques pour tapis et moquettes, appareils de nettoyage à vapeur, appareils de nettoyage à haute pression, appareils à souder à gaz, fers à souder, aspirateurs, laveurs de vitres, pulvérisateurs, machines à vitrifier; machines-outils, moteurs, tondeuses, grands instruments pour l'agriculture autres que ceux actionnés manuellement; aspirateurs; appareils à souder non électriques, perceuses, pompes d'arrosage, groupes électrogènes.

8 Coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs; outils de jardinage, serfouettes, binettes, griffes, fourches, râtaux, bêches, louchets, pelles, pioches, scarificateurs, coupe-bordures, semoirs (outils), épandeurs (outils), aérateurs, rouleaux à gazon, dresse-bordures, tondeuses à gazon manuelles, taille-haies, cisailles, sécateurs, ébrancheurs, échenilloirs, serpes, haches, greffoirs, outils de bricolage, perforateurs, pinces, tenailles, clés (outils), outils d'assemblage, crics à main, ciseaux, décolleuses, décapeurs, marteaux, grattoirs, outils de plomberie, pulvérisateurs pour insecticides (outils), outils de carrelers, cutters, scies manuelles; outils et instruments à mains; balais à gazon, forêts.

9 Appareils et instruments nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; appareils extincteurs, genouillères (à l'exception des genouillères orthopédiques), gants de protection, visières et lunettes de protection, programmeurs, thermomètres non à usage médical, télécommandes, paraboles, démodulateurs, appareils à souder électriques, prises de courant, boîtes de dérivation, disjoncteurs, câbles et fils électriques, antennes, masques respiratoires, casques de protection, compteurs et tableaux électriques, adaptateurs électriques, interrupteurs électriques, téléphones, appareils radio pour envoyer des messages, répondeurs, télécopieurs, portiers électriques, alarmes, piles, batteries, satellites, portiers électroniques; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; électrovannes.

11 Appareils et installations de distribution d'eau, incinérateurs, grilloirs-composteurs, fontaines, appareils à filtrer l'eau, appareils et machines pour la purification ou l'adoucissement de l'eau, jets d'eau ornementaux, barbecues, grilles de barbecue, convecteurs, torches, baladeuses, ampoules, réservoirs de chasse d'eau, chasses d'eau, filtres (partie d'installations domestiques ou industrielles), chauffe-eau, radiateurs, chaudières, lavabos, robinets, baignoires, douches, toilettes (WC), éviers, humidificateurs, hottes aspirantes, hottes d'aération, appareils et machines pour la purification de l'air, appareils de climatisation, appareils de ventilation, ventilateurs (climatisation), cheminées et foyers

d'appartements; installations et appareils d'éclairage, de chauffage, de séchage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de ventilation, installations sanitaires; siphons.

16 Catalogues, livres, brochures, journaux; catalogues, livres, brochures, journaux dans le domaine du bricolage et de la construction; pinceaux, rouleaux de peintre en bâtiment, adhésifs pour la papeterie et le ménage.

17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante et mica; produits en matières plastiques mi-ouvrées; gommages, feuilles, plaques et baguettes en matières plastiques (semi-finies), matières servant à calfeutrer, à étouper, à isoler, tuyaux flexibles non métalliques, tuyaux d'arrosage, feutre pour l'isolation, rubans adhésifs (autres que pour la médecine, la papeterie et le ménage), isolants; joints.

19 Tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques; statues et statuettes en pierre, en béton ou en marbre, feutre pour la construction, ponts en bois, claustras en bois, bois d'oeuvre, bois de construction, bois mi-ouvrés, bois façonnés, boiserie, poteaux, tonnelles, abris de jardin, cabanes, maisonnettes, bacs à sable pour la construction, sable (à l'exception du sable pour fonderie), canisses, enduits (matériaux de construction), carrelages, cheminées, verres isolants, parquets, planchers, lambris, tuiles, ardoises, grilles d'évacuation, gouttières, échafaudages, escaliers, charpentes, fenêtres, volets, charnières, caniveaux, corniches, cornières, tous ces produits étant non métalliques; matériaux de constructions, pierres naturelles et artificielles, ciment.

20 Meubles y compris les meubles de jardin, les meubles de salles de bain et de cuisine, appliques murales décoratives (ameublement) non en matières textiles, barres, anneaux, crochets, patères, tringles à rideaux (non métalliques), galets, rails pour rideaux, embrasses non en matières textiles, boîtes, caisses en bois ou en matières plastiques, garnitures de fenêtres, de meubles, de portes, baguettes d'encadrement, loquets, niches pour animaux d'intérieur, rayonnages, tablettes pour rangement, paniers, charnières, rotins, porte-outils (coffrets), jardinières, statues ou statuettes en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques, piédestaux, étagères, vannes (autres que parties de machines) non métalliques, cuves, coussins (non à usage médical), tables à tapisser, établis, patins et piétements de meubles, cire gaufrée pour ruches, paniers à bûches non métalliques; meubles, glaces (miroirs), cadres; produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, à savoir bibelots, objet d'art, boîtes à lettres ni en métal ni en maçonnerie, bustes, casiers, emballages en bois, corbeilles non métalliques, cintres pour vêtements, vanneries, mobiles (objet pour la décoration), figurines (statuettes en bois, cire, plâtre ou matière plastique); tringles à rideaux métalliques et non métalliques; balconnières.

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; paille de fer; brosse, matériaux pour la broserie, instruments et matériels de nettoyage, verre brut ou mi-ouvré, balais, poubelles, tire-bottes, tapettes, pièges à insectes, poteries, vases non en métaux précieux, pots, bacs (pour les plantes), cache-pots (non en papier), cuvettes, vasques, auges, statues et statuettes en porcelaine, en terre cuite ou en verre, instruments d'arrosage, lances pour tuyaux d'arrosage, arroseurs, arrosoirs, guide-tuyaux, seaux, cireuses non électriques, poignées de portes non métalliques, séchoirs à lessive, porte-serviettes chauffants ou non, porte-savons, gants de jardinage; supports de plantes.

27 Gratte-pieds, tapis anti-glissant, papiers peints, revêtements de sols non en matière textile; tapis, paillasons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.

35 Publicité, publicité sur catalogue, diffusion de matériel publicitaire (tracts, prospectus, imprimés, échantillons), démonstrations de produits; diffusion de tracts, de prospectus, d'imprimés concernant le bricolage, les

matériaux destinés au bricolage, les matériaux de constructions, les matériels électriques et électroniques; gestion de fichiers informatiques, recueil de données dans un fichier central; location de machines et d'appareils de bureaux; aide en ligne au choix de produits (que ces produits soient des matériels électriques ou électroniques, des matériaux de construction, des matériels de bricolage, des meubles).

37 Réparation, maintenance et construction; services d'installations de chauffage, d'appareils pour le conditionnement de l'air, d'appareils électroménagers, de cuisine; location de machines de chantier, travaux d'ébénisterie; information en matière de construction, de maintenance et de réparation; services d'isolation; installation, entretien et réparation de machines et de mobiliers, location de machines à nettoyer, location de machines et d'appareils pour le bricolage, affûtage; pose et installation de meubles, de revêtements muraux et de sols, nettoyage de bâtiments, installation et réparation de dispositifs d'irrigation, restauration de mobilier, travaux de peinture, de vernissage, de plâtrerie, de plomberie et de couverture de toits; constructions et réparations.

38 Services de transmission d'informations par serveurs informatiques, services de transmission d'informations par voie télématique à accès libre, transmission et échange de données, d'informations, de son ou d'images sur support multimédia, messageries électroniques, courrier électronique, transmission de messages, d'informations, de données, de son et d'images par voie hertzienne, par câble, par fibres optiques, par téléphone, par satellite, par terminaux, réseaux de télécommunication, réseaux informatiques, transmission de données incluses dans des bases de données techniques, fourniture d'accès et d'information à des tiers par l'intermédiaire d'un réseau mondial d'ordinateurs (hot-line); organisation et conduite sur Internet de forums de discussion dans le domaine de l'énergie et de l'électricité; transmission d'informations en ligne; transmission de consultations en ligne.

41 Publications sur Internet de petites annonces (autres que publicitaire) notamment pour les divertissements, les loisirs, le travail, le bricolage, les matériaux de constructions.

(822) FR, 30.07.2002, 023 177 378.

(831) RU.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 16.02.2004

831 332

(180) 16.02.2014

(732) SFW GmbH

Sulzbachstraße 39

D-66111 Saarbrücken (DE).



(531) VCL(5)

26.1; 27.5.

(511) NCL(8)

4 Essence (combustibles); lignite; gaz combustibles; huiles combustibles; alcool à brûler; combustibles y compris les carburants pour moteurs; mélanges de carburants gazéifiés; gasoil; gazoline; mazout; kérosène; carburants; matières éclairantes; lubrifiants; gaz pauvre; graisses et huiles industrielles; gaz solidifiés (combustibles).

7 Dynamos: générateurs électriques; filtres (parties de machines ou de moteurs); gazéificateurs; souffleries pour la

compression, l'aspiration et le transport des gaz; carters pour machines et moteurs; moteurs, autres que pour véhicules terrestres; générateurs de courant; réchauffeurs d'eau (parties de machines); turbines hydrauliques.

9 Boîtes de dérivation et boîtes de jonction (électricité); ampèremètres; appareils pour l'analyse, non à usage médical; raccords de lignes électriques; périphériques d'ordinateurs; programmes d'ordinateurs enregistrés; logiciels (programmes enregistrés); appareils pour le traitement de l'information et ordinateurs; raccordements électriques; indicateurs (électricité); piles électriques; appareils électriques compris dans cette classe; câbles électriques; condensateurs électriques; bobines d'électro-aimants; tableaux d'affichage électronique; dispositifs antiparasites (électricité); appareils pour l'analyse des gaz; appareils pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction du son et de l'image; collecteurs électriques; supports de données magnétiques; appareils et instruments de mesure, de signalisation et de contrôle; moniteurs; appareils et instruments optiques; machines à calculer; piles solaires; survolteurs; indicateurs de perte électrique; indicateurs de température.

11 Installations de chauffage; becs à acétylène; générateurs d'acétylène; brûleurs; installations de production de vapeur, appareils de production de vapeur; générateurs de vapeur (autres que parties de machines); filaments électriques chauffants; appareils électriques de chauffage; générateurs de gaz; appareils à air chaud; chauffe-eau; chaudières de chauffage; corps chauffants; aérothermes; plaques de chauffage; radiateurs de chauffage; calorifères; appareils de chauffage à combustible solide, liquide ou gazeux; appareils de chauffage; ustensiles de cuisson électriques; installations et machines à rafraîchir; appareils pour le refroidissement; chambres frigorifiques; réchauffeurs d'air; appareils de ventilation (climatisation); soupapes régulatrices de niveau dans les réservoirs; accessoires de sûreté pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d'eau ou de gaz; capteurs solaires (chauffage); vannes thermostatiques (parties d'installations de chauffage); incinérateurs; pompes à chaleur; récupérateurs de chaleur; accumulateurs de chaleur; installations de chauffage à eau chaude; installations de conduites d'eau; radiateurs de chauffage central.

35 Energy contracting, à savoir consultations de gestion dans le domaine de l'approvisionnement en électricité, en gaz et en chaleur; analyses du prix de revient; travaux de bureau; agences d'informations commerciales; direction d'affaires; gestion d'entreprises; conseils aux consommateurs; recueil et systématisation de données dans un fichier central informatisé; energy contracting, à savoir conseils techniques dans le domaine de la consommation d'énergie.

37 Installation et réparation d'installations de chauffage et de climatisation; installation et réparation de conduites de gaz; installation et réparation de conduites électriques et d'installations électriques; travaux d'installation; installation, maintenance et réparation de matériel informatique; construction.

39 Fourniture et distribution d'énergie électrique, de gaz et/ou d'eau; transports; energy contracting, à savoir conseils techniques dans le domaine de la distribution d'énergie.

40 Production d'énergie électrique et d'énergie thermique; energy contracting, à savoir conseils techniques dans le domaine de la production d'énergie.

42 Energy contracting, à savoir conseils technologiques dans le secteur de l'énergie; recherche industrielle; consultations technologiques.

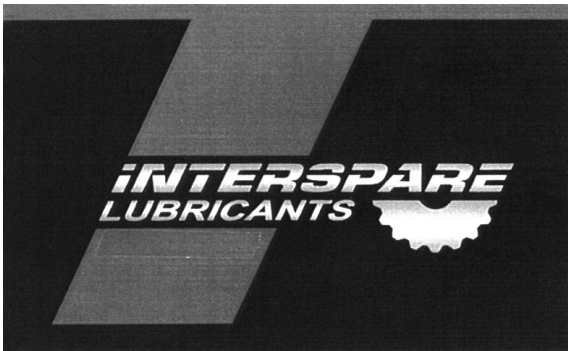
(822) DE, 16.01.2004, 303 42 532.6/11.

(300) DE, 18.08.2003, 303 42 532.6/11.

(831) CZ, PL.

(270) français

(580) 23.09.2004

**(151) 21.02.2004****831 333****(180) 21.02.2014****(732)** INTERSPARE GmbH  
Röntgenstrasse 8  
D-21465 Reinbek (DE).

(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531) VCL(5)**

15.7; 26.4; 27.5; 29.1.

**(591)** Rouge, noir et or.**(511) NCL(8)**

1 Produits chimiques destinés à l'industrie, en l'occurrence anti-agglomérants et oléophiles; fluidifiants chimiques et additifs chimiques pour lubrifiants et carburants ainsi qu'agents d'adhérence en tant qu'additifs; fluides hydrauliques; réfrigérants-lubrifiants, réfrigérants.

3 Produits de nettoyage pour machines, produits pour l'enlèvement de la rouille.

4 Huiles et graisses industrielles; huiles fines techniques; huiles techniques résistant aux températures élevées; pétrole brut, carburants liquides pour moteurs, essence, pétrole (brut ou raffiné), gas-oil, mazout, ses mélanges et mélanges de mazout avec d'autres matières solides, liquides ou gazeuses en tant que carburants pour moteurs ou matières d'éclairage, de chauffage et de lubrification; huiles et graisses techniques, notamment huiles de séparation, anti-agglomérants, huiles pour engrenages, huiles hydrauliques, émulsions, huiles de coupe, lubrifiants solides, semi-solides, pâteux et liquides; huiles pour moteurs; additifs et adjuvants pour huiles minérales; produits pétroliers, carburants liquides pour moteurs; fuels de chauffe, lubrifiants, produits d'éclairage; agents anti-poussière absorbants, mouillants et liants; huiles pour tissus; dépoussiérants; gas-oils; graphite en tant que lubrifiant, suint, cire à usage industriel, cire pour moteurs; additifs non chimiques pour lubrifiants et carburants; lubrifiants fins; lubrifiants à sec; graisses pour courroies; graisses lubrifiantes.

37 Conseils techniques pour le traitement de protection contre la corrosion et pour le graissage.

40 Conseils techniques relatifs au traitement des matériaux, en particulier pour le traitement de métaux et pour le traitement thermique et pour le polissage de la surface de métaux.

42 Prestations de services et de recherches scientifiques et technologiques, et prestations d'études correspondantes dans le domaine de la technique de lubrification; ingénierie dans le domaine de la technique de lubrification, en l'occurrence expertises relatives au traitement des matériaux, en particulier au traitement de métaux, au traitement thermique, au polissage de la surface de métaux et au traitement protecteur contre la corrosion et le graissage; expertises scientifiques; prise de mesures techniques; prestations de services d'études et de recherches industrielles.

**(822)** DE, 30.01.2004, 303 42 388.9/04.**(300)** DE, 22.08.2003, 303 42 388.9/04.**(831)** CN.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 12.05.2004****831 334****(180) 12.05.2014****(732)** Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).**(750)** Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
Basel (CH).

## BP SUCCESS ZONE

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

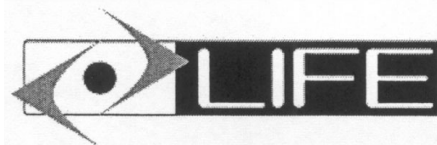
5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires.  
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

5 *Pharmaceutical and veterinary preparations.*41 *Education; providing of training; entertainment; sporting and cultural activities.*42 *Scientific and technological services and research and design relating thereto; industrial analysis and research services; design and development of computer hardware and software; legal services.*5 *Productos farmacéuticos y veterinarios.*41 *Educación; formación; esparcimiento; actividades deportivas y culturales.*42 *Servicios científicos y tecnológicos, así como servicios de investigación y de concepción en este ámbito; servicios de análisis y de investigación industrial; diseño y desarrollo de ordenadores y software; servicios jurídicos.***(822)** CH, 22.03.2004, 520197.**(300)** CH, 22.03.2004, 520197.**(831)** LI.**(832)** NO, US.**(527)** US.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 31.03.2004****831 335****(180) 31.03.2014****(732)** AMP S.r.l.

Via San Pio X, 54

I-31020 San Vendemiano (TV) (IT).

**(531) VCL(5)**

26.1; 26.3; 26.4; 27.5.

**(571)** La marque est constituée par un point entre deux flèches opposées dans un champ rectangulaire associé à un autre champ rectangulaire avec le mot "LIFE".**(511) NCL(8)**

7 Moteurs, actionneurs, moto-réducteurs, appareils, dispositifs et composantes mécaniques et hydrauliques de

commande pour portes, portails, grilles, barrières, rideaux, portes basculantes, volets roulants, stores et bâtis en général.

9 Dispositifs électriques et électromécaniques pour l'ouverture et la fermeture de portes, portails, grilles, barrières, rideaux, portes basculantes, volets roulants, stores et bâtis en général; dispositifs électriques et électroniques pour la commande de portes, portails, grilles, barrières, rideaux, portes basculantes, volets roulants, stores et bâtis en général; systèmes électriques et électroniques, logiciels et programmes pour le contrôle, le réglage, la supervision, la mise en route ainsi que la mise en route par commande à distance pour les dispositifs précités; télécommandes, radiocommandes, émetteurs, récepteurs et antennes pour radiocommandes et télécommandes; unités de programmation et de codification, boutons-poussoirs et tableaux de commande; boutons à clé; dispositifs de signalisation et de sécurité, indicateurs lumineux et sonores pour la signalisation de l'ouverture et de la fermeture de grilles, barrières, portes, portails, rideaux et portes basculantes; cellules photoélectriques, détecteurs de proximité; systèmes pour le contrôle et la gestion du parking; systèmes pour le réglage de l'accès.

11 Installations et systèmes d'éclairage pour intérieurs et extérieurs à usage ménager, industriel et commercial.

(822) IT, 31.03.2004, 926794.

(300) IT, 17.12.2003, MI2003C012478.

(831) CN, RU.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 31.03.2004

831 336

(180) 31.03.2014

(732) ALSTOM Technology Ltd

Brown-Boveri-Strasse 7

CH-5401 Baden (CH).

## ALFOG

(541) caractères standard / *standard characters*

(511) NCL(8)

7 Installations de turbines à gaz; turbines à gaz, turbocompresseurs (excepté pour véhicules terrestres); compresseurs; pièces (parties de machines) des produits précités, comprises dans cette classe; appareils de pulvérisation et d'atomisation (parties de machines) pour l'introduction d'un milieu fluide ou sous forme de vapeur dans un courant gazeux ainsi que pièces (parties de machines) pour les produits précités, comprises dans cette classe; appareils pour l'apport et la distribution de milieux fluides ou sous forme de vapeur en relation avec des installations de turbines à gaz; buses d'injection ou coulisses de buses (parties de machines) pour l'introduction sous forme finement répartie d'un liquide ou d'une vapeur dans un courant gazeux; pompes; tiroirs; appareils filtrants (parties de machines ou de moteurs) pour milieux fluides ou sous forme de vapeur; soupapes (parties de machines); conduits d'admission pour installations de turbines à gaz; appareils d'humidification pour humidifier et/ou refroidir l'air amené à un compresseur ou l'air de combustion pour installations de turbines à gaz; appareils d'humidification en liaison avec des compresseurs; réseaux de conduites tubulaires (parties d'installations de turbines), exclusivement en liaison avec des installations de pulvérisation et d'atomisation; refroidisseurs à évaporation (parties d'installations de turbines).

9 Logiciels à usage scientifique et technologique, notamment en rapport avec le fonctionnement d'installations de turbines à gaz; programmes pour calculs de puissance thermodynamiques; appareils de mesure de température, d'humidité et de quantités pour liquides et gaz; appareils électroniques de mesure, de commande, de régulation et de

surveillance pour installations de turbines à gaz et logiciels associés.

11 Installations de traitement de l'eau.

37 Services d'équipement et d'équipement en rattrapage d'installations de production d'énergie avec des installations de turbines à gaz.

42 Services scientifiques et technologiques et recherche et développement associés en rapport avec le fonctionnement et l'augmentation de la puissance d'installations de turbines à gaz; développement de modifications pour installations de turbines à gaz; services d'analyse et de recherche industrielle dans le domaine des installations de production d'énergie; création de logiciels.

7 *Gas turbine installations; gas turbines, turbocompressors (except for land vehicles); compressors; machine parts of the said goods, included in this class; spraying and atomizing apparatus (machine parts) for introducing a fluid or vapour medium in a gas current and components (machine parts) for the said goods, included in this class; apparatus for adding and distributing fluid or vapour mediums in connection with gas turbine installations; injection nozzles or sliding joints for nozzles (machine parts) for introducing a finely dispersed liquid or vapour in a gas current; pumps; slide valves; filtering appliances (machine or engine parts) for fluid or vapour mediums; valves (parts of machines); intake pipes for gas turbine installations; humidification apparatus for humidifying and/or cooling air directed to a compressor or combustion air for gas turbines; humidification apparatus in connection with compressors; tubular conduit networks (parts of turbine installations), exclusively in connection with spraying and atomizing installations; evaporation coolers (parts of turbine installations).*

9 *Software for scientific and technological use, in particular in connection with the operation of gas turbine installations; programs for thermodynamic power calculations; apparatus for measuring temperature, humidity and quantities for liquids and gases; measuring, control, regulation and monitoring electronic apparatus for gas turbines and associated software.*

11 *Water treatment installations.*

37 *Services of equipping and retrofit equipping for energy production installations with gas turbine installations.*

42 *Scientific and technological services and associated research and development connection with the operation and power augmentation of gas turbine installations; development of modifications for gas turbine installations; analysis and industrial research services in the field of energy production installations; computer software design.*

(822) CH, 12.09.2003, 517079.

(831) CN, CZ, DZ, EG, IR, RU, UA, VN.

(832) AU, JP, KR, SG, TR, US.

(527) SG, US.

(270) français / *French*

(580) 23.09.2004

(151) 05.05.2004

831 337

(180) 05.05.2014

(732) PERFORMANSE S.A.

Atlanpôle - La Fleuriaye,

BP 40703

F-44481 CARQUEFOU Cedex (FR).

(842) Société Anonyme, FRANCE



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue /  
Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) VCL(5)

2.7; 26.4; 27.5; 29.1.

(591) Rouge et gris. Le nom de la marque est en gris, hormis le S majuscule qui figure en rouge; le slogan est également en rouge ainsi que l'image. / Red and grey. The name of the mark is in grey, except for the capital S which is in red; the slogan is also in red as well as the image. / Rojo y gris. El nombre de la marca es de color gris, excepto la S mayúscula que es de color rojo; el eslogan así como la imagen también son de color rojo.

(566) / PerformanSe - Man as a direct actor in his own development. / PerformanSe - El hombre, actor de su desarrollo.

(511) NCL(8)

9 Logiciels.

35 Gestion de fichiers informatiques.

42 Elaboration (conception) de logiciels;

programmation pour ordinateurs.

9 Software.

35 Computerized file management.

42 Software design and development; computer

programming.

9 Software para ordenadores.

35 Gestión de ficheros informáticos.

42 Elaboración de software para ordenadores;

programación para ordenadores.

(822) FR, 06.11.2003, 03 3 256 745.

(300) FR, 06.11.2003, 03 3 256 745.

(831) BX, CH, ES, IT, MA, PL.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 31.03.2004

831 338

(180) 31.03.2014

(732) GENOPLANTE-VALOR

93, rue Henri Rochefort

F-91025 EVRY Cedex (FR).

(842) Société par actions simplifiée, France



(531) VCL(5)

1.5; 1.13; 27.5.

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques, biochimiques et issus de la

biotechnologie végétale destinés à l'agriculture, à l'industrie et à la recherche, à savoir cultures et préparations à base de micro-organismes, huiles pour la conservation des aliments, protéine (matière première), préparations issues de la recherche sur les organismes végétaux pour la régulation de la culture et de l'usage des plantes, molécules ou ensembles de molécules permettant l'analyse ou la sélection de plantes, notamment marqueurs (acides nucléiques et protéines), bio-puces; préparations pour le diagnostic (autres qu'à usage médical ou vétérinaire), en particulier pour les plantes, cultures et semences; produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture (à l'exception des fongicides et herbicides); produits chimiques pour la conservation des aliments.

9 Logiciels enregistrés sur tous supports, y compris numériques, optiques, téléchargeables, destinés à la recherche sur les organismes végétaux, notamment programmes informatiques à destination de la recherche en biologie, programmes informatiques avec application en biologie moléculaire, programmes informatiques avec application en agriculture, programmes informatiques de séquençage et d'analyse des acides nucléiques, programmes informatiques d'automatisation des opérations de biologie moléculaire et de génétique; banques de données électroniques, notamment de données de séquences biologiques et d'informations biologiques sur ces séquences; appareils et instruments pour le diagnostic (autres qu'à usage médical ou vétérinaire), en particulier pour les plantes, cultures et semences.

35 Services de gestion et d'administration de la recherche et de la valorisation, promotion des résultats et des études issus de la recherche; services de conseils, d'informations ou de renseignements dans le domaine de la gestion et de l'administration des programmes de recherche, notamment en génomique végétale; services en matière de gestion et de comptabilité de la propriété intellectuelle; services d'organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; services de publicité et de promotion commerciale dans le domaine de la recherche sur les organismes végétaux et des résultats et produits de cette recherche; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; conseils, informations ou renseignements d'affaires; comptabilité; organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité.

41 Services d'organisation et de conduite de colloques, congrès et séminaires à but éducatif et scientifique en rapport avec la biologie moléculaire, notamment des plantes; services d'édition de revues, périodiques, livres; services d'édition et de production de supports électroniques contenant des informations scientifiques, tels que programmes d'ordinateurs et bases de données, y compris ceux accessibles au moyen d'un réseau local ou mondial d'ordinateurs ou de terminaux de télécommunications.

42 Services de recherches scientifiques fondamentales et appliquées, notamment recherche biotechnologique sur les produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture (à l'exception des fongicides et des herbicides), les extraits de végétaux à usage alimentaire, les protéines pour l'alimentation humaine, les huiles comestibles, les farines et les préparations faites de céréales, l'amidon à usage alimentaire, les végétaux frais et les végétaux vivants ni préparés, ni transformés, les plantes fraîches et les plantes vivantes ni préparées, ni transformées ainsi que les parties de plantes fraîches ou vivantes, les semences de plantes et végétaux, les produits biotechnologiques, à savoir les semences et plantes transgéniques, les substances alimentaires pour les animaux; services de recherches scientifiques fondamentales et appliquées, à savoir recherche biotechnologique sur les variétés de plantes et végétaux frais et vivants, et sur les cultivars et lignées de plantes et de végétaux frais et vivants destinés à la reproduction; services de travaux d'ingénieurs, de chimistes et de biologistes en biologie moléculaire et en séquençage nucléaire; services de recherches et développement en biologie moléculaire et en séquençage

d'acides nucléiques; services de laboratoires de biologie et de biotechnologie; services de travaux d'ingénieurs et de recherches et développement en biologie, analyses chimiques, bactériologie; services de travaux de laboratoires, à savoir services de culture de micro-organismes pour l'industrie, les sciences, l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; services de recherches et de développement pour les préparations bactériologiques à usage agro-alimentaire, services de recherches et de développement pour les préparations biologiques à usage agro-alimentaire; services de programmation d'ordinateurs, de création de supports numériques de données scientifiques, de conception de logiciels et de programmes informatiques, conception de serveurs informatiques (programmes), services de conception de sites et de bases de données numériques pour des réseaux locaux ou mondiaux d'ordinateurs ou de terminaux de télécommunications; services de numérisation d'informations en matière de biologie et de biotechnologies et de constitution de bases de données numériques; services d'analyses bio-informatiques, en particulier analyse de séquences nucléiques; services en matière de gestion de la propriété intellectuelle; gestion de la propriété industrielle.

1 *Chemical, biochemical and plant biotechnology products intended for agriculture, industry and research, namely cultures and preparations made with microorganisms, oils for the preservation of food, protein (raw material), preparations derived from research on plant organisms for regulation of growth and use of plants, molecules or clusters of molecules used for analysis or selection of plants, in particular markers (nucleic acids and proteins), DNA chips; diagnostic preparations (other than for medical or veterinary use), in particular for plants, cultures and seeds; chemicals used in agriculture, horticulture and forestry (except fungicides and herbicides); chemicals for preserving foods.*

9 *Software recorded on all media, including digital, optical and downloadable, for research on plant organisms, including computer programs for biology research purposes, computer programs with molecular biology applications, computer programs with agricultural applications, computer programs for sequencing and analysing nucleic acids, computer programs for automating molecular biology and genetics operations; electronic databanks, in particular containing data on biological sequences and biological information on these sequences; diagnostic apparatus and instruments (other than for medical or veterinary use), in particular for plants, cultures and seeds.*

35 *Services of management and administration of research and its utilization; promotion of results and studies derived from research; services of consulting, information and inquiries concerning management and administration of research programs, in particular plant genomics research; services in intellectual property management and accounting; services of organisation of exhibitions for commercial or advertising purposes; services of advertising and commercial promotion in the field of research in plant organisms and the results and products of this research; business management; commercial administration; business consulting, information or inquiries; accounting; organisation of exhibitions for commercial or advertising purposes.*

41 *Services of organisation and running of colloquiums, conventions and seminars for educational and scientific purposes in connection with molecular biology, in particular plant molecular biology; publication services for reviews, periodicals, books; services of publishing and production of electronic media containing scientific information, such as computer programs and databases, including those accessible by means of a local or global network of computers or telecommunication terminals.*

42 *Services of basic and applied scientific research, in particular biotechnological research on chemicals used for agriculture, horticulture and forestry (except fungicides and herbicides), vegetable extracts for nutritional use, proteins for human nutrition, edible oils, flours and cereal preparations, starch for nutritional purposes, fresh vegetables and live, non-*

*prepared and unprocessed vegetables, fresh plants and live, non-prepared and unprocessed plants and parts of fresh or live plants, plant and vegetable seeds, biotechnological products, namely genetically modified seeds and plants, nutritional substances for animals; basic and applied scientific research services, namely biotechnological research on varieties of fresh and live plants and vegetables, and on cultivars and lines of fresh and live plants and vegetables intended for propagation; services of engineers, chemists and biologists in molecular biology and nucleic sequencing; research and development in molecular biology and in sequencing of nucleic acids; services of biology and biotechnology laboratories; engineering and research and development services in biology, chemical analyses and bacteriology; laboratory services, namely microorganism culture for industry, sciences, agriculture, horticulture and forestry; research and development for bacteriological preparations for agri-food use, research and development for biological preparations for agri-food use; services of computer programming, of creation of digital media for scientific data, of design of computer software and programs, design of computer servers (programs), services of design of web sites and digital databases for local or global networks of computers or telecommunication terminals; services of digitisation of biological or biotechnological information and construction of digital databases; services of biocomputing analyses, in particular analysis of nucleic sequences; services relating to management of intellectual property; industrial property management.*

(822) FR, 07.10.2003, 03 3 249 791.

(300) FR, 07.10.2003, 03 3 249 791.

(831) BX, CH, DE, ES, IT.

(832) AU, GB, US.

(527) GB, US.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

(151) 07.05.2004

831 339

(180) 07.05.2014

(732) Société des Produits Nestlé S.A.  
CH-1800 Vevey (CH).

## LATTE CREATIONS

(541) caractères standard / standard characters / caracteres estándar

(511) NCL(8)

29 Lait et autres préparations à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; lait de soja (succédané du lait); graines de soja conservées à usage alimentaire; huiles et graisses comestibles; préparations de protéines pour l'alimentation; agents blanchissants pour le café et/ou le thé (succédanés de crème).

29 *Milk and other dairy preparations, dairy product substitutes; soya milk (milk substitute); preserved soya beans for nutrition; edible oils and fats; protein preparations for nutrition; whiteners for coffee and/or tea (cream substitutes).*

29 *Leche y otros productos a base de leche, sucedáneos de alimentos lácteos; leche de soja (sucedáneo de la leche); granos de soja en conserva para uso alimenticio; aceites y grasas comestibles; preparaciones de proteínas para la alimentación; agentes para blanquear el café y/o el té (sucedáneos de la nata).*

(822) CH, 25.11.2003, 516819.

(300) CH, 25.11.2003, 516819.

(831) CN, LI, MA, MC, RU, UA, VN.

(832) AU, JP, NO, SG, TR.

(527) SG.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 10.05.2004

**831 340**

(180) 10.05.2014

(732) swissvoice ag

Fabrikstrasse 8

CH-4614 Hägendorf (CH).

(732) Aastra Technologies Limited

155 Snow Boulevard

CA-L4K 4N9 Concord (Ontario) (CA).

(812) CH

(750) swissvoice ag, Fabrikstrasse 8, CH-4614 Hägendorf (CH).



(531) VCL(5)

3.1; 26.15.

(511) NCL(8)

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique fort ou faible; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs, en particulier appareils pour la télécommunication tels que les standards automatiques privés ou publics, les appareils téléphoniques, les appareils téléphoniques sans fil, les appareils de système (appareils de télécommunication) pour standards automatiques privés ou publics ainsi que leurs parties, en particulier boutons, boutons intelligents pour le guidage des utilisateurs, claviers.

38 Télécommunications.

9 Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling intense or weak electrical current; apparatus for recording, transmitting and reproducing sound or images; magnetic data carriers, recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines, data processing and computer

equipment, particularly telecommunication apparatus such as private or public automated switchboards, telephone apparatus, wireless telephone apparatus, system apparatus (telecommunication apparatus) for private or public automated switchboards and parts thereof, particularly buttons, intelligent buttons for guiding users, keyboards.

38 Telecommunications.

9 Aparatos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesar, de medida, de señalización, de control (inspección), de socorro (salvamento) y de enseñanza; aparatos e instrumentos para la conducción, la distribución, la transformación, la acumulación, la regulación, o el control de la corriente eléctrica fuerte o débil; aparatos para el registro, la transmisión y la reproducción de sonido o imágenes; soportes de registro magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos y mecanismos para aparatos de previo pago; cajas registradoras, máquinas calculadoras, equipo para el tratamiento de la información y ordenadores, en especial aparatos de telecomunicación como centralitas telefónicas automáticas privadas o públicas, aparatos telefónicos, aparatos telefónicos inalámbricos, aparatos de sistema (aparatos de telecomunicación) para centralitas telefónicas automáticas privadas o públicas, así como para sus partes, incluidos botones, botones inteligentes para guiar al usuario, teclados.

38 Telecomunicaciones.

(822) CH, 13.11.2003, 517133.

(300) CH, 13.11.2003, 517133.

(831) AT, BX, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, LI, PL, PT, RU.

(832) DK, FI, GB, IE, NO, US.

(527) GB, IE, US.

(851) GB, IE, US. - Liste limitée à la classe 9. / List limited to class 9. - Lista limitada a la clase 9.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 15.06.2004

**831 341**

(180) 15.06.2014

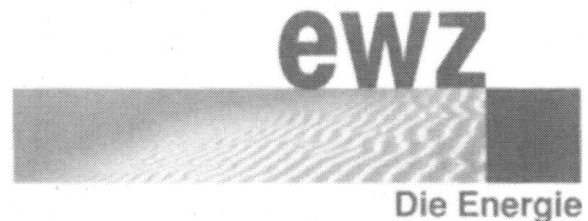
(732) ewz Elektrizitätswerk

der Stadt Zürich

Tramstrasse 35

CH-8005 Zürich (CH).

(750) ewz Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, CH-8050 Zürich (CH).



(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume.)

(531) VCL(5)

25.7; 26.4; 27.5; 29.1.

(591) Bleu (Pantone Reflex Blue), orange (Pantone 151) et blanc.

(511) NCL(8)

39 Distribution d'énergie électrique.

40 Production d'énergie électrique.

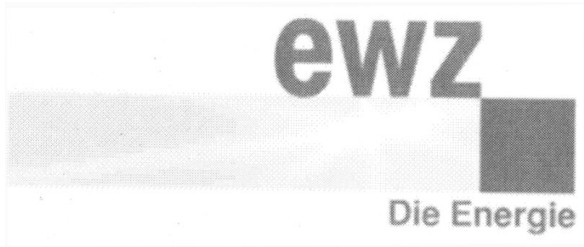
(822) CH, 25.02.2004, 522578.

(300) CH, 25.02.2004, 522578.

(831) AT, DE.

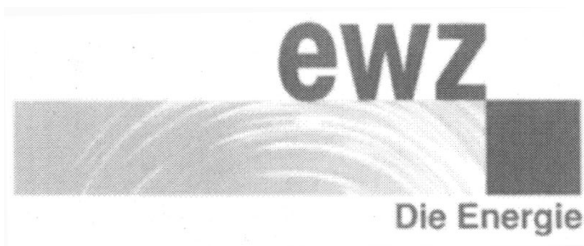
(270) français

(580) 23.09.2004

**(151) 15.06.2004 831 342****(180) 15.06.2014**  
**(732)** ewz Elektrizitätswerk  
der Stadt Zürich  
Tramstrasse 35  
CH-8005 Zürich (CH).**(750)** ewz Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach,  
CH-8050 Zürich (CH).

(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume.)

- (531) VCL(5)**  
1.15; 26.4; 27.5; 29.1.
- (591)** Bleu (Pantone Reflex blue), jaune (Pantone 108) et blanc.
- (511) NCL(8)**  
39 Distribution d'énergie électrique.  
40 Production d'énergie électrique.
- (822)** CH, 25.02.2004, 522580.
- (300)** CH, 25.02.2004, 522580.
- (831)** AT, DE.
- (270)** français
- (580)** 23.09.2004

**(151) 29.06.2004 831 343****(180) 29.06.2014**  
**(732)** ewz Elektrizitätswerk  
der Stadt Zürich  
Tramstrasse 35  
CH-8005 Zürich (CH).**(750)** ewz Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach,  
CH-8050 Zürich (CH).

(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume.)

- (531) VCL(5)**  
1.15; 26.4; 27.5; 29.1.
- (591)** Bleu (Pantone Reflex Blue), vert (Pantone 382) et blanc.
- (511) NCL(8)**  
39 Distribution d'énergie électrique.  
40 Production d'énergie électrique.
- (822)** CH, 25.02.2004, 523163.
- (300)** CH, 25.02.2004, 523163.
- (831)** AT, DE.

**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004**(151) 09.07.2004 831 344****(180) 09.07.2014**  
**(732)** Terolab Services Management S.A.  
World Trade Center, CP 476  
CH-1000 Lausanne 30 (CH).

## TEROCOATING

- (541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) NCL(8)**  
40 Services de traitement de surfaces par projection thermique.  
40 *Surface treatment by thermal spraying.*  
40 Servicios de tratamiento de superficies por proyección térmica.
- (822)** CH, 10.02.2004, 523621.
- (300)** CH, 10.02.2004, 523621.
- (831)** AT, DE, FR, IT.
- (832)** GB.
- (527)** GB.
- (270)** français / *French* / francés
- (580)** 23.09.2004

**(151) 15.07.2004 831 345****(180) 15.07.2014**  
**(732)** Beauty Alliance GmbH  
Postfach 202  
CH-8808 Pfäffikon (CH).

- (531) VCL(5)**  
26.1; 27.5.
- (511) NCL(8)**  
3 Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques.  
5 Produits hygiéniques pour la médecine.  
16 Produits de l'imprimerie.  
35 Publicité.
- (822)** CH, 21.04.2004, 523753.
- (300)** CH, 21.04.2004, 523753.
- (831)** AT, DE, ES, FR, IT, PL, PT.
- (270)** français
- (580)** 23.09.2004

- (151) **03.06.2004** **831 346**  
 (180) **03.06.2014**  
 (732) Remalux B.V.  
 Netwerk 140-142  
 NL-1446 WR Purmerend (NL).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) **VCL(5)**  
 3.4; 27.5; 29.1.  
 (591) Jaune.  
 (511) **NCL(8)**  
 7 Outils tenus à la main actionnés autrement que manuellement, outils électriques, et leurs accessoires non compris dans d'autres classes; machines électriques pour usage de maison non compris dans d'autres classes, y compris foreuses, ponceuses, affûteuse, scies à guichet et meuleuses.  
 8 Outils à main entraînés manuellement, y compris marteaux, tenailles, scies, clefs, tournevis, outils de maçonnerie, serre-joints, étaux, trépan, limes, râpes, disques abrasifs et autres appareils abrasifs, perceurs et mèches interchangeables; mèches (embouts) interchangeables pour tournevis.  
 (821) BX, 22.01.2004, 1047808.  
 (822) BX, 03.06.2004, 748491.  
 (300) BX, 22.01.2004, 748491.  
 (831) DE.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **15.07.2004** **831 347**  
 (180) **15.07.2014**  
 (732) Beauty Alliance GmbH  
 Postfach 202  
 CH-8808 Pfäffikon (CH).



- (531) **VCL(5)**  
 26.1; 26.4; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 3 Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques.  
 5 Produits hygiéniques pour la médecine.  
 16 Produits de l'imprimerie.  
 35 Publicité.  
 (822) CH, 21.04.2004, 523754.  
 (300) CH, 21.04.2004, 523754.  
 (831) AT, DE, ES, FR, IT, PL, PT.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **16.06.2004** **831 348**  
 (180) **16.06.2014**  
 (732) COMINVEST Asset Management GmbH  
 Platz der Einheit 1  
 D-60327 Frankfurt am Main (DE).



- (531) **VCL(5)**  
 26.2; 26.4; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 16 Produits d'imprimerie.  
 35 Publicité y compris recherche de marché; gestion des affaires commerciales; administration commerciale.  
 36 Affaires financières y compris services d'investissement de capitaux; affaires monétaires; assurances; affaires immobilières.  
 (822) DE, 18.02.2004, 303 67 793.7/36.  
 (300) DE, 23.12.2003, 303 67 793.7/36.  
 (831) CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **16.06.2004** **831 349**  
 (180) **16.06.2014**  
 (732) COMINVEST Asset Management GmbH  
 Platz der Einheit 1  
 D-60327 Frankfurt am Main (DE).

### Geld entsteht im Kopf.

- (541) caractères standard  
 (511) **NCL(8)**  
 16 Produits d'imprimerie.  
 35 Publicité y compris recherche de marché; gestion des affaires commerciales; administration commerciale.  
 36 Affaires financières y compris services d'investissement de capitaux; affaires monétaires; assurances; affaires immobilières.  
 (822) DE, 06.02.2004, 303 67 792.9/36.  
 (300) DE, 23.12.2003, 303 67 792.9/36.  
 (831) CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 29.06.2004 **831 350**  
 (180) 29.06.2014  
 (732) Mario Retzar  
 Hradschin 10  
 D-08523 Plauen (DE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) VCL(5)  
 1.3; 26.4; 27.5; 29.1.  
 (591) Orange, jaune, blanc et noir.  
 (511) NCL(8)  
 39 Organisation de voyages, organisation de moyens de transport; accompagnement de voyageurs.  
 43 Services de restauration (alimentation), hébergement temporaire, réservation de logis pour voyageurs.  
 44 Services médicaux; services d'un sanatorium.  
 (822) DE, 25.11.2003, 303 44 122.4/39.  
 (831) AT, CZ, HR, HU, PL, SK.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 17.06.2004 **831 351**  
 (180) 17.06.2014  
 (732) CONSORZIO ORTOFRUTTICOLO  
 VALDADIGE S.c.a.r.l.  
 Via Cané, 129  
 Mezzocorona (TN) (IT).

**MELA**  
 di  
**CAMP** 

- (531) VCL(5)  
 5.7; 27.3; 27.5.  
 (571) La marque consiste dans les mots "MELA di CAMPO" ("pomme de champs"), en caractères spéciaux, dans lesquels la lettre finale du mot "CAMPO" est constituée par la figure stylisée d'une pomme.  
 (511) NCL(8)  
 31 Pommes.  
 (822) IT, 17.06.2004, 932 393.  
 (300) IT, 12.01.2004, MI2004C000121.  
 (831) DE, ES, FR.

- (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 17.06.2004 **831 352**  
 (180) 17.06.2014  
 (732) INCAS CAFFE' S.r.L.  
 Z.I. Pezzapiana  
 I-82100 BENEVENTO (IT).



- (531) VCL(5)  
 5.7; 6.1; 26.4; 27.5.  
 (571) La marque est constituée d'un volcan qui projette des grains de café et est caractérisée aussi par l'inscription "ORO DI NAPOLI".  
 (511) NCL(8)  
 30 Café torréfié en grains ou moulu.  
 (822) IT, 17.06.2004, 932390.  
 (300) IT, 27.01.2004, BN 2004 C 000005.  
 (831) AT, DE, FR.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 24.06.2004 **831 353**  
 (180) 24.06.2014  
 (732) COTRIL S.p.A.  
 Via Trento, 69  
 OSPIATE DI BOLLATE (MI) (IT).

**CREATIVE**  
**WALK**

- (531) VCL(5)  
 26.1; 27.5.  
 (571) La marque est constituée des mots CREATIVE WALK en graphie particulière, sur deux lignes; les lettres initiales C et W (en contraste blanc sur fond noir) se

trouvent dans une double empreinte circulaire. / *The mark comprises the words CREATIVE WALK, in special script and on two lines; the initials C and W (in contrasting white on a black fill) are placed in a double circular imprint.* / La marca consiste en las palabras CREATIVE WALK escritas en caracteres especiales, en dos renglones; las letras iniciales C y W (contraste de blanco sobre fondo negro) están dentro de una doble huella circular.

**(511) NCL(8)**

3 Savons; produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions et crèmes capillaires; colorants et teintures capillaires; shampooings; dentifrices.

3 *Soaps; perfumery goods, essential oils, cosmetics, hair lotions and creams; hair tints and bleaches; shampoos; dentifrices.*

3 Jabones; productos de perfumería, aceites esenciales, cosméticos, lociones y cremas capilares; colorantes y tintes para el cabello; champús; dentífricos.

(822) IT, 24.06.2004, 932931.

(300) IT, 14.05.2004, MI2004C004973.

(831) CN, RU, UA.

(832) KR.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) **12.07.2004**

**831 354**

(180) **12.07.2014**

(732) Gräfe und Unzer Verlag GmbH

Grillparzerstraße 12

D-81675 München (DE).

### GU Leben & Lernen

(541) caractères standard

**(511) NCL(8)**

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports de données en tout genre, avec et sans données, en particulier appareils pour le traitement de l'information, ordinateurs et logiciels.

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe, produits de l'imprimerie, photographies, papeterie, articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.

41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles, services d'une maison d'édition à l'exception des travaux d'imprimerie.

(822) DE, 22.06.2004, 304 23 160.6/09.

(300) DE, 22.04.2004, 304 23 160.6/09.

(831) AT, CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **12.07.2004**

**831 355**

(180) **12.07.2014**

(732) Gräfe und Unzer Verlag GmbH

Grillparzerstraße 12

D-81675 München (DE).

### GU Kochen & Verwöhnen

(541) caractères standard

**(511) NCL(8)**

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports de données en tout genre, avec et sans données, en particulier appareils pour le traitement de l'information, ordinateurs et logiciels.

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe, produits de l'imprimerie, photographies, papeterie, articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.

41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles, services d'une maison d'édition à l'exception des travaux d'imprimerie.

(822) DE, 15.06.2004, 304 23 158.4/09.

(300) DE, 22.04.2004, 304 23 158.4/09.

(831) AT, CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **24.06.2004**

**831 356**

(180) **24.06.2014**

(732) JADE HORSE INTERNATIONAL TRADE S.R.O.

Edisonova, 3

CZ-109 00 Praha 10 (CZ).



(531) VCL(5)

1.5; 4.3; 27.5.

**(511) NCL(8)**

25 Pull-overs féminins, masculins et enfantins, chaussures féminines, masculines et enfantines, pantalons et jeans de toutes sortes, tee-shirts avec manches longues et courtes, avec col ou sans col.

36 Agences immobilières; vente et location d'appartements, terrains, maisons.

(822) CZ, 23.03.2004, 262602.

(831) CN, DE, ES, FR, HR, HU, IT, PL, SI, VN.

(270) français

(580) 23.09.2004

**(151) 14.06.2004** **831 357**  
**(180) 14.06.2014**  
**(732)** Emanuela Biffoli S.r.l.  
 Via Dante Alighieri, 70  
 I-50041 Calenzano (Firenze) (IT).

## EMANUELA BIFFOLI

**(511) NCL(8)**  
 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.

18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.

20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, non compris dans d'autres classes, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.

**(822)** IT, 14.06.2004, 932083.

**(831)** CN.

**(270)** français

**(580)** 23.09.2004

**(151) 08.07.2004** **831 358**  
**(180) 08.07.2014**  
**(732)** Durrer Erich  
 Kantonsstrasse 86  
 CH-6048 Horw (CH).



**(531) VCL(5)**  
 27.1.

**(511) NCL(8)**  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

*14 Precious metals and their alloys and goods made of these materials or plated therewith included in this class; jewellery, bijouterie, precious stones; horological and chronometric instruments.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones y artículos de estas materias o de chapado comprendidos en esta clase; joyería, bisutería, piedras preciosas; relojería e instrumentos cronométricos.

**(822)** CH, 14.04.2004, 523532.

**(300)** CH, 14.04.2004, 523532.  
**(831)** DE.  
**(832)** US.  
**(527)** US.  
**(270)** français / French / francés  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 08.07.2004** **831 359**  
**(180) 08.07.2014**  
**(732)** Durrer Erich  
 Kantonsstrasse 86  
 CH-6048 Horw (CH).



**(531) VCL(5)**  
 27.5.

**(511) NCL(8)**  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

*14 Precious metals and their alloys and goods made of these materials or plated therewith included in this class; jewellery, bijouterie, precious stones; horological and chronometric instruments.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones y artículos de estas materias o de chapado comprendidos en esta clase; joyería, bisutería, piedras preciosas; relojería e instrumentos cronométricos.

**(822)** CH, 14.04.2004, 523533.

**(300)** CH, 14.04.2004, 523533.

**(831)** DE.

**(832)** US.

**(527)** US.

**(270)** français / French / francés

**(580)** 23.09.2004

**(151) 02.06.2004** **831 360**  
**(180) 02.06.2014**  
**(732)** Ilja Lennaert Reiman  
 Hoofddorppweg 21 III  
 NL-1059 CT Amsterdam (NL).

## MULTIGROOVE

**(541)** caractères standard

**(511) NCL(8)**  
 9 Productions audiovisuelles et musicales enregistrées sur supports d'enregistrement magnétiques; supports de données magnétiques; disques acoustiques sous forme de disques, de disques compacts, de CD-ROM, de disques compacts interactifs, de DVD et de minidisques; tous supports acoustiques; ordinateurs et logiciels.

16 Imprimés; livres; magazines et périodiques; dépliant, affiches, cartes et autres imprimés publicitaires; illustrations; photos; reproductions; papier et carton et produits en ces matières non compris dans d'autres classes.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

35 Services de publicité et de promotion; services de publicité et de promotion pour artistes; organisation d'événements commerciaux; services de publicité et de

promotion d'événements; distribution de matériel publicitaire; services de consultation professionnelle d'affaires; administration d'affaires commerciales, présentations commerciales, études et analyses du marché; services de placement de personnel; détachement d'employés intérimaires; comptabilité; information commerciale; gestion professionnelle dans le domaine artistique; services de détachement d'artistes; marchandisage; services d'intermédiaires concernant l'achat et la vente de produits et de services sur Internet (E-commerce); promotion et publicité par voie électronique.

41 Exécution de programmes musicaux et de divertissement, également émis sur radio ou télévision; organisation d'événements éducatifs, culturels, musicaux et récréatifs ainsi que réservation de places; organisation de soirées de divertissements pour clubs; services de discothèque; services d'artistes exécutifs; productions musicales; composition de programmes pour soirées musicales et pour d'autres événements; prêt et distribution de livres et de périodiques; publication et édition de livres, de journaux et de périodiques; édition de musique; services d'une maison de disques et d'un studio d'enregistrement; production de films et de clips vidéo.

(821) BX, 16.01.2003, 1025192.

(822) BX, 16.01.2003, 741108.

(831) CH, DE, ES, FR, IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 19.01.2004

831 361

(180) 19.01.2014

(732) profine GmbH

Mülheimer Straße 26

D-53840 Troisdorf (DE).

(750) Dorothea Giersberg c/o profine GmbH, Patent

Department, Buildg. 56, D-53839 Troisdorf (DE).

profine

(541) caractères standard / *standard characters*

(511) NCL(8)

6 Accessoires de fenêtres et portes, pour autant qu'ils soient compris dans cette classe; profilés de renforcement, d'assemblage et de pose, également pour le bâtiment; pièces métalliques moulées par injection pour le renforcement, l'assemblage et la pose de fenêtres et de portes; pièces métalliques coulées sous pression pour fenêtres et portes; volets roulants, jalousies et stores en matériaux métalliques pour l'extérieur et l'intérieur; balustrades et clôtures métalliques; accessoires métalliques pour fenêtres et portes.

17 Profilés en matières plastiques, en tant que produits semi-finis destinés à la production de fenêtres et portes; matières plastiques en tant que produits semi-finis sous forme de feuilles, plaques, tiges et blocs.

19 Profilés en matières plastiques de renforcement, d'assemblage et de pose, également pour le bâtiment; pièces en matières plastiques moulées par injection pour le renforcement, l'assemblage et la pose de fenêtres et de portes; volets roulants, jalousies et stores fabriqués en matériaux non métalliques (à l'exception des matériaux textiles) pour l'extérieur et pour l'intérieur; caissons de volets roulants; balustrades et clôtures en matières plastiques; fenêtres et portes (pour autant qu'elles soient comprises dans cette classe) et seuils de fenêtres fabriqués en matières plastiques.

20 Accessoires de fenêtres et portes fabriqués en matières plastiques.

35 Gestion, à savoir élaboration de concepts publicitaires et de commercialisation, ainsi que d'annonces publicitaires et de marketing, destinés à des entreprises de construction de fenêtres ainsi qu'à des entreprises de

commercialisation de fenêtres; services de conseiller professionnel en affaires et prestation de conseils en organisation à l'intention d'entreprises de construction de fenêtres et d'entreprises de commercialisation de fenêtres.

37 Travaux de montage de fenêtres et portes; consultations en matière de construction de systèmes de fenêtres.

6 *Accessories for windows and doors as far as included in this class; profiles for reinforcement, connecting and installation made of metal, also used for building purposes; injection molding parts made of metal for reinforcement, connecting and installation of windows and doors; die casting parts made of metal for windows and doors; roller shutters, jalousies and blinds made of metallic materials for outside and inside; railings and fences made of metal; metal fittings for windows and doors.*

17 *Profiles made of plastic as semi-finished products for the production of windows and doors; plastics as semi-finished products in the form of foils, plates, rods and blocks.*

19 *Profiles for reinforcement, connecting and installation made of plastic, also used for building purposes; injection molding parts made of plastic for reinforcement, connecting and installation of windows and doors; roller shutters, jalousies and blinds made of non-metallic materials (except of textile materials) for outside and indoor; cases for roller shutters; railings and fences made of plastic; windows and doors (as far as included in this class) and window sills made of plastic.*

20 *Fittings for windows and doors made of plastic.*

35 *Management, namely development of advertising and marketing concepts as well as advertisement and marketing for window construction enterprises and window commercial enterprises; professional business consultancy and organization consultancy for window construction enterprises and window commercial enterprises.*

37 *Installation of windows and doors; consultancy services regarding the construction of window systems.*

(822) DE, 25.09.2003, 30337574.4/19.

(300) DE, 24.07.2003, 30337574.4/19.

(831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, EG, ES, FR, HR, HU, IR, IT, KG, KZ, LI, LV, MA, MC, MD, MK, MN, PL, PT, RO, RU, SI, SK, SM, TJ, UA, UZ, VN, YU.

(832) DK, EE, GB, GE, GR, IE, LT, NO, SE.

(527) GB, IE.

(270) anglais / *English*

(580) 23.09.2004

(151) 19.01.2004

831 362

(180) 19.01.2014

(732) profine GmbH

Mülheimer Straße 26

D-53840 Troisdorf (DE).

(750) Dorothea Giersberg c/o profine GmbH, Patent

Department, Buildg. 56, D-53839 Troisdorf (DE).



(531) VCL(5)

26.3; 27.5.

(511) NCL(8)

6 Accessoires de fenêtres et portes, pour autant qu'ils soient compris dans cette classe; profilés de renforcement,

d'assemblage et de pose, également pour le bâtiment; pièces métalliques moulées par injection pour le renforcement, l'assemblage et la pose de fenêtres et de portes; pièces métalliques coulées sous pression pour fenêtres et portes; volets roulants, jalousies et stores en matériaux métalliques pour l'extérieur et l'intérieur; balustrades et clôtures métalliques; accessoires métalliques pour fenêtres et portes.

17 Profilés en matières plastiques, en tant que produits semi-finis destinés à la production de fenêtres et portes; matières plastiques en tant que produits semi-finis sous forme de feuilles, plaques, tiges et blocs.

19 Profilés en matières plastiques de renforcement, d'assemblage et de pose, également pour le bâtiment; pièces en matières plastiques moulées par injection pour le renforcement, l'assemblage et la pose de fenêtres et de portes; volets roulants, jalousies et stores fabriqués en matériaux non métalliques (à l'exception des matériaux textiles) pour l'extérieur et pour l'intérieur; caissons de volets roulants; balustrades et clôtures en matières plastiques; fenêtres et portes (pour autant qu'elles soient comprises dans cette classe) et seuils de fenêtres fabriqués en matières plastiques.

20 Accessoires de fenêtres et portes fabriqués en matières plastiques.

35 Gestion, à savoir élaboration de concepts publicitaires et de commercialisation, ainsi que d'annonces publicitaires et de marketing, destinés à des entreprises de construction de fenêtres ainsi qu'à des entreprises de commercialisation de fenêtres; services de conseiller professionnel en affaires et prestation de conseils en organisation à l'intention d'entreprises de construction de fenêtres et d'entreprises de commercialisation de fenêtres.

37 Travaux de montage de fenêtres et portes; consultations en matière de construction de systèmes de fenêtres.

6 *Accessories for windows and doors as far as included in this class; profiles for reinforcement, connecting and installation made of metal, also used for building purposes; injection molding parts made of metal for reinforcement, connecting and installation of windows and doors; die casting parts made of metal for windows and doors; roller shutters, jalousies and blinds made of metallic materials for outside and inside; railings and fences made of metal; metal fittings for windows and doors.*

17 *Profiles made of plastic as semi-finished products for the production of windows and doors; plastics as semi-finished products in the form of foils, plates, rods and blocks.*

19 *Profiles for reinforcement, connecting and installation made of plastic, also used for building purposes; injection molding parts made of plastic for reinforcement, connecting and installation of windows and doors; roller shutters, jalousies and blinds made of non-metallic materials (except of textile materials) for outside and indoor; cases for roller shutters; railings and fences made of plastic; windows and doors (as far as included in this class) and window sills made of plastic.*

20 *Fittings for windows and doors made of plastic.*

35 *Management, namely development of advertising and marketing concepts as well as advertisement and marketing for window construction enterprises and window commercial enterprises; professional business consultancy and organization consultancy for window construction enterprises and window commercial enterprises.*

37 *Installation of windows and doors; consultancy services regarding the construction of window systems.*

(822) DE, 06.10.2003, 30337575.2/19.

(300) DE, 24.07.2003, 30337575.2/19.

(831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, EG, ES, FR, HR, HU, IR, IT, KG, KZ, LI, LV, MA, MC, MD, MK, MN, PL, PT, RO, RU, SI, SK, SM, TJ, UA, UZ, VN, YU.

(832) DK, EE, GB, GE, GR, IE, LT, NO, SE, TR.

(527) GB, IE.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 07.04.2004

831 363

(180) 07.04.2014

(732) Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau  
Industriepark Erasbach A1  
D-92334 Berching (DE).

## RAKEMAX

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

7 Filtres-presses, machines à filtrer, transporteurs, dispositifs porteurs en tant qu'éléments de machines; machines de nettoyage, dispositifs de nettoyage, collecteurs de boues, séparateurs, systèmes de triage/criblage, tamis en tant qu'éléments de machines, machines de triage/criblage, machines pour le tri de déchets, machines pour la séparation des matières solides de liquides, machines de lavage, séparateurs d'eau, centrifugeuses, systèmes de raclage se composant essentiellement de machines de raclage encastrées dans une goulotte en béton ou dans un conteneur en acier et munies d'un commutateur électronique et d'un dispositif de commande pour le fonctionnement automatique du système; machines pour la séparation des matières solides de boues; machines pour la séparation de matières solides d'eau de surface; grilles de retenue pour la séparation de matières solides de liquides.

11 Installations de clarification d'eaux usées; systèmes de canalisations d'eau; machines d'épuration d'eau.

7 *Press filters, filtering machines, conveyor machines, carriers as part of machines; cleaning machines, cleaning devices, sludge collectors, separators, screening/sifting systems, screens as parts of machines, screening/sifting machines, waste material sorting machines, machines for separating solids from liquids, washing machines, water separators, centrifuges, raking systems substantially consisting of raking machines built in a trough of concrete or in a container of steel with and electronic switch and control device for automatic operation of the system; machines for separating solids from sludge; machines for separating solids from surface water; climbing screens for separating solids from liquids.*

11 *Sewage clarification plants; water piping systems; water purification machines.*

7 Filtros prensa, máquinas de filtrar, transportadores, soportes como partes de máquinas; máquinas de limpieza, dispositivos de limpieza, recolectores de fango, máquinas para separar, sistemas para cribar y tamizar, cribas como partes de máquinas, máquinas para cribar y tamizar, máquinas para clasificar materiales residuales, máquinas para separar sólidos de líquidos, máquinas de lavar, separadores de agua, centrifugadoras, sistemas de rastrillaje que consisten esencialmente en máquinas de rastrillaje montadas sobre una cuba de hormigón o sobre un contenedor de acero, con interruptor y dispositivo de control electrónicos para el funcionamiento automático del sistema; máquinas para separar las materias sólidas del fango; máquinas para separar las materias sólidas de las aguas superficiales; cribas inclinadas para separar sólidos de líquidos.

11 Plantas de depuración de aguas residuales; sistemas de canalización de agua; máquinas purificadoras de agua.

(822) DE, 17.11.2003, 303 52 122.8/07.

(300) DE, 10.10.2003, 303 52 122.8/07.

(831) CN.

(832) US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 07.04.2004

831 364

(180) 07.04.2014

(732) Hans Huber AG Maschinen-  
und Anlagenbau  
Industriepark Erasbach A1  
D-92334 Berching (DE).

**ESCAMAX**(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

7 Filtres-presses, machines à filtrer, transporteurs, dispositifs porteurs en tant qu'éléments de machines; machines de nettoyage, dispositifs de nettoyage, collecteurs de boues, séparateurs, systèmes de triage/criblage, tamis en tant qu'éléments de machines, machines de triage/criblage, machines pour le tri de déchets, machines pour la séparation des matières solides de liquides, machines de lavage, séparateurs d'eau, centrifugeuses, systèmes de raclage se composant essentiellement de machines de raclage encastrées dans une goulotte en béton ou dans un conteneur en acier et munies d'un commutateur électronique et d'un dispositif de commande pour le fonctionnement automatique du système; machines pour la séparation des matières solides de boues; machines pour la séparation de matières solides d'eau de surface; grilles de retenue pour la séparation de matières solides de liquides.

11 Installations de clarification d'eaux usées; systèmes de canalisations d'eau; machines d'épuration d'eau.

7 *Press filters, filtering machines, conveyor machines, carriers as part of machines; cleaning machines, cleaning devices, sludge collectors, separators, screening/sifting systems, screens as parts of machines, screening/sifting machines, waste material sorting machines, machines for separating solids from liquids, washing machines, water separators, centrifuges, raking systems substantially consisting of raking machines built in a trough of concrete or in a container of steel with and electronic switch and control device for automatic operation of the system; machines for separating solids from sludge; machines for separating solids from surface water; climbing screens for separating solids from liquids.*

11 *Sewage clarification plants; water piping systems; water purification machines.*

7 Filtros prensa, máquinas de filtrar, transportadores, soportes como partes de máquinas; máquinas de limpieza, dispositivos de limpieza, recolectores de fango, máquinas para separar, sistemas para cribar y tamizar, cribas como partes de máquinas, máquinas para cribar y tamizar, máquinas para clasificar materiales residuales, máquinas para separar sólidos de líquidos, máquinas de lavar, separadores de agua, centrifugadoras, sistemas de rastrillaje que consisten esencialmente en máquinas de rastrillaje montadas sobre una cuba de hormigón o sobre un contenedor de acero, con interruptor y dispositivo de control electrónicos para el funcionamiento automático del sistema; máquinas para separar las materias sólidas del fango; máquinas para separar las materias sólidas de las aguas superficiales; cribas inclinadas para separar sólidos de líquidos.

11 Plantas de depuración de aguas residuales; sistemas de canalización de agua; máquinas purificadoras de agua.

(822) DE, 17.11.2003, 303 52 120.1/07.

(300) DE, 10.10.2003, 303 52 120.1/07.

(831) CN.

(832) US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 07.04.2004

831 365

(180) 07.04.2014

(732) Hans Huber AG Maschinen-  
und Anlagenbau  
Industriepark Erasbach A1  
D-92334 Berching (DE).

**RoMesh**(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

7 Filtres-presses, machines à filtrer, transporteurs, dispositifs porteurs en tant qu'éléments de machines; machines de nettoyage, dispositifs de nettoyage, collecteurs de boues, séparateurs, systèmes de triage/criblage, tamis en tant qu'éléments de machines, machines de triage/criblage, machines pour le tri de déchets, machines pour la séparation des matières solides de liquides, machines de lavage, séparateurs d'eau, centrifugeuses, systèmes de raclage se composant essentiellement de machines de raclage encastrées dans une goulotte en béton ou dans un conteneur en acier et munies d'un commutateur électronique et d'un dispositif de commande pour le fonctionnement automatique du système; machines pour la séparation des matières solides de boues; machines pour la séparation de matières solides d'eau de surface; grilles de retenue pour la séparation de matières solides de liquides.

11 Installations de clarification d'eaux usées; systèmes de canalisations d'eau; machines d'épuration d'eau.

7 *Press filters, filtering machines, conveyor machines, carriers as part of machines; cleaning machines, cleaning devices, sludge collectors, separators, screening/sifting systems, screens as parts of machines, screening/sifting machines, waste material sorting machines, machines for separating solids from liquids, washing machines, water separators, centrifuges, raking systems substantially consisting of raking machines built in a trough of concrete or in a container of steel with and electronic switch and control device for automatic operation of the system; machines for separating solids from sludge; machines for separating solids from surface water; climbing screens for separating solids from liquids.*

11 *Sewage clarification plants; water piping systems; water purification machines.*

7 Filtros prensa, máquinas de filtrar, transportadores, soportes como partes de máquinas; máquinas de limpieza, dispositivos de limpieza, recolectores de fango, máquinas para separar, sistemas para cribar y tamizar, cribas como partes de máquinas, máquinas para cribar y tamizar, máquinas para clasificar materiales residuales, máquinas para separar sólidos de líquidos, máquinas de lavar, separadores de agua, centrifugadoras, sistemas de rastrillaje que consisten esencialmente en máquinas de rastrillaje montadas sobre una cuba de hormigón o sobre un contenedor de acero, con interruptor y dispositivo de control electrónicos para el funcionamiento automático del sistema; máquinas para separar las materias sólidas del fango; máquinas para separar las materias sólidas de las aguas superficiales; cribas inclinadas para separar sólidos de líquidos.

11 Plantas de depuración de aguas residuales; sistemas de canalización de agua; máquinas purificadoras de agua.

(822) DE, 17.11.2003, 303 52 119.8/07.

(300) DE, 10.10.2003, 303 52 119.8/07.

(831) CN.

(832) US.

(527) US.

**(270)** anglais / *English* / inglés**(580)** 23.09.2004**(151)** 12.07.2004**831 366****(180)** 12.07.2014**(732)** Remalux B.V.

Netwerk 140-142

NL-1446 WR Purmerend (NL).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531)** VCL(5)

25.1; 27.5; 29.1.

**(591)** Noir: Pantone Black 70; rouge: Pantone 1805C; gris: Pantone cool gray 2C, Pantone trans.wt. 99.00, Pantone blue 072.30; blanc.**(511)** NCL(8)

7 Outils à main actionnés mécaniquement, outils électriques et leurs pièces auxiliaires non comprises dans d'autres classes; machines électriques pour usage à domicile, y compris perceuses, ponceuses, meuleuses, scies sauteuses et meuleuses angulaires.

8 Outils et instruments à main entraînés manuellement, y compris marteaux, tenailles, scies, clefs, tournevis, outils de maçon, serre-joints, étaux, ciseaux, limes, râpes, disques abrasifs et autres outils abrasifs semblables, perceuses à main et perceurs interchangeables pour celles-ci; parties de vis (embouts) interchangeables pour tournevis.

**(821)** BX, 03.03.2004, 1051049.**(822)** BX, 12.07.2004, 749958.**(300)** BX, 03.03.2004, 1051049.**(831)** DE.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151)** 23.08.2004**831 367****(180)** 23.08.2014**(732)** BRUTSAERT TRADING

besloten vennootschap met beperkte

Kortrijkstraat 498

B-8930 Menen (BE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531)** VCL(5)

7.5; 27.5; 29.1.

**(591)** Rouge, bleu et blanc.**(511)** NCL(8)

18 Parasols, y compris montures, pointes ou barres.

19 Jalousies, marquises et volets non métalliques; stores d'extérieur ni métalliques, ni en matières textiles.

22 Filets, tentes, bâches, voiles.

**(821)** BX, 08.04.2004, 1053449.**(822)** BX, 23.08.2004, 752699.**(300)** BX, 08.04.2004, 1053449.**(831)** FR.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151)** 06.07.2004**831 368****(180)** 06.07.2014**(732)** University Games Europe B.V.

Australiëlaan 52

NL-6199 AA Maastricht-Airport (NL).

## PROF CRADINGUE

**(541)** caractères standard**(511)** NCL(8)

28 Jeux, en particulier des jeux de société et des jeux de plateau ainsi que leurs parties constitutives; jouets.

**(821)** BX, 21.01.2004, 1048041.**(822)** BX, 10.06.2004, 749503.**(300)** BX, 21.01.2004, 1048041.**(831)** FR.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151)** 06.07.2004**831 369****(180)** 06.07.2014**(732)** University Games Europe B.V.

Australiëlaan 52

NL-6199 AA Maastricht-Airport (NL).

## INDIX

**(541)** caractères standard**(511)** NCL(8)

28 Jeux, en particulier des jeux de société et des jeux de plateau ainsi que leurs parties constitutives; jouets.

**(821)** BX, 21.01.2004, 1048047.**(822)** BX, 10.06.2004, 749506.**(300)** BX, 21.01.2004, 1048047.**(831)** FR.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151)** 27.07.2004**831 370****(180)** 27.07.2014**(732)** SOLVUS, naamloze vennootschap

Frankrijklei 101

B-2000 Antwerpen (BE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531)** VCL(5)

24.15; 24.17; 27.5; 29.1.

(591) Rose: Pantone rouge rubis.

(511) NCL(8)

35 Gestion en matière de ressources humaines, conseils en matière de ressources humaines, recrutement de personnel, y compris le placement d'annonces d'emploi, recrutement via Internet, organisation d'événements d'emplois, recrutement d'étudiants, recrutement par contact direct ou à l'aide de banques de données; envoi et détachement de personnel, y compris le placement de travailleurs temporaires; outplacement; conseil pour l'organisation et la direction des affaires; services de bureaux de placement; sélection de personnel avec ou sans l'aide de procédés psychotechniques et sélection de personnel à l'aide de tests de compétence; assistance pour les questions de personnel et gestion de personnel, y compris évaluation de personnel et évaluation de compétence, motivation et potentiel du personnel.

41 Education, enseignement, formation et cours, y compris tester et évaluer les personnes; orientation professionnelle (conseils en matière d'éducation et de formation).

42 Programmation pour ordinateurs; services informatiques; location d'équipements pour le traitement de l'information.

(821) BX, 10.02.2004, 1049513.

(822) BX, 12.07.2004, 750735.

(300) BX, 10.02.2004, 1049513.

(831) AT, CH, DE, ES, FR, IT, PL.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 30.04.2004

831 371

(180) 30.04.2014

(732) FIAT AUTO S.P.A.

Corso Giovanni Agnelli, 200  
I-10135 TORINO (IT).

# Idea

(531) VCL(5)

27.5.

(571) La marque consiste dans le mot IDEA en caractères d'imprimerie minuscules originaux avec l'initiale majuscule, légèrement inclinés vers la droite, à trait plein épais sur fond vide. / *The mark comprises the word IDEA in original lowercase font with an initial capital letter, slightly leaning to the right, in full thick stroke on an empty background.* / La marca consiste en la palabra IDEA en caracteres de imprenta especiales en minúscula con la inicial en mayúscula, ligeramente inclinados hacia la derecha, de trazo grueso relleno sobre un fondo vacío.

(511) NCL(8)

12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

12 *Vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water.*

12 Vehículos; aparatos de locomoción terrestre, aérea o acuática.

(822) IT, 30.04.2004, 927672.

(300) IT, 30.01.2004, TO 2004 C 000271.

(831) AL, AT, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, LI, LV, MA, MC, MD, MK, PL, PT, RO, RU, SI, SK, SM, UA, YU.

(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, JP, LT, NO, SE, TR.

(527) GB, IE.

(270) français / *French* / français

(580) 23.09.2004

(151) 27.07.2004

831 372

(180) 27.07.2014

(732) SOLVUS, naamloze vennootschap

Frankrijklei 101

B-2000 Antwerpen (BE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

(531) VCL(5)

24.15; 24.17; 27.5; 29.1.

(591) Rose: Pantone rouge rubis.

(511) NCL(8)

35 Gestion en matière de ressources humaines, conseils en matière de ressources humaines, recrutement de personnel, y compris le placement d'annonces d'emploi, recrutement via Internet, organisation d'événements d'emplois, recrutement parmi les étudiants, recrutement par contact direct ou à l'aide de banques de données; envoi et détachement de personnel, y compris le placement de travailleurs temporaires; outplacement; conseil pour l'organisation et la direction des affaires; services de bureaux de placement; sélection de personnel avec ou sans l'aide de procédés psychotechniques et sélection de personnel à l'aide de tests de compétence; assistance pour les questions de personnel et gestion de personnel, y compris évaluation de personnel et évaluation de compétence, motivation et potentiel du personnel.

41 Education, enseignement, formation et cours, y compris tester et évaluer les personnes; orientation professionnelle (conseils en matière d'éducation et de formation).

42 Programmation pour ordinateurs; services informatiques; location d'équipements pour le traitement de l'information.

(821) BX, 10.02.2004, 1049510.

(822) BX, 12.07.2004, 750732.

(300) BX, 10.02.2004, 750732.

(831) AT, CH, DE, ES, FR, IT, PL.

(270) français

(580) 23.09.2004

- (151) **30.04.2004** **831 373**  
 (180) **30.04.2014**  
 (732) ROTTA RESEARCH LABORATORIUM S.P.A.  
 Galleria Unione, 5  
 I-20122 MILANO (IT).

## GLUTOXYL

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (571) La marque consiste dans le mot: GLUTOXYL. / *The mark comprises the word: GLUTOXYL.* / La marca consiste en la palabra: GLUTOXYL.  
 (511) **NCL(8)**  
 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
*5 Pharmaceutical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic substances adapted for medical use, food for babies; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth and dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.*  
 5 Productos farmacéuticos y veterinarios; productos higiénicos para la medicina; sustancias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés; emplastos, material para apósitos; material para empastar los dientes y para improntas dentales; desinfectantes; productos para la destrucción de animales dañinos; fungicidas, herbicidas.  
 (822) IT, 30.04.2004, 927673.  
 (300) IT, 06.02.2004, TO 2004 C 000 330.  
 (831) AT, BX, CH, DE, ES, FR, HU, PT, RO.  
 (832) IE.  
 (527) IE.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **07.07.2004** **831 374**  
 (180) **07.07.2014**  
 (732) SOCIETE COOPERATIVE GROUPEMENT  
 D'ACHATS DES CENTRES LECLERC,  
 SC GALEC  
 52, rue Camille Desmoulins  
 F-92451 ISSY LES MOULINEAUX (FR).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) **VCL(5)**  
 25.1; 27.5; 29.1.  
 (591) Bleu pantone PMS 280C, or pantone PMS 873C et blanc. Les termes "LES CROISES" sont en lettres capitales stylisées bleues ourlées de blanc et d'or, écrits sur une bannière blanche bordée d'or, flottant au vent.  
 (566) THE CRUSADERS

- (511) **NCL(8)**  
 29 Oeufs, lait, produits laitiers.  
 (822) FR, 02.07.2004, 04.3.270.539.  
 (300) FR, 29.01.2004, 04.3.270.539.  
 (831) BX, ES, IT, PL, PT, SI.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **08.07.2004** **831 375**  
 (180) **08.07.2014**  
 (732) "S.A. SPA MONOPOLE,  
 COMPAGNIE FERMIÈRE DE SPA",  
 en abrégé "S.A. SPA MONOPOLE N.V.",  
 Société anonyme  
 34, rue Laporte,  
 B-4900 SPA (BE).



- (531) **VCL(5)**  
 27.1; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 3 Savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
 5 Produits diététiques à usage médical, aliments pour bébés, sels d'eaux minérales, sels pour bains d'eaux minérales, eaux minérales à usage médical, eaux thermales, produits hygiéniques pour la médecine, pastilles (confiserie) à usage médical.  
 44 Services rendus dans le cadre des activités d'un établissement thermal, y compris bains, douches, massages et services d'hydrothérapie, de soins thérapeutiques et de beauté; services de soins de santé, de cures et de stations thermales.  
 (821) BX, 14.01.2004, 1047512.  
 (822) BX, 28.01.2004, 743053.  
 (300) BX, 14.01.2004, 743053.  
 (831) DE, IT.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

**(151) 30.07.2004****831 376****(180) 30.07.2014****(732)** Chefaro Nederland B.V.  
Keileweg 8  
NL-3029 BS Rotterdam (NL).**BITE-X****(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pour le soin des ongles non compris dans d'autres classes.

5 Produits pharmaceutiques; produits pharmaceutiques empêchant de se ronger les ongles ou de se sucer le pouce.

**(821)** BX, 20.07.2004, 1059287.**(822)** BX, 29.07.2004, 751361.**(300)** BX, 20.07.2004, 751361.**(831)** CH.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 13.08.2004****831 377****(180) 13.08.2014****(732)** Kraft Foods Schweiz Holding AG  
Bellerivestrasse 203  
CH-8008 Zürich (CH).**MILKA TENDRE LAIT****(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

30 Café, extraits de café, succédanés du café, cacao, chocolat, boissons à base de cacao, de chocolat ou de café et préparations pour faire ces boissons; thé; produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie, en particulier sucreries et confiserie de chocolat, pâte à pain ou à gâteaux, préparations faites de céréales, glaces comestibles.

**(822)** CH, 17.02.2004, 519767.**(300)** CH, 17.02.2004, 519767.**(831)** BX, DE, ES, IT.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 04.05.2004****831 378****(180) 04.05.2014****(732)** PLAZUR  
60J avenue du 14 Juillet  
F-21300 CHENOVE (FR).**(842)** Société anonyme, France**4G Safe®****(531) VCL(5)**

2.9; 27.5; 27.7.

**(511) NCL(8)**

16 Sacs et sachets (enveloppes, pochettes) pour l'emballage en papier ou en matières plastiques; sacs à ordures en papier ou en matières plastiques; papier et carton d'emballage.

20 Récipients d'emballage en matières plastiques; conteneurs non métalliques; conteneurs non métalliques pour déchets.

21 Poubelles.

16 Paper or plastic bags and small bags (wrappings, pouches) for packaging purposes; garbage bags of paper or plastic materials; paper and cardboard packaging.

20 Plastic packaging containers; non-metallic containers; non-metallic containers for waste.

21 Dustbins.

16 Bolsas y bolsitas (sobres, saquitos) para embalaje de papel o materias plásticas; bolsas para la basura de papel o materias plásticas; papel y cartón de embalaje.

20 Recipientes de embalaje de materias plásticas; contenedores no metálicos; contenedores no metálicos para desechos.

21 Cubos de la basura.

**(822)** FR, 17.11.2003, 03 3 257 227.**(300)** FR, 17.11.2003, 03 3 257 227.**(831)** BX.**(832)** GB, IE.**(527)** GB, IE.**(851)** GB, IE. - Liste limitée à la classe 16. / *List limited to class 16.* - Lista limitada a la clase 16.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151) 14.05.2004****831 379****(180) 14.05.2014****(732)** LANCOME PARFUMS ET BEAUTE & CIE  
29, rue du Faubourg Saint-Honoré  
F-75008 PARIS (FR).**(842)** Société en nom collectif**MORPHOLIFT****(511) NCL(8)**

3 Parfums, eaux de toilette; gels et sels pour le bain et la douche non à usage médical; savons de toilette; déodorants corporels; cosmétiques, notamment crèmes, laits, lotions, gels et poudres pour le visage, le corps et les mains; laits, gels et huiles de bronzage et après-soleil (cosmétiques); produits de maquillage; shampooings, gels, mousses, baumes et produits sous la forme d'aérosol pour le coiffage et le soin des cheveux; laques pour les cheveux; colorants et produits pour la décoloration des cheveux; produits pour l'ondulation et la mise en plis des cheveux; huiles essentielles.

3 *Perfumes, eaux de toilette; bath and shower gels and salts for non-medical use; toilet soaps; body deodorants; cosmetics, including creams, milks, lotions, gels and powders for the face, body and hands; tanning and after-sun milks, gels and oils (cosmetics); make-up preparations; shampoos, hair care and hair styling gels, mousses, balms and aerosol products; hair spray; hair dyes and bleaching products; hair-curling and setting products; essential oils.*

3 Perfumes, aguas de tocador; geles y sales para el baño y la ducha que no sean para uso médico; jabones de tocador; desodorantes corporales; productos cosméticos en particular cremas, leches, lociones, geles y polvos para el rostro, el cuerpo y las manos; leches, geles y aceites para el bronceado y lociones para después del sol (productos cosméticos); productos de maquillaje; champús, geles, espumas, bálsamos y productos en aerosol para el peinado y cuidado del cabello; lacas para el cabello; tintes y productos para la decoloración del cabello; productos para ondular y marcar el cabello; aceites esenciales.

**(822)** FR, 05.12.2003, 03 3 261 338.**(300)** FR, 05.12.2003, 03 3 261 338.**(831)** BG, BY, CH, CN, CU, DZ, EG, HR, KZ, LI, MA, MC, RO, RU, UA, VN, YU.

- (832) AU, JP, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / French / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **14.05.2004** **831 380**  
 (180) **14.05.2014**  
 (732) CHARAL  
 1, place des Prairies  
 F-49300 CHOLET (FR).  
 (842) Société par actions simplifiée



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
 See original in color at the end of this issue /  
 Ver el original en color al final de este ejemplar.)

- (531) **VCL(5)**  
 3.4; 25.1; 27.5; 29.1.  
 (511) **NCL(8)**  
 29 Viandes de bovins et extraits de viandes de bovins;  
 fruits et légumes conservés, séchés et cuits; oeufs, lait et  
 produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves de  
 viandes de bovins; plats préparés (ou cuisinés) à base de  
 viandes de bovins.  
 30 Sucre, riz, tapioca, sagou, pâtes alimentaires;  
 farines, préparations faites de céréales, pain; sel, moutarde,  
 vinaigre, sauces (condiments), sauces à salade; épices; plats  
 préparés (ou cuisinés) à base de pâtes et de viande de bovins.  
 29 *Beef and beef extracts; preserved, dried and  
 cooked fruits and vegetables; eggs, milk and dairy products;  
 edible oils and fats; canned beef; prepared (or cooked) dishes  
 made with beef.*  
 30 *Sugar, rice, tapioca, sago, pasta; flours, cereal  
 preparations, bread; salt, mustard, vinegar, sauces  
 (condiments), dressings for salads; spices; prepared (or  
 cooked) dishes made with pasta and beef.*  
 29 Carne de vacuno y extractos de carne de vacuno;  
 frutas y legumbres en conserva, secas y cocidas; huevos,  
 leche y productos lácteos; aceites y grasas comestibles;  
 conservas de carne de vacuno; platos preparados (o  
 cocinados) a base de carne de vacuno.  
 30 Azúcar, arroz, tapioca, sagú, pastas alimenticias;  
 harinas, preparaciones hechas de cereales, pan; sal, mostaza,  
 vinagre, salsas (condimentos), aliños para ensalada; especias;  
 platos preparados (o cocinados) a base de pastas y de carne  
 de vacuno.  
 (822) FR, 02.12.2003, 03 3 261 491.  
 (300) FR, 02.12.2003, 03 3 261 491.  
 (831) CH, HU, MA, MC.  
 (832) NO.

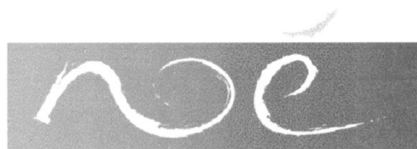
- (270) français / French / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **13.07.2004** **831 381**  
 (180) **13.07.2014**  
 (732) SAINT-GOBAIN ISOVER  
 "Les Miroirs",  
 18 avenue d'Alsace  
 F-92400 COURBEVOIE (FR).

### ISOdB

- (511) **NCL(8)**  
 9 Appareils et instruments scientifiques (autres qu'à  
 usage médical), à savoir sonomètres.  
 (822) FR, 09.07.2004, 04 3 271 220.  
 (300) FR, 03.02.2004, 04 3 271 220.  
 (831) BX, CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **09.07.2004** **831 382**  
 (180) **09.07.2014**  
 (732) COMPAGNIE NATIONALE DU RHONE - CNR  
 (Société Anonyme)  
 2, rue André Bonin  
 F-69004 LYON (FR).



Nature Option Energie

(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) **VCL(5)**  
 26.4; 27.1; 27.5; 29.1.  
 (511) **NCL(8)**  
 7 Installations éoliennes.  
 39 Transport et notamment approvisionnement en  
 énergie.  
 40 Production d'électricité et d'énergie.  
 42 Services d'ingénieurs, notamment direction,  
 coordination, surveillance et expertises concernant tous  
 travaux publics ou privés en matière d'électricité; services  
 d'études, de conseils et assistance juridique rendus à toutes  
 sociétés, entreprises ou associations, notamment dans le  
 domaine des énergies renouvelables et plus particulièrement  
 concernant les énergies fournies par éoliennes, le  
 photovoltaïque et les centrales hydrauliques.  
 (822) FR, 09.07.2004, 04 3 271 225.  
 (300) FR, 03.02.2004, 04 3 271 225.  
 (831) CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **16.07.2004** **831 383**  
 (180) **16.07.2014**  
 (732) LABORATOIRES DE BIOLOGIE VEGETALE  
 YVES ROCHER S.A.  
 La Croix des Archers  
 F-56200 LA GACILLY (FR).  
 (842) Société Anonyme, France

## DISTR'YR

- (541) caractères standard  
 (511) **NCL(8)**  
 3 Savons; déodorants à usage personnel; produits de parfumerie à usage cosmétique; produits pour parfumer la maison, à l'exception des vaporisateurs; produits pour parfumer le linge; huiles essentielles; produits cosmétiques sous toute forme galénique non à usage médical; produits cosmétiques pour le soin du corps et du visage; produits cosmétiques pour le bain et la douche; produits cosmétiques pour le maquillage; produits solaires à usage cosmétique; produits pour le traitement, l'entretien et l'embellissement des cheveux à usage cosmétique; produits cosmétiques pour le soin des pieds et des mains; dentifrices.

16 Papier, carton et produits en ces matières non compris dans d'autres classes, à savoir livres, livrets, revues, journaux, périodiques, affiches, brochures, calendriers, almanachs, éphémérides, carnets, catalogues, prospectus, cartonnages; emballages pour bouteilles en carton ou en papier; articles en papier ou en carton (non compris dans d'autres classes), à savoir imprimés, feuillets, sacs, sachets pour l'emballage, enveloppes, cartes de vœux, cartes (à l'exception des cartes à jouer), images, photographies, photogravures, clichés, dessins, papier à lettres, pochettes pour l'emballage en papier, papier d'emballage, papier parfumé; boîtes en carton ou en papier, cartonnages; décalcomanies; matières plastiques pour l'emballage et le conditionnement (non comprises dans d'autres classes), à savoir sacs, sachets, films et feuilles.

35 Publicité par affichage, par courrier publicitaire, par démonstration de produits, par décoration de vitrines; diffusion et distribution de matériel publicitaire, à savoir tracts, prospectus, imprimés, échantillons; location d'espaces publicitaires et location de temps publicitaires sur tout moyen de communication; organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; promotion des ventes pour les tiers; diffusion d'annonces publicitaires; publication de textes publicitaires; publicité en ligne sur un réseau informatique, par Internet; publicité radiophonique, télévisée, par correspondance, publipostage.

39 Transport, à savoir livraison de colis, livraison de marchandises commandées par correspondance, distribution (livraison) de produits, distribution de colis, services d'expédition de colis; emballage et entreposage de marchandises, à savoir emballage de produits, conditionnement de produits, emballage de marchandises, emmagasinage de colis, entreposage de colis.

- (822) FR, 16.07.2004, 04 3 272 291.  
 (300) FR, 03.02.2004, 04 3 272 291.  
 (831) AT, CH, DE.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **01.06.2004** **831 384**  
 (180) **01.06.2014**  
 (732) CONVERTEX DIFFUSION SARL  
 14 rue Mohamed El Aaroussi  
 CASABLANCA (MA).

- (842) Société à responsabilité limitée

# POLAIRTEX

- (531) **VCL(5)**  
 26.4; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Vêtements.  
 (822) MA, 23.12.2003, 89692.  
 (300) MA, 23.12.2003, 89692.  
 (831) ES, FR.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **21.05.2004** **831 385**  
 (180) **21.05.2014**  
 (732) BIOFAKTORY PRAHA, spol. s r.o.  
 Na Chvalce 2049  
 CZ-193 00 Praha 9 (CZ).

## CANVIT

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 5 Mélanges minéraux vitaminés pour animaux.  
 5 *Mineral mixtures enriched with vitamins for animals.*  
 5 Mezclas minerales vitamínicas para animales.  
 (822) CZ, 29.07.2002, 245920.  
 (831) BG, BY, PL, UA.  
 (832) LT.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **21.05.2004** **831 386**  
 (180) **21.05.2014**  
 (732) GALVAS S.p.A.  
 Via Matteotti, 5  
 I-22078 TURATE (Co) (IT).



- (531) **VCL(5)**  
26.1; 27.5.
- (571) Deux ellipses concentriques, l'extérieure étant plus accentuée que l'intérieure, dans les ellipses il y a le mot RESIGLAS en caractères majuscules de fantaisie.
- (511) **NCL(8)**  
28 Sphères, embouts, étoiles, pommes de pin, fruits, coeurs, cloches, tous ces articles pour la décoration des arbres de Noël et pour des décorations destinées à d'autres fêtes, arbres de Noël artificiels, supports pour arbres de Noël artificiels, pots pour arbres de Noël artificiels, oursins, manchots et autres petits animaux en peluche.
- (822) IT, 04.08.1999, 786.061.
- (831) RO.
- (270) français
- (580) 23.09.2004

- (151) **25.06.2004** **831 387**
- (180) **25.06.2014**
- (732) Berner GmbH  
Bernerstrasse 6  
D-74653 Künzelsau (DE).

# INNOLINE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
35 Publicité, y compris publicité en ligne dans des réseaux informatiques, édition de textes publicitaires, diffusion d'annonces publicitaires, relations publiques, organisation d'expositions et de foires à des fins économiques et publicitaires.
- 35 *Advertising, including online advertising on computer networks, publication of advertising texts, dissemination of advertisements, public relations, organisation of exhibitions for economic and advertising purposes.*
- 35 Publicidad, incluso publicidad en línea a través de una red informática, edición de textos publicitarios, difusión de anuncios publicitarios, relaciones públicas, organización de exposiciones y ferias con fines comerciales y publicitarios.
- (822) DE, 08.12.2003, 303 47 617.6/35.
- (831) BA, CH, CN, HR, RO.
- (832) AU, JP, NO, TR.
- (270) français / *French* / francés
- (580) 23.09.2004

- (151) **12.07.2004** **831 388**
- (180) **12.07.2014**
- (732) Mottura Serrature di Sicurezza spa  
Strada Antica di Francia 34  
I-10057 Sant' Ambrogio TO (IT).

## REPLAY

- (511) **NCL(8)**  
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.
- (822) IT, 12.07.2004, 933729.

- (300) IT, 28.05.2004, TO2004C001649.
- (831) CN, RU.
- (851) CN.
- Liste limitée à:
- 6 Serrures de tous genres, portes renforcées, coffres-forts, coffres de sûreté, cylindres de sûreté, clés.
- (270) français
- (580) 23.09.2004

- (151) **17.06.2004** **831 389**
- (180) **17.06.2014**
- (732) CAVIT CANTINA VITICOLTORI CONSORZIO  
CANTINE SOCIALI DEL TRENTO  
Soc. Coop. a.r.l.  
Via del Ponte, 31 -  
I-38040 RAVINA (Trento) (IT).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) **VCL(5)**  
5.5; 25.1; 27.5; 29.1.
- (591) Or, violet, crème, blanc, rose, orange, vert et bleu clair.
- (566) FLEURS D'HIVER.
- (526) NOVELLO.
- (511) **NCL(8)**  
33 Vins nouveaux.
- (822) IT, 17.06.2004, 932403.
- (300) IT, 31.12.2003, RM2003C006763.
- (831) BA, CH, HR, YU.
- (270) français
- (580) 23.09.2004

- (151) **28.06.2004** **831 390**
- (180) **28.06.2014**
- (732) AVI Alpenländische Veredelungs-Industrie  
Gesellschaft m.b.H.  
Gustinus-Ambrosi-Straße 1-3  
A-8074 Raaba (AT).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531) VCL(5)**

26.4; 27.1; 27.5; 29.1.

**(511) NCL(8)**

6 Métaux communs et leurs alliages; produits métalliques compris dans cette classe; matériaux de construction métalliques; fils métalliques; treillis métalliques consistant en fils métalliques et/ou en bandes métalliques; produits non compris dans d'autres classes consistant en treillis métalliques; treillis soudés pour le béton armé, acier pour le béton, barres nervurées, cages d'armatures, poutres en treillis, écarteurs pour armatures, éléments d'armatures, éléments de jonction pour armatures; tous les produits précités étant métalliques.

42 Développement et conception d'armatures en béton armé; recherche industrielle, élaboration de programmes pour armatures en béton armé; élaboration de programmes pour le traitement du béton armé.

**(822)** AT, 07.04.2004, 216 649.**(300)** AT, 12.01.2004, AM 133/2004.**(831)** CH, CZ, DE, HR, HU, IT, SI, SK.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 28.06.2004****831 391****(180) 28.06.2014****(732)** AVI Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H.

Gustinus-Ambrosi-Straße 1-3

A-8074 Raaba (AT).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531) VCL(5)**

26.4; 27.1; 27.5; 29.1.

**(511) NCL(8)**

6 Métaux communs et leurs alliages; produits métalliques compris dans cette classe; matériaux de construction métalliques; fils métalliques; treillis métalliques consistant en fils métalliques et/ou en bandes métalliques; produits non compris dans d'autres classes consistant en treillis métalliques; treillis soudés pour le béton armé, acier pour le béton, barres nervurées, cages d'armatures, poutres en treillis, écarteurs pour armatures, éléments d'armatures, éléments de jonction pour armatures; tous les produits précités étant métalliques.

42 Développement et conception d'armatures en béton armé; recherche industrielle, élaboration de programmes pour armatures en béton armé; élaboration de programmes pour le traitement du béton armé.

**(822)** AT, 07.04.2004, 216 648.**(300)** AT, 12.01.2004, AM 132/2004.**(831)** CH, CZ, DE, HR, HU, IT, SI, SK.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 23.06.2004****831 392****(180) 23.06.2014****(732)** Beiersdorf AG  
Unnastrasse 48

D-20253 Hamburg (DE).

**(750)** Beiersdorf AG, Legal Department, Unnastrasse 48,  
D-20253 Hamburg (DE).**MILK AWAY !****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

3 Savons, cosmétiques.

3 *Soaps, cosmetics.*

3 Jabones, cosméticos.

**(822)** DE, 03.06.2004, 304 12 662.4/03.**(300)** DE, 04.03.2004, 304 12 662.4/03.**(831)** AT, BX, CH, ES, PL, PT.**(832)** DK, FI, GR, NO, SE, TR.**(270)** anglais / *English* / inglés**(580)** 23.09.2004**(151) 28.04.2004****831 393****(180) 28.04.2014****(732)** Wiessner GmbH

Dr.-Hans-Frisch-Str. 4

D-95448 Bayreuth (DE).

**Wiessner****(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

9 Logiciels pour la mise au point, l'optimisation, la surveillance, la commande et la régulation de processus industriels, d'installations et d'appareils, en particulier d'installations et d'appareils de climatisation, d'installations et d'appareils de refroidissement, d'installations et d'appareils de ventilation, d'installations et d'appareils de conditionnement d'air industriel, d'installations et d'appareils d'humidification d'air et de gaz, d'échangeurs de chaleur, d'installations de récupération de la chaleur, d'installations de chauffage, d'appareils et d'installations d'épuration de gaz et d'air, ainsi que comme interfaces de logiciels sur des systèmes étrangers; systèmes de conduite de processus, à savoir appareils et instruments électroniques de mesure, de signalisation et de contrôle, appareils de traitement des données, logiciels et appareils d'enregistrement, de transmission et de reproduction du son, des images et des informations de tout type, destinés en particulier aux installations et appareils de climatisation, aux installations et appareils de refroidissement, aux installations et appareils de ventilation, aux installations et appareils de conditionnement d'air industriel, aux installations et appareils d'humidification d'air et de gaz, aux échangeurs de chaleur, aux installations de récupération de la chaleur, aux installations de chauffage, aux appareils et installations d'épuration de gaz et d'air; appareils et instruments électroniques et électriques de commande et de régulation, ainsi qu'accessoires de commande et de régulation (compris dans cette classe), destinés en particulier aux installations et appareils de climatisation, aux installations et appareils de refroidissement, aux installations et appareils de ventilation, aux installations et appareils de conditionnement d'air industriel, aux installations et appareils d'humidification d'air et de gaz, aux échangeurs de chaleur, aux installations de récupération de la chaleur, aux installations de chauffage, aux appareils et installations d'épuration de gaz et d'air; capteurs et actionneurs (compris dans cette classe) destinés en particulier

aux installations et appareils de climatisation, aux installations et appareils de refroidissement, aux installations et appareils de ventilation, aux installations et appareils de conditionnement d'air industriel, aux installations et appareils d'humidification d'air et de gaz, aux échangeurs de chaleur, aux installations de récupération de la chaleur, aux installations de chauffage, aux appareils et installations d'épuration de gaz et d'air.

11 Installations de climatisation et de ventilation; groupes de climatisation; appareils de climatisation; installations d'aération et de purge, en particulier avec récupération de chaleur; installations d'aération et de purge de salles; hottes de ventilation; aérateurs, appareils de ventilation; ventilateurs; installations de conditionnement d'air industriel; générateurs de vapeur; condensateurs, à savoir appareils pour condenser l'humidité qui provient des gaz; installations et appareils d'humidification d'air et de gaz; humidificateurs à haute pression; installations de déshumidification; déshydrateurs d'air et de gaz; stérilisateurs d'air et de gaz; calorifères, refroidisseurs d'air; installations de refroidissement, en particulier pour refroidir des palettes; appareils de refroidissement; chambres froides; récipients frigorifiques; tunnels de réfrigération; installations de climatisation associées à des installations frigorifiques; installations de chauffage; récupérateurs de chaleur et installations de récupération de chaleur constituées de ceux-ci; échangeurs de chaleur; échangeurs tubulaires; accumulateurs de chaleur; pompes à chaleur; appareils et installations d'épuration de gaz et d'air; laveurs d'air; installations de filtrage d'air; filtres à air; installations de dépoussiérage; appareils et installations d'épuration de gaz et d'air et stérilisateurs d'air et de gaz pour salles blanches ou salles stériles; installations de climatisation et de conditionnement d'air industriel et installations de conditionnement au gaz, destinées respectivement à la production, aux salles blanches, aux lieux de stockage en hauteur, aux stocks de matières premières et de produits finis, aux bacs de stockage, aux zones de logistique, aux salles de maturation, aux entrepôts de maturation, aux salles de remplissage, aux salles des machines et d'emballage, aux salles de brassage, aux salles où se pratique le nettoyage en place, à la filtration, aux stocks de produits chimiques, aux hangars de chargement, aux halls des machines; systèmes à air chaud, à savoir machines et installations, constituées de ceux-ci, pour produire de l'air chaud; hottes de séchage à haut rendement.

37 Montage, installation, mise en service, entretien ou réparation d'installations et d'appareils techniques, en particulier d'installations et d'appareils de climatisation, d'installations et d'appareils de refroidissement, d'installations et d'appareils de ventilation, d'installations et d'appareils de conditionnement d'air industriel, d'installations et d'appareils d'humidification d'air et de gaz, d'échangeurs de chaleur, d'installations de récupération de la chaleur, d'installations de chauffage, d'appareils et d'installations d'épuration de gaz et d'air, leurs parties et accessoires.

42 Services d'ingénieurs; services d'ingénieurs pour l'automatisation de processus industriels, d'installations et d'appareils techniques; conseils, recherche, développement dans le domaine technique, planification technique, gestion de projets techniques et réalisation de mesures techniques et de vérifications techniques pour optimiser et surveiller des processus industriels, des installations et appareils techniques, des systèmes ou des systèmes de conduite de processus, des capteurs et des actionneurs, ainsi que des systèmes de commande et de régulation, des systèmes de commutation et des installations électriques pour des processus industriels, des installations et des appareils techniques destinés en particulier aux installations et appareils de climatisation, aux installations et appareils de refroidissement, aux installations et appareils de ventilation, aux installations et appareils de conditionnement d'air industriel, aux installations et appareils d'humidification d'air et de gaz, aux échangeurs de chaleur, aux installations de récupération de la chaleur, aux installations de chauffage, aux appareils et installations d'épuration de gaz et d'air, leurs parties et accessoires; développement, planification, mise en

oeuvre et optimisation de logiciels pour la mise au point, la commande, la régulation et la surveillance de processus industriels, d'installations et d'appareils techniques, ainsi que d'interfaces de logiciels sur des systèmes étrangers; élaboration de plans pour la construction d'installations, d'appareils et de systèmes techniques.

(822) DE, 21.04.2004, 304 02 191.1/11.

(300) EM, 29.10.2003, 003468618.

(831) CN.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 10.06.2004

831 394

(180) 10.06.2014

(732) INTERCON PHARMA LIMITED

Orchard House,  
Clonskeagh Square  
Dublin 14 (IE).

(842) a company organized and existing under the laws of the Republic of Ireland

### KLEAN-PREP

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Préparations et substances pharmaceutiques de nettoyage à usage interne.

5 *Pharmaceutical preparations and substances for internal cleansing purposes.*

5 Preparaciones y sustancias farmacéuticas de limpieza interna.

(822) IE, 05.05.1987, 130330.

(832) YU.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 10.06.2004

831 395

(180) 10.06.2014

(732) SOLVAY PHARMACEUTICALS B.V.

C.J. van Houtenlaan 36  
NL-1381 CP Weesp (NL).

(842) Besloten vennootschap

### AZIMBRA

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits et substances pharmaceutiques.

5 *Pharmaceutical preparations and substances.*

5 Preparaciones y sustancias farmacéuticas.

(821) BX, 22.12.2003, 1046512.

(822) BX, 22.12.2003, 744290.

(300) BX, 22.12.2003, 744290.

(832) JP, US.

(527) US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

**(151) 06.07.2004** **831 396****(180) 06.07.2014****(732)** University Games Europe B.V.  
Australiëlaan 52  
NL-6199 AA Maastricht-Airport (NL).

## INSPECTEUR LÉNIGME

**(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

28 Jeux, en particulier des jeux de société et des jeux de plateau ainsi que leurs parties constitutives; jouets.

**(821)** BX, 21.01.2004, 1048044.**(822)** BX, 10.06.2004, 749505.**(300)** BX, 21.01.2004, 749505.**(831)** FR.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 18.06.2004** **831 397****(180) 18.06.2014****(732)** Janssen Pharmaceutica N.V.  
Turnhoutseweg 30  
B-2340 Beerse (BE).The logo for 'Softwave' features the word 'Softwave' in a stylized, cursive font. Below the text are three wavy horizontal lines, suggesting a wave or a soft surface. The overall design is clean and modern.**(531) VCL(5)**

26.11; 27.5.

**(511) NCL(8)**

3 Produits cosmétiques et de toilette pour le soin et le nettoyage de la peau.

5 Préparations médicamenteuses à usage local pour le soin et le traitement d'affections cutanées.

16 Lingettes et serviettes en papier à usage individuel.

21 Torchons et chiffons de nettoyage.

24 Lingettes et serviettes en matière textile à usage individuel.

3 *Cosmetic and toiletry preparations for care and cleaning of the skin.*5 *Topical medicated preparations for care and treatment of skin conditions.*16 *Wipes and towels made of paper for personal use.*21 *Cleaning cloths and wipes.*24 *Wipes and towels made of textile for personal use.*

3 Productos cosméticos y de tocador para el cuidado y la limpieza de la piel.

5 Preparaciones medicinales de uso tópico para el cuidado y tratamiento de la piel.

16 Toallitas y toallas de papel para uso personal.

21 Paños y trapos de limpieza.

24 Toallitas y toallas de materias textiles para uso personal.

**(821)** BX, 04.06.2004, 1056639.**(822)** BX, 14.06.2004, 749187.**(300)** BX, 04.06.2004, 749187.**(831)** AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BY, CH, CZ, DE, EG, ES, HR, HU, IT, KG, KZ, LV, MA, MC, MD, MK, MN, PL, PT, RO, RU, SI, TJ, UA, UZ, YU.**(832)** EE, GE, IS, LT.**(270)** anglais / English / inglés**(580)** 23.09.2004**(151) 27.07.2004** **831 398****(180) 27.07.2014****(732)** BAJ Holdings Pty Ltd  
1/106 Southbank Boulevard  
SOUTHBANK VIC 3006 (AU).**(842)** Company, Australia (Victoria)**(750)** BAJ Holdings Pty Ltd, Attn: Jodi Marsh, 1/106 Southbank Boulevard, SOUTHBANK VIC 3006 (AU).

# Progeny

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

33 Vins.

33 Wine.

33 Vinos.

**(821)** AU, 25.08.2002, 924533.**(822)** AU, 25.08.2002, 924533.**(832)** AN, DE, ES, FR, GB, SG.**(527)** GB, SG.**(270)** anglais / English / inglés**(580)** 23.09.2004**(151) 28.07.2004** **831 399****(180) 28.07.2014****(732)** Hardy Wine Company Limited  
Reynell Road  
REYNELLA SA 5161 (AU).

# WAYFARER

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

33 Vins.

33 Wines.

33 Vinos.

**(821)** AU, 08.07.2004, 1010229.**(300)** AU, 08.07.2004, 1010229.**(832)** JP.**(270)** anglais / English / inglés**(580)** 23.09.2004

- (151) **28.06.2004** **831 400**  
 (180) **28.06.2014**  
 (732) JP OUTILLAGES DISTRIBUTION  
 (Société Anonyme à Responsabilité Limitée)  
 31, rue Louis de Broglie,  
 Z.I. du Thillay  
 F-95500 LE THILLAY (FR).

**ypsos** 

- (531) VCL(5)  
 26.11; 27.3; 27.5.  
 (511) NCL(8)  
 11 Appareils de chauffage.  
 (822) FR, 04.04.2003, 03 3218940.  
 (831) CN.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **11.06.2004** **831 401**  
 (180) **11.06.2014**  
 (732) Comune di Sanremo  
 Corso Cavallotti, 51  
 I-18038 Sanremo IM (IT).  
 (842) organisme d'intérêt public, Italie

## FESTIVAL DI SANREMO

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (526) Festival. / *Festival.* / Festival.  
 (511) NCL(8)  
 41 Organisation de festivals musicaux.  
 41 *Organization of music festivals.*  
 41 Organización de festivales de música.  
 (822) IT, 22.03.2001, 841110.  
 (831) BG, CN, RO, RU, SM, VN.  
 (832) AU, JP, KR, SG, US.  
 (527) SG, US.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **28.07.2004** **831 402**  
 (180) **28.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## IRZION

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) NCL(8)  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.  
 (822) CH, 09.03.2004, 519647.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519647.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, LI, RU, UA, VN, YU.

- (832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **28.07.2004** **831 403**  
 (180) **28.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## PHAISOM

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) NCL(8)  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.  
 (822) CH, 09.03.2004, 519649.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519649.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, LI, RU, UA, VN, YU.  
 (832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **28.07.2004** **831 404**  
 (180) **28.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## OLERIVE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) NCL(8)  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.  
 (822) CH, 09.03.2004, 519653.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519653.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, LI, RU, UA, VN, YU.  
 (832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **29.07.2004** **831 405**  
 (180) **29.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## PIOSERN

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.
- (822) CH, 09.03.2004, 519657.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519657.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, LI, RU, UA, VN, YU.  
 (832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **28.07.2004** **831 406**  
 (180) **28.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## TASIGNA

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.
- (822) CH, 09.03.2004, 519659.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519659.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, LI, RU, UA, VN, YU.  
 (832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **29.07.2004** **831 407**  
 (180) **29.07.2014**  
 (732) Novartis AG  
 CH-4002 Basel (CH).  
 (750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002  
 Basel (CH).

## PIONEST

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
 5 Préparations pharmaceutiques.  
 5 *Pharmaceutical preparations.*  
 5 Productos farmacéuticos.
- (822) CH, 09.03.2004, 519658.  
 (300) CH, 09.03.2004, 519658.  
 (831) BA, BG, BY, CN, CU, EG, HR, KE, LI, RU, UA, VN,  
 YU.  
 (832) AU, IS, KR, NO, SG, TR.  
 (527) SG.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **12.06.2004** **831 408**  
 (180) **12.06.2014**  
 (732) Parke-Davis GmbH  
 Pfizerstrasse 1  
 D-76139 Karlsruhe (DE).  
 (750) Parke-Davis GmbH, Markenabteilung, Pfizerstrasse 1,  
 D-76139 Karlsruhe (DE).

## АККУЗИД

- (531) **VCL(5)**  
 28.5.  
 (561) ACCUSID.  
 (511) **NCL(8)**  
 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires ainsi que  
 produits hygiéniques pour la médecine.  
 (822) DE, 19.05.2004, 304 14 720.6/05.  
 (831) BG, KZ, RU, UA.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **23.07.2004** **831 409**  
 (180) **23.07.2014**  
 (732) N.V. Organon  
 Kloosterstraat 6  
 NL-5349 AB Oss (NL).  
 (842) N.V., The Netherlands

## JUVINATE

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) **NCL(8)**  
 5 Médicaments et produits pharmaceutiques à usage  
 humain; médicaments et produits pharmaceutiques pour le  
 traitement des troubles du sommeil; médicaments et produits  
 pharmaceutiques pour le traitement des symptômes de la  
 ménopause; médicaments et produits pharmaceutiques pour le  
 traitement des maladies mentales.  
 5 *Medicines and pharmaceutical preparations for  
 human use; medicines and pharmaceutical preparations for  
 the treatment of sleep disturbances; medicines and  
 pharmaceutical preparations for the treatment of menopausal  
 complaints; medicines and pharmaceutical preparations for  
 the treatment of mental illness.*  
 5 Medicamentos y productos farmacéuticos para uso  
 humano; medicamentos y productos farmacéuticos para el  
 tratamiento de los trastornos del sueño; medicamentos y  
 productos farmacéuticos para el tratamiento de los síntomas  
 de la menopausia; medicamentos y productos farmacéuticos  
 para el tratamiento de las enfermedades mentales.
- (821) BX, 10.02.2004, 1049479.  
 (822) BX, 23.02.2004, 750714.  
 (300) BX, 10.02.2004, 1049479.  
 (831) CH.  
 (832) AU, JP, NO, US.  
 (527) US.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

**(151) 16.07.2004 831 410****(180) 16.07.2014****(732)** Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Groenewoudseweg 1  
NL-5621 BA Eindhoven (NL).**(842)** a limited liability company, The Netherlands

## INTELLICLEAN

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

3 Pâtes dentifrices.

21 Brosses à dents électriques et leurs accessoires, à savoir pochettes de transport et têtes de brosses pour brosses à dents électriques.

3 *Toothpaste.*21 *Electric toothbrushes and accessories therefor, namely carrying pouches, and brush heads for electric toothbrushes.*

3 Pastas de dientes.

21 Cepillos de dientes eléctricos y accesorios de éstos, a saber, estuches y cabezas de cepillos de dientes, para cepillos de dientes eléctricos.

**(821)** BX, 30.01.2004, 1048906.**(822)** BX, 03.03.2004, 750460.**(300)** BX, 30.01.2004, 1048906.**(831)** CH, CN, ES, FR.**(832)** AU, GB, JP, KR, SG.**(527)** GB, SG.**(270)** anglais / *English* / inglés**(580)** 23.09.2004**(151) 22.07.2004 831 411****(180) 22.07.2014****(732)** Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Groenewoudseweg 1  
NL-5621 BA Eindhoven (NL).**(842)** a limited liability company, The Netherlands**(531) VCL(5)**

2.9; 11.1; 24.15; 27.1.

**(511) NCL(8)**

7 Appareils électriques de cuisine, mélangeurs, batteurs électriques, batteurs électriques à main, presse-fruits électriques et centrifugeuses électriques.

7 *Kitchen machines, electric blenders, electric mixers, electric hand held mixers, electric fruit presses and electric juice extractors.*

7 Máquinas de cocina, emulsionadores eléctricos, batidoras eléctricas, batidoras eléctricas manuales, exprimidores de frutas eléctricos y licuadoras eléctricas.

**(821)** BX, 12.02.2004, 1049621.**(822)** BX, 22.07.2004, 750803.**(300)** BX, 12.02.2004, 750803.**(831)** DE, ES, FR, IT, RU.**(832)** DK, FI, NO, SE.**(270)** anglais / *English* / inglés**(580)** 23.09.2004**(151) 05.08.2004 831 412****(180) 05.08.2014****(732)** Padma Aktiengesellschaft für  
tibetische Heilmittel  
Wilenstrasse 174

CH-8832 Wilen b. Wollerau (CH).

## NERVOTONIN

**(541)** caractères standard**(511) NCL(8)**

5 Produits pharmaceutiques, compléments nutritionnels à usage médical.

30 Compléments nutritionnels à base végétale à usage non médical.

**(822)** CH, 10.05.2004, 524429.**(300)** CH, 10.05.2004, 524429.**(831)** AT, DE, IT.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 25.06.2004 831 413****(180) 25.06.2014****(732)** JACOBS Eric

Rue de la Hulpe, 133/1

B-1331 Rosières (BE).

## EMERGING-ARTISTS

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511) NCL(8)**

35 Services d'abonnement à des journaux (pour des tiers); aide à la direction des affaires; conseils en organisation et direction des affaires; consultation pour la direction des affaires; consultation professionnelle d'affaires; expertises en affaires; informations d'affaires; investigations pour affaires; recherches pour affaires; renseignements d'affaires; direction professionnelle des affaires artistiques; estimations en affaires commerciales; affichage; agences d'import-export; agences d'informations commerciales; agences de publicité; analyse du prix de revient; diffusion d'annonces publicitaires; services d'approvisionnement pour des tiers (achat de produits et de services pour d'autres entreprises); estimation de bois sur pied; location de machines et d'appareils de bureau; bureaux de placement; aide à la direction d'entreprises industrielles ou commerciales; transcription de communications; comptabilité; consultation pour les questions de personnel; courrier publicitaire; services de dactylographie; établissement de déclarations fiscales; décoration de vitrines; démonstration de produits; diffusion (distribution) d'échantillons; diffusion de matériel publicitaire (tracts, prospectus, imprimés, échantillons); services de conseil pour la direction des affaires; location de distributeurs automatiques; mise à jour de documentation publicitaire; reproduction de documents; vente aux enchères; services de relogement pour entreprises; estimations en matière de laine; étude de marché; recherche de marché; organisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; recueil de données dans un fichier central; systématisation de données dans un fichier central; gestion de fichiers informatiques; organisation de foires à buts

commerciaux ou de publicité; gérance administrative d'hôtels; reproduction par héliographie; recherche d'informations dans des fichiers informatiques (pour des tiers); tenue de livres; localisation de wagons de marchandises par ordinateur; location d'espaces publicitaires; location de matériel publicitaire; location de photocopieurs; location de temps publicitaire sur tout moyen de communication; services de mannequins à des fins publicitaires ou de promotion des ventes; sondage d'opinion; conseils en organisation des affaires; préparation de feuilles de paye; recrutement de personnel; sélection du personnel par procédés psychotechniques; prévisions économiques; projets (aide à la direction des affaires); promotion des ventes (pour des tiers); publication de textes publicitaires; publicité; publicité en ligne sur un réseau informatique; publicité par correspondance; publicité radiophonique; publicité télévisée; relations publiques; établissement de relevés de comptes; services de réponse téléphonique (pour abonnés absents); services de revues de presse; services de secrétariat; information statistique; services de sténographie; traitement de texte; vérification de comptes.

38 Services d'acheminement et de jonction pour télécommunications; services d'affichage électronique (télécommunications); agences d'informations (nouvelles); agences de presse; services d'appel radioélectrique (radio, téléphone ou autres moyens de communications électroniques); communications par réseau de fibres optiques; communications par terminaux d'ordinateurs; communications radiophoniques; communications télégraphiques; communications téléphoniques; expédition de dépêches; transmission de dépêches; diffusion de programmes de télévision; émissions radiophoniques; émissions télévisées; fourniture d'accès à un réseau informatique mondial; informations en matière de télécommunications; location d'appareils de télécommunication; location d'appareils pour la transmission de messages; location de modems; location de télécopieurs; location de téléphones; messagerie électronique; transmission de messages; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur; diffusion de programmes radiophoniques; raccordement par télécommunications à un réseau informatique mondial; radiodiffusion; radiotéléphonie mobile; transmission par satellite; services de téléconférences; transmission de télécopies; transmission de télégrammes; services télégraphiques; services téléphoniques; télévision par câbles; services télex; location d'appareils pour la transmission de messages.

41 Académies (éducation); agences de modèles pour artistes; dressage d'animaux; services d'artistes de spectacles; parcs d'attractions; enregistrement (filmage) sur bandes vidéo; location de bandes vidéo; montage de bandes vidéo; production de films sur bandes vidéo; services de bibliothèques itinérantes; boîtes de nuit; camps (stages) de perfectionnement sportif; services de camps de vacances (divertissement); services de casino (jeux); chronométrage de manifestations sportives; exploitation de salles de cinéma; studios de cinéma; location d'appareils et d'accessoires cinématographiques; location de films cinématographiques; cirques; services de clubs (divertissement ou éducation); clubs de santé (mise en forme physique); organisation et conduite de colloques; organisation de compétitions sportives; services de composition musicale; organisation de concours (éducation ou divertissement); organisation et conduite de conférences; organisation et conduite de congrès; enseignement par correspondance; cours par correspondance; culture physique; location de décors de spectacles; services de discothèques; divertissement; informations en matière de divertissement; divertissement radiophonique; divertissement télévisé; écoles maternelles (éducation); éducation; informations en matière d'éducation; éducation religieuse; location d'enregistrements sonores; enseignement; épreuves pédagogiques; exploitation d'installations sportives; exploitation de parcours de golf; exploitation de publications électroniques en ligne (non téléchargeables); exploitation de salles de jeux; organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs; formation pratique

(démonstration); enseignement de la gymnastique; services d'imagerie numérique; informations en matière de récréation; instruction; interprétation du langage gestuel; jardins d'attractions; exploitation de jardins zoologiques; services de jeux proposés en ligne (à partir d'un réseau informatique); jeux d'argent; prêt de livres; publication de livres; location d'appareils audio; location d'appareils d'éclairage pour les décors de théâtre ou de studios de télévision; location d'équipement pour les sports (à l'exception des véhicules); location d'équipements de plongée sous-marine; location de caméras vidéo; location de courts de tennis; location de magnétoscopes; location de postes de radio et de télévision; location de stades; services de loisirs; organisation de loteries; micro-édition; microfilmage; mise à disposition d'équipements de karaoké; montage de programmes radiophoniques et de télévision; services de musées (présentations, expositions); music-hall; services d'orchestres; organisation de bals; organisation de concours de beauté; organisation de spectacles (services d'impresarios); organisation et conduite d'ateliers de formation; organisation et conduite de séminaires; organisation et conduite de symposiums; orientation professionnelle (conseils en matière d'éducation ou de formation); pensionnats; photographie; reportages photographiques; planification de réceptions (divertissement); postsynchronisation; production de films; publication de textes (autres que textes publicitaires); publication électronique de livres et de périodiques en ligne; location de postes de télévision et de radio; rédaction de scénarios; services de reporters; représentations théâtrales; réservation de places de spectacles; sous-titrage; production de spectacles; représentation de spectacles; services de studios d'enregistrement; divertissement télévisé; location de décors de théâtre; services de traduction.

42 Analyse chimique; analyse pour l'exploitation de gisements pétrolifères; analyse pour l'implantation de systèmes d'ordinateur; services d'arbitrage; architecture; arpentage; services de dessinateurs d'arts graphiques; gérance de droits d'auteur; authentification d'oeuvres d'art; reconstitution de bases de données; recherches en chimie; services de chimie; conception de systèmes informatiques; conseils en construction; conseils en propriété intellectuelle; établissement de plans pour la construction; consultation en matière d'ordinateurs; consultation sur la protection de l'environnement; services de contentieux; contrôle de puits de pétrole; contrôle de qualité; contrôle technique de véhicules automobiles; conversion de données et de programmes informatiques (autre que conversion physique); conversion de données ou de documents d'un support physique vers un support électronique; recherches en cosmétologie; création et entretien de sites web pour des tiers; décoration intérieure; dessin industriel; services de dessinateurs de mode; services de dessinateurs pour emballages; duplication de programmes informatiques; élaboration (conception) de logiciels; ensemencement de nuages; essai de matériaux; étalonnage (mesurage); étude de projets techniques; expertises (travaux d'ingénieurs); expertises de gisements pétrolifères; expertises géologiques; exploration sous-marine; prospection géologique; recherches géologiques; hébergement de sites informatiques (sites web); services d'informations météorologiques; ingénierie; installation de logiciels; recherches judiciaires; levés de terrain; concession de licences de propriété intellectuelle; location d'ordinateurs; location de logiciels informatiques; mise à jour de logiciels; maintenance de logiciels d'ordinateurs; recherches en mécanique; programmation pour ordinateurs; prospection de pétrole; recherches en physique; planification en matière d'urbanisme; services de surveillance en matière de propriété intellectuelle; recherche et développement de nouveaux produits (pour des tiers); recherches biologiques; recherches en bactériologie; recherches légales; recherches techniques; stylisme (esthétique industrielle); essai de textiles.

35 *Arranging newspapers subscriptions (for others); business management assistance; business organisation and management consulting; business management consultancy;*

professional business consulting; efficiency experts; business information; business investigations; research for business purposes; business inquiries; business management of performing artists; evaluations relating to commercial matters; bill-posting; import-export agencies; commercial information agencies; advertising agencies; cost price analysis; dissemination of advertising matter; supply services (services on behalf of third parties) (purchasing goods and services for other business); evaluation of standing timber; rental of office machines and equipment; employment agencies; commercial or industrial management assistance; transcription of communications; accounting; personnel management consultancy; advertising mailing; typing services; tax preparation; shop-window dressing; demonstration of goods; distribution of samples; dissemination of advertising matter (leaflets, pamphlets, printed matter, samples); advisory services for business management; rental of vending machines; updating of advertising material; document reproduction; auctioneering; relocation services for businesses; evaluations in the field of the wool industry; market study; market research; organization of exhibitions for commercial or advertising purposes; compilation of information into computer databases; systemization of information into computer databases; computerized file management; organization of trade fairs for commercial or advertising purposes; business management of hotels; photocopying; researching information in computer databases (services on behalf of third parties); bookkeeping; location of freight cars by computer; rental of advertising space; publicity material rental; rental of photocopying machines; rental of access time to communication means of all kinds for advertising; modelling for advertising or sales promotion; opinion polling; business organization consultancy; payroll preparation; personnel recruitment; psychological testing; economic forecasting; projects (business management assistance); sales promotion (services on behalf of third parties); publication of advertising texts; advertising; on-line advertising on a computer network; advertising by mail order; radio advertising; television advertising; public relations; drawing up of statements of accounts; telephone answering (for unavailable subscribers); press review services; secretarial services; statistical information; shorthand; word processing; auditing.

38 Telecommunications gateway services; electronic display services (telecommunications); news agencies; press agencies; paging services (radio, telephone or other means of electronic communication); communications by fiber optic networks; communications by computer terminals; radio broadcasting; communications by telegrams; communications by telephone; sending of telegrams; transmission of telegrams; television broadcasting; radio broadcasting; television broadcasting; provision of access to a global computer network; information on telecommunications; rental of telecommunication equipment; rental of message sending apparatus; rental of modems; rental of facsimile apparatus; rental of telephones; electronic mail; message sending; computer-aided transmission of messages and images; radio programme broadcasting; connection by telecommunications to a global computer network; radio broadcasts; cellular telephone communication; satellite transmission; teleconferencing services; facsimile transmission; transmission of telegrams; telegraph services; telephone services; television by cable; telex services; rental of message sending apparatus.

41 Academies (education); modelling for artists; animal training; entertainer services; amusement parks; videotape recording (filming); rental of videotapes; videotape editing; videotape film production; mobile library services; night clubs; sport camp services; holiday camp services (entertainment); providing casino facilities (gambling); timing of sports events; providing cinema facilities; movie studios; rental of cinematographic apparatus and accessories; rental of cine-films; circuses; club services (entertainment or education); health club services (physical fitness); arranging

and conducting of colloquiums; organization of sports competitions; musical composition services; organization of competitions (education or entertainment); arranging and conducting conferences; organization and conducting of conventions; correspondence education; correspondence courses; physical education; rental of show scenery; discotheque services; entertainment; entertainment information; radio entertainment; television entertainment; nursery schools (education); education; information on education; religious education; rental of sound recordings; teaching; educational examination; providing sports facilities; providing golf facilities; exploitation of electronic (non downloadable) publications on-line; providing amusement arcade services; organization of exhibitions for cultural or educational purposes; practical training (demonstration); gymnastic instruction; digital imaging services; recreation information; tuition; sign language interpretation; amusement parks; zoological gardens; providing games on-line (on a computer network); gambling; lending libraries; book publishing; rental of audio equipment; rental of lighting apparatus for theatrical sets or television studios; rental of sports equipment (except vehicles); rental of skin diving equipment; rental of video cameras; rental of tennis courts; rental of video cassette recorders; rental of radio and television sets; rental of stadium facilities; leisure services; operating lotteries; desktop publishing; microfilming; providing karaoke equipment; production of radio and television programmes; museum services (presentations, exhibitions); music-halls; orchestra services; organization of balls; arranging of beauty contests; organization of shows (impresario services); arranging and conducting of workshops; arranging and conducting of seminars; arranging and conducting of symposiums; vocational guidance (advice relating to education and training); boarding schools; photography; photographic reporting; party planning (entertainment); dubbing; film production; publication of texts (other than publicity texts); online electronic publishing of books and periodicals; rental of radio and television sets; scriptwriting services; news reporters services; theatre productions; booking of seats for shows; subtitling; production of shows; presentation of live performances; recording studio services; television entertainment; rental of stage scenery; translation.

42 Chemical analysis; analysis for oil-field exploitation; computer systems analysis; arbitration services; architecture; land surveying; graphic arts design services; copyright management; authenticating works of art; recovery of computer data; chemical research; chemistry services; design of computer systems; architectural consultation; intellectual property consultancy; construction drafting; consultancy in the field of computer hardware; consultation in environment protection; litigation services; oil-well testing; quality control; technical inspection of motor cars; data conversion of computer programs and data (not physical conversion); converting data or documents from physical media to electronic media; cosmetic science research; creation and maintenance of web sites for others; design of interior decor; industrial design; dress designing; packaging design; duplication of computer programs; computer software design; cloud seeding; material testing; calibration (measuring); technical project studies; surveying; oil-field surveys; geological surveys; underwater exploration; geological prospecting; geological research; hosting of web sites; weather forecasting services; engineering; installation of computer software; legal research; land surveys; granting of intellectual property licenses; computer rental; rental of computer software; updating of computer software; maintenance of computer software; mechanical research; computer programming; oil prospecting; physics research; urban planning; intellectual property watching services; research and development (for others); biological research; bacteriological research; legal research; technical research; styling (industrial design); textile testing.

35 Servicios de abono a periódicos (para terceros); asistencia en la dirección de negocios; asesoramiento en materia de organización y dirección de negocios; consultas para la dirección de negocios; consultas profesionales de negocios; peritajes en negocios; informaciones de negocios; investigaciones para negocios; búsquedas para negocios; informes de negocios; dirección profesional de negocios artísticos; estimaciones de negocios comerciales; fijación de carteles; agencias de importación-exportación; agencias de informaciones comerciales; agencias de publicidad; análisis del precio de costo; difusión de anuncios publicitarios; servicios de abastecimiento para terceros (compra de productos y servicios para otras empresas); cubicación de la madera; alquiler de máquinas y aparatos de oficina; oficinas de empleo; asistencia en la dirección de empresas industriales o comerciales; transcripción de comunicaciones; contabilidad; consultoría en materia de recursos humanos; correo publicitario; servicios de dactilografía; elaboración de declaraciones fiscales; decoración de escaparates; demostración de productos; difusión (distribución) de muestras; difusión de material publicitario (folletos, prospectos, impresos, muestras); servicios de consultoría en materia de dirección de negocios; alquiler de distribuidores automáticos; actualización de documentación publicitaria; reproducción de documentos; ventas en pública subasta; servicios de realojamiento para empresas; estimaciones en materia de lana; estudio de mercados; búsqueda de mercados; organización de exposiciones con fines comerciales o publicitarios; compilación de datos en un ordenador central; sistematización de datos en un ordenador central; gestión de archivos informáticos; organización de ferias con fines comerciales o publicitarios; gerencia administrativa de hoteles; reproducción por heliografía; búsqueda de datos en archivos informáticos (para terceros); teneduría de libros; localización de vagones de mercancías por ordenador; alquiler de espacios publicitarios; alquiler de material publicitario; alquiler de fotocopiadoras; alquiler de tiempo de publicidad en cualquier medio de comunicación; servicios de modelos para fines publicitarios o de promoción de ventas; sondeos de opinión; servicios de asesores para la organización de negocios; preparación de nóminas; contratación de personal; selección de personal por procedimientos psicotécnicos; previsiones económicas; proyectos (asistencia en la dirección de negocios); promoción de ventas (para terceros); publicación de textos publicitarios; publicidad; publicidad en línea a través de una red informática; publicidad por correspondencia; publicidad radiofónica; publicidad televisada; relaciones públicas; elaboración de estados de cuentas; servicios de contestaciones telefónicas (para abonados ausentes); servicios de revista de prensa; servicios de secretariado; información estadística; servicios de estenografía; procesamiento de textos; verificación de cuentas.

38 Servicios de encaminamiento y de conexión para telecomunicaciones; servicios de anuncios electrónicos (telecomunicaciones); agencias de información (noticias); agencias de prensa; servicios de llamada radioeléctrica (radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica); comunicaciones por redes de fibras ópticas; comunicaciones por terminales de ordenador; comunicaciones radiofónicas; comunicaciones telegráficas; comunicaciones telefónicas; expedición de despachos; transmisión de despachos; difusión de programas de televisión; programas radiofónicos; programas de televisión; facilitación de acceso a una red informática mundial; informaciones en materia de telecomunicaciones; alquiler de aparatos de telecomunicación; alquiler de aparatos para la transmisión de mensajes; alquiler de módems; alquiler de aparatos de fax; alquiler de teléfonos; mensajería electrónica; transmisión de mensajes; transmisión de mensajes e imágenes asistida por ordenador; difusión de programas radiofónicos; conexión por telecomunicación a una red informática mundial; radiodifusión; radiotelefonía móvil; transmisión vía satélite; servicios de teleconferencia; transmisión de facsímiles; transmisión de telegramas; servicios telegráficos; servicios telefónicos; televisión por cable; servicios de télex; alquiler de aparatos para la transmisión de mensajes.

41 Academias (educación); agencias de modelos para artistas; doma de animales; servicios de artistas de espectáculos; parques de atracciones; grabación (filmación) en cintas de vídeo; alquiler de cintas de vídeo; montaje de cintas de vídeo; producción de películas en cintas de vídeo; servicios de bibliotecas ambulantes; clubes nocturnos; campamentos

(cursillos) de perfeccionamiento deportivo; servicios de campamentos de vacaciones (entretenimiento); servicios de casino (juego); cronometraje de eventos deportivos; explotación de salas de cine; estudios de cine; alquiler de aparatos y accesorios cinematográficos; alquiler de películas cinematográficas; circos; servicios de clubes (entretenimiento o educación); clubes de salud (puesta en forma física); organización y dirección de coloquios; organización de competiciones deportivas; servicios de composición musical; organización de concursos (educación o esparcimiento); organización y dirección de conferencias; organización y dirección de congresos; enseñanza por correspondencia; cursos por correspondencia; cultura física; alquiler de decorados de espectáculos; servicios de discotecas; entretenimiento; informaciones en materia de entretenimiento; entretenimiento radiofónico; entretenimiento televisado; escuelas infantiles (educación); educación; informaciones en materia de educación; educación religiosa; alquiler de grabaciones sonoras; enseñanza; exámenes pedagógicos; explotación de instalaciones deportivas; explotación de campos de golf; explotación de publicaciones electrónicas en línea (no descargables); explotación de salas de juegos; organización de exposiciones con fines culturales o educativos; formación práctica (demostración); enseñanza de gimnasia; servicios de imagen digital; informaciones en materia de recreo; instrucción; interpretación del lenguaje por señas; parques de atracciones; explotación de parques zoológicos; servicios de juegos en línea (disponibles en una red informática); juegos de azar; préstamo de libros; publicación de libros; alquiler de equipos de audio; alquiler de aparatos de iluminación para escenarios de teatro o estudios de televisión; alquiler de equipos para deportes (excepto vehículos); alquiler de equipos de inmersión submarina; alquiler de cámaras de vídeo; alquiler de canchas de tenis; alquiler de vídeos; alquiler de aparatos de radio y de televisión; alquiler de estadios; servicios de tiempo libre; organización de loterías; microedición; microfilmación; facilitación de equipos de karaoke; montaje de programas radiofónicos y de televisión; servicios de museos (presentaciones, exposiciones); espectáculos de variedades; servicios de orquestas; organización de bailes; organización de concursos de belleza; organización de espectáculos (servicios de empresarios); organización y dirección de talleres de formación; organización y dirección de seminarios; organización y dirección de simposios; orientación profesional (consejos en cuestión de educación o de formación); internados; fotografía; reportajes fotográficos; planificación de recepciones (entretenimiento); doblaje de películas; producción de películas; edición de textos (que no sean textos publicitarios); publicación electrónica de libros y periódicos en línea; alquiler de aparatos de televisión y de radio; redacción de guiones; servicios de reporteros; representaciones teatrales; reserva de entradas para espectáculos; subtítulos; producción de espectáculos; representación de espectáculos; servicios de estudios de grabación; entretenimiento televisado; alquiler de decorados de teatro; servicios de traducción.

42 Análisis químico; análisis para la explotación de yacimientos petrolíferos; análisis para la implantación de sistemas informáticos; servicios de arbitraje; arquitectura; agrimensura; servicios de diseñadores de artes gráficas; administración de derechos de autor; autenticación de obras de arte; reconstitución de bases de datos; investigaciones químicas; servicios químicos; diseño de sistemas informáticos; servicios de asesores de construcción; asesoramiento en materia de propiedad intelectual; elaboración de planos para la construcción; asesoramiento en materia de ordenadores; asesoramiento en materia de protección del medio ambiente; servicios relacionados con la resolución de litigios; control de pozos de petróleo; control de calidad; inspección técnica de vehículos; conversión de datos y programas informáticos (no conversión física); conversión de datos o de documentos de un soporte físico a un soporte electrónico; investigación sobre cosmetología; creación y mantenimiento de sitios Web para terceros; decoración de interiores; diseño industrial; servicios de diseñadores de moda; servicios de diseño de embalajes; duplicación de programas informáticos; elaboración (diseño) de programas informáticos; siembra de nubes; pruebas de materiales; contraste (medición); estudio de proyectos técnicos; peritajes (trabajos de ingenieros); peritajes de yacimientos petrolíferos; peritajes geológicos; exploración submarina; prospección geológica; investigaciones geológicas; alojamiento de sitios informáticos (páginas Web);

servicios de información meteorológica; servicios de ingeniería; instalación de programas informáticos; investigaciones judiciales; topografía del terreno; concesión de licencias de propiedad intelectual; alquiler de ordenadores; alquiler de programas informáticos; actualización de programas informáticos; mantenimiento de programas informáticos; investigación sobre mecánica; programación informática; prospección de petróleo; investigaciones de física; planificación en materia de urbanismo; servicios de vigilancia en materia de propiedad intelectual; investigación y desarrollo de nuevos productos (para terceros); investigaciones biológicas; investigaciones bacteriológicas; investigaciones legales; investigaciones técnicas; estilismo (diseño industrial); pruebas de textiles.

(821) BX, 17.02.2004, 1050028.

(822) BX, 03.03.2004, 747566.

(300) BX, 17.02.2004, 747566.

(832) US.

(527) US.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 05.05.2004

831 414

(180) 05.05.2014

(732) Binet Marc-Hervé

Centre Médical

F-74110 AVORIAZ (FR).

(732) BILLARD Paule

82, rue des Tattes

F-74500 PUBLIER (FR).

### Flexmeter

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

5 Produits hygiéniques pour la médecine; emplâtres.

10 Emplâtres; articles orthopédiques.

28 Protège-poignets (articles de sport).

(822) FR, 26.03.2002, 02 3 156 822.

(831) AT, CH, DE, ES, IT.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 15.08.2003

831 415

(180) 15.08.2013

(732) SVALÖF WEIBULL AR

SE-268 81 SVALÖV (SE).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue.)

(531) VCL(5)

26.1; 26.4; 27.5; 29.1.

(591) Vert (-PMS 348) et jaune (-PMS 116). / Green (-PMS 348) and yellow (-PMS 116).

(511) NCL(8)

1 Terre pour la culture, humus d'écorce, écorce pour

parements, notamment humus et écorce nutritivement enrichis et nutritivement équilibrés, produits chimiques pour l'amendement des sols, engrais.

5 Produits pour la destruction d'animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

31 Produits et graines agricoles, horticoles et forestiers non compris dans d'autres classes; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles.

42 Services d'analyse et de recherche scientifiques et industrielles dans les domaines de la reproduction de plantes par sélection, des semences, de l'horticulture et de l'agriculture; concession de licences de droits de propriété intellectuelle, notamment de droits sur des brevets, de droits sur des obtentions végétales et de savoir-faire dans les domaines de la reproduction de plantes par sélection, des semences, de l'horticulture et de l'agriculture; protection des obtentions végétales.

44 Reproduction de plantes par sélection.

1 Earth for growing, bark humus, dressing bark, namely nutritionally enriched and nutritionally balanced humus and bark, soil-conditioning chemicals, manures.

5 Preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.

31 Agricultural, horticultural and forestry products and grains not included in other classes; fresh fruits and vegetables; seeds, natural plants and flowers.

42 Scientific and industrial research and analysis in the fields of plant breeding, seeds, horticulture and agriculture; licensing of intellectual property, in particular patent rights, plant variety rights and know-how in the fields of plant breeding, seeds, horticulture and agriculture; plant variety protection.

44 Plant breeding.

(821) SE, 18.07.2003, 2003/04290.

(300) EM, 18.02.2003, 3059045.

(832) AU, BG, CH, CN, CZ, EE, HU, JP, LT, LV, MZ, NO, PL, RO, RU, SI, SK, TR, UA, ZM.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 22.04.2004

831 416

(180) 22.04.2014

(732) Lichtwer Pharma AG

Wallenroder Straße 8-10

D-13435 Berlin (DE).

### Andina

(541) caractères standard / standard characters / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Médicaments; produits pharmaceutiques et hygiéniques; préparations diététiques et compléments alimentaires à usage médical.

29 Préparations diététiques à usage non médical et compléments alimentaires, tous les produits précités à base de protéines ainsi que d'hydrates de carbones avec adjonction de vitamines, acides aminés et acides gras, huile de poisson et huile de foie de morue.

30 Préparations diététiques à usage non médical et compléments alimentaires, tous les produits précités à base de plantes et d'hydrates de carbone avec adjonction de protéines, vitamines, oligo-éléments, acides aminés et acides gras.

5 Medicine; pharmaceutical and sanitary preparations; dietetic preparations and food supplements adapted for medical use.

29 Dietetic preparations adapted for non-medical use and food supplements, all aforementioned goods on the basis of protein substances, including carbohydrates with added

vitamins, minerals, trace elements, amino and fatty acids, fish oil and cod liver oil.

30 *Dietetic preparations adapted for non-medical use and food supplements, all aforementioned goods on the basis of plant substances and carbohydrates including proteins with added vitamins, minerals, trace elements, amino and fatty acids.*

5 Medicina; productos farmacéuticos y sanitarios; productos dietéticos y complementos alimenticios para uso médico.

29 Productos dietéticos que no sean para uso médico y complementos alimenticios, todos éstos a base de sustancias proteínicas, incluso carbohidratos con vitaminas adicionales, minerales, oligoelementos, aminoácidos y ácidos grasos, aceite de pescado y aceite de hígado de bacalao.

30 Productos dietéticos que no sean para uso médico y complementos alimenticios, todos éstos a base de sustancias vegetales y carbohidratos, incluso proteínas con vitaminas adicionales, minerales, oligoelementos, aminoácidos y ácidos grasos.

(822) DE, 18.05.1998, 397 51 630.4/05.

(831) AT, BX, CH, CN, CZ, EG, ES, FR, HU, IT, LI, LV, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, VN.

(832) AU, DK, EE, FI, GB, GR, IE, KR, LT, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 14.05.2004

831 417

(180) 14.05.2014

(732) Allied Vision Technologies GmbH  
Taschenweg 2a  
D-07646 Stadtroda (DE).

#### Allied Vision Technologies

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

9 Caméras et leurs composants, compris dans cette classe, pour la saisie d'images et le traitement d'images dans les domaines scientifique et industriel, câbles pour caméras, objectifs, écrans de contrôle, imprimantes vidéo, télécommandes, logiciels pour l'intégration de caméras pour la saisie et le traitement électroniques d'images, boîtiers de caméras, filtres pour caméras, dispositifs d'éclairage pour caméras.

42 Mise au point de nouveaux produits pour le compte de tiers.

9 *Cameras and components thereof, included in this class, for scientific and industrial image capture and image processing, cameras cables, lenses, monitors, video printers, remote controls, software for the integration of cameras for electronic images capture and image processing, cameras housing, camera filters, lighting devices for cameras.*

42 *Development of new products for others.*

9 Cámaras y sus componentes, comprendidos en esta clase, para el registro científico e industrial de imágenes y el procesamiento de imágenes, cables de cámaras, objetivos, monitores, impresoras de vídeo, mandos a distancia, programas informáticos para la integración de cámaras destinadas al registro y el procesamiento de imágenes, cuerpos de cámaras fotográficas, filtros de cámaras, dispositivos de iluminación para cámaras.

42 Creación de nuevos productos para terceros.

(822) DE, 04.03.2004, 303 59 686.4/09.

(300) DE, 17.11.2003, 303 59 686.4/09.

(831) AT, BX, CH, CN, CZ, ES, FR, IT, KP, PT, SK.

(832) AU, DK, FI, GB, IE, JP, KR, NO, SE, SG, US.

(527) GB, IE, SG, US.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

9 Caméras et leurs composants, compris dans cette classe, pour la saisie d'images et le traitement d'images dans les domaines scientifique et industriel, câbles pour caméras, objectifs, écrans de contrôle, imprimantes vidéo, télécommandes, logiciels pour l'intégration de caméras pour la saisie et le traitement électroniques d'images, boîtiers de caméras, filtres pour caméras, dispositifs d'éclairage pour caméras.

42 Mise au point de nouveaux produits pour le compte de tiers dans le domaine des systèmes optiques pour la saisie et le traitement d'images dans les domaines scientifique et industriel.

9 *Cameras and components thereof, included in this class, for scientific and industrial image capture and image processing, cameras cables, lenses, monitors, video printers, remote controls, software for the integration of cameras for electronic images capture and image processing, cameras housing, camera filters, lighting devices for cameras.*

42 *Development of new products for others in the field of optical devices for scientific and industrial capture and image processing.*

9 Cámaras y sus componentes, comprendidos en esta clase, para el registro científico e industrial de imágenes y el procesamiento de imágenes, cables de cámaras, objetivos, monitores, impresoras de vídeo, mandos a distancia, programas informáticos para la integración de cámaras destinadas al registro y el procesamiento de imágenes, cuerpos de cámaras fotográficas, filtros de cámaras, dispositivos de iluminación para cámaras.

42 Creación de nuevos productos para terceros en el ámbito de los dispositivos ópticos para el registro científico e industrial de imágenes y el procesamiento de imágenes.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 19.05.2004

831 418

(180) 19.05.2014

(732) Prison Fellowship International  
P.O. Box 17434  
Washington, D.C. 20041 (US).

(842) Non-Profit Corporation, Columbia, U.S.A.

#### SYCAMORE TREE PROJECT

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(526) "Project". / "Project". / "Proyecto".

(511) NCL(8)

41 Programmes éducatifs, à savoir réalisation de classes, ateliers et séminaires portant sur des programmes de sensibilisation et de réconciliation entre victimes et agresseurs et services visant à éduquer les individus afin de leur fournir des conseils en matière de justice et de réconciliation.

41 *Educational programs, namely conducting classes, workshops and seminars in the fields of victim-offender awareness and reconciliation and educating others to provide counseling services in the field of justice and reconciliation.*

41 Programas educativos, a saber, organización de cursos, talleres y seminarios para la sensibilización y conciliación de víctimas y delincuentes así como para la formación de terceros con miras a la prestación de servicios de asesoramiento en el ámbito de la justicia y la conciliación.

(822) US, 08.04.2003, 2704181.

(832) AU.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

- (151) **11.05.2004** **831 419**  
 (180) **11.05.2014**  
 (732) Straumann Holding AG  
 Hauptstrasse 26d  
 CH-4437 Waldenburg (CH).

## BONEFIT

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 42 Services scientifiques et technologiques en matière de recouvrement et traitement de surfaces des implants.  
 42 *Scientific and technological services in connection with implant surface overlay and treatment.*  
 42 Servicios científicos y tecnológicos en materia de recubrimiento y tratamiento de superficies de implantes.  
 (822) CH, 16.08.2002, 521368.  
 (831) AT, BX, DE, ES, FR, IT, PT.  
 (832) DK, FI, GB, IE, JP, NO, SE.  
 (527) GB, IE.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **01.07.2004** **831 420**  
 (180) **01.07.2014**  
 (732) Société des Produits Nestlé S.A.  
 CH-1800 Vevey (CH).

## ЗОЛОТАЯ МАРКА

- (531) **VCL(5)**  
 28.5.  
 (561) Golden Mark  
 (511) **NCL(8)**  
 30 Produits de confiserie y compris biscuits au chocolat, gâteaux à base de gaufre au chocolat, gaufres.  
 30 *Confectionery products including chocolate biscuits, cakes made with chocolate waffle, waffles.*  
 30 Productos de confitería incluidos bizcochos de chocolate, pasteles a base de barquillos de chocolate, barquillos.  
 (822) CH, 04.03.2004, 523372.  
 (831) AM, AZ, BY, KG, KZ, LV, MD, MN, TJ, UZ.  
 (832) GE, TM.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **02.07.2004** **831 421**  
 (180) **02.07.2014**  
 (732) EGIS S.A.  
 5, rue Eugène de Coulon,  
 CH-2022 BEVAIX (CH).

## EGIS

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 7 Dispositifs de guidage pour machines, notamment à roulements linéaires à aiguilles, rouleaux ou billes, et leurs parties séparées; rails de guidage, coulisses et glissières pour machines.

7 *Guiding means for machines, especially with linear needle, roller or ball bearings, and their separate parts; guide rails, sliding tracks and slides for machines.*

7 Dispositivos de guía para máquinas, en particular con rodamientos lineales con agujas, rodillos o bolas, y sus partes separadas; raíles de guía, correderas y guías de máquinas.

- (822) CH, 13.11.2001, 495244.  
 (831) AT, DE, ES, FR, IT.  
 (832) GB.  
 (527) GB.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **08.06.2004** **831 422**  
 (180) **08.06.2014**  
 (732) WENZHOU LUCHENG JINERDA  
 SHOES INDUSTRY CO.  
 2 Jiadeli Road,  
 Lucheng Industrial District,  
 Wenzhou  
 Zhejiang 325000 (CN).



- (531) **VCL(5)**  
 26.1; 26.3; 26.7.  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Chaussures; chaussures montantes; sandales; chaussons; chaussures de sport; antidérapants pour chaussures; trépointes pour chaussures; semelles; couvre-chaussures; chaussures en cuir.  
 25 *Shoes; boots; sandals; slippers; boots for sports; non-slipping devices for boots and shoes; welts for boots and shoes; soles for footwear; galoshes; leather shoes.*  
 25 Zapatos; botas; sandalias; zapatillas; calzado de deporte; antideslizantes para botas y zapatos; refuerzos para botas y zapatos; suelas; zuecos; zapatos de cuero.  
 (822) CN, 28.08.2001, 1625177.  
 (831) BY, DE, EG, ES, FR, IR, IT, RU, SD, UA, UZ.  
 (832) TR.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **15.07.2004** **831 423**  
 (180) **15.07.2014**  
 (732) Discovery Laboratories, Inc.  
 350 South Main Street,  
 Suite 307,  
 Doylestown, Pennsylvania 18901 (US).  
 (842) Corporation, Delaware

## SURFAXIN

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 5 Surfactants pour les poumons.  
 5 *Pulmonary lung surfactant.*  
 5 Surfactante pulmonar.

- (822) US, 16.03.1999, 2.232.473.  
 (832) CN, JP, KR, SG.  
 (527) SG.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

(151) **20.07.2004** **831 424**

- (180) **20.07.2014**  
 (732) The Sqwincher Corporation  
 2813 14th Street  
 Columbus, Mississippi 39701 (US).  
 (842) Corporation, United States of America - State:  
 Mississippi



- (531) VCL(5)  
 25.1; 27.5.  
 (511) NCL(8)  
 32 Boissons électrolytiques et isotoniques non gazeuses.  
 32 *Non-carbonated isotonic electrolytic beverages.*  
 32 *Bebidas electrolíticas e isotónicas sin gas.*  
 (822) US, 08.01.1985, 1313747.  
 (832) AU.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

(151) **04.06.2004** **831 425**

- (180) **04.06.2014**  
 (732) S-M-L TEKSTİL  
 SANAYİ VE DIŞ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
 Kodaman Sok. Tekstil İşmerkezi,  
 No: 18 K: 2 No: 61-63 Osmanbey  
 ŞİŞLİ-İSTANBUL (TR).  
 (842) LIMITED COMPANY, TURKEY

# ONELOOK

- (511) NCL(8)  
 25 Vêtements, chaussures, articles de chapellerie.  
 25 *Clothing, footwear, headgear.*  
 25 *Prendas de vestir, calzado, sombrerería.*  
 (821) TR, 09.12.2003, 2003/33200.  
 (832) BG, BX, CZ, DE, DK, ES, FR, GB, GR, HR, HU, IR,  
 IT, MK, NO, PL, RO, RU, SE, SI, SK, UA, US, YU.  
 (527) GB, US.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

(151) **22.07.2004** **831 426**

- (180) **22.07.2014**  
 (732) S.D. Warren Services Company DBA  
 Sappi Fine Paper North America  
 225 Franklin Street  
 Boston, MA 02110 (US).  
 (842) Corporation, Delaware

LIFE WITH PRINT

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) NCL(8)  
 16 Papier d'imprimerie.  
 16 *Printing paper.*  
 16 Papel de imprenta.  
 (821) US, 01.03.2004, 78-376241.  
 (300) US, 01.03.2004, 78-376241.  
 (832) AU, BG, BY, CH, CN, IS, JP, KR, LI, NO, RO, RU,  
 SG, TR, UA.  
 (527) SG.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

(151) **02.07.2004** **831 427**

- (180) **02.07.2014**  
 (732) GHIOTT DOLCIARIA S.P.A.  
 3, Via Chiantigiana  
 Fraz. Sambuca Val di Pesa  
 I-50020 TAVARNELLE VAL DI PESA (FI) (IT).

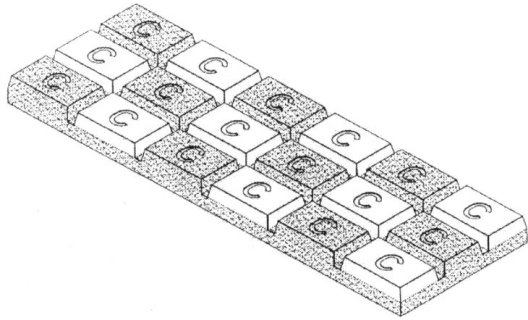
## GHIOTTINI

- (541) caractères standard  
 (511) NCL(8)  
 30 Biscuits.  
 (822) IT, 02.07.2004, 933101.  
 (831) CH, CN.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

(151) **27.07.2004** **831 428**

- (180) **27.07.2014**  
 (732) The Last Twist, Inc.  
 320 Fayette Street,  
 Second Floor  
 Conshohocken, PA 19428 (US).

- (842) Corporation, Pennsylvania, U.S.A.  
 (750) Francis J. Duffin, Wiggin and Dana, One Century Tower, P.O. Box 1832, New Haven, Connecticut 06508-1832 (US).



- (531) VCL(5)  
 8.1; 25.7; 27.5.  
 (511) NCL(8)  
 30 Bonbons; chocolats.  
 30 Candy; chocolates.  
 30 Caramelos; chocolates.  
 (821) US, 22.06.2004, 78/439,262.  
 (300) US, 22.06.2004, 78/439,262.  
 (832) AU, CH, JP.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) 16.10.2003  
 (180) 16.10.2013  
 (732) paragon AG  
 Schwalbenweg 29  
 D-33129 Delbrück (DE).

831 429

## Gas Watch Dog

- (541) caractères standard / *standard characters*  
 (511) NCL(8)  
 9 Dispositifs de surveillance et de détection de gaz ainsi que d'alarme, à savoir équipements de régulation et de surveillance des teneurs en gaz, pour autant qu'ils soient compris dans cette classe.  
 9 *Gas invigilating, detecting and warning devices, namely, control and surveillance devices for gas concentrations, as far as included in this class.*  
 (822) DE, 08.10.2003, 303 20 788.4/09.  
 (300) DE, 24.04.2003, 303 20 788.4/09.  
 (831) AT, BX, CH, ES, FR, IT.  
 (832) GB.  
 (527) GB.  
 (270) anglais / English  
 (580) 23.09.2004

- (151) 03.05.2004  
 (180) 03.05.2014  
 (732) iloxx AG  
 Gutenstetter Str. 8b  
 D-90449 Nürnberg (DE).

ILOXX

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) NCL(8)  
 35 Services de regroupement, pour le compte de tiers, d'un ensemble diversifié de produits (à l'exclusion de leur transport), permettant ainsi à une clientèle de les examiner et de les acheter à sa convenance.  
 36 Opérations monétaires, en particulier, transactions fiduciaires de paiements dans le cadre de la distribution de produits sur le réseau Internet.  
 39 Services de transport, notamment, organisation et réalisation de services de transport; services d'entreposage.  
 35 *The bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods (excluding the transport thereof), enabling customers to conveniently view and purchase those goods.*  
 36 *Monetary affairs, in particular, the fiduciary transaction of payments in connection with the distribution of products over the Internet.*  
 39 *Transport, in particular, the arrangement and carrying out of transportation services; warehousing.*  
 35 Promover el intercambio, en beneficio de terceros, de una variedad de productos (excluido el transporte), para que la clientela pueda examinarlos y comprarlos a su conveniencia.  
 36 Negocios monetarios, en particular la transacción fiduciaria de pagos relacionada con la distribución de productos por Internet.  
 39 Transporte, en particular la organización y realización de servicios de transporte; almacenaje.  
 (822) DE, 26.10.2000, 30065943.1/39.  
 (831) AT, BX, CH, CZ, ES, FR, IT, LI, PL, PT.  
 (832) DK, FI, GB, IE, NO, SE.  
 (527) GB, IE.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) 28.04.2004  
 (180) 28.04.2014  
 (732) SEDA GİYİM  
 SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ  
 Taşdelen Merkez Mh.,  
 Atatürk Cad.,  
 Ülker Sok., No: 2,  
 Sultançiftliği  
 ÜMRANİYE-İSTANBUL (TR).  
 (842) INCORPORATION, TURKEY



- (531) VCL(5)  
 26.1; 27.7.  
 (511) NCL(8)  
 25 Vêtements, chaussures, articles de chapellerie.  
 35 Publicité; gestion d'entreprise; administration commerciale; travaux de bureau; services de regroupement, pour le compte de tiers, d'un ensemble diversifié de produits (à l'exclusion de leur transport), permettant ainsi à une clientèle

de les examiner et de les acheter à sa convenance dans un magasin de vente de vêtements au détail.

25 *Clothing, footwear, headgear.*

35 *Advertising; business management; business administration; office functions; bringing together, for the benefit of others, a variety of goods (excluding the transport thereof), enabling customers to conveniently view and purchase those goods in a retail clothes store.*

25 *Prendas de vestir, calzado, sombrerería.*

35 *Publicidad; gestión de negocios comerciales; administración comercial; trabajos de oficina; reagrupamiento, en beneficio de terceros, de una variedad de productos (excepto el transporte), para que la clientela pueda examinarlos y comprarlos a su conveniencia en un comercio minorista de ropa.*

(821) TR, 23.12.2003, 2003/35122.

(832) GB, GR, RU, US.

(527) GB, US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **09.08.2004** **831 432**

(180) **09.08.2014**

(732) Vet's Best Products Pty Ltd  
46 Somersby Falls Road  
SOMERSBY  
NSW 2250 (AU).

(842) An Australian Company ACN 078 295 164, Australia



(531) **VCL(5)**

2.9; 27.1; 27.5.

(511) **NCL(8)**

31 Nourriture pour animaux de compagnie.

31 *Pet food.*

31 Alimentos para animales de compañía.

(821) AU, 29.04.1997, 733213.

(822) AU, 29.04.1997, 733213.

(832) US.

(527) US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **19.10.2003**

**831 433**

(180) **19.10.2013**

(732) Telecom Italia S.p.A.  
Piazza degli Affari, 2  
I-20123 Milano (IT).

(842) S.p.A., Italie



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
*See original in color at the end of this issue.*)

(531) **VCL(5)**

26.1; 26.11; 27.5; 29.1.

(591) Noir, rouge, gris. / *Black, red, gray.*

(571) Mot de fantaisie "SPARKLE" en caractères noirs sur trois lignes ondulés rouges vues en perspective, dont la dernière est prolongée au-dessous du mot TELECOM et termine avec le mot ITALIA, ces derniers mots étant en caractères gris; l'ensemble est précédé par le graphisme de trois ellipses qui se coupent en un point; deux ellipses sont noires, alors que l'ellipse horizontale est rouge. / *Fancy word "SPARKLE" in black type above three wavy red lines depicted in perspective, the last one extending below the word TELECOM and ending before the word ITALIA, these words depicted in gray type; the design is preceded by a graphic element consisting of three ellipses intersecting at the same point; two of the ellipses are black, whereas the horizontal ellipsis is red.*

(511) **NCL(8)**

9 Téléphones, écouteurs, téléphones sans fil, vidéophones portables avec caméra, installations d'intercommunication, à savoir interphones, dispositifs d'intercommunication comprenant des dispositifs du type voix/voix; téléphones à clavier, téléphones DTMF (numérotation multifréquences), cartes pour appels téléphoniques à codification magnétique, à savoir cartes d'identification de l'utilisateur, centrales téléphoniques, à savoir unités centrales, réseaux téléphoniques ATM/IP pour accès multiservices; programmes d'ordinateur, dans le cadre de la téléphonie, habilitant aux fonctions de l'appareil téléphonique qui doit fonctionner par ordinateur; matériel pour ordinateurs et logiciel pour les communications utilisées pour l'accès à Internet; logiciels pour la gestion d'archives informatiques d'utilisation générale; logiciels pour la création de textes; logiciels pour tableurs; répondeurs téléphoniques utilisés pour le renvoi d'appel et la messagerie automatique des appels téléphoniques; matériel et logiciel pour les ordinateurs utilisés pour des opérations de renvoi d'appel et de messagerie relatifs à des appels téléphoniques; reproducteurs et enregistreurs de vidéocassettes; bandes magnétiques vierges pour ordinateurs; bande de transmission; fibres optiques hors tension.

36 Services de leasing d'appareils téléphoniques.

38 Services de télécommunication, notamment services de communication par téléphone, communications par téléphones portables, communications pour l'envoi de textes à distance, communication par le terminal d'un ordinateur, réception et envoi de télégrammes et fac-similés, services de gestion des numérotations radio et téléphoniques

(télécommunications); fourniture de liaisons pour télécommunications à des réseaux globaux de calculateurs; services d'authentification par carte SIM pour l'accès LAN sans fil; services de boîte vocale; services de répondeur téléphonique; services de location d'appareils téléphoniques; services de courrier électronique; services télématiques, à savoir transmission de messages brefs, de données et documents par le biais des terminaux d'un ordinateur; services intégrés pour la transmission de données vocales et vidéo, à savoir services de messagerie multimédia, visioconférence avec interface pour la transmission électronique des données; services de téléphonie pour des centraux installées même dans des systèmes de rappel automatique, à savoir: standards automatiques privés (PAX), autocommutateurs privés (PABX), standards manuels privés (PMX), commutateurs manuels privés (PMBX), commutateurs téléphoniques privés (PBX); services radio maritimes; fourniture d'accès à des réseaux; fourniture d'accès à Internet.

9 *Telephones, earphones, wireless telephones, portable videophones with camera, intercommunication systems, namely intercoms, intercommunication devices comprising voice/voice-type devices; telephones with keypads, DTMF (dual-tone multi-frequency) telephones, telephone calling cards with magnetic encoding, namely user identification cards, telephone exchanges, namely central units, ATM/IP telephone networks for multi-service access; computer programs, in the framework of telephony, for computer-aided telephone operation; computer hardware and software for communications used for Internet access; computer software for management of computer archives for general use; computer software for creating texts; computer software for spreadsheet programs; telephone answering machines used for call forwarding and automatic messaging related to telephone calls; hardware and software for computers used for call forwarding and messaging related to telephone calls; videocassette copiers and recorders; blank magnetic tapes for computers; broadcasting band; voltage-free optical fibers.*

36 *Leasing of telephone apparatus.*

38 *Telecommunication services, especially communication services by telephone, communications by mobile telephones, communications for remote transmission of texts, communication by computer terminal, sending and receiving telegrams and faxes, management of radio and telephone numbering systems (telecommunications); supply of telecommunication links to global computer networks; authentication by SIM card for wireless LAN access; voice mail services; telephone answering services; telephone apparatus rental services; e-mail services; telematic services, namely transmission of short messages, data and documents by computer terminals; integrated services for transmission of voice and video data, namely multimedia messaging services, videoconferencing with an interface for electronic data transmission; telephone services for exchanges installed also in automatic call-back systems, namely: private automatic exchanges (PAX), private automatic branch exchanges (PABX), private manual exchanges (PMX), private manual branch exchanges (PMBX), private branch exchanges (PBX); maritime radio services; provision of network access; provision of Internet access.*

(822) IT, 22.09.2003, 908061.

(300) IT, 07.08.2003, RM 2003 C 004367.

(831) AL, AM, BA, BG, BY, CH, CN, CU, CZ, DZ, EG, HR, HU, KG, KZ, LI, MA, MC, MD, MK, MN, PL, RO, RU, SI, SK, TJ, UA, UZ, YU.

(832) AU, GE, IS, JP, KR, NO, SG, TR.

(527) SG.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

(151) 26.02.2004

(180) 26.02.2014

(732) TSI Telecommunication Services Inc.  
One Tampa City Center, Suite 700,  
Tampa, Florida 33602-5157 (US).

(842) Corporation, Delaware, USA

831 434



(531) VCL(5)

1.1.

(511) NCL(8)

35 Services de consultants en affaires.

36 Services d'une chambre de compensation.

37 Maintenance de systèmes et de réseaux de télécommunications.

38 Services de communication; services de télécommunication concernant la prévention des fraudes; services de traitement des appels; services de télécommunication rendus par le biais d'un réseau; services de télécommunication rendus par le biais d'une base de données; gestion et mise à disposition de systèmes et réseaux de télécommunications; facilitation de services de télécommunications sans fil et filaires; services de messagerie; transmission et transport de données vocales, de données, d'images, de données audio, de données vidéo, de messages et d'informations par le biais de réseaux de communication sans fil et filaires; services en matière d'interporteuse; services de consultants en communications; services de consultants en matière d'interporteuse.

42 Services de gestion électronique; services d'ingénierie de réseaux.

35 *Business consulting services.*

36 *Clearing house services.*

37 *Maintenance of telecommunication systems and telecommunications networks.*

38 *Communications services; telecommunication services relating to fraud prevention; call processing services; telecommunication services rendered through a network; telecommunication services rendered through a database; management and provision of telecommunication systems and telecommunications networks; facilitation of wireless and wireline telecommunication services; messaging services; transmission and transport of voice, data images, audio, video, messages and information via wireless and wireline communication networks; inter-carrier services; communications consulting services; inter-carrier consulting services.*

42 *Electronic management services; network engineering services.*

(821) US, 13.02.2004, 78/367.563.

(300) US, 13.02.2004, 78/367.563.

(832) AU, CH, CN, JP, KR, NO, RU.

(270) anglais / English

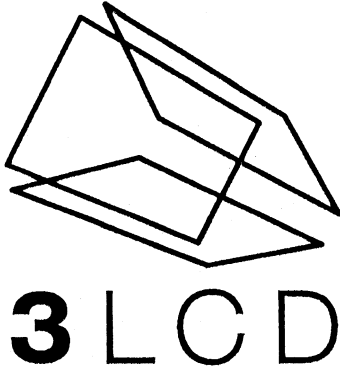
(580) 23.09.2004

**(151) 30.04.2004****831 435****(180) 30.04.2014****(732) SEIKO EPSON KABUSHIKI KAISHA**

4-1 Nishishinjuku 2-chome,

Shinjuku-ku

Tokyo, 163-0811 (JP).

**(842) Joint-stock company, Japan****(750) SEIKO EPSON KABUSHIKI KAISHA, Legal Affairs**  
Department, 3-5 Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502 (JP).**(531) VCL(5)**

26.4; 27.7.

**(511) NCL(8)**

9 Projecteurs à cristaux liquides, téléviseurs à rétroprojection, téléviseurs à écran à cristaux liquides, écrans de projection, afficheurs à cristaux liquides, afficheurs numériques, détecteurs optiques, capteurs d'images; appareils photonumériques; ordinateurs, imprimantes d'ordinateur, scanners d'image; logiciels; publications électroniques téléchargeables; appareils de traitement de texte, périphériques d'ordinateur, à savoir modems, unités d'affichage, mémoires, lecteurs de disquettes, moniteurs, unités d'enregistrement magnétiques, tubes à rayons cathodiques; cédéroms, lecteurs de cédéroms; circuits intégrés, circuits intégrés de grande puissance, mémoires à semi-conducteurs, diodes, résonateurs à quartz, oscillateurs à quartz, mémoires optoélectriques et émetteurs pilotés par quartz, tous étant électroniques; cartes mémoire à circuits intégrés, cartes optiques; appareils audiovisuels et appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; téléviseurs, antennes, imprimantes vidéo.

9 *Liquid crystal projectors, rear projection televisions, liquid crystal televisions, projection screens, liquid crystal displays, digital display apparatus, optical sensors, image sensors; digital cameras; computers, computer printers, image scanners; computer software; downloadable electronic publications; word processors, computer peripherals, namely modems, displays, memory units, floppy disk drives, monitors, magnetic storage units, cathode ray tubes; CD-ROMs, CD-ROM players; integrated circuits, large scale integrated circuits, semiconductor memories, diodes, quartz resonators, quartz oscillators, crystal-controlled transmitters and optoelectronic memories, all being electronic devices; integrated circuit memory cards, optical cards; audio-visual apparatus and apparatus for recording, transmitting or reproducing sound or images; television sets, antennas, video printers.*

9 Proyectores de cristal líquido, televisores de proyección por transparencia, televisores de cristal líquido, pantallas de proyección, pantallas de cristal líquido, aparatos de visualización digitales, sensores ópticos, sensores de imagen; cámaras digitales; ordenadores, impresoras para ordenadores, escáneres de imágenes; software informático; publicaciones electrónicas descargables; aparatos para el tratamiento de textos, periféricos de ordenador, a saber, módems, visualizadores, unidades de memoria, unidades de

disquetes, monitores, unidades de almacenamiento magnético, tubos de rayos catódicos; CD-ROM, lectores de CD-ROM; circuitos integrados, circuitos integrados de gran escala, memorias semiconductoras, diodos, resonadores de cuarzo, osciladores de cuarzo, transmisores controlados por cristal y memorias optoelectrónicas, siendo todos dispositivos electrónicos; tarjetas de memoria de circuitos integrados, tarjetas ópticas; aparatos audiovisuales y aparatos para la grabación, transmisión o reproducción de sonido o imágenes; aparatos de televisión, antenas, impresoras de vídeo.

**(821) JP, 30.03.2004, 2004-29860.****(300) JP, 30.03.2004, 2004-29860.****(832) AU, CN, DE, ES, FR, GB, IT, KR, RU, SG, US.****(527) GB, SG, US.****(851) US.**Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

9 Projecteurs à cristaux liquides, téléviseurs à rétroprojection, téléviseurs à écran à cristaux liquides, écrans de projection, afficheurs à cristaux liquides, afficheurs numériques, détecteurs optiques, capteurs d'images; appareils photonumériques; ordinateurs, imprimantes d'ordinateur, scanners d'image; logiciels de contrôle de projecteurs à cristaux liquides; publications électroniques téléchargeables consacrées aux projecteurs à cristaux liquides ou aux ordinateurs; appareils de traitement de texte, périphériques d'ordinateur, à savoir modems, unités d'affichage, mémoires, lecteurs de disquettes, moniteurs, unités d'enregistrement magnétiques, tubes à rayons cathodiques; cédéroms contenant des informations sur les projecteurs à cristaux liquides ou les ordinateurs, lecteurs de cédéroms; circuits intégrés, circuits intégrés de grande puissance, mémoires à semi-conducteurs, diodes, résonateurs à quartz, oscillateurs à quartz, mémoires optoélectriques et émetteurs pilotés par quartz, tous étant électroniques; cartes mémoire à circuits intégrés, cartes optiques; appareils audiovisuels et appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; téléviseurs, antennes, imprimantes vidéo.

9 *Liquid crystal projectors, rear projection televisions, liquid crystal televisions, projection screens, liquid crystal displays, digital display apparatus, optical sensors, image sensors; digital cameras; computers, computer printers, image scanners; computer software for controlling the operation of liquid crystal projectors; downloadable electronic publications in the field of liquid crystal projectors or computers; word processors, computer peripherals, namely modems, displays, memory units, floppy disk drives, monitors, magnetic storage units, cathode ray tubes; CD-ROMs recorded with information on liquid crystal projectors or computers, CD-ROM players; integrated circuits, large scale integrated circuits, semiconductor memories, diodes, quartz resonators, quartz oscillators, crystal-controlled transmitters and optoelectronic memories, all being electronic devices; integrated circuit memory cards, optical cards; audio-visual apparatus and apparatus for recording, transmitting or reproducing sound or images; television sets, antennas, video printers.*

9 Proyectores de cristal líquido, televisores de proyección por transparencia, televisores de cristal líquido, pantallas de proyección, pantallas de cristal líquido, aparatos de visualización digitales, sensores ópticos, sensores de imagen; cámaras digitales; ordenadores, impresoras para ordenadores, escáneres de imágenes; software informático para controlar el funcionamiento de proyectores de cristal líquido; publicaciones electrónicas descargables en materia de proyectores de cristal líquido y de ordenadores; aparatos para el tratamiento de textos, periféricos de ordenador, a saber, módems, visualizadores, unidades de memoria, unidades de disquetes, monitores, unidades de almacenamiento magnético, tubos de rayos catódicos; CD-ROM grabados que contienen información sobre proyectores de cristal líquido u ordenadores, lectores de CD-ROM; circuitos integrados, circuitos integrados de gran escala, memorias semiconductoras, diodos, resonadores de cuarzo, osciladores de cuarzo, transmisores controlados por cristal y memorias optoelectrónicas, siendo todos dispositivos electrónicos; tarjetas de memoria de circuitos integrados, tarjetas ópticas;

aparatos audiovisuales aparatos para la grabación, transmisión o reproducción de sonido o imágenes; aparatos de televisión, antenas, impresoras de vídeo.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **02.08.2004** **831 436**

(180) **02.08.2014**

(732) Geoff Taylor  
62 Daniel Street  
Mount Pleasant  
MACKAY QLD 4740 (AU).

# MY GAL

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**  
3 Préparations lessivielles notamment savon en poudre.

3 *Laundry preparations including soap powder.*

3 Productos de lavado incluido jabón en polvo.

(821) AU, 05.05.2004, 1000773.

(300) AU, 05.05.2004, 1000773.

(832) GB, US.

(527) GB, US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004** **831 437**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

HECORIA

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**  
5 Préparations pharmaceutiques.  
5 *Pharmaceutical preparations.*  
5 Productos farmacéuticos.

(822) CH, 09.03.2004, 519642.

(300) CH, 09.03.2004, 519642.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004** **831 438**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

PHAISOR

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**  
5 Préparations pharmaceutiques.  
5 *Pharmaceutical preparations.*  
5 Productos farmacéuticos.

(822) CH, 09.03.2004, 519650.

(300) CH, 09.03.2004, 519650.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004** **831 439**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

PATIZRA

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**  
5 Préparations pharmaceutiques.  
5 *Pharmaceutical preparations.*  
5 Productos farmacéuticos.

(822) CH, 09.03.2004, 519651.

(300) CH, 09.03.2004, 519651.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **05.07.2004** **831 440**

(180) **05.07.2014**

(732) Capital Tool Company B.V.  
Pieter Braaijweg 87  
NL-1099 DK Amsterdam (NL).

(842) B.V.

## CTB Capital Tool Box

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**  
9 Matériel informatique et ordinateurs.  
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que travaux de recherche et de conception s'y rapportant; conception et développement de matériel et logiciels informatiques.  
9 *Data processing equipment and computers.*  
42 *Scientific and technological services and research and design relating thereto; design and development of computer hardware and software.*

9 Equipos para el tratamiento de la información y ordenadores.

42 Servicios científicos y tecnológicos, así como servicios de investigación y diseño en estos ámbitos; concepción y creación de equipo y programas informáticos.

(821) BX, 21.08.2003, 1038446.

(822) BX, 21.08.2003, 745543.

(831) CH, DE, ES, FR, IT.

(832) GB.

(527) GB.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **19.08.2004** **831 441**

(180) **19.08.2014**

(732) Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Groenewoudseweg 1  
NL-5621 BA Eindhoven (NL).

(842) a limited liability company, The Netherlands

## PERFORMER

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

7 Aspirateurs, sacs d'aspirateur et tuyaux d'aspirateurs.

7 *Vacuum cleaners, vacuum cleaner bags and vacuum cleaner hoses.*

7 Aspiradores de polvo, bolsas para aspiradores de polvo y tubos de aspiradores de polvo.

(821) BX, 26.03.2004, 1052570.

(822) BX, 30.03.2004, 746786.

(300) BX, 26.03.2004, 746786.

(831) AT, BG, BY, CH, CN, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LV, MD, MK, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.

(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, KR, LT, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **20.07.2004** **831 442**

(180) **20.07.2014**

(732) Unilever N.V.

Weena 455

NL-3013 AL Rotterdam (NL).

(842) N.V., The Netherlands

## THE VERMONSTER

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

30 Pâtisseries et confiseries, glaces.

30 *Pastry and confectionery, ices.*

30 Pastelería y confitería, helados.

(821) BX, 02.02.2004, 1048963.

(822) BX, 24.02.2004, 750471.

(300) BX, 02.02.2004, 750471.

(831) AT, CH, DE, ES, FR, IT, LI, MC, PT, SM.

(832) DK, FI, GB, GR, IE, SE.

(527) GB, IE.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **29.07.2004** **831 443**

(180) **29.07.2014**

(732) JAPAN TOBACCO INC.

2-2-1 Toranomon,

Minato-ku

Tokyo (JP).

(812) CH

(750) JT International S.A., Chemin Rieu 14, CH-1211 Genève 17 (CH).



(531) **VCL(5)**

3.2; 25.1; 26.4; 27.5.

(511) **NCL(8)**

34 Cigarettes; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

34 *Cigarettes; raw or manufactured tobacco; smokers' articles; matches.*

34 Cigarrillos; tabaco bruto o elaborado; artículos para fumadores; cerillas.

(822) CH, 07.06.2004, 524293.

(300) CH, 07.06.2004, 524293.

(831) HU, LV, RO.

(832) EE, LT.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **13.07.2004**

**831 444**

(180) **13.07.2014**

(732) SAATIPRINT S.P.A.

Via Milano, 10

I-22070 APPIANO GENTILE (CO) (IT).

## SAATIFIL

(531) **VCL(5)**

27.5.

(571) La marque est constituée de la mention SAATIFIL.

(511) **NCL(8)**

24 Tissus industriels.

(822) IT, 13.07.2004, 933735.

(831) CN.

(270) français

(580) 23.09.2004

**(151) 05.07.2004** **831 445**  
**(180) 05.07.2014**  
**(732)** CAMBUZAT Christophe  
 118, rue du Fayel  
 F-60640 JOUY SOUS THELLE (FR).

## ANGEL HEART

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
**(511) NCL(8)**  
 3 Cosmétiques, parfums.  
 3 *Cosmetics, perfumes.*  
 3 Cosméticos, perfumes.  
**(822)** FR, 21.03.2003, 033216641.  
**(831)** AT, BX, CH, ES, IT, MC, PT, RU.  
**(832)** TR.  
**(270)** français / *French* / francés  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 02.07.2004** **831 446**  
**(180) 02.07.2014**  
**(732)** KIENAST Schuhhandels-GmbH  
 An der Autobahn 15,  
 Gewerbegebiet Gailhof  
 D-30900 Wedemark (DE).

GORDON JACK

**(541)** caractères standard  
**(511) NCL(8)**  
 25 Chaussures.  
**(822)** DE, 30.12.1994, 2 088 654/25.  
**(831)** AT, CH, CZ, HU, IT, PL.  
**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 23.07.2004** **831 447**  
**(180) 23.07.2014**  
**(732)** N.V. Organon  
 Kloosterstraat 6  
 NL-5349 AB Oss (NL).  
**(842)** N.V., The Netherlands  
**(750)** N.V. Organon, Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem (NL).

## TOTAL

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
**(511) NCL(8)**  
 42 Services de recherche scientifique à usage médical dans le domaine de l'hormonothérapie.  
 42 *Scientific research services for medical purposes in the field of hormone therapy.*  
 42 Investigaciones científicas con fines médicos en el campo de la terapia hormonal.  
**(821)** BX, 28.06.2004, 1057941.  
**(822)** BX, 30.06.2004, 749780.  
**(300)** BX, 28.06.2004, 1057941.  
**(832)** DK, FI, GB, NO, SE.  
**(527)** GB.

**(270)** anglais / *English* / inglés  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 19.07.2004** **831 448**  
**(180) 19.07.2014**  
**(732)** ISDIN, S.A.  
 Av. Diagonal, 520  
 E-08006 BARCELONA (ES).

## LIPOMARINE

**(511) NCL(8)**  
 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
**(822)** ES, 16.04.2004, 2.561.146.  
**(831)** PT.  
**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 20.07.2004** **831 449**  
**(180) 20.07.2014**  
**(732)** EDUCA BORRAS S.A.  
 Osona 1, Polig. Ind. Casablanca  
 E-08192 SANT QUIRZE DEL VALLES (Barcelona) (ES).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

**(531) VCL(5)**  
 26.4; 27.5; 29.1.  
**(591)** Bleu, jaune, blanc, rose.  
**(511) NCL(8)**  
 28 Jeux et jouets.  
**(822)** ES, 02.07.2004, 2.584.395.  
**(300)** ES, 04.03.2004, 2.584.395.  
**(831)** PT.  
**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004

**(151) 07.07.2004** **831 450**  
**(180) 07.07.2014**  
**(732)** TRANSGENE S.A.  
 11, Rue de Molsheim  
 F-67000 STRASBOURG (FR).  
**(842)** SOCIETE ANONYME, FRANCE

## FUSOKINE

**(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
**(511) NCL(8)**  
 5 Produits pharmaceutiques destinés à l'immunothérapie.

5 *Pharmaceutical products used for immunotherapy.*

5 *Productos farmacéuticos para la inmunoterapia.*

(822) FR, 18.06.2004, 04 3 267 733.

(300) FR, 15.01.2004, 04 3 267 733.

(831) CN.

(832) JP, KR, US.

(527) US.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **16.06.2004** **831 451**

(180) **16.06.2014**

(732) Janssen Pharmaceutica N.V.  
Turnhoutseweg 30  
B-2340 Beerse (BE).

(531) **VCL(5)**

24.17; 27.5.

(511) **NCL(8)**

3 *Produits cosmétiques et de toilette pour le nettoyage et le soin de la peau et des cheveux.*

5 *Préparations médicamenteuses pour le traitement et la protection de la peau et des cheveux.*

3 *Cosmetics and toiletries for the cleaning and care of skin and hair.*

5 *Medicated preparations for treating and protecting skin and hair.*

3 *Cosméticos y productos de tocador para la limpieza y el cuidado de la piel y del cabello.*

5 *Preparaciones medicinales para el tratamiento y la protección de la piel y el cabello.*

(821) BX, 27.05.2004, 1056192.

(822) BX, 01.06.2004, 748416.

(300) BX, 27.05.2004, 1056192.

(831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BY, CH, CZ, DE, EG, ES, HR, HU, IT, KG, KZ, LS, LV, MA, MD, MK, MN, MZ, PL, PT, RO, RU, SD, SI, SZ, TJ, UA, UZ, YU.

(832) EE, GE, LT, TM.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004** **831 452**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

IGHIMIN

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

5 *Préparations pharmaceutiques.*

5 *Pharmaceutical preparations.*

5 *Productos farmacéuticos.*

(822) CH, 09.03.2004, 519648.

(300) CH, 09.03.2004, 519648.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004**

**831 453**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

LIBEZIA

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

5 *Préparations pharmaceutiques.*

5 *Pharmaceutical preparations.*

5 *Productos farmacéuticos.*

(822) CH, 09.03.2004, 519645.

(300) CH, 09.03.2004, 519645.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **04.08.2004**

**831 454**

(180) **04.08.2014**

(732) Novartis AG  
CH-4002 Basel (CH).

(750) Novartis AG, Patent- & Markenabteilung, CH-4002 Basel (CH).

HAQORD

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

5 *Préparations pharmaceutiques.*

5 *Pharmaceutical preparations.*

5 *Productos farmacéuticos.*

(822) CH, 09.03.2004, 519643.

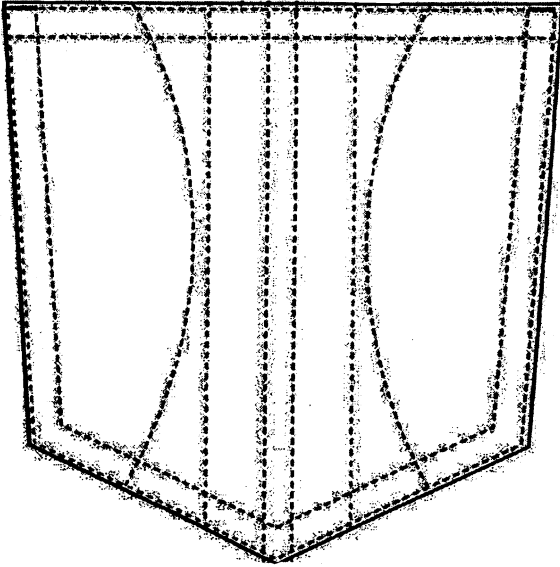
(300) CH, 09.03.2004, 519643.

(832) JP.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

- (151) **06.07.2004** **831 455**  
 (180) **06.07.2014**  
 (732) s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG  
 Ostring  
 D-97228 Rottendorf (DE).  
 (750) s.Oliver Bernd Freier GmbH & Co. KG,  
 Rechtsabteilung, Ostring, D-97228 Rottendorf (DE).



- (531) **VCL(5)**  
 9.3.  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 25 Clothing, shoes, headgear.  
 25 Prendas de vestir, calzado, sombrerería.  
 (822) DE, 05.04.2004, 304 11 110.4/25.  
 (300) DE, 02.03.2004, 304 11 110.4/25.  
 (831) AL, AM, AT, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CZ, DZ, EG,  
 ES, FR, HR, HU, IT, KP, LV, MA, MC, MD, MK, PL,  
 PT, RO, RU, SI, SK, SM, UA, VN, YU.  
 (832) AU, DK, EE, FI, GB, GR, IE, IS, JP, KR, LT, NO, SE,  
 SG, TR.  
 (527) GB, IE, SG.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **12.07.2004** **831 456**  
 (180) **12.07.2014**  
 (732) ITW Construction Products ApS  
 G1. Banegårdsvej 25  
 DK-5500 Middelfart (DK).  
 (842) Private Limited Company

### KVATRO

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 6 Vis métalliques.  
 6 Screws of metal.  
 6 Tornillos metálicos.  
 (821) DK, 30.06.2004, VA 2004 02589.  
 (300) DK, 30.06.2004, VA 2004 02589.  
 (832) FI, NO, SE.

- (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **09.07.2004** **831 457**  
 (180) **09.07.2014**  
 (732) Hempel A/S  
 Lundtoftevej 150  
 DK-2800 Kongens Lyngby (DK).  
 (842) limited liability company

### HEMPEL'S ANTIFOULING OLYMPIC

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 2 Peintures antisalissures.  
 2 Paints with anti-fouling properties.  
 2 Pinturas antisuciedad.  
 (821) DK, 28.06.2004, VA 2004 02541.  
 (300) DK, 28.06.2004, VA 2004 02541.  
 (832) CN, JP, SG, US.  
 (527) SG, US.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **14.07.2004** **831 458**  
 (180) **14.07.2014**  
 (732) Fetish Group, Inc.  
 5050 Santa Fe Avenue  
 Vernon, CA 90058 (US).  
 (842) Corporation, California

### TAG+

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Vêtements, chaussures et chapellerie.  
 25 Clothing, headgear and footwear.  
 25 Prendas de vestir, sombrerería y calzado.  
 (821) US, 11.02.2004, 78/366.108.  
 (300) US, 11.02.2004, 78/366.108.  
 (832) JP.  
 (270) anglais / English / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **13.07.2004** **831 459**  
 (180) **13.07.2014**  
 (732) Metalmark Capital LLC  
 c/o Morgan Stanley  
 1585 Broadway,  
 38th Floor  
 New York, New York 10036 (US).  
 (842) Limited Liability Company, Delaware

### METALMARK

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 36 Services financiers, notamment services bancaires

d'investissement, services d'investissement de capital à risque élevé et d'investissement sur les marchés publics.

36 *Financial services, including investment banking, private equity and public markets investment services.*

36 Servicios financieros, incluidos los servicios bancarios de inversión, los servicios de valores privados y los servicios de inversión en el mercado público de valores.

(821) US, 05.04.2004, 78/396.242.

(300) US, 05.04.2004, 78/396.242.

(832) CN, JP, KR, SG.

(527) SG.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **13.07.2004** **831 460**

(180) **13.07.2014**

(732) Benchmade Knife Company, Inc.

300 Beaver Creek Road

Oregon City, Oregon 97045 (US).

(842) Corporation, Oregon, United States of America

### BENCHMADE

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

8 Outils à main, notamment couteaux.

8 *Hand tools, namely knives.*

8 Herramientas manuales, a saber, cuchillos.

(822) US, 07.11.1995, 1.932.859.

(832) AG, AL, AM, AN, AT, AU, BG, BT, BY, CH, CN, GE, HR, IR, IS, JP, KE, KG, KR, LI, LS, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, NA, NO, RO, RU, SG, SL, SZ, TM, TR, UA, YU, ZM.

(527) SG.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **07.07.2004** **831 461**

(180) **07.07.2014**

(732) SkunkWorks Australia Pty Ltd

Innovation House,

Technology Park,

Mawson Lakes Boulevard

MAWSON LAKES SA 5095 (AU).

(842) Private Company, Australia

# Telco Perl

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

9 Logiciels de télécommunications.

9 Téléphonie informatique.

9 *Computer software relating to telecommunications.*

38 *Computer telephony.*

9 Software relacionados con telecomunicaciones.

38 Telefonía informática.

(821) AU, 13.02.2004, 989085.

(300) AU, 13.02.2004, 989085.

(832) AT, BX, CH, CN, DE, ES, FR, GB, GR, HU, IT, JP, KR, PL, PT, RU, SG, TR, US.

(527) GB, SG, US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **16.06.2004**

**831 462**

(180) **16.06.2014**

(732) Interpay Eurocard Nederland B.V.

Eendrachtlaan 315

NL-3526 LB Utrecht (NL).

(842) Besloten Vennootschap, The Netherlands



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /

*See original in color at the end of this issue /*

Ver el original en color al final de este ejemplar.)

(531) VCL(5)

26.4; 27.5; 29.1.

(591) Blanc et différentes nuances de vert. / *White and different shades of green.* / Blanco y diferentes tonos de verde.

(511) NCL(8)

9 Cartes de paiement, cartes de crédit et de débit comportant des bandes magnétiques.

36 Services financiers, notamment services dans le domaine du transfert de paiements et de fonds.

9 *Payment cards, credit cards and debit cards containing magnetic tape stripes.*

36 *Financial services, including services in the field of the transfer of payments and funds.*

9 Tarjetas de pago, tarjetas de crédito y tarjetas de débito con bandas magnéticas.

36 Servicios financieros, incluidos los servicios relativos a las transferencias de pagos y de fondos.

(821) BX, 19.12.2003, 1046306.

(822) BX, 19.12.2003, 743095.

(300) BX, 19.12.2003, 743095.

(832) TR, US.

(527) US.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **18.06.2004**

**831 463**

(180) **18.06.2014**

(732) Unilever N.V.

Weena 455

NL-3013 AL Rotterdam (NL).

(842) N.V., The Netherlands

### LEMON ICE FRESH

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

3 Dentifrices, produits pour bains de bouche non médicamenteux; produits de polissage des dents; poudres dentifrices.

3 *Dentifrices; non-medicated mouthwashes; dental polish; tooth powder.*

3 Dentifricos; enjuagues bucales no medicinales; brillos dentales; polvos dentales.

(821) BX, 19.01.2004, 1047825.

(300) BX, 19.01.2004, 1047825.

(832) DK, EE, FI, GE, GR, IS, LT, NO, SE, TM, TR.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) 27.07.2004

831 464

(180) 27.07.2014

(732) Belle-donne

E. Aschwanden

Postfach 1856

CH-8048 Zürich (CH).

### Eva's „BELLE-DONNE“

(531) VCL(5)

24.17; 27.5.

(511) NCL(8)

45 Accompagnement en société (personnes de compagnie).

(822) CH, 04.07.2004, 524112.

(300) CH, 04.07.2004, 524112.

(831) AT, DE.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 27.07.2004

831 465

(180) 27.07.2014

(732) HIS Consultants AG

Technoparkstrasse 1

CH-8005 Zürich (CH).

### FinCoach

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

(822) CH, 07.04.2004, 524087.

(300) CH, 07.04.2004, 524087.

(831) AT, BX, CN, DE, LI.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 22.06.2004

831 466

(180) 22.06.2014

(732) Godefridus H.H. Bergs

Geusert 15

NL-6093 BR Heythuysen (NL).

### SANOSAR

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

9 Antennes; mesureurs et instruments de mesure; appareils et instruments scientifiques; baguettes de sourciers; appareils et instruments pour la déviation des rayons électromagnétiques.

(821) BX, 31.12.2003, 1046853.

(822) BX, 31.12.2003, 751479.

(300) BX, 31.12.2003, 1046853.

(831) AT, CH, DE, FR.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 27.05.2004

831 467

(180) 27.05.2014

(732) LAFFORT OENOLOGIE

ZI de la Jacquotte -

11, rue Aristide Bergès

F-33270 FLOIRAC (FR).

(842) SA, FRANCE

### MALOSTART

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques, à savoir produits oenologiques utilisés au cours de l'élaboration du vin.

1 *Chemical products, namely wine products used in the wine-making process.*

1 Productos químicos, a saber, productos enológicos utilizados durante la elaboración del vino.

(822) FR, 15.04.2002, 02 3 159 266.

(831) DE, ES, IT, PT.

(832) AU, GR, US.

(527) US.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) 27.05.2004

831 468

(180) 27.05.2014

(732) LAFFORT OENOLOGIE

ZA de la Jacquotte,

11, rue Aristide Bergès

F-33270 FLOIRAC (FR).

(842) SA, FRANCE

### LAFAZYM

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques, à savoir produits oenologiques utilisés au cours de l'élaboration du vin.

1 *Chemical products, namely wine products used in the wine-making process.*

1 Productos químicos, a saber, productos enológicos utilizados durante la elaboración del vino.

(822) FR, 07.06.1993, 93 471 966.

(831) DE, ES, IT, PT.

(832) AU, GR, US.

(527) US.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **27.05.2004** **831 469**

(180) **27.05.2014**

(732) LAFFORT OENOLOGIE

ZA de la Jacquotte,

11, rue Aristide Bergès

F-33270 FLOIRAC (FR).

(842) SA, FRANCE

### ACTIFLORE

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

30 Levure.

30 Yeast.

30 Levaduras.

(822) FR, 21.02.1989, 1 664 107.

(831) DE, ES, IT, PT.

(832) AU, GR, US.

(527) US.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **12.06.2004** **831 470**

(180) **12.06.2014**

(732) Aesculap AG & Co. KG

Am Aesculap-Platz

D-78532 Tuttlingen (DE).

(750) B. Braun Melsungen Aktiengesellschaft, Markenstelle  
PL-LA-DE08, Postfach 1120, D-34209 Melsungen  
(DE).

### A-Part

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Substances synthétiques utilisées pour la séparation provisoire de différents tissus (d'origine humaine et/ou animale) et pour la limitation des adhérences, à usage médical.

5 *Synthetic substances for the temporary separation of different tissues (human and/or animal) and the reduction of adhesions for medical purposes.*

5 Sustancias sintéticas para la separación temporal de distintos tejidos (humanos y/o animales) y la reducción de adhesiones para uso médico.

(822) DE, 03.12.2003, 303 45 544.6/05.

(831) AT, BX, CH, CN, CZ, ES, FR, HU, IT, KP, PL, PT, VN.

(832) DK, FI, GB, GR, KR, NO, SE, SG.

(527) GB, SG.

(270) anglais / *English* / inglés

(580) 23.09.2004

(151) **13.07.2004**

**831 471**

(180) **13.07.2014**

(732) COMPAL - COMPANHIA PRODUTORA  
DE CONSERVAS ALIMENTARES, S.A.  
P-2080 ALMEIRIM (PT).

### bcool

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

32 Boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

(822) PT, 03.05.2004, 378.061.

(300) PT, 15.01.2004, 378.061.

(831) ES.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004**

**831 472**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,

sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### ONCO-sindan

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004162.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004162.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004**

**831 473**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,

sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### ONKO-sindan

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004163.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004163.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 474**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### Oncotaxel

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004164.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004164.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 475**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### Oncotaksel

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004165.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004165.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 476**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### Sindaclit

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004166.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004166.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 477**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### Sindaklit

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical products used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004167.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004167.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 478**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

(842) Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE

### Sindaksel

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.

5 *Pharmaceutical preparations used in oncology.*

5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

(821) RO, 17.05.2004, M 2004/004168.

(300) RO, 17.05.2004, M 2004/004168.

(832) GB.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) **06.07.2004** **831 479**

(180) **06.07.2014**

(732) S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1

București (RO).

**(842)** Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE**Sindacsel****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511)** NCL(8)

- 5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.
- 5 *Pharmaceutical products used in oncology.*
- 5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

**(821)** RO, 17.05.2004, M 2004/004169.**(300)** RO, 17.05.2004, M 2004/004169.**(832)** GB.**(527)** GB.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151)** 06.07.2004**831 480****(180)** 06.07.2014**(732)** S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1  
București (RO).

**(842)** Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE**Sindacsol****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511)** NCL(8)

- 5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.
- 5 *Pharmaceutical products used in oncology.*
- 5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

**(821)** RO, 17.05.2004, M 2004/004170.**(300)** RO, 17.05.2004, M 2004/004170.**(832)** GB.**(527)** GB.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151)** 06.07.2004**831 481****(180)** 06.07.2014**(732)** S.C. SINDAN SRL

Bvd. Ion Mihalache, nr. 11,  
sector 1  
București (RO).

**(842)** Société à Responsabilité Limitée, ROUMANIE**Sindaksol****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511)** NCL(8)

- 5 Produits pharmaceutiques utilisés en oncologie.
- 5 *Pharmaceutical products used in oncology.*
- 5 Productos farmacéuticos para uso oncológico.

**(821)** RO, 17.05.2004, M 2004/004171.**(300)** RO, 17.05.2004, M 2004/004171.**(832)** GB.**(527)** GB.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151)** 22.06.2004**831 482****(180)** 22.06.2014**(732)** Koninklijke Philips Electronics N.V.

Groenewoudseweg 1  
NL-5621 BA Eindhoven (NL).

**(842)** a limited liability company, The Netherlands**SUPERSKIP****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511)** NCL(8)

9 Logiciels et interfaces pour la recherche, la navigation, le stockage, l'organisation, la reproduction et l'exploration de données et de fichiers de données, ainsi que pour la gestion de bases de données.

9 *Software and interfaces for searching, navigating, storing, arranging, reproducing and browsing data and data files and for database management.*

9 Software e interfaces para buscar, navegar, almacenar, organizar, reproducir y examinar datos y ficheros de datos, y para la gestión de bases de datos.

**(821)** BX, 14.01.2004, 1047577.**(822)** BX, 10.06.2004, 752285.**(300)** BX, 14.01.2004, 1047577.**(831)** AT, CH, CN, DE, ES, FR, IT, PL, PT, RU.**(832)** AU, DK, FI, GB, JP, KR, NO, SE, SG, TR, US.**(527)** GB, SG, US.**(270)** anglais / *English* / inglés**(580)** 23.09.2004**(151)** 27.05.2004**831 483****(180)** 27.05.2014**(732)** LAFFORT FRERES

126, Quai de la Souys - BP 17  
F-33015 BORDEAUX CEDEX (FR).

**(842)** Société Civile, FRANCE**QUERTANIN****(541)** caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar**(511)** NCL(8)

1 Produits chimiques, à savoir produits oenologiques utilisés au cours de l'élaboration du vin.

1 *Chemical products, namely wine products used in the wine-making process.*

1 Productos químicos, a saber, productos enológicos utilizados durante la elaboración del vino.

**(822)** FR, 04.06.1985, I 361 595.**(831)** DE, ES, IT, PT.**(832)** AU, GR, US.**(527)** US.**(270)** français / *French* / francés**(580)** 23.09.2004**(151)** 23.06.2004**831 484****(180)** 23.06.2014**(732)** PIER AUGÉ PRODUITS DE BEAUTE

31, Boulevard d'Anvaux  
F-36000 CHATEAUROUX (FR).

**LA MÉMOIRE DE LA PEAU**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, produits de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, crèmes pour la peau, déodorants corporels, lotions pour les cheveux, produits de maquillage, dentifrices, savons.

(822) FR, 06.01.2004, 04 3 266 147.

(300) FR, 06.01.2004, 04 3 266 147.

(831) CH, MC.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 11.12.2003

831 485

(180) 11.12.2013

(732) ALI S.p.A.

Via Emilia, 45

I-40011 ANZOLA EMILIA (Bologna) (IT).

## FRIZITAL

(571) La marque consiste dans le mot fantaisie "FRIZITAL".

(511) NCL(8)

7 Appareils électromécaniques pour la préparation d'aliments; machines pour le traitement de mélanges pour la préparation de glaces alimentaires; machines pour le traitement de mélanges pour la préparation de crèmes alimentaires et similaires; machines électromécaniques pour la fabrication, et distribution de boissons et similaires; machines électromécaniques pour la fabrication, et distribution de glaces et similaires; machines électromécaniques pour la fabrication de crème fouettée; machines électromécaniques pour la fabrication de glaces "soft".

11 Machines automatiques pour la conservation de boissons et similaires; machines automatiques pour la conservation de glaces et similaires; pasteurisateurs; appareils et installations de réfrigération.

(822) IT, 06.11.2003, 918193.

(300) IT, 20.08.2003, GE 2003 C 000282.

(831) AL, CH, CN, CZ, DZ, HR, HU, MK, PL, SI, YU.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 24.06.2004

831 486

(180) 24.06.2014

(732) BARLOCCO S.P.A.

214, Corso Sempione

I-21052 BUSTO ARSIZIO (Varese) (IT).

ANDREA BORSANI

(531) VCL(5)

26.4; 27.5.

(571) La marque est une marque de fantaisie et est constituée de la diction "ANDREA BORSANI", en caractères d'imprimerie majuscules.

(511) NCL(8)

18 Sacs; sacs à main; valises; sacs à dos; portefeuilles; porte-monnaie; serviettes; serviettes porte-documents en peau

et en succédanés de peau; pochettes pour hommes; malles; peaux; articles en peau (non compris dans d'autres classes); cuir et articles en cuir (non compris dans d'autres classes); imitations de peau et de cuir et articles en ces matières (non compris dans d'autres classes); parasols; parasols de plage; parapluies; bâtons de promenade; garnitures de harnachement et autres articles de sellerie.

25 Vêtements pour hommes, dames et enfants en général, y compris vêtements en peau; chemises; chemisettes; jupes; tailleurs; vestes; pantalons; pantalons courts; chandails; lainages; pyjamas; bas; débardeurs; corsets; fixe-chaussettes; caleçons; soutiens-gorge; sous-vêtements; chapeaux; foulards; cravates; imperméables; pardessus; manteaux; maillots de bain; combinaisons sportives; vestes coupe-vent; pantalons de ski; ceintures; pelisses; écharpes; gants; peignoirs; chaussures en général, y compris pantoufles, chaussures, chaussures de sport, bottes et sandales.

(822) IT, 24.06.2004, 932935.

(300) IT, 18.05.2004, MI2004C005072.

(831) CN.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 11.06.2004

831 487

(180) 11.06.2014

(732) FIRMENICH SA

1, route des Jeunes,

Case postale 239,

CH-1211 Genève (CH).

## ENDURASCENT

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques pour utilisation en parfumerie.

3 Parfums et compositions parfumantes destinés au parfumage de produits de consommation; huiles essentielles.

1 *Chemical products for use in perfumery.*

3 *Perfumes and perfume compositions used for perfuming consumer products; essential oils.*

1 *Productos químicos para su uso en perfumería.*

3 *Perfumes y composiciones fragantes destinadas al perfumado de productos de consumo; aceites esenciales.*

(822) CH, 22.01.2004, 519635.

(300) CH, 22.01.2004, 519635.

(831) AT, BX, CN, DE, EG, ES, FR, HU, IT, MA, PL, PT, VN.

(832) AU, DK, FI, GB, GR, IE, JP, SE, SG, TR, US.

(527) GB, IE, SG, US.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

- (151) 24.06.2004** **831 488**  
**(180) 24.06.2014**  
**(732)** UNIDEA FONDAZIONE  
 UNICREDITO ITALIANO  
 Via San Protaso, 3  
 I-20121 MILANO (IT).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

- (531) VCL(5)**  
 26.15; 27.5; 27.7; 29.1.
- (591)** Gris, blanc, noir.
- (571)** La marque se compose du mot UNIDEA et de l'inscription UNICREDIT FOUNDATION sous-jacente en graphie spéciale (en couleur noir); le mot UNIDEA est précédé par une empreinte sphérique (de couleur grise) sur laquelle est superposé le numéro 1 stylisé (de couleur blanche), incliné à 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- (511) NCL(8)**  
 16 Livres; revues, périodiques, publications.  
 35 Etude et recherche de marché; informations statistiques.  
 36 Activité de bienfaisance; sponsorship financière.  
 41 Education; formation; divertissement; activités culturelles et récréatives; organisation de conférences; organisation d'expositions à buts culturel ou éducatifs; publication de livres.  
 42 Services scientifiques et technologiques; promotion de la recherche scientifique et biologique; promotion des études et recherches ambiantes.  
 43 Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.  
 44 Assistance médicale; services de santé; maisons médicalisées; maisons de repos.
- (822)** IT, 24.06.2004, 932936.  
**(300)** IT, 20.05.2004, MI2004C005184.  
**(831)** BG, HR, RO.  
**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004

- (151) 23.07.2004** **831 489**  
**(180) 23.07.2014**  
**(732)** ITM ENTREPRISES  
 24, rue Auguste-Chabrières  
 F-75015 PARIS (FR).

#### VIA SHOWER CARE

- (541)** caractères standard  
**(511) NCL(8)**  
 3 Savons, savons à savoir gels pour la douche, produits de toilette pour le bain et la douche.  
**(822)** FR, 23.07.2004, 04 3 275 007.  
**(300)** FR, 20.02.2004, 04 3 275 007.  
**(831)** AT, BG, BX, CH, CZ, DE, ES, HR, HU, IT, MA, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.

- (270)** français  
**(580)** 23.09.2004

- (151) 23.07.2004** **831 490**  
**(180) 23.07.2014**  
**(732)** ITM ENTREPRISES  
 24, rue Auguste-Chabrières  
 F-75015 PARIS (FR).

#### VIA FRESH VITALITY

- (541)** caractères standard  
**(511) NCL(8)**  
 3 Savons, savons à savoir gels pour la douche, produits de toilette pour le bain et la douche.  
**(822)** FR, 23.07.2004, 04 3 275 020.  
**(300)** FR, 20.02.2004, 04 3 275 020.  
**(831)** AT, BG, BX, CH, CZ, DE, ES, HR, HU, IT, MA, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA, YU.  
**(270)** français  
**(580)** 23.09.2004

- (151) 12.12.2003** **831 491**  
**(180) 12.12.2013**  
**(732)** The Gillette Company  
 Prudential Tower Building,  
 40th Floor  
 Boston, MA 02199 (US).  
**(842)** Corporation, Delaware, USA  
**(750)** Leon J. Bechet, c/o The Gillette Company, Prudential Tower Building, 40th Floor, Boston, MA 02199 (US).

#### DIVINE

- (541)** caractères standard / *standard characters*  
**(511) NCL(8)**  
 8 Rasoirs et lames de rasoirs; chargeurs, contenants et cartouches, contenant tous des lames; éléments et accessoires des produits précités.  
*8 Razors and razor blades; cassettes, holders and cartridges, all containing blades; parts and fittings for the aforesaid goods.*  
**(821)** US, 13.06.2003, 78262357.  
**(300)** US, 13.06.2003, 78262357.  
**(832)** AL, AM, BG, BY, CH, CN, CU, GE, KE, KP, KR, LI, MA, MD, MK, MN, NO, RO, RU, SG, SL, TM, TR, UA, YU, ZM.  
**(527)** SG.  
**(270)** anglais / *English*  
**(580)** 23.09.2004

- (151) 11.03.2004** **831 492**  
**(180) 11.03.2014**  
**(732)** LICRA  
 (LIGUE INTERNATIONALE CONTRE LE  
 RACISME  
 ET L'ANTISEMITISME)  
 Association Loi 1901  
 42, rue du Louvre  
 F-75001 PARIS (FR).

(842) Association française Loi 1901, FRANCE



LIGUE INTERNATIONALE  
DE LUTTE CONTRE LE RACISME ET L'ANTISEMITISME

(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

(531) VCL(5)

2.1; 27.5; 29.1.

(591) Bleu, blanc et rouge. Les trois visages représentés de profil sont de trois couleurs, le premier visage apparaît en bleu, celui au centre en blanc et le troisième visage en rouge; le terme "LICRA" apparaissant sous les trois visages est de couleur bleu identique au premier visage.

(511) NCL(8)

16 Imprimés, journaux, périodiques, livres, autocollants.

35 Publicité, distribution de supports de communication publicitaire à savoir tracts, imprimés, prospectus, aide et secours en matière de démarches administratives.

41 Education, formation, aide et secours en matière de formation, divertissement, activités sportives et culturelles, publication de livres, revues, journaux ou périodiques, organisation de concours en matière d'éducation, organisation et conduite de colloques, conférences, congrès, organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs, publication électronique de livres et de périodiques en ligne, organisation de spectacles, galas, production de films.

42 Aide et secours juridiques.

45 Services personnels et sociaux rendus par des tiers, destinés, à satisfaire les besoins des individus.

(822) FR, 15.04.2002, 02 3 159 535.

(831) CH.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 03.06.2004

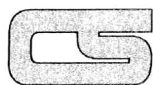
831 493

(180) 03.06.2014

(732) Alfa Verlag AG

Kirchstrasse 1

CH-2540 Grenchen (CH).



Combi-System für  
Schulungstisch

(531) VCL(5)

27.5.

(511) NCL(8)

6 Matériaux de construction métalliques, en particulier garnitures métalliques pour tables.

16 Papier, carton, produits de l'imprimerie; matériel publicitaire imprimé.

20 Tables en bois, tables métalliques, plateaux de tables, chaises, bureaux, tables pour ordinateurs, pupitres, meubles, cadres, pieds de tables métalliques.

41 Education; formation.

(822) CH, 27.02.2004, 521105.

(300) CH, 27.02.2004, 521105.

(831) AT, DE, LI.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 05.04.2004

831 494

(180) 05.04.2014

(732) LABORATOIRES EXPANSCIENCE

10, avenue de l'Arche

F-92400 COURBEVOIE (FR).

(842) Société Anonyme, FRANCE

## FASI

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques destinés à l'industrie.

5 Produits pharmaceutiques, médicaments à usage humain, préparations et substances pharmaceutiques à usage humain; principes actifs, à savoir substances ayant un pouvoir thérapeutique contenu dans un médicament.

1 *Chemical products for industrial use.*5 *Pharmaceutical medicines for human use, pharmaceutical preparations and substances for human use; active principles, namely substances with a therapeutic capacity contained in a medicine.*1 *Productos químicos destinados a la industria.*5 *Productos farmacéuticos, medicamentos para uso humano, preparaciones y sustancias farmacéuticas para uso humano; principios activos, a saber, sustancias con poder terapéutico contenidas en un medicamento.*

(822) FR, 01.09.2003, 03 3243495.

(831) BX, CH, DE, ES, IT, PL, PT.

(832) DK, GB, GR, NO, SE.

(527) GB.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) 24.02.2004

831 495

(180) 24.02.2014

(732) CHK GROUP, INC.

1675 York Avenue,

#11A, New York

New York 10128 (US).

(842) Corporation, Organized and existing under the laws of the State of New York, United States of America

## EXAMLINE

(541) caractères standard / *standard characters*

(511) NCL(8)

9 Programmes informatiques permettant d'accéder à un système informatique à distance et d'élaborer des documents basés sur le principe de questions et destinés à des instructeurs dans le domaine de l'enseignement.

42 Services informatiques, à savoir, mise à disposition d'un moteur logiciel à distance permettant d'élaborer des examens pédagogiques ainsi que de bases de données comportant des questions sur une grande diversité de sujets, permettant d'élaborer des documents basés sur le principe de questions, dans le domaine de l'enseignement.

9 *Computer programs for accessing a remote computer system and for generating question-based documents for use by instructors in the field of education.*

42 *Computer services, namely, providing use of a remote educational examination generating software engine and databases featuring questions on a wide variety of subjects, for use in generating question-based documents, in the field of education.*

(822) US, 04.11.2003, 2.779.786.

(832) IT.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 15.04.2004

831 496

(180) 15.04.2014

(732) Focus Magazin Verlag GmbH  
Arabellastrasse 23  
D-81925 München (DE).

eFOCUS

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

16 Produits de l'imprimerie, imprimés, magazines, journaux, livres, articles pour reliures, affiches (posters), autocollants, calendriers, enseignes et modèles en papier et/en carton; photographies et produits de la photographie; papier, carton; papeterie et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils) (compris dans cette classe).

35 Publicité, en particulier publicité télévisée; publicité en ligne sur un réseau informatique; publicité radiophonique; publicité par correspondance; publicité par affichage; publicité imprimée et publicité sur l'Internet; agences de publicité; location d'espaces publicitaires sur l'Internet; marketing, également pour des tiers sur des réseaux numériques (publicité par Internet); étude et analyse de marché; publicité pour des tiers sur l'Internet; gestion et création de concepts publicitaires; marketing; marketing télévisée; présentation des entreprises sur l'Internet et sur autres médias; distribution d'échantillons; promotion des ventes; relations publiques; événements publicitaires; gestion des affaires commerciales pour compte de tiers; systématisation de données dans un fichier central; recueil de données dans un fichier central; recueil de données dans un fichier central; services de commerce électronique, à savoir réception des commandes, services d'ordre de livraison et liquidation des factures; vente aux enchères, également sur l'Internet; location d'espaces publicitaires (Bannerexchange); négociation et conclusion de contrats de vente de produits; négociation et conclusion de contrats en matière de services; mise à jour d'adresses; services d'abonnement à des journaux (pour des tiers); démonstration de produits (à buts publicitaires); démonstration de services et de produits; compilation, enregistrement et mise à disposition de données.

41 Publication et édition de produits de l'imprimerie, en particulier de journaux, de périodiques et de livres, ainsi que de matériel d'instruction et d'enseignement, y compris d'informations audiovisuelles enregistrées et également sous forme électronique et aussi sur l'Internet; publication en ligne, en particulier publication de livres et de périodiques électroniques en ligne (non téléchargeables); production d'enregistrements de sons et d'images sur des supports audiovisuels; présentation et location d'enregistrements de

sons et d'images; production d'émissions radiophoniques et de télévision; montage de programmes radiophoniques et de télévision; compilation, enregistrement et mise à disposition d'images et d'informations audio et vidéo par Internet; divertissement, en particulier divertissements télévisés et radiophoniques; conduite de spectacles divertissants, d'événements culturels et sportifs en direct; organisation de formations, de manifestations culturelles ainsi que d'événements sportifs et culturels (compris dans cette classe); réservation de places de spectacles; jeux d'argent.

42 Compilation, enregistrement et mise à disposition de logiciels.

(822) DE, 26.01.2004, 303 55 089.9/16.

(300) DE, 23.10.2003, 303 55 089.9/16.

(831) AT, BX, CH, LI.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 28.05.2004

831 497

(180) 28.05.2014

(732) Multi-Post Beheer B.V.  
P. Zeemanweg 175  
NL-3316 GZ Dordrecht (NL).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume.)

(531) VCL(5)

26.1; 26.11; 29.1.

(591) Jaune, différentes teintes de bleu.

(511) NCL(8)

9 Mobilier de laboratoire.

20 Mobilier de service de tri.

(821) BX, 18.03.2004, 1051895.

(822) BX, 28.05.2004, 748402.

(300) BX, 18.03.2004.

(831) DE.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 04.05.2004

831 498

(180) 04.05.2014

(732) Eliette von Karajan  
Villa Elisara  
Via Suvretta 55  
CH-7500 St. Moritz (CH).

Herbert von Karajan

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son et des images; enregistrements magnétiques, disques acoustiques; disques compacts, cassettes de musique, cassettes vidéo, cassettes DVD.

16 Papier, carton et produits en ces matières; produits de l'imprimerie; photographies, papeterie, matériel pour les

artistes; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage; images.

38 Télécommunication en particulier transmission de données par un réseau informatique mondial, fourniture d'accès à une banque de données; services de diffusion et de distribution d'informations via un réseau informatique, service de communication par un réseau informatique mondial.

9 Apparatus for recording, transmitting or reproducing sound and images; magnetic recordings, acoustic records; compact disks, music cassettes, video cassettes, DVD cassettes.

16 Paper, cardboard and goods made from these materials; printed matter; photographs, stationery, artists' supplies; instructional and teaching material (except apparatus); plastic packaging materials; pictures.

38 Telecommunication in particular data transmission via a global computer network, provision of access to a database; services of dissemination and distribution of information via a computer network, services of communication via a global computer network.

9 Aparatos para la grabación, transmisión y reproducción de sonido e imágenes; grabaciones magnéticas, discos acústicos; discos compactos, cassetes de música, videocassetes, cassetes DVD.

16 Papel, cartón y artículos de estas materias; productos de imprenta; fotografías, papelería, material para artistas; material de instrucción o de enseñanza (excepto aparatos); materias plásticas para embalaje; imágenes.

38 Telecomunicación, en particular transmisión de datos mediante una red informática mundial, facilitación de acceso a una base de datos; servicios de difusión y distribución de información mediante una red informática, servicio de comunicación mediante una red informática mundial.

(822) CH, 10.02.2004, 521305.

(300) CH, 10.02.2004, 521305.

(831) AT, BX, CN, CY, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, LI, LV, MC, PL, PT, RU, SI, SK, SM.

(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, IS, JP, LT, NO, SE, US.

(527) GB, IE, US.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 25.02.2004 831 499

(180) 25.02.2014

(732) **Barnie's Coffee & Tea Company, Inc.**  
7001 Lake Ellenor Drive,  
Suite 250,  
Orlando, FL 32809 (US).

(842) Corporation, Florida corporation

#### **BARNIE'S**

(541) caractères standard / *standard characters*

(511) NCL(8)

30 Café, thé, bonbons et épices.

35 Services de magasins de vente au détail de café et de thé.

30 Coffee, tea, candy and spices.

35 Retail coffee and tea store services.

(822) US, 15.07.2003, 2736470.

(832) AU, CH, CN, CU, JP, KR, MA, NO, RU, SG, TR, UA.

(527) SG.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

(151) 21.05.2004

831 500

(180) 21.05.2014

(732) **S. Spitz Gesellschaft m.b.H.**  
Gmundnerstraße 27  
A-4800 Attnang-Puchheim (AT).

#### **MINI MILCHIES**

(541) caractères standard

(511) NCL(8)

30 Préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces alimentaires (tous les produits précités contenant du lait); café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

(822) AT, 08.03.2004, 216 001.

(831) CH, SI.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) 06.05.2004

831 501

(180) 06.05.2014

(732) **BEJAOUI Karim**  
12, rue de Defrance  
F-94300 VINCENNES (FR).

(732) **LOPES Bruno**  
50, rue Jean Pierre Timbaud  
F-92400 COURBEVOIE (FR).

(750) **BEJAOUI Karim**, 12, rue de Defrance, F-94300 VINCENNES (FR).



(531) VCL(5)

27.5; 27.7.

(511) NCL(8)

18 Cuir et peaux d'animaux pour lignes de vêtements et chaussures, porte-monnaie, sacs à main, sacs de voyage, sacs d'écoliers.

25 Vêtements, chaussures.

35 Publicité.

18 Leather and animal skins for clothing and footwear lines, purses, handbags, travelling bags, school bags.

25 Clothing, footwear.

35 Advertising.

18 Cuero y pieles de animales para líneas de prendas de vestir y calzado, monederos, bolsos, bolsos de viaje, carteras de colegiales.

25 Prendas de vestir, calzado.

35 Publicidad.

(822) FR, 05.07.2000, 003038913.

(831) AL, AM, AZ, BA, BG, BT, BY, CH, CN, CU, CY, CZ, DZ, EG, HR, HU, IR, KE, KG, KP, KZ, LI, LR, LS, LV, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, PL, RO, RU, SD, SI, SK, SL, SM, SZ, TJ, UA, UZ, VN, YU.

- (832) AG, AN, AU, EE, FI, GE, GR, IE, IS, JP, KR, LT, NO, SG, TM, TR, US, ZM.  
 (527) IE, SG, US.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) 05.05.2004 **831 502**  
 (180) 05.05.2014  
 (732) CA'DA MOSTO Srl  
 Via Fapanni, 36  
 I-30030 MARTELLAGO (VE) (IT).



- (531) VCL(5)  
 26.4; 27.5.  
 (511) NCL(8)  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 (822) IT, 05.05.2004, 928406.  
 (831) CN, RU.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 12.05.2004 **831 503**  
 (180) 12.05.2014  
 (732) FALQUI PRODOTTI FARMACEUTICI S.p.A.  
 Via F. Filzi 8  
 I-20124 MILANO (IT).

## ZIGULI' CIOCK

- (511) NCL(8)  
 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.  
 (822) IT, 12.05.2004, 929497.  
 (300) IT, 16.12.2003, MI2003C012405.  
 (831) CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 12.05.2004 **831 504**  
 (180) 12.05.2014  
 (732) IGNACIO MERINO BADA  
 Avda. del Llano, 57, bajo  
 E-33209 Gijon (Asturias) (ES).



(Voir reproduction couleur à la fin de ce volume.)

- (531) VCL(5)  
 25.5; 26.15; 27.5; 29.1.  
 (591) Blanc, jaune, dégradé d'orange, rouge, noir, gris, dégradé de gris.  
 (511) NCL(8)  
 10 Articles orthopédiques.  
 (822) ES, 05.04.1999, 2191769.  
 (831) PT.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) 22.06.2004 **831 505**  
 (180) 22.06.2014  
 (732) Mepha AG  
 Dornacherstrasse 114,  
 Postfach 445  
 CH-4147 Aesch BL (CH).

## BERIFEN

- (541) caractères standard  
 (511) NCL(8)  
 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 (822) CH, 13.06.1985, 339804.  
 (831) CU.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **20.07.2004** **831 506**  
 (180) **20.07.2014**  
 (732) Pharus B.V.  
 1, Hooghoudtstraat,  
 NL-9723 TG GRONINGEN (NL).

## LOW CARB

- (541) caractères standard  
 (511) **NCL(8)**  
 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).  
 (821) BX, 09.02.2004, 1049477.  
 (822) BX, 20.07.2004, 750712.  
 (300) BX, 09.02.2004.  
 (831) DE.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **29.06.2004** **831 507**  
 (180) **29.06.2014**  
 (732) A.F. Textiles Group B.V.  
 Keizersgracht 151  
 NL-1015 CL Amsterdam (NL).

## SINCERE

- (541) caractères standard  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 (821) BX, 24.05.2004, 1055930.  
 (822) BX, 09.06.2004, 748661.  
 (300) BX, 24.05.2004, 748661.  
 (831) DE.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **12.07.2004** **831 508**  
 (180) **12.07.2014**  
 (732) L & M Services B.V.  
 P.C. Hoofstraat 150  
 NL-1071 CG Amsterdam (NL).

## BODYTONE

- (541) caractères standard  
 (511) **NCL(8)**  
 3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
 44 Soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains; salons de beauté.  
 (821) BX, 11.02.2004, 1049635.  
 (822) BX, 12.07.2004, 750807.  
 (300) BX, 11.02.2004, 1049635.  
 (831) AT, CH, DE, FR, IT, LI, MC, PT.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **05.08.2004** **831 509**  
 (180) **05.08.2014**  
 (732) Holland House International V.O.F.  
 Papelaan 85b  
 NL-2252 EG Voorschoten (NL).



- (531) **VCL(5)**  
 20.5; 26.4; 26.11; 27.5.  
 (511) **NCL(8)**  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; courroies en cuir (sellerie); sacs.  
 24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes.  
 25 Vêtements; chaussures; chapellerie.  
 (821) BX, 22.04.2004, 1054114.  
 (822) BX, 05.08.2004, 751478.  
 (300) BX, 22.04.2004, 1054114.  
 (831) DE.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

- (151) **12.05.2004** **831 510**  
 (180) **12.05.2014**  
 (732) TOIFIN S.p.A.  
 Viale della Bornata, 42  
 I-25123 Brescia (IT).

## TREZETA

- (511) **NCL(8)**  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises, en particulier sacs de sport et sacs à dos; parapluies, parasols et cannes.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 28 Articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes.  
 18 *Leather and imitation leather, goods made of these materials not included in other classes; animal skins, hides; trunks and suitcases, in particular sports bags and backpacks; umbrellas, parasols and walking sticks.*  
 25 *Clothing, footwear, headgear.*  
 28 *Gymnastic and sports articles not included in other classes.*  
 18 Cuero e imitaciones de cuero, productos de estas materias no comprendidos en otras clases; pieles de animales;

baúles y maletas, en particular bolsas de deporte y mochilas; paraguas, sombrillas y bastones.

25 Prendas de vestir, calzado, sombrerería.

28 Artículos de gimnasia y de deporte no comprendidos en otras clases.

(822) IT, 12.05.2004, 929488.

(300) IT, 08.03.2004, PN2004C000038.

(831) AL, BA, BG, CH, CN, DZ, EG, HR, IR, LI, MA, MC, MD, MK, RO, RU, SM, UA, VN, YU.

(832) AU, IS, JP, KR, NO, SG, TR, US.

(527) SG, US.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 05.05.2004

831 511

(180) 05.05.2014

(732) COMPREL S.R.L.

Via Saragat 4

I-20054 NOVA MILANESE (MI) (IT).

**neo**  
new engineering options

(531) VCL(5)

27.5.

(571) La marque consiste dans la représentation du mot NEO en caractères d'imprimerie minuscules originaux à trait épais plein; au-dessous sont écrits les mots NEW ENGINEERING OPTIONS en caractères d'imprimerie minuscules à trait fin plein, le tout sur fond vide. / *The mark consists in the representation of the word NEO in original lower-case full line heavy type; below are the words NEW ENGINEERING OPTIONS in lower-case full line fine type, all against an empty background.* / La marca consiste en la representación de la palabra NEO escrita en caracteres de imprenta minúsculos originales de trazo grueso y lleno; bajo esta palabra, aparecen los términos NEW ENGINEERING OPTIONS escritos en caracteres de imprenta minúsculos de trazo fino y lleno, todo sobre un fondo vacío.

(511) NCL(8)

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; programmes d'ordinateurs enregistrés.

9 *Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; apparatus for recording, transmitting and reproducing sound or images; magnetic data carriers, recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating*

*machines, data processing and computer equipment; fire extinguishers; recorded computer programs.*

9 Aparatos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesar, de medida, de señalización, de control (inspección), de socorro (salvamento) y de enseñanza; aparatos e instrumentos para la conducción, la distribución, la transformación, la acumulación, la regulación o el control de la electricidad; aparatos para el registro, la transmisión y la reproducción de sonido o imágenes; soportes de grabación magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos y mecanismos para aparatos de previo pago; cajas registradoras, máquinas calculadoras, equipo para el tratamiento de la información y ordenadores; extintores; programas de ordenador grabados.

(822) IT, 05.05.2004, 928382.

(300) IT, 12.03.2004, TO 2004 C000763.

(831) AL, AT, BA, BG, BX, BY, CH, CY, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, LI, LV, MC, MD, MK, PL, PT, RO, RU, SI, SK, SM, UA, YU.

(832) DK, EE, FI, GB, GR, IE, IS, LT, NO, SE, TR, US.

(527) GB, IE, US.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

(151) 23.03.2004

831 512

(180) 23.03.2014

(732) SIVECO GROUP

8, rue Jean-Pierre Timbaud

F-78180 MONTIGNY-LE-BRETONNEUX (FR).

(842) Société Anonyme, France

(750) SIVECO GROUP, BP 41, F-78185 SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES CEDEX (FR).

**SIVECO**  
GROUP

(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
*See original in color at the end of this issue.*)

(531) VCL(5)

26.11; 26.15; 27.5; 29.1.

(591) Vert pantone référence 326 U-C. Vert pantone référence 326 U-C: traits dans la sphère précédent "SIVECO" ainsi que cartouche dans laquelle est inscrit en blanc "GROUP". / *Green, pantone reference 326 U-C. Green, pantone reference 326 U-C: lines in the sphere preceding "SIVECO" and the inset in which "GROUP" is written in white.*

(511) NCL(8)

9 Matériel informatique, progiciels et logiciels.

35 Publicité et affaires publicitaires; aide aux entreprises industrielles et/ou commerciales dans la conduite de leurs affaires.

37 Installation de micro-ordinateurs, imprimantes, systèmes de réseaux locaux et cartes de communication.

38 Communication: transmission de messages, de données, d'images et d'informations.

41 Formation.

42 Installation de logiciels d'exploitation réseau; conseils techniques informatiques, audit informatique; suivi et maintenance de logiciels; programmation pour ordinateurs; études techniques de cahiers des charges.

9 *Computer hardware, software and software packages.*

35 *Advertising and business for advertisement purposes; business management assistance to industrial and/or commercial companies.*

37 Installation of micro-computers, printers, local network systems and communication cards.

38 Communication: transmission of messages, data, images and information.

41 Training.

42 Installation of network operating software; technical computer consulting, electronic data processing audit; monitoring and maintenance of computer software; computer programming; technical studies of project specifications.

(822) FR, 08.01.1998, 98 712 433.

(831) AT, BA, BG, BX, CH, CN, CZ, DE, DZ, ES, HR, HU, IT, KE, LI, LV, MA, MC, MK, PL, PT, RU, SI, SK, UA, VN.

(832) AU, DK, EE, FI, GB, GR, IE, IS, JP, LT, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(851) ES. - Liste limitée aux services des classes 37, 38, 41 et 42. / List limited to services in classes 37, 38, 41 and 42.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

(151) **13.01.2004** **831 513**

(180) **13.01.2014**

(732) ARNOLDO MONDADORI EDITORE S.p.A.

Via Bianca di Savoia 12

I-20122 MILANO (MI) (IT).

(750) ARNOLDO MONDADORI EDITORE S.p.A., Via Mondadori, 1, I-20090 SEGRATE (MI) (IT).

# VilleGiardini

(531) VCL(5)

27.5.

(511) NCL(8)

9 Appareils électroniques, instruments scientifiques, postes de radio, appareils photographiques, appareils cinématographiques, optiques, de mesure, de signalisation et d'enseignement; appareils de commande du courant électrique; logiciels mémorisés pour cartes électroniques ou ordinateurs; ordinateurs personnels et ordinateurs portables, imprimantes, modems et périphériques d'ordinateur; appareils d'enregistrement, de transmission ou de reproduction du son ou des images, en particulier logiciels; logiciels informatiques téléchargeables par le biais de services de communication, bandes audio et/ou vidéo préenregistrées ou vierges, CD-ROM, DVD, disquettes et cassettes; appareils pour jeux électroniques utilisant des récepteurs de télévision; lunettes et accessoires de lunettes.

16 Papier, cartonnages; fournitures de bureau (à l'exception des meubles); nécessaires de bureau, stylos, brosses (pinceaux), crayons, articles de papeterie, fournitures pour le dessin; cartes de vœux; produits imprimés, journaux, revues, magazines, brochures, livres, modes d'emploi, manuels de référence, catalogues, agendas, carnets, affiches, photographies, lithographies, objets d'art lithographiés; étiquettes adhésives; matériel didactique (à l'exception des appareils).

38 Services de télécommunication; diffusion de programmes de radio et de télévision, en particulier diffusion directe et par satellites de signaux pouvant être retransmis par des antennes de télévision, par câbles et émetteurs de radio-télévision de tiers ou par des services en ligne par le biais de réseaux télématiques et informatiques; services de radiotéléphonie mobile; communications par terminaux

d'ordinateurs; transmission de messages, d'informations et d'images à l'aide d'un ordinateur ou d'une messagerie électronique, informations concernant les télécommunications, services de tableaux d'affichage électronique, transmission de données et de documents électroniques par ordinateur, diffusion (transmission) de données et de correspondance par voie électronique; services de renseignements en matière de télécommunications et agences de presse.

(822) IT, 13.01.2004, 924707.

(300) IT, 16.12.2003, RM2003C006490.

(831) BG, HR, HU, RO, SI, YU.

(270) français

(580) 23.09.2004

(151) **20.01.2004**

**831 514**

(180) **20.01.2014**

(732) STAGNOLI T.G. S.r.l.

Via Ticino, 14

I-25015 Desenzano del Garda (Brescia) (IT).



(531) VCL(5)

26.2; 27.5.

(571) La marque consiste dans la lettre S stylisée et dans le patronyme STAGNOLI. / The mark consists in the stylised letter S and in the surname STAGNOLI.

(511) NCL(8)

6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais; en particulier dispositifs métalliques pour faire renverser, osciller, plier, ouvrir et fermer les portes, portails, stores et auvents.

7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les oeufs; en particulier dispositifs hydrauliques de commande pour portes, portails, stores et auvents; systèmes automatiques de barrières à commande hydraulique afin de réguler l'ouverture et la fermeture de portes, portails, stores et auvents.

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; en particulier dispositifs électriques et

électromécaniques pour l'ouverture et la fermeture de portes, portails, stores et auvents; récepteurs et émetteurs de commande à distance.

6 *Common metals and their alloys; building materials of metal; transportable buildings of metal; materials of metal for railway tracks; non-electrical metal cables and wires; metal ironmongery and locksmithing articles; pipes of metal; safes; goods of common metal not included in other classes; ores; in particular metal devices for tipping, tilting, folding, opening and closing doors, gates, blinds and canopies.*

7 *Machines and machine tools; motors and engines (except for land vehicles); machine coupling and transmission components (except for land vehicles); agricultural implements other than hand operated; incubators for eggs; in particular hydraulic devices for controlling doors, gates, blinds and canopies; hydraulically controlled automatic barrier systems for regulating the opening and closing of doors, gates, blinds and canopies.*

9 *Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, distributing, converting, storing, regulating or controlling electricity; apparatus for recording, transmitting and reproducing sound or images; magnetic recording media, sound recording disks; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers; fire extinguishers; in particular electrical and electronic devices for opening and closing doors, gates, blinds and canopies; remote control receivers and transmitters.*

(822) IT, 04.09.2003, 906552.

(831) AT, BX, CH, CN, CZ, DE, ES, FR, HU, PL, PT, RO, RU.

(832) AU, DK, FI, GB, GR, SE, TR.

(527) GB.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

(151) 30.01.2004

(180) 30.01.2014

(732) ORLANE S.A.

12-14, Rond-Point des Champs-Élysées  
F-75008 PARIS (FR).

(842) Société Anonyme, FRANCE

## PURE SKINCARE PURE BEAUTY

(541) caractères standard / *standard characters*

(566) PUR SOIN PURE BEAUTE. / *PURE SKINCARE PURE BEAUTY.*

(511) NCL(8)

3 *Eaux de toilette, eaux revitalisantes, parfums, désodorisants et déodorants corporels, produits de toilette contre la transpiration; produits de parfumerie masculins et féminins; eaux de senteur; savons; produits cosmétiques et d'hygiène (produits de toilette), notamment sous forme de crèmes, gels, lotions, fluides, émulsions, sérums, à usage de soin, de traitement et de cure du visage et/ou du corps; préparations cosmétiques pour l'amincissement; produits de maquillage et de démaquillage pour le visage, les yeux, les lèvres, les ongles et les mains; serviettes imprégnées de lotions cosmétiques; produits solaires bronzants et auto-bronzants, produits de protection solaire, (non à usage médical), produits cosmétiques après-soleil; lotions, shampooings et produits de soins pour les cheveux; cils et ongles postiches; produits de rasage et d'après-rasage; dépilatoires; produits épilatoires; huiles essentielles; dentifrices; produits cosmétiques et de*

rasage pour le voyage, trousse de toilette garnies ou remplies, parfums d'ambiance.

5 *Produits pharmaceutiques pour les soins et l'entretien de la peau et plus généralement l'hygiène du corps, laits, lotions, pommades et onguents à usage pharmaceutique et/ou médical, préparations médicales pour l'amincissement, serviettes imprégnées de lotions pharmaceutiques; désodorisants autres qu'à usage personnel, remèdes contre la transpiration; produits anti-solaires (onguents contre les brûlures), préparations d'oligo-éléments, préparations de vitamines, produits pour la purification et le rafraîchissement de l'air, produits pharmaceutiques et hygiéniques.*

21 *Vaporisateurs, notamment de parfum et d'eau de toilette; pulvérisateurs, notamment de produits de parfumerie, peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); flacons non en métaux précieux, porte-savon, porte-serviettes non en métaux précieux, poudriers non en métaux précieux, nécessaires de toilette, brûle-parfums.*

44 *Services de soins esthétiques et corporels, d'hygiène et de beauté.*

3 *Eaux de toilette, conditioning waters, perfumes, deodorants and body deodorants, antiperspirants; perfumery goods for men and women; scented water; soaps; cosmetic and sanitary products (toiletries), especially in the form of creams, gels, lotions, fluids, emulsions, serums for face and/or body care, treatment and cure; cosmetic preparations for slimming purposes; make-up and make-up removing products for the face, eyes, lips, nails and hands; tissues impregnated with cosmetic lotions; tanning and instant tanning products, sun-care products, (for non-medical use), after-sun cosmetics; lotions, shampoos and hair care products; false eyelashes and nails; shaving and after-shave products; depilatories; depilatory products; essential oils; dentifrices; cosmetic and shaving products for traveling, fitted or filled toiletry bags, air fresheners.*

5 *Pharmaceutical products for skin care and cleaning and more generally for body hygiene, milks, lotions, pomades and ointments for pharmaceutical and/or medical use, medical preparations for slimming purposes, tissues impregnated with pharmaceutical lotions; deodorants other than for personal use, remedies for perspiration; sun blockers (burn ointments), preparations of trace elements, vitamin preparations, products for purifying and refreshing air, pharmaceutical and sanitary products.*

21 *Atomizers, especially for perfume and eau-de-toilette; sprayers, especially for perfumery products, combs and sponges; brushes (except paintbrushes); flasks not of precious metal, soap holders, napkin holders not of precious metal, powder compacts not of precious metal, toiletry bags, perfume burners.*

44 *Body, personal hygiene and beauty care services.*

(822) FR, 01.08.2003, 033239574.

(300) FR, 01.08.2003, 033239574.

(831) BX, DE.

(832) GB, GR, JP, US.

(527) GB, US.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

(151) 05.03.2004

(180) 05.03.2014

(732) Euro Refund a Islandi ehf.

Baejarhrauni 8

IS-220 Hafnarfjordur (IS).

**831 515**

**831 516**

(842) Private limited company



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /  
See original in color at the end of this issue.)

(531) VCL(5)

24.15; 26.1; 27.5; 29.1.

(511) NCL(8)

35 Publicité; gestion d'entreprise; administration commerciale; travaux de bureau.

36 Services financiers; opérations de change.

39 Services de transport; emballage et stockage de produits; services d'agences de voyage.

35 *Advertising; business management; business administration; office work.*36 *Financial services; foreign exchange transactions.*39 *Transportation; packing and storing goods; travel agency.*

(821) IS, 02.04.2003, 845/2003.

(822) IS, 03.06.2003, 435/2003.

(832) ES, FR, GB, PT.

(527) GB.

(270) anglais / *English*

(580) 23.09.2004

(151) 16.06.2004

831 517

(180) 16.06.2014

(732) Franck Muller

115, rue de Lausanne

CH-1202 Genève (CH).

## Franck Signature

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

14 Horlogerie et instruments chronométriques.

14 *Horological and chronometric instruments.*14 *Relojería e instrumentos cronométricos.*

(822) CH, 15.01.2004, 518206.

(300) CH, 15.01.2004, 518206.

(831) AT, BX, CN, CZ, DE, EG, ES, FR, HU, IR, IT, LI, MA, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA.

(832) AU, DK, FI, GB, GR, IE, IS, JP, KR, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) 16.06.2004

831 518

(180) 16.06.2014

(732) Franck Muller

115, rue de Lausanne

CH-1202 Genève (CH).

## Spirit of Franck

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

14 Horlogerie et instruments chronométriques.

14 *Horological and chronometric instruments.*14 *Relojería e instrumentos cronométricos.*

(822) CH, 15.01.2004, 518208.

(300) CH, 15.01.2004, 518208.

(831) AT, BX, CN, CZ, DE, EG, ES, FR, HU, IR, IT, LI, MA, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA.

(832) AU, DK, FI, GB, GR, IE, IS, JP, KR, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

(151) 16.06.2004

831 519

(180) 16.06.2014

(732) Franck Muller

115, rue de Lausanne

CH-1202 Genève (CH).

## F.M.

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) NCL(8)

14 Horlogerie et instruments chronométriques.

14 *Horological and chronometric instruments.*14 *Relojería e instrumentos cronométricos.*

(822) CH, 15.01.2004, 518209.

(300) CH, 15.01.2004, 518209.

(831) AT, BX, CN, CZ, DE, EG, ES, FR, HU, IR, IT, LI, MA, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA.

(832) AU, DK, FI, GB, GR, IE, IS, JP, KR, NO, SE, SG, TR.

(527) GB, IE, SG.

(270) français / *French* / francés

(580) 23.09.2004

- (151) **14.05.2004** **831 520**  
 (180) **14.05.2014**  
 (732) Daniel Johnson  
 9 Vail Court,  
 Trumbull, CT 06611 (US).  
 (732) Seamus McGovern  
 10-50 Jackson Avenue,  
 Long Island City, NY 11101 (US).  
 (750) Daniel Johnson, 9 Vail Court, Trumbull, CT 06611  
 (US).

## LOVE FATIGUES

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 25 Vêtements et accessoires vestimentaires, à savoir, chapeaux et bandanas.  
 25 *Clothing and clothing accessories, namely, hats and bandanas.*  
 25 Prendas de vestir y accesorios de vestir, a saber, sombreros y pañuelos para el cuello.  
 (821) US, 08.01.2004, 78/349588.  
 (300) US, 08.01.2004, 78/349588.  
 (832) AU, DE, ES, FR, GB, IE, IT, JP.  
 (527) GB, IE.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **02.04.2004** **831 521**  
 (180) **02.04.2014**  
 (732) SONAFI  
 42, rue Rieussec  
 F-78220 VIROFLAY (FR).  
 (842) société par actions simplifiée, FRANCE

## IDOUCHKI

- (511) **NCL(8)**  
 30 Café, thé, cacao, chocolat, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glaces à rafraîchir.  
 30 *Coffee, tea, cocoa, chocolate, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; flours and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ices for refreshment.*  
 30 Café, té, cacao, chocolat, azúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedáneos del café; harinas y preparaciones hechas de cereales, pan, pastelería y confitería, helados comestibles; miel, jarabe de melaza; levadura, polvos para esponjar; sal, mostaza; vinagre, salsas (condimentos); especias; hielo para refrescar.  
 (822) FR, 10.10.2003, 03 3 251 270.  
 (300) FR, 10.10.2003, 03 3 251 270.  
 (831) AT, BX, CH, CZ, DE, ES, HU, IT, LI, MC, PL, PT, RO, RU, SI, SK.  
 (832) DK, FI, GB, GR, IE, JP, NO, SE, US.  
 (527) GB, IE, US.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **08.07.2004** **831 522**  
 (180) **08.07.2014**  
 (732) GENERAL ELECTRIC COMPANY  
 1 River Road  
 Schenectady, New York 12345 (US).  
 (842) Corporation, New York, USA

## MAGNASOFT

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 1 Liquides organosiliciés utilisés en tant qu'assouplissants pour le linge.  
 1 *Organosilicone fluids for use as fabric softeners.*  
 1 Fluidos a base de organosiliconas para utilizar como suavizantes de tejidos.  
 (821) US, 16.09.1985, 73558677.  
 (822) US, 29.04.1986, 1391240.  
 (832) CN, JP, SG.  
 (527) SG.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

- (151) **08.07.2004** **831 523**  
 (180) **08.07.2014**  
 (732) GE Betz, Inc.  
 4636 Somerton Road  
 Trevese, PA 19053 (US).  
 (842) Corporation, Pennsylvania, USA

## SPARK-AL

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) **NCL(8)**  
 42 Services techniques et d'analyse chimique concernant le traitement chimique de la chaîne de finition de métaux et de matières plastiques.  
 42 *Chemical analytical and engineering services related to the chemical treatment of metal and plastic finishing systems.*  
 42 Servicios químico analíticos y de ingeniería relativos al tratamiento químico de sistemas de acabado de metal y de plástico.  
 (821) US, 29.06.2004, 78443217.  
 (300) US, 29.06.2004, 78443217.  
 (832) AU, CN.  
 (270) anglais / *English* / inglés  
 (580) 23.09.2004

(151) **18.06.2004** **831 524**  
 (180) **18.06.2014**  
 (732) YUNNAN KAIYUAN CEMENT PLANT  
 Xinanlu  
 Kaiyuan, Yunnan (CN).



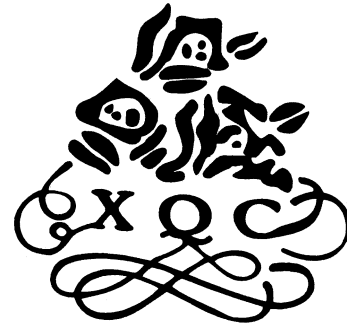
(531) VCL(5)  
 6.1; 7.11; 25.1; 27.5; 28.3.  
 (561) Hong He  
 (511) NCL(8)  
 19 Ciment.  
 (822) CN, 31.10.1979, 124543.  
 (831) VN.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

(151) **21.06.2004** **831 525**  
 (180) **21.06.2014**  
 (732) GUANGZHOU YUHUA FENG CLOTHING CO.,  
 LTD.  
 C Zuo, 27-29, Tangdongdonglu,  
 Zhongshandadao  
 Guangzhou, Guangdong 510620 (CN).



(531) VCL(5)  
 26.13.  
 (511) NCL(8)  
 25 Tee-shirts, vêtements confectionnés, vêtements,  
 pantalons, châles, jupes, costumes, chaussettes, layettes,  
 tricots.  
 (822) CN, 14.10.2002, 1933585.  
 (831) KG, RU, UA.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

(151) **21.06.2004** **831 526**  
 (180) **21.06.2014**  
 (732) GUANGZHOU YUHUAGENG CLOTHING CO.,  
 LTD.  
 C Zuo, 27-29, Tangdongdonglu,  
 Zhongshandadao,  
 Guangzhou, Guangdong 510620 (CN).



(531) VCL(5)  
 26.13; 27.5.  
 (511) NCL(8)  
 25 Vêtements, tricots, vestes, chemises, jupes, Tee-  
 shirts, blouses, pyjamas, chaussures, chaussettes.  
 (822) CN, 14.04.2003, 3030339.  
 (831) KG, RU, UA.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

(151) **26.07.2004** **831 527**  
 (180) **26.07.2014**  
 (732) DinoPharm Gesellschaft für  
 pharmazeutische und  
 kosmetische Produkte mbH  
 Ickerner Straße 47  
 D-44581 Castrop-Rauxel (DE).

**PuraSanft - die Wirkstoffkosmetik**

(541) caractères standard  
 (511) NCL(8)  
 3 Parfumerie, cosmétiques.  
 (822) DE, 08.04.2003, 302 52 408.8/03.  
 (831) AT, BX, CH.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

(151) **20.07.2004** **831 528**  
 (180) **20.07.2014**  
 (732) d&b audiotechnik AG  
 Eugen-Adolf-Strasse 134  
 D-71522 BACKNANG (DE).



(531) VCL(5)  
 24.17; 26.1; 26.4; 27.5.

**(511) NCL(8)**

9 Appareils électriques pour la transmission et la reproduction du son, en particulier boîtiers de haut-parleurs, amplificateurs et autres appareils audiotechniques.

**(822)** DE, 15.07.1996, 395 49 421.4/09.**(831)** CH, CN.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 19.05.2004****831 529****(180) 19.05.2014****(732)** LEDOUX PRESSE SA

2, rue Marcel Brault

F-89110 AILLANT SUR THOLON (FR).

CUISINES/BAINS  
magazine

**(531) VCL(5)**

27.5.

**(511) NCL(8)**

16 Journaux et revues périodiques, livres.

35 Publicité et affaires; abonnements à des journaux.

41 Edition de livres, de revues.

**(822)** FR, 31.10.1985, 1 329 075.**(831)** BX, CH.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 19.05.2004****831 530****(180) 19.05.2014****(732)** LEDOUX PRESSE SA

2, rue Marcel Brault

F-89110 AILLANT SUR THOLON (FR).

PISCINES/SPAS  
magazine

**(531) VCL(5)**

27.5.

**(511) NCL(8)**

16 Journaux et revues périodiques, livres.

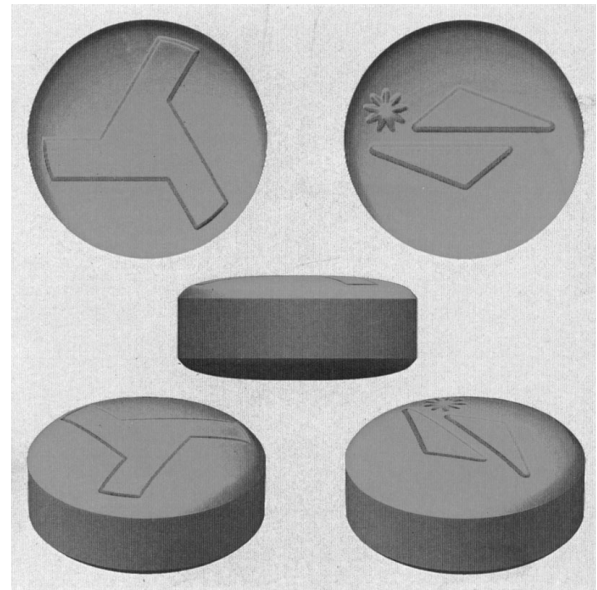
35 Publicité et affaires; abonnements à des journaux.

41 Edition de livres, de revues.

**(822)** FR, 31.10.1985, 1 329 074.**(831)** BX, CH.**(270)** français**(580)** 23.09.2004**(151) 14.04.2004****831 531****(180) 14.04.2014****(732)** LES LABORATOIRES SERVIER

22, rue Garnier

F-92200 NEUILLY-sur-SEINE (FR).



(Voir original en couleur à la fin de ce volume /

See original in color at the end of this issue /

Ver el original en color al final de este ejemplar.)

**(531) VCL(5)**

19.13; 29.1.

**(591)** Rouge brique (composée de magenta (65%) et de jaune (87%)). Ce comprimé en trois dimensions, présenté sous cinq vues différentes se caractérise par sa couleur rouge brique composée de magenta (65%) et de jaune (87%) et en ce qu'il comporte un logo représentant une étoile et deux triangles gravés en creux sur une face et une figure géométrique à trois branches sur l'autre face. / Brick red (comprised of magenta (65%) and yellow (87%)). The tablet depicted as a three-dimensional object, presented in five different views, is characterized by its red-brick color comprised of magenta (65%) and yellow (87%) and by a logo representing a star and two triangles engraved as indentations on one side and a geometrical figure with three branches on the other side. / Rojo teja (compuesto de magenta (65%) y de amarillo (87%)). Este comprimido en tres dimensiones, presentado bajo cinco puntos de vista distintos, se caracteriza por su color rojo teja compuesto de magenta (65%) y de amarillo (87%), y por el hecho de que comporta un logo que representa una estrella y dos triángulos grabados en hueco en una cara del comprimido, y una figura geométrica con tres ramas en la otra cara.

**(571)** La marque est constituée d'un comprimé représenté en trois dimensions, présenté sous cinq vues différentes, qui se caractérise par sa couleur rouge brique composée de magenta (65%) et de jaune (87%) et par un logo représentant une étoile et deux triangles gravés en creux sur une face et une figure géométrique à trois branches sur l'autre face. / The trademark consists of a tablet depicted as a three-dimensional object, presented in

*five different views, characterized by its red-brick color comprised of magenta (65%) and yellow (87%) and by a logo representing a star and two triangles engraved as indentations on one side and a geometrical figure with three branches on the other side.* / La marca se compone de un comprimido representado en tres dimensiones y presentado bajo cinco puntos de vista distintos, que se caracteriza por su color rojo teja compuesto de magenta (65%) y de amarillo (87%), y por un logo que representa una estrella y dos triángulos grabados en hueco en una cara del comprimido, y una figura geométrica con tres ramas en la otra cara.

- (511) NCL(8)  
5 Produits pharmaceutiques; produits diététiques à usage médical.  
5 *Pharmaceutical products; dietetic products for medical use.*  
5 Productos farmacéuticos; productos dietéticos para uso médico.  
(822) FR, 23.10.2003, 033252993.  
(300) FR, 23.10.2003, 033252993.  
(831) AL, AM, AZ, BA, BG, BY, CH, HR, KG, KZ, MD, MK, RO, RU, TJ, UA, UZ, YU.  
(832) GE, IS, NO, TM, TR.  
(270) français / French / francés  
(580) 23.09.2004

- (151) 09.07.2004 **831 532**  
(180) 09.07.2014  
(732) KARLOVA HOLDINGS, s.r.o.  
Blatná na Ostrove 199  
SK-930 32 Blatná na Ostrove (SK).

## TRABANT

- (541) caractères standard / *standard characters*  
(511) NCL(8)  
25 Vêtements, à savoir vareuses, vestes, notamment, pantalons, jeans, shorts, chemises, tee-shirts, chandails, pull-overs; vêtements en cuir, à savoir vestes en cuir, pantalons en cuir; chaussures; coiffures, à savoir chapeaux, bonnets, bérets, visières.  
32 Bières; boissons non alcooliques gazeuses; boissons non alcooliques non gazeuses; eaux minérales (boissons); sodas; eaux gazeuses; eaux de table; boissons de fruits non alcooliques; jus de fruits; jus végétaux (boissons).  
43 Restauration (repas); restaurants libre-service; services de bar; restaurants à service rapide et permanent (snack-bars); cafés-restaurants.  
25 *Clothing, namely stuff jackets, jackets, in particular, trousers, jeans, shorts, shirts, T-shirts, sweaters, pullovers; leather clothing, namely leather jackets, leather trousers; footwear; headgear, namely hats, knitted caps, berets, visors.*  
32 *Beers; aerated non-alcoholic beverages; un-aerated non-alcoholic beverages; mineral water (beverages); sodas; carbonated waters; table water; non-alcoholic fruit juice beverages; fruit juices; vegetable juices (beverages).*  
43 *Providing of food and drink in restaurants; self-service restaurants; bar services; snack bars; coffee shops.*  
(822) SK, 09.07.2004, 206 450.  
(300) SK, 15.01.2004, 105-2004.  
(831) CZ, DE.  
(832) GB, IE, US.  
(527) GB, IE, US.

- (270) français / French  
(580) 23.09.2004

- (151) 12.07.2004 **831 533**  
(180) 12.07.2014  
(732) Gräfe und Unzer Verlag GmbH  
Grillparzerstraße 12  
D-81675 München (DE).

## GU Körper & Seele

- (541) caractères standard  
(511) NCL(8)  
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports de données en tout genre, avec et sans données, en particulier appareils pour le traitement de l'information, ordinateurs et logiciels.  
16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe, produits de l'imprimerie, photographies, papeterie, articles de bureau (à l'exception des meubles), matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe.  
41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles, services d'une maison d'édition à l'exception des travaux d'imprimerie.  
(822) DE, 15.06.2004, 304 23 162.2/09.  
(300) DE, 22.04.2004, 304 23 162.2/09.  
(831) AT, CH.  
(270) français  
(580) 23.09.2004

- (151) 10.06.2004 **831 534**  
(180) 10.06.2014  
(732) ECE YATAK VE EV TEKSTİLİ  
SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
İstanbul Tuzla Boya Ve Vernik  
Organize Sanayi Bölgesi  
Aydinlik Köyü 81720 8-9 Paf 3977 PAR  
TR-81720 TUZLA/ISTANBUL (TR).

**ECESTAR**

**(531) VCL(5)**

25.1; 27.5.

**(511) NCL(8)**

20 Meubles; miroirs, cadres; produits (non compris dans d'autres classes) en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer et succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, comprenant principalement des meubles et leurs éléments ainsi que produits en matières plastiques non compris dans d'autres classes.

24 Tissus et produits textiles, non compris dans d'autres classes; jetés de lit et tapis de table, comprenant principalement des matières textiles (tissus à la pièce) et des housses en matières textiles à usage domestique.

20 *Furniture; mirrors, picture frames; goods (not included in other classes) of wood, cork, reed, cane, wicker, horn, bone, ivory, whalebone, shell amber, mother-of-pearl, meerschaum and substitutes for all these materials, or of plastics, including mainly furniture and its parts and plastic goods not included in other classes.*

24 *Textiles and textile goods, not included in other classes; bed and table covers, including mainly textiles (piece goods) and textile covers for household use.*

(821) TR, 19.01.2004, 2004/1084.

(832) BX, DE, GR, HU, PL, RO.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

**(151) 09.05.2004****831 535****(180) 09.05.2014****(732) LIAONING ZHONGWANG GROUP CO., LTD.**Xujiatun Village, Shuguang Town,  
Hongwei District

LIAOYANG CITY, LIAONING PROVINCE (CN).

**(842) SINO-FOREIGN JOINT VENTURE, LIAOYANG CITY, LIAONING PROVINCE, CHINA****(750) LIAONING ZHONGWANG GROUP CO., LTD., 299 Wensheng Road, LIAOYANG CITY, LIAONING PROVINCE 111003 (CN).****(531) VCL(5)**

1.5; 7.1; 7.5; 28.3.

**(561) ZHONG WANG.**

**(566)** / *ZHONG means absolutely sincere, selfless and earnest, WANG means vigorous and prosperous. / ZHONG significa absolutamente sincero, abnegado y serio, WANG significa vigoroso y próspero.*

**(511) NCL(8)**

6 Profils en aluminium; lattes métalliques; profilés en cuivre.

6 *Aluminium profile; metal lath; copper profile.*

6 Perfil de aluminio; listones metálicos; perfil de cobre.

(822) CN, 28.10.2000, 1466995.

(822) CN, 28.06.2002, 1798108.

(831) AT, CH, DE, ES, FR, IT, RU.

(832) AU, FI, GB, IE, JP, KR, SE, SG, TR, US.

(527) GB, IE, SG, US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

**(151) 02.06.2004****831 536****(180) 02.06.2014****(732) Vet's Best Products Pty Ltd**

46 Somersby Falls Road

SOMERSBY

NSW 2250 (AU).

**(842) An Australian Company ACN 078 295 164, Australia****(531) VCL(5)**

2.9; 27.5.

**(511) NCL(8)**

31 Aliments pour chats et chiens.

31 *Dog and cat food.*

31 Alimentos para perros y gatos.

(821) AU, 16.07.1998, 767578.

(822) AU, 16.07.1998, 767578.

(832) US.

(527) US.

(270) anglais / English / inglés

(580) 23.09.2004

**(151) 12.06.2004****831 537****(180) 12.06.2014****(732) International Swaps and Derivatives**

Association, Inc.

360 Madison Avenue,

16th Floor

New York 10017 (US).

**(842) not-for-profit corporation, United States of America, State of New York**

ISDAFIX

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar
- (511) NCL(8)  
36 Prestation d'informations, en ligne et sous forme imprimée, en rapport avec les échanges de taux d'intérêt.  
36 *Providing information, online and in printed form, relating to interest rate swaps.*  
36 Facilitación de información, en línea y en forma de publicaciones, relacionada con permutas de tipos de interés.
- (822) US, 13.04.2004, 2.831.499.
- (832) AT, AU, BX, CH, CN, DE, DK, ES, FR, GB, GR, HU, IE, IT, JP, KR, NO, PL, PT, RU, SE, SG.
- (527) GB, IE, SG.
- (270) anglais / *English* / inglés
- (580) 23.09.2004
-



**II. ENREGISTREMENTS INTERNATIONAUX  
QUI N'ONT PAS FAIT L'OBJET D'UN RENOUVELLEMENT /  
INTERNATIONAL REGISTRATIONS WHICH HAVE NOT BEEN  
THE SUBJECT OF A RENEWAL /  
REGISTROS INTERNACIONALES QUE NO HAN SIDO  
OBJETO DE RENOVACIÓN**

Le numéro de l'enregistrement international est suivi de la date d'expiration de la durée de protection / *The international registration number is followed by the expiry date of the term of protection* / El número de registro internacional está seguido por la fecha de vencimiento del período de protección

280 266	27.02.2004	280 266 A	27.02.2004
280 267	27.02.2004	280 271	27.02.2004
280 272	27.02.2004	280 273	27.02.2004
280 274	27.02.2004	280 274 A	27.02.2004
280 275	27.02.2004	280 276	27.02.2004
280 276 A	27.02.2004	280 277	27.02.2004
280 277 A	27.02.2004	280 280	27.02.2004
280 280 A	27.02.2004	280 282	27.02.2004
280 283	27.02.2004	280 283 A	27.02.2004
280 284	27.02.2004	280 284 A	27.02.2004
280 287	27.02.2004	280 295	27.02.2004
280 299	27.02.2004	280 303 A	27.02.2004
280 320	28.02.2004	280 333	28.02.2004
280 336	28.02.2004	280 337	28.02.2004
280 347	28.02.2004	280 347 A	28.02.2004
280 351	28.02.2004	280 352	28.02.2004
280 354	28.02.2004	280 355	28.02.2004
280 356	28.02.2004	280 359	28.02.2004
280 370	28.02.2004	280 380	28.02.2004
280 382	28.02.2004	280 388	28.02.2004
280 393	28.02.2004	280 400	28.02.2004
280 401	28.02.2004	280 413	29.02.2004
280 416	29.02.2004	280 417	29.02.2004
280 418	29.02.2004	280 420	29.02.2004
280 426	29.02.2004	280 435	29.02.2004
280 435 A	29.02.2004	280 445	29.02.2004
280 446	29.02.2004	280 447	29.02.2004
280 452	29.02.2004	280 456	29.02.2004
280 459	29.02.2004	280 463	29.02.2004
280 475	29.02.2004	280 476	29.02.2004
280 486	29.02.2004	280 490	29.02.2004
280 495	29.02.2004	280 496	02.03.2004
280 497	02.03.2004	280 498	02.03.2004
280 502	02.03.2004	280 506	02.03.2004
280 509	02.03.2004	280 509 A	02.03.2004
280 510	02.03.2004	280 511	02.03.2004
280 515	02.03.2004	280 516	02.03.2004
280 521	02.03.2004	280 523	02.03.2004
280 526	02.03.2004	280 529	02.03.2004
280 531	02.03.2004	280 534	02.03.2004
280 541	02.03.2004	280 550	02.03.2004
280 553	02.03.2004	280 564	02.03.2004
280 572	02.03.2004	280 579	02.03.2004
280 581	02.03.2004	280 583	03.03.2004
280 586	03.03.2004	482 879	29.02.2004
482 913	27.02.2004	482 915	02.03.2004
483 006	27.02.2004	483 049	27.02.2004
483 123	28.02.2004	483 129	29.02.2004
483 144	28.02.2004	483 148	27.02.2004
483 150	27.02.2004	483 151	27.02.2004
483 155	28.02.2004	483 156	28.02.2004
483 161	28.02.2004	483 162	28.02.2004
483 164	28.02.2004	483 167	28.02.2004
483 173	01.03.2004	483 217	28.02.2004
483 245	28.02.2004	483 275	28.02.2004
483 322	03.03.2004	483 337	02.03.2004
483 419	28.02.2004	483 420	03.03.2004
483 426	01.03.2004	483 467	01.03.2004

483 470	03.03.2004	483 473	29.02.2004
483 545	01.03.2004	483 546	01.03.2004
483 547	01.03.2004	483 553	28.02.2004
483 572	02.03.2004	483 623	28.02.2004
483 627	29.02.2004	483 760	28.02.2004
483 838	28.02.2004	483 946	28.02.2004
483 977	28.02.2004	484 024	01.03.2004
484 045	02.03.2004	484 103	29.02.2004
484 104	29.02.2004	484 119	01.03.2004
484 124	03.03.2004	484 163	28.02.2004
484 204	28.02.2004	484 205	29.02.2004
484 296	01.03.2004	484 318	01.03.2004
484 319	01.03.2004	484 325	01.03.2004
484 326	01.03.2004	484 327	02.03.2004
484 329	02.03.2004	484 330	02.03.2004
484 332	02.03.2004	484 333	01.03.2004
484 334	01.03.2004	484 335	01.03.2004
484 730	01.03.2004	484 732	29.02.2004
485 167	01.03.2004	485 174	29.02.2004
485 187	29.02.2004	485 393	28.02.2004
485 803	28.02.2004	486 589	28.02.2004
613 858	28.02.2004	614 273	28.02.2004
614 282	01.03.2004	614 283	01.03.2004
614 305	28.02.2004	614 384	02.03.2004
614 395	01.03.2004	614 440	01.03.2004
614 729	03.03.2004	614 734	28.02.2004
615 013	02.03.2004	615 195	01.03.2004
615 263	01.03.2004	615 277	01.03.2004
615 278	01.03.2004	615 282	01.03.2004
615 287	01.03.2004	615 288	01.03.2004
615 331	26.02.2004	615 497	02.03.2004
615 500	02.03.2004	615 502	02.03.2004
615 503	02.03.2004	615 505	02.03.2004
615 508	01.03.2004	615 523	02.03.2004
615 674	01.03.2004	615 785	01.03.2004
615 836	28.02.2004	615 837	28.02.2004
616 169	28.02.2004	616 181	28.02.2004
616 215	28.02.2004	616 402	01.03.2004
616 443	03.03.2004	616 457	02.03.2004
616 467	28.02.2004	616 496	03.03.2004
616 536	28.02.2004	616 537	28.02.2004
616 647	28.02.2004	616 652	01.03.2004
616 662	01.03.2004	616 665	02.03.2004
616 759	03.03.2004	616 931	01.03.2004
624 333	02.03.2004		



**IV. ENREGISTREMENTS INTERNATIONAUX POUR LESQUELS  
LE SECOND VERSEMENT A L'EGARD DE CERTAINES PARTIES  
CONTRACTANTES DESIGNÉES N'A PAS ÉTÉ PAYÉ (REGLE 40.3) /  
INTERNATIONAL REGISTRATIONS FOR WHICH THE SECOND  
INSTALLMENT IN RESPECT OF SOME DESIGNATED CONTRACTING  
PARTIES HAS NOT BEEN PAID (RULE 40(3)) /  
REGISTROS INTERNACIONALES RESPECTO DE LOS CUALES NO SE  
HA EFECTUADO EL SEGUNDO PAGO EN RELACIÓN CON ALGUNAS  
PARTES CONTRATANTES DESIGNADAS (REGLA 40.3)**

Le numéro de l'enregistrement international est suivi de la ou des Parties contractantes désignées pour lesquelles le second versement n'a pas été payé et de la date d'expiration de la première période de dix ans à l'égard de ces Parties contractantes / *The international registration number is followed by the designated Contracting Party (or Parties) in respect of which the second installment has not been paid and by the date of expiry of the first period of ten years for those Contracting Parties.* / El número internacional está seguido por la Parte o las Partes Contratantes designadas en relación con las cuales no se ha efectuado el segundo pago y por la fecha de vencimiento del primer período de diez años respecto de esas Partes Contratantes.

405 418	BG, GB, LT, LV, MD, MK, YU - 18.02.2004
405 621	PL, RU - 19.02.2004
613 441	SL - 18.02.2004
613 446	CN - 18.02.2004
614 909	BA, BY, CU, HR, KG, KZ, MD, TJ, UZ - 17.02.2004
615 090	DK, GB, PT, SI, TR - 16.02.2004
615 193	CN, EG - 16.02.2004
615 244	DK, FI, IS, LT, NO - 21.02.2004
615 856	BX - 16.02.2004
615 868	VN - 15.02.2004
616 000	CN, GR, SG - 18.02.2004
616 193	AM, AZ, BA, BY, CU, DK, FI, GB, KG, KZ, LV, NO, PL, RU, SE, TJ, UZ, VN, YU - 21.02.2004
617 330	BG, BX, DK, GB, HR, LV, MK, RU, SI, YU - 17.02.2004



**V. ENREGISTREMENTS INTERNATIONAUX POUR LESQUELS LE  
SECOND VERSEMENT A L'EGARD DE CERTAINES DES PARTIES  
CONTRACTANTES DESIGNEES A ETE PAYE (REGLE 40.3) /  
*INTERNATIONAL REGISTRATIONS FOR WHICH THE SECOND  
INSTALLMENT IN RESPECT OF SOME OF THE DESIGNATED  
CONTRACTING PARTIES HAS BEEN PAID (RULE 40(3)) /  
REGISTROS INTERNACIONALES RESPECTO DE LOS CUALES SE HA  
EFECTUADO EL SEGUNDO PAGO EN RELACION CON ALGUNAS  
PARTES CONTRATANTES DESIGNADAS (REGLA 40.3)***

Le numéro de l'enregistrement international est suivi de la ou des Parties contractantes désignées pour lesquelles le second versement a été payé et de la date d'inscription au registre international / *The international registration number is followed by the designated Contracting Party (or Parties) in respect of which the second installment has been paid and by the date of recordal in the International Register.* / El número de registro internacional está seguido por la Parte o las Partes Contratantes designadas en relación con las cuales se ha efectuado el segundo pago y por la fecha de inscripción en el Registro Internacional.

<b>624 094</b>	AU, BA, BY, CZ, DK, FI, LT, LV, NO, RU, SE, TR, UA, YU - 06.09.2004
<b>624 902</b>	HR - 05.09.2004
<b>625 215</b>	AU, CN, JP - 05.09.2004
<b>625 444</b>	CH, ES, SI - 05.09.2004
<b>625 445</b>	SI - 05.09.2004
<b>625 699</b>	MK - 06.09.2004
<b>626 575</b>	LT, LV - 07.09.2004
<b>629 202</b>	TR - 28.06.2004



**VI. RENOUELEMENTS / RENEWALS / RENOVACIONES****(151) 14.02.1964 279 784****(156) 14.02.2004****(180) 14.02.2014****(732)** Rosenthal Aktiengesellschaft  
Wittelsbacherstrasse 43  
D-95100 SELB (DE).**(831)** AT, BX, CH, CZ, ES, FR, HR, HU, IT, PT, RO, SI, SK, YU.**(151) 02.04.1964 281 829****(156) 02.04.2004****(180) 02.04.2014****(732)** Reckitt & Colman Sagrotan GmbH & Co. KG  
Theodor-Heuss-Anlage 12  
D-68165 Mannheim (DE).**(831)** AT, DE, FR.**(151) 26.06.1964 285 520****(156) 26.06.2004****(180) 26.06.2014****(732)** GRUNDIG AG  
Beuthener Strasse 41  
D-90471 Nürnberg (DE).**(842)** Aktiengesellschaft, Germany**(831)** AT, BX, CH, CZ, DE, EG, ES, FR, HR, HU, IT, LI, MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, SM, VN, YU.**(151) 31.08.1964 288 096****(156) 31.08.2004****(180) 31.08.2014****(732)** Aventis Pharma Deutschland GmbH  
Brüningstrasse 50  
D-65926 Frankfurt (DE).**(831)** AT, BX, CH, DE, EG, FR, HU, IT, LI, MA, MC, PT, RO, SM, YU.**(151) 02.09.1964 288 138****(156) 02.09.2004****(180) 02.09.2014****(732)** ODOARDO KÖRNER & Co S.P.A.  
Via Volta, 12  
I-20090 CUSAGO (MI) (IT).**(831)** AT, BX, CH, DE, FR, LI, PT.**(151) 03.09.1964 288 153****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** APOGEPHA ARZNEIMITTEL GMBH  
Kyffhäuserstrasse 27  
D-01309 DRESDEN (DE).**(831)** AT, CZ, EG, HR, HU, MA, RO, SI, SK, YU.**(151) 03.09.1964 288 159****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** ALTANA Pharma Oranienburg GmbH  
Lehnitzstrasse 70-98  
D-16515 Oranienburg (DE).**(831)** AT, BA, CZ, EG, HR, HU, KP, MA, RO, SI, SK, YU.**(151) 03.09.1964 288 165****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** Wyeth-Pharma GmbH  
Wienburgstrasse 207  
D-48159 Münster (DE).**(831)** DE, ES, SK, YU.**(151) 03.09.1964 288 171****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** BODE CHEMIE GMBH & Co  
Melanchthonstrasse 27  
D-22525 HAMBURG-STELLINGEN (DE).**(831)** CH, DE, LI.**(151) 03.09.1964 288 172****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** Unilever N.V.  
Weena 455  
NL-3013 AL Rotterdam (NL).**(842)** N.V., Pays-Bas**(831)** AT, BA, BX, CH, CZ, DE, EG, FR, HR, HU, IT, LI, MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, SM, UZ, VN, YU.**(151) 03.09.1964 288 176****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** FUCHS GMBH  
Otto-von-Guericke-Strasse 1  
D-53757 ST. AUGUSTIN (DE).**(831)** BX, CH, DE, ES, FR, IT, MA, RO, YU.

**(151) 03.09.1964** **288 182**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** VEREINIGTE DRAHTSEILWERKE  
 GESELLSCHAFT M.B.H.  
 Seilerstrasse 1-3  
 D-44147 DORTMUND (DE).  
**(831)** AT, BX, CH, EG, ES, FR, HU, IT, MA, PT, YU.

**(151) 03.09.1964** **288 186**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** Henkel KGaA  
 Henkelstrasse 67  
 D-40589 Düsseldorf (DE).  
**(842)** partnership limited by shares, Germany  
**(831)** AT, BA, BX, CH, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR, HU,  
 IT, LI, MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, SM, VN, YU.

**(151) 03.09.1964** **288 188**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** MBT Holding AG  
 Vulkanstrasse 110  
 CH-8048 Zurich (CH).  
**(831)** AT, BX, DE, EG, ES, FR, HU, IT, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 193**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** DICTATOR PRODUCTIE B.V.  
 Energieweg 11  
 NL-8304 AJ EMMELOORD (NL).  
**(161)** 04.09.1944, 119954.  
**(831)** AT, CH, DE, ES, FR, IT, PT.

**(151) 04.09.1964** **288 197**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** Unilever N.V.  
 Weena 455  
 NL-3013 AL ROTTERDAM (NL).  
**(842)** N.V., Pays-Bas  
**(831)** DE, HU, IT, RU.

**(151) 04.09.1964** **288 201**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** Wetrok AG  
 Steinackerstrasse 62  
 CH-8302 Kloten (CH).  
**(831)** AT, BX, FR, IT, LI.

**(151) 04.09.1964** **288 222**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** STP FIRST BRANDS ESPAÑA, S.L.  
 14-16, avenida de Valencia,  
 E-08750 MOLINS DE REI, Barcelona (ES).  
**(842)** Société limitée, Espagne  
**(831)** AM, AT, AZ, BX, BY, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR,  
 HU, IT, KG, KP, KZ, LI, LV, MA, MC, MD, PT, RO,  
 RU, SI, SK, SM, TJ, UA, UZ, VN, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 232**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** JUVENA (INTERNATIONAL) AG  
 Industriestrasse 8  
 CH-8604 Volketswil (CH).  
**(831)** AT, BX, DE, EG, ES, FR, HU, IT, LI, MA, MC, RO,  
 SM, VN, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 237**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** MAILLEFER INSTRUMENTS  
 HOLDING SARL  
 CH-1338 BALLAIGUES (CH).  
**(831)** AT, BG, BX, CZ, DE, EG, ES, FR, HR, HU, IT, LI,  
 MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, SM, VN, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 238**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** MAILLEFER INSTRUMENTS  
 HOLDING SARL  
 CH-1338 BALLAIGUES (CH).  
**(831)** AT, BX, DE, EG, ES, FR, HR, HU, IT, LI, MA, MC,  
 RO, SI, SM, VN, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 239**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** MAILLEFER INSTRUMENTS  
 HOLDING SARL  
 CH-1338 BALLAIGUES (CH).  
**(831)** AT, BX, DE, EG, ES, FR, HU, IT, LI, MA, MC, RO,  
 SM, VN, YU.

**(151) 04.09.1964** **288 240**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** MEDICHEMIE AG  
 Brühlstrasse 50  
 CH-4107 Ettingen (CH).  
**(831)** AT, BX, ES, FR, IT, PT.

**(151) 04.09.1964** **288 245**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** VAN LEER FRANCE,  
 Société à responsabilité limitée  
 Chemin du Gord,  
 F-76120 LE GRAND-QUEVILLY (FR).  
**(831)** AT, BX, CH, DE, HU, IT, PT.

**(151) 04.09.1964** **288 250**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** COURRÈGES DESIGN, Société anonyme  
 40, rue François Ier,  
 F-75008 PARIS (FR).  
**(842)** Société anonyme française, France  
**(831)** AT, BX, CH, DE, EG, ES, IT, LI, MA, MC, SM.

**(151) 07.02.1984** **483 171**  
**(156) 07.02.2004**  
**(180) 07.02.2014**  
**(732)** DELTA LIP,  
 Société à responsabilité limitée  
 2, impasse du Docteur Blanchard,  
 F-83100 TOULON (FR).  
**(831)** AT, BX, CH, DE, ES.

**(151) 08.02.1984** **483 315**  
**(156) 08.02.2004**  
**(180) 08.02.2014**  
**(732)** VÝZKUMNÝ ÚSTAV PLETAŘSKÝ, A.S.  
 3, Šujanovo nám.,  
 CZ-658 61 BRNO (CZ).  
**(831)** CH, DE, FR, IT, RU.

**(151) 19.03.1984** **484 667**  
**(156) 19.03.2004**  
**(180) 19.03.2014**  
**(732)** Herberts Polymer Powders S.A.  
 15, chemin St-Joseph,  
 CH-1630 BULLE (CH).  
**(831)** AM, AT, BA, BX, BY, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR,  
 HU, IT, KG, KZ, MA, MD, MK, PT, RO, RU, SI, SK,  
 TJ, UA, UZ, YU.

**(151) 19.03.1984** **484 668**  
**(156) 19.03.2004**  
**(180) 19.03.2014**  
**(732)** Herberts Polymer Powders S.A.  
 15, chemin St-Joseph,  
 CH-1630 BULLE (CH).  
**(831)** AM, AT, BA, BX, BY, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT,  
 KG, KP, KZ, LI, MC, MD, MK, PT, RO, RU, SI, SK,  
 TJ, UA, UZ, YU.

**(151) 06.07.1984** **486 443**  
**(156) 06.07.2004**  
**(180) 06.07.2014**  
**(732)** SOCIÉTÉ DES LESSIVES SAINT-MARC,  
 Société anonyme  
 86, boulevard du Maréchal Leclerc,  
 F-33000 BORDEAUX (FR).  
**(831)** AT, BX, CH, DE, DZ, ES, IT, MA, MC, YU.

**(151) 20.06.1984** **486 612**  
**(156) 20.06.2004**  
**(180) 20.06.2014**  
**(732)** Numico Financial Services S.A.  
 Rue Pepinet 1  
 CH-1003 LAUSANNE (CH).  
**(842)** S.A., Switzerland  
**(831)** AT, BG, BX, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT, MA, MD,  
 PT, RO, SD, SI, UA, YU.

**(151) 25.06.1984** **486 766**  
**(156) 25.06.2004**  
**(180) 25.06.2014**  
**(732)** KONINKLIJKE MOSA B.V.  
 358, Meerssenerweg,  
 NL-6224 AL MAASTRICHT (NL).  
**(831)** AT, CH, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, LV, PL, PT, SK.  
**(832)** EE, FI, LT.

**(151) 23.08.1984** **486 809**  
**(156) 23.08.2004**  
**(180) 23.08.2014**  
**(732)** NOVACART S.P.A.  
 Via Europa, 1  
 I-23846 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)  
 (IT).  
**(831)** AT, BX, CH, DE, DZ, FR, LI, MA, MC, YU.

**(151) 04.09.1984** **487 258**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** Bongrain Deutschland GmbH  
 Dwight-D.-Eisenhower-Strasse, 6  
 D-65197 Wiesbaden (DE).  
**(831)** BX, FR.

**(151) 06.08.1984** **487 437**  
**(156) 06.08.2004**  
**(180) 06.08.2014**  
**(732)** COMARO, S.A.  
 CASAS DEL MONTE, Cáceres (ES).  
**(831)** DE, IT.

**(151) 05.09.1984** **487 465**  
**(156) 05.09.2004**  
**(180) 05.09.2014**  
**(732)** Fuchs GmbH  
 Nibelungenstrasse 100  
 D-64625 Bensheim (DE).  
**(831)** AT, BX, CH, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, MK, PT, SI, SK, YU.

**(151) 04.09.1984** **487 468**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** Tchibo Frisch-Röst-Kaffee GmbH  
 Überseering 18  
 D-22297 Hamburg (DE).  
**(831)** AM, AT, BX, BY, CH, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, KG, KZ, LI, MD, MK, PT, RO, RU, SI, SK, TJ, UA, UZ, YU.

**(151) 03.09.1984** **487 538**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** CONSORZIO COOPERATIVO CONSERVE  
 ITALIA - CONSORZIO ITALIANO  
 FRA COOPERATIVE AGRICOLE CONSERVIERE,  
 Società cooperativa agricola  
 a responsabilità limitata  
 Via Paolo Poggi, 11  
 I-40068 SAN LAZZARO DI SAVENA (BOLOGNA)  
 (IT).  
**(842)** société coopérative à responsabilité limitée, ITALIE  
**(831)** AT, BX, DE, ES, FR.

**(151) 06.09.1984** **487 576**  
**(156) 06.09.2004**  
**(180) 06.09.2014**  
**(732)** Villiger Söhne GmbH  
 Schwarzenbergstrasse 3-7  
 D-79761 Waldshut-Tiengen (DE).  
**(842)** GmbH (Limited Liability Company), Germany  
**(831)** AT, BX, CH, DE, FR, IT, LI, MC, PT.

**(151) 03.09.1984** **487 579**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** Siemens Aktiengesellschaft  
 Wittelsbacherplatz 2  
 D-80333 München (DE).  
**(831)** AT, BX, CH, CZ, ES, FR, HU, IT, PL, RO, UA.  
**(832)** AU, TR.

**(151) 03.09.1984** **487 646**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** DAL COLLE S.P.A. INDUSTRIA DOLCIARIA  
 Via Strà,  
 I-37030 COLOGNOLA AI COLLI (IT).  
**(831)** AT, CH, DE, ES, FR.

**(151) 03.09.1984** **487 753**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** L'OREAL, Société anonyme  
 14, rue Royale  
 F-75008 PARIS (FR).  
**(842)** société anonyme, France  
**(831)** AT, BX, CH, DE, DZ, ES, HU, IT, KP, LI, MA, MC, PT, RO, RU, SD, SM, VN, YU.

**(151) 03.09.1984** **487 757**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** L'OREAL, Société anonyme  
 14, rue Royale  
 F-75008 PARIS (FR).  
**(842)** société anonyme, France  
**(831)** AT, BX, DZ, ES, HU, IT, KP, LI, MA, MC, RO, RU, SD, SM, VN, YU.

**(151) 03.09.1984** **487 760**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** L'OREAL, Société anonyme  
 14, rue Royale  
 F-75008 PARIS (FR).  
**(842)** société anonyme, France  
**(831)** AT, BX, CH, DE, DZ, EG, ES, HU, IT, KP, LI, MA, MC, PT, RO, RU, SD, SM, VN, YU.

**(151) 03.09.1984** **487 824**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** INDUSTRIAS TITAN, S.A.  
 Poligono Industrial Pratense,  
 C/114 N° 21-23  
 E-08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
 (BARCELONA) (ES).  
**(831)** AT, BX, CH, FR, IT, MA.

**(151) 03.09.1984** **487 878**  
**(156) 03.09.2004**  
**(180) 03.09.2014**  
**(732)** MOTEURS LEROY-SOMER  
 Boulevard Marcellin Leroy  
 F-16000 ANGOULEME (FR).  
**(842)** Société anonyme à conseil d'administration, FRANCE  
**(831)** BX, CH, DE, IT.

**(151) 04.09.1984 487 973****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** W. SCHLAFHORST AG & Co  
Blumenberger Strasse 143-145  
D-41061 Mönchengladbach (DE).**(831)** AT, BX, CH, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT,  
KP, MA, MK, PT, RO, SD, SI, SK, YU.**(151) 04.09.1984 488 032****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** CAVES DE GRENELLE,  
Société à responsabilité limitée  
20, rue Marceau,  
F-49400 SAUMUR (FR).**(831)** BX.**(151) 31.08.1984 488 163****(156) 31.08.2004****(180) 31.08.2014****(732)** DECANT-JULLIEN  
3, rue Angèle Richard  
F-62217 BEAURAINS (FR).**(842)** SOCIETE ANONYME, FRANCE**(831)** AT, BG, CH, DE, DZ, ES, FR, HU, IT, LI, MA, MC,  
MK, PT, RO, RU, SM, UZ, YU.**(151) 04.09.1984 488 225****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** MULTIPOND WÄGETECHNIK GMBH  
Traunreuter Strasse 2  
D-84478 WALDKRAIBURG (DE).**(831)** AT, BX, DE, FR, HU, IT, RU, YU.**(151) 04.09.1984 488 274****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** Gouden Gids B.V.  
Hoekenrode 1  
NL-1102 BR AMSTERDAM (NL).**(831)** AT, CZ, DE, FR, HR, HU, IT, LI, MC, RO, RU, SI, SK,  
SM, UA, YU.**(151) 04.09.1984 488 411****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** BIOFORCE AG ROGGWIL TG  
Au,  
CH-9325 ROGGWIL (CH).**(831)** AT, BX, DE, ES, FR, HR, IT, PT, SI.**(151) 04.09.1984 488 428****(156) 04.09.2004****(180) 04.09.2014****(732)** EMPRESA CUBANA DEL TABACO,  
comerciando como CUBATABACO,  
Sociedad cubana  
Calle O'Reilly 104  
LA HABANA (CU).**(831)** AT, BX, CH, CZ, DE, DZ, EG, FR, HU, IT, KG, KP,  
LI, MA, MC, MD, PT, RO, RU, SD, SK, SM, TJ, VN.**(151) 03.09.1984 490 477****(156) 03.09.2004****(180) 03.09.2014****(732)** MAC MODERN ADVANCED CONCRETE SPA  
(in sigla MAC SPA)  
Via Vicinale delle Corti,  
I-31100 TREVISO (IT).**(831)** EG, HU, YU.**(151) 07.01.1994 613 323****(156) 07.01.2004****(180) 07.01.2014****(732)** TERMEER SCHOENEN B.V.  
10, Sal. van Zwanenbergweg,  
NL-5026 RN TILBURG (NL).**(831)** CH, DE.**(151) 30.05.1994 620 676****(156) 30.05.2004****(180) 30.05.2014****(732)** SIMATEC AG  
Feldstrasse 37  
CH-3360 HERZOGENBUCHSEE (CH).**(831)** BX, DE, FR, IT.**(151) 30.06.1994 622 455****(156) 30.06.2004****(180) 30.06.2014****(732)** N.V. Nutricia  
Stationsstraat 186  
NL-2712 HM Zoetermeer (NL).**(842)** Naamloze Vennootschap, The Netherlands**(831)** AT, CH, DE, ES, FR, PT.**(151) 02.08.1994 623 377****(156) 02.08.2004****(180) 02.08.2014****(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
93, rue André Bollier,  
F-69007 LYON (FR).**(842)** Société Anonyme**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 02.08.1994** **623 378**  
**(156) 02.08.2004**  
**(180) 02.08.2014**  
**(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
 93, rue André Bollier,  
 F-69007 LYON (FR).  
**(842)** Société Anonyme  
**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 02.08.1994** **623 379**  
**(156) 02.08.2004**  
**(180) 02.08.2014**  
**(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
 93, rue André Bollier,  
 F-69007 LYON (FR).  
**(842)** Société Anonyme  
**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 02.08.1994** **623 380**  
**(156) 02.08.2004**  
**(180) 02.08.2014**  
**(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
 93, rue André Bollier,  
 F-69007 LYON (FR).  
**(842)** Société Anonyme  
**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 02.08.1994** **623 381**  
**(156) 02.08.2004**  
**(180) 02.08.2014**  
**(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
 93, rue André Bollier,  
 F-69007 LYON (FR).  
**(842)** Société Anonyme  
**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 02.08.1994** **623 382**  
**(156) 02.08.2004**  
**(180) 02.08.2014**  
**(732)** BABOLAT VS, Société anonyme  
 93, rue André Bollier,  
 F-69007 LYON (FR).  
**(842)** Société Anonyme  
**(831)** AT, ES, IT.

**(151) 01.09.1994** **623 488**  
**(156) 01.09.2004**  
**(180) 01.09.2014**  
**(732)** LAMBERET CONSTRUCTIONS ISOTHERMES,  
 Société anonyme  
 Saint-Cyr-sur-Menthon,  
 F-01380 BAGE-LE-CHÂTEL (FR).  
**(842)** Société Anonyme, FRANCE  
**(831)** AT, BX, CH, DE, ES, IT, PT.

**(151) 31.08.1994** **623 954**  
**(156) 31.08.2004**  
**(180) 31.08.2014**  
**(732)** Porsche Design Management  
 GmbH & Co. KG  
 Südtiroler Platz 11  
 A-5020 Salzburg (AT).  
**(831)** AL, AM, AZ, BA, BG, BX, BY, CH, CN, CU, CZ, DE,  
 DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT, KE, KG, KP, KZ, LI, LR,  
 LV, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, PL, PT, RO, RU,  
 SD, SI, SK, SL, SM, SZ, TJ, UA, UZ, VN, YU.

**(151) 05.09.1994** **624 456**  
**(156) 05.09.2004**  
**(180) 05.09.2014**  
**(732)** BEKO Ing. P. KOTAUCZEK GmbH  
 Weißgerberlande 38  
 A-1030 WIEN (AT).  
**(831)** BX, CH, DE, ES, FR, IT, LI.

**(151) 04.09.1994** **625 195**  
**(156) 04.09.2004**  
**(180) 04.09.2014**  
**(732)** IIC-INTERSPORT  
 International Corporation GmbH  
 Obere Zollgasse 75  
 CH-3072 Ostermundigen (CH).  
**(161)** 28.08.1988, 528526.  
**(831)** AT, BA, BG, BX, BY, CN, CZ, DE, ES, FR, HR, IT,  
 PL, PT, RU, UA.  
**(832)** AU, GR, TR.

**(151) 01.09.1994** **625 321**  
**(156) 01.09.2004**  
**(180) 01.09.2014**  
**(732)** TELESHOPPING  
 305, avenue le Jour se Lève  
 F-92100 BOULOGNE BILLANCOURT (FR).  
**(831)** BX, MC.

**(151) 06.09.1994** **626 242**  
**(156) 06.09.2004**  
**(180) 06.09.2014**  
**(732)** MOKATE FIRMA PRODUKCYJNO USŁUGOWO  
 HANDLOWA - TERESA MOKRYSZ  
 6, ul. Pana Tadeusza,  
 PL-43 450 USTRON (PL).  
**(831)** BY, CZ, RU, SK, UA.

## VII. MODIFICATIONS

### TOUCHANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL / CHANGES AFFECTING THE INTERNATIONAL REGISTRATION / MODIFICACIONES QUE AFECTAN AL REGISTRO INTERNACIONAL

Désignations postérieures autres que des premières désignations effectuées en vertu du Protocole  
(règle 24.1b)) /

*Subsequent designations other than the first designations made under the Protocol (Rule 24(1)(b)) /*  
Designaciones posteriores al registro internacional, con excepción de las primeras designaciones  
efectuadas en virtud de la Regla 24.1b)

**146 972** (NITROMINT). EGIS GYÓGYSZERGYÁR RT.,  
Budapest (HU).

**(832)** TR.

**(891)** 26.07.2004

**(580)** 23.09.2004

**166 205** (BUSCAPINA). Boehringer Ingelheim Pharma  
GmbH & Co. KG, Ingelheim (DE).

**(842)** Limited Liability Partnership, GERMANY

**(831)** EG.

**(891)** 19.07.2004

**(580)** 23.09.2004

**192 159** (Flex). Flex - Elektrowerkzeuge GmbH, Steinheim  
(DE).

**(831)** BY, RU, UA.

**(891)** 25.06.2004

**(580)** 23.09.2004

**208 235** (Bettina). BETTINA SOCIETE ANONYME,  
MONACO (MC).

**(831)** CN.

**(851)** CN.

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Vêtements, bottes, souliers, pantoufles,  
bonneterie, lingerie, sous-vêtements, pull-overs et tous articles  
textiles à mailles.

25 *Clothing, boots, shoes, slippers, hosiery, lingerie,  
underwear, pullovers and all knitted textile goods.*

**(891)** 01.06.2004

**(580)** 23.09.2004

**221 655** (Rejuven). Juvena (International AG) (Juvena  
(International) SA) (Juvena (International) Ltd), Volketswil  
(CH).

**(831)** SZ.

**(891)** 24.08.2004

**(580)** 23.09.2004

**258 829** (ALLERGEFON). SOCIETE D'ETUDES ET DE  
RECHERCHES PHARMACEUTIQUES, MONACO (MC).

**(842)** Société Anonyme Monégasque, MONACO

**(831)** VN.

**(891)** 15.07.2004

**(580)** 23.09.2004

**379 464** (DEXALOCAL). DKSH Holding AG, Zürich (CH).

**(831)** SY.

**(891)** 30.08.2004

**(580)** 23.09.2004

**507 682** (TIN). Dieter Rösch, St. Gallen (CH).

**(811)** AT

**(831)** BA.

**(891)** 26.08.2004

**(580)** 23.09.2004

**525 060** (merba). BANKETBAKKERIJ MERBA B.V.,  
Oosterthout (NL).

**(842)** Besloten vennotschap, Pays-Bas

**(832)** JP.

**(891)** 06.05.2004

**(580)** 23.09.2004

**536 773** (CARLING). TERNAY, Société anonyme, PARIS  
(FR).

**(842)** Société Anonyme, FRANCE

**(831)** AL, AM, AZ, BA, BY, CH, CN, DZ, EG, HR, IR, KP,  
MK, YU.

**(832)** GE, IS, JP, KR, NO, US.

**(527)** US.

**(891)** 25.06.2004

**(580)** 23.09.2004

**553 057** (VIGOSINE). CEVA SANTE ANIMALE S.A.,  
LIBOURNE (FR).

**(842)** Société Anonyme, France

**(831)** BG.

**(891)** 26.07.2004

**(580)** 23.09.2004

**563 064** (GYSI). DRAGÉES GYSI AG, Bern (CH).

**(831)** ES.

**(891)** 24.08.2004

**(580)** 23.09.2004

**568 689** (EMU). EMU UNTERWASSERPUMPEN GMBH, HOF (DE).  
**(831)** DZ.  
**(891)** 15.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**583 371** (MASTERVOLT). Mastervolt B.V., Amsterdam-Zuidoost (NL).  
**(842)** Besloten Vennootschap, The Netherlands  
**(831)** SI.  
**(891)** 16.06.2004  
**(580)** 23.09.2004

**593 457** (TAID). RÖSCH (SWISS) AG, ST-GALL (CH).  
**(831)** BA.  
**(891)** 26.08.2004  
**(580)** 23.09.2004

**598 452**. COMPAGNIE FINANCIÈRE DES PRODUITS ORANGINA, Société anonyme, AIX-EN-PROVENCE (FR).  
**(842)** Société Anonyme, France  
**(591)** bleu très clair, bleu roi, bleu outremer, orange vif et jaune.  
**(831)** RO.  
**(891)** 15.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**611 525** (a). ALPINESTARS RESEARCH SRL, Coste di Maser (Treviso) (IT).  
**(842)** Limited liability company, Italy  
**(832)** JP.  
**(891)** 18.06.2004  
**(580)** 23.09.2004

**614 172** (ELIO-SOFT). RÖSCH (SWISS) AG, ST-GALL (CH).  
**(831)** BA.  
**(891)** 26.08.2004  
**(580)** 23.09.2004

**614 872** (GLAMOUR calze e collants). POMPEA S.P.A., MEDOLE (MANTOVA) (IT).  
**(591)** bleu et noir.  
**(831)** BG.  
**(891)** 07.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**616 584** (DENIMCORD). DENIMCORD, S.A., CASTELLÓN (ES).  
**(842)** Société Anonyme, Espagne  
**(831)** CN.  
**(891)** 12.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**618 166** (Olymp). Olymp Bezner GmbH & Co. KG, Bietigheim-Bissingen (DE).  
**(842)** GmbH & Co. KG, Allemagne  
**(831)** VN.  
**(832)** JP, SG.  
**(527)** SG.

**(891)** 16.04.2004  
**(580)** 23.09.2004

**663 752** (FUMEX). Fumex Aktiebolag, SKELLEFTEÅ (SE).  
**(832)** CN, JP.  
**(891)** 18.05.2004  
**(580)** 23.09.2004

**666 672** (PATENTKALI). K + S KALI GmbH, Kassel (DE).  
**(842)** Limited Company, Germany  
**(831)** BG, RO, UA.  
**(891)** 29.05.2004  
**(580)** 23.09.2004

**667 460** (M). Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik, Eltville am Rhein (DE).  
**(842)** GmbH, Germany  
**(831)** CN.  
**(891)** 08.06.2004  
**(580)** 23.09.2004

**682 943** (REFAN SIR POP STEFAN POPOV PLOVDIV). REFAN OOD, PLOVDIV (BG).  
**(842)** société anonyme  
**(831)** KE, YU.  
**(891)** 02.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**691 764** (JINGLERS). Aldemar AG, Zug (CH).  
**(842)** Société anonyme  
**(831)** BY, RU, UA.  
**(891)** 25.08.2004  
**(580)** 23.09.2004

**701 517** (MASTER-HUNTER). Mast-Jägermeister AG, Wolfenbüttel (DE).  
**(842)** société par actions anonyme (S.A.), Allemagne  
**(831)** SY.  
**(891)** 05.08.2004  
**(580)** 23.09.2004

**702 506** (orange). Orange Personal Communications Services Limited, Bristol (GB).  
**(842)** A company incorporated in England and Wales, England and Wales (part of the United Kingdom)  
**(832)** BG.  
**(891)** 27.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**703 781** (SYMPATEX). SympaTex Technologies GmbH, Wuppertal (DE).  
**(842)** Limited liability company, Germany  
**(591)** Cyan et blanc. / *Cyan and white*.  
**(831)** CN.  
**(891)** 01.07.2004  
**(580)** 23.09.2004

**704 450** (QUENIA). Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Ingelheim (DE).  
**(842)** Limited Liability Partnership, GERMANY

(831) CN.

(832) AU, JP, KR, TR, US.

(851) KR.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques pour le tube digestif et le métabolisme, produits pharmaceutiques pour le sang et les organes hématopoïétiques, produits pharmaceutiques pour le système cardiovasculaire, produits pharmaceutiques pour l'appareil locomoteur, produits pharmaceutiques pour le système nerveux central, produits pharmaceutiques pour le système nerveux périphérique, produits pharmaceutiques pour l'appareil génito-urinaire, produits pharmaceutiques pour l'appareil respiratoire, médicaments à usage épidermique, hormones, préparations anti-infectieuses, cytostatiques, agents thérapeutiques utilisés dans les allergies, préparations nutritives diététiques à usage médical.

5 *Pharmaceutical preparations for the alimentary tract and metabolism, pharmaceutical preparations for blood and blood forming organs, pharmaceutical preparations for the cardiovascular system, pharmaceutical preparations for the musculoskeletal system, pharmaceutical preparations for the central nervous system, pharmaceutical preparations for the peripheral nervous system, pharmaceutical preparations for the genito-urinary system, pharmaceutical preparations for the respiratory system, epidermal medicines, hormones, anti-infective preparations, cytostatics, allergy medication, nutrient dietary preparations adapted for medical purposes.*

5 Productos farmacéuticos para el tracto digestivo y el metabolismo, productos farmacéuticos para la sangre y los órganos generadores de sangre, productos farmacéuticos para el sistema cardiovascular, productos farmacéuticos para el sistema osteomuscular, productos farmacéuticos para el sistema nervioso central, productos farmacéuticos para el sistema nervioso periférico, productos farmacéuticos para el sistema urogenital, productos farmacéuticos para el sistema respiratorio, medicamentos para la epidermis, hormonas, antiinfecciosos, citostáticos, medicamentos contra las alergias, productos de nutrientes dietéticos para uso médico.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits et substances pharmaceutiques utilisés dans le traitement de maladies et dysfonctionnements du tube digestif et du métabolisme, du sang et des organes hématopoïétiques, du système cardiovasculaire, de l'appareil locomoteur, du système nerveux central, du système nerveux périphérique, de l'appareil génito-urinaire, de l'appareil respiratoire et des affections de la peau; hormones à usage médical; préparations anti-infectieuses; préparations antivirales; préparations cytostatiques utilisées en cancérothérapie.

5 *Pharmaceutical preparations and substances for the treatment of diseases and disorders of the alimentary tract and metabolism, blood and blood forming organs, the cardiovascular system, the musculoskeletal system, the central nervous system, the peripheral nervous system, the genito-urinary system, the respiratory system and dermatological disorders; hormones for medical purposes; anti-infective preparations; anti-viral preparations; cytostatic preparations for use in the treatment of cancer.*

5 Productos y sustancias farmacéuticos para el tratamiento de enfermedades y trastornos del tracto digestivo y del metabolismo, de la sangre y los órganos generadores de sangre, del sistema cardiovascular, el sistema osteomuscular, el sistema nervioso central, el sistema nervioso periférico, el sistema genitourinario, el sistema respiratorio y trastornos dermatológicos; hormonas para uso médico; antiinfecciosos; antivirales; citostáticos destinados al tratamiento del cáncer.

(527) US.

(891) 05.07.2004

(580) 23.09.2004

(842) Limited Liability Partnership, GERMANY

(831) CN.

(832) AU, KR, TR, US.

(851) KR.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques destinés au tube digestif et au métabolisme alimentaire, produits pharmaceutiques agissant sur le sang et les organes sanguinifères, produits pharmaceutiques destinés au système cardiovasculaire, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil musculo-squelettique, produits pharmaceutiques destinés au système nerveux central, produits pharmaceutiques destinés au système nerveux périphérique, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil génito-urinaire, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil respiratoire, médicaments agissant sur l'épiderme, hormones, produits anti-infectieux, cytostatiques, médicaments contre l'allergie, produits diététiques nutritifs à usage médical.

5 *Pharmaceutical preparations for the alimentary tract and metabolism, pharmaceutical preparations for blood and blood forming organs, pharmaceutical preparations for the cardiovascular system, pharmaceutical preparations for the musculoskeletal system, pharmaceutical preparations for the central nervous system, pharmaceutical preparations for the peripheral nervous system, pharmaceutical preparations for the genito-urinary system, pharmaceutical preparations for the respiratory system, epidermal medicines, hormones, anti-infective preparations, cytostatics, allergy medication, nutrient dietary preparations adapted for medical purposes.*

5 Productos farmacéuticos para el tracto alimentario y el metabolismo, productos farmacéuticos para la sangre y los órganos productores de sangre, productos farmacéuticos para el sistema cardiovascular, productos farmacéuticos para el sistema musculoesquelético, productos farmacéuticos para el sistema nervioso central, productos farmacéuticos para el sistema nervioso periférico, productos farmacéuticos para el sistema urogenital, productos farmacéuticos para el sistema respiratorio, medicamentos para la epidermis, hormonas, productos antiinfecciosos, citostáticos, medicamentos contra las alergias, productos de nutrientes dietéticos para uso médico.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits et substances pharmaceutiques destinés au traitement de maladies et désordres du tube digestif et du métabolisme alimentaire, du sang et des organes sanguinifères, de l'appareil musculo-squelettique, du système nerveux central, du système nerveux périphérique, de l'appareil génito-urinaire, de l'appareil respiratoire, et des affections dermatologiques; hormones à usage médical; produits anti-infectieux; produits antiviraux; produits cytostatiques destinés au traitement du cancer.

5 *Pharmaceutical preparations and substances for the treatment of diseases and disorders of the alimentary tract and metabolism, blood and blood forming organs, the cardiovascular system, the musculoskeletal system, the central nervous system, the peripheral nervous system, the genito-urinary system, the respiratory system, and dermatological disorders; hormones for medical purposes; anti-infective preparations; anti-viral preparations; cytostatic preparations for use in the treatment of cancer.*

5 Preparaciones y sustancias farmacéuticas para el tratamiento de enfermedades y trastornos del tracto alimentario y el metabolismo, la sangre y los órganos productores de sangre, el sistema cardiovascular, el sistema musculoesquelético, el sistema nervioso central, el sistema nervioso periférico, el sistema urogenital, el sistema respiratorio, y trastornos dermatológicos; hormonas para uso médico; productos antiinfecciosos; productos antivirales; productos citostáticos destinados al tratamiento del cáncer.

(527) US.

(891) 30.06.2004

(580) 23.09.2004

**706 942** (Exalto). OXIBIS EXALTO, MORBIER (FR).

(842) Société anonyme à conseil d'administration, FRANCE

(591) Rouge orangé. / *Red-orange.* / Rojo anaranjado.

(831) CN, CZ, PL, RU.

(832) AU, IE, JP, KR, SG, TR, US.

(527) IE, SG, US.

(891) 24.06.2004

(580) 23.09.2004

**712 470** (B. NARDINI). DITTA BORTOLO NARDINI S.P.A., BASSANO DEL GRAPPA (VI) (IT).

(842) Joint Stock Company, Italy

(831) AL, BA, BY, LI, MC, MK, SM, YU.

(891) 18.06.2004

(580) 23.09.2004

**714 188** (LINUX). Rösch (Swiss) AG, St. Gall (CH).

(831) BA.

(891) 26.08.2004

(580) 23.09.2004

**715 519**. Angelika Stulemeijer-Irsch h.o.d.n. Dinino Design, Landgraaf (NL).

(831) AT.

(891) 17.06.2004

(580) 23.09.2004

**718 859** (Kabiven). Fresenius AG, Bad-Homburg (DE).

(832) SG.

(851) SG.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques; produits diététiques à usage médical.

5 *Pharmaceutical and sanitary preparations; dietetic products adapted for medical use.*

5 Preparaciones farmacéuticas e higiénicas; productos dietéticos para uso médico.

(527) SG.

(891) 08.06.2004

(580) 23.09.2004

**720 585** (JEMAKO). Gregor Kohlruss, Borken (DE).

(831) BA, BG, BY, CN, KP, LI, MC, RO, RU, UA, YU.

(832) AN, GE, JP, KR, SG, TR.

(527) SG.

(891) 14.07.2004

(580) 23.09.2004

**728 072** (MEDERAÑO). FREIXENET, S.A., SANT SADURNI D'ANOIA (Barcelona) (ES).

(842) Société Anonyme

(832) US.

(527) US.

(891) 28.05.2004

(580) 23.09.2004

**741 473**. IDS Scheer AG, Saarbrücken (DE).

(591) Rouge, noir. / *Red, black.* / Rojo, negro.

(832) KR.

(891) 02.07.2004

(580) 23.09.2004

**745 867**. Zakrytoe Aktsionerhoe Obchtchestvo "Kraft Foods RUS", Pokrov (RU).

(842) Société anonyme fermée, Fédération de Russie

(591) Bleu clair, blanc, marron, gris, jaune et rouge foncé. / *Light blue, white, brown, grey, yellow and dark red.* / Azul claro, blanco, marrón, gris, amarillo y rojo oscuro.

(832) TR.

(891) 30.06.2004

(580) 23.09.2004

**749 940** (VELAXIN). EGIS GYÓGYSZERGYÁR RT., Budapest (HU).

(832) TR.

(891) 26.07.2004

(580) 23.09.2004

**755 174** (JOYCARE). JOYCARE ITALIA S.P.A., ANCONA (IT).

(832) AU, TR, US.

(527) US.

(891) 27.05.2004

(580) 23.09.2004

**760 393** (SENTIMAT). SanoPharma s.à.r.l., Herisau (CH).

(831) BA.

(891) 26.08.2004

(580) 23.09.2004

**763 610** (BASIQ AIR). Transavia Airlines C.V., LUCHTHAVEN SCHIPHOL (NL).

(842) commanditaire vennootschap

(591) Bleu et vert. / *Blue and green.* / Azul y verde.

(831) BA, BG, EG, MA, RO.

(832) IS.

(891) 04.06.2004

(580) 23.09.2004

**765 053**. Carlo Colucci Centro GmbH & Co. KG, Herrieden (DE).

(842) Limited liability company, Germany

(831) MD.

(832) IE, US.

(851) IE, MD, US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

25 *Clothing, footwear, headgear.*

25 Prendas de vestir, calzado, sombrerería.

(527) IE, US.

(891) 10.07.2004

(580) 23.09.2004

**765 256** (Lindt GOLDHASE). Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg (CH).

(591) Or, rouge, brun. / *Gold, red, brown.* / Oro, rojo, marrón.

(831) RO.

(832) NO.

**(891)** 27.08.2004**(580)** 23.09.2004**765 591.** Novartis AG, Basel (CH).**(831)** RU.**(891)** 30.08.2004**(580)** 23.09.2004**773 551.** FOSHAN SHI RIFENG QIYE YOUXIAN GONGSI, Foshan, Guangdong 528000 (CN).**(842)** private enterprise, China**(831)** BT, CY, IR.**(832)** AN, AU, IE, KR, US, ZM.**(527)** IE, US.**(891)** 19.07.2004**(580)** 23.09.2004**775 936** (FIAM ITALIA). FIAM ITALIA S.p.A., TAVULLIA (Pesaro) (IT).**(842)** S.p.A., Italy**(832)** JP.**(891)** 10.06.2004**(580)** 23.09.2004**776 297** (LASYNAC). Boehringer Ingelheim International GmbH, Ingelheim (DE).**(842)** Limited Liability Company, Germany**(831)** CN.**(832)** KR, TR.**(851)** KR.Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques pour le tube digestif et le métabolisme, produits pharmaceutiques pour le sang et les organes hématopoïétiques, préparations pharmaceutiques pour le système cardiovasculaire, préparations pharmaceutiques pour l'appareil locomoteur, produits pharmaceutiques pour le système nerveux central, produits pharmaceutiques pour le système nerveux périphérique, produits pharmaceutiques pour l'appareil génito-urinaire, produits pharmaceutiques pour le système respiratoire, médicaments à usage épidermique, hormones, préparations anti-infectieuses, cytostatiques, médicaments contre les allergies, préparations diététiques nutritives à usage médical.

5 *Pharmaceutical preparations for the alimentary tract and metabolism, pharmaceutical preparations for blood and blood forming organs, pharmaceutical preparations for the cardiovascular system, pharmaceutical preparations for the musculoskeletal system, pharmaceutical preparations for the central nervous system, pharmaceutical preparations for the peripheral nervous system, pharmaceutical preparations for the genito-urinary system, pharmaceutical preparations for the respiratory system, epidermal medicines, hormones, anti-infective preparations, cytostatics, allergy medication, nutrient dietary preparations adapted for medical purposes.*

5 Productos farmacéuticos para el tracto alimentario y el metabolismo, productos farmacéuticos para la sangre y los órganos generadores de sangre, productos farmacéuticos para el sistema cardiovascular, productos farmacéuticos para el sistema osteomuscular, productos farmacéuticos para el sistema nervioso central, productos farmacéuticos para el sistema nervioso periférico, productos farmacéuticos para el sistema urogenital, productos farmacéuticos para el sistema respiratorio, medicamentos para la epidermis, hormonas, antiinfecciosos, citostáticos, medicamentos contra las alergias, productos de nutrientes dietéticos para uso médico.

**(891)** 05.07.2004**(580)** 23.09.2004**777 026** (DUSOC). Boehringer Ingelheim International GmbH, Ingelheim (DE).**(842)** Limited Partnership, GERMANY**(831)** CN.**(832)** KR, TR.**(851)** KR.Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques destinés au tube digestif et au métabolisme alimentaire, produits pharmaceutiques agissant sur le sang et les organes sanguiniformateurs, produits pharmaceutiques destinés au système cardiovasculaire, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil musculo-squelettique, produits pharmaceutiques destinés au système nerveux central, produits pharmaceutiques destinés au système nerveux périphérique, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil génito-urinaire, produits pharmaceutiques destinés à l'appareil respiratoire, médicaments agissant sur l'épiderme, hormones, produits anti-infectieux, cytostatiques, médicaments contre l'allergie, produits diététiques nutritifs à usage médical.

5 *Pharmaceutical preparations for the alimentary tract and metabolism, pharmaceutical preparations for blood and blood forming organs, pharmaceutical preparations for the cardiovascular system, pharmaceutical preparations for the musculoskeletal system, pharmaceutical preparations for the central nervous system, pharmaceutical preparations for the peripheral nervous system, pharmaceutical preparations for the genito-urinary system, pharmaceutical preparations for the respiratory system, epidermal medicines, hormones, anti-infective preparations, cytostatics, allergy medication, nutrient dietary preparations adapted for medical purposes.*

5 Productos farmacéuticos para el tracto alimentario y el metabolismo, productos farmacéuticos destinados a la sangre y los órganos productores de células sanguíneas, productos farmacéuticos destinados al sistema cardiovascular, productos farmacéuticos destinados al sistema musculo-esquelético, productos farmacéuticos destinados al sistema nervioso central, productos farmacéuticos destinados al sistema nervioso periférico, productos farmacéuticos destinados al sistema urogenital, productos farmacéuticos destinados al sistema respiratorio, medicamentos para la epidermis, hormonas, productos antiinfecciosos, citostáticos, medicamentos contra la alergia, productos de nutrientes dietéticos para uso médico.

**(891)** 05.07.2004**(580)** 23.09.2004**781 309** (Jäger). MAST-JÄGERMEISTER AG, Wolfenbüttel (DE).**(842)** Joint Stock Company, Germany**(831)** SY.**(891)** 05.08.2004**(580)** 23.09.2004**783 949** (OFFICINA DEL TEMPO). SCLOCK - S.R.L., SENIGALLIA (AN) (IT).**(831)** CY, EG.**(832)** KR, TR.**(891)** 18.06.2004**(580)** 23.09.2004**784 578** (TERMIGARD). QUIMICA DE MUNGUÍA, S.A. (QUIMUNSA), MUNGUÍA (Vizcaya) (ES).**(842)** Société Anonyme, ESPAGNE

- (831) AL, BG, BY, CN, CU, CZ, HR, LV, PL, RO, RU, SI, SK, UA, YU.  
 (832) AU, LT, US.  
 (527) US.  
 (891) 01.06.2004  
 (580) 23.09.2004

- 785 402** (EASY BAG COMPACT SYSTEM). PISCINES WATERAIR, SEPPOIS-LE-BAS (FR).  
 (842) Société Anonyme, FRANCE  
 (832) TR.  
 (891) 08.07.2004  
 (580) 23.09.2004

- 786 764** (W). Michael Weinig Aktiengesellschaft, Tauberbischofsheim (DE).  
 (842) company limited by shares, Germany  
 (591) Vert, blanc, noir. La partie supérieure est en vert, le W stylisé est en blanc, et la partie inférieure est en noir. / *Green, white, black. Upper part green, stylized W in white, lower part black.* / Verde, blanco, negro. Parte superior de color verde, W estilizada de color blanco, parte inferior de color negro.  
 (831) AL, AM, AZ, BA, BG, BY, HR, KG, KZ, MD, MK, MN, RO, RU, TJ, UA, UZ, VN, YU.  
 (832) AU, GE, KR, TM, TR.  
 (891) 21.05.2004  
 (580) 23.09.2004

- 786 876** (Thomas Sabo). Thomas Sabo GmbH & Co. Schmuckhandel KG, Lauf/Pegnitz (DE).  
 (831) BA, BG, CY, HR, LV, MD, MK, PL, RO, SI, YU.  
 (832) EE, JP, KR, LT, US.  
 (851) EE, JP, KR, US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, compris dans cette classe; bijoux de valeur et bijoux fantaisie; montres-bijoux, bagues, boucles d'oreille, clips d'oreille, broches, colliers, tours de cou, pendentifs, chaînes, bracelets; pierres précieuses, perles; instruments chronométriques et d'horlogerie; pendulettes et petites montres, montres-bracelets, pièces d'horloges et de montres, cadrans d'horloges et de montres, boîtiers d'horloges et de montres, mouvements d'horlogerie, pièces de mouvements d'horlogerie; coffrets et boîtes, écrins et étuis pour les produits précités; pièces et éléments des produits précités, compris dans cette classe.

*14 Precious metals and their alloys and goods in precious metals or coated therewith, included in this class; real and imitation jewellery; jewellery watches, rings, earrings, earclips, brooches, necklaces, colliers, pendants, chains, bracelets; precious stones, pearls; horological and chronometric instruments; small clocks and watches, wrist watches, parts of clocks and watches, clock and watch faces, casings for clocks and watches, clock and watch movements, parts of clock and watch movements; casings, caskets and etuis for the afore-mentioned goods; parts and elements of the afore-mentioned goods, included in this class.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones y artículos de estas materias o de chapado, comprendidos en esta clase; joyería y bisutería; relojes-joya, anillos, pendientes, pendientes de clip, broches, collares, gargantillas, colgantes, cadenas, brazaletes; piedras preciosas, perlas; relojería e instrumentos cronométricos; relojes pequeños y relojes de bolsillo, relojes de pulsera, partes de relojes y de relojes de bolsillo, esferas de relojes y de relojes de bolsillo, estuches para relojes y relojes de bolsillo, mecanismos de relojería, partes de mecanismos de

- relojería; cajas, cofres y estuches para los productos antes mencionados; partes y componentes de los productos antes mencionados, comprendidos en esta clase.  
 (527) US.  
 (891) 21.06.2004  
 (580) 23.09.2004

- 787 609**. BOOMERANG INTERNATIONAL AB, STOCKHOLM (SE).  
 (842) JOINT STOCK COMPANY, SWEDEN  
 (832) AT, CH, CN, DE, EE, GB, IE, LT, LV, PL, RU.  
 (527) GB, IE.  
 (891) 01.06.2004  
 (580) 23.09.2004

- 792 423** (BOREAL). BORFIR INTERNACIONAL, S.L., ALICANTE (ES).  
 (842) Sociedad Limitada, Espana  
 (832) TR.  
 (891) 07.07.2004  
 (580) 23.09.2004

- 792 442** (TONY KART). TONY KART S.r.l., Prevalle (BS) (IT).  
 (842) TONY KART S.r.l. (société à responsabilité limitée), Italie  
 (831) DE.  
 (851) DE.

Liste limitée à / *List limited to*:

12 Kart, châssis pour kart de compétition et de louage et leurs parties constitutives et pièces de rechange, chariots porte-kart.

18 Parapluies et sacs.

25 Vêtements pour conduire les karts, et pour l'entourage sportif du kart, à l'exception de pantalons.

*12 Go-karts, chassis for competition and rented go-karts and their components and spare parts, go-kart transport trucks.*

*18 Umbrellas and bags.*

*25 Clothing for driving go-karts, and for the go-kart sports scene, excluding trousers.*

(891) 30.04.2004

(580) 23.09.2004

- 793 708** (FLABOX). Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Ingelheim (DE).  
 (842) Limited Liability Partnership, GERMANY  
 (831) CN.  
 (832) KR, TR.  
 (851) KR.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Produits pharmaceutiques pour le tube digestif et le métabolisme, produits pharmaceutiques pour le sang et les organes hématopoïétiques, produits pharmaceutiques pour le système cardiovasculaire, produits pharmaceutiques pour l'appareil locomoteur, produits pharmaceutiques pour le système nerveux central, produits pharmaceutiques pour le système nerveux périphérique, produits pharmaceutiques pour l'appareil génito-urinaire, produits pharmaceutiques pour le système respiratoire, médicaments à usage épidermique, hormones, préparations anti-infectieuses, cytostatiques, médicaments contre les allergies, préparations diététiques nutritives à usage médical.

*5 Pharmaceutical preparations for the alimentary tract and metabolism, pharmaceutical preparations for blood and blood forming organs, pharmaceutical preparations for*

*the cardiovascular system, pharmaceutical preparations for the musculoskeletal system, pharmaceutical preparations for the central nervous system, pharmaceutical preparations for the peripheral nervous system, pharmaceutical preparations for the genito-urinary system, pharmaceutical preparations for the respiratory system, epidermal medicines, hormones, anti-infective preparations, cytostatics, allergy medication, nutrient dietary preparations adapted for medical purposes.*

5 Productos farmacéuticos para el tracto alimentario y el metabolismo, productos farmacéuticos para la sangre y los órganos generadores de sangre, productos farmacéuticos para el sistema cardiovascular, productos farmacéuticos para el sistema osteomuscular, productos farmacéuticos para el sistema nervioso central, productos farmacéuticos para el sistema nervioso periférico, productos farmacéuticos para el sistema urogenital, productos farmacéuticos para el sistema respiratorio, medicamentos para la epidermis, hormonas, antiinfecciosos, citostáticos, medicamentos contra las alergias, productos de nutrientes dietéticos para uso médico.

(891) 05.07.2004

(580) 23.09.2004

**795 716** (CANDIES WORLD). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).

(842) société à responsabilité limitée selon la législation allemande, Allemagne

(831) RU.

(891) 05.07.2004

(580) 23.09.2004

**795 957** (connie the cow). NEPTUNO FILMS PRODUCTION, S.L., TERRASSA (Barcelona) (ES).

(842) Société Limitée, ESPAGNE

(831) CN.

(832) JP.

(891) 02.06.2004

(580) 23.09.2004

**797 261** (BONFIGLIOLI). BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.P.A., CALDERARA DI RENO (BO) (IT).

(831) IR.

(832) TR.

(891) 18.06.2004

(580) 23.09.2004

**797 509** (MEDICHEW). Fertin Pharma A/S, Vejle Øst (DK).

(842) limited liability company

(832) JP.

(851) JP.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

5 Préparations pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; pansements, matériaux pour pansements; matériaux d'obturation dentaire, cire dentaire; désinfectants; produits pour la destruction d'animaux nuisibles; fongicides, herbicides; compléments alimentaires, articles de confiserie médicamenteuse, notamment gommes à mâcher médicamenteuses.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés de café; farine et préparations à base de céréales, pain, pâtisseries et confiseries, notamment gommes à mâcher (non médicamenteuses), glaces; miel, sirop de mélasse; levure, levure chimique; sel, moutarde; vinaigres, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

5 *Pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations; dietetic substances adapted for medical use, food for babies; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides; dietary*

*supplements, medicated confectionery, including medicated chewing gum.*

30 *Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; flour and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery, including (non-medicated) chewing-gum, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice.*

5 Productos farmacéuticos, veterinarios e higiénicos; sustancias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés; emplastos, material para apósitos; material para empastar los dientes y para improntas dentales; desinfectantes; productos para la destrucción de animales dañinos; fungicidas, herbicidas; complementos dietéticos, caramelos medicinales, incluso goma de mascar medicinal.

30 Café, té, cacao, azúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedáneos del café; harinas y preparaciones hechas de cereales, pan, pastelería y confitería, incluso goma de mascar (no medicinal), helados; miel, melaza; levaduras, polvos para esponjar; sal, mostaza; vinagre, salsas (condimentos); especias; hielo.

(891) 29.07.2004

(580) 23.09.2004

**798 195** (Kasro). OMRAT INŞAAT ELEKTRİK GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ, KEMALPAŞA-İZMİR (TR).

(832) US.

(851) US. - La liste est limitée aux produits suivants / *The list is limited to the following goods* - La lista se limita a los siguientes productos

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

30 Miel, loukoums, halva.

30 *Honey, Turkish delight, halvah.*

30 Miel, delicia turca, halvah.

(527) US.

(891) 26.05.2004

(580) 23.09.2004

**799 123** (RILEPTID). EGIS GYÓGYSZERGYÁR RT., Budapest (HU).

(832) TR.

(891) 26.07.2004

(580) 23.09.2004

**799 400** (RED STORM). EVARISTO VALLS PASTOR, Alicante (ES).

(831) MA.

(891) 07.07.2004

(580) 23.09.2004

**799 850** (PARK BASIC). Danske Trælast A/S, Søborg (DK).

(842) Limited public company

(832) FI, NO.

(891) 16.07.2004

(580) 23.09.2004

**799 894** (Maria Jaén). CALMODA, S.L., Torrellano (Alicante) (ES).

(842) Société Limitée, ESPAGNE

(831) CN.

(891) 01.07.2004

(580) 23.09.2004

**800 948** (COUNTRY DREAMS). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).

- (842) société à responsabilité limitée selon la législation allemande, Allemagne  
(831) RU.  
(891) 05.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 801 835 (Isorade). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).  
(842) société à responsabilité limitée selon la législation allemande, Allemagne  
(831) RU.  
(891) 25.06.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 802 124 (Alex Silva). VULCANIZADOS Y CALZADOS, S.A., Elche (Alicante) (ES).  
(842) Société Anonyme, ESPAGNE  
(831) MA.  
(891) 07.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 803 459 (Golf Plus). Volkswagen AG, Wolfsburg (DE).  
(842) joint stock company, Germany  
(831) HR, RU, SI, SK.  
(832) EE, IS.  
(891) 08.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 805 464 (LORENA CARRERAS). VULCANIZADOS Y CALZADOS, S.A., Elche (Alicante) (ES).  
(842) Société Anonyme, ESPAGNE  
(831) MA.  
(891) 07.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 806 240 (Old House No. 1). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).  
(842) société à responsabilité limitée, Allemagne  
(831) RU.  
(891) 19.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 806 623 (ZYROX). Syngenta Participations AG, Basel (CH).  
(591) Rouge, noir. / *Red, black.*  
(831) CN.  
(891) 26.08.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 807 086 (RHOSS). RHOSS S.P.A., PORDENONE (IT).  
(831) IR.  
(891) 06.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 808 256 (PINCODE). REAKTİF TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ, Küçükçekmece-İstanbul (TR).  
(842) Limited company, Turkey  
(832) RU.
- (891) 04.08.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 808 448 (SQuad). SwissQual Holding AG, Zug (CH).  
(832) US.  
(527) US.  
(891) 03.08.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 809 692 (Seven.Five). SwissQual Holding AG, Zug (CH).  
(591) Noir, rouge. / *Black, red.* / Negro, rojo.  
(832) US.  
(527) US.  
(891) 03.08.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 812 264 (COCO NUT Dream). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).  
(842) société à responsabilité limitée, Allemagne  
(831) RU.  
(891) 29.06.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 814 067 (CEVAMUNE). CEVA SANTE ANIMALE (S.A.), LIBOURNE (FR).  
(842) Société anonyme, France  
(831) BG.  
(891) 26.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 815 772 (DOMINO by SIM2). SIM2 MULTIMEDIA S.p.A., Pordenone (PN) (IT).  
(842) Joint-stock company, ITALY  
(831) BG, CY, EG, HR, SI, SK, UA.  
(832) KR, SG, TR.  
(527) SG.  
(891) 25.06.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 817 720 (choco ole). Plus Warenhandelsgesellschaft mbH, Mülheim an der Ruhr (DE).  
(842) société à responsabilité limitée selon la législation allemande, Allemagne  
(831) RU.  
(891) 05.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 820 934 (Grupo Santander). BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A., SANTANDER (Cantabria) (ES).  
(842) Société Anonyme, Espagne  
(831) CH.  
(891) 01.07.2004  
(580) 23.09.2004
- 
- 823 153 (elixir Eco). B&H POLYMERS LIMITED, Leigh WN7 3PT (GB).  
(842) A limited liability company, United Kingdom  
(832) TR.

(891) 29.07.2004

(580) 23.09.2004

**825 331** (BIPOLAR SPECTRUM DISORDERS DESITIN SUCCESS IN CNS). Desitin Arzneimittel GmbH, Hamburg (DE).

(591) Bleu foncé, bleu moyen, bleu ciel, blanc. En bleu foncé: les mots "DESITIN" et "BIPOLAR SPECTRUM DISORDERS", certaines parties de l'ours placé devant sur le dessin des deux ours; en bleu moyen: les mots "SUCCESS IN CNS", la barre du logo de la société, certains éléments des deux ours; en bleu clair: le fond du cercle, certaines parties des ours et le faisceau de rayons se trouvant derrière le dessin des deux ours; en blanc: les zones restantes dans le cercle intérieur. / *Dark blue, medium blue, light blue, white. Dark blue: the words "DESITIN" and "BIPOLAR SPECTRUM DISORDERS", parts of the front bear of the device of two bears; medium blue: the words "SUCCESS IN CNS", the beam within the company logo, parts of both bears; light blue: the background of the circle, parts of the bears and the bundle of rays behind the device of two bears; white: the remaining parts within the inner circle.* / Azul oscuro, azul medio, azul claro, blanco. Azul oscuro: las palabras "DESITIN" Y "BIPOLAR SPECTRUM DISORDERS", partes del oso que está adelante en el dibujo del par de osos; azul medio: las palabras: "SUCCESS IN CNS", la línea dentro del logotipo de la empresa, partes de ambos osos; azul claro: el fondo del círculo, partes de los osos y los rayos detrás del par de osos; blanco: las partes restantes dentro del círculo interior.

(831) SK.

(891) 16.07.2004

(580) 23.09.2004

**825 417** (Telemecanique). SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS, RUEIL-MALMAISON (FR).

(842) Société par Actions Simplifiée, FRANCE

(831) UA.

(832) FI, SE.

(891) 05.08.2004

(580) 23.09.2004

**825 754** (QualiPoc). SwissQual Holding AG, Zug (CH).

(591) Rouge et noir. / *Red and black.* / Rojo y negro.

(832) US.

(527) US.

(891) 03.08.2004

(580) 23.09.2004

**826 332** (elixir). B&H POLYMERS LIMITED, Leigh WN7 3PT (GB).

(842) A limited liability company, United Kingdom

(832) TR.

(891) 29.07.2004

(580) 23.09.2004

**827 788** (VS Link). Siemens Aktiengesellschaft, München (DE).

(832) US.

(527) US.

(891) 11.08.2004

(580) 23.09.2004

**828 704** (ALEXYS). Antec Leyden B.V., 2382 NV Zoeterwoude (NL).

(842) BV, The Netherlands

(300) BX, 07.01.2004.

(832) US.

(527) US.

(891) 05.07.2004

(580) 23.09.2004

**Désignations postérieures étant des premières désignations effectuées en vertu du Protocole (règle 24.1)c) /  
Subsequent designations that are a first designation made under the Protocol (Rule 24(1)(c)) /  
Primeras designaciones posteriores al registro internacional efectuadas  
en virtud de la Regla 24.1)c)**

**422 884****(832)** US.**(851)** US.Liste limitée à / *List limited to:*

3 Cosmétiques et parfums.

18 Articles en cuir ou en imitation cuir, à savoir étuis pour les clés, porte-monnaie, portefeuilles, sacs, malles de toilette, sacs de voyage, valises.

25 Articles d'habillement, à savoir chemises, tricot, pull-overs, pantalons, complets, blouses, jupes, robes, cravates, gants, chapeaux, foulards.

3 *Cosmetics and perfumes.*18 *Articles of leather or imitation of leather, namely key cases, purses, wallets, bags, beautycases, travel bags, suitcases.*25 *Articles of clothing, namely shirts, knitwear, pullovers, trousers, suits, blouses, skirts, dresses, ties, gloves, hats, scarves.***(527)** US.**(891)** 08.04.2004**(580)** 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

**(151)** 06.05.1976 **422 884****(180)** 06.05.2006**(732)** RENATO BALESTRA

Via XX Settembre, 4

I-00187 Roma (IT).


**(531)** 27.5.**(511)** 3 Cosmétiques, parfums.

14 Bijouterie, joaillerie.

16 Imprimés, affiches et placards.

18 Ombrelles, portefeuilles, porte-documents, porte-valeurs, sacs, sacs à main pour femmes et pour hommes, valises.

25 Articles d'habillement, y compris les foulards, les cravates, les ceintures et les souliers.

3 *Cosmetics, perfumes.*14 *Fashion jewellery, jewellery.*16 *Printed matter, posters and placards.*18 *Parasols, wallets, documents cases, checkbook wallets, bags, handbags for men and women, suitcases.*25 *Clothing articles, including scarves, ties, belts and shoes.*3 *Productos cosméticos, perfumes.*14 *Bisutería, joyería.*16 *Impresos, anuncios y carteles.*18 *Sombrillas, billeteras, portadocumentos, carteras, bolsas, bolsos para mujeres y hombres, maletas.*25 *Prendas de vestir, incluidos los fulares, las corbatas, los cinturones y los zapatos.***(821)** 09.03.1976, 17 688 C/76.**(822)** 06.05.1976, 295 077.**(270)** français / *French* / francés**449 990****(831)** CN.**(832)** JP, US.**(527)** US.**(891)** 19.06.2004**(580)** 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

**(151)** 08.01.1980**449 990****(180)** 08.01.2010**(732)** Immobiliengesellschaft

Helmut Fischer GmbH &amp; Co. KG

Industriestrasse 21

D-71069 Sindelfingen (DE).

## BETASCOPE

**(511)** 9 Appareils de mesure fonctionnant par radiation pour mesurer l'épaisseur des revêtements.9 *Measuring apparatus functioning by radiation for measuring the thickness of claddings.*9 *Aparatos de medida que funcionan por radiación para medir el espesor de revestimientos.***(822)** 05.03.1973, 786 770.**(270)** français / *French* / francés**455 140****(831)** CN, CZ, HU, PL, RO, RU.**(832)** JP, TR, US.**(851)** JP.Liste limitée à / *List limited to:*

25 Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, en particulier articles de confection pour dames, vêtements de sport, vêtements de natation, lingerie, bonneterie, bas, corsets et leurs éléments.

25 *Clothing, including boots, shoes, slippers, in particular garments for women, sport clothing, swimwear, underwear, hosiery, stockings, corsets and parts thereof.***(851)** US.Liste limitée à / *List limited to:*

25 Vêtements notamment, pull-overs, gants, cardigans, jerseys, chandails, chaussettes, collants, pantalons, caleçons (pour dames), jupes, vestes, justaucorps, chemises, tricot de corps, gilets, maillots, survêtements, blouses, blousons, jeans, pantalons de survêtement, ensembles de gymnastique, culottes, culottes, shorts, tee-shirts, sweat-shirts, complets et robes, pardessus, manteaux, anoraks, imperméables, ceintures, bretelles, cravates, foulards et cols, tenues d'intérieur, tenues de plage, vêtements de nuit, chapeaux, casquettes, bottes, chaussures, chaussons, sous-vêtements, bonneterie, bas, corsets, costumes de bain, caleçons de bain, bikinis, bonnets de bain et leurs éléments.

25 *Clothing namely, pullovers, gloves, cardigans, jerseys, sweaters, socks, tights, trousers, leggings, skirts, jackets, jerkins, shirts, vests, waistcoats, jumpers, track suits, blouses, blousons, jeans, sweat pants, gym suits, knickers, pants, shorts, T-shirts, sweatshirts, suits and dresses, overcoats, coats, anoraks, raincoats, belts, suspenders, neckwear, loungewear, beachwear, sleepwear, hats, caps, boots, shoes, slippers, underwear, hosiery, stockings, corsets, swimsuits, bathing trunks, bikinis, swimming caps and parts thereof.*

(527) US.

(891) 20.04.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

(151) **26.09.1980** **455 140**

(180) **26.09.2010**

(732) POMPEA SPA

Via San Damaso, 10

I-46046 MEDOLE (IT).

**ROBERTA**

(531) 27.5.

(511) 25 *Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, en particulier articles de confection pour dames, lingerie, bonneterie, bas, corsets et leurs parties.*

25 *Clothing, including boots, shoes and slippers, in particular ready-made items for women, lingerie, hosiery, stockings, corsets and parts thereof.*

25 *Prendas de vestir, también botas, zapatos y pantuflas, en particular prendas de confección para mujeres, lencería, prendas de punto, medias, corsés y sus partes.*

(821) 18.06.1975, 18 747 C/75.

(822) 22.11.1979, 319 251.

(270) français / French / francés

479 555

(832) NO.

(891) 30.08.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

(151) **29.08.1983** **479 555**

(180) **29.08.2013**

(732) Baumann Hüppe AG

Zugerstrasse 162

CH-8820 Wädenswil (CH).

**PROTAL**

(511) 6 *Stores à lamelles.*

19 *Stores à lamelles.*

6 *Slatted blinds.*

19 *Slatted blinds.*

6 *Persianas de laminillas.*

19 *Persianas de laminillas.*

(822) 04.05.1983, 325 395.

(300) CH, 04.05.1983, 325 395.

(270) français / French / francés

483 748

(832) AU.

(891) 16.03.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

(151) **21.03.1984** **483 748**

(180) **21.03.2014**

(732) COMPAGNIE GENERALE DE DIETETIQUE

(Société par Actions Simplifiée)

97, rue du Général Moulin

F-14000 CAEN (FR).

(842) Société par Actions simplifiée, République Française

**STABILIMUM**

(511) 5 *Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.*

29 *Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles.*

5 *Pharmaceutical, veterinary and sanitary products; dietetic goods for children and the sick; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth and dental wax; disinfectants; preparations for weed and pest control.*

29 *Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; tinned foodstuffs, pickles.*

(821) 28.07.1982, 160.

(822) 28.07.1982, 1 210 541.

(270) français / French

583 715

(831) CN.

(832) KR, SG.

(527) SG.

(891) 10.06.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

- (151) **28.02.1992** **583 715**  
(180) **28.02.2012**  
(732) CARTIERE FEDRIGONI & C. S.P.A.  
I-38062 ARCO (TRENTO) (IT).

# FREELIFE



- (531) 5.5; 25.1; 27.5.  
(511) 16 Papier et articles en papier.  
16 Paper and items made of paper.  
16 Papel y artículos de papel.  
(821) 19.11.1991, VR 346 C/91.  
(822) 28.02.1992, 562 401.  
(300) IT, 19.11.1991, VR 346 C/91.  
(270) français / French / francés

**586 672**

- (831) CH, CN, EG, ES, IT, MA, PT, RU.  
(832) DK, GB, GR, NO, SE.  
(527) GB.  
(891) 04.06.2004  
(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

- (151) **28.04.1992** **586 672**  
(180) **28.04.2012**  
(732) EHAB ELSAHRGTY, handelende  
onder de naam "SWITCH FASHION"  
Noordeinde 124-G  
NL-1121 AL LANDSMEER (NL).

# COMPAÑEROS

- (511) 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
18 Leather and imitations of leather, and goods made of these materials not included in other classes; animal skins, hides; trunks and suitcases; umbrellas, parasols and walking sticks; whips and saddlery.  
25 Clothing, footwear, headgear.  
18 Cuero e imitaciones del cuero, productos de estas materias no comprendidos en otras clases; pieles de animales; baúles y maletas; paraguas, sombrillas y bastones; fustas y guarnicionería.  
25 Prendas de vestir, calzado, sombrerería.  
(822) 05.01.1990, 473 550.  
(270) français / French / francés

**616 433**

- (832) AU, BG, CN, CZ, DK, FI, GB, GR, HR, HU, JP, KR, NO, PL, RO, RU, SE, SG, SI, SK, YU.  
(527) GB, SG.  
(891) 30.08.2004  
(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

- (151) **23.02.1994** **616 433**  
(180) **23.02.2014**  
(732) SCI EXPISCOR PTY LIMITED  
Level 7,  
261 George Street  
SYDNEY NSW 2001 (AU).  
(842) COMPANY, AUSTRALIA  
(750) SCI EXPISCOR PTY LIMITED, GPO Box 4832,  
SYDNEY NSW 2001 (AU).

# STANTON CHASE INTERNATIONAL

- (511) 35 Services d'intermédiaires en matière de sélection et de recrutement du personnel.  
35 Intermediary services in the field of selection and recruitment of personnel.  
(822) 24.08.1993, 535 648.  
(300) BX, 24.08.1993, 535 648.  
(270) français / French

**640 863**

- (832) GR.  
(891) 24.06.2004  
(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

- (151) **13.07.1995** **640 863**  
(180) **13.07.2005**  
(732) AVON COSMETICS GMBH  
D-85326 München (DE).  
(750) AVON COSMETICS GMBH, Postfach 23 17 01,  
D-85326 München-Flughafen (DE).

# WILDERNESS

- (511) 3 Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions capillaires, préparations pour nettoyer, soigner et embellir les cheveux, dentifrices; déodorants à usage personnel.  
3 Soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, preparations for cleaning, treating and improving the appearance of hair, dentifrices; personal deodorants.  
3 Jabones, perfumería, aceites esenciales, cosméticos, lociones para el cabello, preparaciones para lavar, cuidar y embellecer el cabello, dentífricos; desodorantes para uso personal.  
(822) 13.07.1995, 395 05 405.  
(300) DE, 08.02.1995, 395 05 405.  
(270) français / French / francés

**657 852**

- (831) CN.  
 (832) SG.  
 (527) SG.  
 (891) 29.06.2004  
 (580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
 International registration concerned /  
 Registro internacional en cuestión**

- (151) **16.07.1996** **657 852**  
 (180) **16.07.2006**  
 (732) LaCie Group S.A.  
 17 rue Ampère  
 F-91300 MASSY (FR).  
 (842) société anonyme



- (531) 26.4; 27.5.  
 (511) 9 Appareils pour le traitement de l'information et des données; ordinateurs; logiciels (programmes d'ordinateurs enregistrés); périphérique d'ordinateurs; périphériques de stockage pour ordinateurs; disques magnétiques; cartes magnétiques; supports de données magnétiques; interfaces (informatique), changeurs de disques informatiques; encodeurs magnétiques; unités à bandes magnétiques (informatique); imprimantes d'ordinateurs; coupleurs informatiques; microprocesseurs; modems; moniteurs; programmes du système d'exploitation enregistrés (pour ordinateurs).

38 Télécommunications; communication par terminaux d'ordinateur; transmission de messages et d'images assistées par ordinateurs; messagerie électronique.

42 Programmation pour ordinateurs; conseils en matière d'ordinateur; élaboration et conception d'ordinateurs et de logiciels; élaboration et conception de périphériques d'ordinateurs.

9 Apparatus for processing information and data; computers; software (recorded computer programs); computer peripheral devices; storage peripherals for computers; magnetic disks; magnetic cards; magnetic data media; interfaces (for computers), computerized disk changers; magnetic encoders; magnetic tape units (computing); computer printers; computer couplers; microprocessors; modems; monitors; recording operating system programs (for computers).

38 Telecommunications; communications by computer terminals; computer-assisted transmission of messages and images; electronic mail.

42 Computer programming; computing consulting; development and design of computers and software; development and design of computer peripherals.

9 Aparatos para el procesamiento de la información y de datos; ordenadores; software (programas informáticos grabados); periféricos de ordenador; periféricos de almacenamiento para ordenadores; discos magnéticos; tarjetas magnéticas; soportes de datos magnéticos; interfaces (informática), cambiadiscos informáticos; codificadores magnéticos; unidades de cintas magnéticas (informática); impresoras para ordenadores; acopladores informáticos; microprocesadores; módems; monitores; programas del sistema de explotación grabados (para ordenadores).

38 Telecomunicaciones; comunicaciones por terminales de ordenador; transmisión de mensajes y de imágenes asistidas por ordenador; mensajería electrónica.

42 Programación para ordenadores; asesoramiento en materia de ordenadores; elaboración y diseño de ordenadores y de software; elaboración y diseño de periféricos de ordenadores.

- (822) 13.02.1996, 96610 410.  
 (300) FR, 13.02.1996, 96610 410.  
 (270) français / French / francés

- 670 086  
 (832) GR.  
 (891) 21.07.2004  
 (580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
 International registration concerned /  
 Registro internacional en cuestión**

- (151) **29.11.1996** **670 086**  
 (180) **29.11.2006**  
 (732) Sterntaler Gesellschaft  
 mit beschränkter Haftung & Co. KG  
 6-8, Werkstrasse,  
 D-65599 Dornburg-Dorndorf (DE).  
 (842) limited partnership of company with limited liability  
 and company, Germany

STERNTALER

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

- (511) 10 Alaises de lit.  
 20 Distributeurs d'ouate; petits traversins pour la nuque.

21 Chauffe-biberons non électriques.

24 Linge de lit, couvertures de sécurité pour petits enfants, assortiments pour voitures d'enfants consistant en couvertures et coussins, couvertures pour marcher à quatre pattes destinées aux petits enfants.

25 Vêtements de bébés et d'enfants, chaussures, bonneterie, coiffures, gants, langes en matières textiles, couches-culottes.

28 Jeux et jouets.

10 Draw-sheets for sick beds.

20 Cotton wool dispensers; small neck bolsters.

21 Non-electric heaters for feeding bottles.

24 Bed linen, security blankets for small children, sets for baby carriages consisting in blankets and cushions, blankets for walking on all fours designed for small children.

25 Clothing for babies and children, footwear, hosiery, headgear, gloves, babies' diapers of textile, babies' pants.

28 Games and toys.

10 Alezos de cama.

20 Distribuidores de guata; cabeceros pequeños para la nuca.

21 Calienta biberones no eléctricos.

24 Ropa de cama, mantas de seguridad para niños pequeños, accesorios para cochecitos, a saber, mantas y cojines, mantas para gatear para niños pequeños.

25 Prendas de vestir para bebés y niños, calzado, prendas de punto, sombrerería, guantes, pañales de materias textiles, pañales-braga.

28 Juegos y juguetes.

- (822) 16.05.1994, 2 064 843.

- (270) français / French / francés

731 975

- (831) CN.  
 (832) JP, KR.  
 (891) 25.06.2004  
 (580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
 International registration concerned /  
 Registro internacional en cuestión**

- (151) **31.03.2000** **731 975**  
 (180) **31.03.2010**  
 (732) NOVEM Car Interior Design GmbH  
 Industriestrasse, 45  
 D-95519 Vorbach (DE).

NOVEM

- (541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar  
 (511) 12 Appareils de locomotion par terre, à savoir automobiles ne suivant pas des voies ferrées et parties de ces automobiles.  
*12 Apparatus for locomotion by land, namely non-railbound automobiles and parts of these automobiles.*  
 12 Aparatos de locomoción terrestre, a saber, automóviles que no circulen sobre carril y sus partes.  
 (822) 22.10.1998, 398 45 821.9/12.  
 (270) français / *French* / francés

749 815

- (831) BG, HR, HU, PL, PT, RO, RU, SI, SK, UA.  
 (832) DK.  
 (891) 30.03.2004  
 (580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
 International registration concerned /  
 Registro internacional en cuestión**

- (151) **05.12.2000** **749 815**  
 (180) **05.12.2010**  
 (732) LONGHI & C.  
 OFFICINE RIUNITE S.p.A.  
 Via Crocette, 19  
 I-24066 PEDRENGO (Bergamo) (IT).  
 (842) CORPORATION, ITALY



(Original en couleur / *Original in color.*)

- (531) 27.5; 29.1.

(591) Rouge. / *Red.*

(571) La marque est composée du mot "METALL" en caractères d'imprimerie minuscules; au-dessus dudit mot et séparé par une ligne horizontale, un "M" se détache qui est représenté en traits graphiques de fantaisie; tout cela en n'importe quelle dimension; on revendique la couleur rouge. / *The mark comprises the word "METALL" in lowercase font; above this word and separated by a horizontal line, a letter "M" detaches itself and is represented by fancy graphical strokes; all the above in any size; the colour red is claimed.*

(511) 6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques non compris dans d'autres classes; minerais.

*6 Common metals and their alloys; metal building materials; transportable metal buildings; metal materials for railway tracks; non-electric cables and wires of common metal; ironmongery and small items of metal hardware; metal pipes and tubes; safes; goods of common metal not included in other classes; ores.*

(822) 05.12.2000, 829807.

(270) français / *French*

774 922

(831) AM, AT, BG, BY, CU, DZ, ES, FR, HR, HU, KE, KP, LI, LR, LV, MC, MD, PL, PT, RO, SD, SI, SK, SL, SM, YU.

(832) AG, AU, DK, EE, FI, GB, GR, IE, IS, JP, LT, NO, SE, SG, TR, US.

(851) JP.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

14 Métaux précieux et leurs alliages; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

*14 Precious metals and alloys thereof; jewellery, precious stones; horological and chronometric instruments and parts thereof.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones; joyería, bisutería, piedras preciosas; relojería e instrumentos cronométricos y sus partes.

(851) US.

Liste limitée à / *List limited to* / Lista limitada a:

14 Horlogerie et instruments chronométriques, à savoir aiguilles de montres, boîtes de montres, bracelets de montres, cadrans de montres, chaînes de montres, chronographes utilisés en tant que montres, chronomètres montres, montres-bracelets, montres-bijoux, horloges, mouvements de montres et d'horloges; pierres précieuses, à savoir saphir, émeraude, perles, turquoise, tourmaline, diamant, rubis, béryl; bijouterie, à savoir bagues, bracelets, chaînes, colliers, pendentifs, boucles d'oreilles, broches, boutons de manchettes, épingles de cravate.

*14 Horological and chronometric instruments, namely watch hands, watch cases, watchstraps, watch dials, watch chains, chronographs for use as watches, chronometer watches wristwatches, dress watches, clocks, watch and clock movements; precious stones, namely sapphires, emeralds, pearls, turquoises tourmalines, diamonds, rubies, beryls; jewellery, namely rings, bracelets, chains, necklaces, pendants, earrings, brooches, cuff links, tie pins.*

14 Relojería e instrumentos cronométricos, es decir, agujas de relojes, carcasas de relojes, pulseras de relojes, esferas de relojes, cadenas de relojes, cronógrafos utilizados

como relojes, relojes cronómetros de bolsillo, relojes de pulsera, relojes-joyas, relojes, movimientos de relojes de pulsera y de otros tipos; piedras preciosas, es decir, zafiros, esmeraldas, perlas, turquesas, turmalinas, diamantes, rubíes, berilos; bisutería, es decir, anillos, brazaletes, cadenas, collares, colgantes, pendientes, broches, gemelos, alfileres de corbatas.

(527) GB, IE, SG, US.

(891) 27.04.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

(151) **11.02.2002** **774 922**

(180) **11.02.2012**

(732) Maison Eloga

Horlogerie et Bijouterie Sàrl

rue du Grenier 18

CH-2302 La Chaux-de-Fonds (CH).

**EXPOSURE**

(541) caractères standard / *standard characters* / caracteres estándar

(511) **NCL(8)**

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

*14 Precious metals and their alloys and goods made of these materials or plated therewith included in this class; jewellery, precious stones; horological and chronometric instruments and parts thereof.*

14 Metales preciosos y sus aleaciones y productos de estas materias o de chapado comprendidos en esta clase; joyería, bisutería, piedras preciosas; relojería e instrumentos cronométricos y sus partes.

(822) 07.04.1997, 446006.

(270) français / *French* / francés

**816 564**

(831) CZ.

(832) GR.

(891) 24.06.2004

(580) 23.09.2004

**Enregistrement international concerné /  
International registration concerned /  
Registro internacional en cuestión**

(151) **20.11.2003**

**816 564**

(180) **20.11.2013**

(732) SAFRAN KFT

Rue 13. Népfürdő

H-1138 BUDAPEST (HU).

(750) SAFRAN KFT, Rue 20. Reguly, H-1089 BUDAPEST (HU).



**SAFRAN**

(Original en couleur / *Original in color.*)

(531) **VCL(5)**

26.11; 27.1; 29.1.

(511) **NCL(8)**

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

25 *Clothing, footwear, headgear.*

25 Prendas de vestir, calzado, sombrerería.

(822) 09.10.2001, 171 115.

(270) français / *French* / francés

### Transmissions / Transfers / Transmisiones

**133 911** (DENTORIT), **362 333** (SPHERALLOY), **363 834** (MIXALLOY), **364 072** (SYNALLOY), **662 528** (ADDISIL).  
**(770)** LABORATOIRES PHARMACEUTIQUES  
 DENTORIA, 9, rue du Président, Salvador Allende,  
 Gentilly (FR).  
**(732)** DENTORIA SAS, 25, rue Bleue, F-75009 PARIS (FR).  
**(842)** Société par actions simplifiée, France  
**(580)** 06.08.2004

**186 742** (Ambropur), **630 234** (Aurascent), **640 963** (ONE 4 TWO), **646 446** (Dragosentials), **661 228** (Neutralide), **739 120** (GOURMET FRAGRANCE), **773 245** (citrus tools for taste), **812 863**, **814 110** (SYMRISE), **818 183** (Frescalin).  
**(770)** Dragoco Gerberding & Co. AG, Holzminden (DE).  
**(732)** Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstr. 1, D-37603 Holzminden (DE).  
**(580)** 31.08.2004

**188 459** (HENKELL), **192 767** (HENKELL TROCKEN), **225 367** ("Henkell"), **225 368** ("Henkell Piccolo"), **279 220** (Prikkolo), **296 099** (Picolette), **327 966** (Schloss Biebrich), **386 939** (Kardinal), **393 430** (RÜTTGERS), **447 087** (ADAM), **455 083** (Rüttgers), **714 810** (Rüttgers Club).  
**(770)** Henkell & Co., 142, Biebricher Allee, Wiesbaden (DE).  
**(732)** Henkell & Söhnlein Sektkellereien KG, Biebricher Allee 142, D-65187 Wiesbaden (DE).  
**(580)** 15.07.2004

**191 552** (daicol).  
**(770)** AUSCHEM S.P.A., 50, via G. De Notaris, MILANO (IT).  
**(732)** LAMBERTI S.P.A., Via Piave, 18, I-21041 ALBIZZATE (VA) (IT).  
**(580)** 31.08.2004

**273 114** (SAN MARCO), **512 528** (SS), **513 838** (SAN MARCO), **564 060** (M), **796 237** (MUNARI).  
**(770)** HTM SPORT S.P.A., Salita Bonsen 4, RAPALLO (GENOVA) (IT).  
**(732)** HEAD TECHNOLOGY GmbH, Wuhrkopfweg, 1, A-6921 KENNELBACH (AT).  
**(580)** 20.07.2004

**282 928** (Staupecid).  
**(770)** BEAPHAR N.V., RAALTE (NL).  
**(732)** Verenigde Bedrijven Beaphar B.V., Drostenkamp 3, NL-8101 BX RAALTE (NL).  
**(580)** 16.07.2004

**283 531** (CORILADY).  
**(770)** GFT DONNA S.P.A., Via Reiss Romoli, 44/10, TORINO (IT).  
**(732)** GRUPPO FINANZIARIO TESSILE SPA, Corso Emilia 6, I-10152 TORINO (IT).  
**(580)** 20.07.2004

**320 957** (lissac), **679 910** (LISSAC), **682 549** (LISSAC).  
**(770)** LES FRÈRES LISSAC, Société anonyme, 112/114, rue de Rivoli, PARIS (FR).  
**(732)** LISSAC ENSEIGNE, 53 Boulevard de Stalingrad, F-92244 MALAKOFF CEDEX (FR).  
**(842)** SOCIETE PAR ACTIONS SIMPLIFIEE, FRANCE  
**(580)** 17.08.2004

**400 793** (union).  
**(770)** VITA INTERFOAM B.V., 59, Konijnenberg, BREDA (NL).  
**(732)** Norma Boxmeer B.V., 15, Ir. Wagterstraat, NL-5831 AZ BOXMEER (NL).  
**(580)** 16.07.2004

**437 247** (DOROTENNIS), **442 351** (NN), **512 132** (NN), **512 133** (DOROTENNIS), **536 877** (DOROTENNIS), **650 967** (NN DOROTENNIS).  
**(770)** DOROTENNIS, Société Anonyme, 218, boulevard Jean Jaurès, Boulogne (FR).  
**(732)** PHISACO, 14, rue Bassano, F-75116 PARIS (FR).  
**(842)** Société par actions simplifiée, France  
**(580)** 03.08.2004

**481 772** (PREP), **589 857** (PREP).  
**(770)** RHODIA NEDERLAND B.V., Bovenkerkerweg 6-8, AMSTELVEEN (NL).  
**(732)** BAYER CROPSCIENCE SA, 16, rue Jean-Marie Leclair, F-69009 LYON (FR).  
**(842)** Société anonyme  
**(580)** 03.09.2004

**484 056** (TRINIDAD).  
**(770)** EMPRESA CUBANA DEL TABACO Tevens handelende onder de naam CUBATABACO, een rechtspersoon naar Cubaans recht, Siège social: O'Reilly 104, Habana Vieja, Ciudad de La Habana (CU).  
**(732)** Corporacion Habanos S.A., Calle 3era No. 2006e/, 20 y 22 Miramar, Playa, Ciudad de la Habana (CU).  
**(580)** 06.08.2004

**484 244** (PACBASE), **510 365** (PACQUERY), **513 422** (PACDESIGN), **513 423** (PACBENCH), **558 038** (PACLAN),

**558 039** (PACREVERSE), **558 223** (PACSQL), **613 861** (PAC/CS).

(770) COMPAGNIE GÉNÉRALE D'INFORMATIQUE, Société anonyme, 28/34, rue du Château des Rentiers, PARIS (FR).

(732) COMPAGNIE IBM France SAS, Tour Descartes, La Défense 5, Avenue Gambetta, F-92400 COURBEVOIE (FR).

(842) Société par actions simplifiée SAS, France

(580) 05.07.2004

**488 063** (TUBSTELL).

(770) ALLIAGES FRITTÉS MÉTAFRAM, Société anonyme, 56, rue de Londres, PARIS (FR).

(732) MICROFUSION, 68-78 Rue du Moulin de Cage, F-92230 GENNEVILLIERS (FR).

(842) Société anonyme, FRANCE

(580) 11.08.2004

**490 489** (Etagair).

(770) CHAMBRAIR GmbH, Ahrensburger Strasse 150, Hamburg (DE).

(732) Hans Giesbert GmbH & Co. KG, Fronhofen 10a, D-63776 Mömbris (DE).

(842) GmbH & Co. KG, Germany

(580) 15.07.2004

**508 311** (TomTino).

(770) DOTEX Schneider Textilhandelsges. m.b.H. & Co. KG, 34, Obachgasse, Wien (AT).

(732) EWS Textilvertrieb GmbH & Co. KG, Daimlerstrasse 5-7, D-50170 Kerpen (DE).

(842) Limited partnership, the general partner being a GmbH, Germany

(580) 12.08.2004

**514 678** (Tehag).

(770) TEHAG SPA, 25, Viale Teodorico, Milano (IT).

(732) ITR S.p.A., Via G.B. Pirelli 6, VENIANO (Como) (IT).

(842) S.p.A., Italie

(580) 03.09.2004

**532 587** (NURAL).

(770) HENKEL ADHESIVOS S.L., C/ Córcega 486-492, Barcelona (ES).

(732) HENKEL ADHESIVOS Y TECNOLOGIAS S.L., Córcega 486-492, E-08025 Barcelona (ES).

(842) Société à responsabilité limitée

(580) 16.07.2004

**549 150** (JOUSTRA).

(770) JOUSTRA, société anonyme, Chemin de la Porte, TRUN (FR).

(732) HELLER SA, Chemin de la Porte, F-61160 TRUN (FR).

(842) Société anonyme, France

(580) 06.08.2004

**553 488** (Dobra).

(770) DOMINGO BRASERO SÁNCHEZ, Calle Narcis Monturiol, VILASAR DE DALT, Barcelona (ES).

(732) DOBRA INDUSTRIAL, S.A., Narciso Monturiol, 31, E-08339 VILASSAR DE DALT, Barcelona (ES).

(580) 16.07.2004

**559 132** (PANDA).

(770) GUOYING NANJING WUXIANDIANCHANG (NANJING RADIO FACTORY OF CHINA), 301, Zhongshan Donglu, NANJING (CN).

(732) PANDA ELECTRONICS GROUP CO. LTD, Nanjing Economic and Technological, Development District (CN).

(580) 06.08.2004

**575 465** (UBS EUROPE).

(770) UBS EUROPE S.A., 36-38, Grand-rue, B.P. 134, LUXEMBOURG (LU).

(732) UBS AG, Bahnhofstrasse 45, CH-8001 Zürich (CH).

(842) Aktiengesellschaft, A Swiss Company

(580) 06.08.2004

**598 949** (Matador).

(770) MATADOR MISCHFUTTERWERK GMBH & Co, 8, Lilienstrasse, HAMBURG (DE).

(732) Matador GmbH, Bochumerstraße 281, D-45661 Recklinghausen (DE).

(580) 03.08.2004

**624 168** (VENETO).

(770) TARKETT SOMMER SA, 2, rue de l'Egalité, Nanterre (FR).

(732) TARKETT SAS, 2, rue de l'Egalité, F-92000 NANTERRE (FR).

(842) société par actions simplifiée, FRANCE

(580) 16.07.2004

**624 395** (HOROMILL).

(770) FCB, Société anonyme, 38, rue de la République, MONTREUIL (FR).

(732) FCB CIMENT Société Anonyme, 2 Boulevard de l'Usine, F-59000 LILLE (FR).

(842) Société anonyme, France

(580) 11.08.2004

**626 292** (ORTHOMOL).

(770) Cosmoterra Handelsgesellschaft für gesunde Ernährung und Umwelt GmbH, 29, Moosham, Unternberg (AT).

(732) Orthomol pharmazeutische Vertriebs GmbH, Herzogstrasse 30, D-40764 Langenfeld (DE).

(842) GmbH, Allemagne

(580) 03.08.2004

**627 015 (MICROPHONE).**

(770) GERLAND ROUTES, Société anonyme, 50, cours de la République, VILLEURBANNE (FR).

(732) APPIA, 143, rue de Verdun, F-92130 ISSY LES MOULINEAUX (FR).

(842) Société anonyme, France

(580) 06.08.2004

**628 992 (IN LINE), 628 993 (INLINE).**

(770) INLINE UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH, 6, Lucas-Cranach-Weg, GOCHSHEIM (DE).

(732) Paul Underberg, Zur Gietlingsmühle 15, D-46514 Schermbeck (DE).

(580) 03.08.2004

**634 141 (BABCOCK Entreprise), 655 385.**

(770) BABCOCK ENTREPRISE, Société anonyme, 80, rue Emile Zola, LA COURNEUVE (FR).

(732) CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE - CNIM, 35, rue de Bassano, F-75008 PARIS (FR).

(842) Société anonyme, FRANCE

(580) 04.08.2004

**667 083 (MICROTEX).**

(770) METALWORKING AND FINANCE GROUP INTERNATIONAL S.A., 32, Rue Auguste Neyen, LUXEMBOURG (LU).

(732) GILFIN S.p.A., 11, Viale Cavallotti, I-60035 JESI AN (IT).

(580) 16.07.2004

**672 264 (ewt).**

(770) ewt Elektrogeräte GmbH & Co. KG, 8, Flachsländer Strasse, Nürnberg (DE).

(732) Glen Dimplex Deutschland GmbH, Flachsländer Strasse 8, D-90431 Nürnberg (DE).

(842) GmbH, Allemagne

(580) 11.08.2004

**690 457 (CORBEAU).**

(770) Rodi Beheer BV, 63, Boonsweg, HEINENOORD (NL).

(732) Corbeau Seats Ltd., 17 Wainwright Close, Churchfields Industrial Estate, St. Leonards on sea, East Sussex TN38 9PP (GB).

(580) 16.07.2004

**712 137 (EURODERM BALSAMTAR), 712 138 (EURODERM MEZIV), 712 139 (EURODERM BETASOME), 712 140 (MIDROL), 712 141 (MILASTINE), 712 142 (EURODERM), 712 143 (ED EURODERM), 715 030 (MICLAR), 748 428 (SEBOTEN), 748 429 (HYALODERM), 748 793 (LENOXIOL).**

(770) E97-EURODERM, S.A., 8, Batalla del Salado, MADRID (ES).

(732) ED-RDC EURODERM, S.p.A., Piazzale Aquileia, 8, Milan (IT).

(842) Société anonyme, Espagne

(580) 11.08.2004

**731 092 (RheDamp).**

(770) Carl Schenck AG, Landwehrstraße 55, Darmstadt (DE).

(732) Fludicon GmbH, Landwehrstraße 50, D-64293 Darmstadt (DE).

(842) Private Limited Company, Germany

(580) 22.07.2004

**741 449 (TRAXX).**

(770) N.V. Verenigd Streekvervoer Nederland, 300, Graadt van Roggenweg, UTRECHT (NL).

(732) Connexion Taxi Services B.V., 15 Oosterlandenweg, NL-8271 ES IJSSELMUIDEN (NL).

(580) 16.07.2004

**760 516 (OPTEWAY).**

(770) VISTEON HOLDINGS FRANCE, 20, avenue André Prothin, La Défense 4, LA DEFENSE CEDEX (FR).

(732) VISTEON SOFTWARE TECHNOLOGIES, Sophia Antipolis, 2881 route des Crêtes, F-06560 VALBONNE (FR).

(842) SAS, FRANCE

(580) 20.07.2004

**767 928 (roca wear).**

(770) Jan Waage, 1, Am Berner Wald, Hamburg (DE).

(770) Stephan-Michael Gerber, 94, Blankeneser Chaussee, Schenefeld (DE).

(732) Urban Menswear International B.V., Veluwezoom 15, NL-1327 AE Almere (NL).

(842) Limited liability company, The Netherlands

(580) 12.08.2004

**770 395 (MIRAH).**

(770) Derek McMinn, 7 Chad Road, Edgbaston, Birmingham, B15 3EN (GB).

(732) T.J. Smith & Nephew Limited, P.O. Box 81, 101 Hessle Road, Kingston-Upon-Hull, HU3 2BN (GB).

(842) Private Limited Company, United Kingdom

(750) Smith & Nephew Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF (GB).

(580) 06.08.2004

**776 062 (Amaranth).**

(770) Amaranth Capital Advisory AB, Strandvägen 47, Stockholm (SE).

(732) Amaranth Advisors LLC, One American Lane, Greenwich, Connecticut, CT 06831 (US).

(842) United liability company, Delaware, United States of America

(580) 06.08.2004

**781 725** (Shengda).

(770) SICHUAN SHENGDA WOODEN PRODUCTS CO. LTD. (SICHUAN SHENGDA LINCHAN YOUXIAN GONGSI), No 42, Donghuazhengjie, Chengdushi, Sichuansheng 610016 (CN).

(732) SICHUAN SHENGDA FORESTRY INDUSTRY (GROUP) CO., 42 Donghua zheng Street, Chengdu (CN).

(580) 06.08.2004

**788 788** (HORTUS).

(770) MASTER (Société Anonyme), Z.A. Le Rouergas - 76, Rue de la Mine, SAINT GELY DU FESC (FR).

(732) HORTUS AUDIO, 76, rue de la Mine, ZA la Rouergas, F-34980 SAINT GELY DU FESC (FR).

(580) 04.08.2004

**793 832** (EYESENTIAL).

(770) MARY ANGELA TEAGUE, Connaught House, 4 Morrell Street, Leamington Spa, Warwickshire CV32 5SZ (GB).

(732) Mr and Mrs K J Teague Discretionary Settlement acting by its Trustees Mary Angela Teague Kenneth John Teagu, c/o Edmund House, Rudby Road, Leamington Spa, CV32 6EL (GB).

(842) Trustees, United Kingdom

(750) WITHERS & ROGERS, 60 Holly Walk, Leamington Spa, Warwickshire CV32 4JE (GB).

(580) 04.08.2004

**799 213** (MAC ALLISTER).

(770) CASTORAMA FRANCE, Zone Industrielle, TEMPLEMARS (FR).

(732) CASTORAMA SA, Parc d'Activités, BP 24, F-59175 TEMPLEMARS (FR).

(842) Société anonyme à directoire et conseil de surveillance, France

(580) 12.08.2004

**799 837** (RUSSIAN WHITE GOLD).

(770) Zakrytoe Aktsionernoe Obchtchestvo "Region - EM", korp. 7, dom 5, ul. Raspletina, Moscou (RU).

(732) Open joint-stock company "Commercial & Industrial Group "Cristall"", 10, ul. Geroev Panfilovtsev, RU-125480 Moskva (RU).

(842) Open joint-stock company, Russian Federation

(580) 22.07.2004

**801 160** (BS - Multi - Max).

(770) Günter Reiplinger, An der römischen Villa 5a, Bollendorf (DE).

(732) Reiplinger GmbH & Co. KG, Im Voigtstedter Feld 2, D-06528 Edersleben (DE).

(842) Société en commandite de droit allemand, Allemagne

(580) 21.07.2004

**819 814** (VIA PRAGENSIS).

(770) Sebel Organisation s.r.o., Okoř 23 (CZ).

(732) VIA PRAGENSIS, s.r.o., Hálkova 2, CZ-120 00 Praha 2 (CZ).

(580) 03.08.2004

**827 384** (Die Sparsamen).

(770) Deutsche SPAR Handelsgesellschaft mbH & Co., Osterbrooksweg 35-45, Schenefeld (DE).

(732) SPAR Handels-Aktiengesellschaft, Paul-Dessau-Strasse 8, D-22761 Hamburg (DE).

(842) Aktiengesellschaft

(580) 03.08.2004

**Cessions partielles / Partial assignments / Cesión parcial**

**402 719** (DICKENS & GRANT).

(770) R.J. REYNOLDS TOBACCO INTERNATIONAL  
S.A., 12-14, chemin Rieu, GENÈVE (CH).

(871) **402 719 A.**

(580) 06.08.2004

(151) **15.11.1973** **402 719 A**

(180) **15.11.2013**

(732) Gallaher Limited  
Members Hill, Brooklands Road  
WEYBRIDGE, SURREY KT13 0QU (GB).

(842) LIMITED COMPANY, ENGLAND AND WALES

**DICKENS & GRANT**

(511) 34 Tabac, brut ou manufacturé; ustensiles pour fumeurs; allumettes.

(822) 24.05.1973, 267 320.

(832) AT, BX, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LI, MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, YU.

(270) français

**416 935** (DICKENS & GRANT INTERNATIONAL DG).

(770) R.J. REYNOLDS TOBACCO INTERNATIONAL  
S.A., 12-14, chemin Rieu, GENÈVE (CH).

(871) **416 935 A.**

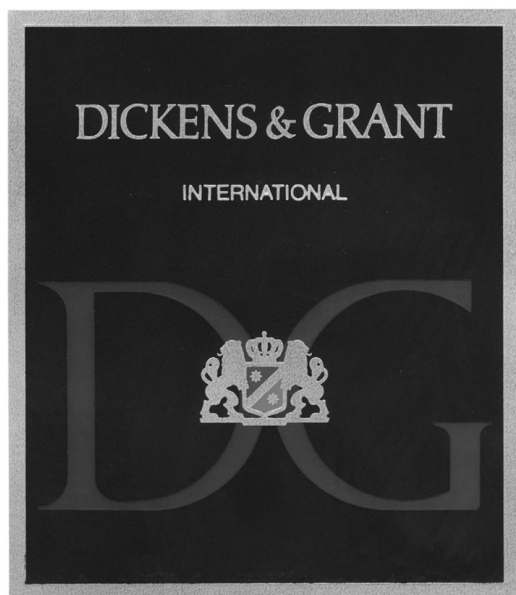
(580) 06.08.2004

(151) **08.08.1975** **416 935 A**

(180) **08.08.2015**

(732) Gallaher Limited  
Members Hill, Brooklands Road  
WEYBRIDGE, SURREY KT13 0QU (GB).

(842) LIMITED COMPANY, ENGLAND AND WALES



(Original en couleur.)

(531) 24.1; 26.4; 27.5; 29.1.

(591) bleu, or, bleu argenté et rouge.

(571) L'Administration nationale atteste que le déposant a justifié auprès d'elle de son droit à utiliser le nom contenu dans la marque.

(511) 34 Tabac, brut ou manufacturé; ustensiles pour fumeurs; allumettes.

(822) 14.02.1975, 277 137.

(300) CH, 14.02.1975, 277 137.

(832) AT, BX, CZ, DE, ES, FR, HR, IT, MA, MC, MK, PT, RO, SI, SK, YU.

(270) français

## Radiations / Cancellations / Cancelaciones

**Radiations effectuées à la demande du titulaire selon la règle 25 / Cancellations effected at the request of the holder under Rule 25 / Cancelaciones efectuadas a petición del titular, en virtud de la Regla 25**

**Radiations effectuées pour tous les produits et/ou services (le numéro de l'enregistrement international est suivi du nom de la marque et de la date d'inscription de la radiation au registre international) / Cancellations effected for all the goods and/or services (the international registration number is followed by the name of the mark and the date of recording of the cancellation in the International Register) / Cancelaciones efectuadas para todos los productos y servicios (el número del registro internacional está seguido por el nombre de la marca y la fecha de inscripción de la cancelación).**

397 998	(FULGUTEKT) - 30.08.2004
403 312	(FULGURAL) - 30.08.2004
541 498	(CORONA) - 30.08.2004
654 410	(Delicje Szampanskie) - 26.08.2004
770 520	(THE AMERICAN OFFSHORE LEGEND 1 CIGARETTE) - 03.09.2004
782 993	(Culture by Tabac Olympic Fire) - 12.08.2004
816 542	(AT) - 03.09.2004
825 797	(DESSAUX) - 16.08.2004

**Radiations effectuées pour une partie des produits et services (le numéro de l'enregistrement international est suivi du nom de la marque, des produits et/ou services concernés par la radiation et de la date d'inscription de la radiation au registre international) / Cancellations effected for some of the goods and services (the international registration number is followed by the name of the mark, the goods and/or services affected by the cancellation and the date of recording of the cancellation in the International Register) / Cancelaciones efectuadas para algunos los productos y servicios (el número del registro internacional está seguido por el nombre de la marca y la fecha de inscripción de la cancelación).**

**582 267 (SAX).**

La classe 25 est supprimée.

La classe 28 reste inchangée.

**(580)** 09.09.2004

**783 379 (COLARTEC).**

Produits et services radiés:

20 Objets d'art en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques.

21 Objets d'art en porcelaine, en terre cuite ou en verre.

La classe 37 est inchangée.

**(580)** 07.09.2004

**Radiations effectuées suite à la cessation des effets de la demande de base, de l'enregistrement qui en est issu ou de l'enregistrement de base selon la règle 22 / Cancellations effected following the ceasing of effect of the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration under Rule 22 / Cancelaciones efectuadas siguiendo una cesación de los efectos de la solicitud de**

**base, del registro resultante da ella o del registro de base bajo la Regla 22**

**Radiations effectuées pour tous les produits et/ou services (le numéro de l'enregistrement international est suivi du nom de la marque, des faits et décisions ayant une incidence sur la demande de base, l'enregistrement qui en est issu ou l'enregistrement de base, de la date à partir de laquelle ces faits et décisions produisent leurs effets, et de la date à laquelle l'enregistrement international a été radié du registre international) / Cancellations effected for all the goods and/or services (the international registration number is followed by the name of the mark, the facts and decisions affecting the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration, the effective date of such facts and decisions, and the date on which the international registration was cancelled in the International Register). / Cancelaciones efectuadas para todos los bienes y/o servicios (el número de registro internacional es seguido del nombre de la marca, los hechos y decisiones que afectan la solicitud de base, el registro de allí resultante o el registro de base, y la fecha en que surtan efecto tales hechos y decisiones).**

**797 118 (NOTRAC).** - 08.09.2004

La demande française de base n° 02 3 175 598 a fait l'objet d'un retrait total.

**Radiations effectuées pour une partie des produits et/ou services (le numéro de l'enregistrement international est suivi du nom de la marque, des produits et/ou services concernés par la radiation, des faits et décisions ayant une incidence sur la demande de base, l'enregistrement qui en est issu ou l'enregistrement de base, de la date à partir de laquelle ces faits et décisions produisent leurs effets, et de la date à laquelle l'enregistrement international a été radié du registre international) / Cancellations effected for some goods and/or services (the international registration number is followed by the name of the mark, the goods and/or services affected by the cancellation, the facts and decisions affecting the basic application, the registration resulting therefrom or the basic registration, the effective date of such facts and decisions, and the date on which the international registration was cancelled in the International Register) / Cancelaciones efectuadas para algunos los bienes y/o servicios (el número de registro internacional es seguido del nombre de la marca, los hechos y decisiones que afectan la solicitud de base, el registro de allí resultante o el registro de base, y la fecha en que surtan efecto tales hechos y decisiones).**

**721 639 (E.B. Sports).** Produits et services non radiés:

18 Produits en cuir ou en imitations de cuir (compris dans cette classe) à savoir sacs à main et autres récipients non adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir, ainsi que petits articles en cuir, en particulier bourses, portefeuilles, étuis à clefs; malles et valises; sacs à dos, sacs de campeurs; cannes, parasols, parapluies.

25 Vêtements, y compris vêtements de gymnastique, de sport, et de loisirs; bonnets, foulards, bas, costumes de bain et gants; souliers de sport et de loisirs, chaussures de bain.

28 Jeux, à l'exception de jeux électroniques, jeux vidéo, jeux en-ligne, jeux interactifs et/ou jeux d'ordinateurs; jouets; appareils de gymnastique, appareils de remise en forme et appareils de sport; raquettes de tennis et crosses de golf, skis, bâtons de ski, fixations de ski, patins à glace, luges, balles de jeu et de sport, planches de surf, patins à roulettes, patins à roulettes en ligne, attirail de pêche; tables pour tennis de table; sacs de sport, en particulier sacs pour le tennis, le squash et le golf.

L'enregistrement national de base N° 398 53 393.8/25 a fait l'objet d'une renonciation à l'égard de certains produits. Cette décision prend effet au 17 juin 2004.

(580) 06.09.2004

**740 841** (HappyMobile). Produits et services non radiés / *Goods and Services not cancelled:*

9 Appareils et instruments électriques, électroniques, optiques, de mesure, de signalisation, de commande ou d'enseignement (compris dans cette classe); appareils d'enregistrement, de transmission, de traitement et de reproduction de sons, d'images ou de données; supports de données pour passage en machine; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; matériel informatique et ordinateurs; tous les produits précités à l'exception des batteries et accessoires mais non compris les batteries et accessoires d'équipement de télécommunication pour véhicules automobiles.

16 Imprimés, en particulier cartes timbrées et/ou imprimées en carton ou en plastique; matériel pédagogique (hormis les appareils); fournitures de bureau (à l'exception des meubles).

9 *Electric, electronic, optical, measuring, signalling, controlling or teaching apparatus and instruments (included in this class); apparatus for recording, transmission, processing and reproduction of sound, images or data; machine run data carriers; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; data processing equipment and computers; all aforementioned goods excluding batteries and accessories but not excluding batteries and accessories for telecommunication equipment for motor vehicles.*

16 *Printed matter, especially stamped and/or printed cards of cardboard; instruction and teaching material (except apparatus); office requisites (except furniture).*

Les autres classes ne changent pas. / *The other classes remain unchanged.*

L'enregistrement de base n° 300 07 675.4/38 a fait l'objet d'une renonciation à l'égard de certains produits. La renonciation a été prononcée le 11 décembre 2003. / *The basic registration n° 300 07 675.4/38 has been renounced in respect of certain goods. The renunciation was declared on December 11, 2003.*

(580) 08.09.2004

**757 222** (SALUVEN). Produits et services non radiés:

3 Cosmétiques, huiles essentielles, préparations cosmétiques pour le bain.

5 Substances diététiques à usage médical.

30 Thés, en particulier infusions à base d'herbes, infusions à base de fruits et thés aromatiques.

L'enregistrement national de base n° 300 84 571.5/05 a fait l'objet d'une renonciation à l'égard de certains produits. Cette décision prend effet au 30.03.2004.

(580) 06.09.2004

**785 592** (BBB). - La classe 25 est supprimée. Produits et services radiés:

18 Sacs en cuir et en imitation du cuir, en matière plastique ou en toile, sacs bananes à porter à la ceinture, sacs à main, sacs pour articles de toilettes.

Les classes 14, 16, 20, 21, 28 et 41 restent inchangées.

L'enregistrement de base N° 301 07 719.3/16 a fait l'objet d'une renonciation à l'égard de certains produits. Cette décision prend effet à partir du 24 septembre 2002.

(580) 06.09.2004

**796 175**. - La classe 3 est supprimée. / *Class 3 is cancelled.*

La demande de base numéro 2002-66977 a cessé ses effets à l'égard de certains produits. / *The basic application number*

*2002-66977 has ceased to have effect in respect of certain goods.*

(580) 06.09.2004

**818 390** (OLD MARINER DEMERARA DARK RUM). Produits et services non radiés / *Goods and Services not cancelled:*

33 Rhum.

33 *Rum.*

La demande de base n°1044993 a fait l'objet d'un refus partiel en date du 09/02/2004. / *Basic application no. 1044993 has been subject to a partial refusal dated 09/02/2004.*

(580) 06.09.2004

**Renonciations / Renunciations / Renuncias**

**343 713** (DRAGON). B.V. TABAKSFABRIEK J. GRUNO, GRONINGEN (NL).

(833) RU.

(580) 27.08.2004

---

**481 448** (Karwendel). Karwendel-Werke Huber GmbH & Co. KG, Buchloe (DE).

(833) GB.

(580) 30.08.2004

---

**528 090** (Michel Platini). LSI LICENSING N.V., AMSTERDAM (NL).

(833) EG.

(580) 27.08.2004

---

**620 677** (BIOSPHERE). EB HOLDING S.A., RENENS (CH).

(833) GR.

(580) 07.09.2004

---

**718 586** (COHIBA). Friedrich Knapp, Braunschweig (DE).

(833) GB.

(580) 24.08.2004

---

**801 932** (we). We Rock AB, Stockholm (SE).

(833) GB.

(580) 30.08.2004

---

**802 856**. Hansgrohe AG, Schiltach (DE).

(833) EG.

(580) 30.08.2004

---

**804 297** (CLASSIC). Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (CH).

(833) AM, BY.

(580) 07.09.2004

---

**804 396, 806 694**. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (CH).

(833) RU.

(580) 07.09.2004

---

**805 578** (NUTREN). Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (CH).

(833) UA.

(580) 08.09.2004

---

**810 555** (KM WIDAFLEX). KENNAMETAL GmbH & Co. KG Werkzeuge + Hartstoffe, Fürth (DE).

(833) JP.

(580) 30.08.2004

---

**815 763** (WATER+). Haleko Hanseatisches Lebensmittel Kontor GmbH & Co. OHG, Hamburg (DE).

(833) GR.

(580) 31.08.2004

---

**815 763** (WATER+), **817 987** (WATER L-Carnitine), **817 988** (WATER Vitamins & Minerals). Haleko Hanseatisches Lebensmittel Kontor GmbH & Co. OHG, Hamburg (DE).

(833) TR.

(580) 31.08.2004

---

**825 001** (R). Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik, Troisdorf (DE).

(833) TR.

(580) 02.09.2004

---

## Limitations / Limitations / Limitaciones

**489 485** (COMARME). COMARME MARCHETTI F.A. S.P.A., I-20094 CORSICO, Milano (IT).

(833) AT, BX, CH, DE, ES, FR, PT.

(851) Les classes 9, 11 et 12 sont supprimées.

(580) 04.08.2004

**671 428** (PURDERM). DADO-cosmed Herstellung und Vertrieb kosmetischer Erzeugnisse aller Art GmbH, D-75365 Calw (DE).

(833) KR.

(851) Liste limitée à / *List limited to*:

3 Crèmes nutritives, lotions nutritives, crèmes nettoyantes, fonds de teint en crème, laits nettoyants pour la toilette, masques sous forme d'enveloppements (masques de beauté pour le visage), poudres liquéfiées, poudres pour le visage, laits solaires, lotions de protection solaire, crèmes de protection solaire, huiles de protection solaire, produits de bronzage (cosmétiques), rouges à lèvres, crèmes à raser, lotions avant-rasage, lotions après-rasage, ombres à paupières, crayons pour les sourcils, mascaras, poudres pour le maquillage, crèmes de jour, fard à joues liquide, rouges à joues, crèmes pour les mains, démaquillants pour les yeux, crayons pour les yeux, vernis à ongles en poudre, laques pour soins de manucure, dissolvants pour laques à ongles, produits pour la teinture des ongles, laits pour la peau, lotions rafraîchissantes pour la peau, lotions pour la peau, huiles pour la peau, produits pour la protection des lèvres, brillants à lèvres, poudres compactes pour le visage pour poudriers, gels de massage, huiles de massage, déodorants, perles pour le bain, lotions pour bain, mousses pour le bain, gels pour le bain, granulés pour le bain (cosmétiques), sels de bain, sels de bain non médicamenteux, poudres pour le bain, huiles pour le bain, poudres pour les cheveux, lotions capillaires, huiles capillaires, crèmes capillaires, gels pour les cheveux, toniques capillaires, parfums, shampooings, savon en poudre, savons à barbe, savons pour le bain, savons liquides, savons de beauté, savons en crème, savons de toilette.

3 *Nourishing cream, nourishing lotion, cleansing cream, foundation cream, cleansing milk for toilet purposes, mask pack (facial beauty masks), liquid powder, face powder, sun milk, sun screening lotion, sun screening cream, sunscreen oil, sun-tanning preparations (cosmetics), lipsticks, shaving cream, pre-shave lotions, after shave lotions, eye shadow, eyebrow pencils, mascara, make-up powder, vanishing cream, liquid rouge, face rouge, hand cream, eye make-up remover, eye liner, nail glossing powder, enamels for manicure, nail enamel remover, nail dyeing material, skin milk, skin freshener, skin lotion, skin oils, lip skin protecting material, lip glossing material, solid face powder for compact use, gel for massage use, oil for massage use, deodorants for personal use, bath beads, bath lotion, bath foam, bath gel, bath pearls (cosmetics), bath crystals, non-medicated bath salts, bath powder, bath oil, powder for hair use, hair lotions, hair oil, hair creams, hair gel, hair tonic, perfumes, shampoos, soap powder, shaving soaps, bath soaps, liquid soaps, soaps for beauty, cream soap, toilet soap.*

(580) 04.08.2004

**735 056** (OGO). "O" COMPANY N.V., NL-2651 HZ BERKEL EN RODENRIJS (NL).

(833) CH, CN, CZ, HU, NO, PL, RU.

(851) La classe 5 est modifiée comme suit / *Class 5 is changed as follows*:

Liste limitée à / *List limited to*:

5 Gaz aromatisés ou non, contenus dans de petits récipients et destinés à la consommation humaine.

5 *Gases (flavoured or not), contained in small containers and for human consumption.*

(580) 06.08.2004

**787 776** (PFERD). August Rüggeberg GmbH & Co. KG, D-51709 Marienheide (DE).

(833) JP.

(851) La classe 7 est modifiée comme suit. / *Class 7 is amended as follows*.

Liste limitée à / *List limited to*:

7 Outils (pièces de machines à travailler les métaux), machines à meuler.

7 *Tools (parts of metalworking machines), grinding machines.*

(580) 21.07.2004

**792 428** (ANYCOM). ANYCOM Technologies GmbH, D-41066 Mönchengladbach (DE).

(833) CH, CN, JP, PL, RU, TR.

(851) Liste limitée à / *List limited to*:

9 Équipements informatiques et ordinateurs ainsi que cartes d'extension; appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images, tous les produits précités étant uniquement destinés à du matériel de communication fixe ou sans fil.

9 *Data processing equipment and computers, as well as expansion cards; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images, all aforementioned goods used solely for wired and wireless communication hardware.*

(580) 09.08.2004

**798 218** (JUNIOR). CANDIA S.A., F-69002 LYON (FR).

(833) EG.

(851) La classe 32 est limitée comme suit / *Class 32 is limited as follows*:

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

32 Boissons non alcooliques.

32 *Non-alcoholic beverages.*

(580) 09.08.2004

**799 620** (Oké). Indosigma Interglobal Nederland B.V., NL-8242 CR Lelystad (NL).

(833) RU.

(851) Liste limitée à / *List limited to*:

29 Biscuits salés, frites, beignets dits "krupuk" et biscuits dits "emping" à base de crevettes, crevettes roses, homard, poisson, calmars, légumes, oignons, fruits, manioc ("opek"), manioc ("krikas"), tubercules, taro, chou-chine ("talas"), colocale, patate (liane tropicale), patate douce, patate douce, maïs, blé, pommes de terre, graines de soja fermentées dites "tempe", gâteaux aux graines de soja dits "tahu", viandes, telles que viande de poulet, viande de boeuf, viande de porc et d'agneau, biscuits dits "emping belingo".

30 Craquelins, flocons de céréales séchées, beignets dits "krupuk" et produits dits "emping" à base de tapioca et de fruits oléagineux.

31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux; malt.

29 *Crackers, chips, krupuk and amping made of shrimp, prawn, lobster, fish, squid, vegetables, onions, fruit, cassava, cassava/opek, cassava/krikas, tuber, taro, talas/taro, colocasia, batata, sweet potato, maize, corn, potato, tempe,*

*tahu, meat, such as chicken, beef, pork and lamb, emping belingo.*

30 Crackers, chips, krupuk and amping made of tapioca and nuts.

31 Agricultural, horticultural and forestry products and grains not included in other classes; live animals; fresh fruits and vegetables; seeds, natural plants and flowers; foodstuffs for animals, malt.

(580) 21.07.2004

**800 832.** GRINDEKS, publiskā akciju sabiedrība, LV-1057 Rīga (LV).

(833) UZ.

(851) A supprimer de la liste / *Delete from list:*

5 Substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés.

5 *Dietetic substances adapted for medical use, food for babies.*

(580) 28.07.2004

**802 149** (Rheumatokill). Dr. Hans-Günter Kochem, D-45134 Essen-Stadtwald (DE).

(833) BY, CH, CN, CZ, EE, HR, HU, JP, LT, LV, MD, MK, NO, PL, RO, RU, SI, SK, TR, UA, UZ, YU.

(851) Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits pharmaceutiques utilisés dans le traitement médical de rhumatismes.

5 *Pharmaceutical preparations for the medical treatment of rheumatism.*

(580) 20.07.2004

**803 157** (NPY NORTH POLE YOUNG). COLUMBUS MODE S.p.A., I-15057 TORTONA (ALESSANDRIA) (IT).

(833) CN.

(851) Liste limitée à / *List limited to:*

18 Sacs à main, bagages, sacs de plage, sacs de voyage, havresacs, sacs à dos, portefeuilles, malles, valises, parapluies.

25 Pyjamas, pulls, sorties de bain, maillots de bain, gants, cardigans, jersey, cravates, foulards, chandails, chaussettes, pantalons, jambières, jupes, vestes, pourpoints, chemises, gilets, maillots de corps, chemisettes, survêtements, chemisiers, jeans, culottes, caleçons, bermudas, tee-shirts, sweatshirts, costumes et robes, paletots, manteaux, anoraks, imperméables, ceintures, chaussures, bottes, pantoufles, casquettes.

18 *Handbags, luggage, beach bags, travel bags, haversacks, rucksacks, wallets, trunks, suitcases, umbrellas.*

25 *Pyjamas, pullovers, bath robes, swimming costumes, gloves, cardigans, jersey, neckties, scarves, sweaters, socks, trousers, leggings, skirts, jackets, doublets, shirts, waistcoats, undershirts, short-sleeved shirts, tracksuits, blouses, jeans, panties and underpants, undershorts, Bermuda shorts, tee-shirts, sweatshirts, suits and dresses, overcoats, coats, anoraks, waterproof clothing, belts, shoes, boots, slippers, caps.*

(580) 20.07.2004

**803 157** (NPY NORTH POLE YOUNG). COLUMBUS MODE S.p.A., I-15057 TORTONA (ALESSANDRIA) (IT).

(833) GB, IE.

(851) La liste est limitée aux produits suivants / *The list is restricted to the following goods*

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Pyjamas, pulls, sorties de bain, maillots de bain, gants, cardigans, jersey, cravates, foulards, chandails, chaussettes, pantalons, jambières, jupes, vestes, pourpoints, chemises, gilets, maillots de corps, chemisettes, survêtements, chemisiers, jeans, culottes, caleçons, bermudas, tee-shirts,

sweatshirts, costumes et robes, paletots, manteaux, anoraks, imperméables, ceintures, chaussures, bottes, pantoufles, casquettes.

25 *Pyjamas, pullovers, bath robes, swimming costumes, gloves, cardigans, jersey, neckties, scarves, sweaters, socks, trousers, leggings, skirts, jackets, doublets, shirts, waistcoats, undershirts, short-sleeved shirts, tracksuits, blouses, jeans, panties and underpants, undershorts, Bermuda shorts, tee-shirts, sweatshirts, suits and dresses, overcoats, coats, anoraks, waterproof clothing, belts, shoes, boots, slippers, caps.*

(580) 20.07.2004

**804 383** (Volkswagen Phaeton). Volkswagen AG, D-38436 Wolfsburg (DE).

(833) RU.

(851) La classe 37 est radiée. / *Class 37 is deleted.*

(580) 03.08.2004

**804 919.** Kerb-Konus-Vertriebs GmbH, D-92253 Schnaittenbach (DE).

(833) KR.

(851) Liste limitée à / *List limited to:*

6 Petites pièces métalliques, à savoir vis, écrous, rivets, goupilles cannelées et ergots d'entraînement cannelés; manchons à vis et manchons filetés à écartement; filets rapportés, notamment filets rapportés avec fils intérieurs et extérieurs et/ou cannelures, filets rapportés d'auto-taroudage et filets rapportés d'auto-filetage; boulons, notamment boulons filetés; punaises et goujons, notamment goupilles cannelées et ergots d'entraînement cannelés; écrous à river.

6 *Small items of metal, namely screws, nuts, rivets, grooved pins and grooved drive studs, screw sockets and expanding screw sockets; threaded inserts, including threaded inserts with inside and outside threads and/or with grooves, self-cutting threaded inserts and self-tapping threaded inserts; bolts, including threaded bolts; pins and studs, including grooved pins and grooved drive studs; rivet nuts.*

(580) 22.04.2004

**811 232** (LES PAPOUSES). EDITIONS CASTERMAN S.A., B-1000 Bruxelles (BE).

(833) CH, FR.

(851) La classe 9 est limitée comme suit

Liste limitée à:

9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques interactifs et non interactifs, disques acoustiques; bandes audio, cassettes vidéo, disques compacts, disques laser, vidéodisques et disques optiques, disques numériques polyvalents et disques optiques compacts; hologrammes; diapositives et dessins animés.

(580) 28.07.2004

**811 402** (The Belgian). BELGIAN CHOCOLATE GROUP-GARTNER PRALINES NV, naamloze vennootschap, B-2250 Olen (BE).

(833) SG.

(851) Liste limitée à / *List limited to:*

30 Chocolat et produits de chocolat; pralines; fruits de mer en chocolat; sucreries; biscuits; confiserie; truffes au chocolat; tous étant produits en Belgique.

30 *Chocolate and chocolate goods; pralines; chocolate seafood; sweet products; biscuits; confectionery; chocolate truffles; all being produced in Belgium.*

(580) 06.08.2004

**812 118.** KOWA COMPANY LTD., Nagoya-shi, Aichi-ken  
460-8625 (JP).

**(833)** KR.

**(851)** Liste limitée à / *List limited to:*

5 Agents agissant sur le système nerveux central, agents agissant sur le système nerveux périphérique, agent agissant sur les organes sensoriels, agents anti-allergiques, agents cardio-vasculaires, agents agissant sur le système digestif, hormones à usage médical, agents de traitement de la sphère génito-urinaire, agents pour l'anus, préparations pour le traitement des hémorroïdes, agents de traitement de l'épiderme, produits pharmaceutiques de traitement de la peau, préparations à base de vitamines, acides aminés à usage médical, acides aminés à usage vétérinaire, nutriments, toniques et altératifs, solvants pour le traitement du sang, plasma sanguin, sérum, médicaments sérothérapeutiques, sang à usage médical, agents agissant sur le métabolisme, agents d'activation de la fonction cellulaire, agents de traitement des tumeurs, agents de traitement des lésions physiques, médicaments de traitement des obstacles chimiques, médicaments chimiothérapeutiques, préparations biologiques à usage médical, vermifuges, agents véhiculaires, produits de diagnostic, marqueurs radio-isotopiques à usage thérapeutique, marqueurs radio-isotopiques à usage diagnostique, narcotiques, médicaments bruts, armoise à usage médical, produits vétérinaires.

5 *Agents affecting central nervous system, agents affecting peripheral nervous system, agents affecting sensory organs, anti-allergic agents, cardiovascular agents, agents affecting respiratory organs, agents affecting digestive organs, hormones for medical purposes, urogenital treatment agents, agents for anus, hemorrhoid preparations, agents for epidermis, pharmaceutical preparations for skin care, vitamin preparations, amino acids for medical purposes, amino acids for veterinary purposes, nutrients, tonics and alteratives, blood solvent, blood plasma, serum, serotherapeutic medicines, blood for medical purposes, agents affecting metabolism, cellular function activating agents, agents for tumor treatment, agents for treating physically caused lesions, medicines for chemical obstacle treatment, antibiotic preparations, chemotherapy medicines, biological preparations for medical purposes, vermifuges, agents for dispensing purposes, diagnostic preparations, radio-isotope markers for therapeutic use, radio-isotope markers for diagnostic use, narcotics, crude medicines, mugwort for medical purposes, veterinary preparations.*

**(580)** 13.07.2004

**813 429** (AB 139 FIRST), **813 432** (AB 139 THE FIRST).  
AGUSTA S.p.A., I-21017 SAMARATE, CASCINA COSTA  
(VA) (IT).

**(833)** JP.

**(851)** Liste limitée à / *List limited to:*

12 Aéronefs, hélicoptères.

12 *Aircraft, helicopters.*

**(580)** 20.07.2004

**814 789** (MPak). Metrohm AG (Metrohm Ltd.), CH-9100  
Herisau (CH).

**(833)** JP.

**(851)** La classe 16 est supprimée. / *Class 16 has been removed.*

**(580)** 09.08.2004

**822 578** (REKO). Mekonomen AB, SE-127 39  
SKÄRHOLMEN (SE).

**(833)** DE.

**(851)** La classe 12 est radiée. / *Class 12 is removed.*

**(580)** 12.08.2004

**Modification du nom ou de l'adresse du titulaire / Change in the name or address of the holder /  
Cambio en el nombre o en la dirección del titular**

**148 596, 148 597, 169 006, 169 007, 255 353, 255 354.**

(874) alpha metals lötsysteme gmbh, Elisabeth-Selbert-Strasse 4, D-40764 Langenfeld (DE).

(580) 23.07.2004

**150 557, 282 747, 285 471, 308 501, 362 108, 483 633, 493 622, 659 880, 683 858, 716 379.**

(874) Koninklijke ERU Kaasfabriek B.V., Middellandse Zee 7, NL-3446 CG Woerden (NL).

(580) 06.08.2004

**180 796.**

(874) ECLAIR PRYM FRANCE, Le Pré Hardy, Menneval, F-27300 BERNAY (FR).

(580) 21.07.2004

**186 742.**

(874) Dragoco Gerberding & Co. AG, D-37603 Holzminden (DE).

(580) 31.08.2004

**278 682.**

(874) BS ELECTRODOMESTICOS, S.A., Apartado 68, E-31080 PAMPLONA (ES).

(580) 09.08.2004

**287 086.**

(874) DIAGEO (EUROPE) GmbH, Ruhrallee 54, D-45138 ESSEN (DE).

(580) 03.09.2004

**307 580, 307 581, 417 255, 595 215, 612 017, 621 937, 631 208, 640 477, 644 960.**

(874) Lorenz & Lihn Obst-Edel-Erzeugnisse GmbH & Co. KG, Ernst-Litfaß-Strasse 16, D-19246 Zarrentin (DE).

(580) 29.07.2004

**322 261.**

(874) Heinrich Mack Nachf. GmbH & Co. KG, Heinrich-Mack-Strasse 35, D-89257 Illertissen (DE).

(750) Heinrich Mack Nachf. GmbH & Co. KG, Trademark Department, Pfizerstrasse 1, D-76139 Karlsruhe (DE).

(580) 29.07.2004

**331 556, 811 428.**

(874) Blydenstein-Willink N.V., De Kieft 18, NL-7151 HZ EIBERGEN (NL).

(580) 06.08.2004

**382 617, 382 618, 396 892, 526 197, 526 198, 573 865, 573 866.**

(874) DaimlerChrysler Aerospace Airbus GmbH, Kreetslag 10, D-21129 Hamburg (DE).

(580) 05.08.2004

**383 558.**

(874) Hitec Power Protection B.V. (voorheen geheten Holec Power Protection B.V.), Bedrijvenpark Twente 40, NL-7602 KB ALMELO (NL).

(580) 06.08.2004

**387 907, 595 234, 652 975, 662 343.**

(874) Kerpen GmbH & Co. KG, Zweifaller Strasse 275-287, D-52224 Stolberg (DE).

(580) 12.08.2004

**412 578, 521 954, 596 055, 596 859, 597 569, 636 528, 650 808, 651 627, 653 071, 655 761, 656 873, 659 688, 659 689, 676 072, 679 411, 697 489, 699 774, 701 351, 704 772, 711 316, 720 239, 733 873, 750 404, 788 412, 788 413, 789 731, 790 762.**

(874) Wasabröd AB, Box 6722, SE-113 85 STOCKHOLM (SE).

(580) 12.08.2004

**419 972, 493 891, 523 760, 528 953, 530 894, 688 239, 693 042, 694 099, 698 073.**

(874) CIPRIANI INTERNATIONAL GROUP S.A., 15 Rue de la Chapelle, Luxembourg (LU).

(580) 30.07.2004

**429 634, 516 574, 522 740, 523 508, 525 189, 533 976, 631 134, 684 132.**

(874) DIADORA INVICTA SPA, Via Mazzini, 20, I-31031 CAERANO DI SAN MARCO (IT).

(580) 20.07.2004

**470 349, 485 155, 495 356.**

(874) INTERNATIONAL MARKETING COMPANY I.M.C. SRL, Via Palmieri, 29, TORINO (IT).

(580) 28.07.2004

**481 772, 589 857.**

(874) RHODIA NEDERLAND B.V., Bovenkerkerweg 6-8, NL-1185 XE AMSTELVEEN (NL).

(580) 03.09.2004

**484 898.**

(874) BARRIQUAND, 9 à 13, rue Saint-Claude, F-42300 ROANNE (FR).

(580) 02.08.2004

**486 162.**

(874) F.J. ASCHWANDEN AG, Grenzstrasse 24, CH-3250 Lyss (CH).

(750) F.J. ASCHWANDEN AG, Grenzstrasse 24, Postfach 429, CH-3250 Lyss (CH).

(580) 22.07.2004

---

**486 380 A.**

(874) FARKEMO SRL (IN LIQUIDAZIONE), S.S. 156, Km 50, I-04010 Borgo San Michele (IT).

(580) 09.08.2004

---

**488 063.**

(874) HOWMET SA, 68-78 Rue du Moulin de Cage, F-92230 GENNEVILLIERS (FR).

(580) 11.08.2004

---

**489 443.**

(874) ETABLISSEMENTS GARNIER (Société anonyme), 15 Ancienne route d'Heyrieux, F-69780 MIONS (FR).

(580) 11.08.2004

---

**504 199.**

(874) Dr. Hobein (Nachf.) GmbH Medizinische Hautpflege, Grenzstrasse 2, D-53340 Meckenheim-Merl (DE).

(580) 10.08.2004

---

**508 086, 619 680.**

(874) Budich International GmbH, Dieselstrasse 10, D-32120 Hiddenhausen (DE).

(580) 10.08.2004

---

**543 308.**

(874) Rexroth Hydraudyne B.V., Kruisbroeksestraat 1, NL-5281 RV Boxtel (NL).

(580) 06.08.2004

---

**544 218.**

(874) Berchtold Holding GmbH, Ludwigstaler Straße 25, D-78505 Tuttlingen (DE).

(580) 05.08.2004

---

**549 212, 632 718.**

(874) Eul & Günther GmbH, 54, Ostermayerstrasse, D-46446 Emmerich (DE).

(580) 27.07.2004

---

**561 918, 561 919.**

(874) schattdecor AG, Rosenheimer Strasse 70, D-83101 Thansau (DE).

(580) 10.08.2004

---

**562 592.**

(874) Word House Europe B.V., Willem Fenengastraat 2, NL-1096 BN Amsterdam (NL).

(580) 06.08.2004

---

**562 709.**

(874) Franz Spürkel KG, Poststrasse 20-28, D-44809 Bochum (DE).

(580) 29.07.2004

---

**565 937.**

(874) DUNLOPILLO, Avenue du Val, Zone Industrielle, F-78520 LIMAY (FR).

(580) 06.08.2004

---

**588 403.**

(874) Euretco Sport B.V., Stadionstraat 2, NL-4815 NG BREDA (NL).

(580) 20.07.2004

---

**591 068.**

(874) galaxis technology ag, 7, Steinmetzstrasse, D-23556 Lübeck (DE).

(580) 05.08.2004

---

**600 001.**

(874) AGIPA, S.A., F-51480 Oeully (Marne) (FR).

(580) 02.08.2004

---

**602 646.**

(874) Vetter Holding GmbH, Max-Planck-Strasse 1, D-77694 Kehl (DE).

(580) 29.07.2004

---

**606 515.**

(874) AUTEK SRL, Via Pomaroli, 9, I-36030 CALDOGNO (IT).

(580) 26.07.2004

---

**620 787.**

(874) KOMET GROUP Holding GmbH, Zeppelinstrasse 3, D-74354 Besigheim (DE).

(580) 10.08.2004

---

**622 550.**

(874) PELLEGRINI P.A. LUIGI, Via G. Matteotti, 1950B, I-51036 LARCiano (PT) (IT).

(580) 12.08.2004

---

**624 588.**

(874) GROUPE AUCHAN société anonyme à directoire et conseil de surveillance, 40, avenue de Flandre, F-59170 CROIX (FR).

(580) 13.08.2004

---

**624 861.**

(874) THOMSON MULTIMEDIA SALES GERMANY & AUSTRIA GmbH, Karl Wiechert Allee 74, D-30625 HANOVRE (DE).

(580) 11.08.2004

---

**630 714.**

(874) Peter Lohèl Mode GmbH, Oberkasseler Strasse 71, D-40545 Düsseldorf (DE).

(580) 29.07.2004

---

**641 473.**

(874) HELIOS Sestavljeno podjetje za kapitalske naložbe in razvoj, d.d., 2, Kolicivo, SI-1230 Domžale (SI).

(750) BORŠTAR Dušan, Nova ulica 11, SI-1230 Domžale (SI).

(580) 09.08.2004

---

**647 785.**

(874) Federalnoe gossouudarstvennoe outchrezhdenie "Gossouudarstvenny akademitchesky Bolchoi teatr Rossii", 1, Teatralnaya Pl., RU-125009 Moskva (RU).

(580) 21.07.2004

---

**659 162.**

(874) Telenor ASA, Snarøyveien 30, N-1331 Fornebu (NO).

(580) 06.09.2004

---

**677 150.**

(874) RWE Power Aktiengesellschaft, Stüttgenweg 2, D-50935 Köln (DE).

(580) 10.08.2004

---

**709 263.**

(874) Le Vet.bv, Willeskop 212, NL-3421 GW Oudewater (NL).

(580) 06.08.2004

---

**741 265.**

(874) Euretco Wonen B.V., Stadionstraat 2, NL-4815 NG BREDA (NL).

(580) 20.07.2004

---

**758 462.**

(874) DI LEGNO INTERIORS, naamloze vennootschap, Troisdorflaan 18, B-3600 GENK (BE).

(580) 06.08.2004

---

**759 048.**

(874) Koninklijke Wegener N.V., 4, Laan van Westenenk, NL-7336 HZ APELDOORN (NL).

(580) 16.08.2004

---

**763 139.**

(874) Telemor ASA, Snarøyveien 30, N-1331 Fornebu (NO).

(580) 06.09.2004

---

**787 110.**

(874) Intervect AB, Brunkebergstorg 5, SE-111 51 Stockholm (SE).

(580) 19.07.2004

---

**796 431.**

(874) R.W. Moll u. Co., Schwerinstraße 34-38, D-45476 Mülheim a.d. Ruhr (DE).

(580) 05.08.2004

---

**799 052.**

(874) Love Jeans GmbH, Hammer Landstr. 91, D-41460 Neuss (DE).

(580) 06.08.2004

---

**806 397.**

(874) sLAB Gesellschaft für Informationssysteme mbH & Co. KG, Otto-Lilienthal-Strasse 36, D-71034 Böblingen (DE).

(580) 29.07.2004

---

**813 038.**

(874) FUJIAN JOMOO LIGHT INDUSTRY GROUP CO., LTD., No. 28, Dengfeng Industry Zone, Nanan City, Fujian 362304 (CN).

(580) 06.08.2004

---

**813 892.**

(874) RLB NATTIER, Société par Actions Simplifiée, Route de Châtillon La Bussière, F-45230 CHATILLON COLIGNY (FR).

(580) 06.08.2004

---

**813 892.**

(874) PIXXENT, Société par Actions Simplifiée, Route de Châtillon La Bussière, F-45230 CHATILLON COLIGNY (FR).

(580) 06.08.2004

---

**815 990.**

(874) STAHLGRUBER Otto Gruber GmbH & Co. KG, Gruber Straße 65, D-85586 Poing (DE).

(580) 09.08.2004

---



**VIII. ENREGISTREMENTS INTERNATIONAUX  
SUSCEPTIBLES DE FAIRE L'OBJET D'UNE OPPOSITION  
APRES LE DELAI DE 18 MOIS (REGLE 16) /  
INTERNATIONAL REGISTRATIONS WHICH MAY BE THE SUBJECT  
OF AN OPPOSITION BEYOND THE 18-MONTH TIME LIMIT (RULE 16) /  
REGISTROS INTERNACIONALES QUE PUEDEN SER OBJETO  
DE UNA OPOSICIÓN TRAS EL VENCIMIENTO DEL PLAZO DE 18 MESES  
(REGLA 16)**

**AU - Australie / Australia / Australia**

700 094	728 388	731 256
---------	---------	---------

**DK - Danemark / Denmark / Dinamarca**

709 386	800 913	
---------	---------	--

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**

595 291	741 733	742 400
781 360	781 363	782 512
785 480	790 627	791 530
796 721	797 164	797 457
797 557	797 558	797 749
798 054	798 107	

**IE - Irlande / Ireland / Irlanda**

820 408	821 501	
---------	---------	--

**NO - Norvège / Norway / Noruega**

260 145	267 822	362 014
384 467	440 665	511 560
557 958	567 035	591 002
647 380	652 411	657 549
658 130	680 004	705 357
778 075	782 120	798 503
802 164	802 168	802 176
802 179	802 189	802 193
802 196	802 197	802 218
802 220	802 221	802 228
802 233	802 240	802 243
802 244	802 249	802 250
802 256	802 264	802 268
802 276	802 279	802 280
802 291	802 296	802 298
802 479	802 482	802 484
802 563	802 565	802 566
802 577	802 584	802 587
802 626	802 634	802 637
802 651	802 658	802 666
802 667	802 679	802 823
802 854	802 859	802 876
802 878	802 964	802 967
802 970	802 982	802 984
802 985	802 987	802 989
802 991	803 015	803 028
803 031	803 044	803 075
803 094	803 103	803 115
803 174	803 179	803 195
803 204	803 224	803 226
803 237	803 241	803 251
803 252	803 255	803 259
803 272	803 273	803 282

803 283	803 286	803 311
803 324	803 326	803 329
803 331	803 334	803 352
803 357	803 361	803 363
803 371	803 372	803 375

**SE - Suède / Sweden / Suecia**

801 569	801 572	801 573
801 574	801 575	801 582
801 593	801 597	801 616
801 617	801 619	801 622
801 624	801 629	801 631
801 644	801 645	801 647
801 648	801 649	801 651
801 654	801 657	801 664
801 669	801 677	801 684
801 690	801 698	801 732
801 743	801 751	801 883
801 908	801 915	801 922
801 943	801 945	801 964
801 969	801 978	801 981
801 983	801 984	801 990
801 996	801 997	801 998
802 010	802 011	802 021
802 039	802 089	802 092
802 095	802 097	802 115
802 160	802 187	

**SG - Singapour / Singapore / Singapur**

798 649	798 759	798 767
798 779	798 852	798 934
798 949	799 144	817 886
818 044	818 672	820 327
821 902	821 965	822 223
822 373	822 513	822 553
822 583	822 623	822 804
822 933	822 953	823 153
823 453	823 463	823 493
823 573	828 212	



## **IX. REFUS ET INVALIDATIONS / *REFUSALS AND INVALIDATIONS* / DENEGACIONES E INVALIDACIONES**

**Notifications de refus (sauf avis contraire, le refus est susceptible de réexamen ou de recours) /  
*Notifications of refusal (unless otherwise stated the refusal is subject to review or appeal) /***

**Notificaciones de denegación**

**(a menos que se establezca de otra manera la denegación está sujeta a revisión o apelación)**

**Acceptation avec réserve / *Disclaimers.* / Descargos**

**CU - Cuba / *Cuba* / Cuba**

**479 300                      700 787**

---

**KG - Kirghizistan / *Kyrgyzstan* / Kirguistán**

**777 792                      811 388                      811 434  
811 457                      811 469                      811 539**

---

**RU - Fédération de Russie / *Russian Federation* /  
Federación de Rusia**

**809 834**

---

## Refus provisoires / Provisional refusals / Denegación provisional

Refus provisoires totaux de protection / Total provisional refusals of protection. / Denegación provisional total de protección.

## AZ - Azerbaïdjan / Azerbaijan / Azerbaiyán

777 105	809 359	809 426
---------	---------	---------

## BX - Benelux / Benelux / Benelux

809 667	809 735	809 742
821 372	821 521	821 559
822 862	822 864	

## CH - Suisse / Switzerland / Suiza

807 371	807 399	807 414
807 447	807 500	807 512
807 545	807 547	808 324

## CN - Chine / China / China

Les refus provisoires suivants ne sont pas susceptibles de réexamen ou de recours devant l'Office chinois. Ils sont réputés inclure une déclaration de confirmation de refus provisoire total conformément à la règle 17.5(a)i). / The following provisional refusals are not subject to review or appeal before the Chinese Office. They are deemed to include a declaration of confirmation of total provisional refusal under Rule 17(5)(a)(i). / Las siguientes denegaciones provisionales no están sujetas a revisión o apelación ante la Oficina China. Se considera que incluyen una declaración de confirmación de denegación total provisional bajo la Regla 17(5)(a)(i).

238 952	409 094	496 695
512 770	521 495	531 850
531 851	540 508	542 974
560 162	561 431	588 309
610 018	657 373	658 529 A
677 232	679 474	737 917
765 778	770 423	772 298
778 333	806 683	815 428
816 011	816 052	816 088
816 100	816 181	816 185
816 279	817 025	817 040
817 042	817 259	817 286
817 308	817 320	817 344
817 390	817 406	817 456
817 573	817 597	817 662
817 933	817 959	818 006
818 008	818 019	818 027
818 154	818 231	818 290
818 318	818 406	818 429
818 495	818 496	818 521
818 543	818 623	818 628
818 702	818 785	818 871
818 885	818 937	818 941
818 944	818 964	818 969
819 001	819 043	819 065
819 102	819 106	819 139
819 209	819 231	819 232
819 250	819 263	819 264
819 277	819 284	819 290
819 291	819 327	819 341
819 355	819 376	819 409
819 419	819 453	819 494
819 678	819 712	819 970

820 020	820 049	820 114
820 286	820 532	821 476

## CU - Cuba / Cuba / Cuba

725 926	808 033 A	809 427
809 428	809 644	809 646
809 872	809 913	810 131
810 249	810 259	

## CZ - République tchèque / Czech Republic / República Checa

272 841	793 904	795 386
807 725	807 824	807 847
807 998	807 999	808 028
808 623	808 625	

## DE - Allemagne / Germany / Alemania

816 138	816 334	817 179
817 612	817 644	818 294
818 378	819 483	819 783

## EE - Estonie / Estonia / Estonia

149 567		
---------	--	--

## ES - Espagne / Spain / España

736 380	812 207	812 264
812 297	813 236	813 248
813 251	813 271	813 274
813 299		

## FI - Finlande / Finland / Finlandia

807 447	808 850	808 852
809 912	809 985	810 081
810 641	810 671	810 673

## FR - France / France / Francia

823 132		
---------	--	--

## GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido

269 701	285 256	512 715
774 307	794 892	809 933
822 732	826 808	827 560
827 868	828 403	828 416
828 421	828 439	828 440
828 441	828 442	828 448
828 456	828 459	828 461
828 462	828 465	828 502
828 586	828 587	828 596
828 618		

## GR - Grèce / Greece / Grecia

794 633		
---------	--	--

## HR - Croatie / Croatia / Croacia

786 658	807 352	807 768
807 799	808 028	

**IE - Irlande / Ireland / Irlanda**

720 094	824 140	824 281
826 413	826 714	826 720
826 762	826 776	827 251

**IS - Islande / Iceland / Islandia**

813 059	816 983	817 692
818 456	821 340	821 518
821 528		

**JP - Japon / Japan / Japon**

701 259	818 878	820 481
820 484		

**KR - République de Corée / Republic of Korea / República de Corea**

527 371	539 354	635 415
691 387	730 383	737 822
754 370	758 815	766 393
776 429	778 348	781 030
782 654	782 789	782 790
782 960	785 731	801 469
801 608	802 085	803 892
805 603	809 091	812 842
815 539	815 878	815 986
816 037	816 052	816 088
816 166	816 176	816 251
816 317	816 341	816 399
816 446	816 528	816 703
816 833	816 844	816 860
816 966	816 991	817 029
817 043	817 071	817 087
817 125	817 139	817 205
817 210	817 291	817 298
817 431	817 455	817 534
817 560	817 568	

**MK - Ex-République yougoslave de Macédoine / The former Yugoslav Republic of Macedonia / Ex República Yugoslava de Macedonia**

822 568		
---------	--	--

**NO - Norvège / Norway / Noruega**

797 105	797 535	803 251
803 324	803 331	803 361
803 363	804 063	804 065
804 097	804 098	804 123
804 168	804 231	804 377
804 385	804 470	805 304
805 309	805 337	805 900
806 136	806 875	807 089

**PL - Pologne / Poland / Polonia**

794 867	795 386	795 388
795 696	795 719	796 113
801 519	807 766	807 937
807 968	807 998	808 043
808 045	808 053	808 317
808 475	808 600	808 625
808 661	808 665	809 028
809 042	809 043	809 048
809 132	809 136	

**RO - Roumanie / Romania / Rumania**

807 329		
---------	--	--

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**

172 790	595 140	768 189
783 737	808 032	808 051
808 774	809 891	

**SE - Suède / Sweden / Suecia**

459 467	569 539	599 733 A
763 766	797 201	797 244
798 648	798 856	799 993
801 066	801 084	801 149
801 699	801 771	801 775
801 782	801 788	801 896
801 905	801 945	802 256

**SG - Singapour / Singapore / Singapur**

454 130	751 979	821 619
824 509	826 519	826 719
826 994	827 034	827 176
827 184	827 881	

**SK - Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia**

793 806	797 432	807 766
807 799	807 817	808 622
812 386		

**US - États-Unis d'Amérique / United States of America / Estados Unidos de América**

450 889 A	701 259	
-----------	---------	--

**VN - Viet Nam / Viet Nam / Viet Nam**

806 988	807 037	
---------	---------	--

**YU - Serbie-et-Monténégro / Serbia and Montenegro / Serbia y Montenegro**

810 131	810 158	810 168
810 259	810 297	810 307
810 428	810 519	

**Refus provisoires partiels de protection / Partial provisional refusals of protection. / Denegación provisional parcial de protección.**

Sauf indication contraire, seul le numéro de la ou des classes concernées par le refus provisoire partiel est indiqué sous cette rubrique. En d'autres termes, soit tous les produits ou services d'une classe sont concernés, soit seulement certains d'entre eux. Les classes dont le numéro n'est pas indiqué ne sont pas concernées par le refus provisoire partiel. / Unless otherwise indicated, only the number of the class or classes affected by the partial provisional refusal is indicated in this heading. This means that, either all the goods or services in that class are affected, or only some of them. The classes whose numbers are not indicated are not affected by the partial provisional refusal / Salvo indicación en contrario, sólo el número de clase o clases afectada (s) por la denegación provisional parcial es indicado en este apartado. Es decir que, ya sea todos los bienes o servicios en la clase están afectados, o sólo algunos de ellos. Las clases cuyos números no están indicados no están afectadas por la denegación provisional parcial.

**AM - Arménie / Armenia / Armenia**

**806 901** - Refusé pour les produits de la classe 30. / *Refused for all the goods in class 30.*

**807 577** - Refusé pour les produits des classes 9 et 10. / *Refused for all the goods in classes 9 and 10.*

**807 578** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.*

**CH - Suisse / Switzerland / Suiza**

**807 323**

Liste limitée à:

16.

Admis pour tous les services des classes 35 et 41.

**807 489**

Liste limitée à / *List limited to:*

32.

**807 541**

Liste limitée à:

16.

Admis pour tous les services des classes 35 et 38.

**807 552**

Liste limitée à:

16, 28, 41.

**807 553**

Liste limitée à:

16, 28, 41.

**807 589**

Liste limitée à / *List limited to:*

19.

Admis pour tous les produits des classes 11 et 20. / *Accepted for all goods in classes 11 and 20.*

**808 161** - Admis pour tous les produits et services des classes 9, 25 et 35.

**819 110** - Admis pour tous les produits et services des classes 3, 8, 9, 16, 18, 20, 21, 24, 26, 29, 30, 34, 39 et 42 et refusé pour tous les produits des classes 32 et 33. / *Accepted for all goods and services in classes 3, 8, 9, 16, 18, 20, 21, 24, 26, 29, 30, 34, 39 and 42 and refusal for all goods in classes 32 and 33.*

**CN - Chine / China / China**

Les refus provisoires partiels suivants ne sont pas susceptibles de réexamen ou de recours devant l'Office chinois. Ils sont réputés inclure une déclaration de confirmation de refus provisoire partiel conformément à la règle 17.5(a)iii). Tous les produits ou services concernés sont donc indiqués. / *The following partial provisional refusals are not subject to review or appeal before the Chinese Office. They are deemed to include a declaration of confirmation of partial provisional refusal under Rule 17(5)(a)(iii). All the goods or services affected are therefore indicated.* / Las siguientes denegaciones provisionales no están sujetas a revisión o apelación ante la Oficina China. Se considera que incluyen una declaración de confirmación de denegación parcial provisional bajo la Regla 17(5)(a)(iii). Todos los bienes o servicios afectados están por lo tanto indicados.

**308 203** - Refusé pour tous les produits de la classe 12. / *Refusal for all goods in class 12.*

**385 878** - Refusé pour tous les produits de la classe 1. / *Refusal for all goods in class 1.*

**394 855**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires, emplâtres, désinfectants.

5 *Pharmaceutical, veterinary products, plasters, disinfectants.*

**484 439**

A supprimer de la liste:

19 Tous les produits concernés à l'exception de "châssis de fenêtres non métalliques".

20 Grilles de ventilation non métalliques.

Refusé pour tous les produits des classes 6 et 11.

**513 252** - Refusé pour tous les produits de la classe 3.

**514 221** - Refusé pour tous les services des classes 40 et 42.

**528 200**

A supprimer de la liste:

5 Produits chimiques ainsi que produits chimiques pour l'hygiène; emplâtres, désinfectants.

10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires.

**547 574** - Refusé pour tous les produits de la classe 17. / *Refusal for all goods in class 17.*

**561 212**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

10 Corssets; pelotes pour soutenir le dos.

10 *Corssets; back-support cushions.*

Refusé pour tous les produits des classes 3, 5 et 25. / *Refusal for all goods in classes 3, 5 and 25.*

**578 945**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants.

4 *Industrial oils and greases; lubricants.*

**660 114**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

19 Matériaux de construction non métalliques; carreaux en faïence et grès.

19 *Building materials (non-metallic); faïence and stoneware tiles.*

Refusé pour tous les services de la classe 37. / *Refusal for all services in class 37.*

**667 237** - Refusé pour tous les produits des classes 18 et 25.

**684 940**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

42 Soins d'hygiène et de beauté.

42 *Sanitary and beauty care.*

Refusé pour tous les produits des classes 3 et 25. / *Refusal for all goods in classes 3 and 25.*

**686 081** - Refusé pour tous les produits de la classe 7.

**691 983** - Refusé pour tous les produits de la classe 7.

**701 949**

A supprimer de la liste:

16 Tous les produits à l'exception de "matériel pour les artistes et cartes à jouer".

**709 438** - Refusé pour tous les produits de la classe 6. / *Refusal for all goods in class 6.*

**711 013** - Refusé pour tous les produits des classes 3 et 5. / *Refusal for all goods in classes 3 and 5.*

**712 169**

A supprimer de la liste / *Delete from list* / Borrarse de la lista:

3 Savons; cosmétiques, lotions capillaires.

3 *Soaps; cosmetics, hair lotions.*

3 Jabones; cosméticos, lociones para el cabello.

**713 338**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images.

9 *Apparatus for recording, transmitting and reproducing sound or images.*

**718 469** - Refusé pour tous les produits de la classe 11.

**743 040**

Liste limitée à / *List limited to*:

37 Réparation pour les produits cités dans les classes 9 et 11.

37 *Repair for the goods listed in classes 9 and 11.*

**751 275** - Refusé pour les produits de la classe 3. / *Refused for all the goods in class 3.*

**756 458** - Refusé pour les produits de la classe 25. / *Refused for all the goods in class 25.*

**756 459** - Refusé pour les produits de la classe 25. / *Refused for all the goods in class 25.*

**760 088**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

25 Vêtements.

25 *Clothing.*

**762 367** - Refusé pour tous les produits des classes 6, 9, 11 et 19.

**764 311**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

28 Matériel de pêche.

28 *Fishing tackle.*

**782 452** - Refusé pour tous les produits sauf "shampoings pour animaux". / *Refusal for all goods except "animal shampoos"*.

**785 178** - Refusé pour les produits de la classe 29. / *Refused for all the goods in class 29.*

**790 047**

A supprimer de la liste:

9 Dispositifs d'essai.

**795 019**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

18 Produits en cuir et en imitations du cuir non compris dans d'autres classes; malles et valises; parapluies, parasols.

18 *Goods made of leather and imitation leather not included in other classes; trunks and suitcases; umbrellas, parasols.*

Refusé pour tous les produits des classes 14 et 25. / *Refusal for all goods in classes 14 and 25.*

**798 520**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

35 Services de vente au détail par correspondance et de vente au détail.

35 *Retail sale by mail order and retail sale.*

**798 648** - Refusé pour tous les produits de la classe 9 sauf "appareils et instruments de secours". / *Refusal for all goods in class 9 except "emergency apparatus and instruments"*.

**800 658** - Refusé pour les produits de la classe 25. / *Refused for all the goods in class 25.*

**800 902**

A supprimer de la liste:

32 Bières.

**804 646**

Liste limitée à / *List limited to*:

19 Matériaux de construction non métalliques.

19 *Non-metallic building materials.*

**805 499** - Refusé pour tous les produits de la classe 20. / *Refusal for all goods in class 20.*

**811 335**

A supprimer de la liste / *Delete from list* / Borrarse de la lista:

34 Articles pour fumeurs.

34 *Smoker's articles.*

34 Artículos para fumadores.

**813 353** - Refusé pour les produits de la classe 5. / *Refused for all the goods in class 5.*

**815 640** - Refusé pour les produits de la classe 18. / *Refused for all the goods in class 18.*

**815 772**

A supprimer de la liste / *Delete from list* / Borrarse de la lista:

9 Processeurs d'images professionnels; convertisseurs de formats pour récepteurs de signaux vidéo et de données; équipements de vidéoconférence, à savoir tubes à rayons cathodiques, écrans à cristaux liquides et écrans vidéo à plasma; récepteurs et décodeurs numériques de transmissions terrestres, par satellite et par le câble.

9 *Professional picture processors; format converters for video and data signals receivers; video conference equipments, namely, cathode ray tubes, liquid crystal display and plasma video monitors; digital receivers and decoders for satellite, cable and terrestrial transmission.*

9 Procesadores de imágenes profesionales; convertidores de formato para receptores de señales de vídeo y de datos; equipos de videoconferencia, a saber, tubos de rayos catódicos, visualizadores de cristal líquido y monitores de vídeo de plasma; receptores y decodificadores digitales para transmisión terrestre, por cable y vía satélite.

**815 932**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

18 Produits en cuir et imitations de cuir; malles et sacs de voyage.

28 Décorations pour sapins de Noël.

18 *Goods made of leather and imitations of leather; trunks and travelling bags.*

28 *Decorations for Christmas trees.*

**815 947**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

17 Tous les produits à l'exception de "Matières en caoutchouc pour l'emballage".

17 *All the goods except "rubber materials for packaging"*.

Refusé pour les produits de la classe 16. / *Refused for all the goods in class 16.*

**815 949**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

7 Accouplements et systèmes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); paliers; paliers à friction.

7 *Couplings and power transmission systems (except for land vehicles); bearings; friction-type bearings.*

**815 972**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

9 Tous les produits à l'exception de "Lunettes et lunettes de soleil; étuis pour lunettes de soleil ou lunettes de vue; jeux vidéo conçus pour être utilisés avec des récepteurs de télévision; instruments pour mesures météorologiques; pointeurs à faisceau laser; aimants; supports pour appareils de communication cellulaires; jumelles, microscopes; compas et autres instruments pour la navigation; enseignes lumineuses".

9 *All the goods except "eyeglasses and sunglasses; cases adapted for sunglasses or eyewear; video games adapted for the use with television receivers; meteorological measurement instruments; laser pointers; magnets; holders for cellular communication devices; binoculars, microscopes; compasses and various other instruments for navigation purposes; luminous signs"*.

Refusé pour les produits des classes 14 et 18. / *Refused for all the goods in classes 14 and 18.*

**816 092**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:

7 Robots (machines), machines outils.

**7 Robots (machines), machine tools.**

Refusé pour tous les produits de la classe 12. / *Refusal for all goods in class 12.*

**816 242**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Tous les produits à l'exception de "caisses enregistreuses, extincteurs".

9 *All the goods at the exception of "cash registers, fire extinguishing apparatus".*

**816 253**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

32 Sirops et autres préparations pour faire des boissons.

32 *Syrups and other preparations for making beverages.*

**816 271** - Refusé pour les produits de la classe 32. / *Refused for all the goods in class 32.*

**816 811** - Refusé pour tous les produits de la classe 1 à l'exception des gènes tolérants aux herbicides pour les semences agricoles. / *Refusal for all goods in class 1 excluding herbicide-tolerant genes for agricultural seeds.*

**816 885**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

32 Sirops et autres préparations destinés à la confection de boissons.

32 *Syrups and other preparations for making beverages.*

**816 937**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

32 Sirops et autres préparations destinés à la confection de boissons.

32 *Syrups and other preparations for making beverages.*

**817 009**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

35 Commerce de détail.

35 *Retailing.*

**817 026**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

35 Services de vente au détail dans les commerces et via des réseaux informatiques mondiaux.

35 *Retail outlet services and via global computer networks.*

Refusé pour tous les produits de la classe 11. / *Refusal for all goods in class 11.*

**817 029**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

8 Tous les produits à l'exception de "coutellerie, fourchettes et cuillers".

8 *All the goods except "cutlery, forks and spoons".*

Refusé pour les produits de la classe 21. / *Refused for all the goods in class 21.*

**817 053**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

6 Métaux communs et leurs alliages; produits métalliques non compris dans d'autres classes; ferrures de bâtiment, petits articles de quincaillerie métallique.

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de distribution d'eau.

6 *Common metals and their alloys; goods of common metal not included in other classes; ironmongery, small items of metal hardware.*

11 *Apparatus for lighting, heating, steam generating, water supply.*

Refusé pour les produits de la classe 20. / *Refused for all the goods in class 20.*

**817 077**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

1 Adhésifs destinés à l'industrie.

1 *Adhesives used in industry.*

**817 135**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

7 Tous les produits concernés à l'exception de "machines à souder par laser; machines à souder par plasma;

compresseurs (machines); compresseurs pour réfrigérateurs; machines de chargement, à savoir transporteurs pour matières premières et pour produits finis et semi-finis; régulateurs (pièces de machines), régulateurs de vitesse pour machines et moteurs".

9 Tous les produits concernés à l'exception de "commandes numériques pour machines-outils; régulateurs électroniques, ordinateurs, programmes pour ordinateurs, installations pour la transmission d'information; ordinateurs pour la commande et la conduite de chargeurs".

7 *All the goods concerned except "laser welding machines; plasma welding machines; compressors (machines); compressors for refrigerators; loading machines, namely conveyors for raw materials and for semi-processed and finished products; controllers (machine parts), speed governors for machines and engines".*

9 *All the goods concerned except "digital control systems for machine tools; electronic regulators, computers, computer programs, installations for transmission of information; computers for controlling and conducting chargers".*

Refusé pour tous les services des classes 37 et 40. / *Refusal for all services in classes 37 and 40.*

**817 139**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe.

18 Sacs de voyage, sacs de transport, sacs à main, sacs de plage, fourre-tout, sacs de bain, sacs de sport, pochettes (sacs), sacs à dos, porte-monnaie, portefeuilles, sacoches, porte-documents, mallettes pour documents, valises, étuis pour les clefs.

16 *Paper, cardboard and goods made from these materials in this class.*

18 *Travel bags, carry bags, handbags, beach bags, tote bags, bath bags, sports bags, pouches (bags), backpacks, purses, wallets, satchels, brief cases, attache-cases, suitcases, keycases.*

**817 183**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Vêtements (vêtements de dessus), vêtements en jean, tricots (vêtements), vêtements en cuir, vêtements de sport, survêtements, sous-vêtements, tricots de corps, slips, culottes, soutiens-gorge, bodys, robes de chambre, chemises de nuit, manteaux, gilets, blousons coupe-vent, vestes, pantalons, jupes, robes, costumes, chemises, tee-shirts, sweat-shirts, pull-overs, cardigans, chandails, corsages, shorts, bermudas, salopettes, tabliers (vêtements), articles chaussants, chaussures, bottes, bottes montantes, pantoufles, chaussures de bébés et leurs éléments, chaussures de sport et leurs pointes (clous), talons, semelles, empeignes de chaussures, couches pour bébés en matière textile.

25 *Clothing (outerwear), jeans wear, knitwear (clothing), clothing made of leather, sportswear, tracksuits, underwear, undershirts, pants, panties, brassieres, bodies, dressing gowns, night gowns, coats, waist coats, wind coats, jackets, trousers, skirts, dresses, suits, shirts, t-shirts, sweatshirts, pullovers, cardigans, sweaters, blouses, shorts, Bermuda shorts, overalls, aprons (clothing), footwear, shoes, boots, top boots, slippers, babies' shoes and their parts, sports shoes and their nails, heels, soles, shoe-uppers, babies' diapers made of textile, clothing for babies.*

**817 205**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

42 Services de conseils techniques.

42 *Technical consultancy services.*

**817 279** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.*

**817 314**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Logiciels.

9 *Software.*

**817 321**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3 Préparations pour nettoyer, et dégraisser; savons, huiles de rinçage; détachants; liquides de nettoyage des vitres de voitures.

4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants.

3 *Cleaning and scouring preparations; soaps, cleansing oils; stain removers; liquids for the cleaning of car windows.*

4 *Industrial oils and greases; lubricants.*

**817 327** - Refusé pour tous les produits de la classe 24. / *Refusal for all goods in class 24.*

**817 363**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

18 Produits en cuir et imitations du cuir (compris dans cette classe); malles et sacs de voyage.

28 Articles de gymnastique et de sport (compris dans cette classe).

18 *Goods made of leather and imitations of leather (included in this class); trunks and travelling bags.*

28 *Gymnastic and sporting articles (included in this class).*

Refusé pour les produits de la classe 12. / *Refused for all the goods in class 12.*

**817 367**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

7 Machines-outils (électriques), notamment machines à percer, à centrer et à raboter.

9 Appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images, notamment appareils de radio, magnétophones, lecteurs de disques compacts, récepteurs de télévision, jeux (appareils conçus pour être utilisés avec un récepteur de télévision).

25 Vêtements.

7 *Machine tools (electric), especially drilling, trueing and planing machines.*

9 *Apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images, especially radios, tape recorders, compact disc players, television apparatus, games (apparatus adapted for use with television receivers).*

25 *Clothing.*

Refusé pour les produits des classes 11 et 21. / *Refused for all the goods in classes 11 and 21.*

**817 379**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Appareils et instruments de commande de l'éclairage; prises femelles, commutateurs et prises mâles; boîtiers de raccordement, supports de réglettes, platines arrière, connecteurs, plaques vierges; unités de branchement de cuisinières; unités de consommation; rupteurs, détecteurs de surtension; prises électriques.

9 *Lighting control apparatus and instruments; sockets, switches and outlets; junction boxes, batten holders, back plates, connectors, blank plates; cooker connection units; consumer units; circuit breakers, surge detectors; plugs.*

**817 384**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

11 Appareils d'installations sanitaires.

11 *Apparatus for sanitary purposes.*

**817 391** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.*

**817 392**

Liste limitée à / *List limited to:*

14 Métaux précieux et leurs alliages.

14 *Precious metals and their alloys.*

**817 428** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.*

**817 439** - Refusé pour les services de la classe 38. / *Refused for all the services in class 38.*

**817 442**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

1 Produits chimiques destinés à l'industrie.

1 *Chemicals used in industry.*

**817 448**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

20 Tous les produits à l'exception de "corbeilles".

20 *All the goods except "baskets".*

Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.*

**817 450** Refusé pour tous les produits de la classe 9 et tous les produits de la classe 11 à l'exception de "Lampes, appareils d'éclairage, éclairages muraux". / *Refused for all the goods in class 9 and all goods in class 11 except "lamps, lighting appliances, wall lights".*

**817 455**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

42 Location de logiciels.

42 *Rental of computer software.*

Refusé pour les produits de la classe 7. / *Refused for all the goods in class 7.*

**817 545**

A supprimer de la liste:

25 Chaussures et chapellerie.

**817 593** - Refusé pour les produits de la classe 16. / *Refused for all the goods in class 16.*

**817 610**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3 Savons, cosmétiques, lotions pour les cheveux.

25 Gants et chapellerie.

3 *Soaps, cosmetic products, hair lotions.*

25 *Gloves and headwear.*

**817 616** - Refusé pour tous les produits de la classe 5. / *Refusal for all goods in class 5.*

**817 625**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Vêtements.

25 *Clothing.*

**817 636**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Tricots (vêtements), vêtements en jean, vêtements en cuir, vêtements en imitations cuir; survêtements; maillots de bain, vêtements de plage; sous-vêtements, chaussures, bottes, chaussons, chaussures pour bébés, chaussures de sport, ferrures de chaussures, semelles, talonnettes pour chaussures et bottes, empeignes de chaussures; couvre-chefs, chapeaux, bérets, casquettes; langes en matières textiles, vestes de bébés, bavettes non en papier; cols (habillement), manchettes (habillement).

25 *Knitwear (clothing), jeans clothing, clothing of leather, clothing of imitations of leather; track suits; bathing suits, beach clothes; underwear, shoes, boots, slippers, babies' shoes, sports shoes, iron fittings for shoes, soles for footwear, heelpieces for boots and shoes, shoe-uppers; headgear for wear, hats, berets, caps; babies' diapers of textile, babies' jackets, bibs (not of paper); collars (clothing), wristbands (clothing).*

**817 679**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

11 Lampes; appareils d'éclairage; robinetterie, notamment robinetterie de salle de bains, tuyauterie de raccordement, robinets mélangeurs et tuyauterie de distribution, raccords, robinets et robinetterie de régulation, siphons; matériel de tuyauterie; douches, garnitures de douche et tuyaux pour salles de bain et bains publics, robinetterie pour lavabos et éviers ainsi que pour baignoires et douches, appliques murales.

20 Meubles, armoires de toilette à miroirs, consoles en matière plastique pour ustensiles de salle de bain et de toilettes.

11 *Lamps; lighting appliances; fittings, namely bathroom fittings, connection, mixing and distributing fittings, couplings, taps and control fittings, siphons; piping equipment; showers, shower fittings and hoses for bathrooms and public baths, fittings for washbasins and sinks as well as bathtubs and showers, wall lights.*

20 *Furniture, mirrors cabinets, consoles made of plastic for bathroom and toilet utensils.*

Refusé pour les produits de la classe 21. / *Refused for all the goods in class 21.*

**817 743**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

7 Machines et machines-outils; moteurs et groupes moteurs (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres).

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, de pesée, de mesure, de signalisation, de vérification (supervision), de sauvetage et d'enseignement; appareils et instruments de conduction, de commutation, de transformation, de stockage, de régulation ou de commande d'électricité; disques vierges; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuse, machines à calculer.

11 Tous les produits à l'exception de: "Appareils d'éclairage".

7 *Machines and machine tools; motors and engines (except for land vehicles).*

9 *Scientific, nautical, surveying, weighing, measuring, signaling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus en instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines.*

11 *All the goods except "apparatus for lighting purposes".*

**817 816** - Refusé pour tous les produits de la classe 2. / *Refusal for all goods in class 2.*

**817 862** - Refusé pour les produits de la classe 25. / *Refused for all the goods in class 25.*

**817 898**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

14 Horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

14 *Timepieces and chronometric instruments and their parts.*

**817 912**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

41 Organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs.

41 *Organisation of exhibitions for cultural or educational purposes.*

**817 915** - Refusé pour tous les produits et services des classes 19 et 37. / *Refusal for all goods and services in classes 19 and 37.*

**817 952**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16 Articles pour reliures; papeterie; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles).

28 Tous les produits concernés à l'exception de "cartes à jouer".

16 *Bookbinding material; stationery; typewriters and office requisites (except furniture).*

28 *All the goods concerned except "playing cards".*

Refusé pour tous les produits et services des classes 18, 25, 35, 36, 38, 39, 41 et 42. / *Refusal for all goods and services in classes 18, 25, 35, 36, 38, 39, 41 and 42.*

**818 016**

A supprimer de la liste:

20 Meubles, glaces (miroirs), cadres.

**818 026** - Refusé pour les services des classes 35 et 42. / *Refused for all the services in classes 35 and 42.*

**818 059**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3 Savons; cosmétiques, lotions capillaires.

3 *Soaps; cosmetics, hair lotions.*

Refusé pour les produits des classes 18 et 25. / *Refused for all the goods in classes 18 and 25.*

**818 074** - Refusé pour tous les produits de la classe 17. / *Refusal for all goods in class 17.*

**818 085**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3 Parfums, articles de parfumerie, huiles essentielles; produits d'aromathérapie, huiles de massage;

pots-pourris; encens; bâtonnets d'encens; parfums d'ambiance et articles pour parfumer l'atmosphère.

3 *Fragrances, perfumery, essential oils; aromatherapy products, massage oils; pot pourri; incense; incense sticks; room fragrances and articles for perfuming rooms.*

**818 135**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16 Produits de l'imprimerie.

18 Tous les produits concernés à l'exception de "cuir et imitations du cuir, peaux d'animaux, fouets et sellerie".

28 Tous les produits concernés à l'exception de "décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer".

16 *Printed matter.*

18 *All the goods concerned except "leather and imitations thereof, animal skins, hides, whips and saddlery".*

28 *All the goods concerned except "Christmas tree decorations; playing cards".*

Refusé pour tous les produits de la classe 25. / *Refusal for all goods in class 25.*

**818 220** - Refusé pour tous les produits de la classe 9. / *Refusal for all goods in class 9.*

**818 352**

A supprimer de la liste:

20 Meubles.

21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.

Refusé pour tous les produits de la classe 11.

**818 462**

A supprimer de la liste:

30 Café, thé, cacao, succédanés du café; préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; glace à rafraîchir.

**818 619** - Refusé pour tous les produits de la classe 9 sauf "bandes vidéo, films impressionnés, DVD". / *Refusal for all goods in class 9 except "videotapes, exposed films, DVDs".*

**818 778** - Refusé pour les produits de la classe 42. / *Refused for all the services in class 42.*

**818 793** - Refusé pour les produits de la classe 10. / *Refused for all the goods in class 10.*

**818 811** - Refusé pour tous les produits de la classe 28. / *Refusal for all goods in class 28.*

**818 824**

A supprimer de la liste:

9 Appareils et instruments scientifiques, optiques; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs.

Refusé pour tous les services de la classe 42.

**818 855** - Refusé pour les produits de la classe 7. / *Refused for all the goods in class 7.*

**818 882**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherche et de conception y relatifs.

42 *Scientific and technological services and research and respective designer services.*

**818 905**

A supprimer de la liste:

14 Horlogerie, montres, réveils, pendules et instruments chronométriques.

**818 909** - Refusé pour tous les produits de la classe 12.

**818 967**

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Chapellerie.

25 *Headwear.*

**819 058**

A supprimer de la liste / *Delete from list* / *Borrar de la lista:*

18 Produits en ces matières non compris dans d'autres classes; malles et valises.

18 *Goods made of these materials not included in other classes; trunks and suitcases.*

18 Productos de estas materias no comprendidos en otras clases; baúles y maletas.

Refusé pour tous les produits de la classe 25. / *Refusal for all goods in class 25.* / Denegado para todos los productos de la clase 25.

**819 143**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Vêtements; chaussures; bonneterie.

25 *Clothing; footwear; hosiery.*

Refusé pour les produits des classes 18 et 28. / *Refused for all the goods in classes 18 and 28.*

**819 144**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Appareils et instruments nautiques; appareils d'enregistrement, de transmission ou de reproduction du son ou des images; supports de données magnétiques, disques phonographiques; machines à calculer, matériel informatique et ordinateurs.

9 *Nautical apparatus and instruments; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; magnetic data carriers, recording discs; calculating machines, data processing equipment and computers.*

**819 149**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Vêtements, chaussures.

25 *Clothing, footwear.*

**819 159**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

25 Vêtements.

25 *Clothing.*

Refusé pour les produits de la classe 24. / *Refused for all the goods in class 24.*

**819 182** - Refusé pour tous les produits de la classe 18 sauf "colliers de chevaux, couvertures de chevaux, housses de selles pour chevaux, selles pour chevaux; colliers de chiens; peaux d'animaux; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie". / *Refusal for all goods in class 18 except "horse collars, horse blankets, saddle cloths for horses, riding saddles; dog collars; animal skins and hides; umbrellas, parasols and walking sticks; whips and saddlery"*.

**819 186**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

1 Adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.

7 Tous les produits concernés à l'exception de "instruments horticoles et agricoles actionnés mécaniquement; ascenseurs".

9 Appareils et instruments électriques, non compris dans d'autres classes.

11 Appareils de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation.

1 *Adhesives used in industry.*

7 *All the goods concerned excluding "mechanically operated horticultural and agricultural instruments; lifts"*.

9 *Electric apparatus and instruments, not included in other classes.*

11 *Cooking, refrigerating, drying, ventilating apparatus.*

Refusé pour tous les produits des classes 4, 5 et 16. / *Refusal for all goods in classes 4, 5 and 16.*

**819 192** - Refusé pour tous les produits de la classe 25 sauf "costumes de bain".

**819 233**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Appareils, dispositifs et instruments électrotechniques et électroniques (compris dans cette classe); dispositifs électriques de mesure, d'enregistrement, de contrôle; dispositifs électriques de saisie, traitement, transmission, stockage et extraction de données; programmes informatiques.

9 *Electrotechnical and electronic appliances, devices and instruments (included in this class); electrical measuring, recording, monitoring devices; electrical data input, processing, transmission, storage and output devices; data processing programs.*

**819 262** - Refusé pour tous les services de la classe 43. / *Refusal for all services in class 43.*

**819 326**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Processeurs d'images professionnels; convertisseurs de formats pour récepteurs de signaux vidéo et de données; équipements de vidéoconférence, à savoir tubes à rayons cathodiques, écrans à cristaux liquides et écrans vidéo à plasma; récepteurs et décodeurs numériques pour transmissions terrestres, par satellite et par le câble.

9 *Professional picture processors; format converters for video and data signals receivers; video conference equipment, namely cathode ray tubes, liquid crystal display and plasma video monitors; digital receivers and decoders for satellite, cable and terrestrial transmission.*

**819 391** - Refusé pour tous les produits de la classe 7. / *Refusal for all goods in class 7.*

**819 629** - Refusé pour les produits de la classe 18. / *Refused for all the goods in class 18.*

**819 637** - Refusé pour les produits de la classe 33. / *Refused for all the goods in class 33.*

**820 008** - Refusé pour tous les produits de la classe 18 à l'exception de "cuir et imitations de cuir; fouets et sellerie, peaux chamoisées autres que pour le nettoyage; habits pour animaux". / *Refusal for all goods in class 18 except for "leather and imitation leather; whips and saddlery, chamois leather, other than for cleaning purposes; covers for animals"*.

**820 025**

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Maillots de bain.

25 *Swimming suits.*

**820 213**

A supprimer de la liste:

25 Vêtements.

**820 215**

A supprimer de la liste:

25 Vêtements.

**820 496** - Refusé pour tous les produits de la classe 25. / *Refusal for all goods in class 25.*

**820 513** - Refusé pour tous les produits de la classe 9. / *Refusal for all goods in class 9.*

**820 576** - Refusé pour tous les produits de la classe 25. / *Refusal for all goods in class 25.*

**CZ - République tchèque / Czech Republic / República Checa**

**611 637** - Refusé pour tous les produits des classes 9, 12 et 16.

**807 611** - Refusé pour tous les produits de la classe 10. / *Refusal for all goods in class 10.*

**DE - Allemagne / Germany / Alemania**

**814 491**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3, 8, 21, 26, 42.

**815 599**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16, 41.

Refusé pour tous les services des classes 35 et 38. / *Refusal for all services in classes 35 and 38.*

**815 732**

A supprimer de la liste:

1.

**817 145**

A supprimer de la liste:

14.

**817 626**

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

35.

**819 933**

A supprimer de la liste:

35.

**EE - Estonie / Estonia / Estonia****658 703** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.***EG - Égypte / Egypt / Egipto****754 304**

A supprimer de la liste:

3.

**807 037**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

3, 5, 41.

**FI - Finlande / Finland / Finlandia****516 051** - Refusé pour les produits et services des classes 11 et 37. / *Refused for all the goods and services in classes 11 and 37.***792 497** - Refusé pour les produits et services des classes 3, 18 et 35. / *Refused for all the goods and services in classes 3, 18 and 35.***808 987** - Refusé pour les produits de la classe 21. / *Refused for all the goods in class 21.***810 016** - Refusé pour les produits de la classe 3. / *Refused for all the goods in class 3.***810 927** - Refusé pour les produits de la classe 12. / *Refused for all the goods in class 12.***810 934** - Refusé pour les produits des classes 9 et 25. / *Refused for all the goods in classes 9 and 25.***811 216** - Refusé pour les produits de la classe 14. / *Refused for all the goods in class 14.***GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido****828 236**Liste limitée à / *List limited to:*

41.

Admis pour les produits et services des classes 9, 16, 35, 38 et 42. / *Accepted for all the goods and services in classes 9, 16, 35, 38 and 42.***828 415** - Admis pour les produits de la classe 9. / *Accepted for all the goods in class 9.***828 591** - Admis pour les produits de la classe 24. / *Accepted for all the goods in class 24.***828 599**Liste limitée à / *List limited to:*

9.

**828 649** - Admis pour les services de la classe 42. / *Accepted for all the services in class 42.***HR - Croatie / Croatia / Croacia****807 642** - Refusé pour tous les produits et services des classes 9, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 32, 38, 41 et 42.**IE - Irlande / Ireland / Irlanda****800 794** - Refusé pour les produits de la classe 11. / *Refused for all the goods in class 11.*A supprimer de la liste / *Delete from list:*

21.

**808 896**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

42.

**819 145**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

5, 21.

**825 516**A supprimer de la liste / *Delete from list* / *Borrar de la lista:*

16.

**826 275** - Refusé pour les produits de la classe 32. / *Refused for all the goods in class 32.***826 280**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

35.

**826 695** - Refusé pour les produits de la classe 9. / *Refused for all the goods in class 9.***827 133** - Refusé pour les produits des classes 6 et 17. / *Refused for all the goods in classes 6 and 17.***827 215** - Refusé pour les produits de la classe 18. / *Refused for all the goods in class 18.***IS - Islande / Iceland / Islandia****808 643** - Refusé pour les produits de la classe 3. / *Refused for all the goods in class 3.***KG - Kirghizistan / Kyrgyzstan / Kirguistán****273 475** - Refusé pour tous les produits des classes 7 et 17.**811 241** - Refusé pour tous les produits et services des classes 25, 35 et 41. / *Refusal for all goods and services in classes 25, 35 and 41.***PL - Pologne / Poland / Polonia****807 446**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9.

**807 500** - Refusé pour tous les produits de la classe 28. / *Refusal for all goods in class 28.***808 039**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

30.

**808 480** - Refusé pour tous les produits des classes 16, 20, 21 et 24.**808 626** - Refusé pour tous les produits de la classe 30. / *Refusal for all goods in class 30.***808 648** - Refusé pour tous les produits de la classe 5. / *Refusal for all goods in class 5.***808 650** - Refusé pour tous les produits des classes 3 et 5. / *Refusal for all goods in classes 3 and 5.***808 949** - Refusé pour tous les produits de la classe 29. / *Refusal for all goods in class 29.***809 165** - Refusé pour tous les produits de la classe 6.**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia****600 163**

A supprimer de la liste:

9.

**808 052** - Refusé pour tous les produits et services des classes 3, 5, 21 et 35.**808 115** - Refusé pour tous les produits de la classe 17. / *Refusal for all goods in class 17.***808 116** - Refusé pour tous les produits et services des classes 16, 17, 39 et 42. / *Refusal for all goods and services in classes 16, 17, 39 and 42.***808 625**A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16.

**808 626** - Refusé pour tous les produits de la classe 30. / *Refusal for all goods in class 30.***808 833** - Refusé pour tous les produits des classes 18 et 25. / *Refusal for all goods in classes 18 and 25.***809 726** - Refusé pour tous les produits de la classe 16. / *Refusal for all goods in class 16.*

**809 774** - Refusé pour tous les produits de la classe 10. / *Refusal for all goods in class 10.*

**SG - Singapour / Singapore / Singapur**  
**828 027**

A supprimer de la liste / *Delete from list* / Borrarr de la lista:  
3.

**SK - Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia**

**814 972** - Refusé pour tous les produits de la classe 28. / *Refusal for all goods in class 28.*

**815 333** - Refusé pour tous les produits de la classe 25. / *Refusal for all goods in class 25.*

**815 469** - Refusé pour tous les produits de la classe 19. / *Refusal for all goods in class 19.*

**815 476** - Refusé pour tous les produits de la classe 19. / *Refusal for all goods in class 19.*

**815 517** - Refusé pour tous les produits des classes 29 et 32. / *Refusal for all goods in classes 29 and 32.*

**TJ - Tadjikistan / Tajikistan / Tayikistán**

**807 037** - Refusé pour tous les produits et services des classes 3, 5 et 41. / *Refusal for all goods and services in classes 3, 5 and 41.*

**VN - Viet Nam / Viet Nam / Viet Nam**

**806 904** - Refusé pour tous les produits de la classe 5. / *Refusal for all goods in class 5.*

**806 957**

A supprimer de la liste / *Delete from list*:  
16.

**YU - Serbie-et-Monténégro / Serbia and Montenegro / Serbia y Montenegro**

**736 087** - Refusé pour tous les produits de la classe 30. / *Refusal for all goods in class 30.*

**736 672** - Refusé pour tous les produits de la classe 29. / *Refusal for all goods in class 29.*

**796 007** - Refusé pour tous les produits et services des classes 16 et 41. / *Refusal for all goods and services in classes 16 and 41.*

**810 170** - Refusé pour tous les produits des classes 6 et 9. / *Refusal for all goods in classes 6 and 9.*

**810 310** - Refusé pour tous les produits des classes 2, 7, 9, 16 et 32. / *Refusal for all goods in classes 2, 7, 9, 16 and 32.*

**810 369** - Refusé pour tous les services de la classe 38. / *Refusal for all services in class 38.*

**810 583** - Refusé pour tous les produits des classes 29 et 30.

**810 658** - Refusé pour tous les produits de la classe 5.

**Refus provisoires notifiés sans indication des produits/ services concernés (règle 18.1)c)iii) / Provisional refusals notified without an indication of the products/services concerned (Rule 18(1)(c)(iii)). / Denegación provisional notificada sin indicación de los productos/servicios de la referencia (Regla 18(1)(c)(iii)).**

**CN - Chine / China / China**

**Les refus provisoires suivants ne sont pas susceptibles de réexamen ou de recours devant l'Office chinois. Ils sont réputés inclure une déclaration de confirmation de refus provisoire total conformément à la règle 17.5)a)i). / The following provisional refusals are not subject to review or appeal before the Chinese Office. They are deemed to include a declaration of confirmation of total provisional refusal under Rule 17(5)(a)(i). / Las siguientes denegaciones provisionales no están sujetas a revisión o apelación ante la Oficina China. Se considera que incluyen una declaración de confirmación de denegación total provisional bajo la Regla 17(5)(a)(i).**

**819 367**

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**

**808 126**

**FR - France / France / Francia**

**821 444**

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**

**634 077**

**Déclarations en vertu de la règle 17.5)a) confirmant ou retirant un refus provisoire /  
Statements under Rule 17(5)(a) confirming or withdrawing a provisional refusal /  
Declaraciones bajo la Regla 17(5)(a) confirmando o retirando una denegación provisional**

Déclarations indiquant que la protection de la marque est refusée pour tous les produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle le refus provisoire a été publié est indiqué entre parenthèses) / *Statements indicating that protection of the mark is refused for all the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the provisional refusal was published is indicated within parenthesis)* / Declaraciones indicando que la protección de una marca ha sido denegada para todos los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la denegación provisional es indicado entre paréntesis).

**AT - Autriche / Austria / Austria**  
692 548 (13/1999) 773 425 ( 2/2003)

**BG - Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**  
793 328 (21/2003) 796 218 (25/2003)  
796 236 (25/2003)

**BY - Bélarus / Belarus / Belarús**  
797 702 ( 5/2004)

**CH - Suisse / Switzerland / Suiza**  
795 715 (15/2003) 795 757 ( 5/2004)  
796 379 ( 6/2004) 796 447 ( 6/2004)  
799 144 ( 6/2004) 799 194 ( 6/2004)  
800 727 ( 6/2004) 800 857 ( 6/2004)

**CU - Cuba / Cuba / Cuba**  
745 583 (22/2001)

**DE - Allemagne / Germany / Alemania**  
804 076 ( 3/2004) 806 025 ( 3/2004)  
806 080 ( 3/2004)

**ES - Espagne / Spain / España**  
475 692 ( 4/2004) 663 248 ( 4/2004)  
768 186 ( 4/2004) 768 972 ( 4/2004)  
786 388 ( 4/2004) 788 594 ( 4/2004)  
798 308 ( 3/2004) 798 331 ( 3/2004)  
798 340 ( 3/2004) 798 358 ( 3/2004)  
798 495 ( 4/2004) 798 539 ( 3/2004)  
798 569 ( 3/2004) 798 574 ( 3/2004)  
798 607 ( 3/2004) 798 625 ( 3/2004)  
798 638 ( 3/2004) 798 645 ( 3/2004)  
798 651 ( 3/2004) 798 692 ( 3/2004)  
798 769 ( 3/2004) 798 790 ( 3/2004)  
798 802 ( 4/2004) 798 843 ( 3/2004)  
798 845 ( 3/2004) 798 847 ( 3/2004)  
798 862 ( 3/2004) 798 919 ( 3/2004)  
798 929 ( 3/2004) 798 945 ( 3/2004)  
798 968 ( 3/2004) 798 970 ( 3/2004)  
798 971 ( 3/2004) 798 975 ( 3/2004)  
798 984 ( 3/2004) 798 985 ( 4/2004)  
798 986 ( 3/2004)

**FR - France / France / Francia**  
571 311 ( 5/2004) 633 001 ( 5/2004)

**GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido**  
343 516 ( 3/2004) 732 788 (24/2000)  
763 550 (22/2001) 763 583 (22/2001)  
800 160 (14/2003) 808 317 ( 3/2004)  
813 811 ( 2/2004) 814 433 ( 3/2004)  
815 013 ( 3/2004) 815 326 ( 3/2004)  
815 355 ( 4/2004) 816 292 ( 5/2004)  
819 506 (11/2004) 819 849 (10/2004)

**JP - Japon / Japan / Japón**  
587 367 (11/2003) 787 093 ( 7/2003)  
787 560 ( 6/2003) 787 880 (10/2003)  
788 009 (10/2003) 788 177 (11/2003)  
791 318 (11/2003)

**KG - Kirghizistan / Kyrgyzstan / Kirguistán**  
792 495 (22/2003)

**KR - République de Corée / Republic of Korea / República de Corea**  
804 919 ( 6/2004) 806 136 ( 9/2004)  
807 653 (12/2004) 807 732 (12/2004)  
808 416 (12/2004) 809 152 (12/2004)

**PL - Pologne / Poland / Polonia**  
700 136 (20/2000) 700 703 (22/1999)  
700 975 (23/1999) 702 197 (25/1999)  
702 267 (25/1999) 702 436 (25/1999)  
702 843 (25/1999) 705 764 ( 3/2000)  
705 849 ( 3/2000) 705 860 ( 3/2000)  
705 870 ( 4/2000) 706 248 ( 3/2000)  
711 046 ( 8/2000) 711 050 ( 8/2000)  
759 814 (14/2002) 778 487 ( 9/2003)  
779 882 ( 9/2003) 781 831 (11/2003)  
784 398 (14/2003) 785 953 (16/2003)  
785 988 (16/2003) 786 003 (16/2003)  
786 032 (16/2003) 788 830 (18/2003)  
790 752 (19/2003) 791 723 (23/2003)  
792 696 (24/2003) 792 706 (24/2003)

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**  
765 182 (14/2002) 765 183 (14/2002)  
765 192 (20/2002) 765 204 (20/2002)  
765 237 (24/2003) 768 726 (21/2002)  
768 840 (21/2002) 768 845 ( 4/2003)  
768 977 (21/2002)

**SE - Suède / Sweden / Suecia**  
632 715 ( 5/2002) 677 994 (20/1998)  
681 940 (25/1998) 684 386 ( 6/1999)  
730 183 (15/2001) 730 185 (15/2001)  
731 357 (14/2001) 732 172 (15/2001)  
732 268 (18/2001) 732 298 (15/2001)  
733 707 (17/2001) 735 688 (18/2001)  
735 840 (19/2001) 738 360 (23/2001)  
738 811 (21/2001) 746 662 ( 1/2002)  
755 529 (16/2002) 772 805 (12/2003)  
778 194 (18/2003) 779 370 (19/2003)  
779 444 (19/2003) 779 692 (19/2003)  
781 598 (20/2003) 782 411 (22/2003)

**UZ - Ouzbékistan / Uzbekistan / Uzbekistán**

801 945	( 3/2004)	802 425	( 3/2004)
809 944	(10/2004)		

**YU - Serbie-et-Monténégro / Serbia and Montenegro / Serbia y Montenegro**

722 895	(25/2000)	738 032	(16/2001)
---------	-----------	---------	-----------

Déclarations indiquant que la marque est protégée pour tous les produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle le refus provisoire a été publié est indiqué entre parenthèses) / *Statements indicating that the mark is protected for all the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the provisional refusal was published is indicated within parenthesis)* / Declaraciones indicando que la marca es protegida para todos los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la denegación provisional es indicado entre paréntesis).

**AU - Australie / Australia / Australia**

676 699	( 6/2004)	676 770	( 6/2004)
808 626	(20/2003)	815 541	( 4/2004)

**CH - Suisse / Switzerland / Suiza**

788 443	(21/2003)	794 991	(15/2003)
799 300	(19/2003)	799 458	(10/2004)

**CU - Cuba / Cuba / Cuba**

745 239	(22/2001)	745 421	(22/2001)
745 614	(22/2001)	746 150	(25/2001)

**DE - Allemagne / Germany / Alemania**

709 581	(21/1999)		
---------	-----------	--	--

**DK - Danemark / Denmark / Dinamarca**

810 042	(11/2004)		
---------	-----------	--	--

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**

569 112	(25/2003)	569 113	(25/2003)
800 708	( 3/2004)	803 324	( 4/2004)

**ES - Espagne / Spain / España**

576 336	( 4/2004)	743 805	( 5/2004)
743 806	( 5/2004)	743 807	( 5/2004)
768 008	( 4/2004)	770 691	( 5/2004)
775 949	( 5/2004)	798 344	( 3/2004)
798 404	( 3/2004)	798 419	( 3/2004)
798 433	( 3/2004)	798 434	( 3/2004)
798 466	( 4/2004)	798 498	( 3/2004)
798 557	( 3/2004)	798 567	( 3/2004)
798 579	( 3/2004)	798 582	( 3/2004)
798 585	( 3/2004)	798 618	( 3/2004)
798 622	( 3/2004)	798 624	( 4/2004)
798 639	( 3/2004)	798 654	( 3/2004)
798 669	( 3/2004)	798 695	( 3/2004)
798 710	( 3/2004)	798 776	( 3/2004)
798 781	( 3/2004)	798 823	( 3/2004)
798 870	(11/2004)	798 927	( 3/2004)
798 932	( 3/2004)	798 935	( 3/2004)
798 938	( 3/2004)	798 966	( 3/2004)
798 991	( 3/2004)		

**FI - Finlande / Finland / Finlandia**

784 894	( 5/2004)	784 895	( 5/2004)
784 896	( 5/2004)	784 897	( 5/2004)

784 898	( 5/2004)	784 899	( 5/2004)
784 947	(21/2003)		

**GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido**

755 201	(15/2001)	809 663	(23/2003)
811 829	(25/2003)	815 614	( 4/2004)

**GE - Géorgie / Georgia / Georgia**

800 361	( 6/2004)	800 638	( 6/2004)
802 966	( 9/2004)		

**HU - Hongrie / Hungary / Hungría**

707 663	( 5/2002)	767 192	(22/2002)
783 230	(14/2003)	785 704	(19/2003)
787 819	(20/2003)	787 956	(21/2003)
797 797	( 7/2004)		

**IE - Irlande / Ireland / Irlanda**

690 322	(21/2003)	720 506	(24/2003)
724 277	( 2/2004)	805 882	(21/2003)
805 972	(20/2003)	806 721	(20/2003)
807 855	(21/2003)	809 333	(22/2003)

**JP - Japon / Japan / Japón**

715 647	(27/2004)	785 895	(10/2004)
791 455	(20/2004)	791 499	(16/2004)
792 843	(16/2004)	798 472	(15/2004)
802 417	(15/2004)	808 359	( 7/2004)
809 350	(15/2004)	811 169	( 7/2004)

**MD - République de Moldova / Republic of Moldova / República de Moldova**

802 095	( 9/2004)	802 097	(11/2004)
---------	-----------	---------	-----------

**PL - Pologne / Poland / Polonia**

702 274	(25/1999)	702 275	(25/1999)
705 873	( 4/2000)	722 783	( 8/2001)
722 808	(25/2000)	740 235	(19/2001)
740 339	(18/2001)	753 260	(19/2004)
758 430	(11/2002)	769 383	(25/2002)
775 687	( 7/2003)	782 249	(14/2003)
786 605	(17/2003)	790 749	(19/2003)
791 668	(22/2003)	796 226	( 2/2004)
798 552	(16/2004)		

**RO - Roumanie / Romania / Rumania**

786 137	(14/2003)		
---------	-----------	--	--

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**

768 908	( 8/2003)	787 983	(20/2003)
---------	-----------	---------	-----------

**SE - Suède / Sweden / Suecia**

588 388	(18/2000)	702 214	( 4/2000)
702 674	( 6/2000)	703 105	( 6/2000)
714 796	(22/2000)	715 647	(25/2000)
729 692	(13/2001)	737 989	( 1/2002)
741 837	(22/2001)	745 301	(25/2001)
749 937	( 5/2002)	751 984	( 5/2002)
755 455	(14/2002)	758 653	(24/2002)
763 123	( 4/2003)	763 134	( 4/2003)
765 023	( 5/2003)	765 999	( 5/2003)
768 737	( 8/2003)	773 106	( 6/2004)
773 810	(14/2003)	775 201	(16/2003)
775 389	(17/2003)	775 586	(19/2003)
777 148	(18/2003)	777 180	(19/2003)
778 247	(18/2003)	778 335	(19/2003)

778 371	(18/2003)	778 396	(19/2003)
778 421	(19/2003)	778 792	(19/2003)
778 841	(19/2003)	779 155	(21/2003)
779 571	(22/2003)	779 774	(20/2003)
784 267	(23/2003)	784 713	(23/2003)
785 883	(24/2003)	786 008	( 1/2004)
786 346	(25/2003)	788 059	( 4/2004)
788 496	( 2/2004)	789 781	( 3/2004)
790 033	( 3/2004)	792 151	( 6/2004)

**SG - Singapour / Singapore / Singapur**

570 303	( 7/2003)	572 108	(25/2002)
575 374	( 5/2003)	605 945	( 1/2002)
740 605	(10/2002)	748 410	(25/2001)
750 783	( 8/2003)	755 574	(19/2001)
755 817	(19/2001)	755 868	(19/2001)
755 978	(19/2001)	756 012	(20/2001)
756 286	(20/2001)	756 290	( 1/2002)
756 291	(18/2001)	769 484	( 8/2002)
772 082	(15/2002)	778 843	(18/2002)
779 523	(17/2002)	795 383	( 7/2003)
797 013	( 9/2003)	802 653	(16/2003)
802 773	(16/2003)		

**UZ - Ouzbékistan / Uzbekistan / Uzbekistán**

772 972 (20/2002)

**YU - Serbie-et-Monténégro / Serbia and Montenegro / Serbia y Montenegro**

722 951	(25/2000)	723 288	(25/2000)
723 373	(25/2000)	725 498	( 4/2003)
725 848	( 3/2001)	726 046	( 3/2001)
737 021	(15/2001)	738 215	(16/2001)
751 590	( 5/2002)	755 537	(19/2003)
784 188	(16/2003)		

**Déclarations indiquant que la marque est protégée pour certains des produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle le refus provisoire a été publié est indiqué entre parenthèses) / Statements indicating that the mark is protected for some of the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the provisional refusal was published is indicated within parenthesis) / Declaraciones indicando que la marca es protegida para algunos los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la denegación provisional es indicado entre paréntesis).**

**AM - Arménie / Armenia / Armenia**

776 036 (15/2003)

Liste limitée à / List limited to:

- 3 Dentifrices.
- 5 Substances diététiques à usage médical.
- 3 Dentifrices.
- 5 Dietetic substances for medical use.

776 037 (15/2003)

Liste limitée à / List limited to:

- 3 Dentifrices.
- 5 Substances diététiques à usage médical.
- 3 Dentifrices.
- 5 Dietetic substances for medical use.

**781 625** (16/2003) - Refusé pour les produits et services des classes 5, 9, 16, 29, 30, 32 et 35. / *Refusal for all the goods and services in classes 5, 9, 16, 29, 30, 32 and 35.*

**794 305** (1/2004) - Refusé pour les produits et services des classes 9, 35, 36 et 38. / *Refused for all the goods and services in classes 9, 35, 36 and 38.*

**AT - Autriche / Austria / Austria**

743 805 (7/2004)

Liste limitée à / List limited to:

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous ces produits à la vanille.

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), vodka; spiritueux; tous ces produits à la vanille.

35 Publicité et promotion des ventes; services de franchisage, à savoir assistance commerciale dans la vente de produits, dans le cadre d'un contrat de franchise; gestion des affaires commerciales.

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; all such goods vanilla-flavoured.*

33 *Alcoholic beverages (beers not included) vodka; spirits; all such goods vanilla-flavoured.*

35 *Advertising and sales promotion; franchising, namely commercial assistance in the sales of goods, within the framework of a franchise contract; commercial business management.*

743 806 (7/2004)

Liste limitée à / List limited to:

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous ces produits à l'orange.

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), vodka; spiritueux; tous ces produits à l'orange.

35 Publicité et promotion des ventes; services de franchisage, à savoir assistance commerciale dans la vente de produits, dans le cadre d'un contrat de franchise; gestion des affaires commerciales.

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; all such goods orange-flavoured.*

33 *Alcoholic beverages (beers not included) vodka; spirits; all such goods orange-flavoured.*

35 *Advertising and sales promotion; franchising, namely commercial assistance in the sales of goods, within the framework of a franchise contract; commercial business management.*

743 807 (7/2004)

Liste limitée à / List limited to:

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous ces produits à la framboise.

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), vodka; spiritueux; tous ces produits à la framboise.

35 Publicité et promotion des ventes; services de franchisage, à savoir assistance commerciale dans la vente de produits, dans le cadre d'un contrat de franchise; gestion des affaires commerciales.

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; all such goods raspberry-flavoured.*

33 *Alcoholic beverages (beers not included) vodka; spirits; all such goods raspberry-flavoured.*

35 *Advertising and sales promotion; franchising, namely commercial assistance in the sales of goods, within the framework of a franchise contract; commercial business management.*

770 691 (7/2004)

Liste limitée à / List limited to:

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous ces produits étant à la fraise.

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières); vodka; spiritueux; tous ces produits étant à la fraise.

35 Publicité et promotion des ventes; services de franchisage, à savoir assistance commerciale dans la vente de produits, dans le cadre d'un contrat de franchise; gestion des affaires commerciales.

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; all such goods strawberry-flavoured.*

33 *Alcoholic beverages (beers not included) vodka; spirits; all such goods strawberry-flavoured.*

35 *Advertising and sales promotion; franchising, namely commercial assistance in the sales of goods, within the framework of a franchise contract; commercial business management.*

**775 949** (7/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous ces produits à la pêche.

33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières); vodka; spiritueux; tous ces produits à la pêche.

35 Publicité et promotion des ventes; services de franchisage, à savoir assistance commerciale dans la vente de produits, dans le cadre d'un contrat de franchise; gestion des affaires commerciales.

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; all such goods peach-flavoured.*

33 *Alcoholic beverages (beers not included) vodka; spirits; all such goods peach-flavoured.*

35 *Advertising and sales promotion; franchising, namely commercial assistance in the sales of goods, within the framework of a franchise contract; commercial business management.*

#### **AU - Australie / Australia / Australia**

**736 105** (18/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Vêtements, chaussures, couvre-chefs.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisseries et confiseries, glaces; miel, sirop de mélasse; levure, poudre à lever; sel, moutarde; vinaigres, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

35 Publicité; gestion d'entreprise; administration commerciale; travaux de bureau.

36 Assurance; transactions financières; opérations monétaires; opérations immobilières.

25 *Clothing, footwear, headgear.*

30 *Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; flour and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice.*

35 *Advertising; business management; business administration; office functions.*

36 *Insurance; financial affairs; monetary affairs; real estate affairs.*

**792 422** (4/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

6 Tôles, plaques, feuilles et feuillards de cuivre à l'exclusion de tôles, plaques, feuilles et feuillards de cuivre de conception ou de style scandinave.

6 *Copper sheets, plates, foils and strips not including copper sheets, plates, foils and strips of a Scandanavian design or style.*

#### **AZ - Azerbaïdjan / Azerbaijan / Azerbaiyán**

**794 458** (2/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

30 Confiserie, à l'exception des gommes à mâcher non à usage médical.

30 *Confectionery, except for non-medical chewing gums.*

#### **BG - Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**

**796 288** (1/2004) - Refusé pour tous les services des classes 42, 43 et 44. / *Refusal for all services in classes 42, 43 and 44.*

**796 322** (25/2003) - Refusé pour tous les produits de la classe 9. / *Refusal for all goods in class 9.*

#### **BY - Bélarus / Belarus / Belarús**

**784 590** (5/2004) - Admis pour tous les produits de la classe 5. / *Accepted for all goods in class 5.*

**797 643** (5/2004) - Admis pour tous les produits de la classe 27. / *Accepted for all goods in class 27.*

**797 694** (5/2004) - Admis pour tous les produits et services des classes 28 et 35. / *Accepted for all goods and services in classes 28 and 35.*

**797 734** (5/2004) - Admis pour tous les produits des classes 18 et 25. / *Accepted for all goods in classes 18 and 25.*

Liste limitée à / *List limited to:*

35 Publicité; travail de bureau.

35 *Advertising; office functions.*

**797 799** (5/2004) - Admis pour tous les produits des classes 9 et 16. / *Accepted for all goods in classes 9 and 16.*

#### **CH - Suisse / Switzerland / Suiza**

**696 585** (21/2004)

Liste limitée à:

32 Bières provenant des Pays-Bas.

**795 785** (5/2004) - Admis pour tous les produits et services des classes 11, 21, 32, 33, 37, 40 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 11, 21, 32, 33, 37, 40 and 42.*

**796 456** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

33 Boissons alcooliques, vins, vins mousseux, vin blanc de la région de Jerez, vin de Madère.

33 *Alcoholic beverages, wines, sparkling wines, white wine from the region of Jerez, Madeira wine.*

Admis pour tous les produits des classes 29, 30, 31 et 32. / *Accepted for all goods in classes 29, 30, 31 and 32.*

**796 537** (5/2004) - Admis pour tous les produits des classes 11, 20 et 21; tous les produits étant de provenance italienne. / *Accepted for all goods in classes 11, 20 and 21; all the goods are of Italian origin.*

**797 487** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits pour détruire la vermine; fongicides, herbicides.

5 *Preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.*

**797 535** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Chaussures, chapellerie.

25 *Footwear, headgear.*

**797 783** (5/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Logiciels enregistrés pour applications utilisateurs et interfaces utilisateurs graphiques sur la base de sites Web.

41 Etablissements d'enseignement (académies), organisation et animation de séminaires; services d'examen; production de films, publication d'articles, magazines et livres.

42 Conception ergonomique d'unités et de combinés; développement de fonctions spécifiques pour combinés; services d'analyses et de recherches industrielles, services scientifiques et technologiques ainsi que services de

recherches et de conception y relatifs; services d'assistance technique dans le domaine des télécommunications et de la communication de données; concession de licences sur des produits et des services, concession de licences de droits de propriété intellectuelle, octroi de licences d'accès à des bases de données, exploitation de brevets, programmation informatique.

45 Services de recherche de personnes et de biens.

9 *Recorded software for user applications and web-based graphic user interfaces.*

41 *Education academies, arranging and conducting seminars; examination services; film production, publication of articles, magazines and books.*

42 *Ergonomic design of units and handsets; development of specific functions for handsets; industrial analysis and research services, scientific and technological services, research and design relating thereto; technical support services in the field of telecommunications and data communications; licensing of products and services, licensing of intellectual property, licensing of access to databases, exploitation of patents, computer programming.*

45 *Tracing services of persons and assets.*

Admis pour tous les services des classes 35 et 39. / *Accepted for all services in classes 35 and 39.*

**799 098** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Savons; parfumerie; huiles essentielles.

3 *Soaps; perfumery; essential oils.*

**CZ - République tchèque / Czech Republic / República Checa**

**733 984** (13/2001)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

18 Articles en cuir ou en imitation cuir, sacs à main, sacs à dos, sacs à bandoulière, sacs de plage, sacs de sport, sacs fourre-tout, pochettes, sacs de voyage, portefeuilles, portemonnaie, mallettes, ceintures banane, articles de bagagerie.

25 Vêtements, chaussures pour dames et filles.

18 *Articles made of leather or imitation leather, handbags, rucksacks, shoulder bags, beach bags, athletic bags, tote bags, clutch bags, travelling bags, wallets, purses, briefcases, hip pouches, articles of luggage.*

25 *Clothing, footwear for women and girls.*

Refusé pour tous les produits de la classe 9. / *Refusal for all goods in class 9.*

**740 393** (21/2001)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

9 Appareils d'enseignement, de transmission, de traitement et de reproduction de son, d'images ou de données; supports de données pour passage en machine; matériel informatique et ordinateurs.

16 Matériel pédagogique (à l'exception d'appareils).

35 Gestion des affaires commerciales; collecte et mise à disposition de données.

42 Programmation informatique; services de bases de données, à savoir location de temps d'accès et exploitation d'une base de données.

9 *Apparatus for teaching, transmission, processing and reproduction of sound, images or data; machine-run data carriers; data processing equipment and computers.*

16 *Instruction and teaching material (except apparatus).*

35 *Business management; collection and provision of data.*

42 *Computer programming; data base services, namely rental of access time to and operation of a data base.*

**740 938** (21/2001)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

38 Télécommunication; exploitation et location d'équipements de télécommunication, notamment pour radiodiffusion et télédiffusion.

38 *Telecommunication; operation and rental of equipment for telecommunication, especially for broadcasting and television.*

**763 629** (14/2002)

Liste limitée à / *List limited to:*

16 Rubans adhésifs pour la papeterie ou le ménage, affiches, porte-affiches en papier ou en carton, albums, albums de coloriage, almanachs, aquarelles, maquettes d'architecture, crayons d'ardoise, ardoises pour écrire, objets d'art gravés, objets d'art lithographiés, atlas, autocollants (articles de papeterie), badges en papier, journaux de bandes dessinées, bavettes en papier, bavoirs en papier, dessous de chopes à bière, billets (tickets), billets de transport, blocs (papeterie), blocs à dessin, boîtes en carton ou en papier, emballages et enveloppes pour bouteilles en carton ou en papier, brochures, modèles de broderie, articles de bureau (à l'exception des meubles), timbres à cacheter, cachets (sceaux), coffrets à cachets (timbres), cahiers, calendriers, dessous de carafes en papier, carnets, cartes, cartes d'abonnement, cartes à jouer, cartes géographiques, cartonnages, cartons à chapeaux (boîtes), catalogues, chemises pour documents, bagues (anneaux) de cigares, circulaires, classeurs (articles de bureau), coffrets pour la papeterie (articles de bureau), confettis, jetons de contrôle, corbeilles à courrier, cornets de papier, couches-culottes en papier ou en cellulose (à jeter), coupe-papier (articles de bureau), couvertures (papeterie), craie à écrire, crayons, porte-crayons, taille-crayons, crémiers (petits vases) en papier, décalcomanies, serviettes à démaquiller en papier, fournitures pour le dessin, instruments de dessin, dessins, distributeurs de ruban adhésif (articles de papeterie), dossiers (papeterie), drapeaux (en papier), eaux-fortes (gravures), fournitures pour écrire, écriteaux en papier ou en carton, instruments d'écriture, écussons (cachets en papier), gommes à effacer, élastiques de bureau, papier d'emballage, encres, tampons encreurs, encriers, matériel d'enseignement et d'instruction (à l'exception des appareils), enseignes en papier ou en carton, enveloppes (papeterie), éphémérides, essuie-mains en papier, essuie-plumes, étiquettes non en tissu, faire-part (papeterie), fanions (en papier), feuilles (papeterie), feuilles bullées (en matière plastique pour l'emballage ou le conditionnement), fiches (papeterie), figurines (statuettes) en papier mâché, formulaires, formules, fournitures scolaires, globes terrestres, représentations graphiques, gravures, horaires imprimés, papier hygiénique, images, impressions, imprimés, jeux de cartes, journaux, papier à lettres, linge de table (en papier), lithographies, livres, marques pour livres, livrets, manuels, matières plastiques pour le modelage, sachets pour la cuisson par micro-ondes, porte-mines, matériaux pour le modelage, mouchoirs de poche (en papier), napperons en papier, nappes en papier, palettes pour peintres, articles de papeterie, presse-papiers, pochettes pour passeports et documents d'identité, pastels (crayons), boîtes de peinture (matériel scolaire), peintures (tableaux) encadrées ou non, pellicules en matières plastiques pour l'emballage, périodiques, photographies, supports pour photographies, photographures, pince-notes, pinceaux, plans, porte-plume, plumiers, porte-chéquiers, portraits, cartes postales, prospectus, publications, registres (livres), répertoires, revues (périodiques), rideaux en papier, ronds de table (en papier), rubans de papier, sacs à ordures (en papier ou en matières plastiques), sacs, sachets (enveloppes, pochettes) pour l'emballage (en papier ou en matières plastiques), serviettes de table (en papier), serviettes de toilette (en papier), signets, cartes de souhaits, sous-main, stores en papier, stylos, supports pour plumes et crayons, tapis de table en papier, tablettes à écrire, trousse à dessin; tous ces produits précités relatifs aux services de transport aérien.

16 *Adhesive tapes for stationery or household purposes, posters, notice boards of paper or cardboard, albums, colouring books, almanacs, watercolours, architect's models, slate pencils, writing slates, engraved works of art, lithographic works of art, atlases, stickers (stationery items), paper badges, comic books, paper bibs, beer mats, tickets, passenger tickets, pads (stationery), drawing pads, cardboard*

or paper boxes, cardboard or paper packaging and covers for bottles, brochures, embroidery patterns, office supplies (except furniture), sealing stamps, seals, cases for stamps, exercise books, calendars, paper coasters, notebooks, charts, passes, playing cards, maps, cardboard articles, cardboard hatboxes, catalogues, document folders, cigar bands, circular letters, binders (office supplies), stationery cases (office supplies), confetti, tokens, letter trays, paper bags, disposable nappies of paper or cellulose, paper cutters (office requisites), covers (stationery), writing chalk, pencils, pencil cases, pencil sharpeners, cream containers of paper, transfers, paper tissues for removing make-up, drawing materials, drawing instruments, drawings, adhesive tape dispensers (stationery), document files (stationery), paper flags, etchings, writing materials, signboards of paper or cardboard, writing implements, shields (paper seals), rubbers, elastic bands, paper packaging, ink, ink pads, inkwells, teaching and educational material (excluding equipment), paper or cardboard signs, envelopes (stationery), tear-off calendars, paper hand-towels, pen wipers, non-textile labels, announcement cards (stationery), paper pennants, sheets of paper, bubble packs (made of plastic materials for wrapping and packaging purposes), index cards (stationery), figurines (statuettes) made of papier-mâché, forms, school supplies, terrestrial globes, graphical representations, engravings, printed timetables, toilet paper, pictures, prints, printed matter, card games, newspapers, writing paper, table linen of paper, lithographs, books, bookmarks, booklets, manuals, plastics for modelling, bags for microwave cooking, propelling pencils, modelling materials, paper handkerchiefs, place mats of paper, tablecloths of paper, palettes for painters, stationery items, paperweights, holders for passports and identity documents, pastels (crayons), paintboxes (school supplies), framed or non-framed paintings, plastic film for wrapping, periodicals, photographs, photograph stands, photo-engravings, bulldog clips, paintbrushes, plans, penholders, pen cases, cheque book holders, portraits, postcards, prospectuses, publications, ledgers (books), directories, reviews (periodicals), paper curtains, table mats of paper, paper ribbons, rubbish bags (of paper or plastic materials), paper or plastic bags and sachets (wrappings, pouches) for packaging purposes, paper serviettes, paper towels, page markers, greeting cards, desk pads, paper blinds, pens, stands for pens and pencils, paper table covers, writing pads, drawing sets; all the above goods concerning air transport services.

Admis pour tous les services de la classe 39. / *Accepted for all services in class 39.*

**781 781** (13/2003)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

29 Lait et autres produits laitier y compris boissons à base de lait.

30 Produits de confiserie; petits pains; tourtes; gâteaux; confiserie; petits-beurre; biscottes; cacao.

29 *Milk and other dairy goods including beverages made with milk.*

30 *Confectionery goods; bread rolls; pies; cakes; confectionery; petit-beurre biscuits; rusks; cocoa.*

## DE - Allemagne / Germany / Alemania

**740 419** (10/2002)

Liste limitée à / *List limited to:*

29 Viande, poisson, jambon, volaille, gibier, charcuterie; fruits et légumes séchés, conservés et/ou cuits, compotes, confitures, coulis de fruits, gelées, soupes, potages; conserves contenant essentiellement de la viande, du poisson, du jambon, de la volaille, du gibier et/ou de la charcuterie; plats préparés, séchés, cuits, en conserve, surgelés, constitués essentiellement de viande, de poisson, de jambon, de volaille, de gibier et/ou de charcuterie; produits apéritifs salés ou sucrés à base de fruits ou de légumes comme la pomme de terre, aromatisés ou nature; pommes chips, mélanges de fruits secs,

tous oléagineux notamment noix et noisettes préparées telles que cacahouètes, noix de cajou; mini-charcuterie pour apéritif; lait, laits en poudre, laits gélifiés aromatisés et laits battus; produits laitiers, à savoir desserts lactés, yaourts, yaourts à boire, mousses, crèmes, crèmes dessert, crème fraîche, beurre, pâtes fromagères, fromages, fromages affinés, fromages affinés avec moisissure, fromages non affinés frais et fromages en saumure, fromage blanc, fromages faits en faisselle, fromages frais vendus sous forme pâteuse ou liquide, nature ou aromatisés; boissons composées majoritairement de lait ou de produits laitiers, boissons lactées comprenant des fruits; produits laitiers fermentés nature ou aromatisés.

29 *Meat, fish, ham, poultry, game, charcuterie; dried, preserved and/or cooked fruits and vegetables, compotes, jams, fruit coulis, jellies, soups, thick soups; tinned foodstuffs essentially consisting of meat, fish, ham, poultry, game and/or charcuterie; prepared dishes, dried, cooked, tinned, deep-frozen, essentially consisting of meat, fish, ham, poultry, game and/or charcuterie; savoury or sweet snack goods made with fruit or vegetables such as potatoes, flavoured or plain; potato crisps, dried fruit mixes, all nuts particularly prepared walnuts and hazelnuts such as peanuts, cashew nuts; cocktail snacks made of charcuterie; milk, dry milk solid, flavoured jellified milks and whipped milk products; dairy products, namely milk desserts, yoghurts, drinking yoghurts, mousses, creams, cream puddings, fresh cream, butter, cheese spreads, cheeses, ripened cheeses, mould-ripened cheeses, fresh unripened cheeses and cheeses in brine, fromage blanc, strained cheeses, fresh cheeses sold in paste or liquid form, flavoured or plain; beverages mainly consisting of milk or dairy products, milk beverages containing fruits; plain or flavoured fermented dairy products.*

Admis pour tous les produits des classes 30 et 32. / *Accepted for all goods in classes 30 and 32.*

**742 476** (13/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

42 Recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; consultation en matière d'ordinateur dans le domaine de la sécurité des transactions sur Internet; élaboration de logiciels dans le domaine de la sécurité des transactions sur Internet.

42 *Scientific and industrial research; computer programming; computer consulting in the field of Internet transaction security; development of computer software in the field of Internet transaction security.*

Admis pour tous les produits et services des classes 9, 35, 36 et 38. / *Accepted for all goods and services in classes 9, 35, 36 and 38.*

**749 589** (19/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits antisolaire (onguents contre les brûlures du soleil); aliments diététiques et produits pour régimes alimentaires à usage médical; préparations vitaminées, tous ces produits en classe 5 n'étant pas vendus en pharmacie ou par des canaux de distribution similaires.

5 *Sunscreen products (ointments to protect against sunburn); dietetic foodstuffs and diet products for medical use; vitamin preparations, all these class 5 goods not sold in pharmacies or through similar distribution channels.*

Admis pour tous les produits et services des classes 3, 8, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 35 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 3, 8, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 35 and 42.*

**753 842** (8/2002)

Liste limitée à / *List limited to:*

35 Détachement, mise à disposition, recrutement, sélection et remplacement de personnel; informations dans le domaine des affaires du personnel; consultation pour les questions du personnel; constitution et gestion de bases de données; implémentation de stratégies concernant les ressources humaines et conseils y relatifs; conseils en matière de communication d'entreprise (externe comme interne).

35 *Secondment, provision, recruitment, selection and replacement of personnel; information relating to human resources; human resources consulting; setting up and*

*management of databases; implementation of strategies for human resources and related consulting; consulting in business communication (external and internal).*

Admis pour tous les services des classes 41 et 42. / *Accepted for all services in classes 41 and 42.*

**792 995** (16/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments électriques et électroniques non compris dans d'autres classes; moniteurs, appareils et instruments de radio, de télévision, d'enregistrement du son, de reproduction du son, de télécommunication, de signalisation, de surveillance, d'essai optique (autres que ceux pour tests in vivo); appareils et instruments pédagogiques; ordinateurs, cassettes et cartouches, tous destinés aux bandes magnétiques précitées; cartes codées; antennes de signaux radioélectriques; appareils de décodage de signaux codés; pièces et accessoires des articles précitées, non compris dans d'autres classes.

16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; livres, revues, magazines, journaux de programmes, classements des meilleurs titres de musique et autres publications similaires; fournitures de bureau (à l'exception du mobilier); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes).

38 Services d'agences de presse.

41 Organisation de l'enseignement et des sports; édition de livres, revues, magazines, posters, affiches, calendriers, journaux de programmes, classements des meilleurs titres de musique et autres publications similaires; production cinématographique.

9 *Electric and electronic apparatus and instruments not included in other classes; monitors, radio, television, sound recording, sound reproduction, telecommunication, signalling, monitoring, optical testing apparatus and instruments (other than for tests in vivo); teaching apparatus and instruments; computers, cassettes and cartridges, all for use with aforesaid tapes; encoded cards; radio signal antennas; apparatus for decoding of encoded signals; parts of and accessories to afore-mentioned products, not included in other classes.*

16 *Paper, cardboard and goods made from these materials, not included in other classes; books, magazines, periodicals, programme guides, pop charts and other similar publications; office requisites (except furniture); plastic materials for packaging (not included in other classes).*

38 *News agencies.*

41 *Organization of education and sports; publishing and editing of books, magazines, periodicals, posters, calendars, programme guide, pop charts and other similar printed matter; production of films.*

**800 788** (25/2003) - Admis pour tous les produits et services des classes 3, 8, 9, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 38, 39 et 41. / *Accepted for all goods and services in classes 3, 8, 9, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 38, 39 and 41.*

**802 427** (1/2004) - Admis pour les produits de la classe 9. / *Accepted for all the goods in class 9.*

**802 923** (1/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

28 Articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; cartes à jouer.

28 *Gymnastic and sporting articles not included in other classes; playing cards.*

**804 338** (3/2004)

Liste limitée à:

35 Services d'intermédiaire en affaires commerciales.

Admis pour tous les produits et services des classes 9, 41 et 42.

**810 190** (11/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

35 Rassemblement pour des tiers de produits de joaillerie, d'horlogerie, briquets, cosmétiques, sacs à main et vêtements (excepté leur transport) pour faciliter leur examination et acquisition par les clients.

35 *Gathering for others of jewelry, clocks, lighters, cosmetics, handbags, clothing (except their transport) to*

*enable customers to conveniently examine and purchase such goods.*

Admis pour tous les produits des classes 3 et 14. / *Accepted for all goods in classes 3 and 14.*

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**

**617 273** (12/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Ouate et produits de ouate non compris dans d'autres classes.

3 *Absorbent cotton and goods of absorbent cotton not included in other classes.*

Admis pour les produits des classes 5, 16 et 25. / *Accepted for all the goods in classes 5, 16 and 25.*

**788 846** (3/2004) - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur les signes "& CIA S.P.A.-ITALY" ainsi que sur "FONDATA NEL 1757" et le nombre "1757". / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish the exclusive right to the signs "& CIA S.P.A.-ITALY" and "FONDATA NEL 1757" and to the numeral "1757".*

**796 576** (25/2003) - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur le mot "DIET". / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish the exclusive right to the word "DIET".*

**800 087** (3/2004) - Admis pour les produits et services des classes 3, 5, 8, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35. / *Accepted for all the goods and services in classes 3, 5, 8, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35.*

**800 133** (1/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Savons; parfumerie, lotions pour les cheveux, huiles essentielles.

3 *Soaps; perfumery, hair lotions, essential oils.*

**803 521** (4/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

30 Café, café (café vert), boissons à base de café, succédanés de café; thé; cacao, boissons à base de cacao, boissons au cacao additionnées de lait, produits de cacao; chocolat, boissons au chocolat additionnées de lait; sucre; pâtes alimentaires; pain; pâtisseries et confiseries; crèmes glacées, miel, sirop de mélasse; sauces (condiments); épices; assaisonnements.

30 *Coffee, coffee (unroasted), coffee-based beverages, artificial coffee; tea; cocoa, cocoa-based beverages, cocoa beverages with milk, cocoa products; chocolate, chocolate-based beverages with milk; sugar; pasta; bread; pastry and confectionery; ice cream, honey, treacle; sauces (condiments); spices; seasonings.*

**EG - Égypte / Egypt / Egipto**

**753 311** (8/2002) - Admis pour tous les produits de la classe 34. / *Accepted for all goods in class 34.*

**ES - Espagne / Spain / España**

**792 611** (22/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de vérification (supervision), de sauvetage et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; supports de données magnétiques, disques vierges; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, extincteurs, avec l'exclusion explicite d'ordinateurs, programmes d'ordinateur enregistrés et projecteurs laser utilisés avec ordinateur.

9 Scientific, nautical, surveying, electric, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; magnetic data carriers, recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines, fire-extinguishing apparatus, expressly excluding computers, recorded computer programs and laser projectors for use with computers.

Admis pour tous les produits des classes 11 et 21. / *Accepted for all goods in classes 11 and 21.*

**796 230** (25/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

11 Luminaires publiques ou lampadaires pour l'éclairage des rues et des routes.

11 *Public lighting fittings or lampposts for lighting streets and roads.*

**796 293** (19/2004) - Admis pour tous les produits de la classe 1. / *Accepted for all goods in class 1.*

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Désinfectants (autres que les savons).

5 *Disinfectants (except for soaps).*

**798 119** (4/2004) - Admis pour tous les produits et services des classes 1, 9, 20, 37 et 40; refusé pour tous les produits et services des classes 19 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 1, 9, 20, 37 and 40; refusal for all goods and services in classes 19 and 42.*

**798 205** (3/2004) - Admis pour tous les services des classes 35 et 41; refusé pour tous les services de la classe 42. / *Accepted for all services in classes 35 and 41; refusal for all services in class 42.*

## FI - Finlande / Finland / Finlandia

**689 853** (13/2000)

Liste limitée à / *List limited to:*

1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences et à la photographie, notamment pour l'électrophotographie et les reproductions graphiques, révélateurs notamment pour photocopieurs.

2 Couleurs, vernis à encre, laques, métaux sous forme de poudre pour l'électrophotographie et les reproductions graphiques, peintures et toners pour imprimantes et photocopieurs.

1 *Chemicals used in industry, science and photography, in particular for electrophotography and graphic reproductions, developer in particular for photocopiers.*

2 *Paints, ink varnishes, lacquers, metals in powder form for electrophotography and graphic reproductions, paints and toners for printers and photocopiers.*

**742 469** (19/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser.

3 *Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations.*

**757 861** (14/2002) - Admis pour les produits des classes 1, 5, 6, 8, 12, 17, 19, 20, 21, 26, 28 et 31. / *Accepted for all goods in classes 1, 5, 6, 8, 12, 17, 19, 20, 21, 26, 28 and 31.*

**769 661** (23/2002) - Admis pour les produits de la classe 11. / *Accepted for all goods in class 11.*

**779 243** (8/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Dentifrices; tous les produits précités autres que pour le nettoyage ou les soins de la peau.

3 *Dentifrices; all aforementioned goods not for skin cleaning or for skin care.*

**788 147** (24/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

6 Bouteille de gaz sous pression.

8 Instrument de gonflage à main.

6 *Pressurised gas bottle.*

8 *Hand instrument for inflating purposes.*

**788 401** (24/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

32 Eaux minérales naturelles, eaux de table, limonades, produits des eaux minérales.

32 *Natural mineral water, table water, lemonades, mineral water products.*

**791 371** (22/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

6 Emballages en fer blanc et emballages réalisés à partir d'autres métaux communs; récipients d'emballage en métal; film d'emballage métallique.

20 Récipients d'emballage en matières plastiques.

6 *Tin plate packaging and packaging made of other base metals; metal packaging containers; metal packaging film.*

20 *Plastic packaging containers.*

**791 416** (17/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

11 Feux pour bicyclettes.

11 *Bicycle lights.*

**794 156** (20/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

25 Articles vestimentaires (vêtements de dessus et de dessous), articles de bonneterie, vêtements en jean, vêtements en cuir, vêtements en papier, maillots de bain et vêtements de plage, vêtements de gymnastique, gants.

25 *Clothing (outerwear and underwear), knitwear, denim clothing, clothing of leather, paper clothing, bathing suits and beach clothes, clothing for gymnastics, gloves.*

**794 203** (20/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

43 Services hôteliers; cafés-restaurants; restauration (repas); maisons de vacances; pensions; services de restaurant (repas).

43 *Hotel services; coffee shops; providing of food and drinks (meals); holiday homes; boarding houses; restaurant services (food services).*

**795 227** (22/2003) - Admis pour les services des classes 37 et 42. / *Accepted for all services in classes 37 and 42.*

**795 281** (23/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Détecteurs informatiques, décodeurs informatiques, ordinateurs permettant de déterminer l'origine de pannes de véhicules, appareils pour l'enregistrement des distances, machines à dicter, tableaux d'affichage électroniques, appareils pour l'examen d'empreintes digitales, cartes électroniques pour le bureau, lecteurs de cartes perforées, télécopieurs, appareils électriques pour cacheter les matières plastiques (conditionnement), appareils de signalisation non compris dans d'autres classes, circuits intégrés, cartes à circuit intégré (cartes à puce), détecteurs de fréquence radio, simulateurs pour la conduite ou le contrôle de véhicules, dispositifs de pilotage automatique pour véhicules, contrôleurs de vitesse pour véhicules.

9 *Computer detectors, computer decoders, diagnostic computers for vehicle breakdown, distance recording apparatus, dictating machines, electronic score boards, apparatus for examining fingerprints, electronic cards for office use, punch-hole reading apparatus, facsimile machines, electrical, apparatus for sealing plastics (packaging), signal apparatus not included in other classes, integrated circuits, integrated circuits cards (smart cards), radio section detectors, simulators for the steering and control of vehicles, automatic steering apparatus for vehicles, speed checking apparatus for vehicles.*

**GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido**

**550 225** (18/2003) - Admis pour les produits de la classe 11. / *Accepted for all the goods in class 11.*

**748 083** (25/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments électriques et électroniques, tous destinés à être utilisés avec des appareils et instruments de télécommunication; appareils et instruments optiques, de mesure, de signalisation, de commande et/ou d'enseignement; appareils d'enregistrement, de transmission, de traitement et de reproduction de sons, d'images ou de données; supports de données pour passage en machine; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; matériel informatique et ordinateurs; à l'exclusion de tous produits ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'utilisation.

16 Imprimés, en particulier cartes timbrées et/ou imprimées en carton ou en plastique; matériel pédagogique (hormis les appareils); articles de bureau (hormis le mobilier); à l'exclusion de tous produits ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'utilisation.

18 Parapluies, parasols, cannes, cuir et imitations cuir ainsi que produits en ces matières (compris dans cette classe); malles et sacs de voyage; peaux d'animaux; fouets, harnais et sellerie.

25 Vêtements, chaussures, couvre-chefs.

28 Jeux et jouets; appareils de culture physique et équipements sportifs (compris dans cette classe); articles de gymnastique et de sport (compris dans cette classe).

32 Bières; eaux minérales et gazeuses et autres boissons sans alcool; boissons aux fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations destinées à la confection de boissons.

35 Publicité et gestion d'entreprise; collecte et mise à disposition de données; services de bases de données, à savoir exploitation de celles-ci; à l'exclusion de tous services ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'application.

36 Transactions financières; opérations immobilières; assurance; opérations monétaires.

37 Construction immobilière; installation, maintenance et réparation d'équipements de télécommunication; à l'exclusion de tous services ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'application.

38 Télécommunication; exploitation et location d'équipements de télécommunication, notamment pour radiodiffusion et télédiffusion; recueil et mise à disposition de nouvelles et d'informations; à l'exclusion de tous services ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'application.

41 Éducation; enseignement; divertissement; organisation de rencontres sportives et culturelles; publication et diffusion de livres, de revues et autres imprimés ainsi que de leurs équivalents sous forme électronique (y compris cd-rom et cd-i); à l'exclusion de tous services ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'application.

42 Services de programmation informatique; services de bases de données, à savoir location de temps d'accès à une base de données; location de matériel informatique et d'ordinateurs; services de projet et de planification relatifs à des équipements de télécommunication; à l'exclusion de tous services ayant un rapport avec le domaine de la télécommunication sans fil ou conçus pour ce même domaine d'application.

9 *Electric and electronic apparatus and instruments, all for use with telecommunication apparatus and instruments; optical, measuring, signalling, controlling and/or teaching apparatus and instruments; apparatus for the recording, transmission, processing and reproduction of sound, images or data; machine-run data carriers; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; data*

*processing equipment and computers; not including any such goods relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

16 *Printed matter, especially stamped and/or printed cards of cardboard or plastic; instruction and teaching material (except apparatus); office requisites (except furniture); not including any such goods relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

18 *Umbrellas, parasols, walking sticks, leather and imitations of leather as well as goods made of these materials (included in this class); trunks and travelling bags; animal skins and hides; whips, harness and saddlery.*

25 *Clothing, footwear, headgear.*

28 *Games and playthings; gymnastic apparatus and sporting equipment (included in this class); gymnastic and sporting articles (included in this class).*

32 *Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages.*

35 *Advertising and business management; collection and provision of data; data base services, namely operation of a data base; not including any such services relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

36 *Financial affairs; real estate affairs; insurance; monetary affairs.*

37 *Building construction; installation, maintenance and repair of equipment for telecommunication; not including any such services relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

38 *Telecommunications; operation and rental of equipment for telecommunication, especially for broadcasting and television; collection and provision of news and information; not including any such services relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

41 *Education; instruction; entertainment; organization of sporting and cultural events; publication and issuing of books, periodicals and further printed matter as well as corresponding electronic media (including CD-ROM and CD-I); not including any such services relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

42 *Computer programming; data base services, namely rental of access time to a data base; rental services relating to data processing equipment and computers; projecting and planning services relating to equipment for telecommunication; not including any such services relating to or adapted for use in relation to wireless telecommunications.*

**794 444** (5/2003) - Admis pour les produits de la classe 11. / *Accepted for all the goods in class 11.*

**796 944** (7/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

33 Spiritueux et liqueurs.

33 *Spirits and liqueurs.*

**803 665** (17/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils, dispositifs et instruments physiques, chimiques, optiques, photographiques, nautiques et géodésiques; dispositifs de pesée, de signalisation, de mesure, comptage, d'enregistrement, de surveillance, d'essai, de commande en boucle ouverte, d'asservissement en circuit fermé et de commutation; dispositifs de réception, d'enregistrement, de traitement et de transmission de signaux de données et vidéo; lecteurs de codes à barres; caméras électroniques; en particulier systèmes constitués des dispositifs précités pour la gestion optique des stocks, l'enregistrement de l'utilisation et la gestion du réapprovisionnement.

9 *Physical, chemical, optical, photographic, nautical and geodesic apparatus, devices and instruments; weighing, signalling, measuring, counting, recording, monitoring, testing, open and closed-loop control and switching devices; devices for the reception, storage, processing and transmission of data and video signals; barcode readers; electronic cameras; in particular systems*

*composed of the devices mentioned above for optical inventory control, usage recording and replenishment control.*

**803 764** (18/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

37 Reconstruction, réparation, entretien, désossage, nettoyage, révision et lustrage de véhicules, moteurs et leurs pièces, en particulier réparation de véhicules, dans le cadre de services d'aide en cas de panne de véhicule.

*37 Reconstruction, repair, maintenance, dismantling, cleaning, servicing of vehicles and varnishing of vehicles, motors and their parts including repair of vehicles, in the course of breakdown service.*

Admis pour les produits des classes 12 et 28. / *Accepted for all the goods in classes 12 and 28.*

**805 334** (18/2003) - Admis pour les produits de la classe 25. / *Accepted for all the goods in class 25.*

**805 532** (18/2003) - Admis pour les services de la classe 41. / *Accepted for all the services in class 41.*

**806 018** (19/2003) - Admis pour les produits de la classe 24. / *Accepted for all the goods in class 24.*

**806 216** (19/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

31 Légumes et fruits frais, ainsi que noix et noisettes, pommes de terre, baies (fruits), champignons, olives; herbes potagères fraîches; algues pour l'alimentation humaine; crustacés et coquillages vivants, en particulier huîtres, homards et langoustes; aliments pour les animaux, malt.

*31 Fresh fruits and vegetables, as well as walnuts and hazelnuts, potatoes, berries (fruits), mushrooms, olives; fresh garden herbs; algae for consumption; live shellfish and crustaceans, particularly oysters, lobsters and spiny lobsters; animal feed, malt.*

Admis pour les produits et services des classes 29, 30, 32, 35 et 43. / *Accepted for all the goods and services in classes 29, 30, 32, 35 and 43.*

**806 324** (19/2003) - Admis pour les services des classes 35 et 41. / *Accepted for all the services in classes 35 and 41.*

**806 364** (19/2003) - Admis pour les services de la classe 37. / *Accepted for all the services in class 37.*

Liste limitée à / *List limited to:*

7 Machines-outils; moteurs, pompes, appareils hydrauliques à usage maritime, sous et sur la surface de l'eau en rapport avec des installations de barrages ou des activités en haute mer.

*7 Machine tools; motors, pumps, hydraulic apparatus for marine use, below or above water surface in connection to dam installations or offshore activity.*

**806 436** (19/2003) - Admis pour les produits de la classe 16. / *Accepted for all the goods in class 16.*

**806 556** (19/2003) - Admis pour les services des classes 38, 39 et 43. / *Accepted for all the services in classes 38, 39 and 43.*

**806 563** (19/2003) - Admis pour les produits de la classe 5. / *Accepted for all the goods in class 5.*

**806 577** (19/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

42 Mise à jour de logiciels informatiques; mise à jour de pages Internet; services de consultants pour la création de sites Web et pages d'accueil; services de consultants en technologie de la télécommunication; mise à disposition de programmes informatiques sur des réseaux de données; mise à disposition de plates-formes de commerce électronique sur le réseau Internet; exploitation de moteurs de recherche pour le réseau Internet; services de consultants en matériel informatique; analyse de systèmes informatiques; conception de systèmes informatiques; sauvegarde informatique; sauvegarde de données; conception de logiciels informatiques; conception de plates-formes de commerce électronique sur le réseau Internet; conception de pages d'accueil et de sites Web; services d'un centre de certification, à savoir distribution et administration de clés numériques et/ou signatures numériques; édition de données numériques; programmation informatique; réalisation de sites Web; création et maintenance de sites Web pour le compte de tiers; services de consultants en matériel et logiciels informatiques; implémentation de

programmes de traitement électronique de données sur des réseaux; installation de logiciels informatiques; configuration de réseaux informatiques au moyen de logiciels; conversion de programmes et données informatiques; conversion de données ou documents d'un support physique vers un support électronique; conception de sites Web; reproduction de programmes informatiques; services d'évaluation et d'analyse portant sur le fonctionnement de réseaux; suivi et installation de logiciels; administration de serveurs; services de sécurité en matière de protection contre les accès illicites aux réseaux; vérification de signatures numériques; attribution et enregistrement de noms de domaines; hébergement de sites informatiques/sites Web; location de logiciels informatiques; location d'ordinateurs; location d'espace mémoire pour Internet; location d'appareils de traitement de données; location de temps d'accès à des banques de données; maintenance de logiciels informatiques; maintenance d'accès à l'intérieur du réseau Internet; récupération de données informatiques; services dits de "Web housing", à savoir mise à disposition auprès de tiers d'une capacité de mémoire pour utilisation externe; services dits de "Web hosting", à savoir mise à disposition auprès de tiers d'espace sur le Web; mise à disposition auprès de tiers d'espace mémoire sur le réseau Internet; mise à disposition de plates-formes sur le réseau Internet; mise à disposition de portails sur le réseau Internet.

*42 Up-dating of computer software; up-dating of Internet-pages; consultancy at creating web sites and homepages; consultancy for telecommunication technology; providing computer-programs in data-nets; providing e-commerce platforms in the Internet, operating of search engines for the Internet; consultancy in the field of computer hardware; computer systems analysis; computer system design; data back-up; saving data; computer software design; design of e-commerce platforms in the Internet; design of homepages and web-sites; trustcenter services, namely distribution and management of digital keys and/or digital signature; digital data-editing; computer programming; making of web-sites; creating and maintaining web sites for others; hardware and software consultancy; implementation of electronic data processing programs into networks; installation of computer software; software aided configuration of computer networks; data conversion of computer programs and data; conversion of data or documents from physical to electronic media; conception of web-sites; duplication of computer programs; assessment and analysis of the network-operation; software-care and software-installation; server administration; security services to protect against illegal network access; check of digital signatures; allocation and registration of domain names; hosting computer sites/web sites; rental of computer software; computer rental; rental of memory space at the Internet; rental of data processing apparatus; rental of access times to data banks; maintenance of computer software; maintenance of accesses into the Internet; recovery of computer data; web-housing (putting memory capacity for external use to another's disposal); web-hosting (putting web-space to another's disposal); putting memory space at the Internet to another's disposal; providing platforms in the Internet; providing portals in the Internet.*

**806 587** (19/2003) - Admis pour les produits des classes 8 et 12. / *Accepted for all the goods in classes 8 and 12.*

**806 726** (20/2003) - Admis pour les produits et services des classes 18, 28, 35, 37 et 39. / *Accepted for all the goods and services in classes 18, 28, 35, 37 and 39.*

**806 736** (20/2003) - Admis pour les produits et services des classes 28 et 35. / *Accepted for all the goods and services in classes 28 and 35.*

**806 997** (20/2003) - Admis pour les services des classes 35 et 36. / *Accepted for all the services in classes 35 and 36.*

**807 644** (20/2003) - Admis pour les produits des classes 18, 20 et 24. / *Accepted for all the goods in classes 18, 20 and 24.*

**809 834** (22/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson et de réfrigération; congélateurs, glaciers, machines à glace, réfrigérateurs à usage industriel et ménager, installations de refroidissement, installations de refroidissement pour entrepôts à basse température; appareils de séchage et de ventilation; appareils de climatisation.

11 *Apparatus for lighting, heating, steam generating, cooking and refrigerating purposes; deep freezers, ice boxes, ice machines, refrigerators for industrial and household use, cooling installations, cooling installations for cold weather warehouses; apparatus for drying and ventilating purposes; air conditioning apparatus.*

**810 881** (24/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage); appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; circuits d'alimentation et de régulation de moteurs électriques de pompes; appareils électriques de mesure pour pompes; appareils et instruments électriques, électroniques ou pneumatiques, manuels ou automatiques, de régulation de la température, de la vitesse et de la pression.

9 *Scientific, nautical, surveying, optical, weighing, measuring, signaling, monitoring (inspection), emergency (life-saving) apparatus and instruments; apparatus and instruments for conveying, distributing, transforming, storing, regulating or controlling electric current; power and regulation circuits for pump electric motors; electrical measuring devices for pumps; electric, electronic or pneumatic, manual or automatic regulating apparatus and instruments for temperature, speed and pressure.*

Admis pour les produits des classes 7 et 11. / *Accepted for all the goods in classes 7 and 11.*

**811 219** (24/2003) - Admis pour les produits de la classe 30. / *Accepted for all the goods in class 30.*

**812 058** (25/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

33 *Vodka.*

33 *Vodka.*

### GE - Géorgie / Georgia / Georgia

**804 956** (13/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits diététiques à usage médical.

5 *Pharmaceutical and veterinary products; dietetic products for medical use.*

### HU - Hongrie / Hungary / Hungria

**791 812** (1/2004) - Refusé pour tous les produits de la classe 9.

/ *Refusal for all goods in class 9.*

**791 961** (1/2004) - Refusé pour tous les produits des classes 29

et 30. / *Refusal for all goods in classes 29 and 30.*

### IE - Irlande / Ireland / Irlanda

**791 746** (5/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

36 Finances; transactions financières, en particulier commerce de valeurs mobilières; assurances; opérations immobilières.

36 *Finance; financial transactions, especially trading with securities; insurance; real estate affairs.*

**802 399** (17/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

16 Produits imprimés.

35 Activité de publicité; relations publiques.

38 Télécommunications.

16 *Printed matter.*

35 *Advertising; public relations.*

38 *Telecommunications.*

**811 435** (24/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

34 Produits du tabac; articles pour fumeurs notamment cendriers (non en métaux précieux ou leurs alliages ni en plaqué), papier à cigarette, tubes à cigarettes avec et sans filtres, filtres à cigarettes, appareils pour rouler et remplir les cigarettes, les produits précités étant compris dans cette classe.

34 *Tobacco products; smokers' articles namely ashtrays (not of precious metals, their alloys or coated therewith), cigarette paper, cigarette stubs with and without filters, cigarette filters, apparatus for rolling and filling cigarettes, aforementioned goods included in this class.*

### JP - Japon / Japan / Japón

**748 917** (6/2002)

Liste limitée à / *List limited to:*

10 Appareils et instruments à usage chirurgical, médical, dentaire et vétérinaire basés sur l'utilisation de spirales, notamment de spirales utilisées en cas de formation embolique dans les vaisseaux sanguins.

10 *Surgical, medical, dental and veterinary apparatus and instruments which use coils, including coils for the formation of emboli in blood vessels.*

**789 115** (17/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

35 Gestion d'installations de vente au détail; gestion de hangars d'avions pour le compte de tiers.

37 Services de déneigement; service de nettoyage d'avions; services de réparation et entretien d'avions, notamment services de changement des garnitures de sièges et des tapis; services de nettoyage d'aires de trafic d'aéroports; maintenance de matériel de mesure; maintenance de mobilier d'aéroport; services de réparation et de maintenance de conteneurs à bagages et à fret ainsi que de palettes; maintenance de hangars à avions; services de location de matériel d'entretien d'avions; services de dégivrage d'avions; maintenance et révision des installations de ravitaillement en carburant; location, maintenance et révision d'installations de climatisation au sol et d'appareils de chauffage d'avions; ravitaillement d'avions en carburant; services de construction et de démolition de conteneurs de fret et de palettes.

39 Chargement et déchargement d'avions; répartition des avions au sol; douanes passagers; assistance aux passagers aériens, sur le plan de l'organisation et de l'information, avant et après les vols; services de remorquage d'avions; service de chargement et déchargement de bagages, de fret et de courrier; transport de bagages; transport de fret et de courrier à partir des aéroports et vers les aéroports; services d'enregistrement des passagers aériens et des bagages; services de porteurs; services de transport en fauteuil roulant; transport de passagers aériens entre les terminaux et les parcs de stationnement; transport du personnel et des employés des compagnies aériennes, par service de bus ou de navette, entre les terminaux, les avions et les parcs de stationnement; services de remorquage d'avions endommagés; service de location de chariots à bagages; surveillance, guidage et pilotage d'avions; location d'aéronefs et de hangars.

43 Services de restauration destinés aux passagers; services de traiteur; location de matériel de cuisine destiné aux services de traiteur.

45 Gardiennage de sécurité de hangars à avions.

35 *Business management of retail facility; business management of aircraft hangar for third parties.*

37 *Snow removal services; aeroplane cleaning services; aeroplane repair and maintenance services, namely the exchange of seat covers and carpets; ramp cleaning at airports; maintenance of measuring equipment; maintenance of airport furnishing; repair and maintenance services for luggage and cargo containers and for pallets; maintenance of*

*aircraft hangars; rental of aeroplane maintenance equipment; aeroplane de-icing services; maintenance and servicing of refuel facilities; rental, maintenance and servicing of ground air conditioning installations and heating apparatus for aeroplanes; re-fuel of aeroplanes; construction and demolition services with respect to cargo containers and pallets.*

39 *Loading and unloading of aeroplanes; dispatch of aeroplanes on the ground; clearance of persons; organizational and informative attendance to air passengers prior to and after flights; aeroplane towing services; loading and unloading of luggage, cargo and mail; luggage transport; transport of cargo and mail to and from the aeroplane; check-in services for air passengers and luggage; porterage; wheel chairs transport; rental of wheel chairs; transport of air passengers between terminals and parking lots; transport of air staff and employees by bus or shuttle service between terminals, aeroplanes and parking lots; towing of damaged aeroplanes; rental of baggage cars; monitoring, guidance and navigation of aeroplanes; rental of aircraft, hangars.*

43 *Providing foods and beverages for passenger; catering services; rental of cooking equipment for catering services.*

45 *Security guarding for aircraft hangars.*

Admis pour les services de la classe 40. / *Accepted for all the services in class 40.*

**790 030** (15/2004) - Admis pour les produits de la classe 9. / *Accepted for all goods in class 9.*

**791 470** (12/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

12 Aéronefs, hélicoptères.

12 *Aircrafts, helicopters.*

**791 471** (12/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

12 Aéronefs, hélicoptères.

12 *Aircrafts, helicopters.*

**791 473** (12/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

12 Aéronefs, hélicoptères.

12 *Aircrafts, helicopters.*

**791 475** (12/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

12 Aéronefs, hélicoptères.

12 *Aircrafts, helicopters.*

**808 135** (4/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Equipements de traitement d'information et ordinateurs; logiciels; logiciels conçus pour la création, la gestion et la mise au point de sites Web et de portails; matériel informatique; supports de données magnétiques; appareils de télécommunication pour le multimédia; ordinateurs et périphériques d'ordinateurs pour le multimédia; CD-ROM; disques phonographiques; cassettes vidéo; appareils et instruments audiovisuels.

38 Télécommunications; services de réception et renvoi de messages, documents et autres données par transmission électronique.

42 Conception et mise au point de matériel et logiciels informatiques; prestations de consultant relatives aux matériel et logiciels informatiques.

9 *Data processing equipment and computers; software; software for the creation, management and development of web sites and portals; hardware; magnetic data carriers; telecommunication apparatus for multimedia; computer and computer peripheral apparatus for multimedia; CD-ROMs; recording discs; videocassettes; audio-visual apparatus and instruments.*

38 *Telecommunications; receiving and forwarding messages, documents and other data by electronic transmission.*

42 *Design and development of computer hardware and software; consultancy in the field of computer hardware and software.*

**809 094** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

1 Adhésifs à usage industriel.

16 Papier, boîtes en papier, nappes en papier; serviettes de table en papier; carton et produits en carton; adhésifs et rubans adhésifs destinés à la papeterie, aux activités domestiques et au bricolage; produits en matières plastiques pour l'emballage compris dans cette classe.

17 Rubans adhésifs, bandes adhésives et feuilles adhésives, non à usage médical et non destinés à la papeterie, aux activités domestiques ou au bricolage; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler.

1 *Adhesives for industrial purposes.*

16 *Paper, boxes of paper, table cloths of paper; table napkins of paper; cardboard and cardboard articles; adhesives and adhesive tapes for stationery as well as household and do-it-yourself purposes; packaging material made of plastics included in this class.*

17 *Adhesive tapes, adhesive strips and adhesive foils not for medical purposes and not for stationery, household and do-it-yourself purposes; packing, stopping and insulating materials.*

**810 539** (6/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

7 Machines destinées au travail du métal, du bois, du plastique, machines et outils pour le travail des métaux; machines et appareils pour le secteur minier; machines et appareils de construction; machines et instruments destinés au secteur de la pêche; machines et appareils de traitement chimique; machines et appareils pour l'industrie textile; machines et appareils de transformation d'aliments ou de boissons; machines et appareils pour l'exploitation forestière, le travail du bois ou la fabrication de placages ou de contreplaqués; appareils et machines pour la fabrication de pâte à papier, pour la fabrication ou la transformation de papier; machines et appareils à imprimer ou à relier; machines et ustensiles pour l'agriculture; machines et appareils pour la transformation de matières plastiques; moteurs autres que pour véhicules terrestres, pièces de moteur pour moteurs en tous genres, notamment filtres pour le nettoyage de l'air de refroidissement (pour moteurs autres que ceux de véhicules terrestres), mécanismes de commande automatique pour la commande de moteurs (autres que ceux de véhicules terrestres), bougies de réchauffage pour moteurs diesel; accouplements et organes de transmission de machines (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); notamment embrayages autres que pour véhicules terrestres, véris motorisés; tondeuses à gazon; instruments agricoles autres qu'à commande manuelle, moteurs électriques et leurs pièces (autres que pour véhicules terrestres).

9 Appareils et instruments nautiques; appareils et instruments géodésiques; appareils de régulation électriques; appareils et instruments photographiques; appareils et instruments cinématographiques; appareils et instruments optiques; appareils et instruments de pesée; appareils de mesure; signaux lumineux ou mécaniques; appareils électriques de surveillance; appareils et équipements de sauvetage; appareils d'enseignement, ainsi que lentilles de contact, lunettes, étuis à lunettes, jumelles, loupes, lunettes de soleil; simulateurs pour la conduite ou la régulation de véhicules, régulateurs de tension pour véhicules, triangles de signalisation pour véhicules en panne, allume-cigares pour automobiles, alarmes, batteries et leurs éléments, accumulateurs électriques et leurs éléments, piles à combustible et leurs éléments, chargeurs de batteries, appareils électriques de prévention contre le vol, indicateurs de vitesse, lampes de signalisation pour véhicules en panne, règles (instruments de mesure), appareils de mesure et instruments de mesure, compte-tours, appareils et équipements de sauvetage, notamment radeaux de sauvetage, échelles de sauvetage, filets de sauvetage, bâches de sauvetage, ceintures de sauvetage, bouées de sauvetage, gilets de sauvetage, pèse-acide, fusibles, relais électriques, lasers, non à usage médical (en particulier pointeurs à faisceau laser), appareils de commande à distance; piles solaires, compas (directionnels), instruments de navigation, niveaux à bulle, dispositifs d'équilibrage; appareils

et instruments de conduction, de commutation, de transformation, de stockage, de régulation ou de commande d'électricité; appareils d'enregistrement, de transmission ou de reproduction de son ou d'images ainsi que antennes, radios; postes de télévision, postes téléphoniques notamment visiophones, kaléidoscopes, appareils de projection, caméras, appareils photographiques, photocopieurs, appareils de traduction électronique, traducteurs de poche, électroniques; films impressionnés; supports de données magnétiques, électroniques et optiques, disques vierges ainsi que cartes magnétiques codées, cartes à circuits intégrés (cartes à puces), cartes téléphoniques; appareils automatiques pour la vente et mécanismes pour appareils à prépaiement ainsi que distributeurs automatiques; guichets automatiques bancaires; jeux automatiques à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils de traitement de données, ordinateurs ainsi que calendriers électroniques et agendas électroniques, télécopieurs, écrans de contrôle (matériel informatique); dispositifs périphériques pour ordinateurs, calculatrices de poche; programmes et logiciels d'ordinateurs enregistrés ainsi que données collectées enregistrées sur des supports de données; extincteurs.

16 Papier, boîtes en papier; nappes en papier; serviettes de table en papier; carton et articles en carton; produits imprimés; articles pour reliures; photographies; articles de papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; fournitures pour artistes; pinceaux; machines à écrire, stylos et fournitures de bureau (à l'exclusion de meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception d'appareils); matières plastiques pour l'emballage, comprises dans cette classe; caractères typographiques; clichés d'imprimerie; atlas, calendriers, cartes géographiques, publications, stylos à bille et crayons, drapeaux (en papier), serviettes de table en papier.

41 Enseignement; éducation; prestation d'informations en matière de formations pratiques (démonstrations) dans les domaines des sciences, de la technologie, du savoir-faire et de l'ingénierie; divertissement; activités sportives; camps (stages) de perfectionnement sportif; services d'artistes de spectacles; organisation d'expositions à vocation culturelle ou pédagogique; services d'orchestres; organisation de spectacles (services d'imprésarios); représentation de spectacles; organisation et animation de conférences, congrès, de colloques, séminaires et ateliers, production de spectacles, organisation d'expositions à vocation culturelle ou pédagogique, production de programmes de radio et de télévision, divertissements radiophoniques et télévisés, exploitation de salles de cinéma, représentation de spectacles, services de musées (présentations, expositions), services dans le domaine de la musique à savoir services d'orchestres, organisation de compétitions sportives, exploitation de loteries.

7 *Metal, wood, plastics working machines, metalworking machines and tools; mining machines and apparatus; construction machines and apparatus; fishing machines and instruments; chemical processing machines and apparatus; textile machines and apparatus; food or beverage processing machines and apparatus; lumbering, woodworking, or veneer or plywood making machines and apparatus; pulp making, papermaking or paper-working machines and apparatus; printing or bookbinding machines and apparatus; agricultural machines and implements; plastic processing machines and apparatus; motors other than for land vehicles, motor parts for motors of all kind, including filters for cleaning cooling air (for engines other than for land vehicles), automatic control mechanisms for the control of engines (not for land vehicles), glow plugs for Diesel engines; machine coupling and transmission components (except for land vehicles); including clutches other than for land vehicles, power-operated jacks; lawn mowers; agricultural implements other than hand-operated, electric motors and parts thereof, (not for land vehicles).*

9 *Nautical apparatus and instruments; surveying apparatus and instruments; electric regulating apparatus;*

*photographic apparatus and instruments; cinematographic apparatus and instruments; optical apparatus and instruments; weighing apparatus and instruments; measuring apparatus; luminous or mechanical signals; electric monitoring apparatus; life-saving apparatus and equipment; teaching apparatus, including contact lenses, spectacles, spectacles cases, binoculars, magnifying glasses, sunglasses; simulators for the steering and control of vehicles, voltage regulators for vehicles, vehicle breakdown warning triangles, cigar lighters for automobiles, alarms, batteries and parts thereof, electric accumulators and parts thereof, fuel cells and parts thereof, chargers for batteries, electric theft prevention apparatus, speed indicators, vehicle breakdown warning lamps, rulers (measuring instruments), measuring apparatus and measuring instruments, revolution counters, life-saving apparatus and equipment, namely life saving rafts, fire escapes, safety nets, safety tarpaulins, life belts, life buoys, life jackets, acid hydrometers, fuses, electric relays, lasers not for medical purposes (in particular laser pointers), remote control apparatus; solar batteries, compasses (directional); navigational instruments, spirit levels, balancing apparatus; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images, including aerials, radios; television apparatus telephone apparatus including video telephones, kaleidoscopes, projection apparatus, cinematographic cameras, cameras (photography), photocopiers, electronic translation apparatus, pocket translators, electronic; exposed films; magnetic, electronic and optical data carriers, recording discs including encoded magnetic cards, integrated circuit cards (smart cards), telephone cards; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus including automatic distribution machines; automatic teller machines; automatic amusement machines; cash registers, calculating machines, data processing apparatus, computers including electronic calendars and organizers, facsimile machines, monitors (computer hardware); computer periphery devices, pocket calculators; recorded computer programs and software and collected data recorded on data carriers; fire extinguishers.*

16 *Paper, boxes of paper; table cloths of paper; table napkins of paper; cardboard and cardboard articles; printed matter; bookbinding material; photographs; stationery; adhesives (glues) for stationery or household purposes; artists' materials; paintbrushes; typewriters, pens and office articles (excluding furniture); instructional and teaching material (except apparatus); packaging material made of plastics, included in this class; printing type; printing blocks; atlases, calendars, geographical maps, printed publications, ball-point pens and pencils, flags (of paper), table napkins of paper.*

41 *Teaching; education; provision of information relating to practical training (demonstration) in the field of science, technology, know how and engineering; entertainment; sporting activities; sport camp services; entertainer services; organization of exhibitions for cultural or educational purposes; orchestra services; organization of shows (impresario services); presentation of live performance; arranging and conducting of conferences, congresses, symposia, seminars and workshops, production of shows, organization of exhibitions for cultural or educational purposes, production of radio and television programmes, radio and television entertainment, providing cinema facilities, presentation of live performances, providing museum facilities (presentations, exhibitions), music services namely orchestra services, organization of sports competitions, operating lotteries.*

Admis pour les produits et services des classes 2, 4, 11, 12, 18, 25, 27, 28, 34 et 37. / Accepted for all the goods and services in classes 2, 4, 11, 12, 18, 25, 27, 28, 34 and 37.

**815 096** (16/2004)

Liste limitée à / List limited to:

40 Production de coques pour prothèses auditives.

## 40 Production of shells for hearing aids.

**KG - Kirghizistan / Kyrgyzstan / Kirguistán**

784 692 (13/2003)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

30 Confiseries non médicamenteuses.

30 *Non-medicated confectionery.*

792 450 (22/2003) - Refusé pour tous les services de la classe 35.

792 451 (22/2003) - Refusé pour tous les services de la classe 35.

**KR - République de Corée / Republic of Korea / República de Corea**

806 940 (8/2004)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

20 Buffets, porte-serviettes, glaces (miroirs), cadres d'images, supports de meubles, pieds de meubles, roulettes de meubles (non métalliques), casiers (meubles), rayonnages, plans de travail et tables de toilette, supports de présentation, paravents (meubles), tabourets, tiroirs, vitrines, meubles de lingerie, distributeurs fixes de serviettes (non métalliques).

20 *Sideboards, towel racks, mirrors, picture frames, furniture stands, legs for furniture, furniture rollers (non-metallic), racks (furniture), shelving, worktops and vanity tables, display stands, screens (furniture), stools, drawers, showcases, linen cupboards, fixed towel dispensers (non-metallic).***MK - Ex-République yougoslave de Macédoine / The former Yugoslav Republic of Macedonia / Ex República Yugoslava de Macedonia**798 689 (2/2004) - Refusé pour tous les produits de la classe 34. / *Refusal for all goods in class 34.*798 915 (5/2004) - Refusé pour tous les produits de la classe 10. / *Refusal for all goods in class 10.***PL - Pologne / Poland / Polonia**

702 350 (25/1999) - Refusé pour tous les produits des classes 7 et 11.

704 289 (1/2000)

A supprimer de la liste:

9 Appareils et instruments électriques compris dans cette classe, appareils pour l'enregistrement, la transmission et la reproduction de sons et d'images; appareils de communication, supports de données lisibles mécaniquement, enregistrés et vierges, tels que supports d'enregistrement magnétiques, disques audio; équipements pour le traitement de l'information et ordinateurs; programmes pour le traitement de l'information.

Admis pour tous les produits et services des classes 7, 10, 11, 16, 21 et 37.

705 470 (3/2000) - Refusé pour tous les produits de la classe 33, les produits des autres classes sont admis.

706 214 (3/2000) - Refusé pour tous les produits de la classe 16.

706 241 (3/2000) - Refusé pour tous les services de la classe 35.

706 265 (4/2000)

A supprimer de la liste:

3 Savons.

766 827 (22/2002)

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

5 Produits pharmaceutiques utilisés dans la prévention de condylomes à papillomavirus humains (HPV) et produits pharmaceutiques utilisés dans la prévention de cancers.

5 *Pharmaceutical preparations for use in the prevention of human papillomavirus (HPV) condylomas and pharmaceutical preparations for use in the prevention of cancers.*767 808 (16/2003) - Admis pour tous les produits et services des classes 4, 6, 9, 17, 19, 31, 35, 36, 38, 39, 40, 41 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 4, 6, 9, 17, 19, 31, 35, 36, 38, 39, 40, 41 and 42.*A supprimer de la liste / *Delete from list:*

16 Articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'enseignement (à l'exception des appareils).

37 Construction; services d'installation; installation, entretien et maintenance de systèmes d'éclairage et d'obscurcissement, de systèmes de climatisation et de ventilation ainsi que de systèmes de chauffage; installation, exploitation, entretien et maintenance d'installations électriques, de gaz et d'eau; construction métallique.

16 *Office articles (with the exception of furniture); teaching materials (with the exception of apparatus).*37 *Building; installation work; installing, servicing and maintaining lighting and darkening systems, air-conditioning and ventilation systems and heating systems; installing, operating, servicing and maintaining electrical, gas and water systems; metal construction.*Refusé pour tous les produits des classes 2, 11 et 21. / *Refusal for all goods in classes 2, 11 and 21.*772 665 (3/2003) - Refusé pour tous les services de la classe 42. / *Refusal for all services in class 42.*785 549 (14/2003) - Refusé pour tous les produits de la classe 16. / *Refusal for all goods in class 16.*

786 977 (17/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

30 Confiserie et produits de chocolat.

30 *Confectionery and chocolate products.*

790 728 (19/2003)

A supprimer de la liste:

5 Produits pour la destruction des animaux nuisibles; produits antimites, produits antiparasitaires, attrape-mouches (papier), insecticides, colliers antiparasitaires pour animaux, produits pour détruire les larves, produits pour détruire les limaces, préparations chimiques pour détruire les pucerons, papier antimite, strychnine, papier antimite, produits pour détruire les parasites, produits pour détruire les mouches, bois de cèdre pour chasser les insectes.

790 730 (20/2003)

A supprimer de la liste:

5 Produits pour la destruction des animaux nuisibles, produits antimites, produits antiparasitaires, attrape-mouches (papier), insecticides, colliers antiparasitaires pour animaux, produits pour détruire les larves, produits pour détruire les limaces, préparations chimiques pour détruire les pucerons, papier antimite, strychnine, produits pour détruire les parasites, produits pour détruire les mouches bois de cèdre pour chasser les insectes.

796 010 (1/2004) - Admis pour tous les services de la classe 36; refusé pour tous les services des classes 35 et 42. / *Accepted for all services in class 36; refusal for all services in classes 35 and 42.***RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**

727 981 (5/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

37 Construction dans le domaine de l'aéronautique; réparation d'aéronefs et de satellites; services d'installation d'aéronefs et de satellites; assistance en cas de pannes d'aéronefs et de satellites (réparation); informations en matière de construction dans le domaine de l'aéronautique; informations en matière de réparation dans le domaine de l'aéronautique; supervision (direction) dans le domaine de l'aéronautique.

37 *Construction in the aviation sector; repair of aircraft and satellites; aircraft and satellite mounting services;*

*aircraft and satellite failure assistance (repair services); construction information in the aviation sector; information relating to repairing aircraft; supervision (management) in the aircraft industry.*

Admis pour tous les produits et services des classes 7, 9, 12, 38, 39, 41 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 7, 9, 12, 38, 39, 41 and 42.*

**731 313** (8/2001) - Admis pour tous les produits et services des classes 3, 5, 8, 10, 37 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 3, 5, 8, 10, 37 and 42.*

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments scientifiques.

9 *Scientific apparatus and instruments.*

**760 688** (14/2002) - Admis pour tous les produits des classes 21 et 25. / *Accepted for all goods in classes 21 and 25.*

**762 150** (17/2002) - Admis pour tous les produits et services des classes 9, 16, 38, 41 et 42. / *Accepted for all goods and services in classes 9, 16, 38, 41 and 42.*

Liste limitée à / *List limited to:*

35 Services de publicité; travaux de bureau; services de vente au détail dans des commerces et services de vente au détail à travers des réseaux informatiques mondiaux.

35 *Advertising services; office work; retail outlet services and retail services via global computer networks.*

**765 149** (20/2002) - Admis pour tous les produits et services exceptés ceux de la classe 29. / *Accepted for all goods and services other than those in class 29.*

**765 154** (20/2002) - Admis pour tous les produits des classes 3 et 18. / *Accepted for all goods in classes 3 and 18.*

**800 695** (11/2004)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Appareils et instruments scientifiques, en particulier instruments de mesure et contrôle pour l'analyse chimique en laboratoire et dans le secteur de la production par processus.

9 *Scientific instruments and apparatus, including measuring and control instruments for chemical analysis in the process industry and in laboratories.*

#### SE - Suède / Sweden / Suecia

**741 883** (22/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; mélanges de café (prêts à consommer et/ou en poudre); farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.

30 *Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; coffee mixtures (ready-to-use and/or of powder); flour and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery, edible ice; honey, treacle; yeast, baking powder; salt, mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice for refreshment.*

**776 398** (19/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Préparations pharmaceutiques à l'exclusion de vaccins.

5 *Pharmaceutical preparations excluding vaccines.*

#### SG - Singapour / Singapore / Singapur

**772 530** (5/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits pharmaceutiques et hygiéniques à l'exception de produits pour le soin des cheveux et du cuir chevelu.

5 *Pharmaceutical and sanitary preparations with the exception of preparations for hair and scalp care.*

Admis pour les produits et services des classes 16, 38 et 42. / *Accepted for all the goods and services in classes 16, 38 and 42.*

**779 703** (18/2002) - Admis pour les produits des classes 17 et 19. / *Accepted for all the goods in classes 17 and 19.*

Liste limitée à / *List limited to:*

6 Dispositifs d'obturation pour le passage de câbles et tuyaux, en métal, à l'exclusion de cubes, billes, baguettes et pièces profilées en métal, cermet, ou leurs combinaisons utilisés dans le cadre d'étapes ultérieures de fabrication.

6 *Cable and pipe penetration seals, made from metal, but not including cubes, balls, rods and shaped pieces of metal, cermet, or combinations thereof for use in further manufacture.*

**800 189** (13/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

18 Sacs à main et de voyage, sacs à dos, sacs de plage, sacs à provisions, portefeuilles, porte-cartes, porte-documents, étuis pour clés, malles et valises, troussees de toilette, troussees vanity, porte-monnaie non en métaux précieux.

18 *Traveling bags and handbags, backpacks, beach bags, shopping bags, wallets, card holders, document holders, key cases, trunks and suitcases, toiletry bags, vanity cases, purses not made of precious metal.*

Admis pour les produits des classes 16 et 25. / *Accepted for all the goods in classes 16 and 25.*

#### UA - Ukraine / Ukraine / Ucraina

**784 930** (13/2003)

Liste limitée à / *List limited to:*

3 Admis pour tous les produits concernés à l'exception de "préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, produits de récurage, produits chimiques nettoyant le métal, les tôles et plaques émaillées, le bois, le liège, la porcelaine, la céramique, le verre, les matières synthétiques, le cuir et les textiles, préparations pour entretenir et nettoyer les planchers, et produits d'entretien des sols; savons; huiles essentielles, huiles essentielles utilisées comme parfum pour la lessive".

3 *Accepted for all the goods concerned excluding "cleaning, polishing, degreasing and abrasive preparations, scouring agents, chemical preparations for cleaning metal, sheets and plate with enamel coating, wood, cork, porcelain, ceramic, glass synthetics, leather and textiles, preparations for cleaning floors and floor care products; soaps; essential oils, essential oils as perfume for laundry purposes".*

Admis pour tous les produits des classes 1 et 5. / *Accepted for all goods in classes 1 and 5.*

#### UZ - Ouzbékistan / Uzbekistan / Uzbekistán

**802 481** (3/2004) - Refusé pour tous les services de la classe 35. / *Refusal for all services in class 35.*

#### YU - Serbie-et-Monténégro / Serbia and Montenegro / Serbia y Montenegro

**643 751** (3/2002) - Admis pour tous les produits de la classe 1. / *Accepted for all goods in class 1.*

**683 407** (25/1998) - Admis pour tous les produits et services des classes 9, 35, 36 et 38. / *Accepted for all goods and services in classes 9, 35, 36 and 38.*

**690 224** (19/1999) - Admis pour tous les services des classes 35, 36, 38, 41 et 42. / *Accepted for all services in classes 35, 36, 38, 41 and 42.*

**717 201** (17/2000) - Admis pour tous les produits et services des classes 12, 35 et 39. / *Accepted for all goods and services in classes 12, 35 and 39.*

**725 583** (16/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

32 Boissons gazeuses ou non, non alcooliques, à base de cola fait de sirop fabriqué aux Etats-Unis; sirops fabriqués aux Etats-Unis et autres préparations pour faire des boissons à base de cola.

32 *Non-alcoholic carbonated or non-carbonated beverages, based on cola made with syrup produced in the United States; syrups produced in the United States and other preparations for making beverages based on cola.*

**Confirmation d'une acceptation avec réserve (le numéro de la gazette dans laquelle l'acceptation avec réserve a été publié est indiqué entre parenthèses) / Confirmation of a disclaimer (the issue of the gazette in which the disclaimer was published is indicated within parenthesis) / Confirmación de un descargo (el asunto de la gaceta en la cual se ha publicado el descargo es indicado entre paréntesis).**

**BG - Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**  
759 637 (25/2003)

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**  
798 234 (25/2003)

**KG - Kirghizistan / Kyrgyzstan / Kirguistán**  
792 460 (22/2003)

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**  
765 180 (20/2002) 765 233 (20/2002)  
784 816 (17/2003) 784 848 (16/2003)

**UZ - Ouzbékistan / Uzbekistan / Uzbekistán**  
802 092 ( 2/2004) 802 093 ( 2/2004)  
802 095 ( 2/2004) 802 097 ( 2/2004)  
802 135 (25/2003) 804 967 ( 7/2004)  
807 229 (23/2004)

**Retraits d'une acceptation avec réserve (le numéro de la gazette dans laquelle l'acceptation avec réserve a été publié est indiqué entre parenthèses) / Withdrawals of disclaimers (the issue of the gazette in which the disclaimer was published is indicated within parenthesis) / Retiro de descargos (el asunto de la gaceta en la cual se ha publicado el descargo es indicado entre paréntesis).**

**UZ - Ouzbékistan / Uzbekistan / Uzbekistán**  
790 644 (12/2003)

**Acceptation avec réserve partielle touchant certains produits et services (le numéro de la gazette dans laquelle l'acceptation avec réserve a été publié est indiqué entre parenthèses) / Partial disclaimer affecting some goods and services (the issue of the gazette in which the disclaimer was published is indicated within parenthesis) / Descargo parcial afectando algunos bienes y servicios (el asunto de la gaceta en la cual se ha publicado el descargo es indicado entre paréntesis).**

**AM - Arménie / Armenia / Armenia**  
776 159 (6/2003) - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur les mots "millennium" et "beauty". / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the words "millennium" and "beauty".*

**EE - Estonie / Estonia / Estonia**  
753 895 (25/2003) - Refusé pour les produits des classes 5 et 11. / *Refused for all the goods in classes 5 and 11.* La marque

est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur le nombre 34 pour les classes 9, 10, 16 et 35. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the number 34 for classes 9, 10, 16 and 35.*

**765 550 (25/2003)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur le mot SONDA. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the word SONDA.*

Liste limitée à / *List limited to:*

32 Jus et boissons de légumes, de fruits et de mélanges de légumes et fruits d'origine estonienne.

32 *Vegetable, fruit and mixed vegetable and fruit juices and beverages of Estonian origin.*

**798 600 (3/2004)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur la combinaison de mots SINGLE CLOVE GARLIC. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the word combination SINGLE CLOVE GARLIC.*

**799 318 (1/2004)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur les mots DECOR (en caractères cyrilliques) et SERVICE (en caractères cyrilliques) en classes 16, 20, 21, 22, 23, 24, 27 ainsi que sur la combinaison de mots DECOR SERVICE (en caractères cyrilliques) en classes 35, 37, 39 et 42. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the words DECOR (in cyrillic characters) and SERVICE (in cyrillic characters) in 16, 20, 21, 22, 23, 24, 27 and to the combination of words DECOR SERVICE (in cyrillic characters) in classes 35, 37, 39 and 42.*

**801 907 (4/2004)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur le mot FIX en classe 16. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the word FIX in class 16.*

**802 490 (4/2004)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur la combinaison CRM en classes 35, 36, 38 et 42 et sur le mot COMPACT en classe 9. / *The mark is protected with the following disclaimer: the registration does not establish exclusive rights to the combination CRM in classes 35, 36, 38 and 42 and the word COMPACT in class 9.*

**RU - Fédération de Russie / Russian Federation / Federación de Rusia**

**800 082 (9/2004)** - La marque est protégée avec la réserve suivante: l'enregistrement ne confère aucun droit exclusif sur le mot COLLECTION. / *The trademark is protected with the following disclaimer: registration does not confer any exclusive rights to the word COLLECTION.*

**Nouvelles déclarations, en vertu de la règle 17.5)b), ayant une incidence sur la protection de la marque /  
Further statements under Rule 17(5)(b) affecting the protection of the mark /  
Declaraciones ulteriores bajo la Regla 17(5)(b) afectando la protección de la marca**

Nouvelles déclarations indiquant que la protection de la marque est refusée pour tous les produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle la déclaration en vertu de la règle 17.5)a) a été publiée est indiqué entre parenthèses) / *Further statements indicating that protection of the mark is refused for all the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the declaration under Rule 17(5)(a) was published is indicated within parenthesis)* / Declaraciones ulteriores indicando que la protección de una marca ha sido denegada para todos los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la declaración bajo la Regla 17(5)(a) es indicado entre paréntesis).

ES - Espagne / *Spain* / España

638 906	( 4/2004)	757 176	( 4/2004)
764 030	( 6/2003)		

Nouvelles déclarations indiquant que la marque est protégée pour tous les produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle la déclaration en vertu de la règle 17.5)a) a été publiée est indiqué entre parenthèses) / *Further statements indicating that the mark is protected for all the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the declaration under Rule 17(5)(a) was published is indicated within parenthesis)* / Declaraciones ulteriores indicando que la marca es protegida para todos los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la declaración bajo la Regla 17(5)(a) es indicado entre paréntesis).

ES - Espagne / *Spain* / España

650 692	( 4/1998)	674 902	( 9/1999)
680 034	( 7/2004)	685 066	( 4/2004)
690 755	( 2/2000)	692 356	( 4/2000)
697 275	( 9/2000)	707 075	(20/2000)
712 853	( 4/2004)	754 520	( 4/2004)

PL - Pologne / *Poland* / Polonia

777 092 (24/2003)

Nouvelles déclarations indiquant que la marque est protégée pour certains des produits et services demandés (le numéro pertinent de la gazette dans laquelle la déclaration en vertu de la règle 17.5)a) a été publiée est indiqué entre parenthèses) / *Further statements indicating that the mark is protected for some of the goods and services requested (the relevant issue of the gazette in which the declaration under Rule 17(5)(a) was published is indicated within parenthesis)* / Declaraciones ulteriores indicando que la marca es protegida para algunos de los productos y servicios solicitados (el asunto pertinente de la gaceta en la cual se ha publicado la declaración bajo la Regla 17(5)(a) es indicado entre paréntesis).

FI - Finlande / *Finland* / Finlandia

745 064 (25/2002)

Liste limitée à / *List limited to:*

9 Supports de données magnétiques, optiques et électroniques, contenant des cartes, des plans de villes ainsi que des informations relatives aux itinéraires et aux distances; appareils électroniques pour la navigation, l'orientation, la

localisation et la surveillance de véhicules et d'appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

35 Compilation, systématisation, mise à jour et exploitation de bases de données informatisées.

39 Fourniture d'informations concernant les itinéraires à partir d'une base de données.

42 Fourniture d'informations géographiques à partir d'une base de données.

9 *Magnetic, optical and electronic data carriers containing maps, city plans as well as route and distance information; electronic apparatus for navigation, orientation, location and for monitoring of vehicles and apparatus for locomotion by land, air or water.*

35 *Compilation, systemization, updating and exploitation of computerised databases.*

39 *Providing route information from a database.*

42 *Providing geographic information from a database.*

RO - Roumanie / *Romania* / Rumania

663 516 (14/2001)

Liste limitée à / *List limited to:*

5 Produits vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical; médicaments homéopathiques; boissons médicinales.

5 *Veterinary and sanitary preparations; dietetic substances adapted for medical use; homeopathic medicines; medicinal beverages.*

663 526 (14/2001)

Liste limitée à:

5 Produits vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical; médicaments homéopathiques; boissons médicinales.

**Déclarations d'octroi de la protection / Statements of grant of protection /  
Declaraciones de concesión de protección**

**Octroi de protection / Grant of protection / Concesión de protección.**

**AU - Australie / Australia / Australia**

817 306	817 308	817 382
817 641	817 902	818 013
818 027	818 038	818 263
818 930	818 939	819 332
819 352		

**GB - Royaume-Uni / United Kingdom / Reino Unido**

386 970	818 878	820 158
820 162	820 164	820 166
820 168	820 172	

**JP - Japon / Japan / Japón**

526 322	634 811	745 215
815 920	819 419	820 641
820 712	820 805	820 842
820 867	820 871	820 876

**KG - Kirghizistan / Kyrgyzstan / Kirguistán**

392 246	455 816	465 986
466 306	752 338	763 485
766 190	766 625	768 520
786 440	811 293	811 325
811 363	811 395	811 426
811 442	811 456	811 486
811 489	811 505	811 512
811 518	811 531	811 609
811 646	811 648	811 681
811 701	811 702	811 703
812 048	812 049	812 050
812 051	812 052	812 053
812 054	812 055	812 087
812 103	812 117	812 128
812 130	812 224	

**Octroi de protection sous réserve d'opposition (suivi de la date jusqu'à laquelle des oppositions peuvent être formées) / Grant of protection subject to opposition (followed by the date by which oppositions may be filed) / Concesión de protección sujeta a oposición (seguida de la fecha para la cual las oposiciones pueden ser presentadas).**

**GE - Géorgie / Georgia / Georgia**

811 271	25.11.2004	
---------	------------	--

**IE - Irlande / Ireland / Irlanda**

709 242	21.12.2004	727 009	21.12.2004
727 651	21.12.2004	727 652	21.12.2004
732 518	21.12.2004	743 138	21.12.2004
750 988	21.12.2004	757 317	21.12.2004
757 807	21.12.2004	762 238	21.12.2004
767 059	21.12.2004	771 525	21.12.2004
775 336	21.12.2004	799 162	21.12.2004
803 157	21.12.2004	823 460	21.12.2004
824 238	24.11.2004	825 315	21.12.2004
825 331	21.12.2004	825 353	21.12.2004
825 355	21.12.2004	825 369	21.12.2004
825 478	21.12.2004	825 492	21.12.2004
825 514	21.12.2004	825 529	21.12.2004

825 543	21.12.2004	825 606	21.12.2004
825 613	21.12.2004	825 754	21.12.2004
825 759	21.12.2004	825 775	21.12.2004
825 808	21.12.2004	825 821	21.12.2004
825 822	21.12.2004	825 823	21.12.2004
825 860	21.12.2004	825 877	21.12.2004
825 939	21.12.2004	825 945	21.12.2004
825 957	21.12.2004	825 990	21.12.2004
826 025	21.12.2004	826 048	21.12.2004
826 049	21.12.2004	826 072	21.12.2004
826 096	21.12.2004	826 099	21.12.2004
826 117	21.12.2004	826 143	21.12.2004
826 147	21.12.2004	826 148	21.12.2004
826 186	21.12.2004	826 192	21.12.2004
826 222	21.12.2004	826 602	21.12.2004
826 621	21.12.2004	826 623	21.12.2004
826 624	21.12.2004	826 767	21.12.2004
826 779	21.12.2004	826 827	21.12.2004
827 146	21.12.2004	827 154	21.12.2004
827 175	21.12.2004	827 211	21.12.2004
827 232	21.12.2004	827 235	21.12.2004
827 248	21.12.2004		

**TR - Turquie / Turkey / Turquía**

277 739	17.11.2004	403 714	17.11.2004
487 591	17.11.2004	494 410	17.11.2004
551 791	17.11.2004	552 837	17.11.2004
596 581 A	17.11.2004	624 963	17.11.2004
706 397	17.11.2004	732 579	17.11.2004
807 613	17.11.2004	808 487	17.11.2004
811 249	17.11.2004	811 429	28.09.2004
811 581	17.11.2004	812 718	17.11.2004
813 057	17.11.2004	813 138	17.11.2004
813 144	17.11.2004	813 153	17.11.2004
813 169	17.11.2004	813 641	17.11.2004
813 656	17.11.2004	813 687	17.11.2004
813 722	17.11.2004	813 763	17.11.2004
814 949	17.11.2004	815 605	17.11.2004
815 636	17.11.2004	815 637	17.11.2004
817 320	17.11.2004	817 363	17.11.2004
817 854	17.11.2004	818 122	17.11.2004
818 678	17.11.2004	819 518	17.11.2004
819 519	17.11.2004	819 601	17.11.2004
819 972	17.11.2004	820 170	17.11.2004
820 171	17.11.2004	820 177	17.11.2004
820 189	17.11.2004	820 193	17.11.2004
820 226	17.11.2004	820 227	17.11.2004
820 228	17.11.2004	820 457	17.11.2004
820 560	17.11.2004	820 596	17.11.2004
820 609	17.11.2004	820 650	17.11.2004
820 783	17.11.2004	820 799	17.11.2004
820 808	17.11.2004	820 994	17.11.2004
820 995	17.11.2004	820 996	17.11.2004
820 997	17.11.2004	821 037	17.11.2004
821 039	17.11.2004	821 046	17.11.2004
821 048	17.11.2004	821 050	17.11.2004
821 056	17.11.2004	821 058	17.11.2004
821 071	17.11.2004	821 072	17.11.2004
821 105	17.11.2004	821 106	17.11.2004
821 107	17.11.2004	821 108	17.11.2004
821 109	17.11.2004	821 143	17.11.2004
821 144	17.11.2004	821 146	17.11.2004
821 147	17.11.2004	821 153	17.11.2004
821 154	17.11.2004	821 188	17.11.2004
821 262	17.11.2004	821 264	17.11.2004
821 288	17.11.2004	821 289	17.11.2004
821 291	17.11.2004	821 316	17.11.2004
821 317	17.11.2004	821 320	17.11.2004
821 326	17.11.2004	821 353	17.11.2004
821 489	17.11.2004	821 490	17.11.2004
821 498	17.11.2004	821 499	17.11.2004
821 504	17.11.2004	821 520	17.11.2004

<b>821 523</b>	17.11.2004	<b>821 524</b>	17.11.2004
<b>821 534</b>	17.11.2004	<b>821 537</b>	17.11.2004
<b>821 540</b>	17.11.2004	<b>821 542</b>	17.11.2004
<b>821 558</b>	17.11.2004	<b>821 584</b>	17.11.2004
<b>821 671</b>	17.11.2004	<b>821 683</b>	17.11.2004

**Octroi de protection à la suite de l'expiration du délai d'opposition / *Grant of protection after expiry of the opposition period* / Concesión de protección luego de la expiración del período de oposición.**

**GE - Géorgie / *Georgia* / Georgia**

475 465	476 469	510 521
567 171	589 780	654 609
665 046	677 571	683 645
691 585	703 500	712 355
732 193	748 891	750 035
786 615	786 842	803 656
804 955	804 957	804 958
804 960	804 981	805 000
805 001	805 002	805 005
805 023	805 078	805 117
805 126	805 130	805 137
805 138	805 168	805 196
805 242	805 259	805 260
805 261	805 271	805 276
805 278	805 281	805 282
805 293	805 297	805 331
805 337	805 358	805 400
805 408	805 424	805 432
805 439	805 460	805 473
805 495	805 504	805 516
805 517	805 518	805 519
805 520	805 563	805 578
805 604	805 606	805 609
805 611	805 616	805 617
805 619	805 620	805 623
805 634	805 650	805 656
805 659	805 660	805 667
805 670	805 701	805 709
805 713	805 716	805 736
805 753	805 758	805 759
805 760	805 768	805 769
805 776	805 783	805 807
805 808	805 809	805 838
805 839	805 841	805 843
805 846	805 848	805 862
805 873	805 886	805 887
805 928	805 948	805 949
805 956	805 984	805 992
806 018	806 031	806 057
806 087	806 112	806 117
806 136	807 408	

### **Invalidations / *Invalidations* / Invalidaciones**

**Invalidations totales (le numéro de l'enregistrement international peut être suivi de la date d'effet de l'invalidation) / *Total invalidations (the international registration number may be followed by the effective date of invalidation)*. / Invalidaciones totales (el número del registro internacional puede estar seguido de la fecha efectiva de invalidación).**

**UA - Ukraine / *Ukraine* / Ucrania**  
**660 693**

---

**Invalidations partielles / *Partial invalidations*. / Invalidaciones parciales.**

**CZ - République tchèque / *Czech Republic* / República Checa**  
**542 146 - Invalidation pour tous les produits de la classe 26.**  
**649 112 - Invalidation pour tous les produits de la classe 26.**

---



**X. INSCRIPTIONS DIVERSES  
(REGLES 20, 20bis, 21, 22, 23, 27.4) ET 27.5) /  
MISCELLANEOUS RECORDALS  
(RULES 20, 20bis, 21, 22, 23, 27(4) AND 27(5)) /  
INSCRIPCIONES VARIAS  
(REGLAS 20, 20bis, 21, 22, 23, 27.4) y 27.5))**

**Restrictions du droit du titulaire de disposer de l'enregistrement international / Restriction of the holder's right of disposal of the international registration / Restricciones al derecho del titular de disponer del registro internacional**

**695 162**

Suite à une communication du Bureau Benelux des Marques datée du 6 juillet 2004, l'enregistrement international 695162 a fait l'objet d'une restriction du droit du titulaire de disposer de ce dernier, pour tous les pays concernés, suite à un acte de mise en gage en date du 9 mars 2004, en faveur du bénéficiaire: ABN AMRO Bank N.V. à Amsterdam-Zuidoost.

*Following a communication from the Benelux Trademark Office dated 6 July 2004, international registration 695162 was subject to a restriction of the holder's right of disposal to this last, for all the countries concerned, following a pledge dated 9 March 2004, in favour of: ABN AMRO Bank N.V. at Amsterdam-Zuidoost.*

**732 586**

Selon une communication émanant de l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement datée du 8 avril 2004, le droit du titulaire de disposer de l'enregistrement international 732586 a fait l'objet d'une restriction, selon la clause contractuelle 6.1.b), suite à un contrat de nantissement établi le 19 décembre 2003 entre le titulaire Hilding Anders AB et l'administrateur de titres Credit Suisse First Boston.

*Following a communication from the Swedish Patent and Registration Office dated April 8, 2004, the holder's right to dispose of the international registration 732586 has been restricted arising out of a contractual clause 6.1(b) in a pledge agreement, which was entered into on 19 December 2003 between the holder Hilding Anders AB and the security trustee Credit Suisse First Boston.*

**Remplacement d'un enregistrement national (ou régional) par un enregistrement international / Replacement of a national (or regional) registration by an international registration / Sustitución de un registro nacional (o regional) por un registro internacional**

**460 421 (HUBLLOT).** MDM S.A., Genève, Genève (CH).

**(881)** 30.06.1980, T80/02818A, SG.

- Le remplacement de l'enregistrement national par un enregistrement international comprend les produits suivants / *The replacement of national registration by international registration is for the following goods*

14 Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques et électroniques, mouvements, boîtiers, cadrans et bracelets de montres.

*14 Mechanical hand-winding and self-winding watches; electric and electronic watches, watch movements, watch cases, watch dials and watch bracelets.*

**469 327 (SORTIMAT).** Sortimat Automations-GmbH, Winnenden-Birkmannsweiler (DE).

**(881)** 09.11.1979, 749 867, GB.

**(511)** 7 Machines de triage et appareils de chargement pour machines-outils, pour machines de montage, de

remplissage, d'emballage, de jaugeage ainsi que pour dispositifs de comptage.

*7 Sorting machines and loading apparatus for machine tools, for assembly, filling, packaging and measuring machines as well as for counting devices.*

**471 119 (FACOM).** FACOM, Société anonyme, MORANGIS (FR).

**(881)** 13.01.1998, 1556, TM.

**(320)** 06.08.1982.

**598 867 (PROTEST).** Dekker Olifanta B.V., Warmond (NL).

**(881)** 07.07.1994, 153342, TR.

- Le remplacement concerne l'ensemble des produits de la classe 25. / *The replacement concerns all the goods included in class 25.*

**598 979 (SYNCOM).** Bose B.V., Edam (NL).

**(881)** 15.08.1997, 25436, LT.

**756 366 (GORI).** S. Dyrup & Co. A/S, Søborg (DK).

**(881)** 20.11.1990, 386458, CH.

**(511)** 3 Préparations pour nettoyer, polir, récurer, dégraisser et abraser; préparations pour décaper et enlever les laques.

*3 Cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; lacquer stripping and removing preparations.*

**756 875 (DYRUP).** Dyrup A/S, Søborg (DK).

**(881)** 26.11.1996, 177 221, SK.

- Le remplacement de l'enregistrement national par l'enregistrement international concerne tous les produits de la classe 2. / *Replacement of the national registration by the international registration concerns all the goods in class 2.*

**761 676 (INGRID BERGMAN).** Poulsen Roser ApS, Fredensborg (DK).

**(881)** 31.01.1994, 761 676, PL.

**771 375 (CALASEPT).** NORDISKA DENTAL AB, ÅNGELHOLM (SE).

**(881)** 05.03.1990, 380325, CH.

**Déclarations selon lesquelles un changement de titulaire est sans effet / Declaration that a change in ownership has no effect / Declaración de que un cambio de titularidad no tiene efecto**

**PL - Pologne / Poland / Polonia**

**671 911**

**688 646**

**Nouvelles licences / *New licences* / **Nuevas licencias****

**467 350 C.**

**(732)** CONSITEX S.A., 16, via Laveggio, MENDRISIO  
(CH).

**(791)** ZECO TRADING S.A., Via Ligornetto 13, Stabio  
(CH).

**(793)** Liste limitée à:

25 Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les  
pantoufles.

HR.

**(580)** 10.09.2004

---

## XI. RECTIFICATIONS / CORRECTIONS / CORRECCIONES

141 277 (SAILA), 290 059 (CHARMS), 351 071 (Sanagol), 351 153 (Super SAILA), 469 029 (Saila Mints), 476 879 (Saila Mints EXTRA DRY), 477 322 (Saila Pure Liquorice), 489 476 (Saila Frutta), 489 477 (Saila Frutta), 496 102 (SAILORMAN), 499 244 (BALSAMICA), 592 336 (SAILA), 615 276 (SAILA).

Le nom du titulaire est corrigé comme suit (Voir No. 25/2004)

(874) CADBURY ITALIA S.p.A., Via Cristoforo Colombo, 1, I-20020 Lainate (Milano) (IT).

(580) 23.09.2004

149 567 (Klepper).

Le refus provisoire total de protection prononcé par l'Estonie le 16 juin 2004 doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 18/2004) / Total provisional refusal of protection pronounced by Estonia on June 16, 2004 must be considered null and void (See No 18/2004)

(580) 23.09.2004

279 456 (FREETIME).

La liste des désignations du renouvellement est corrigée comme suit (Voir No. 3/2004) / The list of designations of the renewal has been corrected as follows (See No 3/2004)

(151) 04.02.1964 279 456

(156) 04.02.2004

(180) 04.02.2014

(732) FGM INTERNATIONAL

"Le Tach"

F-33124 AILLAS (FR).

(831) AT, BG, CH, CZ, DE, ES, FR, HR, HU, IT, LV, PL, PT, RU, SI, VN.

(832) FI, GB, GR, JP, LT, NO, SE.

(580) 23.09.2004

323 143 (OSMOCOLOR), 444 738 (OSMO), 453 586 (Osmopane), 453 587 (OSMO gard), 456 532 (Osmoprofil), 656 057 (Exell), 684 434 (OSMO).

L'adresse du titulaire Balteschwiler AG est corrigée comme suit (Voir No. 16/2004)

(770) Peter Scheiwe, Wolbecker Straße 152 b, Münster (DE).

(732) Peter Scheiwe  
Wolbecker Straße 152 b,  
D-48155 Münster (DE).

(732) Balteschwiler AG  
Kaisterstrasse 3,  
CH-5080 Laufenburg (CH).

(750) Balteschwiler AG, Kaisterstrasse 3, CH-5080 Laufenburg (CH).

(580) 23.09.2004

407 801 (Varon).

Dans la désignation postérieure du 27 août 2003, notifiée le 26 août 2004, la limitation de la liste des produits et services doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No.

25/2004) / In the subsequent designation dated August 27, 2003 and notified on August 26, 2004, the limitation of the list of goods and services must be considered null and void (See No 25/2004)

(831) CZ, HU, PL, RU.

(832) AU, JP, KR, NO, SG.

(527) SG.

(891) 27.08.2003

(151) 17.05.1974

407 801

(180) 17.05.2014

(732) Jos. Schneider Optische Werke GmbH  
Ringstrasse 132  
D-55543 Bad Kreuznach (DE).

(842) A company with limited liability, Germany

### Varon

(511) 9 Appareils et instruments optiques et photographiques (à l'exception d'obturateurs photographiques), objectifs photographiques et cinématographiques, objectifs de projection et d'agrandissement, objectifs à focale variable et système de lentilles à focale variable se plaçant devant l'objectif, objectifs d'agrandissement à focale variable, longues-vues, bonnettes (optique), filtres à lumière, viseurs, télémètres, loupes.

9 Photographic and optical apparatus and instruments (excluding camera shutters), photographic and cinematographic objectives, projection and enlarging lenses, zoom lenses and zoom lenses systems placed in front of the objective, varifocal enlarging lenses, spyglasses, supplementary lenses (optics), light filters, viewfinders, telemeters, magnifying glasses.

(822) 02.07.1973, 906 860.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

419 972 (CIPRIANI), 493 891 (HARRY'S DOLCI), 523 760 (IL BELLINI DELL'HARRY'S BAR DI VENEZIA), 528 953 (CIPRIANI), 530 894 (BELLINI), 688 239 (CIPRIANI FOOD), 693 042 (CIPRIANI HOME), 694 099 (CIPRIANI FASHION), 698 073 (CIPRIANI SERVICE).

La transmission inscrite le 30 juillet 2004 doit être considérée comme nulle et non avenue car elle est fautive (Voir No. 28/2004)

(580) 23.09.2004

472 672 (BREMEX).

L'enregistrement international No 472 672 ne doit pas figurer dans la liste des enregistrements internationaux qui n'ont pas fait l'objet d'un renouvellement (Voir No. 8/2003)

(580) 23.09.2004

483 624 (Wellendorff).

**La modification du nom ou de l'adresse du titulaire inscrite le 8 juillet 2004 doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No. 23/2004)**

(580) 23.09.2004

485 213 (Amptown).

**Les versions en anglais et en espagnol de la désignation postérieure du 7 juin 2004 manquaient (Voir No. 21/2004) / English and Spanish versions of the subsequent designation dated June 7, 2004 were missing (See No 21/2004) / Faltaban las versiones en inglés y en español de la designación posterior de 7 de junio de 2004 (Ver No 21/2004)**

(832) US.

(527) US.

(891) 07.06.2004

(151) 19.04.1984

**485 213**

(180) 19.04.2014

(732) Peter Matthes

Isestrasse 111

D-20149 Hamburg (DE).

(842) limited liability company (GmbH)

## Amptown

(511) 9 Appareils et instruments électrotechniques et électroniques (non compris dans d'autres classes), à savoir microphones, enceintes acoustiques, amplificateurs à résistance, appareils enregistreurs, pupitres de mélange, appareils pour effets, tels qu'installations de réglage de phases et de bruits; égaliseurs.

15 Instruments de musique (à l'exception des machines parlantes et appareils de télégraphie et de téléphonie sans fil), en particulier guitares et leurs parties, instruments de musique à clavier et à percussion, basses.

9 *Electrotechnical and electronic apparatuses and instruments (not included in other classes), namely microphones, speaker enclosures, resistance amplifiers, recording apparatus, mixing desks, effects apparatus, such as installations for regulating phases and sounds; equalizers.*

15 *Musical instruments (except for speaking machines and wireless telegraph and telephone apparatus), in particular guitars and their parts, keyboard and percussion musical instruments, bass instruments.*

9 Aparatos e instrumentos electrotécnicos y electrónicos (no comprendidos en otras clases), en particular micrófonos, cajas de altavoces, amplificadores de resistencia, magnetófonos, pupitres mezcladores, aparatos de efectos, como unidades de ajuste de fases y de ruido; ecualizadores.

15 Instrumentos de música (excepto máquinas hablantes y aparatos para la telegrafía y la telefonía inalámbricas), en particular guitarras y sus partes, instrumentos musicales de teclado y de percusión, bajos.

(822) 17.01.1983, 1 043 452.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

485 666 (RA).

**Le nom du titulaire dans le renouvellement est corrigé comme suit (Voir No. 18/2004)**

(151) 20.06.1984

**485 666**

(156) 20.06.2004

(180) 20.06.2014

(732) EDDY Co., Ltd.

1-32-10, Shimouma,

Setagayaku

Tokyo 154-0002 (JP).

(832) AT, DE, FR, IT.

(580) 23.09.2004

486 235 (GORE-TEX Thermo-Dry).

**Le nom de la marque est corrigé (Voir No. 21/2004)**

(151) 04.07.1984

**486 235**

(156) 04.07.2004

(180) 04.07.2014

(732) W.L. Gore & Associates GmbH

Hermann-Oberth-Strasse 22

D-85640 Putzbrunn (DE).

(842) limited liability company, Germany

(831) AT, BA, BX, BY, CH, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT, KZ, MA, PT, RO, RU, SI, SK, UA, UZ, VN, YU.

(580) 23.09.2004

486 854 (CASTORIT).

**La Suisse doit également figurer dans la liste des désignations du renouvellement (Voir No. 22/2004)**

(151) 17.07.1984

**486 854**

(156) 17.07.2004

(180) 17.07.2014

(732) DENTAURUM J.P. WINKELSTROETER KG

Turnstrasse 31

D-75228 ISPRINGEN (DE).

(831) AT, BX, CH, ES, FR, IT, PT.

(580) 23.09.2004

486 855 (REMATITAN).

**La Suisse doit également figurer dans les désignations du renouvellement (Voir No. 22/2004)**

(151) 17.07.1984

**486 855**

(156) 17.07.2004

(180) 17.07.2014

(732) DENTAURUM J.P. WINKELSTROETER KG

Turnstrasse 31

D-75228 ISPRINGEN (DE).

(831) AT, BX, CH, ES, FR, IT.

(580) 23.09.2004

487 055 (Nitrex).

Dans le renouvellement, l'indication: "Refus total: Allemagne (sans le territoire qui, avant le 3 octobre 1990, constituait la République fédérale d'Allemagne)" doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No. 22/2004)

(580) 23.09.2004

508 600 (Excellence MEDIA).

Les versions en anglais et en espagnol de la désignation postérieure inscrite le 8 juin 2004 manquaient (Voir No. 20/2004) / English and Spanish versions of the subsequent designation dated June 8, 2004 were missing (See No 20/2004) / Faltaban las versiones en inglés y en español de la designación posterior de 8 de junio de 2004 (Ver No 20/2004)

(832) US.

(527) US.

(891) 08.06.2004

(151) 18.12.1986

(180) 18.12.2006

(732) EXCELLENCE MEDIA

15, rue Pierre Curie

F-92400 COURBEVOIE (FR).



(Original en couleur / Original in color.)

(531) 26.13; 27.5; 29.1.

(591) noir, rouge, bleu, vert, jaune et orange. / Black, red, blue, green, yellow and orange. / Negro, rojo, azul, verde, amarillo y anaranjado.

(571) Le terme EXCELLENCE s'imprime en noir, le terme MEDIA est rouge (crayon Prismalo rouge No 0.50), le point sur le I du terme MEDIA est bleu (crayon Prismalo bleu No 160), le trait qui souligne le terme MEDIA est rouge (rouge plus addition de crayon Prismalo rouge No 0.50), l'arc-en-ciel au-dessus du terme EXCELLENCE s'imprime dans un dégradé de couleurs Prismalo vert No 230, jaune No 240, jaune No 010, Orange No 0.30, rouge No 0.50, rouge carmin No 0.90, bleu No 160, bleu No 140. / The word EXCELLENCE is printed in black, the word MEDIA is red (Prismalo pencil red No 0.50), the dot on the I of the word MEDIA is blue (Prismalo pencil blue No 160), the line underlining the word MEDIA is red (red plus addition of Prismalo pencil red No 0.50), the rainbow above the word EXCELLENCE is printed in a vignette of Prismalo colours: green No 230, yellow No 240, yellow No 010, orange No 0.30, red No 0.50, carmine red No 0.90, blue No 160, blue No 140. / El término EXCELLENCE está impreso en negro, el término MEDIA en rojo (lápiz Prismalo rojo N° 0.50), el punto de la I del término MEDIA en azul (lápiz Prismalo azul N° 160), el trazo que subraya el término MEDIA está en rojo (rojo más el lápiz Prismalo rojo N° 0.50), el arco iris

que figura sobre el término EXCELLENCE está impreso en una escala de colores Prismalo verde N° 230, amarillo N° 240, amarillo N° 010, anaranjado N° 0.30, rojo N° 0.50, rojo carmín N° 0.90, azul N° 160 y azul N° 140.

(511) 16 Produits de l'imprimerie; photographies; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).

35 Publicité; distribution de prospectus, d'échantillons; location de matériel publicitaire; aide aux entreprises industrielles ou commerciales dans la conduite de leurs affaires; conseils, informations ou renseignements d'affaires; conseils en matière de stratégie publicitaire et de commercialisation.

41 Education; institutions d'enseignement; édition de livres, revues; abonnements de journaux; distribution de journaux; organisation de concours en matière d'éducation ou de divertissement; organisation de séminaires de formation.

16 Printed matter; photographs; instructional and teaching material (except apparatus).

35 Advertising; distribution of prospectuses and samples; rental of advertising material; business management assistance to industrial or commercial companies; business consulting, information or inquiries; consulting on advertising and marketing strategy.

41 Education; educational institutions; book and review publishing; newspaper subscriptions; delivery of newspapers; organization of competitions in the field of education or entertainment; organization of training seminars.

16 Productos de imprenta; fotografías; material de instrucción o de enseñanza (excepto aparatos).

35 Publicidad; distribución de prospectos o de muestras; alquiler de material publicitario; asistencia a empresas comerciales o industriales en la dirección de sus negocios; asesoría o información de negocios; asesoría en materia de estrategia publicitaria y de comercialización.

41 Educación; instituciones de enseñanza; edición de libros, revistas; suscripciones a periódicos; distribución de periódicos; organización de concursos con fines de esparcimiento o de educación; organización de seminarios de formación.

(821) 23.06.1986, 802 588.

(822) 23.06.1986, 1 370 502.

(300) FR, 23.06.1986, 1 370 502.

(270) français / French / francés

(580) 23.09.2004

519 012 (LIFESTYLES), 519 012 A (LIFESTYLES).

La transmission inscrite le 8 juin 2004 doit être considérée comme nulle et non avenue. Elle est remplacée par la cession partielle ci-dessous (Voir No. 17/2004)

519 012 (LIFESTYLES).

(770) Ansell GmbH, Stahlgruberring 3, D-81829 München (DE).

(871) 519 012 A.

(580) 17.06.2004

(151) 03.12.1987

(180) 03.12.2007

(732) Ansell Limited

3/678 Victoria Street

Richmond, Vic 3121 (AU).

(842) Limited (Société à responsabilité limitée), Australie

## LIFESTYLES

(511) 10 Préservatifs; préservatifs munis de spermicide.

- (822) 25.11.1987, 1 114 801.  
 (300) DT, 18.09.1987, 1 114 801.  
 (832) AT, BG, BX, BY, CH, CZ, ES, FR, HU, IT, KG, PT, RO, RU, SK, UA.  
 (270) français  
 (580) 23.09.2004

561 264 (Toto).

Les versions en anglais et en espagnol de la désignation postérieure du 11 juin 2004 manquaient (Voir No. 21/2004) / *English and Spanish versions of the subsequent designation dated June 11, 2004 were missing (See No 21/2004)* / Faltaban las versiones en inglés y en español de la designación posterior de 11 de junio de 2004 (Ver No 21/2004)

- (832) US.  
 (527) US.  
 (891) 11.06.2004

- (151) 20.09.1990 **561 264**  
 (180) 20.09.2010  
 (732) Ernst Benary Samenzucht GmbH  
 Petersweg 72  
 D-34346 Hann. Münden (DE).  
 (842) GmbH, Germany

## Toto

- (511) 31 Semences et plants de fleurs.  
 31 Flower seeds and seedlings.  
 31 Semillas y plantones de flores.  
 (822) 07.12.1987, 851 560.  
 (270) français / *French* / francés  
 (580) 23.09.2004

563 085 A (KLARTAN).

Le refus provisoire total de protection prononcé par erreur par la Hongrie le 20 avril 2004 doit être considéré comme nul et non avenu (Voir No. 12/2004)

- (580) 23.09.2004

611 089 (PANDA).

L'enregistrement international ne doit pas figurer dans la liste des désignations pour lesquels le second versement à l'égard de certaines parties contractantes désignées (Portugal) n'a pas été payé (Règle 40.3) (Voir No. 14/2004)

- (580) 23.09.2004

613 980 (SpeedyMask).

L'adresse du nouveau titulaire est corrigée comme suit (Voir No. 22/2004) / *The address of the transferee has been corrected as follows (See No 22/2004)*

- (770) TMTape b.v., Galvaniweg 19, GORINCHEM (NL).  
 (732) Supertape b.v.  
 Nijverheidsweg 35,  
 NL-4870 AA Etten-Leur (NL).  
 (812) DE

- (842) b.v., Netherlands  
 (580) 23.09.2004

617 978 (SNACK-TEDDIES).

La Bulgarie doit également figurer dans la liste des désignations postérieures (Voir No. 22/2004)

617 978 (SNACK-TEDDIES).

- (732) Intersnack Knabber-Gebäck  
 GmbH & Co. KG  
 Köln (DE).  
 (842) GmbH & Co. KG  
 (831) BG, RO, UA.  
 (891) 01.06.2004  
 (580) 23.09.2004

620 041 (MICROFLUOR).

La République tchèque doit également figurer dans la liste des désignations du renouvellement (Voir No. 20/2004)

- (151) 07.06.1994 **620 041**  
 (156) 07.06.2004  
 (180) 07.06.2014  
 (732) GROUPE AUCHAN  
 société anonyme à directoire et  
 conseil de surveillance  
 40, avenue de Flandre  
 F-59170 CROIX (FR).  
 (161) 09.12.1991, 579335.  
 (831) CZ, HU, SK.  
 (580) 23.09.2004

620 042 (JAVA).

La Slovaquie doit également figurer dans la liste des désignations du renouvellement (Voir No. 20/2004)

- (151) 07.06.1994 **620 042**  
 (156) 07.06.2004  
 (180) 07.06.2014  
 (732) GROUPE AUCHAN  
 société anonyme à directoire et  
 conseil de surveillance  
 40, avenue de Flandre  
 F-59170 CROIX (FR).  
 (161) 05.10.1992, 592132.  
 (831) CZ, HU, SK.  
 (580) 23.09.2004

657 022 (europlakat).

La Bulgarie doit également figurer dans la liste des désignations postérieures (Voir No. 6/2004)

657 022 (europlakat).

- (732) Europlakat International  
 Werbegesellschaft m.b.H.  
 Wien (AT).  
 (591) rouge.  
 (831) BG, BY, CH, HR, HU, PL, RU, SI.  
 (891) 11.02.2004  
 (580) 23.09.2004

701 259 (CT ChronoTech).

La désignation postérieure du 9 septembre 2003 ne doit être corrigée qu'en anglais (Voir No. 4/2004) / *In the subsequent designation dated September 9, 2003, class 14 should read: "Horological instruments" (See No 4/2004)*

(831) BG, CZ, EG, MC, RU, VN.

(832) AU, KR, SG.

(527) SG.

(891) 09.09.2003

(151) 09.09.1998

(180) 09.09.2008

(732) TIME FORCE EUROPE S.P.A.

Via Calefati, 42

I-70124 BARI (BA) (IT).

(842) JOINT-STOCK COMPANY, ITALY



(531) 27.5.

(571) La marque consiste en le mot CHRONOTECH avec, au-dessus, les lettres C et T stylisées. / *The mark comprises the word CHRONOTECH with, above, stylised letters C and T.*

(511) 14 Horlogerie.

14 Horological instruments.

(822) 09.09.1998, 760219.

(300) IT, 22.05.1998, BA98C000148.

(270) français / French

(580) 23.09.2004

701 259 (CT ChronoTech).

La désignation postérieure datée du 2 décembre 2003 ne doit être corrigée qu'en anglais (Voir No. 3/2004) / *In the subsequent designation dated December 2, 2003, Class 14 should read: "Horological instruments" (See No 3/2004)*

701 259 (CT ChronoTech).

(732) TIME FORCE EUROPE S.P.A.

BARI (BA) (IT).

(842) JOINT-STOCK COMPANY, ITALY

(832) JP, US.

(527) US.

(891) 02.12.2003

(580) 23.09.2004

720 408 (DYSPUR).

La déclaration de la Serbie-et-Monténégro du 3 juin 2004, indiquant que la marque est protégée pour certains des produits et services demandés doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No. 19/2004) / *Statement of Serbia and Montenegro dated June 3, 2004, indicating that the mark is protected for some of the goods and services must be considered null and void (See No 19/2004)*

(580) 23.09.2004

773 135 (SYNTEK CAPITAL).

La désignation postérieure datée du 22 septembre 2003 ne devait pas mentionner la limitation pour l'Espagne (Voir No. 22/2003) / *Subsequent designation dated September 22, 2003, should not mention the limitation for Spain (See No 22/2003)*

773 135 (SYNTEK CAPITAL).

(732) Syntek Capital AG

Pullach (DE).

(831) ES.

(891) 22.09.2003

(580) 23.09.2004

773 158 (TOPLOCK).

L'adresse du nouveau titulaire est corrigée comme suit (Voir No. 22/2004) / *The address of the transferee has been corrected as follows (See No 22/2004)*

(770) Stratec Medical, Eimattstrasse 3, Postfach 251, Oberdorf BL (CH).

(732) IQL Industrias Quirurgicas de Levante S.L.

Poligno Fuente del Jarro,

E-46988 PATERNA (Valencia) (ES).

(580) 23.09.2004

777 284 (FLEXURA).

Les données relatives à l'enregistrement de base doivent être ajoutées (Voir No. 7/2002) / *Data relating to basic registration must be added (See No 7/2002)*

(821) BX, 22.01.2002, 1003880.

(822) BX, 22.01.2002, 710351.

(580) 23.09.2004

794 633 (AVERTA).

Le refus provisoire total de protection prononcé par la Grèce le 21 juillet 2004 et notifié le 12 août 2004 doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 25/2004) / *Total provisional refusal of protection pronounced by Greece on July 21, 2004 and notified on August 12, 2004 must be considered null and void (See No 25/2004)*

(580) 23.09.2004

797 215 (Thermo Top V).

La limitation inscrite le 22 juin 2004 est corrigée comme suit (Voir No. 20/2004) / *Limitation recorded on June 22, 2004 has been corrected as follows (See No 20/2004)*

797 215 (Thermo Top V).

Webasto AG, D-82131 Stockdorf (DE).

(833) JP.

(851) Les classes 7 et 11 sont modifiées comme suit. / *Classes 7 and 11 are amended as follows.*

Liste limitée à / *List limited to:*

7 Moteurs électriques et commandes électriques; compresseurs, installations de condensation; dispositifs pour vidanger le combustible hors du réservoir du véhicule.

7 Electric engines and electric drives; compressors, condensing installations; tank draining devices for draining combustible from combustible reservoirs of vehicles.

A supprimer de la liste / *Delete from list:*

11 Cellules de combustible et systèmes de réformage sous forme de systèmes de production et d'utilisation de l'hydrogène comme carburant ou combustible pour véhicules.

11 Fuel cells and reformers as units for generating and using hydrogen as fuel or combustibles in vehicles.

(580) 23.09.2004

**800 318** (TESSUTO FILO DI SCOZIA ALTA QUALITA).  
Le refus provisoire partiel de protection prononcé par Singapour le 21 juin 2004 et notifié le 2 juillet 2004, doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 19/2004) / *Partial provisional refusal of protection pronounced by Singapore on June 21, 2004 and notified on July 2, 2004 must be considered null and void (See No 19/2004)* / La denegación provisional parcial pronunciada por Singapur el 21 junio de 2004 y notificada el 2 de julio de 2004 debe considerarse nula y sin efecto (Ver No 19/2004)

(580) 23.09.2004

**803 007** (SAME).  
Le nom du titulaire est corrigé comme suit (Voir No. 11/2003) / *The name of the holder has been corrected as follows (See No 11/2003)*

(732) SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A.  
Viale F. Cassani, 14  
I-24047 TREVIGLIO (IT).

(580) 23.09.2004

**804 527** (Stilin Fashion).  
L'adresse du titulaire est corrigée ainsi que les éléments verbaux de la marque (Voir No. 13/2003)

(151) 24.04.2003  
(180) 24.04.2013  
(732) "KUĆA STILIN" d.o.o.  
Kralja Zvonimira 90  
HR-10000 Zagreb (HR).

**804 527**



(531) VCL(5)  
27.5.

(511) NCL(8)  
18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
26 Dentelles, broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingles; fleurs artificielles.  
(822) HR, 24.04.2003, Z20021413.

(831) AT, BA, BX, CZ, DE, HU, IT, MK, PL, SI, SK, YU.

(270) français  
(580) 23.09.2004

**805 513** (OENEO).  
La limitation inscrite le 12 mars 2004 est corrigée comme suit (Voir No. 7/2004) / *Limitation recorded on March 12, 2004 has been corrected as follows (See No 7/2004)*

**805 513** (OENEO).  
SABATE DIOSOS, F-75008 PARIS (FR).  
(833) JP.

(851) Les classes 1 et 40 sont modifiées comme suit. / *Classes 1 and 40 are amended as follows.*

Liste limitée à / *List limited to:*

1 Produits chimiques utilisés au cours de la fabrication du vin, bactéricides pour l'oenologie (produits chimiques utilisés pour la fabrication de vin).

40 Finition de bouchons de liège, polissage de bouchons de liège.

1 *Chemicals used in the process of wine making, oenological bactericides (chemical preparations used in wine making).*

40 *Finishing of stoppers of cork, polishing of stoppers of cork.*

(580) 23.09.2004

**807 578** (LADARVISION).  
Le refus provisoire total de protection prononcé par le Royaume-Uni le 26 septembre 2003 doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 20/2003) / *Total provisional refusal of protection pronounced by United Kingdom on September 26, 2003 must be considered null and void (See No 20/2003)*

(580) 23.09.2004

**809 578** (JVC The Perfect Experience).  
Le refus de protection prononcé par la Chine le 7 juin 2004 doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 19/2004) / *Refusal of protection pronounced by China on June 7, 2004 must be considered null and void (See No 19/2004)* / La denegación de protección pronunciada por China el 7 de junio de 2004 debe considerarse nula y sin efecto (Ver No 19/2004)

(580) 23.09.2004

**810 369** (Mobiclick).  
La déclaration du Royaume-Uni du 18 juin 2004 indiquant que la protection de la marque est refusée pour tous les produits et services demandés doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No. 22/2004) / *Statement of United Kingdom dated June 18, 2004, indicating that the protection of the mark is refused for all the goods and services requested must be considered null and void (See No 22/2004)*

(580) 23.09.2004

**810 687** (SPF SPRINGFIELD).  
Le refus provisoire partiel de protection prononcé par l'Allemagne le 15 avril 2004 doit être considéré comme nul et non avenue (Voir No. 11/2004) / *Partial provisional refusal of protection pronounced by Germany on April 15, 2004 must be considered as null and void (See No 11/2004)*

(580) 23.09.2004

**812 154** (eurex).

**L'adresse du titulaire est corrigée comme suit (Voir No. 5/2004) / The address of the holder has been corrected as follows (See No 5/2004)**

(732) Deutsche Börse AG  
Neue Börsenstraße 1  
D-60487 Frankfurt am Main (DE).

(580) 23.09.2004

**812 647** (THERMOSTREN).

**L'adresse pour la correspondance est corrigée comme suit (Voir No. 23/2003) / The address for correspondence has been corrected as follows (See No 23/2003)**

(732) AKTSIONERNO DROUJESTVO "SV-SV"

Boul. "Tsar Boris III" 54 A  
BG-1612 Sofia (BG).

(842) AD, Bulgarie

(750) "SV-SV" AD, Boul. "Vitocha" 150, BG-1408 Sofia (BG).

(580) 23.09.2004

**813 544** (BIG 3).

**La classe 16 doit également figurer dans la liste des produits et services (Voir No. 24/2003)**

(511) NCL(8)

16 Billets (tickets).

25 Vêtements, chaussures de ski, chaussures de sport, bandeaux pour la tête (habillement), sweaters, bonnets, pull-overs, gilets, maillots, tee-shirts.

32 Boissons non alcooliques, boissons isotoniques, extraits de fruits sans alcool, sirops pour faire des boissons, préparations pour faire des boissons.

35 Publicité, organisation et réalisation d'événements publicitaires.

41 Formation, divertissements, activités sportives et culturelles, exploitation d'installations sportives, camps (stages) de perfectionnement sportif, parcs d'attractions, services rendus par un studio de mise en forme physique, services en relation avec l'aménagement des loisirs.

(580) 23.09.2004

**813 619** (BIG 3).

**La classe 16 doit également figurer dans la liste des produits et services (Voir No. 24/2003)**

(511) NCL(8)

16 Billets (tickets).

25 Vêtements, chaussures de ski, chaussures de sport, bandeaux pour la tête (habillement), sweaters, bonnets, pull-overs, gilets, maillots, tee-shirts.

32 Boissons non alcooliques, boissons isotoniques, extraits de fruits sans alcool, sirops pour faire des boissons, préparations pour faire des boissons.

35 Publicité, organisation et réalisation d'événements publicitaires.

41 Formation, divertissements, activités sportives et culturelles, exploitation d'installations sportives, camps (stages) de perfectionnement sportif, parcs d'attractions, services rendus par un studio de mise en forme physique, services en relation avec l'aménagement des loisirs.

(580) 23.09.2004

**813 620** (BIG THREE SÖLDEN).

**La classe 16 doit être ajoutée dans la liste des produits et services (Voir No. 24/2003)**

(511) NCL(8)

16 Billets (tickets).

25 Vêtements, chaussures de ski, chaussures de sport, bandeaux pour la tête (habillement), sweaters, bonnets, pull-overs, gilets, maillots, tee-shirts.

32 Boissons non alcooliques, boissons isotoniques, extraits de fruits sans alcool, sirops pour faire des boissons, préparations pour faire des boissons.

35 Publicité, organisation et réalisation d'événements publicitaires.

41 Formation, divertissements, activités sportives et culturelles, exploitation d'installations sportives, camps (stages) de perfectionnement sportif, parcs d'attractions, services rendus par un studio de mise en forme physique, services en relation avec l'aménagement des loisirs.

(580) 23.09.2004

**815 220** (free oil).

**La déclaration du Royaume-Uni du 10 juin 2004, indiquant que la protection de la marque est refusée pour tous les produits et services demandés doit être considérée comme nulle et non avenue (Voir No. 18/2004) / Statement of United Kingdom dated June 10, 2004, indicating that the protection of the mark is refused for all the goods and services requested should be considered null and void (See No 18/2004)**

(580) 23.09.2004

**816 508** (PuC).

**Le nom du titulaire est corrigé comme suit (Voir No. 2/2004) / The name of the holder must be corrected as follows (See No 2/2004)**

(732) Peek & Cloppenburg KG

Berliner Allee 2

D-40212 Düsseldorf (DE).

(580) 23.09.2004

**820 269.**

**La description de la marque doit être ajoutée (Voir No. 20/2004) / Description of the mark must be added (See No 20/2004) / Debe añadirse la descripción de la marca (Ver No 20/2004)**

**820 269.**

(732) Nokia Corporation

Espoo (FI).

(842) Corporation, Finland

(832) US.

(851) US.

Liste limitée à / List limited to / Lista limitada a:

9 Téléphones, téléphones sans fils, téléphones mobiles ou téléphones satellitaires, télécopieurs, communicateurs, téléphones intelligents, téléphones payants, téléphones publics; antennes, microphones, haut-parleurs, casques d'écoute, batteries, chargeurs de batterie, alimentations électriques, boîtiers ou étuis ou caches, pinces, housses de transport pour téléphones portables, assistants numériques personnels et ordinateurs ainsi que housses de transport pour leurs accessoires, à savoir, microphones, haut-parleurs, casques d'écoute, batteries, caches et chargeurs de batterie; supports, socles de bureau, microphones, haut-parleurs, casques d'écoute, accessoires de téléphones mobiles sous forme de supports mains-libres, casques d'écoute, microphones et haut-parleurs pour téléphones portables; ensembles de voiture pour l'adaptation d'appareils et instruments portables de communication à une utilisation dans un véhicule se composant d'antennes, de fils d'antennes, d'adaptateurs d'antenne, de câbles, écouteurs, microphones

mains-libres, supports de téléphone, haut-parleurs, chargeurs pour voiture, câbles de données et fils électriques; socles de téléphone en tant qu'éléments de téléphones, câbles d'adaptateurs électriques, câbles téléphoniques, microphones, haut-parleurs et chargeurs de batterie; crypteurs, désembrouilleurs, codeurs et décodeurs, pour le cryptage, le décryptage, l'encodage et/ou le décodage de voix, de données; terminaux, récepteurs, émetteurs, décodeurs, et émetteurs-récepteurs capables de traiter des signaux de données de radiodiffusion, de satellite, télécopieur, télévision, télécommunication, réseau, infrarouges, de jeux vidéo et informatiques ainsi que pour la transmission, la reproduction ou la réception de sons, films, animations, livres électroniques, jeux dans le domaine du divertissement en général; ludiciels électroniques pour combinés mobiles; caméras numériques, caméras cinématographiques, caméras vidéo; cartes PCMCIA, cartes de données, cartes modem et cartes modem/fax pour la communication, toutes destinées à être utilisées avec des appareils de communication; cartes de données contenant des ludiciels électroniques; cassettes audio et vidéo pré-enregistrées, bandes et CD comportant de la musique, des films, animations, livres électroniques, jeux vidéo; postes de télévision; casques d'écoute; alarmes contre le vol et les incendies.

38 Transmission électronique de voix, données, séquences vidéo et textes.

41 Services de divertissement, à savoir mise à disposition de jeux d'ordinateur et de divertissements en général à destination de téléphones mobiles et ordinateurs, mise à disposition de jeux d'ordinateur par le biais de réseaux de communication; mise à disposition de jeux, d'informations en matière de jeux et de paris ainsi que de mises à jour pouvant être téléchargées vers l'aval ou vers l'amont par des utilisateurs à partir de sites Web vers leurs téléphones portables ou appareils de jeu de poche.

9 *Telephones, cordless, wireless or satellite telephones, facsimiles, communicators, smart phones, phayphones, public telephones; antennas, microphones, speakers, headsets, batteries, battery chargers, power supplies, housings or casing or covers, clips, carrying cases for mobile telephones, PDAs and computers and carrying cases for accessories therefor, namely, microphones, speakers, headsets, batteries, covers and battery chargers; holders, desktop stands, microphones, speakers, headsets, mobile phone accessories in the nature of hand free holders, headsets, microphones and speakers for mobile phones; car kits for the adaptation of portable communication apparatus and instruments for vehicular use, comprising antennas, antenna transmission wires, antenna adapters, cables, earphones, handsfree microphones, phone holders, speakers, car chargers, data cables and electrical wires; telephone stands being parts of telephones, electric adaptor cables, telephone cables, microphones, speakers and battery chargers; scramblers, descramblers, encoders and decoders, for scrambling, descrambling, encoding and/or decoding of voice, data; terminals, receivers, transmitters, decoders, and transceivers capable of processing broadcast, satellite, facsimile, television, telecommunication, network, infrared, video game, and computer data signals and for transmission, reproducing or receiving of sound, movies, animation, electronic books, games in the field of general entertainment; electronic game software for mobile handsets; digital cameras, motion picture cameras, video cameras; PCMCIA cards, data cards, modem cards and fax modem cards for communication purposes, all for use with communications apparatus; data cards containing electronic game software; pre-recorded audio and video cassettes, tapes and CD's featuring music, movies, animation, electronic books, video games; television; headphones; burglar and fire alarms.*

38 *Electronic transmission of voice, data, video and text.*

41 *Entertainment, namely providing computer games and general entertainment to mobile phones and computers, providing computer games via communication networks;*

*providing games, information about games and gaming and updates that users may download and upload from websites to their mobile phones or hand held gaming units.*

9 *Aparatos telefónicos, teléfonos satelitales, inalámbricos o sin cable, aparatos de fax, intercomunicadores, teléfonos inteligentes, teléfonos pagos, teléfonos públicos; antenas, micrófonos, altavoces, auriculares, baterías, cargadores de baterías, fuentes de alimentación, armazones o cajas o fundas, pinzas, estuches para transportar teléfonos celulares, ordenadores de mano y ordenadores, así como estuches para transportar sus accesorios, a saber, micrófonos, altavoces, auriculares, baterías, fundas y cargadores de baterías; soportes, soportes sobremesa, micrófonos, altavoces, auriculares, accesorios para teléfonos celulares, a saber, soportes manos libres, auriculares, micrófonos y altavoces para teléfonos celulares; kits de coche para adaptar aparatos e instrumentos de comunicación portátil para su uso en vehículos, en particular antenas, hilos de transmisión de antena, adaptadores de antena, cables, cascos, micrófonos manos libres, soportes de teléfonos, altavoces, cargadores de coche, cables de datos e hilos eléctricos; soportes de teléfono que forman parte del teléfono, cables adaptadores de corriente eléctrica, cables de teléfono, micrófonos, altavoces cargadores de baterías; aleatorizadores, desaleatorizadores, codificadores y decodificadores, destinados a la encriptación, desencriptación, codificación y/o decodificación de voz y de datos; terminales, receptores, transmisores, decodificadores y transceptores destinados al procesamiento de señales de datos de ordenadores, de videojuegos, infrarrojos, de red, de telecomunicación, de televisión, de telefax, satelitales y de radiodifusión, así como para la transmisión, reproducción o recepción de sonido, películas, animaciones, libros electrónicos y juegos de entretenimiento general; programas de juegos electrónicos para microteléfonos portátiles; cámaras fotográficas digitales, filmadoras, videocámaras; tarjetas PCMCIA, tarjetas de datos, tarjetas de módem y tarjetas de módem-fax destinadas a la comunicación, todas para uso con aparatos de comunicación; tarjetas de datos que contienen programas de juegos electrónicos; cassetes y videocassetes pregrabados, cintas y discos compactos de música, películas, animaciones, libros electrónicos y videojuegos; televisión auriculares; alarmas contra incendios y robos.*

38 *Transmisión electrónica de voz, datos, vídeo y texto.*

41 *Entretenimiento, a saber, facilitación de juegos de ordenador y entretenimiento en general para teléfonos celulares y ordenadores, facilitación de juegos de ordenador mediante redes de comunicación; facilitación de juegos, información sobre juegos y juegos de azar, así como actualizaciones que el usuario puede descargar y cargar desde sitios Web al teléfono celular o a unidades manuales de juegos.*

(527) US.

(571) *La marque consiste en une animation créée par la représentation consécutive d'images. / The mark consists of an animation created by showing the pictures in a consecutive manner. / La marca consiste en una animación creada mediante la visualización consecutiva de imágenes.*

(891) 15.06.2004

(580) 23.09.2004

**822 425 (RED CASTLE SPORT).**

**La classe 3 ne doit être corrigée qu'en anglais (Voir No. 9/2004) / Class 3 has been corrected as follows (See No 9/2004)**

(511) NCL(8)

3 *Parfumerie, à savoir parfums et eaux de toilette; savons de toilette et pour les soins non médicaux de la peau; cosmétiques à savoir, crèmes, lotions, baumes, talc, laits pour la toilette et pour le soin et la beauté de la peau; crèmes et lotions antisolaires; shampooings; dentifrices et soins de beauté non médicamenteux.*

10 *Biberons, sucettes (tétines), tétines de biberons.*

12 *Poussettes, capotes de poussettes.*

18 *Sacs porte-bébés, sacs fourre-tout (maroquinerie) et mallettes de voyages et de toilette (vide) pour bébés.*

24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes, à savoir, couvertures de lit et de table, linge de lit, linge de maison, serviettes, gants de toilette en matières textiles.

25 Vêtements, chaussures et chapeaux à l'exclusion des vêtements de sport, des chaussures de sport et des chapeaux de sport.

3 *Perfumery, namely perfumes and eaux de toilette; soaps for toiletry and for non-medical skin care; cosmetics namely, creams, lotions, balms, talcum powder, cleansing and skin care and beauty milks; sunscreen creams and lotions; shampoos; dentifrices and non-medicinal beauty care products.*

10 *Babies' bottles, babies' pacifiers (teats), babies' bottle teats.*

12 *Prams, pram covers.*

18 *Baby carrier bags, holdalls (leatherware) and travel and toiletry cases (empty) for babies.*

24 *Textiles and textile goods not included in other classes, namely, bed and table covers, bed linen, household linen, towels, textile washcloths.*

25 *Clothing, footwear and hats excluding sports clothing, sports footwear and sports hats.*

(580) 23.09.2004

822 585 (AMApplus).

**En classe 1, le terme "filtres" est remplacé par "matières de charge" (Voir No. 9/2004) / In class 1, the term "filters" should be replaced by "fillers" (See No 9/2004)**

(511) NCL(8)

1 Produits chimiques à usage industriel; matières plastiques à l'état brut; poudres, solutions, émulsions, dispersions et granules contenant des matières plastiques; matières premières chimiques, auxiliaires, additifs et catalyseurs utilisés dans la production du plastique; composés d'organosilicium; silicones; silanes; agents chimiques de démoulage; additif antivaporisation; agents d'enduction polymériques pour le papier, matières minérales, matières de charge et pigments.

1 *Chemical products used in industry; unprocessed plastics; powders, solutions, emulsions, dispersions and granules that contain plastic material; chemical raw materials, auxiliaries, additives and catalysts used in plastics production; organosilicon compounds; silicones; silanes; chemical release agents; anti-misting additive; polymer coating agents for paper, mineral materials, fillers and pigments.*

(580) 23.09.2004

823 246 (PRIMO).

**La liste des produits est corrigée comme suit (Voir No. 9/2004) / The list of goods has been corrected as follows (See No 9/2004)**

(511) 7 Sièges destinés à des engins de construction; sièges destinés à des engins de construction mobiles, notamment à des chargeuses et mini-pelleteuses montées sur roues.

12 Sièges destinés à des chariots élévateurs à fourche.

7 *Seats for building machinery; seats for mobile building machinery, especially wheel loaders and mini-excavators.*

12 *Seats for fork-lift trucks.*

(580) 23.09.2004

824 140 (CYBIRD).

**Le refus provisoire total de protection prononcé par l'Irlande le 21 juillet 2004 et notifié le 5 août 2004 doit être considéré comme nul et non avenu (Voir No. 24/2004) / Total provisional refusal of protection pronounced by**

**Ireland on July 21, 2004 and notified on August 5, 2004 must be considered null and void (See No 24/2004)**

(580) 23.09.2004

824 281 (TYTON SIT PLUS).

**Le refus provisoire total de protection prononcé par l'Irlande le 21 juillet 2004 et notifié le 4 août 2004 doit être considéré comme nul et non avenu (Voir No. 24/2004) / Total provisional refusal of protection pronounced by Ireland on July 21, 2004 and notified on August 4, 2004 must be considered null and void (See No 24/2004)**

(580) 23.09.2004

824 417 (WANJIE).

**La République de Corée doit également figurer dans la liste des désignations (Voir No. 14/2004) / Republic of Korea should also appear in the list of designations (See No 14/2004)**

(151) 14.11.2003

824 417

(180) 14.11.2013

(732) WAN JIE GROUP CO., LTD

Ba Shan Village,

Bo Shan District, Zi Bo

Shan Dong, 255200 (CN).



(531) VCL(5)

26.1; 27.5; 28.3.

(561) A Great Number, outstanding, "WAN JIE" is the pronunciation of Chinese words without English meaning.

(511) NCL(8)

44 Services d'établissements hospitaliers, de soins de santé, de physiothérapie, consultations médicales, maisons de repos, services de bains publics, de salons de coiffure, d'instituts de beauté, de bains turcs, de taille d'arbres, de composition florale, d'entretien de pelouse.

44 *Hospital, health care, physical therapy, medicine consultation, nursing home, public balneary, barber shop, beauty parlor, Turkish baths, tree shaping, flower arranging, lawn maintenance.*

(822) CN, 28.04.1996, 835989.

(831) AL, AM, AT, AZ, BA, BG, BT, BX, BY, CH, CU, CZ, DE, DZ, EG, ES, FR, HR, HU, IT, KE, KG, KP, KZ, LI, LR, LS, LV, MA, MC, MD, MK, MN, MZ, PL, PT, RO, RU, SD, SI, SK, SL, SM, SZ, TJ, UA, UZ, VN, YU.

(832) AG, AU, DK, EE, FI, GB, GE, GR, IE, IS, JP, KR, LT, NO, SE, SG, TM, TR, ZM.

(527) GB, IE, SG.

(270) anglais / English

(580) 23.09.2004

**824 982 (STORM VENTURES).**

**Les données relatives à l'enregistrement de base sont corrigées comme suit (Voir No. 14/2004) / Data relating to basic registration have been corrected as follows (See No 14/2004)**

(822) US, 13.01.2004, 2,804,009.

(580) 23.09.2004

**826 937.**

**Le Danemark doit également figurer dans la liste des désignations (Voir No. 19/2004) / Denmark should also appear in the list of designations (See No 19/2004)**

(151) **24.03.2004**

**826 937**

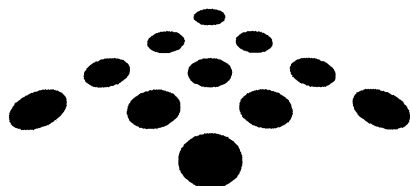
(180) **24.03.2014**

(732) Diadora - Invicta spa

Via Mazzini, 20

I-31031 Caerano di San Marco (TV) (IT).

(842) Joint Stock Company, Italy



(531) **VCL(5)**

24.17; 26.1.

(571) La marque est constituée d'un groupe de points imprimés sur un fond plein, de différentes tailles et de forme plutôt ovale dont certains de forme quasi circulaire, ressemblant à une flèche stylisée dirigée vers le haut. / *The mark consists of a group of prints with full background of different sizes and with a substantially oval shape with some of them tending to circular, like a stylized arrow turned upwards.*

(511) **NCL(8)**

18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et sacs de voyage; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

28 Jeux et jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer.

18 *Leather and imitations of leather, and goods made of these materials and not included in other classes; animal skins, hides; trunks and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery.*

25 *Clothing, footwear, headgear.*

28 *Games and playthings; gymnastic and sporting articles not included in other classes; decorations for Christmas trees; playing cards.*

(822) IT, 24.03.2004, 926729.

(300) IT, 24.09.2003, TO2003C002481.

(831) AT, BA, BG, BX, CH, DE, ES, FR, HR, PL, PT, RO, RU.

(832) DK, FI, GB, GR, IE, JP, NO, SE, TR, US.

(527) GB, IE, US.

(851) JP, US.

Liste limitée à / *List limited to:*

18 Sacs à main, sacs de sport, porte-documents, valises, sacs de montagne, musettes, ceintures banane, sacs à dos.

25 Articles vestimentaires et vêtements de sport, vestes molletonnées, vestes coupe-vent, vestes d'hiver, chaussettes, bas, costumes de sport, pantalons de sport, maillots de football, shorts de football, chaussettes de football, survêtements, anoraks coupe-vents en Nylon, chemisettes polo, tee-shirts, bermudas, chaussures de sport, chapeaux et casquettes, gants, bandeaux pour la tête, bandeaux pour poignets, protège-tibias.

28 Ballons de football.

18 *Handbags, sporting bags, briefcases, suitcases, rucksacks, knapsacks, waistpacks, backpacks.*

25 *Articles of clothing and sportswear, padded jackets, wind jackets, winter jackets, socks, stockings, sport suits, sport pants, soccer shirts, soccer shorts, soccer socks, tracksuits, nylon windcheaters, polo shirts, t-shirts, bermudas, sporting shoes, hats and caps, gloves, head bands, wrist bands, shinguards.*

28 *Balls for soccer.*

(270) anglais / *English*

(580) 23.09.2004

**827 265 (artocell).**

**Les classes 2, 6 et 19 sont corrigées comme suit (Voir No. 19/2004)**

(511) **NCL(8)**

2 Peintures, vernis, laques, lasures, préservatifs contre la rouille, primaires, matières tinctoriales, mordants, résines naturelles, enduits; diluants et liants pour peintures, laques et couleurs; produits de conservation (compris dans cette classe); enduits bactéricides et fongicides; métaux en feuilles et en poudre pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.

6 Matériaux de construction en métal, métal déployé, toiles métalliques; glissières et glissières d'angle profilées, en particulier joints profilés en métal; pièces d'alignement et de compensation en métal; vis, bouchons, boulons, ancrs de fixation; appuis de fenêtres (tous ces produits en métal); rebords de fenêtres et éléments de construction pour rebords de fenêtres (compris dans cette classe).

17 Matières à calfeutrer, produits calorifuges et matières à isoler (compris dans cette classe); plâtre isolant; matières de revêtement, à savoir produits pour recouvrir des produits calorifuges et d'isolation pour la protection contre l'humidité ou contre des effets chimiques ou mécaniques; tissus en fibres de verre pour l'isolation.

19 Matériaux de construction non métalliques; pièces d'alignement et de compensation, écarteurs, ancrs de fixation, seuils, glissières et glissières d'angle profilées, en particulier joints profilés (tous ces produits non métalliques et pour la construction); pierres naturelles et artificielles; mortiers; enduits; produits d'isolation thermique, plaques murales et de plafond, panneaux d'isolation, nattes grillagées en tissu de verre textile, profilés à joint de dilatation en tissu de verre textile (tous ces produits pour les systèmes composites d'isolation thermique).

(580) 23.09.2004

**828 066 (RATGEBER RUND UMS HAUS).**

**Les données relatives à l'enregistrement de base et à la priorité sont corrigées comme suit (Voir No. 22/2004)**

(822) CH, 13.02.2004, 521606.

(300) CH, 13.02.2004, 521606.

(580) 23.09.2004

**828 497 (ARC).**

**Les données relatives aux priorités doivent être ajoutées (Voir No. 23/2004) / Data relating to priorities must be added (See No 23/2004)**

(300) SG, 12.12.2003, T03/20170B, classe 31 / *class 31*.

(300) SG, 12.12.2003, T03/201721, classe 44 / *class 44*.

(300) SG, 23.12.2003, T03/20680A, classe 43 / *class 43*.

(580) 23.09.2004

**829 404 (KOLDAX).**

**L'adresse du titulaire est corrigée comme suit (Voir No. 23/2004) / The address of the holder should be corrected as follows (See No 23/2004) / Se modifica la dirección del titular de la siguiente manera (Ver No 23/2004)**

(732) UNOX S.p.A.

Via dell'Artigianato, 28/30

I-35010 VIGODARZERE (Padova) (IT).

(580) 23.09.2004

**830 444 (GEZOLASTIC Gummigranulate Granulés de caoutchouc Rubber granules).**

**La date d'enregistrement international est le 11 août 2004 et non pas le 18 août 2004 (Voir No. 26/2004)**

(151) **11.08.2004**

**830 444**

(180) **11.08.2014**

(732) Gezolan AG

Werkstrasse 30

CH-6252 Dagmersellen (CH).

**GEZOLASTIC**

Gummigranulate  
Granulés de caoutchouc  
Rubber granules

(531) **VCL(5)**

25.3; 27.5.

(511) **NCL(8)**

17 Granulats et poudres de gomme EPDM pour usage dans la construction de terrains de sport, dans l'industrie du bitume, dans l'industrie de l'isolation, pour les surfaces de terrains de tennis.

(822) CH, 22.06.1989, 373292.

(831) AT, BX, CN, CY, CZ, DE, ES, FR, HU, IT, LV, PL, PT, RU, SI, SK.

(270) français

(580) 23.09.2004



## XII. REPRODUCTIONS EN COULEUR / COLOR REPRODUCTIONS / REPRODUCCIONES EN COLOR

Le procédé employé ne permet pas dans tous les cas une reproduction fidèle de toutes les nuances de couleurs /  
*The process used does not allow in all cases the exact reproduction of all the different shades of colors /*  
El procedimiento utilizado no permite en todos los casos reproducir con exactitud  
los distintos matices de los colores

831 265



831 269



831 268



831 271



831 273

**thermoital**

831 296



831 280

**ECUSSON**  
*Intense*

831 303



831 294



831 304



831 305



831 306

*Mutlusan*  
Plastik

831 309

FABA

831 320



**Best Choice**

831 333



831 337

 **PerformanSe**  
*L'Homme acteur de son développement*

831 341



831 346



831 342



831 350



831 343



831 366



831 367



831 374



831 370



831 380



831 372



831 382



831 389



831 415



831 390



831 433



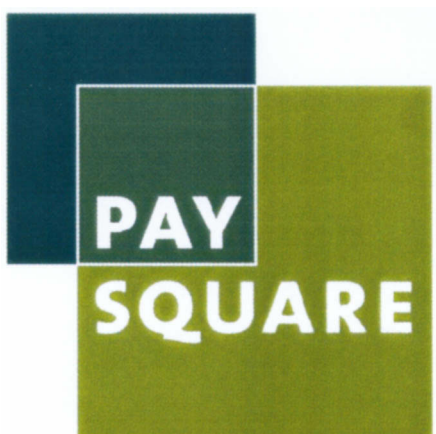
831 391



831 449



831 462



831 497



831 488



831 504



831 492



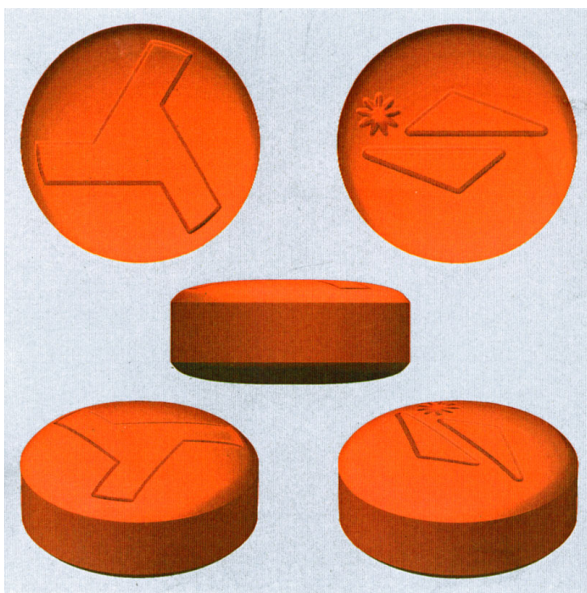
831 512



831 516



831 531





## Fédération internationale des Conseils en propriété industrielle

Siège: Holbeinstrasse 36, CH-4051 Bâle (Suisse)

La Fédération internationale des Conseils en propriété industrielle fut formée le 1<sup>er</sup> septembre 1906. Elle a notamment pour but:

1. de resserrer les liens de confraternité professionnelle entre les Ingénieurs-conseils des différents pays et de faciliter et de simplifier leurs relations professionnelles;
2. d'assurer la considération et la dignité de la profession de Conseil sur le plan international.

Les membres de la Fédération s'occupent d'une façon générale de toutes les questions rentrant dans le domaine de la propriété industrielle, et en particulier:

du dépôt de demandes de brevets (et de modèles d'utilité, le cas échéant), de marques de fabrique et de dessins et modèles industriels dans les pays où ils sont domiciliés et dans tous les autres pays par l'intermédiaire de correspondants.

## Sont membres de la Fédération

### ALLEMAGNE

Patentanwaltskammer, Körperschaft des öffentlichen Rechts, Postfach 260108, D-80058 München; Tal 29, D-80331 München. Tel.: +49-89-24 22 780; Fax: +49-89-24 22 78 24; e-mail: 1232512604@compuserve.com.

Une liste des agents de brevet allemands est accessible sur le site internet: www.patentanwalt.de.

### AUTRICHE

Section autrichienne de la Fédération internationale des conseils en propriété industrielle, Schottengasse 3A, 1014 Wien.

Sur demande, on peut obtenir à l'adresse ci-dessus une liste des membres.

### BELGIQUE

Chambre des Conseils en Propriété Industrielle (Brevets, Marques et Modèles) de Belgique, c/o Cabinet Bede S.A., Place de l'Alma 3, B-1200 Bruxelles.

**A. Colens** (Bureau Colens S.P.R.L.)

Rue Frans Merjay 21 B-1060 Bruxelles

**E. Fobe,**

Avenue du Bois des Collines 13 B-1420 Braine-l'Alleud

**D. Grisar, P. Van Cutsem**

(Bureau Vander Haeghen S.A.)  
Rue Colonel Bourg 108A B-1030 Bruxelles

**Fl. Gevers, G. Gevers, J. Pire**

(Gevers & Partners)  
Holidaystraat 5 B-1831 Diegem

**J. Gevers, J. Pieraerts, Cl. Quintelier**

(Gevers Patents S.A.)  
Holidaystraat 5 B-1831 Diegem

**F. de Kemmeter, P. Overath, L. Overath**

(Cabinet Bede S.A.)  
Place de l'Alma 3 B-1200 Bruxelles

**G. Leherte**

(Leherte, Lanvin & Demeuldre -  
K.O.B. S.A.)  
Kennedypark 31c B-8500 Kortrijk

**G. Plucker**

(Office Kirkpatrick S.A.)  
Avenue Wolfers 32 B-1310 La Hulpe

**M. Van Malderen, J. Van Malderen,**

**E. Van Malderen**  
(Office Van Malderen S.P.R.L.)  
Place Reine Fabiola 6 B.1 B-1080 Bruxelles

**Y. Roland**

(Gevers Antwerpen N.V.)  
Frankrijklei 53-55, bus 5 B-2000 Antwerpen

### COLOMBIE

**Alvaro Castellanos M.**  
P.O. Box 6349

Santa Fee  
de Bogotá D. E.

**Pombo Uribe & Cia**  
Apartado 48

Santa Fee  
de Bogotá D. E.

### ÉGYPTE

**Chehata Haroun**

P.O. Box 1540 Cairo 11511

**Moussa, Maurice W.**

(Maurice W. Moussa & Co)  
P.O. Box 380 Cairo 11511

### ÉQUATEUR

**Vincente Bermeo Lañas** (Bermeo & Bermeo)

P.O. Box 17-12-881 Quito

### ESPAGNE

**Curell Suñol, Marcelino; Curell Suñol, Jorge;**

**Curell Aguilá, Marcelino; Curell Aguilá, Mireia**

(Dr. Ing. M. Curell Suñol I.I.S.L.)  
Paseo de Gracia 65<sup>b</sup> E-08008 Barcelona  
Profesor Waksman 8 E-28036 Madrid

**Durán Alfonso, Durán Carlos,**

**Durán Luis-Alfonso** (Durán-Corretjer)  
Paseo de Gracia /Diagonal 329 E-08037 Barcelona

**Elzaburu, M. Alberto de; Armijo, Enrique; Diez**

**de Rivera Elzaburu, Alfonso** (Elzaburu);  
**Martínez, Roberto; Baz, Miguel A.; H. de Larra-**  
**mendi, Luis; Bandín, Doris; Tavira, Antonio.**  
Miguel Angel 21, E-28010 Madrid

**Isabel Lehmann Novo** (Lehmann & Fernández,

S.L.) Alvarez de Baena, 4 E-28006 Madrid

**Carlos Polo,** Profesor Waksman, 10 E-28036 Madrid

**Ponti Sales A.,** Consell de Cent, 322 E-08007 Barcelona

**Sugrañes, Pedro; Verdonces, Enrique de;**

**Sugrañes, Elia** (Sugrañes)  
Calle Provenza 304 E-08008 Barcelona

**Victor Gil Vega**

Estébanez Calderon 3 E-28020 Madrid

**Espiell Volart, Eduardo** (Volart Pons)

Pau Claris 77 E-08010 Barcelona

### FRANCE

Association des Conseils en Propriété industrielle, 92, rue d'Amsterdam, F-75009 Paris.

Sur demande, on peut obtenir à l'adresse ci-dessus une liste des membres.

### GRÈCE

**Théodorides, P.D., Dr., Papaconstantinou H. G., Dr.**

(Law Offices Dr. P. D. Théodorides, Dr. H. G. Papaconstantinou)  
2, avenue Coumbari Kolonaki-  
Athènes (138)

### IRAN

**Dr. Ali Laghaee**

P.O. Box 11365-4948 Tehran

### ITALIE

Collegio italiano dei Consulenti in proprietà industriale, Viale Lombardia, 20, I-20131 Milano.  
Sur demande, on peut obtenir à l'adresse ci-dessus une liste des membres.

## FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE (suite)

**ISRAËL**

**Bregman, Zwi; Goller, Gilbert** (Wolff, Bregman and Goller)  
Post Office Box 1352 Jerusalem 91013

**Cohen Zedek & Spisbach, S. Cohen Zedek**  
P.O. Box 33116 Tel-Aviv 61330

**Dr. Rheinhold Cohn and Partners**  
P.O. Box 4060 Tel-Aviv 61040

**JORDANIE**

**Doofesh R. Mohammad** (TMP Agents)  
P.O. Box 921100 Amman

**LITUANIE**

**A.A.A. Baltic Service Company**, Marius J. Jason  
Rudninku 18/2, e-mail: info@aaa.lt 2001 Vilnius

**MAROC**

**Salmouni-Zerhouni M. Mehdi**  
Forum International  
62, Boulevard d'Anfa 20000 Casablanca

**PAKISTAN**

**Yawar I. Khan**  
(United Trademark & Patent Services)  
West End Building, 61, The Mall, Lahore 54000  
Fax: 92-42-7323501 & 7233083,  
E-mail: utmp@paknet4.ptc.pk

**Zulfiqar Khan**

(Khursheed Khan & Associates)  
305 Amber Estate, Share Faisal Karachi-75350  
Tel.: 92-21-4533 665. Fax: 92-21-454 9272  
Email: zkhan@kursheedkhan.com

**PÉROU**

**Adolfo Cadenillas Galvez**  
(César Galvez Tafur Law Office S.C.R.L.)  
P.O. Box 8 Lima 100

**PORTUGAL**

**Alexandre Bobone, Dr. J.**  
(Alexandre Bobone, LDA.)  
Rua Almeida e Sousa, 43 P-1350-008 Lisboa

**Cruz, Jorge** (Cabinet J. Pereira da Cruz)  
Rua Victor Cordon 10-A P-1200 Lisboa

**da Cunha Ferreira, Antonio João**  
(A.G. da Cunha Ferreira Lda.) P-1200-195 Lisboa  
Rua das Flores 74-4

**Arnaut, José Luis**  
(Raul Cesar Ferreira (Herd.), Lda)  
Rua do Patrocinio 94 P-1399-019 Lisboa

**Moniz Pereira, Manuel Gomes**  
(Gastão da Cunha Ferreira, Lda.)  
Arco da Conceição, 3-1º P-1100 Lisbonne

**De Sampaio, António L.**  
(Cab. J. E. Dias Costa Lda.)  
Rua do Salitre, 195-r/c P-1269-063 Lisboa

**ROUMANIE**

**Margareta Oproiu (Cabinet M. Oproiu)**  
Calea Victoriei 155, Suite 54 R-217 Bucharest  
P.O. Box 22, 217 Bucharest, Romania  
Tel.: 40 1 314 8672, Fax: 40 1 311 07 65  
E-mail: office@oproiu.ro

**ROYAUME-UNI**

The British Association of the International Federation of Patent Agents, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS.  
Sur demande, on peut obtenir à l'adresse ci-dessus une liste des membres.

**SERBIE ET MONTENEGRO**

**Pavlović Gordana**  
53, Majke Jevrosime 11000 Beograd

**SUISSE**

Association suisse des Conseils en propriété industrielle  
Verband Schweizerischer Patentanwälte - CH-3000 Berne  
Liste des membres disponible sur le site internet [www.vsp.ch](http://www.vsp.ch)

**VIET NAM**

**Tran Huu Nam**  
P.O. Box 456 Hanoï

**HONGRIE****S.B.G. & K.**Patent and Law Office  
Agents de brevets  
et avocatsBrevets, marques de fabrique, modèles,  
recherches, rédactions de contrats,  
litigesP.O. Box 360, H-1369 **Budapest**  
Télécopieur: 361-461-1099  
Téléphone: 361-461-1000  
E-mail: mailbox@sbgk.hu**S. BOLTON & SONS, Co.**REGD. PATENT & TRADEMARK AGENTS  
C.P.O. Box 126, Sirkeci, TR-34432 Istanbul,  
TURKEY, Tlx 27336 bopa tr  
Tel.: (90-212) 283 36 03 pbx 4 lines, (90-212) 283 3604 pbx  
4 lines, Fax: (90-212) 283 62 33 Trademarks, (90-212) 283 95  
85 Patents, E-Mail: bolton@superonline.com.tr,  
info@boltonpatent.com, Web : www.boltonpatent.com  
**TURKEY, GREECE, ISRAËL and CYPRUS**  
(Turkish & Greek sections)**INDONESIA****Prof. Mr. Dr. S. Gautama**  
(Gounggioksiong)Patents & Trademarks  
P.O. Box 341, Merdeka Timur 9  
**JAKARTA** Cables: INDOLAW  
Telex: 46620 INDOLAW IA**DAVID GARRICK & CO.**25, OLANREWAJU STREET, OREGUN INDUSTRIAL ESTATE, OREGUN  
P.O. BOX 2471, **LAGOS, NIGERIA**. Telephone: 960753; 2660160; 2661804.  
Fax: 234-1-2662375; 2611134; 2635595 & 2615661  
Telex: 33173 GARIK NG. Cable Address: "Patents, Lagos"  
Barristers, Solicitors, Notaries Public, Copyright, Patent, Design, Trade Mark & Tax Attorneys.  
**DAVID L. GARRICK, BCL, MA (Oxon)** of Lincoln's Inn and The Supreme Court of Nigeria, Barrister.  
**OLUGBOYEGA KAYODE, LL.M. (Lond.)** of the Supreme Court of Nigeria, Barrister at Law.**SPAIN****LATIN AMERICA**  
**PORTUGAL****Patent &**  
**Trade Marks****ARPE**Guzmán el Bueno, 133 - Edificio Germania  
E-28003 MADRIDTelephone: + 34 (1) 91 534 34 11/10  
Telefax: + 34 (1) 91 553 13 17  
E-mail: arpe@arpe-patent.com**P O L A N D****PATENTS - TRADE MARKS**  
**INDUSTRIAL DESIGNS**  
**SEARCHES - TRANSLATIONS**\*  
Services in all industrial  
property matters in Poland  
and abroad\*  
Office for protection of  
industrial property**POLSERVICE Sp. z o.o.**00-712 Warszawa  
Bluszczanska 73  
Tel.: (+48 22) 44 74 600  
Telecopier: (+48 22) 44 74 666  
Http://www.polservice.com.pl

E-mail: polserv1@polservice.com.pl



World Leader in Trademark Research

St. Pietersvliet 7,  
2000 Antwerp,  
Belgium  
Tel. + 32 3 220 72 11  
Fax + 32 3 220 73 90Trademark watching and searching  
Offices in UK, France, Italy, Sweden  
www.compu-mark.com**ESPAGNE****Manuel de Rafael & Cia S.L.**Agents officiels  
Brevets et marques**Barcelona (10)** Gerona 34**BENELUX-EUROPEAN UNION***Keesom & Hendriks N.V.*Sworn Trade Mark Brokers, BMM Consultants  
European Trade Mark Attorneys

Contacts:

Drs P H M Keesom, FIL  
Ms S M de Wilde, LL MP.O. Box 85533, 2508 CE The Hague, NL  
Tel.: + 31 70 350 40 99; fax: + 31 70 350 49 63  
E-mail: tmlaw@keesom.nl - www.keesom.nl**VIETNAM****INTERNATIONAL TRADEMARK**  
**& PATENT AGENT****INVENCO**• Trademarks • Patents • Industrial  
Designs • Copyrights in Vietnam  
• Trademarks in Laos, Cambodia  
and Myanmar.29 Truong Han Sieu Street, Hanoi  
P.O. Box 412 Hanoi - Vietnam  
Tel: (84 4) 8228595 / 8222153  
Fax: (84 4) 8226059 / 8223095  
E-mail: invenco@hn.vnn.vn  
Website: http://invenco.vnn.vn**POLAND**

PATENT ATTORNEY OFFICE

**patpol****PATENTS, DESIGNS,**  
**TRADE MARKS, RESEARCHES,**  
**LICENSES, KNOW-HOW,**  
**COPYRIGHT, LEGAL ADVICE,**  
**INTELLECTUAL PROPERTY**  
**INFRINGEMENT LITIGATION,**  
**PLANT VARIETY PROTECTION**P.O. Box 168, 00-950 Warszawa, Poland  
Telecopiers (48 22) 644 44 02, (48 22) 644 96 00  
Telex 816830, Phones (48 22) 644 96 57, 644 96 59  
INTERNET ADDRESS: patpol@tarnet.pl.**SUISSE**A. W. Metz & Co. AG, CH-8024 Zurich  
Hottingerstrasse 14, P.O. Box  
Conseils en Marques - Dépôts en Suisse  
et au Liechtenstein - Recherches -  
Consultations et expertises juridiques.  
Tél.: 01/262 41 11 - Télécopieur: 01/262 41 01  
E-mail: MAIL@METZMARK.CH**JAPAN****KYOWA PATENT AND LAW OFFICE**Chartered Patent Attorneys  
Cable: «UCHITATSU» TOKYO  
Telex: 0222-3275 Kyopat J  
Telephone: 03-211-2321  
Facsimile: 03-211-1386  
TOKYO Central P.O. Box No. 58  
Established 1908 **TOKYO - JAPAN****REPUBLIC OF KAZAKHSTAN - Patent-Legal Firm "ENLIK"**

Association of Patent Attorneys (established in 1993)

**Inventions, Utility Models, Designs, Trademarks, Copyright**The whole range of services relating to intellectual property including the protection of the interests of  
applicants and the intellectual property owners in court. - Patent Attorney of the Republic of Kazakhstan,  
Eurasian Patent Attorney, Dr. Physics & Mathematics **L.S. Yurchak**. - Patent Attorneys of the Republic  
of Kazakhstan - Dr. Chemistry, Member of the New York Academy of Sciences **LI. Nikitina** and Dipl.  
Eng. **I.G. Kuchaveva**.Address: 4 Apt., 139, Bogenbai batyr Str., 480091 Almaty, Republic of Kazakhstan.  
Tel.: (07) (3272) 62 91 09, 62 35 87. Telefax: (07) (3272) 62 35 87, 63 77 54.  
E-mail: enlik@asdc.kz; enlik@astel.kz.**INDIA****CHANDRAKANT M. JOSHI****LEADING INDIAN IPR LAW FIRM**  
**INDIAN PATENT AND TRADEMARK ATTORNEYS**  
Over 30 years experienceMember: FICPI, AIPPI, INTA, ABA, CIPA, AIPLA, ITMA,  
ECTA, GRUR, VPP, APLA, LAW ASIA  
501, Viskwananaka, Andheri (east), Mumbai - 99  
Tel. 0091-22-8380848,  
Fax. 0091-22-8380737/0091-22-8380839  
E-mail: cmjoshi@bom3.vsnl.net.inThe firm represents its clientele in India, Pakistan, Sri Lanka,  
Bangladesh, Nepal and Maldives for search, registration and post  
registration of patents, Trademarks, Industrial Designs and Copyright.

**COMMUNICATIONS  
CONCERNANT  
LA PUBLICITÉ**

Voir page XI

**SWITZERLAND**

**Dr. Renata Kündig**  
Trademarks · Designs

Hallenstrasse 15, CH-8008 Zürich  
Telephone: + 41 1 - 252 33 02  
Fax: + 41 1 - 252 37 56

**ECUADOR**

**BERMEO & BERMEO LAW FIRM**  
A traditional law firm, established 1948  
PATENTS & TRADEMARKS IN LATIN AMERICA  
ENGLISH-SPANISH-FRENCH

World Trade Center, Tower B 12<sup>th</sup> floor  
P.O. Box 17-12-881  
Quito - Ecuador  
Tel. (593 2) 545871 556027/8 Fax. (593 2) 564620 239333  
e-mail: rbermeo@uio-telconet.net bblaw@uio-satnet.net

**ECUADOR**

**LUIS A. ANDRADE**  
Law Offices  
Patents and Trade Marks  
P.O. Box 17-07-8738  
Quito, Ecuador  
Fax: 593-2-552951  
E-mail: laandra@attglobal.net  
laandra@andinanet.net

**Espagne**

Telephone: 200 67 00  
Facsimile: 209 92 09  
Telephone: 455 19 87  
Facsimile: 456 65 67

**BREVETS - MARQUES - MODÈLES**

Succ. des anciennes OFICINAS J. ISERN fondées en 1924

**IC ISERN CAÑADELL**

Traversera de Gracia, 30, 1<sup>o</sup> C.  
E-08021 Barcelona  
Paseo de la Castellana, 131  
E-28046 Madrid

**ESPAGNE**

**Tavira y Botella**

Agents officiels de Propriété industrielle  
E-28001 Madrid, C/Velasquez, 80, 4<sup>o</sup> izda  
Correspondance en espagnol, français, anglais  
et allemand.  
Téléphone: 431 74 82, Fax: 91 577 37 58  
E-mail: administración@taviraybotella.com



**SPAIN & MERCOSUR**

C/Columela 5 - 28001 Madrid España  
Tel. 34.1.5767910 - Fax 34.1.431.5701  
E-Mail: marcas@Henson-co.com

**ESPAGNE  
SUGRAÑES**

Fondé en 1925

Ingénieurs-conseils  
Agents officiels de Brevets et de Marques  
Bureau principal: Fax: 34-93-2153723  
E-mail: sugranes@sugranes.com  
Website: www.sugranes.com  
Calle Provenza, 304  
E-08008 BARCELONA  
Bureau délégué: F. Peña-Po. Delicias, 100  
E-28045 MADRID

**BULGARIA**

**N. KOLEV & KOLEV** INTELLECTUAL PROPERTY AGENCY

PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS, ATTORNEYS AT LAW

PATENTS, TRADEMARKS, UTILITY MODELS, INDUSTRIAL DESIGNS, APPELLATION OF ORIGIN, COPYRIGHT  
PLANT VARIETY PROTECTION, KNOW-HOW, LICENCES, SEARCH, TRADE SECRETS, LEGAL SERVICES

☎ (00 359 2) 981 60 94  
Fax: (00 359 2) 986 31 42  
✉ P.O. Box 1193, Sofia 1000

Office address: 102, Knias Boris I Str., Sofia 1000

**PORTUGAL**

**J. PEREIRA DA CRUZ, LIMITADA**

Agents officiels  
**BREVETS, MARQUES, MODÈLES, DESSINS**  
Rua Victor Cordon, 10-A, 1<sup>o</sup>  
**P-1200 LISBOA**  
Téléphone: 37 30 24 Télécopieur: 32 18 85  
Adr. tél.: «Cruzmark» Telex: 18515 JPCRUIP

**VIETNAM**

**PHAM & ASSOCIATES**

Patents, Trademarks, Industrial Designs & Copyright  
Licensing, Technology Transfer, Litigation & Related Matters

8, TRAN HUNG DAO ST., P.O. BOX 641, HANOI, VIETNAM  
TEL.: (844) 8244852, 8265524, 8250163. FAX: (844) 8244853, 8265331, 8259617

**JAPAN**

**ASAMURA PATENT OFFICE**

Established 1891  
Registered Patent Attorneys  
331 New Ohtemachi Bldg.  
Chiyoda-ku, TOKYO 100-0004  
Telephone: (03) 3211-3651-4  
Facsimile: (03) 3246-1239, (03) 3270-5076



**GORODISSKY  
& PARTNERS**

Since 1959

**The premier IP firm in Russia**

**Patent and Trademark Attorneys  
Eurasian Patent Attorneys**

**Moscow Head office:**  
B. Spasskaya Str., 25 stroenie 3,  
Moscow, 129010  
telephone: +7 (095) 937 61 16, 937 61 09  
fax: +7 (095) 937 61 04, 937 61 23  
e-mail: pat@gorodissky.ru  
http://www.gorodissky.ru

**Branch offices:**  
St. Petersburg, N. Novgorod, Krasnodar, Samara,  
Ekaterinburg, Kiev (Ukraine)

**Russia CIS countries Baltic States**

**Patents**

**Trademarks**

**Designs**

**Plant varieties**

**Domain names**

**Search**

**Copyrights**

**Licensing**

**Litigation**



**WINCO**

VIETNAM INTERNATIONAL TRADEMARKS,  
PATENTS & COPYRIGHTS AGENT

**VIETNAM**

- \* PATENTS, UTILITY SOLUTIONS,  
TRADEMARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS,  
SEARCHES, LICENSING, LITIGATION  
& RELATED MATTERS IN VIETNAM
- \* TRADEMARKS IN LAOS, CAMBODIA &  
MYANMAR.

Address: 21 Van Bao Street,  
Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam  
Tel: (84 4) 7628119 / 7628185  
Fax: (84 4) 7628120 / 7628526  
E-mail: winco@ipt.vn  
Website: www.wincolaw.com.vn

## Adresses utiles / Useful addresses / Direcciones Utiles

### ALGÉRIE / ALGERIA

**Cabinet Zizine**, BP 25, 16500 Didouche Mourad, **Alger**. Tél. 213 21 36 66 51. Fax: 213 21 37 34 29.

### ANTILLES NÉERLANDAISES / NETHERLANDS ANTILLES ANTILLAS NEERLANDESAS

**Curaçao Trade Mark Agency, Inc.**, P. O. Box 686, L. B. Smithplein 3, **Curaçao** N. A. (Related to the law offices of Zielinski & Halley, Pietermaai 23, Willemstad, Curaçao). All activities on trademarks and patents, including legal action. Telephone (599-9) 462-7065, Facsimile: (599-9) 462-3969, E-mail: trademark\_na@attglobal.net.

### ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA ARABIA SAUDITA

**Samir Shamma & Nassir Kadasa**, Registered TM & Patent Agents (Nassir A. Kadasa). P.O. Box 20883, **Riyadh 11465**, S.A. Tel.: (966-1) 474-0777. Fax: (966-1) 476-1044 CCITT G2/G3. E-mail: kadasah@khaleej.net.bh

### ARGENTINE / ARGENTINA

**Junken & Junken**, Patents and Trademarks in Argentina and all Latin-American countries. Casilla Correo 100, **1000 - Buenos Aires**, Fax: 54-11-4313-4998. Code Buenos Aires: C1000WAA.

### BANGLADESH

**Hazari & Hazari**, 6-B/9, Arambagh, Motijheel, **Dhaka-1000**. E-mail: hazari@bdcom.com. Tél./Fax: 880-2-7101045, 880-2-9561427.

### BELGIQUE / BELGIUM BÉLGICA

**Office Parette (Fred Maes)**, brevets, marques, modèles. Avenue Gabrielle Petit 2, **B-7940 Brugelette**. Tél.: 32 / 068 / 45 60 31. Fax: 32 / 068 / 45 60 33.

### BENELUX

**Avimark - Bureau Van Gestel, bvba** (marques, modèles, traductions), Beeldhouwersstr. 50 bus 4, **B-2000 Antwerpen**. Fax: +32 3 2161073.

**Keesom & Hendriks, The Hague** (voir p. III).

**Knijff & Partners**, Trademark Attorneys, also specialised in European Searching, P.O. Box 5054, 1380 GB **Weesp**, The Netherlands. Tel.: +31 294 490900; Fax: +31 294 416722. E-mail: partners@knijff.nl **Markgraaf**, Hogehilweg 3, NL-1101 CA **Amsterdam Zuidoo**st, P.O. Box 22722, **NL-1100 DE Amsterdam Zuidoo**st. Tel.: 31-20 5641411, telex: 10432, Fax: 31-20 6962303. Recherches européennes et mondiales, dépôts de marques et modèles, etc **London office**: J.E. Evans-Jackson & Co. Ltd., Parchment House, 13 Northburgh Street, **London EC1V 0AH**. Tel. 44 71 608 3098, Fax: 44 71 6082934.

**Muller & Eilbracht B.V.**, B.P. 1080, **NL-2260 BB Leidschendam**, The Netherlands, Fax: +31 70 3202824. www.mne-online.com

**Office Parette (Fred Maes)**, brevets, marques, modèles. Avenue Gabrielle Petit 2, **B-7940 Brugelette**. Tél.: 32 / 068 / 45 60 31. Fax: 32 / 068 / 45 60 33.

### BULGARIE / BULGARIA

**Bureau Ignatov & Son**, Patents, Trademarks. P.O. Box 308, **Sofia 1113**. Fax: (+3592) 8734 031, E-mail: ignatov@bultrm.com  
**Kolev & Kolev, Sofia** (voir p. IV).  
**E. NOVAKOVA, Patent & Trademark Bureau**, P.O.Box 55, **Sofia 1505**. Fax: (+359 2) 9449 171.

### CHILE

**Vera Mark S.A.** Patent and Trademark Office. Alexander Fleming N° 8068, Las Condes, Santiago-Chile. Tel.: 562-6964785- Fax 562-2021338 veramar@entelchile.net, fernandez@veramark.cl, www.veramark.cl.

### COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES / EUROPEAN COMMUNITIES COMUNIDAD EUROPEA

**Compu-Mark**, St. Pietersvliet 7, **B-2000 Antwerp**, Belgium, Tel.: +32 3 220 72 11, Fax: +32 3 220 73 90, www.compu-mark.com (voir p. III).  
**Keesom & Hendriks, The Hague** (voir p. III)  
**Merkenbureau Hendriks & Co. C.V.** (voir Benelux)

### ÉQUATEUR / ECUADOR

**L.A. Andrade, Quito** (voir p. IV).  
**Bermeo & Bermeo**, P.O. Box 17-12-881, **Quito** (voir p. IV).

### ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

**Alvarez, Marques & Brevets**, P.O. Box 170, **28080 Madrid**. Fax: 34 91 576 33 34. E-mail: alvamar@alvamar.com; Web: www.alvamar.com.  
**Clarke, Modet & Cía, S.L.**, Avda. de los Encuartes, 21, Tres Cantos - **E-28760 Madrid** Fax: 341 803 82 20 / 803 83 23.

**Manuel de Rafael, Barcelona** (voir p. III).  
**Durán Corretjer**, Conseils en brevets, marques, dessins et modèles. Còrsega, 329 (P° de Gracia/Diagonal), **E-08037 Barcelone**. E-mail: info@duran.es. Tél. 34 93 218 16 14. Téléfacsimile: 34 93 218 90 85 (voir liste p. I).

**Elzaburu**, Miguel Angel 21, E-28010 Madrid Tel:+34917009400; Fax:+34913193810; E-mail:elzaburu@elzaburu.es; Web:www.elzaburu.es.

**Henson & Co., Madrid** (voir p. IV).  
**Isern Cañadell, Barcelona** (voir p. IV).  
**Sanz Bermell, Játiva 4, E-46002 Valencia**, Tel.: +34963523077 - Fax: + 34963528907

**P. Sugrañes, Barcelona** (voir p. IV).

**Tavira & Botella, Madrid** (voir p. IV).

**Volart Pons R. & Cia S.L.**, Brevets, marques, modèles, Pau Claris 77, **E-08010 Barcelona** (français, allemand, anglais).

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

**Harrison & Egbert**, Patent and Trademark Attorneys, State National Building, 412 Main Street, 7th Floor **Houston**, Texas 77002 U.S.A., Telephone: (713) 224-8080, Telex: 798561, Fax: (713)223-4873. E-mail: harrisonegbert@yahoo.com

### FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION FEDERACIÓN DE RUSIA

**Gorodissky, Moscow** (voir p. IV).

### GRÈCE / GREECE / GRECIA

**Kiortsis & Associates.**, Greek and European Patent & Trademark Attorneys, 7, Movrocordatou Str, **Athens 106 78 - Greece**. tel: 0030 210 3802914 fax: 0030 210 3802401 www.kiortsis.gr, info@kiortsis.gr .

### HONGRIE / HUNGARY / HUNGRÍA

**Danubia Patent & Trademark Attorneys**, Patents, Designs and Trademarks, P.O. Box No. 198, **H-1368, Budapest**, Tel.: 36-1/118-1111, Fax: 36-1/138-2304, Telex: 225872 danub h, Telegr.: DANUBIA Budapest.

**Gödölle, Kékes, Mészáros & Szabó**, Conseils en propriété industrielle, Keleti Károly u. 13/b, H-1024 **Budapest**. Tel: (361) 438 50 40. Fax: (361) 438 50 41. E-mail:ipright@godollepat.hu.

**S.B.G. + K., Budapest** (voir p. III).

### INDE / INDIA

**Chandrakant M. Joshi, Mumbai** (voir p. III).

**Asean Saarc Patent & Trade Mark Services**. Vishwananak, 503, I.C.T. Road, Chakala, Andheri (East), **Mumbai-400 099**. Fax: +91-22-28252206, +91-22-28252327. Email: aseansaarc@vsnl.net, saarcindia@vsnl.net.

### INDONÉSIE / INDONESIA

Prof. Dr. **S. Gautama**, Law Offices. Patent & Trademark Attorneys. P.O. Box 341, **Jakarta** (voir p. III).

### ISLANDE / ICELAND / ISLANDIA

**Faktor Patentbureau ehf.**, Patentbureau, International Patents, Designs & Trade Marks, P.O. Box 678, **121 Reykjavik**. Tel. + 354-5751770. Fax: +354-56250 10, +354-551 1333.

**Sigurjónsson & Thor ehf.**, Trademarks, Patents and Designs, P.O. Box 662, **121 Reykjavik**. Tel. + 354 5511043. Fax: + 354 5622633. E-mail: sigthor@itn.is.

### ISRAËL / ISRAEL

**Wolff, Bregman and Goller**, Patent and Trade Mark Attorneys. P.O. Box 1352, **Jerusalem, 91013**. Tel.: 792-2-624-2255. Fax: 792-2-624-2266.

## Adresses utiles / Useful addresses / Direcciones Utiles

**JAPON / JAPAN / JAPÓN**

**Asamura Patent Office**, Established 1891. Patents, Utility Models, Designs & Trade Marks. 331 New Ohtemachi Bldg., Tokyo (voir p. IV).

**Kyowa, Tokyo** (voir p. III).

**KAZAKHSTAN / KAZAJSTÁN**

**Enlik, Almaty** (voir p. III).

**Shabalina & Partners**, Patent & Trademark Attorneys, 480013 Almaty, P.O. Box 15. Tel.: (3272) 671 884. Fax: (3272) 671 885. E-mail: shabovlad@nursat.kzLIECHTENSTEIN

**Patra Anstalt**, Gapetschstrasse 29, FL-9494 Schaan (Principauté de Liechtenstein). Marques - Dessins - Modèles - Copyrights - Licences. Tél. +423 232 16 18, Fax + 423 233 16 04, E-mail patra@supra.net

**MALTE / MALTA**

**Mamo TCV-Avocates** (Incorporating John Mamo & Associates and Tonna Camilleri Vassallo & Co.) Patents, Design and Trademarks Palazzo Pietro Stiges, 90 Strait Street Valletta, VLT 05 Malte Tel: +356 21 232271, 21 223316, 21 231345, Fax +356 21 244291, 21 231298, e-mail: info@mamotcv.com, website address: www.mamotcv.com.

**MAROC / MOROCCO / MARRUECOS**

**M. Mehdi Salmouni-Zerhouni**, Conseil en propriété industrielle, Forum International, 62 Boulevard d'Anfa, 20000 Casablanca. Tél.: (212.2) 2.26.26.27. Fax: (212.2) 2.26.10.17 ou 2.26.10.18. E-mail: Salmouni@open.net.ma.

**NIGÉRIA / NIGERIA**

**Garrick & Co., Lagos** (voir p. III).

**PAKISTAN / PAKISTÁN**

**M. Amin & Co.**, Patent, Design, Trademark & Copyright Attorneys, Ferozepurwala Chambers, M.A. Jinnah Road, P.O. Box 4167, Karachi-2. Tel.: 92-21-2424612, Cables: TAXMARK, Fax: 92-21-2424612. Also: P.O. Box 325, Lahore 54000. Tel.: 92-42-7124821. Fax: 92-42-7121490.

**United Trademark & Patent Services**, Intellectual Property Attorneys, Trademark, Patent, Design & Copyright, Anticounterfeiting, Enforcement & Litigation Attorneys. M. Yawar Irfan Khan, Intellectual Property Expert, Hasan Irfan Khan, Attorney-At-Law, Expert in Anticounterfeiting, Enforcement & Litigation Matters. Top Floor West End Building, 61-The Mall, Lahore-54000. Telephones: 042-7249638-9, 042-7236124-5. Facsimiles: 042-7323501/7233083/7243105/7577693. Email: utmp@paknet4.ptc.pk. Cables: IRFANMARK LAHORE.

**Vellani & Vellani**, 148, 18<sup>th</sup> East Street, Phase I, Defence Officers' Housing Authority, Karachi-75500.

**PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS**

(voir aussi/see also / véase también Benelux)

**Markgraaf**, Hogehilweg 3, NL-1101 CA Amsterdam Zuidoost, P.O. Box 22722, NL-1100 DE Amsterdam Zuidoost. Tel.: 31-20 5641411, telex: 10432, Fax: 31-20 6962303.

Recherches européennes et mondiales, dépôts de marques et modèles, etc.

**London office:** J.E. Evans-Jackson & Co. Ltd., Parchment House, 13 Northburgh Street, London EC1V 0AH. Tel.: 44 71 608 3098, Fax: 44 71 6082934.

**POLOGNE / POLAND / POLONIA**

**Jacek Czabajski** - Patent & Trademark Office TRASET, 80-422 Gdańsk 22, P.O. Box 1, tel/fax (48-58) 345 76 32, e-mail: traset@traset.pl, www.traset.pl.

**Bogdan Rokicki**, Patent, Trademark and Law Office phone: (4822) 659 69 96, phone/fax (4822) 659 27 15, 04-026 Warsaw 50, Poland, P.O. Box 5.

**PATPOL** - Bureau d'Ingénieurs-Conseils en Propriété Industrielle, P.O. Box 168. PL-00950 Warszawa (voir p. III).

**Polservice, Warszawa** (voir p. III)

**PORTUGAL**

**AB Alexandre Bobone, Lda.** Brevets - Marques - Modèles - Recherches. Rua Almeida e Sousa, 43, P-1350-008 Lisboa. Tél.: (351 21) 393 37 80. Fax: (351 21) 393 37 89.

**AB PATIENTIENA, LDA**

Artur Furtado - Carlos Rodrigues, Mandataires agréés auprès de l'O.E.B. 214, rua da Madalena. P-1100-325 Lisboa. Tél.: 351.21.8870657. Fax: 351.21.8879714.

**A.G. da Cunha Ferreira Lda.**, fondé en 1880. Brevets, marques, modèles, recherches. Rua das Flores, 74-4<sup>o</sup>, 1200-195 Lisboa. Tél.: (351-21) 3241530. Fax: (351-21) 3476656, 3422446.

**Gastão da Cunha Ferreira, Limitada**,

Arco da Conceição, 3, 1<sup>o</sup>, P-1100-028 Lisboa. Brevets, marques, modèles. Tel.: N° (351) 21 88 23 990, Fax: N° (351) 21 88 23 998. E-mail: gcf@gastao.com, http://www.gastao.com

**J.E. Dias Costa, Limitada**, Cabinet Dias Costa. Fondé en 1929. Brevets. Marques. Dessins. Modèles. Recherches. Rua do Salitre, 195, r/c., D, P-1269-063 Lisboa. Tél.: (+ 351) 21 384 13 00. Fax: (+ 351) 21 387 57 75. E-mail: diascosta@jediascosta.pt.

**Cabinet Raul César Ferreira (Herd.), Lda.** Brevets, marques, modèles, recherches. Rua do Patrocínio, 94, P-1300 Lisboa. Tlx: 12224 PATENT P. Téléph. 607373. Télécopieur: 351-1-678754.

**Furtado**, Gab. Técnico de Marcas e Patentes, Soc. Unipessoal, Lda. European Patent Attorneys. Fondé en 1904. Marques, Brevets, Modèles, Recherches. Av. Conselheiro Fernando de Sousa, 25-3<sup>a</sup>, P-1070-072 Lisboa. Fax: (351) 213877596. Tel.: (351) 213876961. E-mail: furtado.marcas@net-cabo.pt.

**Cabral, Cunha Ferreira & Associados, Lda.** Rua D. João V, 9-2<sup>o</sup> Dto. 1250-089 Lisboa, Portugal Tel.: 351 21 386 3405, Fax: 351 21 387 7109, E-mail: ccfca@ccfa.pt

**Carlos Granja (Herdeira)**, Rua do Ouro, 165 - S/L D<sup>to</sup>, P-1100 Lisboa. Tél.: 342 61 56, Fax: 3476931. Brevets, Marques, etc. Fondé en 1909.

**Guimarque - Gab. Marcas e Patentes, Lda.** Brevets. Marques. Dessins. Modèles. Recherches. Av<sup>a</sup>. António José Gomes 60 B - 1<sup>o</sup>E, Apartado 175. P-2801-902 Almada. Tel.: + 351 212 768 069. Fax: + 351 212 740 012.

**Cabinet J. Peireira da Cruz, Lisboa** (voir p. IV).

**A Tecnal** - Brevets et Marques, Av. A. A. Aguiar, 80-r/c-E P-1050-018 LISBON. Tel.: +351213190660. Fax: +351213190669. E-mail: tecnalregis@mail.telepac.pt.

**SGCR - Simões, Garcia, Corte-real & Associados** Av. Estados Unidos Da America, 131, 7C 1700-173 Lisboa Portugal, Tel.: (351) 217801963 \* Fax (351) 217975813, sgcr@jrs.jazznet.pt

**RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE / DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA / REPUBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

**NAMSANJAE** P.O. Box 200, Pyongyang, DPR Korea. Tel.: 850218111381-8472. E-mail: nsj@co.chesin.com. Fax: 850-2-381-4427 or -381-2100.

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPUBLICA CHECA**

**Patentservis Praha, Ltd.** Patents, Utility Models, Trademarks, Designs, Searches, Copyright. Jívěnská 1, 140 21 Praha 6, CZ. Phone: 4202 61090011. Fax: 4202 61214921. E-mail: patmag@patent-servis.cz. Internet: www.patentservis.cz.

**Rott, Růžicka and Guttman** Patent, Trademark and Law Office, Nad Štolou 12, 170 00 Praha 7. Tel.: + 4202 33371789, 33370084. Fax: + 4202 33382263, 33381523, 33377867, 33381552 (voir aussi Slovaquie).

**Traplová, Hakr, Kubát**, Law and Patent Offices, Patents, Trademarks, Models, Designs. Přístavní 24, 170 00 Prague 7. Phone: 02/66710172, 02/66710173. Fax: 02/66710174.

**ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / REINO UNIDO**

**Beck, Greener** (established 1867).

Patent and Trade Marks Attorneys. Patents, Designs and Trade Marks 7, Stone Buildings, Lincoln's Inn. London, WC2A 3SZ. Telephone: +44 (0) 20-74055-0921. Fax +44 (0) 20 7405-8113 Email: mail@beckgreener.com www. beckgreener.com.

**SERBIE ET MONTENEGRO / SERBIA AND MONTENEGRO / SERBIA Y MONTENEGRO**

**Jasna Aleksic Spasic**, Patent Law Office, Čarice Milice 8. 110 00 Belgrade. Tel./Fax: +381 11 626 594, E-mail: alexpat@EUnet.yu, www.alexpat.com.

**SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA**

**inventa**, Patent & Trademark Agency, Palisády 50. 811 06 Bratislava.

Tel./Fax: +421 2 544 191 67 or 68,

E-mail: dasa@inventa.sk, www.inventa.sk.

**Patentservis Bratislava, Ltd.** Patents, Utility Models, Trademarks, Designs, Searches, Copyright. Hybešova 40, 831 02 Bratislava. Phone: 421 7 44875071. Fax: 421 7 44872075. E-mail: patmag@patentservis.sk.

**Rott, Růžicka and Guttman** Patent, Trademark and Law Office, Pionierská 15, 831 02 Bratislava 3. Tel./Fax: 00421 7 377 593 (voir aussi République tchèque).

**SLOVÉNIE / SLOVENIA / ESLOVENIA**

**Dušan Djukic**, Patent & Trademark Attorney, Assignments, Licenses, Searches, Oppositions Zaloska 58/a, P.O. Box 2800, SI - 1001 Ljubljana, Slovenia Tel: + 386 1 5404 331, Fax + 386 1 5243 118. E-mail: dusan.djukic@siol.net

**ITEM d.o.o.**, Patent & Trademark Agency, Resljeva 16, SI-1000 Ljubljana. Phone: +386 1 432 01 67, +386 1 438 39 20. Fax: +386 1 431 53 31, +386 1 438 39 25. www.item.si, e-mail: mail@item.si

**PATENTNA PISARNA, d.o.o.**, Patent Agency, Patents, Trade Marks, Designs, Assignments, Licences and Searches. Correspondence in English, German and French. SI-1000 LJUBLJANA, P.O.B. 1725, Čopova 14; Tel.: +386 1 426 4012, +386 200 1900 Fax: +386 1 426 4079, + 386 200 1921 E-mail: pisarna@patent.si. www.patent.si.

**SUISSE / SWITZERLAND / SUIZA**

**Jacobacci & Partners S.A.**

Patents, Trademarks, Designs and Models.

2, av. Gare des Eaux-Vives, CH-1207 Geneva.

Tel.: 022/707 08 70, fax: 022/707 08 77

E-mail: jpage@jacobacci.com

**Adresses utiles / Useful addresses / Direcciones Utiles**

**Katzarov S.A.**, 19, rue des Epinettes,  
**CH-1227 Genève.** (Suisse). Tél: 423410.  
Télécopieur: (+4122) 342 6615.  
E-mail: katzarov@iprolink.ch

**Dr. Renata Kündig**, conseil en marques,  
**CH-8008 Zurich** (voir p. IV).

**A.W. Metz & Co. AG, Zurich** (voir p. III).

**Zimmerli, Wagner & Partner AG**, Patents -  
Trademarks - Design. Löwenstrasse 19,  
**CH-8001 Zürich.**  
Tél. +411 225 41 71. Fax +411 225 41 70.  
E-mail: markpat@zimmerli-wagner.ch.

**TURQUIE / TURKEY / TURQUÍA**

**S. Bolton & Sons, Istanbul** (voir p. III).

**VIET NAM**

**Invenco**, 29, Truong Han Sieu Str., **Hanoi.** Tel.:  
84-4-8228595. Fax: 84-4-8226059 (voir p. III).

**Pham & Ass., Hanoi** (voir p. IV).

**Winco** (voir p. IV).



# Publications

## de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Les publications suivantes peuvent être commandées auprès de la Section de la commercialisation et de la diffusion de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), CH-1211 Genève 20 (Suisse).

### Guide pour l'enregistrement international des marques en vertu de l'Arrangement de Madrid et du Protocole de Madrid

Cette publication, expose en détail les procédures relatives à l'enregistrement international des marques en vertu de l'Acte de Stockholm de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques, du Protocole relatif à cet Arrangement et du règlement d'exécution commun à l'Arrangement et au Protocole entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1996. Il contient en annexe les textes complets de l'Arrangement de Madrid, du Protocole relatif à cet Arrangement et du règlement d'exécution commun, ainsi que les formulaires prescrits par ledit règlement d'exécution.

Le Guide est vendu au prix de 60 francs suisses.

	Prix Francs suisses
<b>Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques et Protocole relatif à l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques</b>	
Textes de l'Acte de Stockholm de 1967 modifié le 28 septembre 1979, du Protocole adopté à Madrid le 27 juin 1989 et du règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Madrid et au Protocole. Brochure, numéro de référence 204(F). Cette brochure est également disponible en langues arabe 204(A), chinoise 204(C), anglaise 204(E), allemande 204(G), italienne 204(I), portugaise 204(P), russe 204(R) et espagnole 204(S) . . .	20.-
<b>Arrangement de Nice concernant la classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques</b>	
Texte de l'Acte de Stockholm 1967. Brochure, numéro de référence: 263(F) . . . . .	15.-
Texte de l'Acte de Genève 1977. Brochure, numéro de référence: 292(F) . . . . .	15.-
<b>Arrangement de Vienne instituant une classification internationale des éléments figuratifs des marques</b>	
Texte adopté par la Conférence de Vienne 1973. Numéro de référence 266(F) . . . . .	15.-
<b>Classification internationale des produits et des services aux fins de l'enregistrement des marques</b> <b>Huitième édition.</b>	
<i>en français: 1<sup>re</sup> Partie</i> (Liste des produits et des services dans l'ordre alphabétique). N° de référence: 500.1(F) . . .	100.-
<i>2<sup>e</sup> Partie</i> (Liste des produits et des services dans l'ordre des classes). N° de référence: 500.2(F) . . . . .	100.-
<i>en anglais: 1<sup>re</sup> Partie</i> (Liste des produits et des services dans l'ordre alphabétique). N° de référence: 500.1(E) . . .	100.-
<i>2<sup>e</sup> Partie</i> (Liste des produits et des services dans l'ordre des classes). N° de référence: 500.2(E) . . . . .	100.-
<i>en anglais et en français:</i> édition bilingue anglais-français. N° de référence 500(EF) . . . . .	100.-
<i>en français et en anglais:</i> édition bilingue français-anglais. N° de référence 500(FE) . . . . .	100.-
<b>Classification internationale des éléments figuratifs des marques</b>	
<i>en français:</i> cinquième édition 2003. Numéro de référence 502(F) . . . . .	50.-
Egalement disponible en langue anglaise; les versions allemande et espagnole sont en préparation.	
<b>Pour plus d'informations, veuillez consulter notre librairie électronique à l'adresse suivante:</b> <b><a href="http://www.wipo.int/ebookshop">www.wipo.int/ebookshop</a></b>	



# Publications

## of World Intellectual Property Organization

The following publications may be ordered from the Marketing and Distribution Section of the World Intellectual Property Organization (WIPO), CH-1211 Geneva 20 (Switzerland).

### **Guide to the International Registration of Marks under the Madrid Agreement and the Madrid Protocol**

This publication, explains in detail the procedures relating to the international registration of marks under the Stockholm Act of the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks, the Protocol Relating to that Agreement and the Common Regulations under the Madrid Agreement and Protocol which entered into force on April 1, 1996. Annexed to it are complete texts of the Madrid Agreement, the Protocol Relating to that Agreement and the Common Regulations, and also the forms prescribed by the Regulations.

The Guide is sold at the price of 60 Swiss francs.

### **Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks**

Texts of the Stockholm Act of 1967, amended on September 28, 1979, of the Protocol adopted at Madrid on June 27, 1989, and of the Common Regulations under the Madrid Agreement and Protocol. Brochure, reference number: 204(E). This brochure is also available in Arabic 204(A), Chinese 204(C), French 204(F), German 204(G), Italian 204(I), Portuguese 204(P), Russian 204(R) and Spanish 204(S) . . . . .

Price  
Swiss  
Francs

20.-

### **Nice Agreement concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks**

Stockholm Act 1967. Publication Number 263(E) . . . . .  
Geneva Act 1977. Publication Number 292(E) . . . . .

15.-  
15.-

### **Vienna Agreement Establishing an International Classification of the Figurative Elements of Marks**

Vienna Conference 1973. Publication Number 266(E) . . . . .

15.-

### **International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks Eighth edition.**

*In English: Part I* (List of Goods and Services in Alphabetical Order). Publication number 500.1(E) . . . . .  
*Part II* (List of Goods and Services in Class Order). Publication number 500.2(E) . . . . .  
*In French: Part I* (List of Goods and Services in Alphabetical Order). Publication number 500.1(F) . . . . .  
*Part II* (List of Goods and Services in Class Order). Publication number 500.2(F) . . . . .  
*In English and French: Bilingual English-French.* Publication number 500(EF) . . . . .  
*In French and English: Bilingual French-English.* Publication number 500(FE) . . . . .

100.-  
100.-  
100.-  
100.-  
100.-  
100.-

### **International Classification of the Figurative Elements of Marks**

*In English: Fifth Edition 2003.* Publication Number 502(E) . . . . .  
Also available in French; the German and Spanish versions are under preparation.

50.-

**For more information, visit our Electronic Bookshop at: [www.wipo.int/ebookshop](http://www.wipo.int/ebookshop)**



# Publicaciones

## de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual

Las publicaciones siguientes pueden pedirse a la Sección de Comercialización y Distribución de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), CH-1211, Ginebra 20 (Suiza).

### Guía del Registro Internacional de Marcas en virtud del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente a ese Arreglo

Esta publicación, en carpeta de hojas sueltas, explica en detalle los procedimientos de registro internacional de las marcas en virtud del Acta de Estocolmo del Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas, el Protocolo concerniente a ese Arreglo y el Reglamento Común del Arreglo de Madrid y del Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid, que entró en vigor el 1 de abril de 1996. Contiene también, como anexos, los textos completos del Arreglo de Madrid, el Protocolo concerniente a ese Arreglo y el Reglamento Común, así como los formularios prescritos en el Reglamento.

El precio de venta de la Guía es de 60 francos suizos.

### Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas y Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas

Los textos del Acta de Estocolmo de 1967, modificada el 28 de septiembre de 1979, del Protocolo adoptado en Madrid el 27 de junio de 1989, y del Reglamento Común del Arreglo de Madrid y el Protocolo concerniente a ese Arreglo. Folleto, N.º de referencia: 204(S). Este folleto también está disponible en alemán 204(G), árabe 204(A), chino 204(C), francés 204(F), inglés 204(E), italiano 204(I), y ruso 204(R) y, sin el Reglamento Común, en portugués 204(P) . . . . .

Precio  
en franco  
suizos

20.-

### Arreglo de Niza relativo a la Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el Registro de las Marcas

Acta de Estocolmo de 1967. Número de publicación 263(S) . . . . .

15.-

Acta de Ginebra de 1977. Número de publicación 292(S) . . . . .

15.-

### Acuerdo de Viena por el que se establece una Clasificación Internacional de los elementos figurativos de las marcas

Conferencia de Viena de 1973. Número de publicación 266(S) . . . . .

15.-

### Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el Registro de las Marcas.

#### Octavo edición.

*En inglés: Parte I* (Lista de productos y servicios por orden alfabético). Número de publicación: 500.1(E) . . . . .

100.-

*Parte II* (Lista de productos y servicios ordenados por clase). Número de publicación: 500.2(E) . . . . .

100.-

*En francés: Parte I* (Lista de productos y servicios por orden alfabético). Número de publicación: 500.1(F) . . . . .

100.-

*Parte II* (Lista de productos y servicios ordenados por clase). Número de publicación: 500.2(F) . . . . .

100.-

*En inglés y francés: versión bilingüe inglés-francés.* Número de publicación 500(EF) . . . . .

100.-

*En francés e inglés: versión bilingüe francés-inglés.* Número de publicación 500(FE) . . . . .

100.-

### Clasificación Internacional de los Elementos Figurativos de las Marcas

En inglés: quinta edición, 2003. Número de publicación 502(E) . . . . .

50.-

Disponible también en francés; las versiones en español y alemán están en preparación.

Para mayor información, visite nuestra librería electrónica en: [www.wipo.int/ebookshop](http://www.wipo.int/ebookshop)



## ROMARIN

La base de données ROMARIN est disponible sur DVD (Digital Versatil Disc) et est publiée par le Bureau international de l'OMPI. Elle contient des informations sur **toutes les marques internationales actuellement en vigueur** qui ont été enregistrées en vertu de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques et du Protocole relatif à cet Arrangement et qui sont inscrites au registre international tenu par le Bureau international de l'OMPI. **ROMARIN** est l'acronyme de **ROM** Officiel des **Marques Actives** du **Registre International Numérisé**.

Le nouveau logiciel "GITM" qui figure sur les disques ROMARIN permet de rechercher encore plus d'informations. Ainsi toutes les informations pour chaque enregistrement international, telles que **nom de la marque** (y compris l'indication précisant s'il s'agit d'une marque figurative, d'une marque en couleur, d'une marque collective ou d'une marque tridimensionnelle), les symboles de la **Classification de Vienne** (catégorie, division et section), nom et adresse du **titulaire**, nom et adresse du **mandataire**, numéro et date de la **publication**, classes des produits et des services de la **Classification de Nice**, liste des **produits et services**, **États désignés**, **désignations postérieures**, **renoncements** ou **continuations d'effets** ultérieures, **pays d'origine**, données relatives à la **priorité** ainsi que les transactions relatives aux **refus**, aux **limitations** et aux **autres indications**, sont accessibles et peuvent faire l'objet d'une recherche.

En plus, le logiciel "GITM" comporte un grand nombre d'améliorations faisant appel aux innovations les plus récentes dans le domaine informatique. La plus importante de ces améliorations réside dans l'adjonction d'un logiciel de recherche qui permet aux abonnés non seulement d'effectuer une **recherche simultanée** sur plusieurs disques de la famille ROMARIN (y compris Marques Benelux, DEMAS [Deut-

sches Elektronisches Marken Suchsystem], EUROM [Office de l'Harmonisation dans le Marché Intérieur] et TRACES [Trademark from the region of Central and Eastern European States]), mais de mener une **recherche parallèle** sur les fichiers de **mise à jour quotidienne et hebdomadaire** de ROMARIN. Les abonnés de ROMARIN savent en effet que, lorsqu'ils reçoivent chaque mois leur disque ROMARIN, les données qui figurent sur le disque correspondent en fait à la situation du registre international des marques telle qu'elle se présentait un ou deux mois auparavant. Avec ROMARIN, l'OMPI offre aux abonnés la possibilité de maintenir leur base de recherche aussi à jour que possible, grâce à la mise à disposition sur **l'Internet** de fichiers de mise à jour quotidienne. Les fichiers ainsi téléchargés peuvent alors être utilisés en complément du dernier disque ROMARIN, ce qui permet aux abonnés de créer et de garder à jour leur propre base de recherche ROMARIN.

Le DVD ROMARIN comporte également d'autres **nouveautés** :

a) ROMARIN contient **six bases de données** qui sont les suivantes: Marques internationales, Appellations d'origine, Classification de Nice (mode recherche), Classification de Nice (mode consultation), Classification de Vienne (mode de recherche) et Classification de Vienne (mode consultation);

b) GITM permet **trois modes de recherche**: mode de recherche simple, mode de recherche assistée ou mode de recherche experte. Le mode de recherche experte permet la recherche de toutes les données figurant sur le disque compact, en utilisant différents paramètres y compris les opérateurs logiques.

Il est rappelé que sur le disque compact ROMARIN, si l'enregistrement international se compose ou est accompagné d'une **image** (logo ou élément figuratif), les disques ROMARIN contiennent aussi cette image. Toutes les données sont stockées sous forme codée sur les disques, à l'exception des images, y compris celles en couleurs, qui le sont en fac-similé ou mode point. Chaque élément d'une image peut être zoomé dans ces moindres détails.

Les informations énumérées ci-dessus sont disponibles sur un DVD comprenant les informations bibliographiques complètes relatives à plus de 412 800 marques internationales (au 31 décembre 2003) en vigueur et les images des marques figuratives (plus de 162 000 images au 31 décembre 2003) en noir et blanc, en niveaux de gris et en couleur.

La **mise à jour** du disque est effectuée toutes les quatre semaines.

Le **prix de l'abonnement annuel** ROMARIN, comprenant 13 disques (un toutes les quatre semaines), est de 2000 francs suisses (sans les frais d'expédition).

Pour tout **renseignement**, veuillez vous adresser à:

M. Henri Spagnolo,

Chef

Unité de la publication

Département de l'administration des enregistrements internationaux

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

34, chemin des Colombettes, CH-1211 Genève 20 (Suisse)

Téléphone: (+41 22) 338 93 35

Télécopieur: (+41 22) 734 14 46

Messagerie électronique: [intreg.mail@wipo.int](mailto:intreg.mail@wipo.int)

**Administration: Bureau international de l'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)**  
34, chemin des Colombettes, case postale 18  
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse).  
Tél. (022) 338 91 11  
Télécopieur 733 54 28, groupes II et III

**Annonces**  
**OMPI**  
CH-1211 Genève 20 (Suisse) autres détails voir ci-dessus

**Gazette OMPI des marques internationales / WIPO Gazette of International Marks**

**L'abonnement est annuel et part du premier numéro de chaque année**

	Surface	Avion
<b>Prix de l'abonnement pour 2004</b>	<b>Frs. 600.00</b>	<b>Frs. 700.00</b>
<b>Édition sur CD-ROM</b>	<b>Frs. 165.00</b>	<b>Frs. 180.00</b>
<b>Prix au numéro (édition papier)</b>	<b>Frs. 33.60</b>	<b>Frs. 39.20</b>

**Compte de chèques postaux: 12-5000-8, Genève**  
**Banque: Crédit Suisse, Compte OMPI N° 487 080-81, Genève**

Les annonces qui paraissent dans les périodiques de l'OMPI, autres que celles concernant l'OMPI, n'impliquent nullement l'expression par le Bureau international de l'OMPI d'une opinion sur le statut juridique d'un pays, d'un territoire, d'une ville ou d'une région, ou de ses autorités, ni sur la délimitation de ses frontières ou de ses limites.



## ROMARIN

The **ROMARIN** database is available on DVD (Digital Versatile Disc) and contains information regarding all international registrations of marks made under the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks and the Protocol Relating to that Agreement that have been entered in the International Register kept by the International Bureau of WIPO and are currently in force. **ROMARIN** stands for "Read-Only-Memory of Madrid Active Registry **I**nformation."

The new software, called "GTITM", which is on the ROMARIN DVD disc allows you to obtain even more information than at present. Thus all information regarding each international registration is recorded on the ROMARIN DVD-ROM, such as **name of mark** (including an indication, where appropriate, that it is a figurative mark, color mark, collective mark or three-dimensional mark), **Vienna Classification** symbols (category, division, section), name and address of **holder**, name and address of **representative**, number and date of **publication**, **Nice Classification** classes, list of **goods and services**, **designated States**, **subsequent designations**, **renunciations** or **continuations of effects**, **country of origin**, **priority data**, as well as transactions concerning **refusals**, **limitations** and **other details**.

Moreover, the "GTITM" software offers many new improvements that take advantage of the most recent innovations in the area of information technology. The most important improvement is the inclusion of a **parallel search** capability that not only enables ROMARIN subscribers to **simultaneously search multiple** discs from the ROMARIN family (including Benelux Trademarks, DEMAS [Deutsches Elektronisches Marken Suchsystem], EUROM [Office for Harmonization in the Internal Market] and TRACES [Trademarks from the region of Central and Eastern European

States]), but also enables the parallel searching of **daily and weekly ROMARIN update files**. ROMARIN subscribers are aware that, by the time they receive their ROMARIN disc each month, the data contained in the disc actually reflect the status of the International Register of Marks as it was one to two months previously. With the new version of ROMARIN, WIPO is offering ROMARIN subscribers the ability to keep their ROMARIN environment as up to date as possible, through the provision on **Internet of daily and weekly ROMARIN update files**. The downloaded files can then be used to complement the latest ROMARIN disc, thus enabling subscribers to establish and maintain their own individual ROMARIN search environment up to date.

The ROMARIN DVD comprises other **new features** as well:

(a) ROMARIN contains **six databases**: International Trademarks, Appellations of Origin, Nice Classification (search mode), Nice Classification (consultation mode), Vienna Classification (search mode), Vienna Classification (consultation mode);

(b) GTITM permits **three search modes**: simple search mode, assisted search mode or expert search mode. The expert search mode allows you to search all data present on the ROMARIN disc by using various parameters, including Boolean operators.

Where the internationally registered mark consists of an **image** (logo or figurative element) or is accompanied by such an image, the ROMARIN discs also contain the image. All data, except the images, are stored in coded form on the ROMARIN discs, whereas the images (including marks in color) are stored in facsimile or bitmap mode. Each image element can be zoomed in the finest detail.

The information described above is available on **one DVD**, containing the complete bibliographic data of more than 412,800 international registrations currently in force (on December 31, 2003) and the complete image data set (more than 162,000 images (on December 31, 2003), in black and white, gray-scaled and in color, of figurative marks.

The discs are **updated** on a four-weekly basis.

The **price of a yearly subscription** to ROMARIN DVD, consisting of 13 discs (one per four-week period) is 2,000 Swiss francs (without postage).

For any queries, please contact :

Mr. Henri Spagnolo,

Head

Publication Unit

Industrial Property Information Officer

International Registrations Administration Department

World Intellectual Property Organization (WIPO)

34, chemin des Colombettes,

CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)

Telephone: (+41 22) 338 93 35

Fax: (+41 22) 734 14 46

email: intreg.mail@wipo.int

**Administration: The International Bureau of the WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)**  
34, chemin des Colombettes, case postale 18  
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland).  
Tel. (022) 338 91 11  
Facsimile 733 54 28, groupes II et III

### Advertisements

**WIPO**

CH-1211 Geneva 20 (Switzerland) see above

**Gazette OMPI des marques internationales / WIPO Gazette of International Marks**

**The subscription to the review is annual and starts with the first issue of the year**

	Surface	Airmail
<b>Subscription price for 2004</b>	<b>Sfr. 600.00</b>	<b>Sfr. 700.00</b>
<b>Edition on CD-ROM</b>	<b>Sfr. 165.00</b>	<b>Sfr. 180.00</b>
<b>Price per issue (paper edition)</b>	<b>Sfr. 33.60</b>	<b>Sfr. 39.20</b>

**Postal check account: 12-5000-8, Geneva**

**Bank: Swiss Credit, Account WIPO N° 487 080-81, Geneva**

Advertisements published in WIPO periodicals, other than those concerning WIPO, do not imply the expression of an opinion by the International Bureau of WIPO concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.



## ROMARIN

La base de datos ROMARIN está disponible en DVD (Digital Versatil Disc) y contiene información sobre todos los registros internacionales de marcas efectuados en virtud del Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas y al Protocolo concerniente a dicho Arreglo, que han sido inscritos en el Registro Internacional mantenido por la Oficina Internacional de la OMPI y que actualmente están en vigor. **ROMARIN** es la sigla en inglés para "Read-Only - Memory of Madrid Active Registry Information" - Memoria de Lectura Solamente de Información Activa del Registro de Madrid.

El nuevo programa informático denominado "GITM", con el que cuentan los discos ROMARIN, permite buscar mayor cantidad de información. El DVD-ROM ROMARIN contiene toda la información relativa a cada registro internacional, por ejemplo, **el nombre de la marca** (incluida la indicación, cuando corresponda, de que se trata de una marca figurativa, una marca en colores, una marca colectiva o una marca tridimensional), los símbolos de la **Clasificación de Viena** (categoría, división, sección), el nombre y la dirección del **titular**, el nombre y la dirección del **mandatario**, el número y la fecha de **publicación**, las clases de la **Clasificación de Niza**, la lista de **productos y servicios**, los **Estados designados**, las **designaciones posteriores**, las **renuncias** o la **continuación de efecto**, el **país de origen**, los **datos sobre la prioridad**, así como las transacciones relativas a **denegaciones, limitaciones y demás detalles**.

Además, el programa informático "GITM" ofrece avances adicionales que aprovechan las más recientes innovaciones en materia de tecnologías de la información. La más importante es la posibilidad de realizar una **búsqueda en paralelo** que no sólo permite a los suscriptores de ROMARIN realizar una **búsqueda múltiple y simultánea** en los discos de la familia ROMARIN (incluyendo Benelux Trademarks, EUROM [Oficina de Armonización del Mercado Interior], DEMAS [Deutsches Elektronisches Marken Suchsystem], TRACES [TRAde-

marks from the region of Central and Eastern European States = sigla usada para referirse a las marcas de la región de los Estados de Europa Central y Oriental]), sino que también permite la **búsqueda en paralelo** en los **ficheros ROMARIN de actualización cotidiana y semanal**. Los suscriptores de ROMARIN saben que cuando reciben su disco cada mes, los datos en el disco reflejan el estado de la situación del Registro Internacional de Marcas, uno o dos meses antes. Con la nueva versión de ROMARIN, la OMPI ofrece a los suscriptores la posibilidad de mantener su entorno ROMARIN lo más actualizado posible, ofreciendo en **Internet los ficheros de actualización cotidianos y semanales**. Los ficheros pueden utilizarse para complementar el disco ROMARIN más reciente y mantener así actualizado el entorno de búsqueda personal.

El nuevo DVD ROMARIN también contiene otras **novedades**:

a) ROMARIN contiene **seis bases de datos**: marcas internacionales, denominaciones de origen, Clasificación de Niza (modalidad de búsqueda), Clasificación de Niza (modalidad de consulta), Clasificación de Viena (modalidad de búsqueda), Clasificación de Viena (modalidad de consulta).

b) El GITM permite tres modalidades de búsqueda: simple, asistida o experta. La modalidad de búsqueda experta le permite buscar todos los datos contenidos en el disco ROMARIN según varios parámetros, incluidos los operadores booleanos.

Cuando la marca internacional registrada está compuesta por una imagen (logotipo o elemento figurativo) o está acompañada de tal imagen, dicha imagen también figura en los discos ROMARIN. Todos los datos, salvo las imágenes, se almacenan en forma codificada en los discos ROMARIN, mientras que las imágenes (incluidas las marcas en colores) se almacenan en modalidad facsímil o con formato bit-map. Cada imagen puede ser ampliada hasta ver los detalles más pequeños.

La información antes mencionada se encuentra en un DVD que contiene los datos bibliográficos completos de más de 412.800 registros internacionales actualmente en vigor (al 31 de diciembre de 2003) así como el conjunto completo de datos sobre las marcas figurativas, (más de 162.000 imágenes al 31 de diciembre de 2003) en blanco y negro, en la gama de grises y en colores.

Los discos **se actualizan** cada cuatro semanas.

El **precio de la suscripción anual ROMARIN**, que incluye 13 discos (uno cada cuatro semanas) es de 2.000 francos suizos (no incluye el envío).

Para mayores informaciones, sírvase contactar al:

Sr. Henri Spagnolo,

Jefe

Unidad de publicación

Departamento de Registros Internacionales de la

Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

34, chemin des Colombettes, CH-1211 Ginebra 20 (Suiza)

Teléfono: (+41 22) 338 93 35

Fax: (+41 22) 734 14 66

Correo electrónico: [intreg.mail@wipo.int](mailto:intreg.mail@wipo.int)

**Administración: Oficina Internacional de la ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OMPI)**  
34, chemin des Colombettes, C.P. 18  
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)  
Teléfono: (022) 338 91 11  
Precio de suscripción para 2004  
Fax: 733 54 28, grupos II y III

### Anuncios

OMPI

CH-1211 Ginebra 20 (Suiza) véase más arriba

**Gaceta de la OMPI de marcas internacionales / WIPO Gazette of International Marks**

La suscripción a la publicación es anual y comienza con el primer número de cada año

	Correo terrestre	Por avión
Precio por suscripción en 2004	Frs. 600.00	Frs. 700.00
Edición en CD-ROM	Frs. 165.00	Frs. 180.00
Precio por número (versión en papel)	Frs. 33.60	Frs. 39.20

Cuenta corriente postal: 12-5000-8, Ginebra

Banco: Crédit Suisse, Cuenta de la OMPI N° 487 080-81, Ginebra

Los anuncios que figuran en las publicaciones periódicas de la OMPI, con excepción de los que conciernen a la OMPI, no suponen la expresión de una opinión de parte de la Oficina Internacional acerca de la situación jurídica de ningún país, territorio, ciudad o región, o de sus autoridades, ni acerca de la delimitación de sus fronteras o límites.